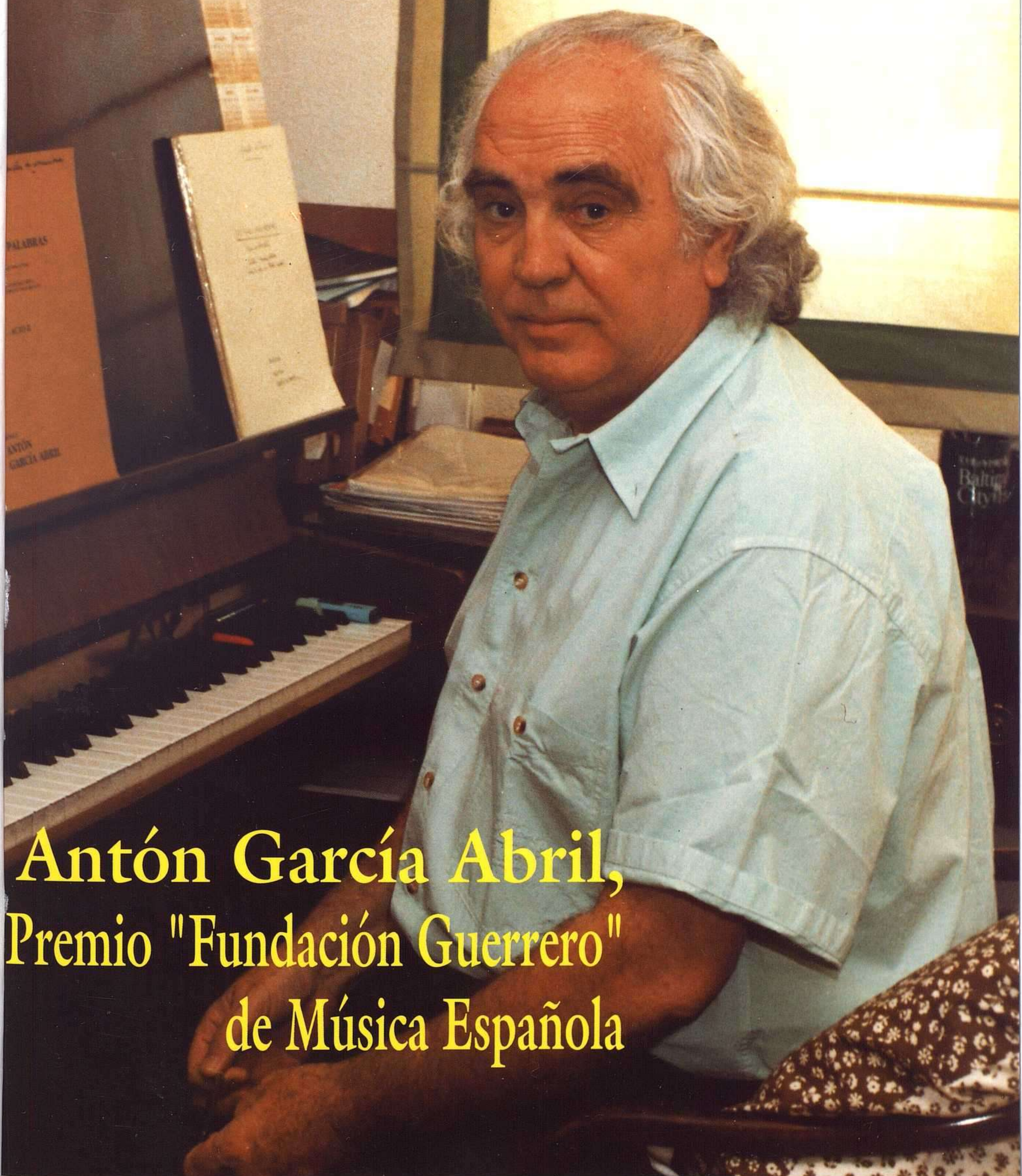


ño LXV
ero, 1994
75 ptas.

RITMO

650



**Antón García Abril,
Premio "Fundación Guerrero"
de Música Española**

Entrevistas: Pinchas Zukerman • Myung-Whun Chung

CALLAS



Las 16 arias más famosas de la gran Callas, incluyendo

Don Carlo • Lucia di Lammermoor



Disponible en CD y MC
CDC 5 55016 2 / 4

LA DIVINA 2

■ Editorial

Revistas, canto gregoriano y movimientos de masas 4

■ Tribuna

Ele Juárez, director de PolyGram Ibérica 5

■ Entrevistas

Pinchas Zukerman 6

Myung-Whun Chung 10

■ Reportajes

Antón García Abril, a la cabeza del éxito 14

XIII Festival de Música del Siglo XX de Bilbao 18

Homenaje a José Fermín Gurbindo 20

■ Discos

Editorial 23

Premios RITMO 24

Información discográfica 42

Discos editados 44

Discoteca básica 46

El mejor disco del mes 48

Artículos 50

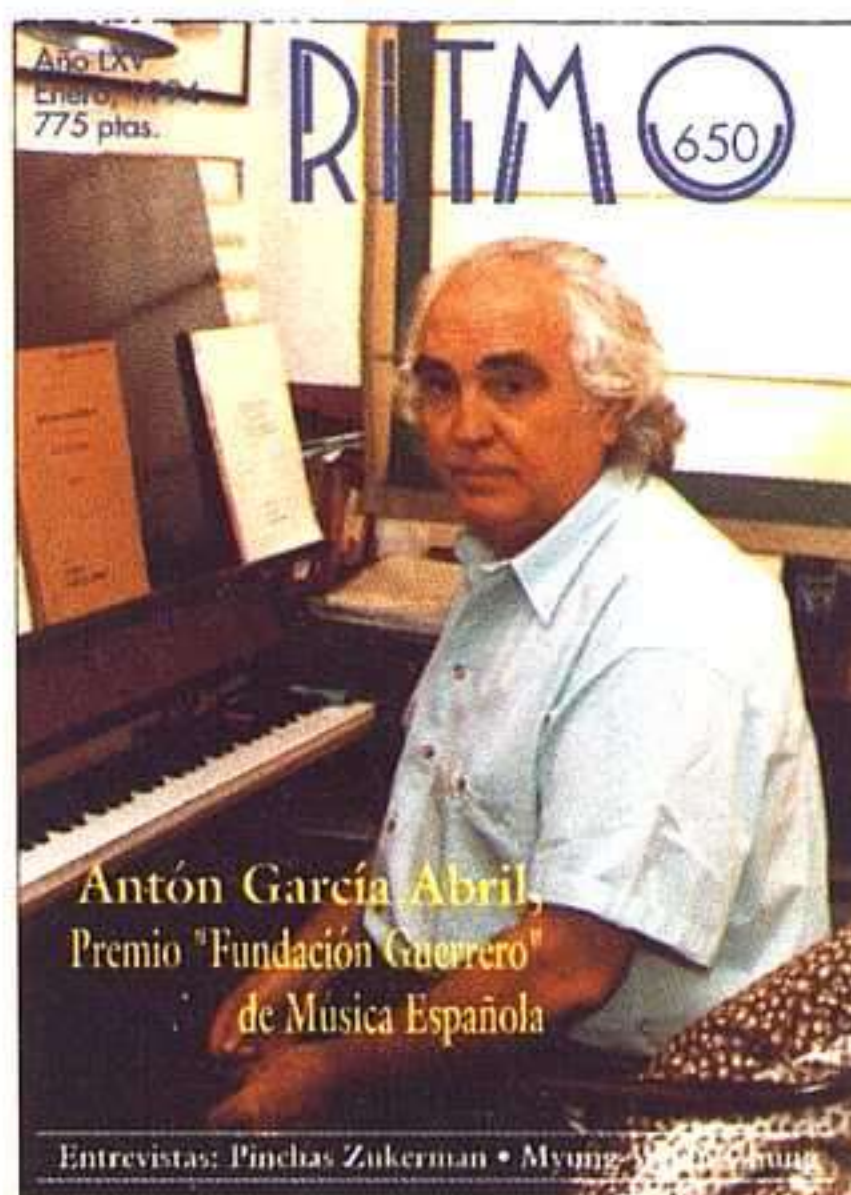
Comentarios 83

Fichas 102

Discos criticados 114

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores y corresponsales, cuyas firmas son las únicas responsables de los trabajos aparecidos en la Revista.

EN PORTADA ■



Antón García Abril, Premio "Fundación Guerrero" de Música Española 1993. En páginas interiores, en la sección de reportajes, el lector encontrará más información.

■ ENTREVISTAS

El violinista Pinchas Zukerman y el director de orquesta Myung-Whun Chung.



Pinchas Zukerman

REPORTAJES ■



Esta vez traemos a nuestros lectores tres acontecimientos de la vida musical española en otros tantos reportajes.

■ DISCOS

Como ya vienen siendo habitual, RITMO convierte su número de Enero en un especial discos: en este caso, con 100 páginas dedicadas al mundo de las grabaciones.



PREMIOS RITMO ■



En la contracubierta de la revista, un aspecto general de los Premios. En páginas interiores, la descripción detallada de los mismos.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXV • NUM. 650
ENERO DE 1994

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo

Colaboran en este número:

Salustio Alvarado, Gonzalo Alonso Rivas, Gonzalo Badenes, Alberto Beltrán Lloréns, Pablo Cano Capella, Ángel Carrascosa Almazán, David Cortés Santamaría, Luis Carlos Gago, José Antonio García, Paulino García Blanco, José Luis García del Busto, José María García Martínez, Rufino González Espinosa, Pedro González Mira, Álvaro Guibert, Ricardo Jiménez, Luis Enrique de Juan, Raúl Mallavibarrena, Álvaro Marías, Germán Martín Torrecilla, Guillermo Martínez Maside, Joan Matabosch, Juan Carlos Olite, Amaya Oliver Dietrich, Antonio Pérez Massoni, Rafael-Juan Poveda Jabonero, Xavier Rivera, José Antonio Ruiz Rojo, Elena Trujillo Hervás, Jesús Trujillo Sevilla, Carlos Villasol, Francisco Zea Vaquero.



Edita:

LIRA EDITORIAL, S. A.

Isabel Colbrand, 10 (Venecia 2)

Edificio Alfa III, planta 4.ª, oficina 95

28050 MADRID

Apartado de Correos: 151036 - 28008 MADRID

Teléfonos: 358 87 74/358 89 45 - Fax: 358 89 44

(Horario de oficinas: de 8 a 15 h.)

Presidente:

Antonio Rodríguez Moreno

Director de Ediciones:

Ángel Carrascosa Almazán

Administración, suscripciones y publicidad:

Carlos Nájera

Suscripciones:

España: Año, 8.525 ptas., IVA incluido (Precio sin IVA, 8.277 ptas.). Número suelto, 775 ptas. (Precio sin IVA, 752 ptas.). Atrasados, 850 ptas. Gastos de cobro de suscripciones, 160 ptas. **Extranjero:** América, Europa y otros continentes *Vía terrestre:* 95 \$. Europa *Vía aérea:* 125 \$. América, Asia, África *Vía aérea:* 181 \$. Los envíos por correo certificado tendrán un recargo de 1.320 ptas. por año sobre el precio de la suscripción.

Fotocomposición: ROPYGRAF, s.l.

Imprime: GRAFICAS MARTE, s.a.

Depósito Legal: TO-2-1958. Inscrita en el Registro de Empresas Periodísticas con el número 329.

EDITORIAL

REVISTAS, CANTO GREGORIANO Y MOVIMIENTOS DE MASAS

Finalizó 1993. Ha sido un año lleno de incertidumbre y de realidades. Se terminaron los espejismos del Estado de bienestar en la vieja Europa. Profundas transformaciones han quedado emplazadas para que nuestra sociedad intente encontrar nuevamente su norte. Pero, en todo caso, ha sido un año muy instructivo para todos.

En el mundo discográfico el pasado mes de diciembre se ha producido un hecho que nuevamente nos ha llamado la atención. En las listas de éxitos de los discos más vendidos ha aparecido, entre los primeros puestos, una producción de Canto Gregoriano de los Monjes del Monasterio de Santo Domingo de Silos.

Hasta ahora el Canto Gregoriano estaba reservado a ciertas clases de la élite cultural española; pero de repente, como si se tratase de un milagro navideño, decenas de miles de personas de nuestro país han comprado un disco de Canto Gregoriano y se lo han recomendado a sus amigos. Sí, ya sabemos que detrás de todo esto está el marketing, pero estas prácticas comerciales las podemos entender en otros ejemplos de años anteriores, como fueron Jordi Savall con su exitosa banda sonora de "Toutes les matins du monde", o el "Concierto de los tres tenores", "Classicmania", y también este año el "Carmina Burana" de largas piernas y sensual presentación publicitaria; pero que no cuadran tanto con la mística Gregoriana.

Desde la página Editorial no vamos a profundizar mucho más en este hecho socio-comercial, pero sí queríamos meditar sobre algunos aspectos que creemos atañen directamente a las revistas especializadas en música clásica. En el entorno europeo, por centrarnos en la "zona de crisis", tenemos gran número de revistas especializadas en música clásica. Reino Unido, Francia, Alemania, Italia y España mantienen un alto nivel de competitividad con muy buenas publicaciones, normalmente de cadencia mensual (a las más importantes las reunió RITMO en Madrid en una convención celebrada en la primavera de 1992). Todas ellas van dirigidas a un muy similar "target" de consumidores: clase media-alta, con gran formación musicocultural, y con la suficiente capacidad de análisis para contrastar diferentes interpretaciones de una misma obra.

Las editoras discográficas, las de libros y, por supuesto nosotros, las revistas, siempre nos quejamos de la falta de mercado, de que los consumidores siempre son los mismos y de que, en resumen, "esto no crece". Sin embargo y en contrapunto paradójico con esta conclusión, nos vemos altamente sorprendidos por los hechos apuntados anteriormente, ejemplos maestros del marketing televisivo, sí, o de otros quizás más complejos en su realización comercial como son las colecciones en fascículos de Historia de la Música (que ya superan la decena, y algunos de cuyos números sobrepasan la cifra del centenar de millares de ventas); o las series económicas de discos compactos, que en mercados populares y alternativos como son los "Hiper", son capaces de vender a los clásicos por decenas de miles.

Todo esto debería hacer meditar profundamente a los que nos dedicamos, al menos ésa es nuestra intención, a la difusión, información y promoción musical, y hacernos reconsiderar seriamente si los conceptos fundamentales que forman las estructuras de nuestras revistas siguen siendo válidos en este final del siglo XX.

En RITMO ya nos estamos cuestionando muchos de los postulados tradicionales de la Prensa Musical. Hace meses que observamos las nuevas tendencias informativas que están marcando algunos colegas. Empezamos a no creer en el mito de la rentabilidad del negocio musical sólo en el entorno de la élite intelectual o social. La música es sensibilidad cultural en su aspecto más puro, y es nuestra misión ayudar al mayor número de personas a disfrutar de dichas sensibilidad. Por todo lo anterior y especialmente gracias al Canto Gregoriano y las masas anónimas de consumidores que afloran a la paz espiritual que da la música, se nos presenta en RITMO un año 1994 lleno de trabajo innovador y que mantendrá a nuestra mesa de redacción en constante estado de alerta.

EL CLÁSICO, BUENA PARTE DE NUESTRO NEGOCIO



por
Ele Juárez

"Nuestro objetivo debe ser claro: ofrecer nuevo repertorio y mejores productos a los buenos aficionados y, a la vez, captar a las nuevas generaciones que deseen descubrir a Bach, Beethoven, Mozart, Vivaldi o Wagner"

Agradezco a RITMO la ocasión que me brinda de dirigirme, a través de su Tribuna, a tantos buenos aficionados a la música clásica.

Afronto mi nueva etapa como presidente de PolyGram España con una gran ilusión. Como un amante de la comunicación y el entretenimiento, creo que la música es el vehículo ideal para canalizar y desarrollar ambas aficiones.

Decir PolyGram significa, además, decir música clásica. Al contrario que otras compañías, donde la música es un repertorio marginal o testimonial, en el caso de PolyGram significa una parte importante del propio negocio y de la imagen internacional de nuestro Grupo.

Nuestros sellos Decca, Deutsche Grammophon y Philips Classics gozan del respeto y de la aceptación de los aficionados, críticos, distribuidores y artistas. Sus catálogos, a lo largo de muchos años han ayudado a consolidar el mundo del ocio y de la cultura, con aportaciones artísticas y técnicas de primer orden. Nombres como Herbert von Karajan, Sir Georg Solti, Luciano Pavarotti, Plácido Domingo, Jessye Norman, José Carreras, Daniel Barenboim, Narciso Yepes, Maurizio Pollini, Krystian Zimerman, Pierre Boulez, Filarmónicas de Berlín, Viena, New York, Sinfónica de Chicago, Metropolitan Opera House y muchos otros, tanto del pasado como del presente y del inmediato futuro, permiten que nuestros sellos ocupen los primeros lugares en el mundo de la música. Nuestra proverbial calidad de grabación y la cuidada presentación del producto fi-

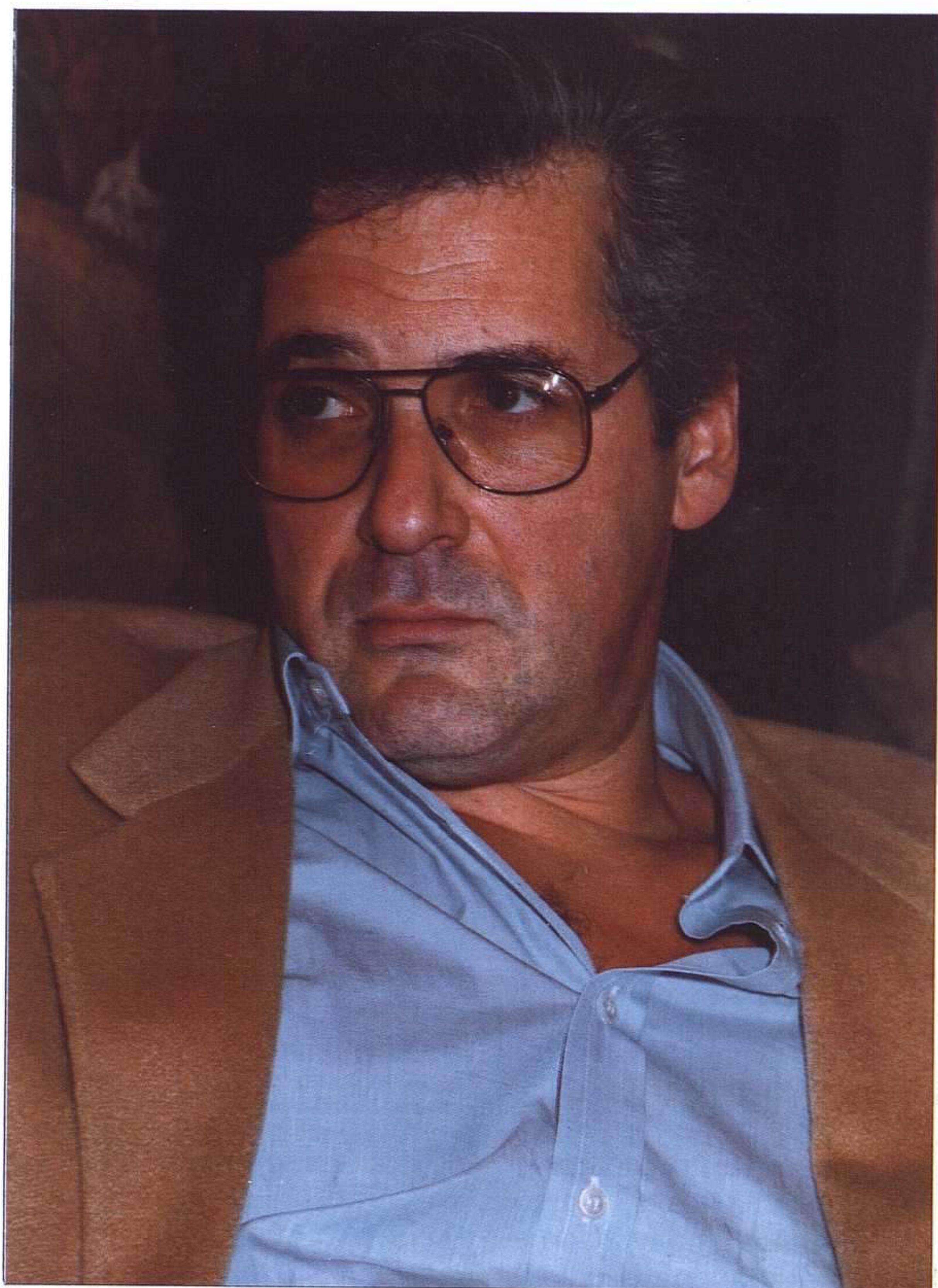
nal, han permitido que nuestras marcas gocen del beneplácito y aceptación de los consumidores, que nos contemplan como sinónimo de garantía. Nuestra conocida vocación y entusiasmo por todo nuevo desarrollo técnico, nos ha permitido –además– ser pioneros en momentos claves de nuestra industria, como ocurrió cuando lanzamos el primer compact-disc, a finales de 1983 y en 1993 el cassette compacto digital (DCC).

El mundo musical se renueva constantemente y aunque parezca paradójico, también creo que está llegando este momento para la música clásica. Nuevos canales de comunicación, nuevas tendencias artísticas y hábitos de vida diferentes, nos indican que existen también grandes segmentos de consumidores para nuevos tipos de música.

En un momento en que el compact disc se ha establecido ya como un vehículo estable entre los consumidores de música clásica nuestro objetivo debe ser claro: ofrecer nuevo repertorio y mejores productos a los buenos aficionados y, a la vez, captar a las nuevas generaciones que deseen descubrir, como hicimos nosotros, a Bach, Beethoven, Mozart, Vivaldi o Wagner.

En un mundo que necesariamente se expresará en términos audiovisuales, creo que tenemos un gran reto a desarrollar ante nosotros. Confío en que la crítica musical especializada desee seguir acompañándonos en esta fascinante tarea.

Ele Juárez es presidente de PolyGram Ibérica, S.A.



Pinchas Zukerman

El
hombre
tranquilo

por Guillermo Martínez Maside

Poco hay que añadir a estas alturas de Pinchas Zukerman como músico. Como persona nos ha dejado la impresión de ser un hombre que ha librado muchas batallas a sus 45 años. Sincero y directo, ajeno a toda formalidad. Preocupado por el futuro y consciente de los problemas que tiene la interpretación musical en la actualidad, nos dice: "Yo ya no me enfado como hacía antes al pensar en estas cosas", sin embargo, sus ojos le delatan y permiten adivinar al hombre capaz de enfrentarse con un oyente fascista, de viva voz y en público, gritándole "¡estamos aquí para hacer música!"

En 1961 Isaac Stern y Pablo Casals le oyeron tocar y gracias a sus recomendaciones usted pudo trasladarse a Nueva York y entrar en la Juilliard School. ¿Qué recuerda de estos hombres, al principio mismo de su vida musical?

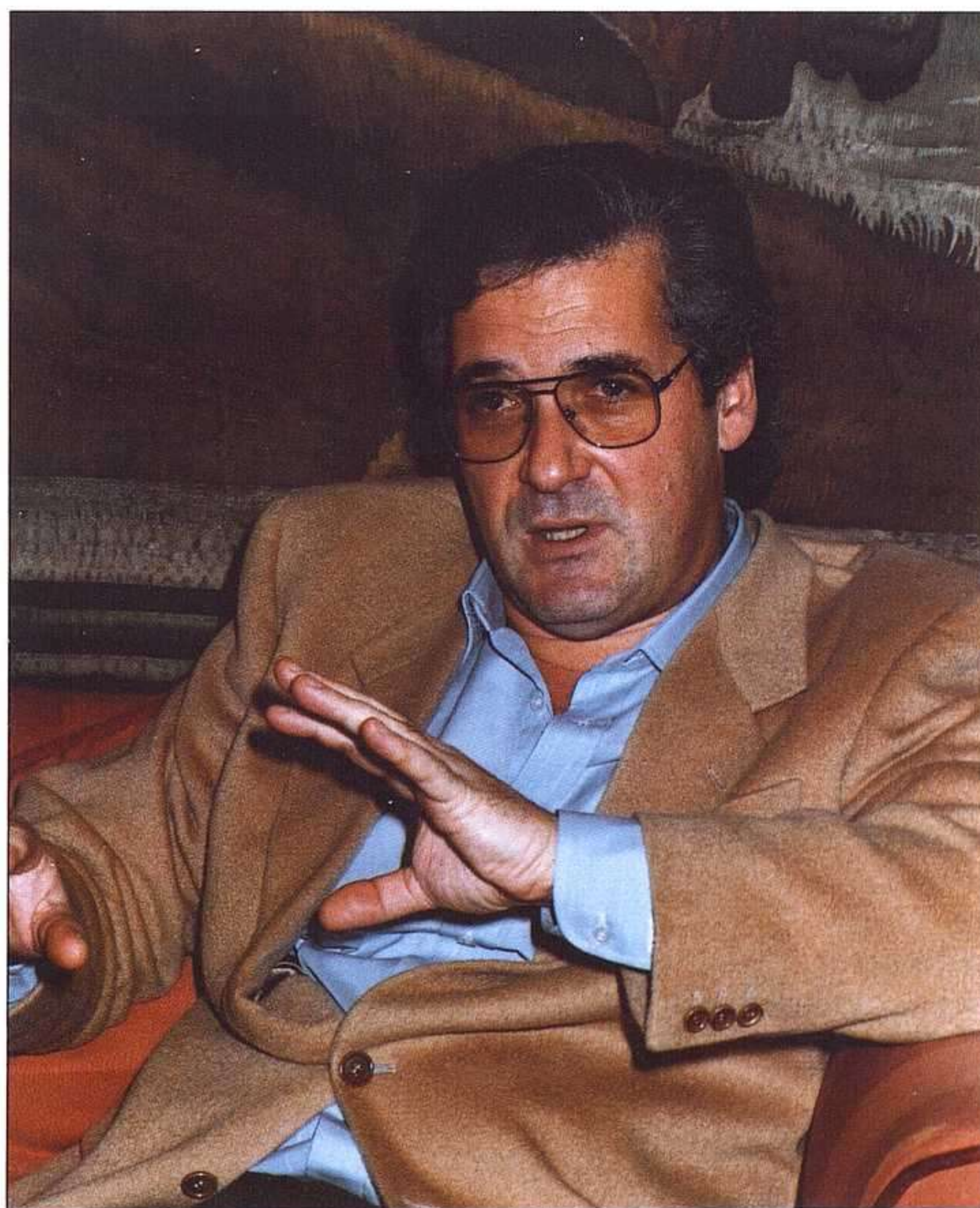
Bueno, Casals fue uno de los grandes gigantes de la música. Toqué para él con 11 años y recuerdo cómo me miraba y cómo me sentí abrumado en aquel momento. Me siendo muy afortunado de haber tenido la oportunidad de ver a gente como él, soy una especie de puente con los jóvenes que comienzan ahora. Conocí a muchos músicos excepcionales. Ésa fue una de las cosas buenas de haber empezado a tocar muy pronto. He visto muchas cosas cambiar desde entonces, pero es muy importante no olvidar que lo único que no va a cambiar es la partitura. Eso es lo que nos mantiene unidos con las distintas generaciones. Es mi responsabilidad crear música de la forma más sincera y honesta que pueda. Si se hace de la manera adecuada, si tú tocas con honestidad, correctamente, la gente te sigue, el público puede sentirse absolutamente fascinado, porque hay un poder tremendo en la música. La música es una cosa interna del hombre, se usa música para curar a pacientes de infarto, eso es algo que yo entiendo perfectamente. Hoy estamos tan por delante de Casals o Rubinstein, nunca se imaginaron que podrían tocar para tanta gente, por ejemplo a través de la TV o del CD.

Cuando usted llegó a E.E.U.U. pudo conocer a violinistas que son hoy leyenda: Heifetz, Szigeti y sobre todo a Milstein, que lamentablemente ha fallecido el pasado año. Recientemente hemos visto un LD en el que usted le entrevistaba. ¿Qué recuerda de él?

Un gran hombre, muy honesto pero también muy divertido. Durante toda la entrevista intenté hacerle hablar del violín; al día siguiente me llevé un violín y lo toqué para él. Toqué porque él ya no podía tocar pero le encantaba oír música. Le hice todo tipo de preguntas, yo llegué a conocerle muy bien. Lo que era interesante de Nathan es que él siempre simplificaba las cosas, no era un gran "filósofo". Sabía mucho pero nunca alardeaba de ello. Te decía "pues claro que conocí a Glazunov, estaba bien, un buen director

"No hay 'grandes directores', hay grandes músicos, grandes mentes, grandes seres humanos"

de orquesta pero no demasiado –a él no le gustaban los directores– pero me gusta mucho su *Concierto*, bella música". Horowitz y él eran amigos desde niños. Se acordaba de la revolución y hablaba de tocar por la libertad. Vivió a través de una crisis increíble durante este siglo. Yo intentaba que me hablase de emociones, le apretaba pero él siempre me decía "¡no!". Cada vez que trataba de hablar de emoción y música decía no. El me dijo que había que ser honesto, tocar bien y tocar lo que la música dice,



Zukerman, un músico ante todo...

"entonces vivirás una vida maravillosa". Fui a verle con Zubin a Londres dos meses antes de su muerte. No estaba triste, decía que había vivido una vida fantástica. Cuando le preguntamos qué sentía al tener la muerte cerca nos dijo: "estoy bien, mi vida ha sido como un hotel magnífico en el que yo he tenido la habitación más bella y ahora me voy y estoy pagando la habitación". Ése era Nathan. Él te decía que todo era por la música, porque fue capaz de tocar música. Nosotros tocamos música, es nuestra vida y si puedes hacerlo bien, durante el tiempo suficiente, afinado, con un sonido bello, y la gente quiere oírlo, entonces tienen suerte, y basta. Es así de simple y nada más importa. Naturalmente tienen familia, hijos, divorcios, problemas, pero es parte de la vida. Nathan siempre me decía "tienes que tocar como si fuese la última vez".

¿Intenta transmitir todas estas enseñanzas y conocimientos a algunos alumnos?. ¿Cómo entiende usted la enseñanza?

He tenido grandes profesores, como Ivan Galamian, un hombre excepcional. Hay mucha gente tocando bien gracias a él. Era un estudioso del violín y le dedicó su vida entera: combinó la vieja escuela con sus propios pensamientos. Ahora enseño en una escuela de Manhattan. Tengo 5 ó 6 alumnos, aunque realmente no es enseñar lo que hago. Hablo, doy información. Sé mucho del violín y eso lo intento transmitir. Muestro posibilidades; luego cada estudiante hace lo que más le va a su carácter. No soy un mecánico, para eso ya está el sistema Galamian, que considero muy bueno. La responsabilidad que tengo con esos chicos es muy grande, no es sólo tocar el violín; no soy estricto pero tengo ciertas reglas de comportamiento. Cómo se coge el instrumento es muy importante, es como decir hola y adiós a alguien. Hay formas correctas de hacerlo y otras no. Cuando coges el violín es lo mismo, dice algo de tu relación con el instrumento. Eso también intento enseñarlo: cómo andar en el escenario, cómo hablar a los directores.

Su carrera internacional comienza en 1967 al ganar el Leventritt. En su primer disco al año siguiente colabora con Bernstein. ¿Recibió algún consejo artístico



————— Zuberman, como siempre, se mostró locuaz y amable

de él, como solía hacer con otros jóvenes que empezaban?

No, lo único que hicimos fue grabar un disco juntos porque estábamos en la misma compañía. Todo el mundo está fascinado con Lenny, una persona muy complicada. Entiendo a lo que se refiere, pero no pasó nada. Fue solamente una grabación.

Enseguida empezó a dirigir. Desde entonces no ha dejado de hacerlo aunque quizás últimamente parece dedicarle menos tiempo. ¿Qué relación tiene usted con la dirección de orquesta?

Ahora estoy dirigiendo tanto como antes, con la única diferencia de que no lo hago en un único sitio. La verdad es que dirigir es un completo sinsentido. Sólo es difícil si no sabes cómo hacerlo. No hay "grandes directores", hay grandes músicos, grandes mentes, grandes seres humanos, pero es estúpido hablar de grandes directores. Casi todos los directores de hoy en día, excepto unos pocos, no saben nada. Es increíble, van a una orquesta que suena maravillosa y en 20 minutos la orquesta es un desastre. La palabra dirigir es estúpida, en realidad hay muy poco que hacer. Lo más difícil casi es hacer que la orquesta comience y pare. Celibidache habla de la conexión fisiológica que tenemos con el sonido, tienes que vivir con el sonido y entonces hallarás tu propio camino. Es un problema de tiempo y de conocimiento. Para dirigir tienes que ser capaz de comunicarte: eso es dirigir, comunicarse. La técnica no es demasiado im-

portante, la orquesta va a tocar igual. Si lo que marcas está lo suficientemente cerca de lo que dice la partitura, la orquesta lo tocará. Naturalmente hay cosas que están bien y cosas que no, eso es el estilo y la técnica, pero se pueden aprender, se deben aprender. Ceccato lo aprendió, es un maestro increíble, su brazo es extraordinario, uno de los mejores; eso no significa "dirigir". Lo que se lleva en la cabeza es dirigir. Hay dos escuelas de dirección, una dice que deberías ser un psiquiatra y la otra un padre. Yo no sé que es mejor, he estado lo suficiente en el podio como para saber después de media hora cómo es una orquesta. Soy capaz de decirles si hacen lo que yo quiero y si no, les hablo e intento convencerles, pero siempre intento transmitirles que me importa lo que están diciendo. Hay muchas formas de dirigir, estudiar la partitura

solo, marcar las partes a todos, a los primeros atriles, que las marquen los propios instrumentistas... yo hago un poco de todo. No soy muy estricto. Tengo unas pocas cosas claras y las intento conseguir. Si entre la orquesta y yo la química no funciona no vuelvo más. No importa si es la Filarmónica de Berlín.

Hace unos años usted visitó Madrid con la English Chamber Orchestra. El programa comenzaba con el Tercer Concierto de Brandenburgo. Recuerdo

que la reacción del público al terminar fue tremenda. ¿Es esto la química a la que usted se refería?

Sí, es sobre todo el fruto de una relación maravillosa entre esa orquesta y yo. En el 67 y 69 vi a mis amigos Daniel y Zubin trabajar mucho con ellos. Iba a casi todos sus ensayos y cuando por fin comencé a dirigirles era como si los conociese desde hace muchos años.

Suele haber un fuerte prejuicio cuando es un solista el que se pasa a la dirección de orquesta. Barenboim puede ser un buen ejemplo de ello. ¿Es más difícil para un solista llegar a ser reconocido como director de orquesta?

Sí, aunque creo que más que un prejuicio es un mal entendido. Se puede explicar la música, pero no se puede describir. Lo importante es estar en el concierto y notar que algo te pasa en la sala, no pensar en si el que dirige es un instrumentista o no. No se puede juzgar la música a priori como tantos críticos acostumbran a hacer. El otro día en Amsterdam, después de dos horas de música, tocamos un movimiento lento de una Sonata de Mozart como bis y fue increíble. No sé lo que le pasó al público ni a nosotros pero fue increíble. Eso es lo que importa, el momento, el sentimiento que te golpea. Por eso me gustan los conciertos. Los momentos más vivos, más nítidos, que guardo en mi memoria son de conciertos; por eso voy siempre a conciertos. Por eso tenemos que tener museos, compañías de ballet y salas de conciertos, para tener contacto con el arte vivo.

Usted, que toca casi tanto la viola como el violín, ¿qué diferencias encuentra entre ambos instrumentos?

Pues que la viola es más grande... Bueno, en serio, creo que físicamente yo me encuentro más cómodo con la viola, tengo más contacto con el sonido, no es sólo un problema de tamaño. En lo demás son iguales. A mí lo que no me gusta es oír tocar desafinado. Si me oigo a mí mismo tocando desafinado vuelvo atrás y repito (canta la escala), lo hago todos los días. Cuando sienta que no puedo tocar lo suficientemente bien para complacerme, me voy. Tocar limpio, con un buen fraseo y perfecto al 98% es lo que intento, da igual si es un violín o una viola.

Perlman y usted han tocados juntos muchas veces y son buenos amigos. ¿Qué diferencias encuentra entre ustedes dos?

La diferencia fundamental es que yo puedo tocar de pie y él no. Es increíble lo que Perlman ha conseguido hacer. Él ha podido utilizar lo que no le funciona y aplicarlo al violín. Algunas de las cosas que hace son increíbles, tiene una

"Hay dos escuelas de dirección, una dice que deberías ser un psiquiatra, y la otra, un padre"

destreza en los dedos inhumana. Siento un tremendo respeto por su habilidad y su talento. Muy poca gente puede hacer lo que hace con sus dedos, es increíble. Le miro y sonrío, entonces le digo haz eso otra vez y lo hace; después dice lo mismo de mí, así que es maravilloso tocar junto a él. La diferencia entre ambos es básicamente el sonido, por eso yo siempre toco la parte grave cuando tocamos juntos. Nos conocemos muy bien, aunque no nos veamos mucho últimamente, y eso nos permite pasar de la situación de uno a la del otro cuando tocamos juntos. La mejor manera de ayudarnos mutuamente es siendo nosotros mismos; tratamos siempre de ser muy honestos y decir lo que pensamos.

Ayer en Bilbao, hoy en Madrid, mañana en Barcelona. ¿Cómo supera la monotonía?

Te influencia la ciudad, el público, el tiempo. Yo noto cuando todo va bien y cuando no. Quizá el público no lo note igual, es algo demasiado íntimo. Pero es eso lo que te hace continuar, no hay dos conciertos iguales.

¿Por qué no ha grabado las "Sonatas y Partitas" de Bach?

Creo que es música para uno mismo, no para grabarla. Para tocar hoy un poco, mañana otro poco... Cuanto más las oigo más disonantes me parecen y no acabo de verle el sentido a tocar algo así en un concierto. La verdad es que mis dedos tampoco están para tocarlas en público y no me parecería honesto hacerlo en estudio falseando la grabación.

¿Sabe por qué no están en CD todavía su grabación con Perlman de los "44 Dúos" de Bartok?

No lo sé ¿eso estaba en Emi, verdad? Hay muchas cosas inexplicables en esta vida, y ésta es una de ellas.

¿Qué es una grabación para usted?

La grabación es el momento del día. La forma en que yo toqué ese día. Por eso hay que elegir un día en el que te encuentres bien para poder grabar. No es nada más que eso, el instante, el día. Pero lo que creo que no debe olvidarse es que el disco no puede sustituir al concierto, a la comunicación intérprete-público. Hay bastante gente hoy que falsea sus grabaciones. La técnica ha llegado a unos niveles tales, que casi puede hacerse cualquier cosa. La técnica está bien si sabes cómo controlarla, pero el peligro es que puede convertirse en una trampa fácilmente. Hace que los intérpretes tengan una imagen de ellos mismos cuando van a grabar que en nada se corresponde con la realidad. La gente hace mucho dinero así. Hay que tener cuidado y ser honesto. Me gustan las tomas largas y si algo no me gusta lo repito, eso es lo mejor de las grabaciones, que pueden repetir lo que no te gusta.

¿Y el aspecto puramente comercial?

Muchas veces me hace enfadar, me frustra. Ahora intento ayudar a la casa de discos con las cosas que veo a mi alrededor. Las compañías tienen que cambiar mucho. El consumidor de hoy en día no quiere esperar, quiere las cosas de manera inmediata. Me preocupa mucho el desarrollo de la tecnología audiovisual y creo que vamos a tener que hacer un esfuerzo tremendo para adaptarnos a todo lo que viene. Me preocupa si la gente estará preparada o no para todos estos cambios.

Me preocupa mucho el desarrollo de la tecnología audiovisual y creo que vamos a tener que hacer un esfuerzo tremendo para adaptarnos a todo lo que viene. Me preocupa si la gente estará preparada o no para todos estos cambios.

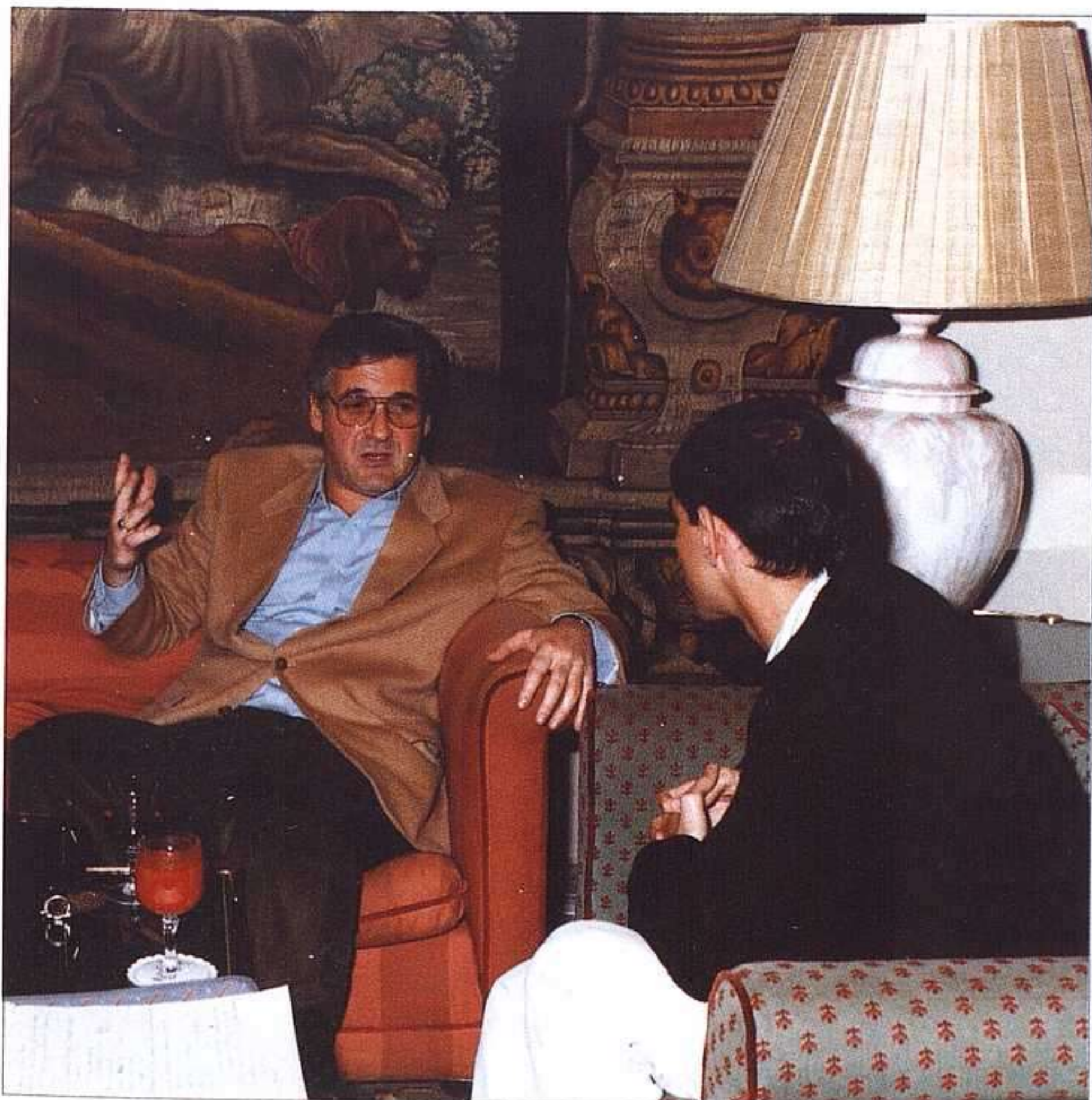
En este futuro próximo que usted imagina lleno de entornos interactivos, ordenadores, comunicaciones multimedia, ¿qué papel le queda a la música como arte?

"Se puede explicar la música, pero no se puede describir"

No lo sé, estará allí aunque no se qué papel jugará. La gente necesita el contacto con el artista y eso no lo puede sustituir ni el CD ni el Laser Disc. No debemos volvernos demasiado comerciales. Seguirá siendo muy importante tocar para 1.800 personas como esta noche, o ayer para 1.000 personas en Bilbao. El contacto entre la música y la persona es muy importante. Desgraciadamente hay varios problemas que me preocupan. Que Madonna venda 80 millones de discos es algo totalmente increíble. Si nos ponemos todos nosotros juntos no creo que lleguemos a esa cifra. ¿Cuál es la cantidad que hay que vender para que las compañías se sientan satisfechas?, ¿cómo incrementar la difusión de la música clásica?, ¿cómo hacerla más accesible?, ¿cómo explicar que esto es algo distinto a Madonna, que hay que tomarse un poco de tiempo para disfrutarlo, para saborearlo?. En Holanda vendí 2.000 copias de un CD de Beethoven y esto es fantástico, sí pero no es nada comparado con lo que vende Madonna. ¿Cómo hacer llegar la música de Mozart a más gente, que compren 8 millones de copias de una Sonata de Beethoven?, ¿Por qué tiene un CD que costar 16\$? Hoy los venden a 10\$, pero son grabaciones de hace 30 años. La gente no es tonta y sabe lo que vale su dinero.

De acuerdo, supongamos que toda la música es accesible a la gente. ¿Cómo hacemos que la gente entienda la música?

No estoy seguro de que haya que intelectualizar la música; creo que no es así, por lo menos en América. Eso tiene que hacerse mediante la enseñanza y tiene que partir de dentro de la gente. Eso es algo que no estamos haciendo bien con la forma en que vendemos la música actualmente.

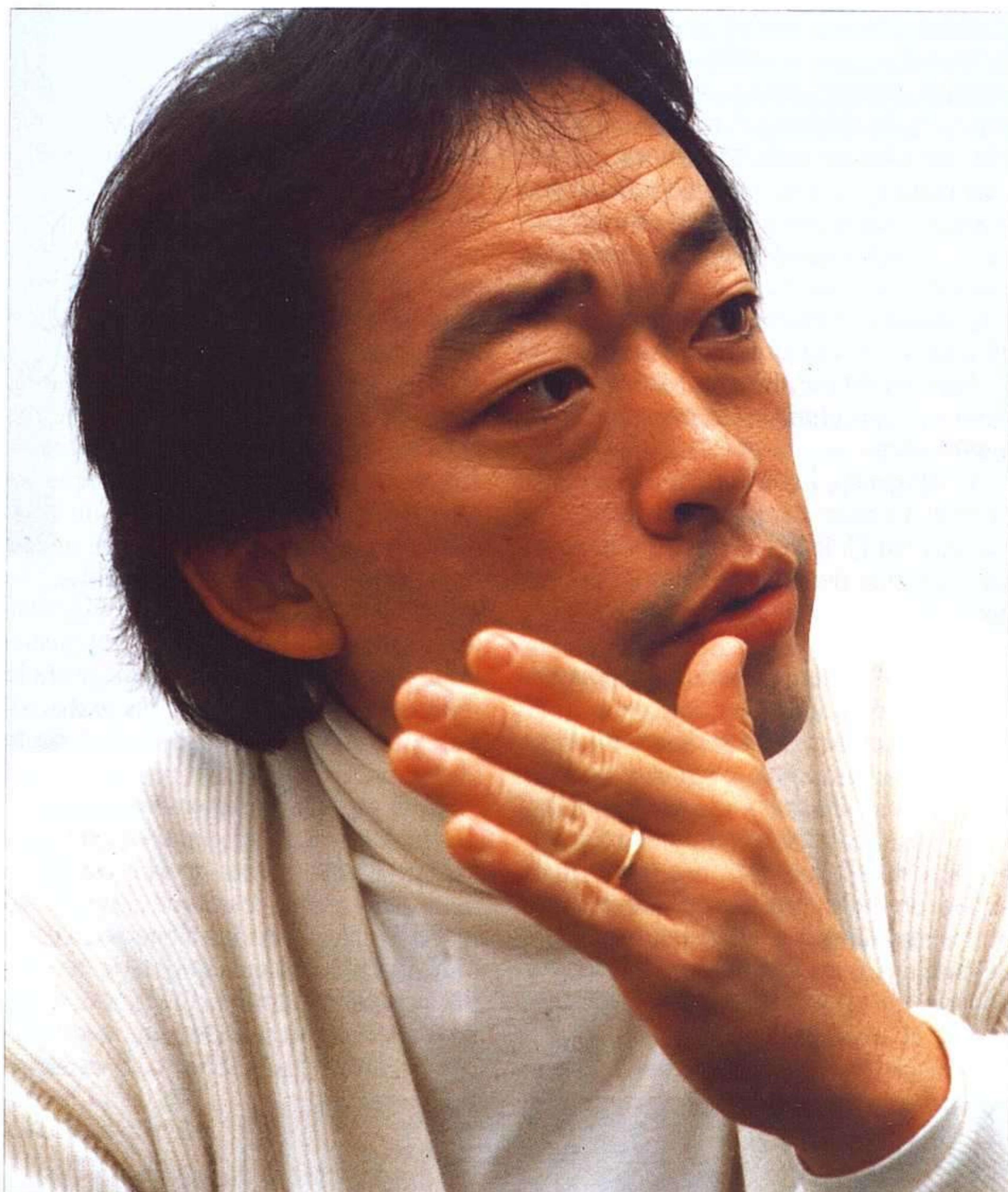


Junto al autor de la entrevista, que aparece de espaldas

Myung-Whun Chung

Juventud y prudencia

por Gonzalo Badenes



P. VAL

M

Myung-Whun Chung tiene esa amabilidad distante que acompaña al temperamento introvertido. Habla reposadamente, buscando las palabras en un francés con fuerte acento asiático. Una mezcla que suaviza el idioma y proporciona al discurso una elegante indolencia.

Dos horas antes de iniciar su concierto en el Palau de la Música de Valencia, el director coreano (nacido en Seúl en 1953) concedió esta entrevista, forzosamente breve. Ello sucedía la tarde del 31 de octubre del pasado año 1993.

Chung pertenece a una ilustre familia de músicos. Basta recordar los nombres de Kyung Wha Chung y Myung Wha Chung, violinista y violonchelista respectivamente, quienes han seguido una carrera internacional a la que también parecía destinado Myung-Whun, habida cuenta del temprano debut de éste como pianista, cuando contaba sólo siete años. A los veintiuno, ganó el segundo premio del Concurso Tchaikovsky de Moscú y esto le llevó a iniciar una actividad regular como concertista.

Profesionalmente tuve que decidirme entre ser pianista o director y esta decisión fue difícil y dolorosa, **explica Chung, quien a los diecisiete años se había situado al frente de la Orquesta Nacional de Corea.** Pienso que es preferible hacer una sola cosa, pero hacerla mejor, que no dos a medias. La decisión de dedicarme exclusivamente a dirigir la tomé al final del período de tres años en que fui asistente de Giulini en la Filarmónica de Los Angeles. Supongo que Giulini ha ejercido un papel muy importante en mi vida. Pero esto no significa que yo pueda considerarme como un "discípulo" de Giulini. La verdad es que en aquellos años en que estuve junto a él, Giulini fue siempre el director, y sólo en una oportunidad nos sentamos a discutir juntos una partitura. Y esta ocasión surgió a raíz de una pregunta que yo le planteé, por primera vez en tres años. Recuerdo que su respuesta, pocos días después, fue: "Mire, hace falta tiempo". Lo cual quiere decir que cada uno debemos encontrar nuestra propia solución a cada problema.

La experiencia es algo que siempre preocupa a Chung. Creo que es imposible llegar a ser realmente un director de orquesta a una edad muy juvenil. Es la madurez, que viene con los años, la que permite establecer de forma positiva la relación entre el director y los músicos de la orquesta. Esa relación no se aprende, sólo se llega con los años. Hay una componente no musical en esa relación, que no me gusta, en la que me siento extraño. En mi caso, como director musical de la Opera de la Bastille, el tema es mucho más complicado, ya que es muy difícil combinar la parte musical con la administración. Pero por complicado que sea, y no me sienta a gusto haciéndole frente, creo que es una experiencia que uno ha de vivir.

Conjugar la individualidad artística con el espíritu del grupo es otro factor complicado para Chung. La vida del músico de orquesta es psicológicamente difícil, ya que éste pierde mucho de su individualidad cuando toca en grupo. En mi opinión, lo único que puede proporcionar cierta satisfacción al músico de orquesta es el tener un verdadero orgullo musical y personal dentro del conjunto. Esto es realmente difícil de encontrar, y ésa es la razón por la que me gusta trabajar con la Orquesta Filarmónica della Scala, ya que es un grupo independiente que decide por sí mismo lo que desea hacer. Algún día me gustaría crear en París una agrupación que tuviese ese espíritu, con el que tanto me identifico. Naturalmente, cuando empieza el ensayo acaba la de-

"Giulini siente el mismo amor por la música que los músicos con quienes colabora... No hay ninguna complicación en él..."

mocracia porque el director no puede discutir sus criterios con cada músico. Es triste, en efecto, y de ahí que siempre me haya resultado un tanto extraño este mundo de la dirección. Cuando trabajamos en un grupo pequeño, de cámara, podemos dialogar. Pero ¿cómo dialogar con una orquesta? Entiéndame, diálogo significa intercambio, pero el director no puede preguntar a cada instrumentista

qué opina de cada punto. La única solución es convencer a los músicos, proponiéndoles cosas que desde un punto de vista musical sean lo bastante interesantes para estimularlos a seguir las ideas del director. Para un músico siempre es más fácil "seguir" al director, si éste tiene una personalidad fuerte, con independencia de que sus propuestas sean inteligentes o estúpidas. Esto lo encuentro extremadamente peligroso. Por eso, volviendo a Giulini, veo que él jugó un papel muy importante, no porque me hiciese indicaciones puramente musicales, sino por lo que me enseñó de su forma de trabajar, para mí la más sencilla que he visto nunca. Giulini siente el mismo amor por la música que los músicos con quienes colabora, Y punto. No hay en él ninguna complicación... pero esto no es fácil de alcanzar.

Como director musical de la Bastille, Chung intenta desvincularse al máximo de las decisiones de índole administrativa. Soy un mal administrador. Quisiera algún día poder encontrarme totalmente al margen de estos asuntos, ya que por desgracia no soy alguien que pueda dirigir "todo", musical y administrativamente. En estos cuatro años he presenciado cambios completos del equipo administrativo, y en 1995 habrá otro nuevo cambio con la llegada del nuevo administrador. Cada uno de estos cambios conlleva alguna alteración en la política artística, lo cual exige demasiado tiempo para adaptarse (hablo de forma totalmente personal) y yo necesito mucho tiempo para estudiar y para reflexionar. No soy capaz de hacer muchas cosas a la vez. No quiero decir con esto que no asuma una función principal en las obras que dirigo, y que yo mismo he escogido. Pero no me encargo de contratar a los artistas, aunque, claro, puedo decir "no" a la contratación de uno determinado.

En la elección del repertorio, Chung expone un problema muy específico que tiene el Teatro de la Bastille. El proyecto original del teatro contemplaba la existencia de una segunda sala modulable, prevista para montajes experimentales de obras contemporáneas. A consecuencia de la crisis en la economía francesa, han decidido detener las obras de esa segunda sala, más pequeña. La grande está diseñada para el gran público, para el repertorio general. Sin embargo, hemos podido hacer con éxito en esa sala óperas de Shostakovich, Berio, Messiaen, siempre dentro de la línea de programar las obras maestras del teatro lírico de nuestro siglo.



Chung ha recalado en la dirección después de ejercer como pianista

DISCOGRAFIA DE MYUNG-WHUN CHUNG

— en DEUTSCHE GRAMMOPHON —

BIZET

La Arlesiana (Suites 1 y 2) - *Carmen* (Suite) - Pequeña suite
Orquesta de la Ópera Bastille
CD 431 7782 DDD

MESSIAEN

La Ascensión + *SAINT-SAËNS: Sinfonía núm. 3*
Orquesta de la Ópera Bastille
CD 435 8542 DDD

MESSIAEN

Sinfonía Turangalila
Yvone Loriod, piano/Jeanne Loriod, Ondes Martenot
Orquesta de la Ópera Bastille
CD 431 7812 DDD

RIMSKI-KORSAKOV

Sheherezade + *STRAVINSKI: El pájaro de fuego* (Suite)
Orquesta de la Ópera Bastille
CD 431 7782 DDD

SHOSTAKOVICH

Lady Macbeth de Mtsensk
Maria Ewing/Aage Haugland/Sergei Larin/Philip Langridge
Coro y Orquesta de la Ópera Bastille
2 CD 437 5112 DDD

— en BIS —

NIELSEN

Sinfonía núm. 1/Concierto para flauta/Viaje a las Islas Faroe
Patrick Gallois, flauta
Orquesta Sinfónica de Gothenburg
CD 454 DDD

NIELSEN

Sinfonía núm. 2/Aladdin (Suite)
Orquesta Sinfónica de Gothenburg
CD 247 DDD

NIELSEN

Sinfonía núm. 3/Concierto para clarinete/Maskarade (Obertura)
Olle Schill, clarinete/Orquesta Sinfónica de Gothenburg
CD 321 DDD

NIELSEN

Sinfonía núm. 5/Concierto para violín
Donk-Suk Kang, violín/Orquesta Sinfónica de Gothenburg
CD 370 DDD

— en SCHWANN —

SHOSTAKOVICH

Sinfonía núm. 6 + *RIMSKI-KORSAKOV: La Ciudad invisible de Kitez*
Orquesta Sinfónica de Radio Saarbrücken - LP 002106

SHOSTAKOVICH

Sinfonía núm. 14
H. Hartwig/P.Meven/Orquesta Sinfónica de Radio Saarbrücken
LP 002107

— en ASV —

DVORÁK

Serenata Op. 22/Serenata Op. 44
Northern Sinfonia - CDQS6002

— en EMI —

SAINT-SAËNS

Samson et Dalila
Plácido Domingo/Waltraud Meier/Samuel Ramey/Alain Fondary
Coro y Orquesta de la Ópera Bastille - 2 CD 7544702 DDD

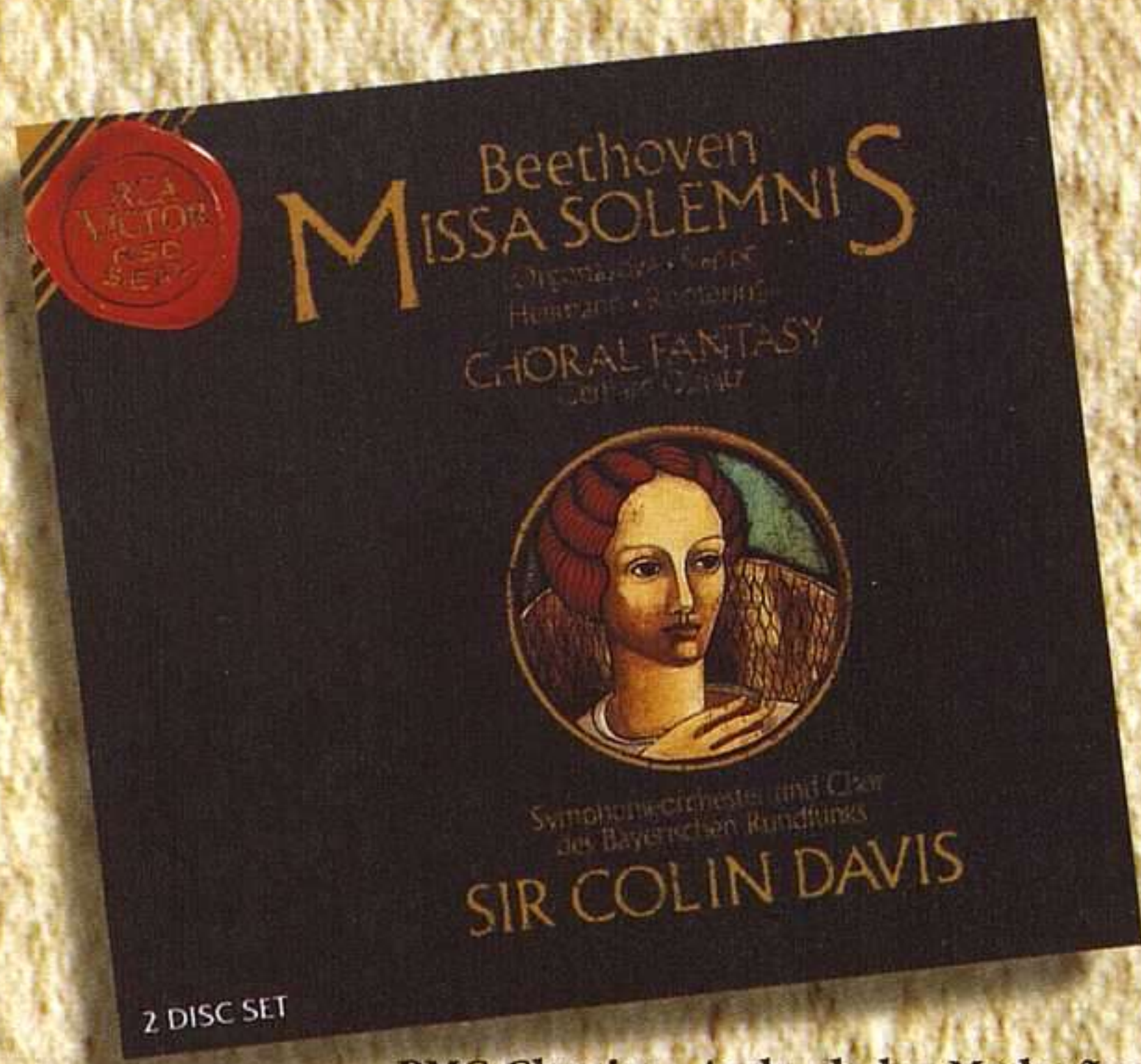
VARIOS

Arias de ópera de Puccini/Cilea/Giordano/Leoncavallo/Boito/Verdi
Kiri Te Kanawa, soprano/Orquesta Sinfónica de Londres
CDC 7540622 DDD

Compact Disc



Del Mes



BEETHOVEN

Missa Solemnis, Op. 123

Luba Orgonasova, soprano

Jadwiga Rappé, alto

Uwe Heilmann, tenor

Jan Rootering, bajo

Fantasia Coral, Op. 80

Gerhard Oppitz, piano

Orquesta Sinfónica y Coros de la Radio Bavara

Sir Colin Davis, director

2CD



BMG Classics - Avda. de los Madroños, 27 - 28043 Madrid

ENERO

"Plácido Domingo es un superhombre, capaz de alcanzar el mejor resultado con un mínimo de tiempo"

La presente temporada de la Bastilla no ofrece en sus repartos grandes "divos". Criticaron mucho cuando vino Pavarotti, porque se preguntaban qué montajes podíamos disponer en torno al divo. Claro que Pavarotti se ha hecho muy comercial y gusta de decir: "conmigo nadie ha perdido nunca su dinero". Pero ¿qué otros cantantes podemos hoy comparar con Pavarotti o Domingo? Seguramente es una buena cosa para los agentes... Cuando nos dicen que podríamos pagar a veinte tenores con lo que nos cuesta sólo una vez Pavarotti, todo el mundo exclama: ¡Contratad a Pavarotti! El caso de Domingo es el de un superhombre, capaz de alcanzar el mejor resultado con un mínimo de tiempo. Recuerdo que para su primer *Otello* en la Bastilla le fue suficiente un día de ensayo, aunque disponía de cinco.

Para Chung, un teatro como la Bastilla, que abre sus puertas diariamente, ha de encontrar un punto de equilibrio entre tradición y experimentación. No es el caso de un festival, como Salzburgo, o un teatro más pequeño. Tampoco el de esos teatros alemanes, a los que el público asiste como una costumbre, y que pueden repetir hasta cincuenta veces un mismo título.

Chung dirige, durante la temporada 92-93, tres títulos operísticos: *Der fliegende Holländer*, *Madama Butterfly* y *Salome*. Werner Herzog, Robert Wilson y André Engel son los respectivos productores. Escogí a Wilson porque siempre quise hacer una *Butterfly* muy sencilla, sin los aditamentos localistas habituales. Todo está escrito en música y no hace falta ese pintoresquismo absurdo. Estoy muy satisfecho del montaje, aunque hay un problema entre su estilo (en exceso estructurado) y la propia música. A veces, estaría tentado de calificar el montaje como "frío". Ésta es la primera temporada en que he escogido yo mismo a los productores de las óperas que voy a dirigir, ya que en los primeros y por mi falta de experiencia delegué esa función en otras personas. No escojo los repartos, porque no me considero capaz de hacer-

lo a la vez que dirijo, por las razones de tiempo que ya expuse antes. Mi elección de Herzog para dirigir *Der fliegende Holländer* es relacionada con la parte "negra" que encuentro en esta ópera. A Herzog le interesaba mucho el tema y en cuanto hablamos me mostró que conocía muy bien la obra.

Hay una dificultad básica en el planteamiento de la Bastille, según Chung. Es un problema que todavía hoy perdura y es el de convencer a la gente sobre este proyecto. Hasta tal punto la gente ha estado y está en contra del proyecto, aunque el teatro está funcionando, que hay personas deseadas de verlo destruido. Otro problema que tiene la Bastille es encontrar su personalidad, la propia de este teatro, y no seguir lo que se venía haciendo con anterioridad. Por eso, cuando llegué dije: "No hay que jugar a ganar, sino consolidar". Al principio, ni siquiera los músicos tenían fe en el proyecto, porque se habló de disolver la orquesta y crear otra de nueva planta. Ahora las cosas se van normalizando, y la orquesta además de ópera hace una labor sinfónica, poco a poco. Viene muy bien hacer discos, hemos grabado ya unos diez u once, de los cuales hay algunos por publicar. Acaba de salir *Lady Macbeth*. El año próximo grabare-



El director coreano ha logrado por fin vencer su aversión hacia el disco y ha firmado un importante contrato con Deutsche Grammophon

"Un problema de La Bastille es encontrar su personalidad, y no seguir lo que se venía haciendo en el teatro anteriormente"

mos *Otello*, con Domingo, Studer y Leiferkus, ahora acabamos de grabar la última obra de Messiaen, que el maestro escribió con destino a la Orquesta de la Bastille. Al poco de morir Messiaen, su viuda me comunicó que había encontrado esta partitura prácticamente acabada, salvo cuatro pasajes del último movimiento todavía por orquestrar. Georges Benjamin, alumno de Messiaen, y Mme. Loriod han completado la orquestación. Un proyecto ya inmediato es grabar la *Sinfonía fantástica* de Berlioz. Estos discos son todos para Deutsche Grammophon, cuyos directivos me propusieron que grabase con orquestas de gran renombre internacional. Yo prefiero hacerlo con la Bastille, porque esto les sirve de acicate a los músicos, quienes además tienen una gran capacidad de concentración en el trabajo.

Chung, al principio, no se mostraba muy entusiasmado con la idea de grabar discos. Se debía a mi falta de interés por el proceso de grabación. En verdad, no escucho mis discos luego de grabados, porque entiendo que es como una foto. A mí no me gusta ver cómo se hace una foto. Ahora he aprendido a vencer mi antiguo horror a realizar grabaciones, debido a que las condiciones técnicas son hoy excelentes en la Bastille. El equipo técnico es el mismo que hizo mis discos de *Sinfonías* de Nielsen. Estamos muy compenetrados y ellos saben exactamente lo que yo deseo.

REPOR TAJE

Elena Trujillo

Antón García Abril, a la cabeza del éxito

Premio "Fundación Guerrero" de Música Española, 1993

1993 ha sido –sin duda– el año del compositor y académico Antón García Abril. A la celebración de su sexagésimo aniversario, hay que sumar los numerosos conciertos monográficos que se le han dedicado, como el de la Fundación "Juan March" o el homenaje que se le rindió dentro del Festival de Guitarra "Andrés Segovia", organizado por la SGAE. Las distinciones tampoco se han hecho esperar, ha sido Premio Nacional de Música en su presente edición y Medalla al Mérito Cultural de la Diputación de Aragón... Aunque, quizás, lo que más ha gratificado a este prolífico autor haya sido el estreno de tres de sus últimas obras, Canciones Xacobeas, Canciones del alto Duero y Cantos de Pleamar. Ahora, el maestro turolense acaba de recibir el más importante galardón musical que se concede en nuestro país, el de Música Española de la Fundación "Jacinto e Inocencio Guerrero".

Hace ahora tres años que el patronato de la Fundación "Jacinto e Inocencio Guerrero" se planteaba la posibilidad de crear un premio de composición que, tanto por su prestigio como por su sustanciosa dotación económica, fuera equiparable a los que se conceden en otros campos de creación artística. A la sombra de los Premios "Planeta", "Miguel de Cervantes" o "Príncipe de Asturias", nace el galardón de "Música Española" que, con una cadencia anual, otorga la citada institución a un compositor por el conjunto de su obra, tanto en cuanto su labor creativa constituya una aportación importante en el desarrollo del patrimonio musical español.

Con el nombre de dos grandes figuras inscritas ya en sus anales, Joaquín Rodrigo y Xavier Montsalvatge,

la convocatoria del presente año se convertía en todo un reto. Por cinco votos a dos, los miembros del jurado, que estuvo integrado por Ramón González de Amezúa, Miguel del Barco, Xavier Montsalvatge, Carlos Gómez Amat, Guillermo González, Enrique García Asensio y Mariví del Pozo, decidieron conceder el anhelado galardón al académico y catedrático Antón García Abril, uno de los nombres claves del panorama musical español de nuestros días, aun cuando su postura estética resulta controvertida.

Tras recibir el Premio de Música Española de la Fundación "Guerrero", el más importante de cuantos se conceden en España a un compositor, a Antón García Abril tan sólo le ha faltado, para poner "broche de oro" a este brillante año de continuos éxitos, poder presentar al pú-



El presidente de la Fundación, Acisclo Fernández, leyendo su discurso en torno a la personalidad del galardonado



Antón García Abril, recogiendo el premio de manos de Acisclo Fernández.

blico madrileño su ópera *Divinas palabras*, que inaugurará la primera temporada del rehabilitado Teatro Real y que Antoni Ros Marbà califica de "obra maestra".

Una solemne entrega

Como ya resulta tradicional cada año, el salón de actos de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando se convirtió el pasado 20 de diciembre en centro de reunión de críticos, músicos, aficionados y amigos que quisieron compartir con Antón García Abril el acto de entrega de este III Premio "Fundación Guerrero de Música Española", dotado con 12.000.000 millones de pesetas, montante que se ha incrementado en dos millones respecto a las ediciones anteriores.

Se cumplía exactamente un mes desde que la Fundación pusiera en marcha una nueva iniciativa, hacer coincidir el fallo de este galardón con un concierto que, no sólo sirviera para rendir homenaje al compositor distinguido en la convocatoria pasada, sino también para difundir su obra, a la vez que la audición se convertía en una ocasión inmejorable para presentar, al gran público, a los jóvenes intérpretes ganadores del resto de los concursos que

organiza la mencionada institución.

Así, el 23 de noviembre asistíamos al primer Concierto de los Premios de Música de la Fundación "Guerrero". *Zarabanda lejana y villancico* y *Concierto de Aranjuez*, del maestro Rodrigo, y *Concierto breve* y *Sinfonía de Requiem*, de Xavier Montsalvatge, fueron interpretadas por la Orquesta Sinfónica de Madrid, los solistas Leonel Morales, Alex Garrobè y Catalina Moncloa, todos ellos bajo la batuta de Ros Marbà.

El concierto fue acogido con expectación por el público, al igual que lo fuera la ceremonia de entrega del anhelado Premio, que se inició con unas breves palabras del presidente de la Real Academia Ramón González de Amezúa, quien aprovechó para felicitar al galardonado y agradecer a los presentes su asistencia. A continuación intervino Acisclo Fernández, presidente de la Fundación, quien se congratulaba de que en ésta, su tercera edición, el denomi-

nado "Cervantes de la Música" recayera en la figura del "renombrado y eximio compositor y académico Antón García Abril, cuya labor creativa ha sido tan relevante y, evidentemente, significativa en el enriquecimiento de nuestro patrimonio artístico".

De su obra destacó "la manifiesta espontaneidad de su melodismo, sensible e imaginativo, que aúna lo que es tradición de la más honda raigambre hispana y la musa propia que jamás le abandona, componiendo en definitiva una música de eminente calidad, cautivante y sugestiva".

Y es que, tal y como declaró hace unos meses el propio García Abril a nuestra publicación, a él le interesa —por encima de todo— "la música que me emociona... una música comunicativa que se aleje de la 'música máquina' y violenta que practican algunos de mis colegas".

Tras la lectura del acta por Rosa M.^a Castellanos, secretaria del jurado, García Abril subió al estrado para recibir de manos de Acisclo Fernández el galardón, a la vez que era ovacionado por el público que llenaba la sala.

Inmediatamente después, el crítico Antonio Fernández Cid dedicó al premiado una emotiva y bella glosa, en la que destacaba el acierto que constituía para la Fundación premiar a "un compositor en la plenitud de su arte, de su popularidad y también colmado por los generales reconocimientos y pruebas de afecto a



Momento de la sesión plenaria del Jurado



Leonel Morales durante su magnífica interpretación de la obra del galardonado "Preludios de Mirambel I, V y VI"



Panorámica del momento en el que García Abril, visiblemente emocionado, agradece la consecución del premio

la persona y valoración a su labor en el doble campo creacional y pedagógico". Para Fernández Cid, "con Antón García Abril se da el salto y abre el camino a quienes, menores por edad, ya la tienen madura y han afirmado con sólidas raíces su personal siembra en una tierra abierta siempre a las buenas semillas, que tanto la engrandecen"; a la vez que aprovechó la ocasión para extender a los presentes "la enho-

rabuena que dirigió al maestro turo-lense, quien ha conseguido alcanzar todas las metas".

Y no podían faltar las palabras de un emocionado Antón García Abril, quien agradeció "las pruebas de afecto y confianza que habían depositado en él todas aquellas entidades y personalidades que le propusieron como candidato a tan preciado galardón, así como a la Fundación "Guerrero" –desde su posición crea-

tiva y asumiendo la voz de los compositores españoles– por cuanto significa este galardón de apoyo a la música española en su vertiente creacional".

Como colofón a esta solemne a la vez que festiva jornada, el pianista Leonel Morales interpretó, dando muestras de su extraordinaria técnica, *Preludios de Mirambel I, V y VI*.

La Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero parece haber encontrado definitivamente su sitio en la sociedad musical española. Sus premios gozan ya de una importancia reconocida por todos y no sólo por su generosa dotación, sino también por el criterio sabio y sensato de sus jurados y asesores.

Prueba de ello fue el concierto del 23 de noviembre en el Auditorio Nacional. Fue una especie de gran celebración festiva de los galardonados por la Fundación. Los ilustrísimos ganadores del Premio de Música Española en sus dos primeros ganadores, Joaquín Rodrigo y Xavier Montsalvatge, vieron dos de sus obras interpretadas en un concierto que sirvió además para dar otro empujón a las carreras de algunos de los intérpretes premiados por la Fundación.

De Rodrigo escuchamos la *Zarabanda lejana y villancico* y el inevitable *Concierto de Aranjuez*. En ambas obras, como en el resto del programa, la Sinfónica de Madrid demostró una vez más su versatilidad, y el maestro Ros Marbà su sabiduría. El joven guitarrista Alex Garrobè hizo muchas cosas bonitas en su versión de la más célebre obra de Rodrigo. Demostró talento y sensibilidad suficientes como para augurarle importantes triunfos. Con los años, Garrobè acabará encontrando un *Aranjuez* sólido y redondo.

De Montsalvatge escuchamos dos páginas bien distintas. El *Concierto breve* es una obra muy atractiva, ágil de pensamiento y de efecto seguro, siempre que cuente con un intérprete adecuado. Leonel Morales lo fue más que de sobra. Su versión fue deslumbrante por poderío técnico y por musicalidad. Morales, cubano de nacimiento, no sólo pasó por las dificultades del concierto sobrado de facultades, sino que llenó de contenido musical profundo cada pasaje de la obra. No hace falta augurarle nada a este fenomenal pianista porque su presente es ya un baluarte seguro de nuestra vida pianística. Como página final, sonó la *Sinfonía de requiem*. Es un requiem sin palabras –o mejor con poquísimas palabras– de muy honda expresividad. La soprano solista apenas tiene escritas cuatro notas, pero sirvieron para constatar una vez más la calidad de la joven y excelente voz de Catalina Moncloa.

Álvaro Guibert

EXPOSICION VIII PREMIO BMW DE PINTURA



Ruiz Nicoli

Del 22 de diciembre al 22 de enero.
Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.
Sala de Exposiciones C/ Alcalá, 13. Madrid.
Horario: de 11 a 14 horas y de 17 a 20 horas.
Lunes, sábados y festivos: de 11 a 14 horas.



REPOR TAJE

Carlos Villasol

XIII FESTIVAL DE MÚSICA DEL SIGLO XX DE BILBAO

La última edición del Festival –atendida, como viene siendo habitual, por el Laboratorio de Interpretación Musical (LIM) y bajo la dirección artística de Jesús Villa Rojo– se abrió el 8 de noviembre con un estreno de bilbaíno afincado en Madrid Félix Sierra (1947). Su Trío sería "postneoclásico", pues antes que revisar el pasado, se acerca a la estética de las vanguardias neoclásicas de las primeras décadas del siglo.

El programa incluyó también cinco novedades en Bilbao: la poética *Shantiniketan* para flauta sola, de Alicia Terzián; el acercamiento de José Evangelista a las músicas polinesias, personalizando ciertas maneras del "minimal", en *O Bali*; la versión revisada de *Aire frío*, de Carlos Villasol; la notable fluidez formal de Jesús Legido en sus *Divagations*, y las *Irisaciones*, Op. 25, de Carlos Galán, demostración de cómo la complejidad no tiene por qué estar reñida con el distanciamiento ni con el buen humor. Dos de las figuras homenajeadas este año, Carmelo Bernaola (*Per due*) y Federico Mompou (*El Pont*) encuadraron el segundo día el extenso ciclo de poemas sobre Juan Ramón Jiménez *Canta, pájaro lejano*, de Jesús Villa Rojo. Villa Rojo añade a su catálogo un nuevo e indiscutible logro llevando a cabo una síntesis sutil entre el canto natural y el canto "cultural" (vía Messiaen) de los pájaros, consi-

guiendo una música que cabría definir como "metamodal", o que cuando menos, rehúye cualquier clasificación al uso.

La soprano Pura María Martínez y el pianista Gerardo López Laguna centraron su programa –el lunes día 15– en las conmemoraciones del centenario de Mompou (*Combat del somni*), el octogésimo de Francisco Escudero (*Tonemas*) y el sexagésimo de Antón García Abril (*Canciones infantiles y Tres canciones españolas*). Alís, Arámbarri, Ernesto Halffter, Julián Bautista y Debussy completaron la sesión. Al día siguiente se estrenaba *Doce miniaturas*, del sevillano Javier Tausz (1964), una serie de bien trabados fragmentos que eluden cualquier desarrollo y que bien pudieran remitir a una realidad extramusical como posible música incidental. Una versión espléndida de los *Contrastes* bartokianos, a cargo del Grupo LIM, ponía broche a la jornada.



De izquierda a derecha, Jesús Villa Rojo, Carmelo Bernaola, el autor del reportaje y Leopoldo Zugaza, director del Departamento Cultural del BBK

Página breve de dimensiones pero cuajada de aciertos, las *Cuatro improvisaciones*, para flauta, servían como póstumo recuerdo de Maurice Ohana, y la juvenil *Sonatina* se daba en homenaje a García Abril. *Kho-Lho* de Scelsi –de singular belleza–, la *Sonata* para flauta, violín y piano, de Martinu, y *Trioneiron* del argentino Gerardo Gandini –tan sencilla de conceptos como atractiva en resultados– configuraron la propuesta del lunes 22, quinto concierto, mientras que el sexto (día 23) estuvo jalonado por dos estrenos de jóvenes autores locales. Ramón Lazkano (San Sebastián, 1968) persigue en *Bigarren Bakarrizketa* un modo de expresión íntima sin renunciar a una escritura virtuosa, y en ello coinciden en cierta manera con el Joseba Torre (Bilbao, 1968) de *Argia eta itzala*. Álvaro Guibert, por su parte, nos dio en *Del aire II*, para clarinete so-

lo, una bien conseguida muestra de escritura clara y espontánea. Antes, los filowebernianos *Seis aforismos* de Kessner y las *Reflexiones* para violín solo, de Enríquez, verdaderos estudios modernos "de ejecución trascendental", y después, también en homenaje a Bernaola, figura estelar de esta edición, *Permutado* (1963) y *Música para la Academia* (1993): treinta años de brillante trayectoria de la música española actual.

La electroacústica, que no podía faltar, estuvo presente en las dos últimas jornadas. En la primera de ellas, Agustín Charles (*Convex II*) y Lewin Richter (*Secuencia X*) se acercaron en cierto modo a planteamientos concertantes violonchelo/cinta, en tanto que el estadounidense John Christopher Nelson planteó en sus *Seis estudios breves* una soberbia lección de interacción entre

las dos fuentes sonoras. Igualmente de interés, *OVNI, UFO*, de Adolfo Núñez, rendía homenaje a las viejas músicas del cine de ficción científica, y Bernaola, finalmente (*Superposiciones variables*), se valía de la electrónica para amplificar el timbre del clarinete. El Festival se clausuró con la presentación bilbaína del gran saxofonista Daniel Kientzy. Trabajos de Cavanna, Gratzer, Risset, junto a otros de Stockhausen, Scelsi y Méfano –con y sin el concurso de la electrónica–, acompañaban la *Musique spectrale* del rumano Calin Iochimescu, una apoteosis del saxoión, cuyo timbre cubre todo el espacio sonoro merced a una cinta que consigue abstraer el color y las sonoridades propias del instrumento sin referencias concretas al mismo, y expandirlas, como polvo de estrellas, en todas las direcciones.



El guitarrista Eugenio Tobalina en un momento de su actuación



El Grupo LIM al completo

Desde el otoño de 1979 en que iniciara su andadura el Festival de Música del Siglo XX, y siempre bajo la iniciativa del Departamento cultural de la ahora Bilbao Bizkaia Kutxa, a lo largo de sus trece ediciones (que lo convierten, con toda probabilidad, en el segundo más antiguo en su género en España) han conocido su primera audición pública una treintena de nuevos títulos. Obras de compositores incluso de otros continentes –como el mexicano Manuel Enríquez– o de diversos países europeos –los italianos Armando Gentilucci, Antonio Poce, Gianfranco Pernaiachi o Roberto Laneri, el suizo Benno Ammann, la francesa Michèle Reverdy–, además, claro está, de las de los autores de nuestro suelo: Bernaola, Félix Ibarrodo, María Luisa Ozaita, Félix Sierra, Hilario Extremiana, Agustín González Acilu, Ramón Lazkano, Joseba Torre o Carlos Villasol, pasando por una nutrida representación de los creadores peninsulares (Villa Rojo, Barce, Miguel Alonso, Ramón Roldán, Avelino Alonso, Manuel Seco, Joaquín Homs, Claudio Prieto, Rafael Miralpeix, Javier Tausz) han llegado a estrenarse en estas jornadas bilbaínas.

Pero el Festival no se ha limitado a la presentación de nuevas creaciones, ni a la divulgación sonora de los clásicos del siglo XX. Su labor de difusión se ha visto felizmente complementada por una serie de seminarios, mesas redondas, introducciones radiofónicas de Luis de Pablo a la música de nuestro tiempo. Hasta la fecha se han podido escuchar las intervenciones de Esperanza Abad, Jesús Villa Rojo, Francisco Martín, Antonio Martín Moreno, Manuel Enríquez, Pedro Estevan, Juan Hidalgo, José Luis Pérez de Arteaga, Emilio Casares, María Teresa Chenlo, Albert Sardà, Andrés Ruiz Tarazona, Enrique Franco, Claudio Prieto, Tomás Marco, Xavier Montsalvatge, José Luis García del Busto, Delfín Colomé, Adolfo Núñez, Carmelo Bernaola, Antón García Abril, Eduardo Baustista y Antonio Gallego. La publicación de dos discos compactos, que inauguran una colección dedicada a la música de autores vascos actuales, realza aún más el panorama.

REPOR TAJE

Elena Trujillo

HOMENAJE A JOSÉ FERMÍN GURBINDO, UN MÚSICO DE LA ONCE

Recordar al músico y compositor riojano José Fermín Gurbindo y dar a conocer una de sus obras inéditas fueron los objetivos del concierto que se celebró en el Auditorio Nacional de Madrid el día 24 de noviembre, organizado por la Organización Nacional de Ciegos de España; institución de la que fue miembro desde su infancia y a la que estuvo vinculado profesionalmente durante más de 30 años, como profesor de acordeón y de armonía en algunos de sus colegios.

Respondiendo a su filosofía fundacional de apoyo a la difusión de la obra de los compositores invidentes, la Organización Nacional de Ciegos –ONCE– organizó el pasado 24 de noviembre un concierto-homenaje a José Fermín Gurbindo, uno de los primeros creadores españoles en poner al acordeón, un instrumento tan vinculado a los géneros musicales de corte popular, al servicio de la música culta contemporánea. Y nada mejor para recordar al músico riojano, nacido en Abalos en 1935, que programar para la ocasión el estreno de una de sus últimas partituras, *Música de Cámara para flauta e instrumentos de arco*, con la que alcanzara el primer premio de composición en el III Concurso Internacional de Música de Cámara de Praga en 1985, casi coincidiendo con su repentino fallecimiento víctima de un accidente de tráfico.

Junto a esta pieza, se presentó por primera vez en España la obra de Bogdan Precz *Dyptongos (Homenaje a Fermín Gurbindo)*, y *Adagietto para acordeón y orquesta de cuerda*, del mismo autor; un arreglo para acordeón del *Concierto para órgano y orquesta Op. 7 núm. 4* de Haendel y *suite Don Quijote*, de Telemann. La interpretación musical corrió a cargo de la Orquesta de Cámara "Concento Musical", que dirige

Germán Torrellas, y de los solistas Salvador Espasa y Bogdan Precz. Para este joven compositor y acordeonista polaco, el concierto no sólo fue una ocasión muy especial para evocar la memoria de Fermín Gurbindo, sino también para "presentar al acordeón como un instrumento que, como solista, puede ocupar un lugar importante en el campo de la interpretación del repertorio clásico".

Aun cuando "desgraciadamente en España no existe hoy en día afición por el acordeón, empezando porque no hay compositores como Fermín Gurbindo que escriban obras cultas para este instrumento" –afirma Precz–, el público





La Orquesta "Concerto Musical" en un momento de su actuación

Madrid, al igual que lo fueran sus *Variaciones y fuga sobre Agur Jaunak* meses después. Fue segundo premio del II Concurso Internacional de Música de Cámara, por *Diálogos para flauta sola*, en 1981; primer premio del Concurso Internacional de Composición de Laúdes Clásicos Españoles, por *Cuarteto de laúdes*, así como le fue otorgado, a título, póstumo, el primer galardón del Concurso Internacional para Acordeón de Ancona, en 1985, por *Fantasia*.

A curiosos y aficionados no les resultará difícil disfrutar de su obra, escuchando algunas de las no muy numerosas grabaciones que hasta el momento se han realizado. Hay que destacar el disco "Recordando a Gurbindo", Premio de la Dirección de RITMO en 1988. Incluye las partituras *Lamento negro*, *Sonatina*, *Safari*, *Fantasia* y *Lau-buru*, interpretadas por José Ortega, Antonio Arias, Bogdan Precz, el Cuarteto de Cuerda Romo, León, Navidad y Correa, y el Quinteto de viento del Conservatorio de Madrid. Otras grabaciones son "Fantasías para acordeón", de Ángel Luis Castaño; "Rapsodia Riojana", del propio Gurbindo, y "Following the light", donde se incluye la obra que se acaba de estrenar, *Música de Cámara*, interpretada por Robert Heger y el Cuarteto "Kocianovo Kvarteto".

que se dió cita en la Sala de Cámara del Auditorio Nacional acogió con interés este singular y poco habitual programa, así como premio con una calurosa ovación final, tanto a los intérpretes como a las obras presentadas.

No en vano, de la obra del riojano ya escribió el crítico Andrés Ruiz Tarazona, "al escuchar su música, tenemos la sensación de atender a un discurso fluido y coherente... pero con una cordialidad natural, una elegancia y un ingenio que... es como si nos hablase en ese 'román paladino' de su paisano Gonzalo de Berceo, 'en qual suele el pueblo hablar a su vecino'".

Premios a una corta vida artística

A pesar de que su carrera artística no fue muy dilatada, Fermín Gurbindo desarrolló una prolija actividad creativa, a la vez que heterogénea, pues trabajó no sólo obras de repertorio clásico, sino también algunos temas y canciones pertenecientes al folcklore tradicional vasco—como su arreglo para acordeón del *Agur Jaunak*— o sus bandas sonoras cinematográficas, como "El Sur" o "Tasio".

Fueron numerosas las distinciones que llegó a alcanzar en reconocimiento a su labor artística. Recibió el primer premio del I Concurso Internacional de

Composición de Piezas Originales de Acordeón en 1954, por su obra *Caravana Perdida*. Su *Sonatina para flauta y piano*, estrenada por Andrés Carreres y Carmen Deleito el 19 de abril de 1971, fue galardonada con el premio de honor de la Cátedra de Composición del Real Conservatorio Superior de Música de

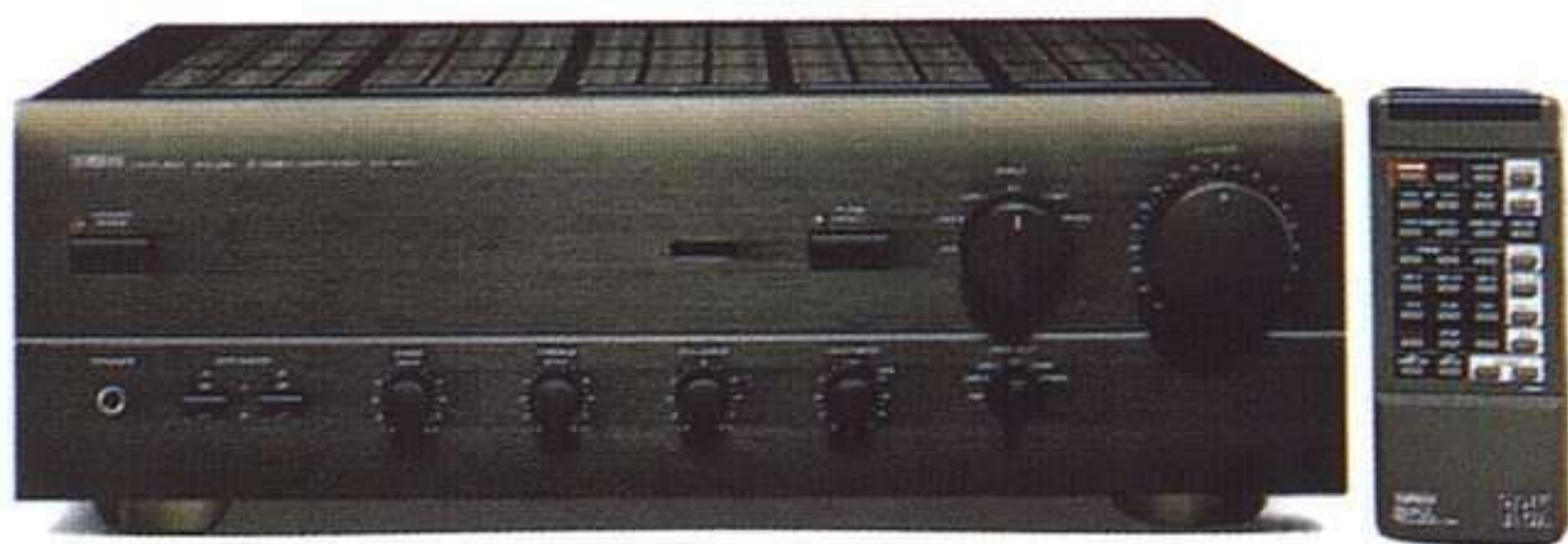
Orquesta de Cámara del Concerto Musical/Germán Torrellas. Obras de Telemann, Haendel, Bogdan Precz y J. Fermín Gurbindo. Auditorio Nacional, 24 noviembre de 1993.

Sugestivo y original programa en homenaje al compositor J. Fermín Gurbindo. Se comenzó con la *suite Don Quijote*, de Telemann, en una interpretación muy ajustada. Le siguió el *Concierto para órgano* (versión acordeón) y *orquesta* de Haendel, *op. 7, núm. 4*, en el que el acordeonista Bogdan Precz transmitió un sonido que no desentonó con el espíritu de la obra, acompañado perfectamente por la orquesta. En la segunda parte, un *Adagietto* del propio acordeonista, pieza interesante y bien escrita, seguido de otra de él, *Dyptongos*, dedicada al homenajeado, obra de escritura más avanzada que la anterior y en la que se lució el solista, sacando mucho partido de las características tímbricas y agógicas del acordeón. Por último, la obra del homenajeado, *Música de Cámara para flauta e instrumentos de arco*, que se basa en un largo diálogo entre solista y orquesta a base de un solo motivo repetido incesantemente. Todo fue muy aplaudido.

Antonio Pérez Massoni

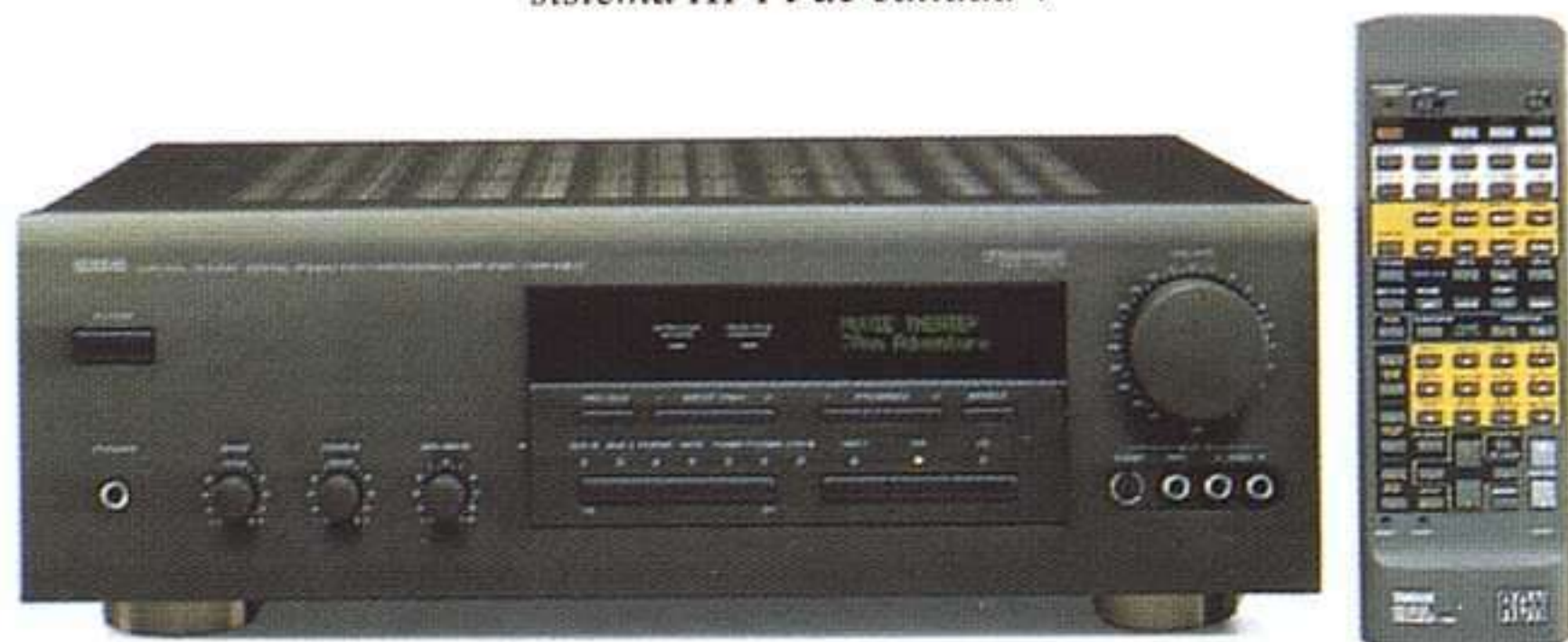
NUEVA GENERACION YAMAHA HI-FI

Sonido en Estado Puro



AX-470 AMPLIFICADOR CON TECNOLOGIA TOP ART

"Avanzada Tecnología, superior calidad de diseño, junto con una relación precio/potencia imbatible, hacen del AX-470 una elección natural para cualquier sistema HI-FI de calidad".



DSP-A-970 PROCESADOR DIGITAL DE CAMPOS SONOROS CON AMPLIFICADOR A/V

"Este revolucionario sistema incorpora la increíble tecnología Cinema DSP de YAMAHA, para crear toda una nueva experiencia en el ocio audio/visual doméstico".

TOP-ART

**CINEMA
DSP**



S-BIT
PLUS



CDX-470 LECTOR CD CON SISTEMA S-BIT PLUS

"Una tecnología audio digital sorprendentemente desarrollada, un diseño y una ingeniería superiores lo sitúan por sí mismas dentro de la nueva generación de lectores de CD YAMAHA".

En YAMAHA llevamos más de cien años haciendo Música.

Nuestra dedicación y compromiso con la perfección musical está por encima de todo. La última generación de equipos YAMAHA HI-FI refleja mejor que nada esta filosofía.

Tecnológicamente innovadores, impresionantes en su diseño. Concebidos para disfrutar el sonido en toda su definición, con el máximo realismo.

La imitación de la naturaleza en su estado original nos ha permitido alcanzar, en sonido, las más altas cotas de pureza.

**Nueva generación YAMAHA HI-FI:
sonido en estado puro.**

YAMAHA HI-FI
CREADOR DE LA TECNOLOGIA DSP

Discos

INTERPRETACION

🎵	mala
🎵🎵	mediocre
🎵🎵🎵	buena
🎵🎵🎵🎵	muy buena
🎵🎵🎵🎵🎵	excepcional

SONIDO

👂	malo
👂👂	mediocre
👂👂👂	bueno
👂👂👂👂	muy bueno
👂👂👂👂👂	excepcional

IMAGEN

👁️	mala
👁️👁️	mediocre
👁️👁️👁️	buena
👁️👁️👁️👁️	muy buena
👁️👁️👁️👁️👁️	excepcional

PRECIO

💵	serie barata
💵💵	serie media
💵💵💵	serie cara

COMENTARISTAS

Salustio Alvarado (SA) – Gonzalo Alonso Rivas (GAR) – Gonzalo Badenes (GB) – Alberto Beltrán Llorens (ABLI) – Pablo Cano Capella (PCC) – Angel Carrascosa Almazán (ACA) – David Cortés Santamarta (DCS) – José Antonio García (JAG) – Luis Carlos Gago (LGC) – Paulino García Blanco (PGB) – José Luis García del Busto (JLGB) – José María García Martínez (JMGM) – Rufino González Espinoda (RGE) – Pedro González Mira (PGM) – Alvaro Guibert (AG) – Ricardo Jiménez (RJ) – Luis Enrique de Juan (LEJ) – Raúl Mallvibarrena (RM) – Alvaro Marías (AM) – Germán Martín Torrecilla (GMT) – Guillermo Martínez Maside (GMM) – Joan Matabosch Grifoll (JMG) – Juan Carlos Olite (JCO) – Amaya Oliver Dietrich (AOD) – Antonio Pérez Massoni (APM) – Rafael Juan Poveda Jabonero (RJPJ) – Xavier Rivera (XR) – José Antonio Ruiz Rojo (JARR) – Jesús Trujillo Sevilla (JTS) – Carlos Villasol (CV) – Francisco Zea Vaquero (FZV)

■ Premios RITMO	24
■ Información discográfica	42
■ Discos editados	44
■ Discoteca Básica	46
■ El Mejor Disco del Mes	48
■ Artículos	50
■ Comentarios	83
■ Fichas	102
■ Discos criticados	114

Creamos opinión

RITMO lleva ya 24 años votando los mejores discos del año y generando, cada vez más, un estado de opinión palpable en el ambiente melómano, que se traduce –las tiendas especializadas son testigos– en un considerable aumento de ventas en los discos premiados. Pese a la diversidad de opiniones de sus críticos –sin la cual la revista perdería mucho– no hay duda de que RITMO ha ido perfilando una línea personal, no coincidente con la de otras publicaciones, de una considerable coherencia y que ha aportado y está aportando "descubrimientos" de artistas muy valiosos, que sin el apoyo de RITMO habrían pasado mucho más inadvertidos entre el melómano español. La confirmación, pasado algún tiempo –a veces muy breve– de la valía de esos artistas que RITMO detectó tempranamente es un gran orgullo nuestro, que nos anima a seguir "examinando" a jóvenes músicos que comienzan a grabar discos, juzgándolos con el menor "bagaje" de prejuicios posible. Al margen de gustos personales, RITMO posee, insisto, una cierta unidad de criterios y se inclina mayormente por la musicalidad frente al virtuosismo puro, por el compromiso y la profundidad interpretativas frente a la bonita apariencia, superficial, al comercialismo más fácilón, a la potente moda más "snob" y trivial, y a las posturas más acomodaticias, que sólo aplauden lo refrendado por el paso de las décadas y sólo hallan valores en los grandes intérpretes del pasado.

Las corrientes de opinión que crea o alimenta RITMO procuran ser lo más independientes posible y defender los valores ya apuntados, que tiene por los más sólidos y dignos de ser defendidos. Incluso en el polémico campo de "instrumentos originales sí o no", RITMO suele adoptar últimamente una postura flexible, poco dogmática y excluyente, poniendo casi siempre el acento en que lo más decisivo, más que los instrumentos, es la interpretación propiamente dicha, con instrumentos modernos u originales. Creo que, modestamente, también en este asunto, esta postura debería ser ejemplo a seguir.

Un repaso por los Premios concedidos este año abona cuanto he dicho y habla muy en favor de la amplitud de miras de nuestros críticos: el reconocimiento a artistas aún no famosos, incluso por encima al de muchos totalmente establecidos pero que pueden "dormirse en los laureles", el más rendido ante algunos famosos y grandes a la vez, que mantienen viva la llama creativa (el caso de Barenboim es claro, con un apoyo insólitamente unánime a su nueva *Séptima Sinfonía* de Bruckner, por no decir el de Celibidache en sus laser discs con *Sinfonías* de ese autor), la resuelta ayuda a la divulgación de la mejor música contemporánea y a sus más esforzados defensores (entre ellos Knussen, Rattle, Nagano, Gielen, Zagrosek y Boulez, "intérprete del año" felizmente retornado a una intensa actividad fonográfica sobre los Clásicos del siglo XX), y a los repertorios no tan frecuentados como se merecen (las *Óperas* –Dorati– o las *Sonatas* –Richter– de Haydn, la "Música degenerada", la *Obra coral sacra* de Schubert, la producción de Varése...), así como el justo reconocimiento "institucional" de la Dirección de la revista a la labor de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía (cuyos discos también han votado reiteradamente nuestros críticos).

Al margen de todo ello, no quiero finalmente dejar de señalar el protagonismo este mes en nuestras páginas de un artista tan insigne como Solti, del que coinciden ahora en publicarse tres trascendentales interpretaciones tuyas, tres óperas (una en CD: *Falstaff*, y dos en laser disc: *Otello* y *La mujer sin sombra*) realizadas en torno a su ¡ochenta! cumpleaños. Realmente ejemplar.

Ángel Carrascosa Almazán



Premios RITMO 1993

Los mejores discos clásicos XXIV EDICION

MÚSICA ORQUESTAL DEL SIGLO XIX

Premio:

BRUCKNER: Sinfonía núm. 7. Orquesta Filarmónica de Berlín / Daniel Barenboim. *Teldec*, 9031771182 (138 puntos).

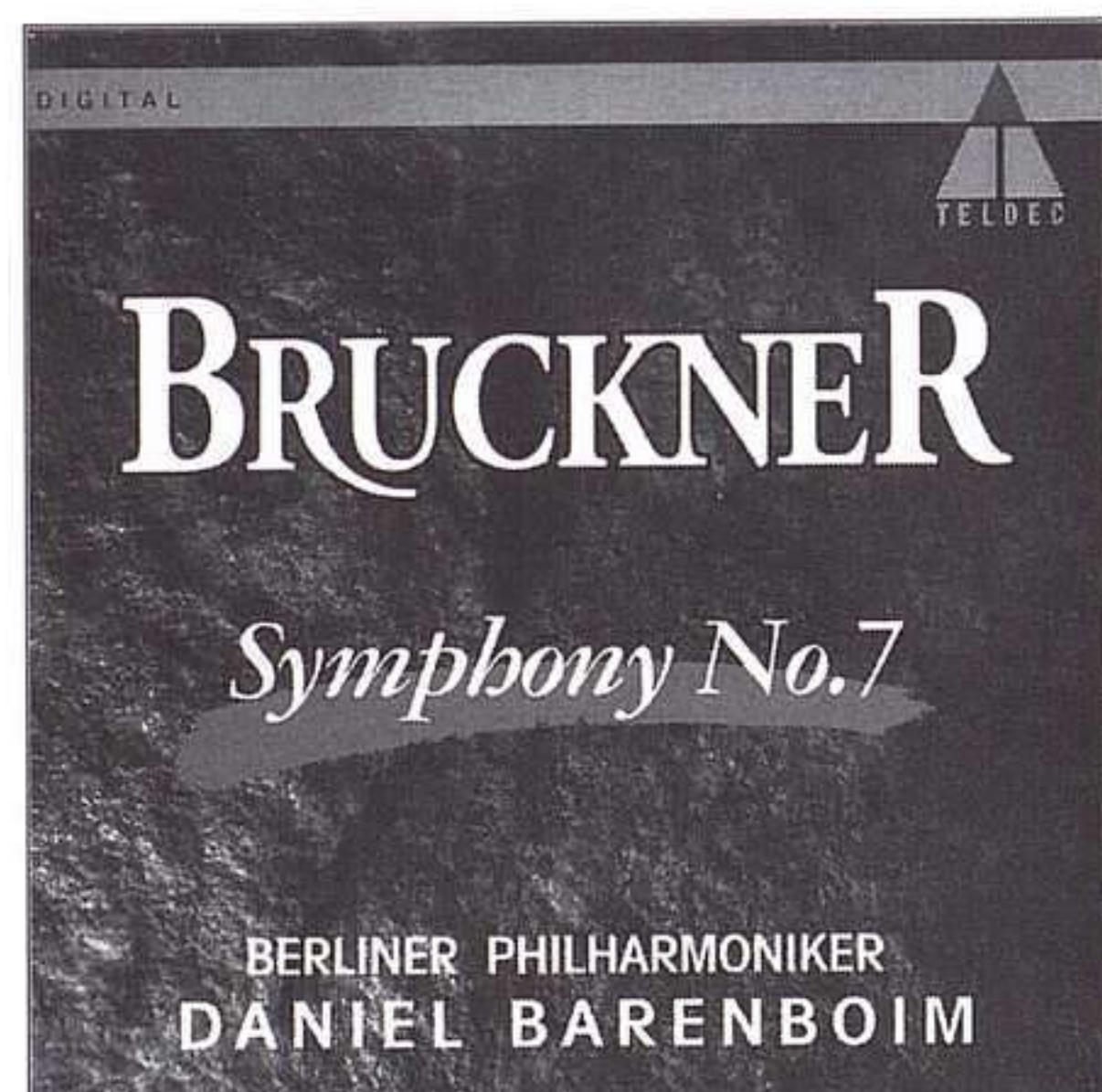
OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

BERLIOZ: Sinfonía Fantástica. LISZT: Los Preludios. Orquesta Sinfónica de Chicago / Solti. *Decca*.

BRUCKNER: Sinfonía 5. Real Orquesta Concertgebouw/Chailly. *Decca*.

BRUCKNER: Sinfonía 2. Orquesta Sinfónica de Chicago / Solti. *Decca*.

BEETHOVEN: Sinfonías 2 y 8. Orquesta Filarmónica Scala / Giulini. *Sony*.



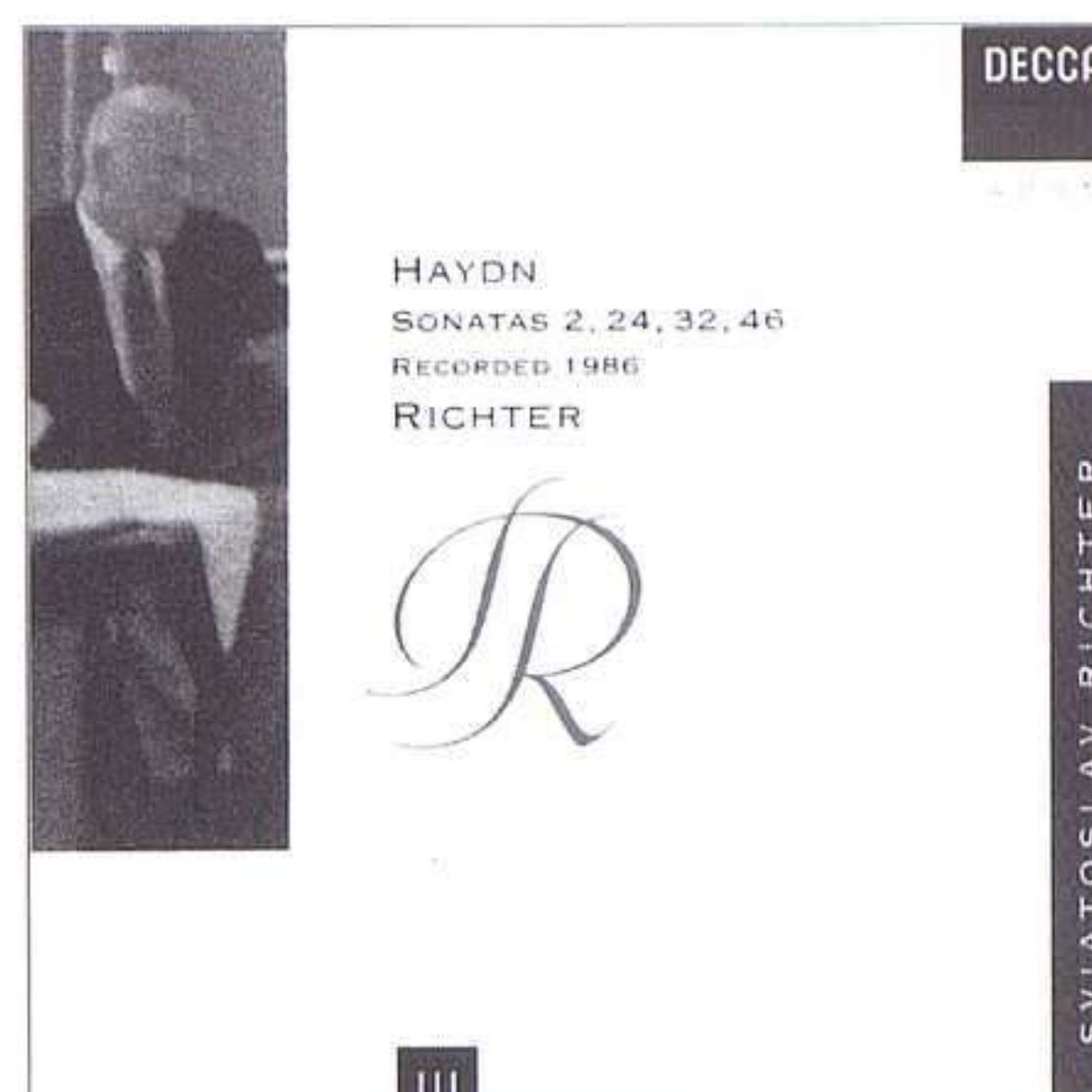
MÚSICA INSTRUMENTAL

Premio:

HAYDN: Sonatas para piano núms. 2, 24, 32 y 46; 40, 41, 44, 48 y 52. Sviatoslav Richter.
Decca, 4364552; 4364542 (61 puntos).

OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

- SOLER: Los 6 Conciertos para 2 órganos.** Hurford, Trotter. *Decca.*
TCHAIKOVSKY: Obra completa para piano. Postnikova. *Erato.*
BARTOK: Obras para piano, vol. 1. Kocsis. *Philips.*
BACH: El arte de la fuga. Alain. *Erato.*
BACH: Las 6 Suites francesas; Obertura francesa; Concierto italiano. A. Schiff. *Decca.*
MOMPOU: Obra completa para piano. Colom. *Mandala.*
BACH: 4 Partitas para piano. Arrau. *Philips.*
BACH: las 6 Suites para cello. Bylsma. *Sony Vivarte.*
GRIEG: 24 Piezas líricas. Gavrilov. *D. G.*
PROKOFIEV, RAVEL: Obras para piano. Gavrilov. *D. G.*
CLEMENTI: Sonatas para piano. Tipo. *Emi.*
CHOPIN: 23 Valses. Sterczynsky. *Le chant du monde.*
MESSIAEN: Obras para órgano. Trotter. *Decca.*



MÚSICA DE VANGUARDIA

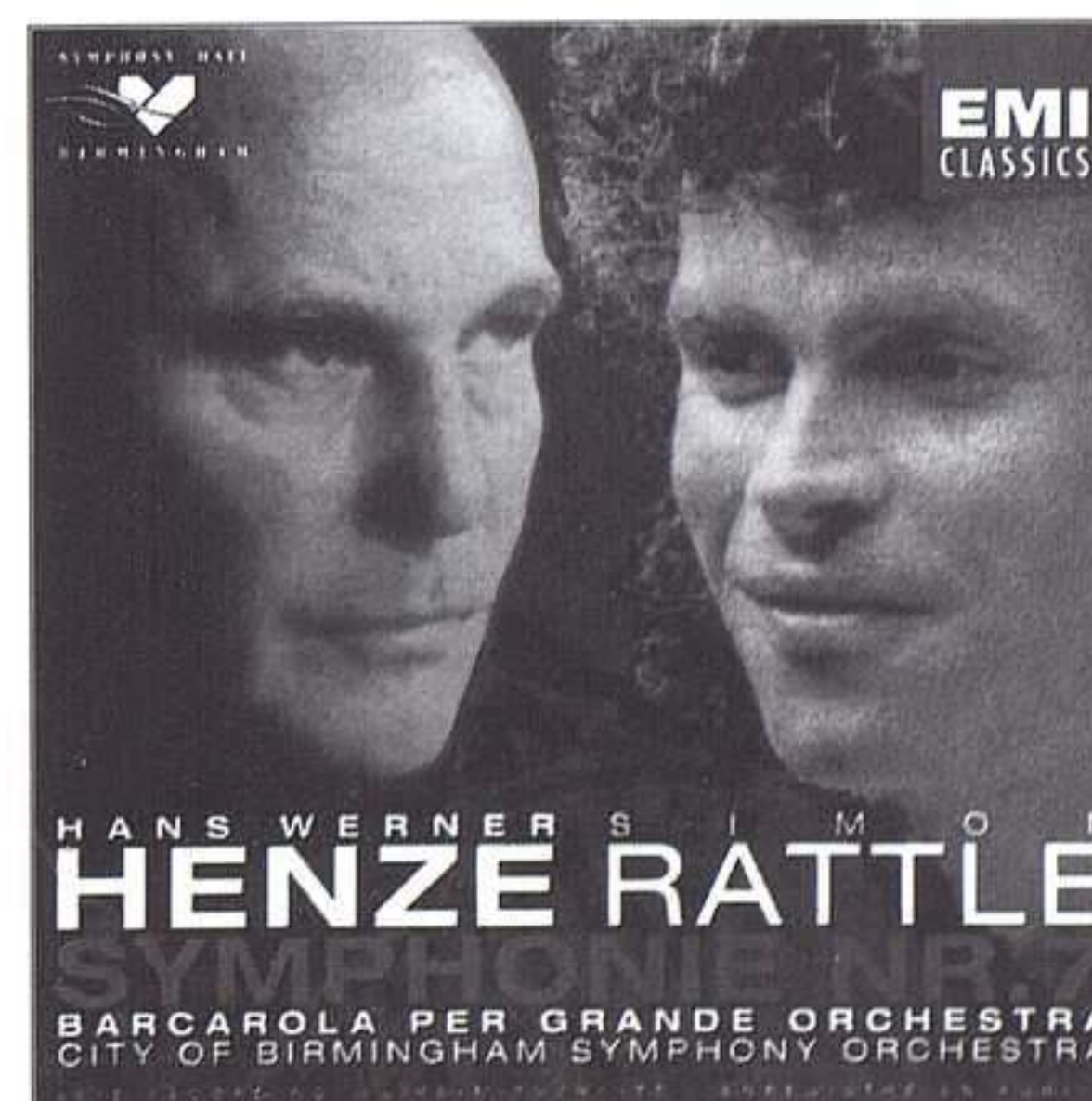
Premios ex-aequo:

TAKEMITSU: Riverrun; Water-Ways; Rain coming; Rain spell; Tree line. Paul Crossley, piano. The London Sinfonietta / Oliver Knussen. *Virgin, 7590202*
(39 puntos).

HENZE: Barcarola para gran orquesta; Sinfonía núm. 7. Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham / Simon Rattle. *Emi, 7547662 (37 puntos).*

OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

- NONO: La lontanaza nostalgica; Hay que caminar soñando.** Kremer, Grindenko, Gubaidulina. *D. G.*
CARTER: Cuartetos cuerda. C. Juilliard. *Sony.*
RIHM: Cuarteto 1. SCHNITTKE: Cuarteto 4. C. Alban Berg. *Emi.*
CAGE: Concierto piano. Atlas eclipticalis. Kubera. Orq. SEM / Kotik. *Wergo.*
HOLLIGER: Scardanelli-Zyklus. Nicolet. London Voices. Ens. Modern / Holliger, Edwards. *ECM.*
MADERNA: Satyricon. Gorli. *Salabert / Actuels.*
BERIO: Duetti. Sequenza VIII. Due Pezzi. Corale. Accademia Bizantina / Chiarappa. *Denon.*



MÚSICA ANTIGUA Y RENACENTISTA

Premio:

OCKEGHEM: Requiem. Ensemble Organum / Marcel Pérès. *Harmonia Mundi*, 901441 (53 puntos).

OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

"Canto del cavallero". J. M. Moreno. *Glossa*.

LOBO: Requiem. Tallis Scholars. *Gimell*.

MORALES: Misa Mille Regretz. Hilliard Ensemble. *Almaviva*.

"Códice Las Huelgas". Huelgas Ensemble. *Sony Vivarte*.

"Cantigas de Santa María". Capella Reial. Hesperion XX / Savall. *Astrée Auvidis*.

"The Study of Love". Gothic Voices. *Hyperion*.

DESPREZ: Misa Ave Maris Stella. Motetes a la Virgen. A Sei Voci. *Astrée Auvidis*.

SUSATO: Danserye. New London Consort / Pickett. *Oiseau-Lyre*.

PEÑALOSA: Misas Ave Maria. Nunca fue pena mayor. Coro de la Catedral de Westminster / O'Donnell. *Hyperion*.

"Música en la época de Colón". (Cancionero de Segovia). Grupo Alfonso X / Lozano. *Decca*.



CONCIERTOS

Premios ex-aequo:

ZIMMERMANN: Concierto para violonchelo; Concierto para oboe; Concierto para trompeta; Canto di speranza, con violonchelo solista. Heinrich Schiff, Heinz Holliger, Hakan Hardenberger. Orquesta Sinfónica de la SWF, Baden-Baden / Michael Gielen. *Philips*, 4341142 (57 puntos).

SCHUMANN: Concierto para piano; Quinteto para piano y cuerda. Alicia de Larrocha. Orquesta Sinfónica de Londres / Sir Colin Davis. Cuarteto de Tokio. *RCA*, 09026612792 (55 puntos).

OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

RACHMANINOV: Concierto piano 3. Kissin. Orq. Sinf. Boston / Ozawa. *RCA*.

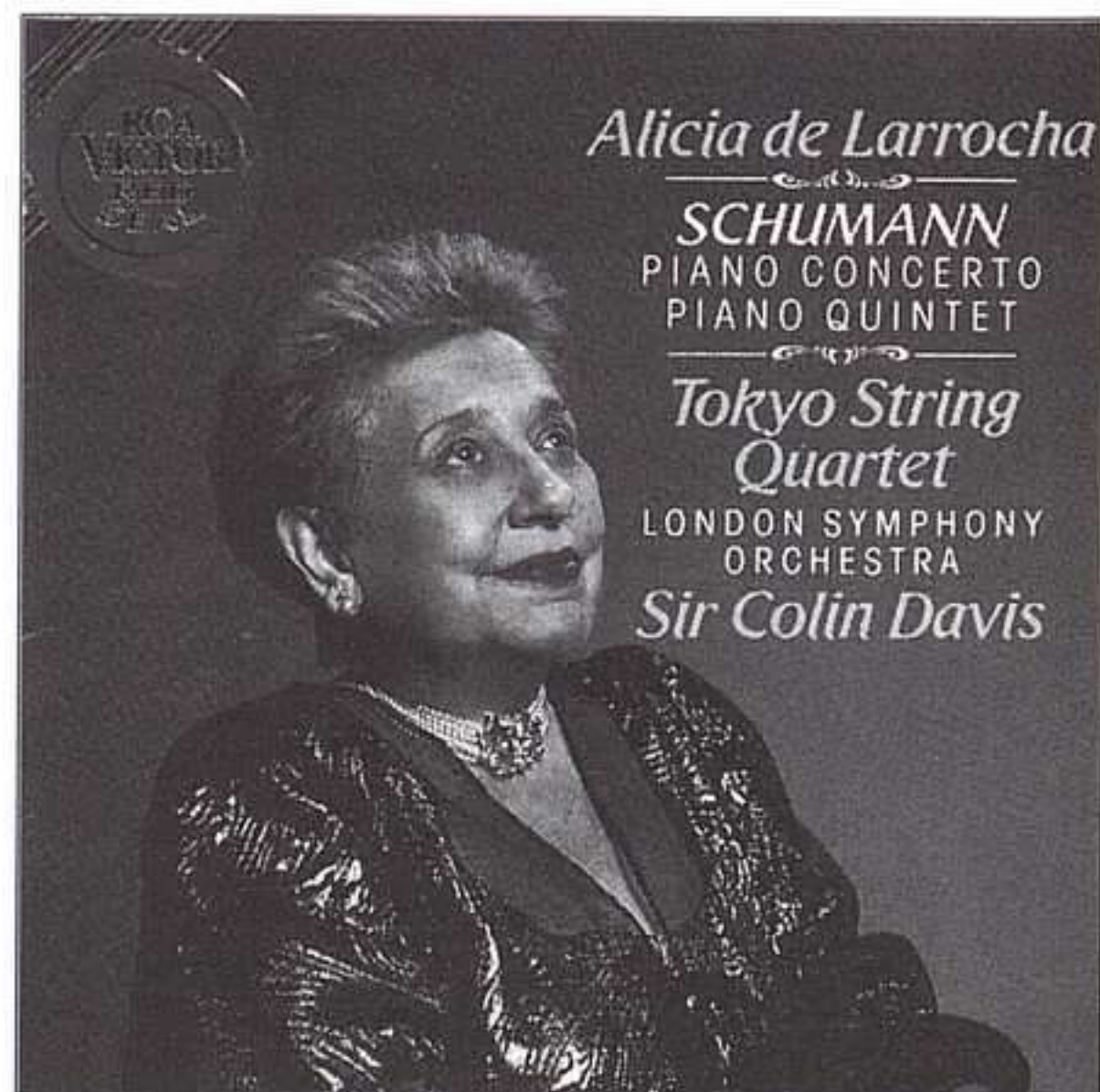
BRAHMS: Concierto violín. Perlman. Orq. Fil. Berlín / Barenboim. *Emi*.

SZYMANOWSKI: 2 Conciertos violín. STRAVINSKY: Concierto violín. Juillet. Orq. Sinf. Montreal / Dutoit. *Decca*.

HAYDN: 2 Conciertos violín. Sinfonía 22 "El Filósofo". Zukerman. Orq. National Arts Centre / Zukerman. *RCA*.

ARNOLD, RODRIGO, TAKEMITSU: Conciertos guitarra. Bream. Orq. Birmingham / Rattle. *Emi*.

HAYDN: 4 Conciertos piano. Ax. Orq. Cám. Liszt / Ax. *Sony*.





Centenario del nacimiento del gran compositor catalán.

Primera grabación de su obra orquestal.



MOMPOU

Suburbis
Los improperios
Combat del somni
Scènes d'enfants

Virgínia Parramon
Jerzy Artysz
Cor de Valencia
Orquestra de Cambra
Teatre Lliure

JOSEP PONS

Orquestra de Cambra Teatre Lliure dirigida por Josep Pons

MÚSICA VOCAL Y CORAL

Premio:

SIBELIUS: Kullervo. Marianna Rorholm, soprano. Jorma Hynninen, barítono. Coro de la Universidad de Helsinki. Orquesta Filarmónica de Los Angeles / Esa-Pekka Salonen. *Sony*, SK52563 (46 puntos).

OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

PROKOFIEV: Iván el terrible; Alexander Nevski. Plummer, Sinyavskava, Leiferkus, Zajick. Coro y Orq. Sinf. Londres / Rostropovich. *Sony*.

MOZART: Betulia liberata. Palacio, Banditelli, Russell, Salomaa. Coro y Orq. de Cám. de Padua y el Veneto / Maag. *Denon*.

MONTEVERDI: Madrigales, libros IV y VI. Concerto Italiano / Alessandrini. *Opus 111*.

PURCELL: Odas completas. King's Consort / King. *Hyperion*.

SCHÖNBERG: Gurrelieder. Lakes, Marton, Quivar, Cheek, Garrison, Hotter. New York Choral Artists. Orq. Fil. Nueva York / Mehta. *Sony*.

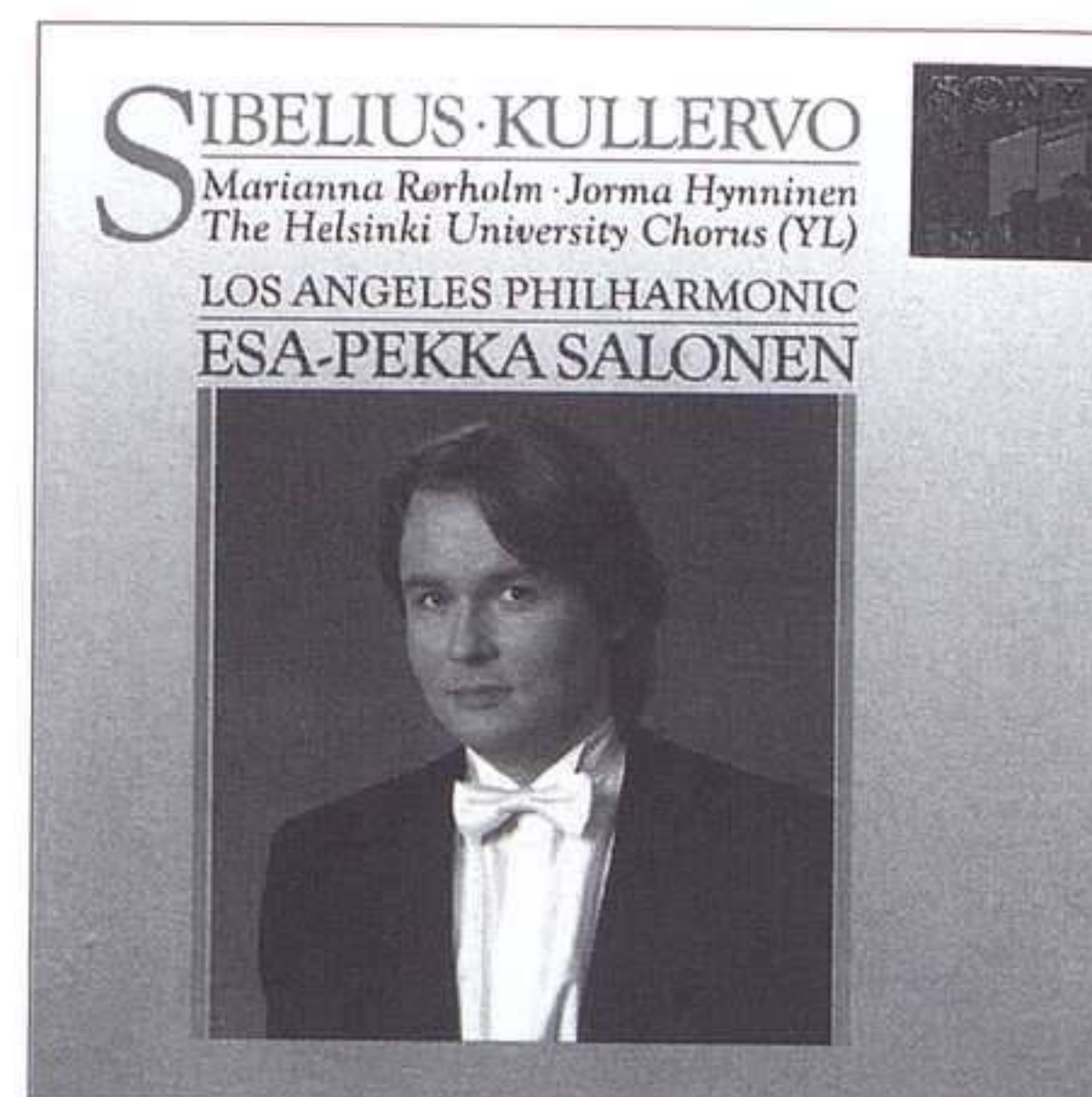
TIPPETT: Byzantium. F. Robinson. Orq. Sinf. Chicago / Solti. *Decca*.

MONTEVERDI: Il combattimento di Tancredi e Clorinda. 8 Madrigales. Les Arts Florissants / Christie. *Harmonia Mundi*.

BEETHOVEN: Missa Solemnis. Mei, Lipovsek, Rolfe-Johnson, Holl. Coro Schönberg. Orq. Cám. Europa / Harnoncourt. *Teldec*.

FALLA: La Atlántida. Solistas, Coros y Joven Orq. Nacional España / Colomer. *Valois Auvidis*.

PERGOLESI: Stabat Mater; Salve regina. A. SCARLATTI: Salve regina. Anderson, Bartoli. Coro y Orq. Sinf. Montreal / Dutoit. *Decca*.



MÚSICA ORQUESTAL DEL SIGLO XX

Premio:

VARÈSE: Obra completa, vol. 1: Amériques; Offrandes; Hyperprism; Octandre; Arcana. Phyllis Bryn-Julson, soprano. Orquesta Nacional de Francia / Kent Nagano. *Erato "Musifrance"*, 4509921372 (55 puntos).

OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

MESSIAEN: Sinfonía Turangalila. Thibaudet. Real Orq. Concertgebouw / Chailly. *Decca*.

SCHÖNBERG: Pélleas et Mélisande; Variaciones op. 31. Orq. Sinfónica de Chicago / Boulez. *Erato*.

R. STRAUSS: Sinfonía Alpina; La mujer sin sombra: fantasía sinfónica. Orq. Sinfónica de Chicago / Baremboim. *Erato*.

BARTOK: El príncipe de madera; Cantata profana. Aler, Tomlinson. Coro y Orq. Sinfónica Chicago / Boulez. *D.G.*

LUTOSLAWSKI: Concierto para orquesta; Sinfonía 3. Orq. Sinfónica de Chicago / Baremboim. *Erato*.

SHOSTAKOVICH: Sinfonía 15. Orq. de Cleveland / Sanderling. *Erato*.

WEBERN: Obras orquestales. SCHÖNBERG: El superviviente de Varsovia. Hornik. Orq. Fil. Viena / Abbado. *D.G.*

SHOSTAKOVICH: Las 2 Suites de Jazz; Concierto para piano 1. Real Orq. Concertgebouw / Chailly. *Decca*.

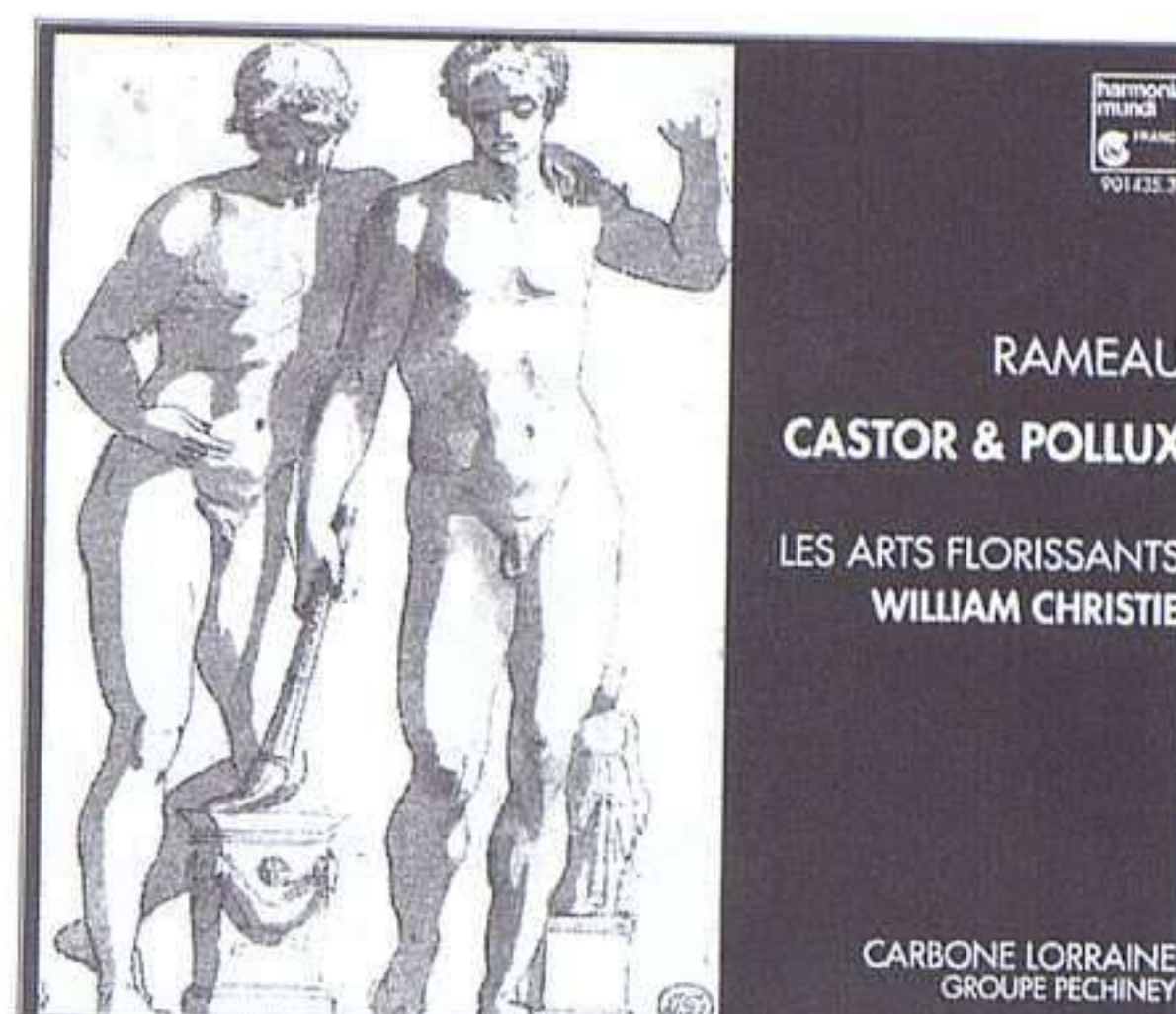
PROKOFIEV: Sinfonías 1 y 3 "El ángel de fuego". Orq. de Filadelfia / Muti. *Philips*.



ÓPERA

Premio:

RAMEAU: Castor et Pollux. Crook, Corrías, Mellon, Gens, Schirrer, Piau, Padmore, Brua, Daneman, Brand, Sarragosse. Les Arts Florissants / William Christie.
Harmonia Mundi, HMC 901435-37. 3 CDs (61 puntos).



OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

HAENDEL: Semele. Battle, Horne, Ramey, Aler, McNair, Chance. Coro Ambrosian Opera. English Chamber Orch. / Nelson. *D.G.*

ROSSINI: La Cenerentola. Bartoli, Dara, Matteuzzi, Corbelli, Pertusi. Coro y Orq. Teatro Comunal Bologna / Chailly. *Decca.*

RAVEL: El niño y los sortilegios. Solistas, Coro y Orq. Nacional Burdeos-Aquitania / Lombard. *Valois Auvidis.*

WAGNER: El oro del Rin. Tomlinson, Finnie, Clark, Von Kannen, Pampuch, Hölle, Kang, Svendén, Johansson. Orq. Festival Bayreuth / Barenboim. *Teldec.*

WAGNER: La Walkiria. A. Evans, Tomlinson, Elming, Secunde, Finnie, Hölle. Orq. Festival Bayreuth / Barenboim. *Teldec.*

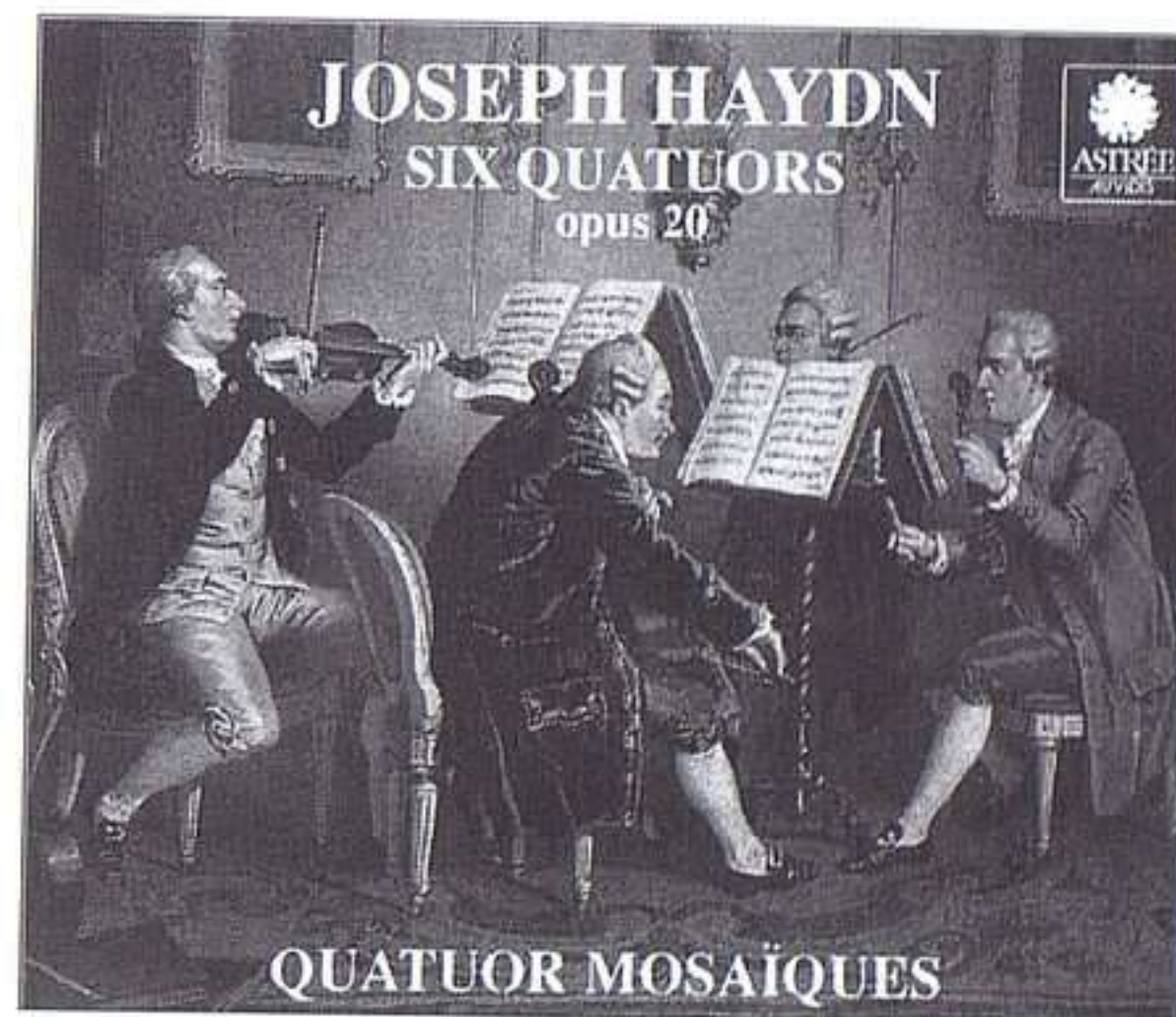
MONTEVERDI: Il ritorno d'Ulisse in patria. Solistas. Concerto Vocale / Jacobs. *Harmonia Mundi.*

MÚSICA DE CÁMARA

Premios ex-aequo:

HAYDN: Los 6 Cuartetos de cuerda op. 20. Cuarteto Mosaiques. *Astrée Auvidis, E8784. 2 CDs (49 puntos).*

TELEMANN: los 6 Cuartetos de París (Nuevos Cuartetos en 6 Suites). Masahiro Arita, flauta. Trío Barroco de Tokio (Ryo Terakado, violín; Kaori Uemura, viola da gamba; Christophe Rousset, clave).
Denon, CO-75354-55. 2 CDs. (49 puntos).



OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

BEETHOVEN: los 6 Cuartetos op. 18; Quinteto de cuerda. C. de Tokio, Zukerman. *RCA.*

MOZART: Quintetos cuerda K 515 y 516. C. de Tokio, Zukerman. *RCA.*

BEETHOVEN: Cuartetos completos. C. Alban Berg. *Emi.*

GRIEG: Las 3 Sonatas violín. Dumay, Pires. *D. G.*

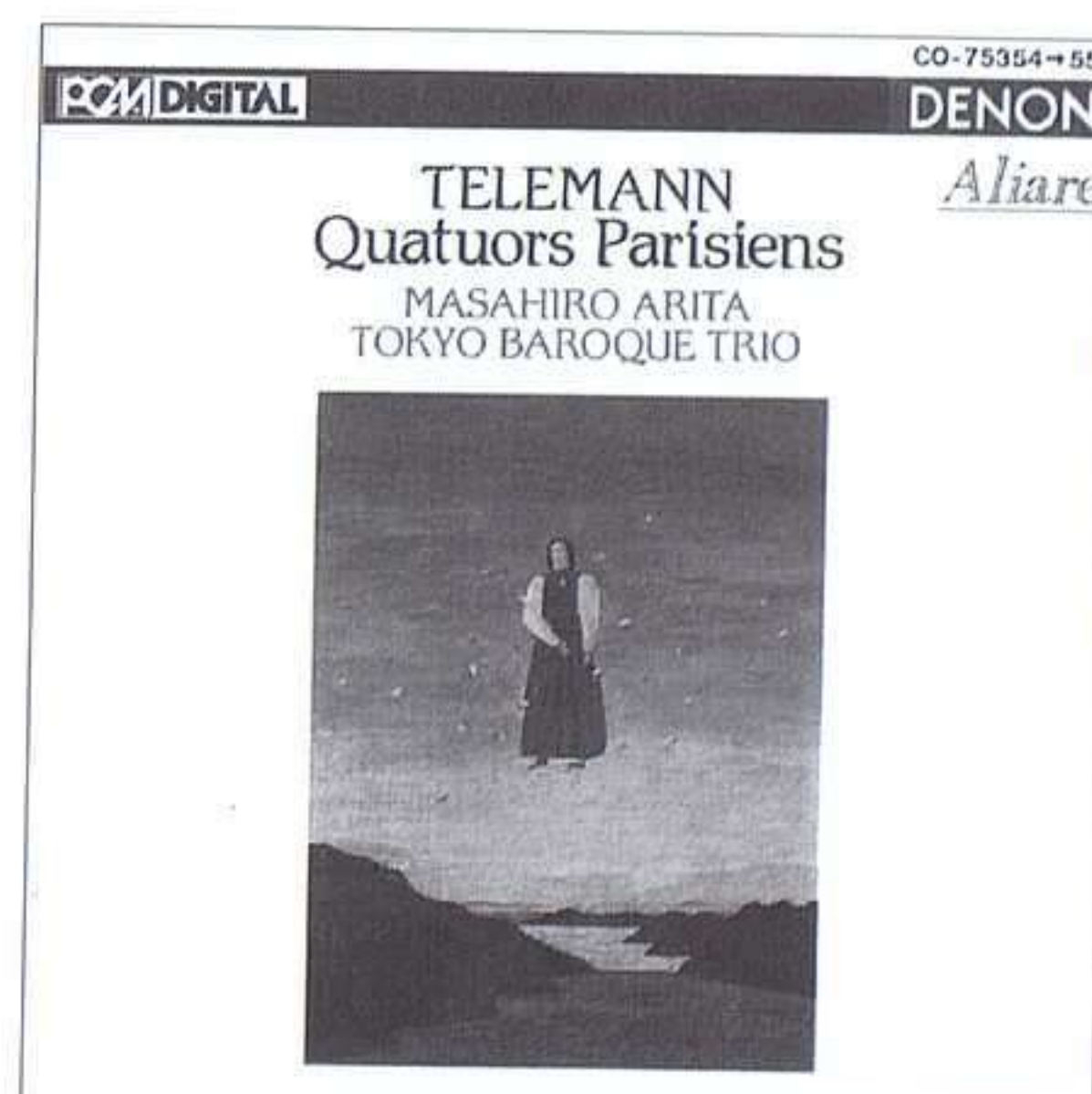
BRUCKNER: Quinteto; Intermezzo. C. Melos, Santiago. *Harmonia Mundi.*

MENDELSSOHN: Las 2 Sonatas para cello. Coin, Cohen. *Oiseau-Lyre.*

SHOSTAKOVICH: Cuartetos 2 y 12. C. Borodin. *Virgin.*

HINDEMITH: Octeto. PROKOFIEV: Quinteto; Obertura sobre temas hebreos. Solistas de Berlín, Bashkirova. *Teldec.*

DEVIIENNE: 6 Sonatas para fagot. Thunemann, Dähler, Stoll. *Claves.*



GRABACIÓN HISTÓRICA

Premio:

WAGNER: Parsifal. Windgassen, Mödl, Weber, London, Uhde, Van Mill. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth (1951) / Hans Knappertsbusch. *Teldec "Historic"*, 9031760472. 4 CDs (79 puntos).

OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

BEETHOVEN: Fidelio. Mödl, Windgassen, Frick, Edelmann, Jurinac, Schock, Poell. Coro de la Opera Estatal y Orq. Fil. Viena / Furtwängler. *Emi*.

BRAHMS: Requiem Alemán. Grümmer, Fischer-Dieskau. Coro de la Catedral de Santa Eduvigis y Orq. Fil. Berlín / Kempe. *Emi*.

RACHMANINOV: Grabaciones completas interpretadas por él mismo. *RCA*.

MOZART: La flauta mágica. Stader, Haefliger, Fischer-Dieskau, Streich, Greindl, Otto. Coro y Orq. Sinf. Radio Berlín / Fricsay. *D.G. "EDICIÓN ELGAR"*. *Emi*.

PURCELL: Himnos. Deller Consort / Deller. *Harmonia Mundi*.

SCHUBERT: los Ciclos de lieder. Souzay, Baldwin. *Philips*.



NOVEDAD SIGNIFICATIVA

Premios ex-aequo:

HAYDN: 8 óperas de Eszterháza: Armida, La fedeltà premiata, L'incontro improvviso, L'infedeltà delusa, L'isola disabitata, Il mondo della luna, Orlando paladino, La vera costanza. Solistas. Coro y Orquesta de Cámara de Lausana / Antal Dorati. *Philips*, 4381672. 20 CDs. (También disponibles separadamente). (91 puntos).

KRENEK: Johnny spielt auf. Kruse, Marc, St. Hill, M. Kraus, Posselt. Coro de la Opera y Orquesta de la Gewandhaus, Leipzig / Lothar Zagrosek. *Decca "Música degenerada"* 4366312. 2 CDs (89 puntos).

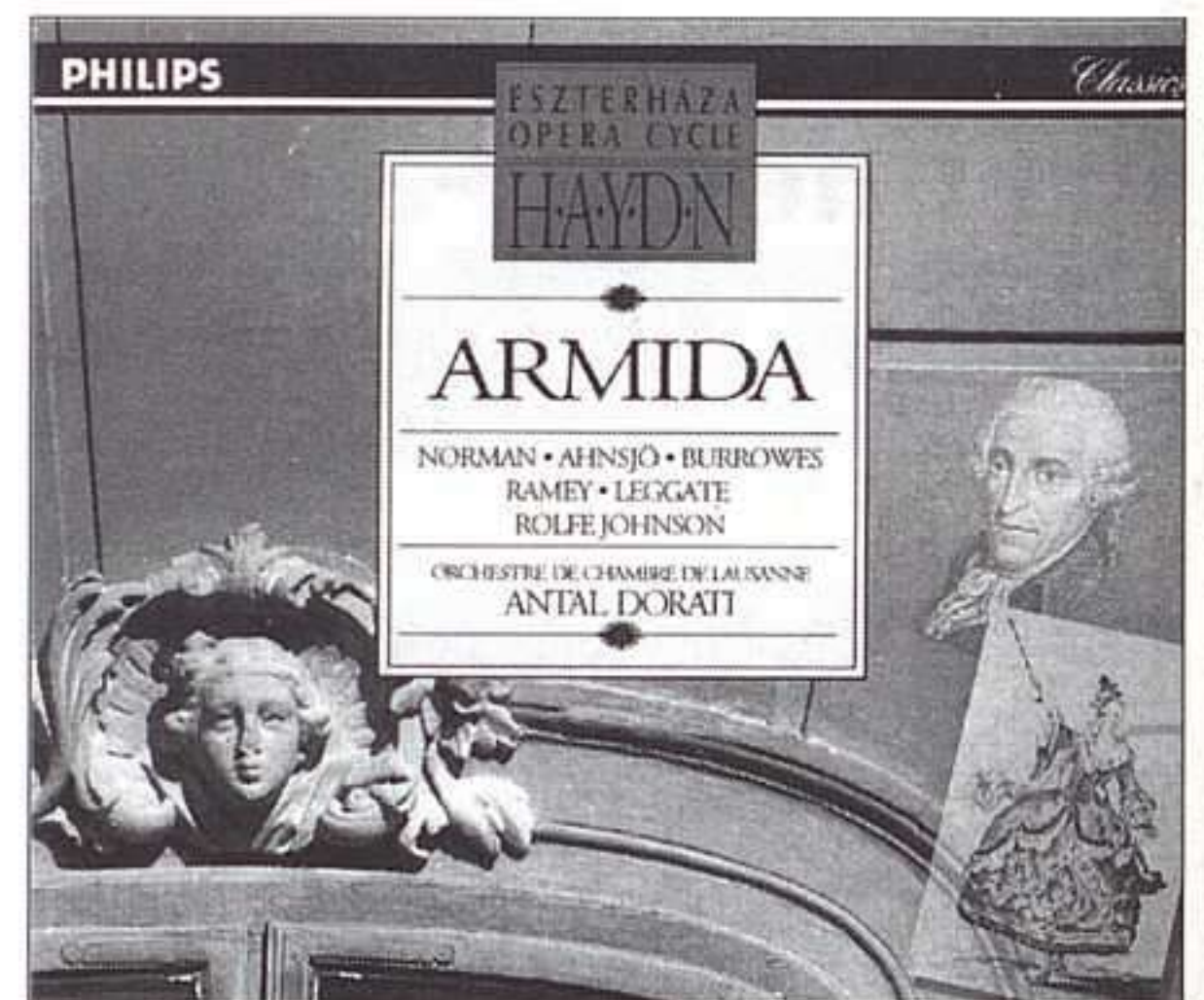
OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

KORNGOLD: Das Wunder der Heliane. Tomowa-Sintow, Welker, De Haan, Runkel, Pape, Gedda. Coro y Orq. Sinf. Radio Berlín / Mauceri. *Decca "Música degenerada"*.

ALMEIDA: La Giuditta. Solistas. Concerto Vocale / Jacobs. *Harmonia Mundi*.

TCHAIKOVSKY: Obra completa para piano. Postnikova. *Erato*.

BUSONI: Turandot; Arlecchino. Solistas. Coro y Orq. Opera Lyon / Nagano. *Virgin*.





CLÉMENT JANEQUIN
XIX CHANSONS NOUVELLES
Attaignant, 1540

ENSEMBLE POLYPHONIQUE DE FRANCE
Direction : **CHARLES RAVIER**

E 7785

ZELENKA
SONATES
POUR DEUX HAUTOIS
ET BASSON

ENSEMBLE ZEFIRO

E 8511

GIROLAMO FRESCOBALDI
CANZONI & PARTITE

ENSEMBLE FITZWILLIAM

E 8514

Johannes Hieronymus KAPSBERGER
LIBRO QUARTO
D'INTAVOLATURA
DI CHITARONE
Roma 1640

Rolf LISLEVAND

E 8515

LUIGI BOCCHERINI
CONCERTOS
POUR VIOLONCELLE
G. 476, G. 480, G. 482
ARIA ACCADEMICA
G. 557

MARTA ALMAJANO, Soprano
ENSEMBLE BAROQUE DE LIMOGES
CHRISTOPHE COIN

E 8517

LUIGI BOCCHERINI
TROIS QUINTETTES
G. 407, G. 408, G. 411

PATRICK COHEN
QUATUOR MOSAÏQUES

E 8518



C/ Bertran, 72. 08023 BARCELONA. Tel. 418 80 80. Fax 211 08 15.

SERIES MEDIAS Y BARATAS: VOCAL

Premio:

SCHUBERT: Música coral sacra completa. Donath, Popp, Fassbaender, Schreier, Araiza, Fischer-Dieskau, etc. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara / Wolfgang Sawallisch. *Emi*, 7647782 (4 CDs) y 7647832 (3 CDs) (54 puntos).



OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

GLUCK: Orfeo ed Euridice. Baker, Speiser, Gale. Coro y Orq. Fil. Londres / Leppard. *Erato*.

HAENDEL: Sanson. Baker, Watts, Tear, Shirley-Quirk, Luxon, Lott, Burrowes, Langridge, Oliver. London Voices. English Chamber Orch. / Leppard. *Erato*.

CIMAROSA: Il Matrimonio segreto. Auger, Varady, Fischer-Dieskau, Davies, Hamari, Rinaldi. English Chamber Orch. / Barenboim. *D.G.*

OCKEGHEM: Música profana completa. Medieval Ens. London / P., T. Davies. *Oiseau-Lyre*. "El siglo de oro español". Pro Cantione Antiqua / Turner. *Teldec*.

SCHÖNBERG: Obras diversas. Boulez. *Sony*.

PUCCINI: Tosca. Caballé, Carreras, Wixell. Coro y Orq. Covent Garden / Davis. *Philips*.

DONIZETTI: La fille du régiment. Sutherland, Kraus / Bonyngé. *Myto*.

JANACEK: Misa Glagolítica. Solistas, Coro y Orq. Fil. Nueva York / Bernstein. *Sony*.

BERLIOZ: Romeo y Julieta. FRANCK: Redención; Nocturno; El cazador maldito. Solistas, Coro y Orq. de París / Barenboim. *D. G.*

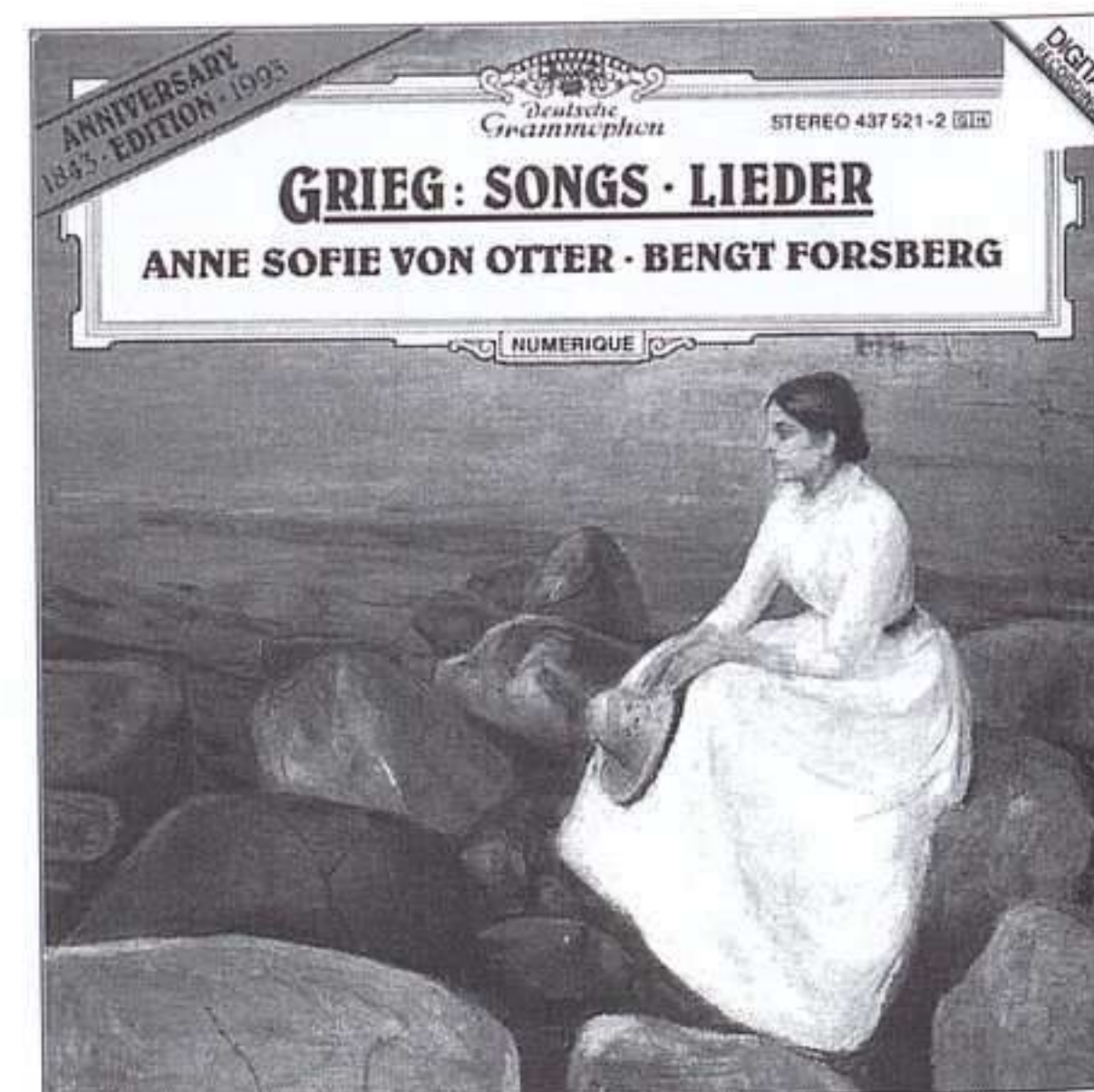
MASCAGNI: Cavalleria rusticana. Evstatieva, Aragall, Tumagian. Coro y Orq. Sinf. Radio Checoslovaca / Rahbari. *Naxos*.

MENDELSSOHN: 40 Lieder. Fischer-Dieskau / Sawallisch. *Emi*.

LIEDER

Premio:

GRIEG: 25 Canciones. Anne Sofie von Otter, mezzosoprano. Bengt Forsberg, piano. *Deutsche Grammophon*, 4375212 (82 puntos).



OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

MOZART, R. STRAUSS: Lieder. Varady, Bashkirova. *Orfeo*.

BRAHMS: Lieder. Holl, A. Schiff. *Decca*.

BERG: Lieder. Shirai, Höll. *Capriccio*.

DVORAK, JANACEK, MARTINU: Canciones. Benackova, Firkusny. *RCA*.

HAYDN, MOZART, BEETHOVEN, SCHUBERT: Canciones italianas. Bartoli, A. Schiff. *Decca*.

IBERT, MARTIN, POULENC, RAVEL: Canciones. Van Dam. Orquesta Opera Lyon / Nagano. *Virgin*.

SCHUBERT: Lieder completos, vol. 17. Popp, Johnson. *Hyperion*.

SHOSTAKOVICH: Versos sobre Miguel Angel; Versos sobre el Capitán Lebyadkin. Fischer-Dieskau. Orquesta Sinfónica Radio Berlín / Ashkenazy. *Decca*.

SERIES MEDIAS Y BARATAS: NO VOCAL

Premios ex-aequo:

BRUCKNER: las 10 Sinfonías; Te Deum; Salmo 150; Helgoland. Norman, Welting, Minton, Rendall, Ramey. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago / Daniel Barenboim. *Deutsche Grammophon*, 4290252. 10 CDs (69 puntos).

"**EDICIÓN JULIAN BREAM**" (todas las grabaciones para RCA del guitarrista). *RCA*, 0926615832. 28 CDs (66 puntos).

OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

BOCCHERINI: las 6 Sinfonías op. 12. Orq. New Philharmonia / Leppard. *Philips*.

SHOSTAKOVICH: las 15 Sinfonías. Orq. Fil. Londres, Concertgebouw / Haitink. *Decca*.

"**EDICIÓN MESSIAEN**". *Erato*.

RACHMANINOV: las 3 Sinfonías; Obras orquestales. Orq. Sinf. Londres / Previn. *Emi*.

"**EDICIÓN GLENN GOULD**". *Sony*.

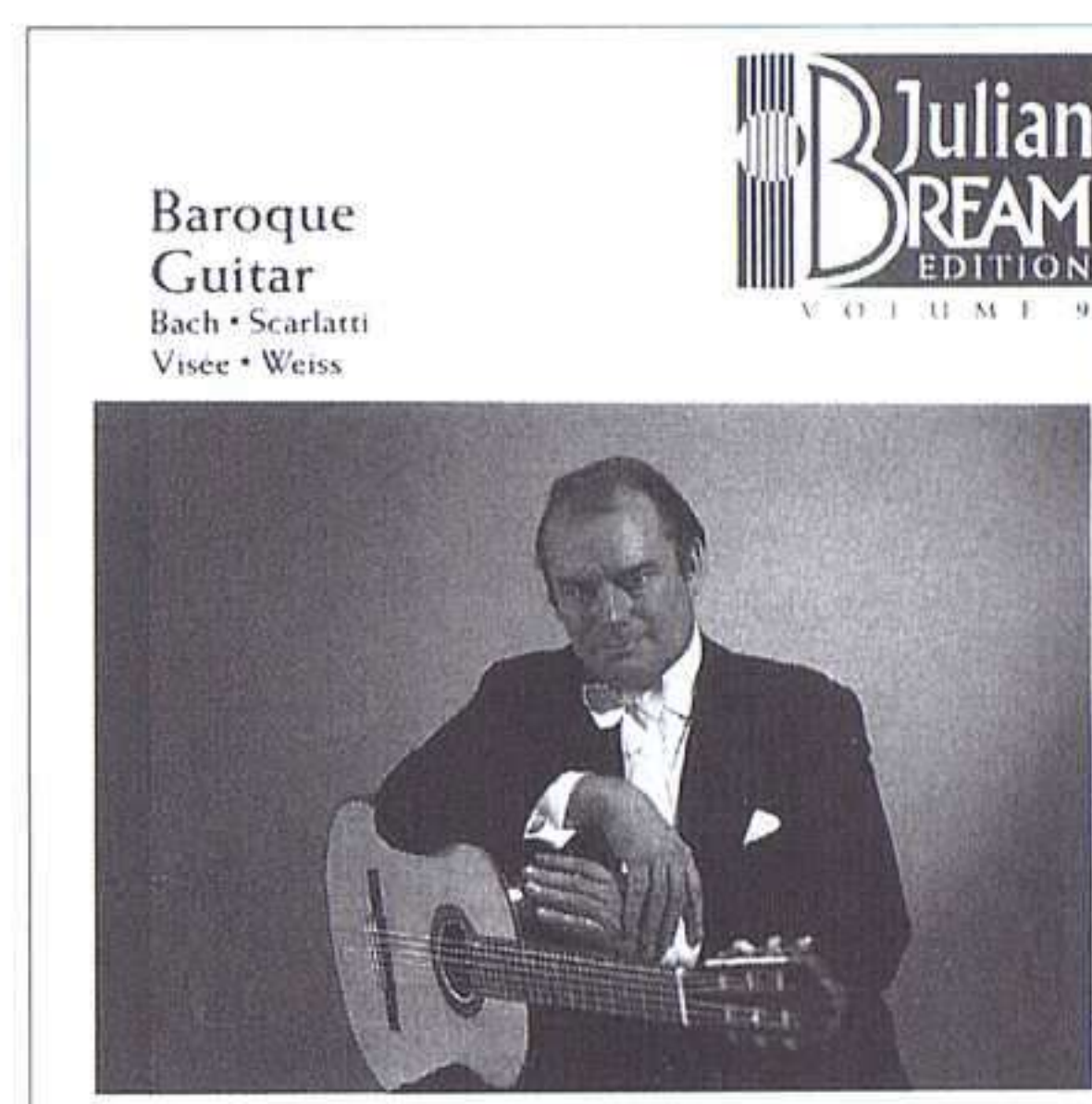
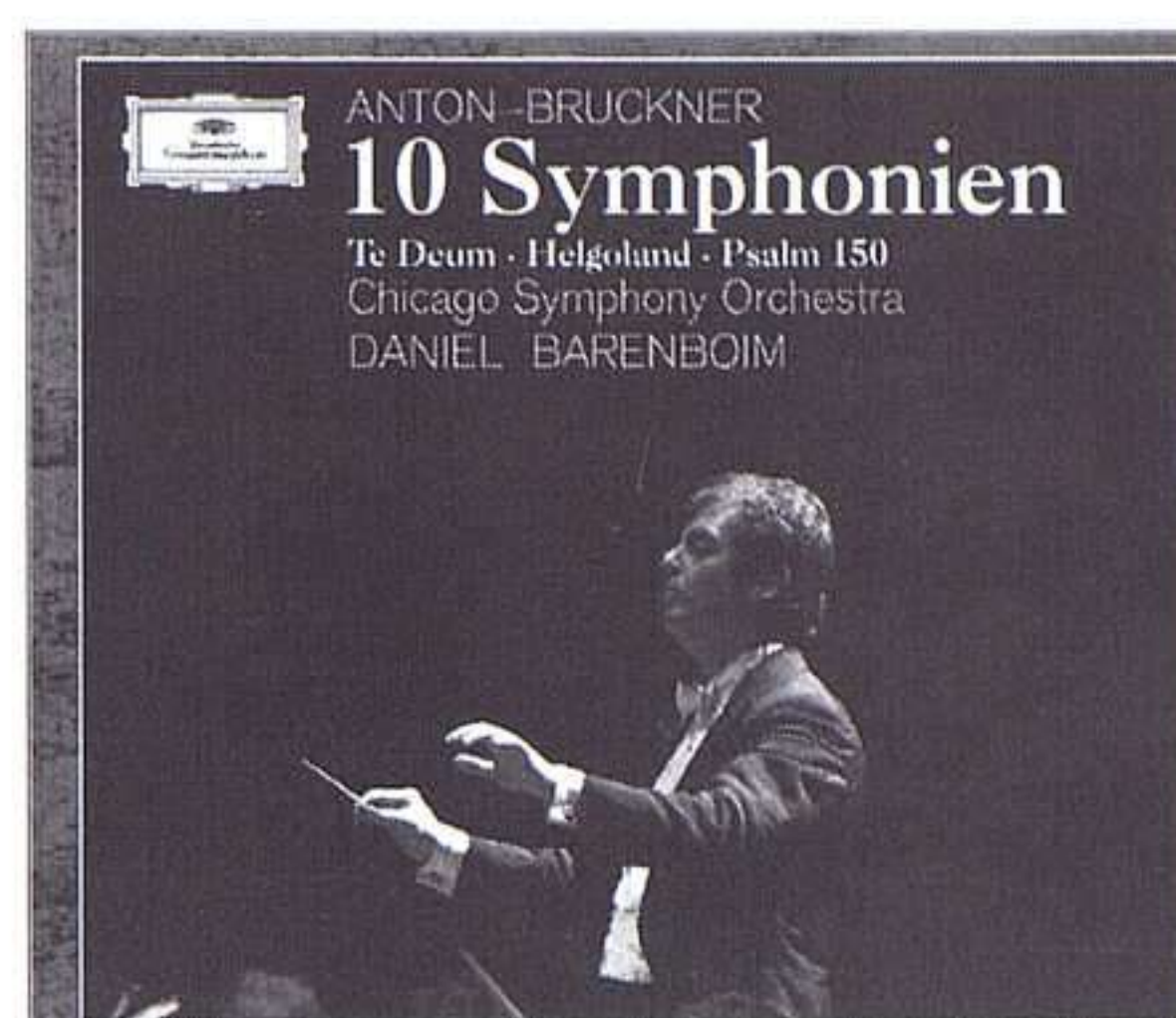
SCHUMANN: las 4 Sinfonías; Obertura Manfred. Orq. Sinf. Chicago / Barenboim. *D. G.*

DVORAK: Oberturas y Poemas sinfónicos. Orq. Sinf. Londres / Kertesz. *Decca*.

RACHMANINOV: los Etudes-tableaux. Biret. *Naxos*.

BACH: El arte de la fuga. RübSam. *Naxos*.

HAYDN: Sinfonías 88, 95 y 101. Orq. Sinf. Chicago / Reiner. *RCA*.



PRODUCCIÓN ESPAÑOLA

Premio:

"**CANTO DEL CAVALLERO**". Música para vihuela de HENESTROSA, FUENLLANA, PISADOR, H. DE CABEZON, VALDERRÁBANO, MILÁN y ANÓNIMA. José Miguel Moreno. *Glossa*. GCD920101 (60 puntos).

OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

ARCAS: Obras para guitarra. M. E. Guzmán. *Almaviva*.

"**Música en tiempos de Velázquez**". La Romanesca, J. M. Moreno. *Glossa*.

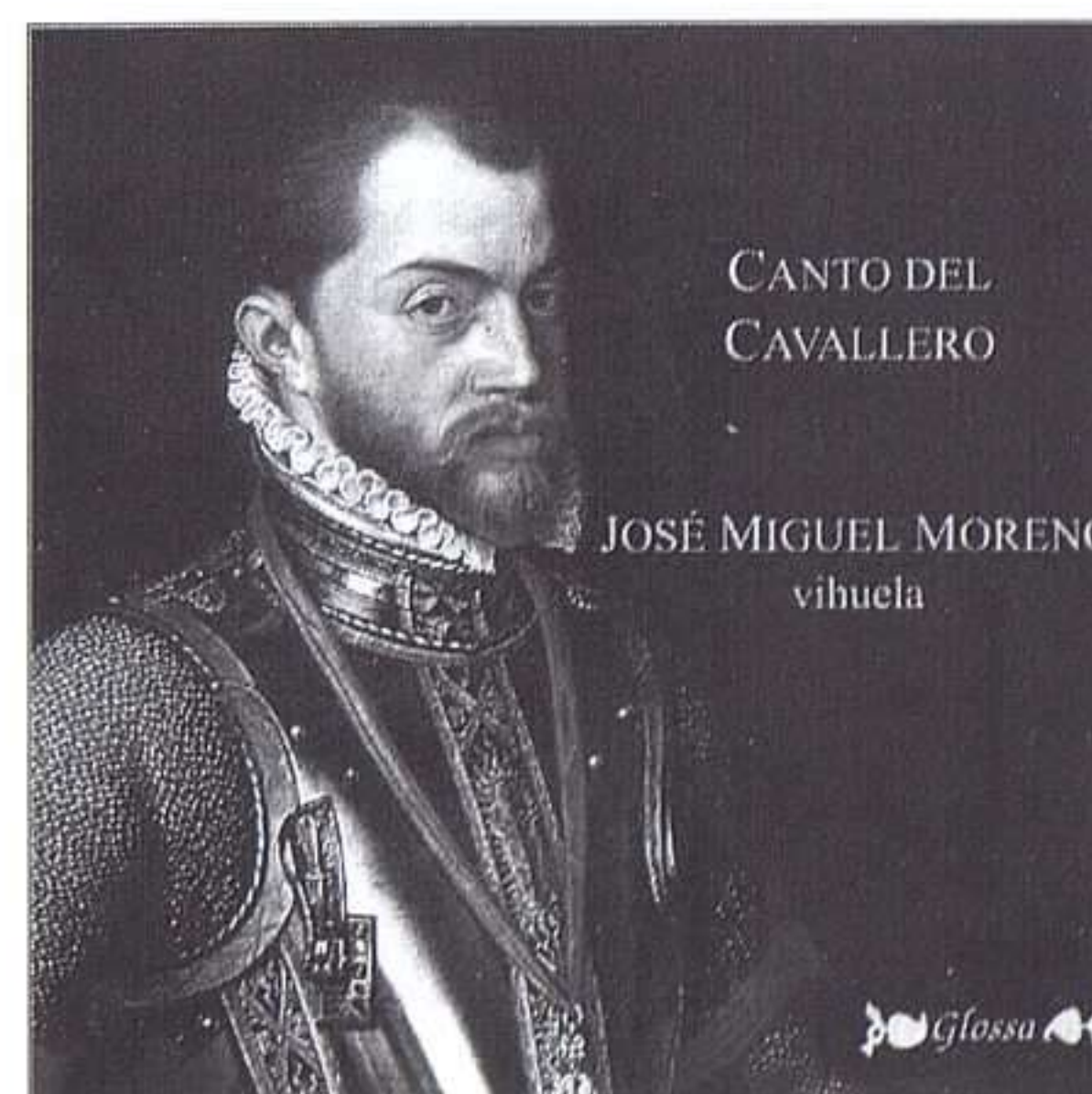
MORALES: Misa Mille Regretz. Hilliard Ensemble. *Almaviva*.

DE LA PUENTE: Cantatas y villancicos. Al Ayre Español. *Almaviva*.

FALLA: La Atlántida. Colomer. *Valois Auvidis*.

"**Compositores vascos actuales**". Grupo LIM / Villa-Rojo. *Lim*.

"**Música en la Catedral de Santo Domingo de la Calzada**". Convento Musical / Torrellas. *Arte 4*.



ferysa

novedades

música clásica independiente

ENERO 94

EMERGO CLASSICS

BACH: 4 Conciertos para guitarra. Cuarteto Euridice; Trío de guitarras de Amsterdam. EC 3989-2.

GRIEG: Cuarteto de cuerda núm. 1. **SCHUMANN: Cuarteto de cuerda núm. 1.** Cuarteto Orlando. EC 3980-2.

MOZART: 28 obras de cámara inacabadas. Netherlands Soloists Ensemble. EC 3992-2. 2 CDs.

MUSSORGSKY: Cuadros de una exposición. RACHMANINOV: Elegía, 4; Preludios, 4 Etudes tableaux. Naum Grubert, piano. EC 3993-2

SMETANA: Mi Patria. Orquesta Filarmónica Checa. Dir.: Zdenek Kosler. EG 3988-2.

TELEMANN: Conciertos para trompeta y orquesta. Virtuosity de Praga. EC 3982-2.

VIVALDI: Conciertos para trompeta, flauta y fagot y orquesta. Virtuosity de Praga. EC 3981-2.

MÚSICA ANTIGUA DE LOS PAÍSES BAJOS (1600-1700). Ensemble dell' Anima Eterna; Vokaal Ensemble Currende. Dir.: Jos van Immerseel. EC 3986-2.

MÚSICA ANTIGUA DE LOS PAÍSES BAJOS (1700-1800). Trío Sonnerie. Monica Huggett, violín. EC 3985-2.

EMERGO (SAGA)

MOZART: Quinteto para clarinete; Divertimento K 136. Aeolian Strings Quartet. Thea King, clarinete. EC 3387-2.

MÁS MÚSICA PARA PIANO DE ERIK SATIE. Johan McCabe, piano. EC 3393-2.

STRAVINSKY: la Obra para piano. Thomas Rajna, piano. EC 3391-2.

EMERGO (ANTOLOGIAS)

MÚSICA DEL SIGLO XVI. The Camerata of London. EC 3392-2.

KOCH

BACH: Misa en Si menor. Baird, Nelson, Zylstra, Lane, Muñoz, Richards, etc. American Bach Soloists. Dir.: Jeffrey Thomas. 3-7194. 2 CDs.

BARTOK: Danzas populares rumanas y húngaras. MUSSORGSKY: Cuadros de una exposición. (versiones en órgano). Oskar Gottlieb Blarr, órgano. 315.007.

BEETHOVEN: Sonata para trompa y piano. DANZI: Sonata para trompa y piano. RIES: Sonata para trompa y piano. Hansjörg Angerer, trompa; Norbert Riccabona, piano. 3-1317-2.

BEETHOVEN: Las criaturas de Prometeo. Orquesta Sinfónica de Basilea. Dir.: Helmut Müller-Brühl. 316070 F1.

BLITZSTEIN: Canciones. William Sharp, barítono; Karen Holvik, soprano; Steven Blier, piano. 370502.

BOISMORTIER: Cantata "Ixion" y Música de Cámara. Marschall, Beuse, Kröper, Hangstein, Wassmer, Nyquist. 3-1395-2.

BYRD: Piezas para clave. Elaine Thorburgh, clave. 370572.

CEREROLS: Vesperae Beatae Mariae Virginis. Capella Escolania de Montserrat. Ars Musicae, Barcelona. 3-1631-2.

COUPERIN: Piezas para clavecín. Katherine Roberts, clavecín. 3-7239-2H1.

COWELL: Persian Set, y otras obras. Orquesta de Cámara de Manhattan. Dir.: Richard Huldson Clark. 3-7220-2H1.

CHAVEZ: Toccata. RODERBURG: 4 Piezas para conjunto. VLACHOPOULOS: Salmos I y II. DENHOFF: Escenas de danza babilónicas. Conjunto de Percusión de Düsseldorf. 3-1234-2.

DANIELIS: Motetes. Ensemble "Les Talents Lyriques". 3-1031-2.

DELIUS: Canciones. Ruth Golden, soprano; Stephen Sulich, piano. 370432.

DOHNANYI: Obras para piano, Vol. 1. Jenó Jandó, piano. 3-1181-2.

DOHNANYI: Cuartetos de cuerda Op. 7 y Op. 15, núms. 2. Cuarteto Artis. 3-1635-2.

TAN DUN: On taoism, Orchestral Theatre I, y otras obras. BBC Scottish Orchestra. Dir.: Tan Dun. 3-1298-2.

DVORAK: Conciertos para violonchelo Op. 104 y Op. posth. Werner Thomas-Mifuen, violonchelo. Orquesta Sinfónica de Bamberg. Dir.: Rudolf Krecmer. 3-1146-2.

DVORAK: Tríos con piano Op. 65 y Op. 26. Dvorak-Trio. 3-1380-2.

MARTIN: Maria Triptychon. FAURE: Requiem. Mathis, Widmer, etc. Orquesta del Festival de Schweizer. Dir.: Jean Fournet. 3-1619-2.

GOUNOD: Sapho. Command, Coste, Papis, etc. Nueva Orquesta de San Etienne. Dir.: Patrick Fournillier. 3-1311-2.

HARBISON: Variaciones para clarinete, y otras obras. **ROCHBERG: Cuarteto con piano.** The American Chamber Players. 3-7027-2.

HARTMANN: Sinfonía núm. 2; Sinfonía Trágica; Escena cantada sobre textos de "Sodoma y Gomorra" de Jean Giradoux. Siegmund Nimsgern. Orquesta Sinfónica de Bamberg. Dir.: Anton Rickenhauser. 3-1295-2.

HASSE: Piramo e Tisbe. Schlick, Gari, Lecocq. Capella Clementina. Dir.: Helmut Müller-Brühl. 3-1088-2.

HOVNANESS: Sinfonías núms. 39 y 46. KBS Symphony Orchestra. Dir.: Vakhtang Jordania.

KHACHATURIAN: Spartacus. PROKOFIEV: Romero y Julieta. TCHAIKOVSKY: Cascanueces. (Suites). The Malinova Sisters, pianos. 3-7172-2 H1.

KIRCHNER: Obras para piano. Trefor Smith, piano. 3-1396-2.

KLEIN: Sonata para piano; Fantasia y Fuga; Trío de cuerda. Obras corales. Miembros del Grupo Nueva Música. Coro Filarmónico de Praga. Allan Sternfeld, piano. 3-7230-2H1.

LEHAR: La hija del zar. Di Stefano, Koller. Coro y Orquesta de la Opera cómica de Viena. Dir.: Ernst-Günther Scherzer. 3-1273-2.

LISZT: Años de peregrinación; Vals Mefisto. Roland Raphael Guéneux, piano. 3-1222-2.

DU MONT: Misa Real; Motetes. Ensemble. "Les Demoiselles de Saint Cyr". 3-1020-2.

PORTER: Extractos de musicales. Diversos intérpretes. 3 CDs. 371362.

PUCINI: Misa de Gloria. Friesenhausen, Johns, Grimm, Filharmonía del Noreste de Alemania. Dir.: Werner Andreas Albert. 3-1630-2.

RACHMANINOV: Sinfonía núm. 2. Masurische Philharmonie. Dir.: Paul Kantschieder. 316.053 F1.

RACHMANINOV: Sinfonía núm. 3. SIBELIUS: Finlandia. Masurische Philharmonie. Dir.: Paul Kantschieder. 316057 F1.

REICHA: Concierto par flauta. VANHAL: Conciertos para flauta núms. 1 y 2. Bruno Meier, flauta. Orquesta de Cámara de Praga. 3-1147-2.

SCHUBERT: Lieder para coro masculino, Vol. 1. Coro-Anton. Dir.: Gus Anton. 314022 G1.

SCHUBERT: Lieder para coro masculino, Vol. 2. Coro-Anton. Dir.: Gus Anton.

SESSIONS: Obras para piano. Parry David Salwen, piano. 3-7106-2H1.

SHOSTAKOVICH: Cuartetos núms. 11, 12 y 13. Cuarteto de Manhattan. 3-1070-2

SHOSTAKOVICH: Cuartetos núms. 14 y 15. Cuarteto de Manhattan. 3-1071-2.

SOMMERLATTE: Suite del Viejo Oeste; Ballet Sueño, y otras obras. Filharmonía de Turingia, Suhl. Dir.: Olaf Koch. 3-1319-2

W.G. STILL: La Guiblesse; Danzas de Panama, y otras obras. Alexa Still, flauta; Susan de Witt, piano. Orquesta Sinfónica de Berlín. Dir.: Isaiah Jackson. 3-7154-2H1.

J. STRAUSS II: Una noche en Venecia. Friedrich, Jerger, Preger, etc. Orquesta Sinfónica de Viena. Dir.: Anton Paulik. 3-1272-2.

R. STRAUSS: Cuarteto. SUK: Cuarteto. Cuarteto Filarmónico de Berlín. 3-1127-2.

WAGNER: Parsifal. Breul, Pohl, Gebhardt, etc. Orquesta Sinfónica de la Radio de Leipzig. Dir.: Herbert Kegel. 3-1348-2. 4 CDs.

WALTHER: Conciertos de cuerda italianos transcritos para órgano. Janos Sebestyén, órgano. 3-1625-2.

WUORINEN: Five; Archangel, etc. Orquesta de San Lukas. Dir.: Charles Wuorinen. 3-7110-2 H1.

WUORINEN: Trío con trompa, y otras obras con trompa. El Grupo de Música contemporánea. 3-7123-2H1.

"EL ARTE DE HAROLD SAMUEL". 3-7137-2K2.

"EL ARTE DE ALFRED CORTOT". 3-7705-2Y6X2.2 CDS.

BLECH, Leo. Obras de Berlioz, Smetana, Liszt y Chubert. 3-7072-2H1.

BRUSON, Renato. Recital de melodías. 3-1210-2

"CONCIERTOS PARA OBOE". Obras de Krommer, Hummel y Martinu. Pierre W. Felt, oboe. 3-1385-2.

"CONCIERTOS ITALIANOS PARA OBOE" Joris Van den Hauwe, oboe. 3-1082-2.

KLEE, Horst. "La guitarra española". Obras de Rodrigo, Torroba, Falla, etc. 3-1226-2.

"HUMORESKEN". Obras de Schumann, Reger, Dohnányi y Rachmaninov. Mi-Joo Lee, piano. 3-1427-2.

"KABBALAH". Opera en siete movimientos. Wallace. Korie, Barrett. 3-7048-2 H1.

"THE BABRY OF MACON". Una película de Peter Greenway). 340.142.

"HANS PFITZNER DIRIGE SHUMANN". Sinfonías núms. 2 y 3. 3-7039-2 H1.

"PIANOS Y VOCES". Obras de Cage y Monk. Anthony de Mare, piano y voz. 3-7104-2H1.

"SUITE Y SERENATAS DE COMPOSITORES CHECOS". Obras de Dvorak y Janacek. RIAS-Sinfonietta, Berlín. Dir.: Stárek. 3-1628-2.

MARCO POLO

ALKAN: 12 Estudios Op. 35; El festín de Esopo; Scherzo diabolico. Bernard Ringeissen, piano. 8.223351.

ALKAN: Estudios Opp. 12 y 76; El ferrocarril, Tres grandes Estudios Op. 76; El valiente. Laurent Martin, piano. 8.223500.

BENNETT: Obras para piano, Vol. 1. Ilona Prunyi, piano. 8.223512.

BOËLLMANN: Cuarteto con piano Op. 10; Trío con piano. Op. 19. Béla Bánfalvi, violín; János Fjérvári, viola; Károly Botvay, violonchelo, Ilona Prunyi, piano. 8.223524.

DEVREESE: Conciertos para piano núms. 2, 3 y 4. Daniel Blumenthal, piano. BRT Philharmonic Orchestra. Dir.: Frédéric Devreese. 8.223505.

PUCINI: Manon Lescaut. Gauci, Sardinero, Kaludov, Rosca, George, Lauwers, etc. Coro y Orquesta BRT Philharmonic, Bruselas. Dir.: Alexander Rahbari. 8.660019-20.2 CDs.

SPOHR: Conciertos para violín núms. 2 y 9. Christiane Edinger, violín. Orquesta Sinfónica de la Radio Eslovaca. Dir.: Frank Cramer. 8.223510.

MÚSICA ORQUESTAL DE LOS SIGLOS XVII Y XVIII

Premio:

HAYDN: Las siete Palabras de Cristo en la Cruz.
Camerata Academica del Mozarteum de Salzburgo /
Sandor Végh. *Capriccio*, 10465 (49 puntos).

OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

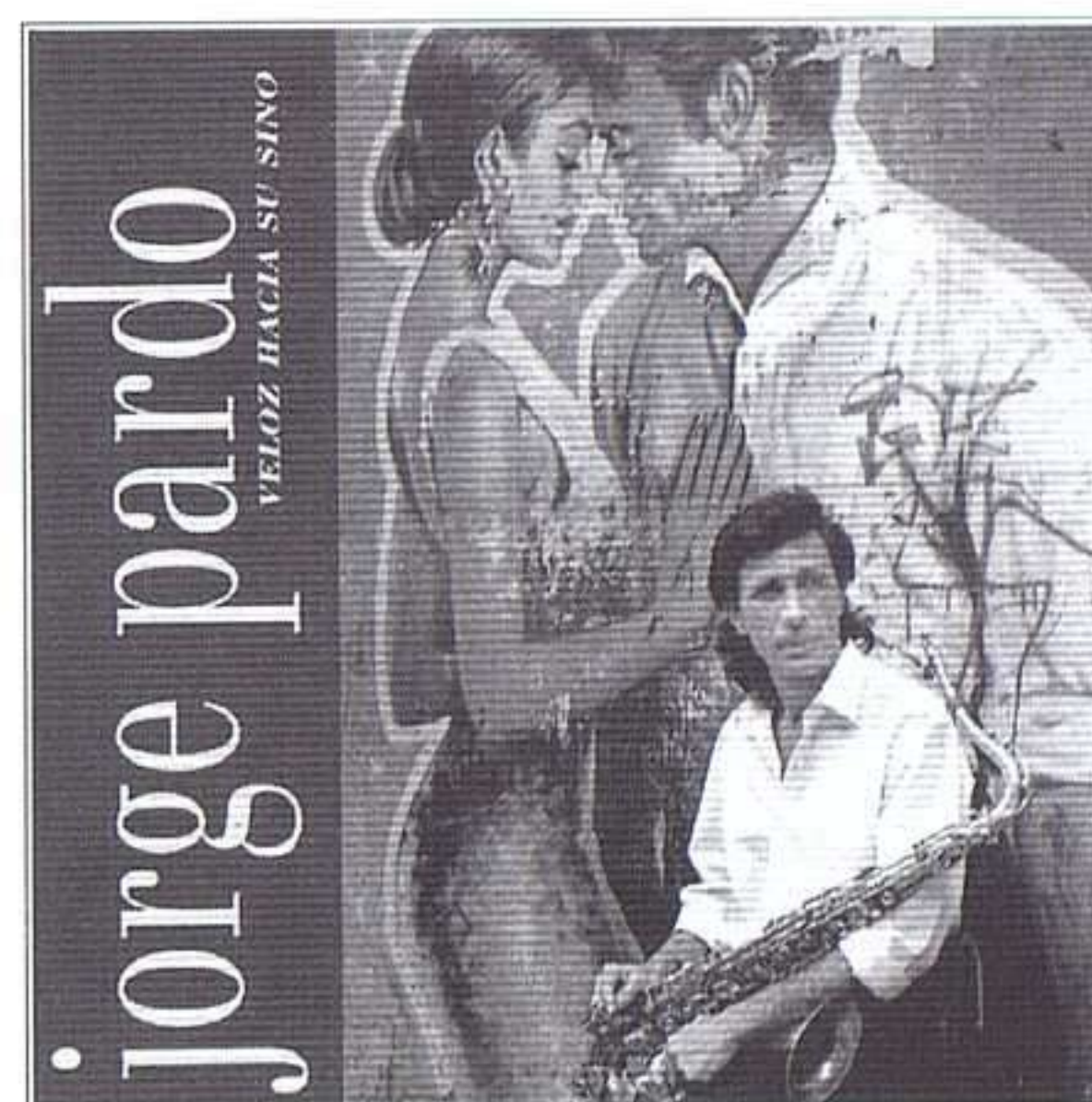
- HEINICHEN: Conciertos de Dresde.** Musica Antiqua Colonia / Goebel. *Archiv*.
HAYDN: Sinfonías 100 y 104. Orquesta Siglo XVIII / Brüggén. *Philips*.
TELEMANN: Oberturas. English Concert / Pinnock. *Archiv*.
HAENDEL: 12 Concerti grossi op. 6. Haendel & Haydn Society / Hogwood. *Oiseau-Lyre*.
HAENDEL: Música Acuática. English Baroque Soloists / Gardiner. *Philips*.
HAYDN: Sinfonías de París. Montreal Sinfonietta / Dutoit. *Decca*.
MOZART: Sinfonías de juventud. English Concert / Pinnock. *Archiv*.



JAZZ

Premio:

JORGE PARDO: "VELOZ HACIA SU SINO".
Nuevos Medios, 15629 (34 puntos).



MÚSICA ÉTNICA

Premio:

"CUBA". MERCEDITAS VALDEZ Y LOS TAMBORES BATÁ DE JESÚS PÉREZ. *Aspic*, X 55512 (32 puntos).



CALIDAD TÉCNICA

Premio:

BARTÓK: El príncipe de madera; Cantata profana.

John Aler, tenor. John Tomlinson, bajo. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago / Pierre Boulez (Ingeniero de sonido: Rainer Maillard). *Deutsche Grammophon*, 4358632 (48 puntos)



OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

R. STRAUSS: Sinfonía Alpina; La mujer sin sombra; fantasía sinfónica. Orq. Sinf. Chicago / Barenboim. *Erato*.

STRAVINSKY: El pájaro de fuego; Fuegos artificiales; 4 Estudios. Orq. Sinf. Chicago / Boulez. *D. G.*

WAGNER: La Walkiria. Solistas y Orq. Festival Bayreuth / Barenboim. *Teldec*.

ROSSINI: La Cenerentola. Solistas, Coro y Orq. Teatro Comunal Bolonia / Chailly. *Decca*.

RIMSKY-KORSAKOV: Scheherazade; Zar Saltán: suite. Orq. Sinf. Chicago / Barenboim. *Erato*.

SCHÖNBERG: Gurrelieder. Solistas. Coro y Orq. Fil. Nueva York / Mehta. *Sony*.

J. STRAUSS: Valses, polcas, marchas, etc. Orq. Sinf. Chicago / Barenboim. *Erato*.

PROKOFIEV: Sinfonías 1 y 3. Orq. de Filadelfia / Muti. *Philips*.

TELEMANN: Cuartetos de París. Arita, Trío Barroco de Tokio. *Denon*.

MOZART: Sinfonías juveniles. English Concert / Pinnock. *Archiv*

MÚSICA DE CINE

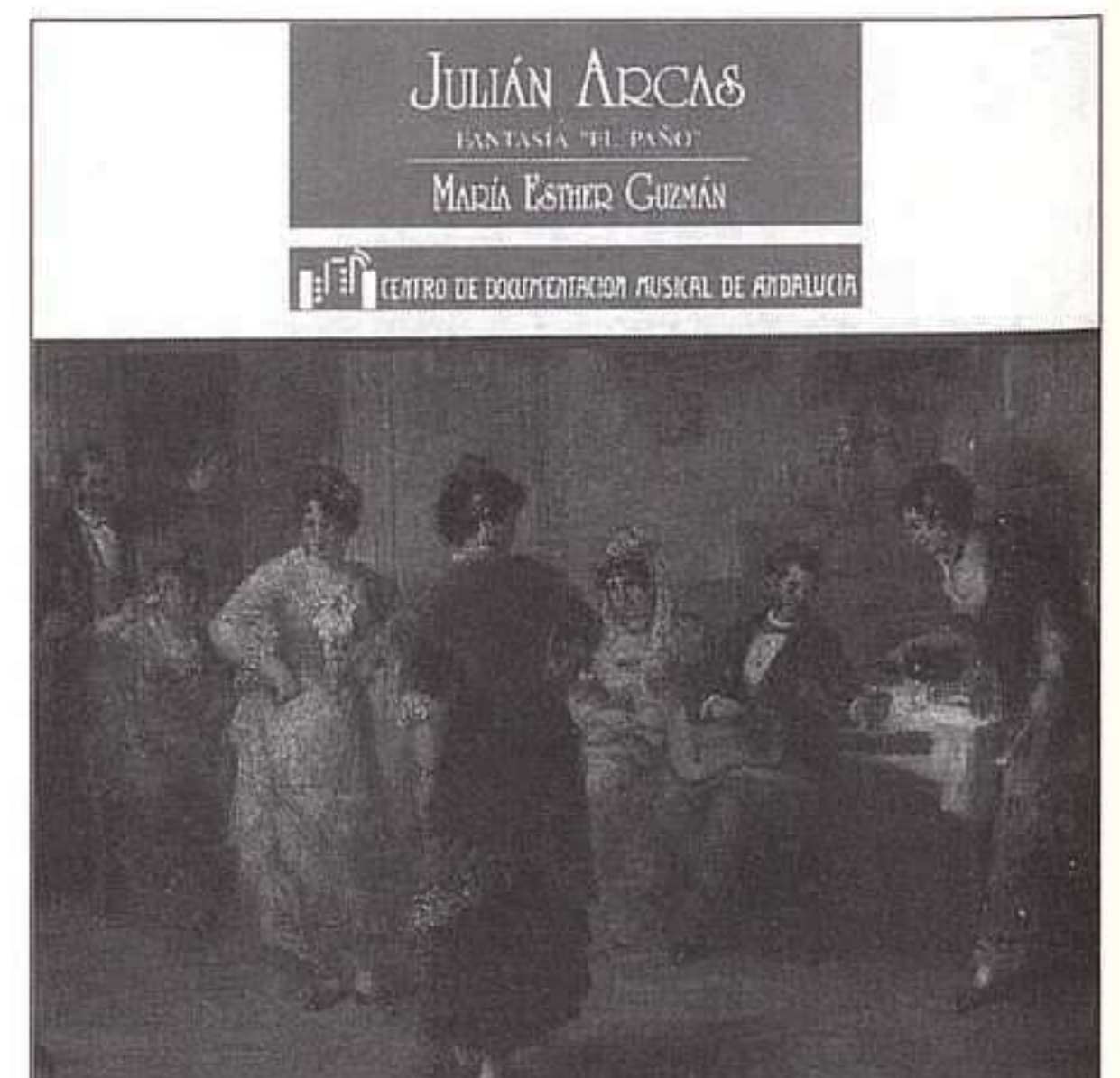
Premio:

DESIERTO

PREMIO DE LA DIRECCIÓN DE RITMO

Premio:

Grabaciones de música de compositores andaluces en Almagro, patrocinadas por la Junta de Andalucía.



N O S



G U S T A R I A

V E R T E

S I E M P R E

A S I .

ONCE

SLOGAN

LASER DISC: MÚSICA ORQUESTAL

Premio:

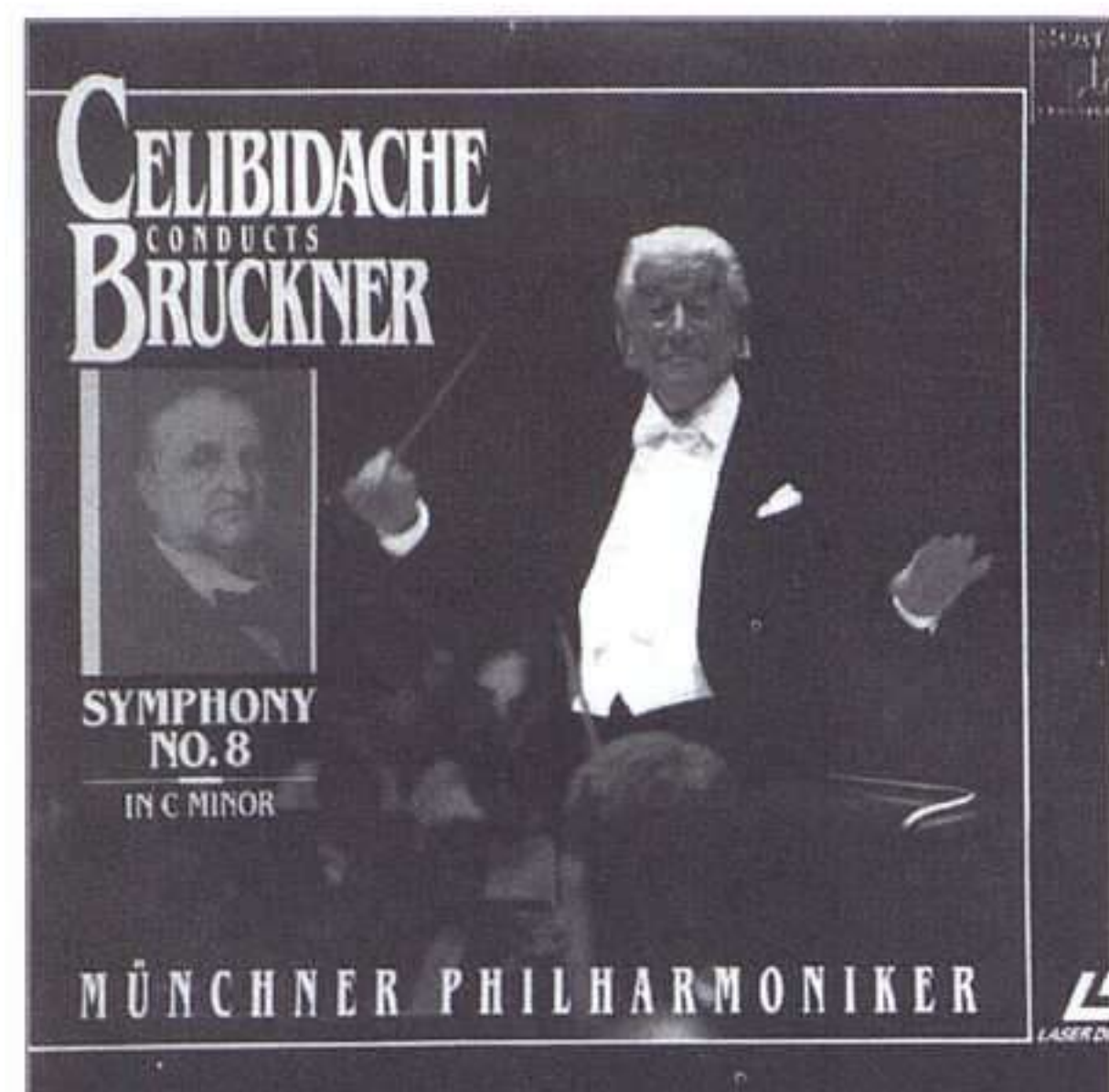
BRUCKNER: Sinfonía núm. 8. Orquesta Filarmónica de Munich / Sergiu Celibidache. *Sony, S2LV 48317.*
3 caras (62 puntos).

OTROS DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACION:

BRUCKNER: Sinfonía 7. Orq. Fil. Munich/Celibidache. *Sony.*

BRUCKNER: Sinfonía 6. Orq. Fil. Munich/Celibidache. *Sony.*

MOZART: Sinfonía 36. BRAHMS: Sinfonía 2. Orq. Fil. Viena/C. Kleiber. *Philips.*



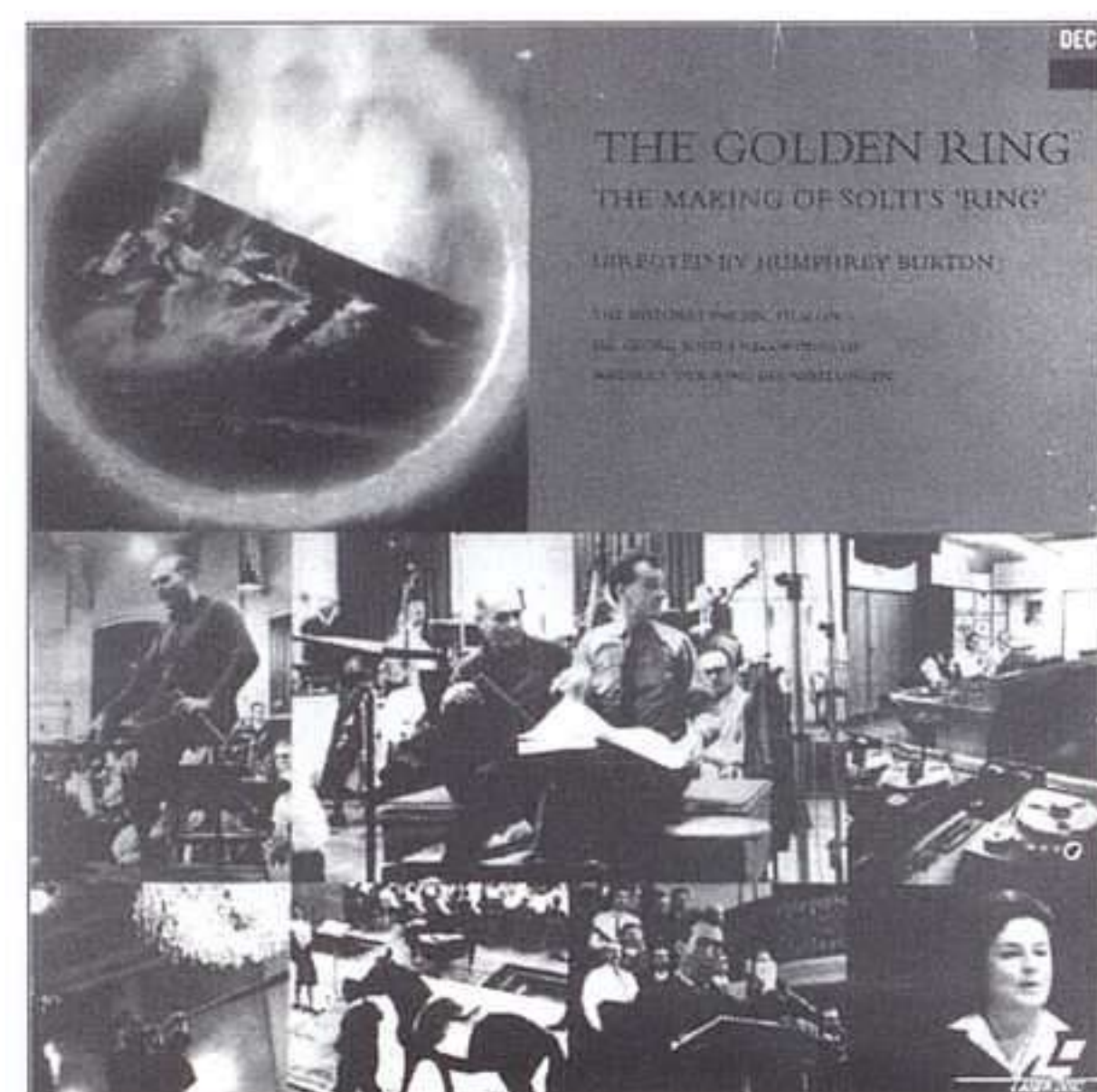
LASER DISC: DOCUMENTOS

Premio:

WAGNER: "El anillo de oro" (reportaje sobre la grabación de *El anillo del nibelungo*). Nilsson, Windgassen, Fischer-Dieskau, Frick. Coro de la Ópera Estatal y Orquesta Filarmónica de Viena / Sir Georg Solti. *Decca, 0711531.* 2 caras (45 puntos).

OTRO LASER DISC VOTADO:

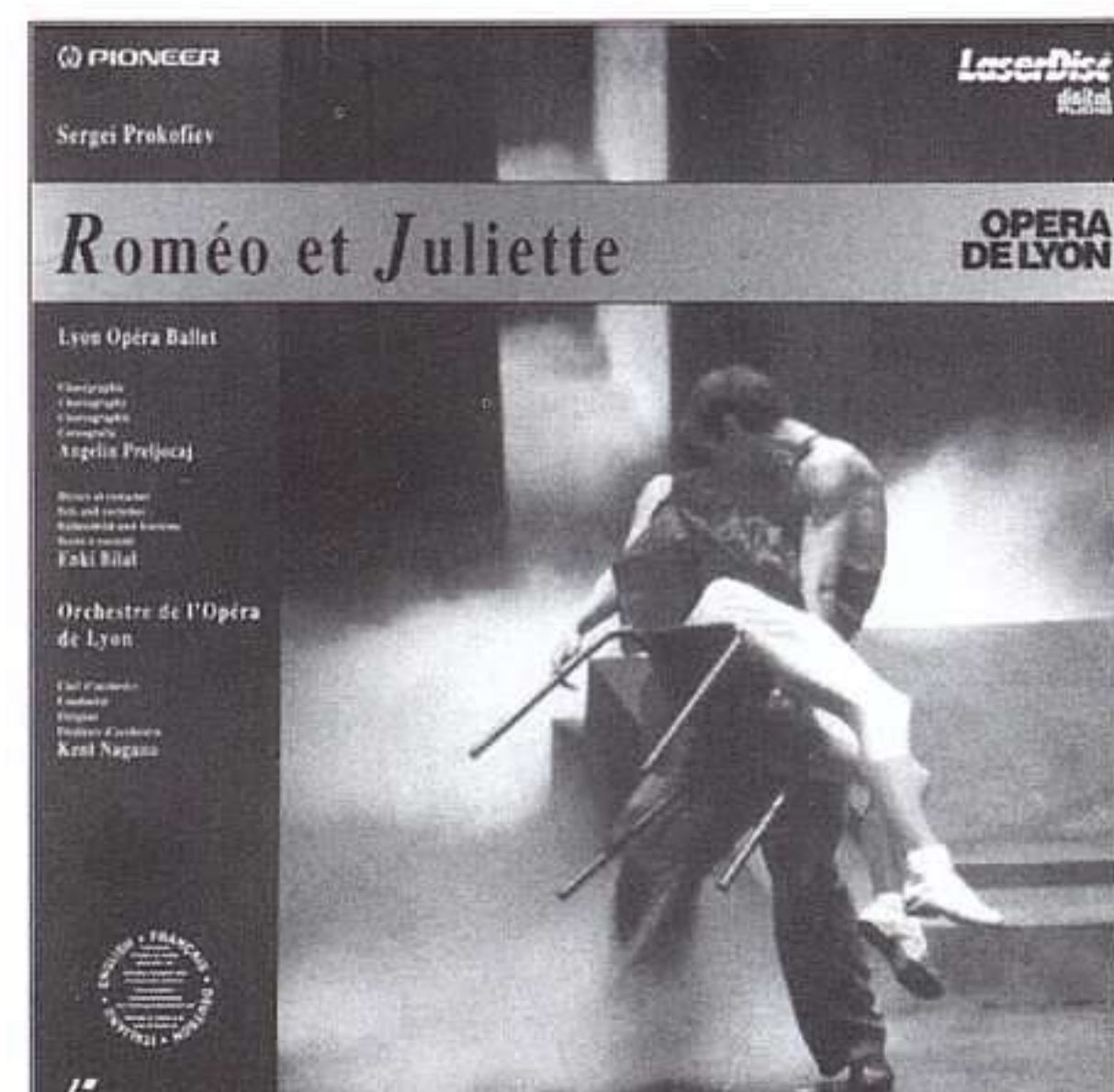
"Retrato de Nathan Milstein". *Teldec.*



LASER DISC: DANZA

Premio:

PROKOFIEV: Romeo y Julieta. Orquesta y cuerpo de ballet de la Ópera de Lyon / Kent Nagano. Coreografía: Angelin Preljocaj. Decorados y trajes: Enki Bilal. *Pioneer, PLMCB 00761.* 2 caras (36 puntos).



LASER DISC: CONCIERTOS

Premios ex-aequo:

BEETHOVEN, BRAHMS: Conciertos para violín.

Itzhak Perlman. Orquesta Filarmónica de Berlín / Daniel Barenboim. *Emi*, 72439100619. 2 caras (48 puntos).

BEETHOVEN: Conciertos para piano núms. 4 y 5

"Emperador". Claudio Arrau. Orquesta de Filadelfia / Riccardo Muti; Orquesta Sinfónica de Londres / Sir Colin Davis. *Philips*, 0701221. 2 caras (46 puntos).



LASER DISC: ÓPERA

Premio:

WAGNER: El oro del Rin.

Tomlinson, Finnie, Clark, Von Kannen, Pampuch, Hölle, Kang, Svendén, Johansson. Orquesta del Festival de Bayreuth / Daniel Barenboim. Dirección escénica: Harry Kupfer. *Teldec*, 4509911226. 3 caras. (61 puntos).

OTROS LASER DISC VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACION:

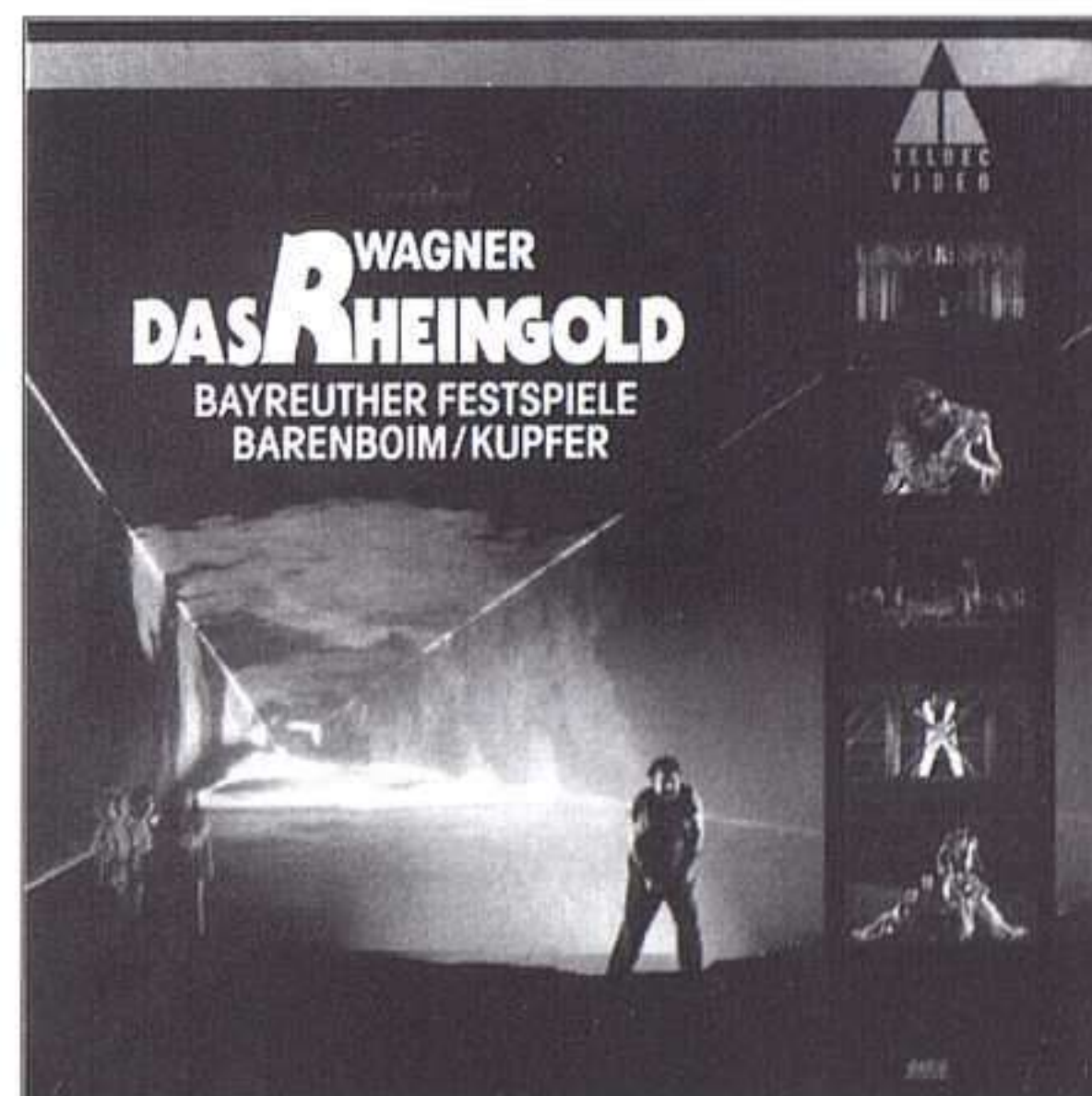
PUCCINI: Tosca. Malfitano, Domingo, Raimondi. Coro y Orq. RAI, Roma / Mehta. *Teldec*.

WAGNER: La Walkiria. A. Evans, Tomlinson, Elming, Secunde, Finnie, Hölle. Orq. Festival Bayreuth / Barenboim. *Teldec*.

BORODIN: El príncipe Igor. Leiferkus, Tomowa-Sintow, Steblianko, Ghiuselev, Burchuladze, Zarembo. Coro y Orq. Covent Garden / Haitink. *Decca*.

VERDI: La Traviata. Fabbricini, Alagna, Coni. Coro y Orq. Scala Milán / Muti. *Sony*.

VERDI: Simon Bocanegra. Agache, Te Kanawa, Scandiuzzi, Sylvester. Coro y Orq. Covent Garden / Solti. *Decca*.



LASER DISC: OTROS

Premio:

BERNSTEIN: On the Town. Von Stade, Hampson, Ramey, Laine, Garrison, Ollmann, Lear, McLaughlin, Daly. Orquesta Sinfónica de Londres / Michael Tilson Thomas. *Deutsche Grammophon 0721971*. 2 caras (30 puntos).



OTROS LASER DISCOS VOTADOS, POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACIÓN:

MOZART: Requiem. Solistas, Coro Monteverdi. English Baroque Sol. / Gardiner. *Philips*.

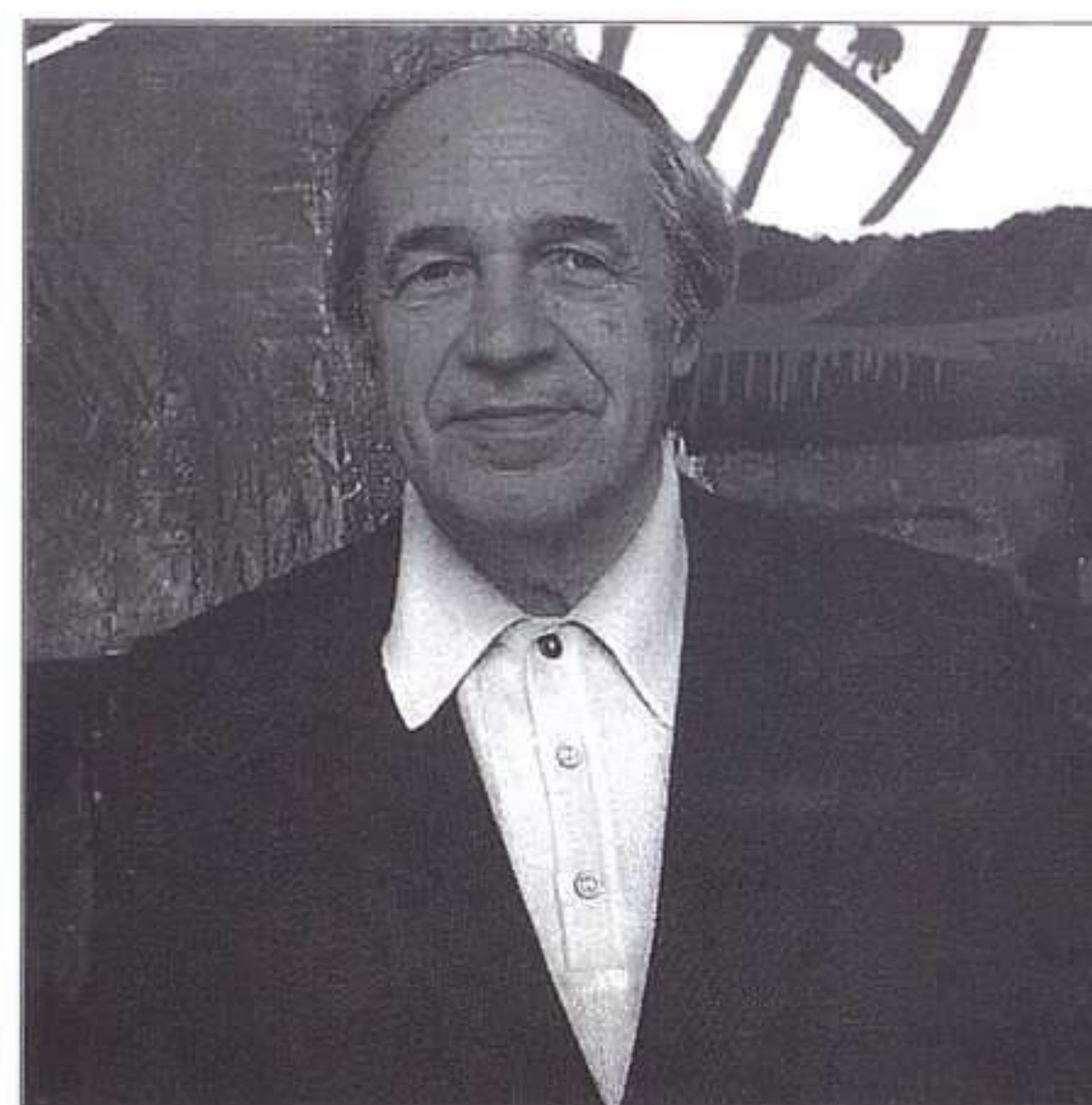
BRAHMS: Trío con trompa; las 3 Sonatas para violín. Clevenger, Perlman, Barenboim. *Sony*.

FALLA: Noches en los jardines de España; El retablo de Maese Pedro. Larrocha. Solistas. Orq. Sinf. Montreal / Dutoit. *Decca*.

INTÉRPRETE DEL AÑO

Premio:

PIERRE BOULEZ



OTROS INTÉRPRETES VOTADOS POR ORDEN DECRECIENTE DE PUNTUACION:

Daniel Barenboim
Cuarteto de Tokio
Sergiu Celibidache
Sviatoslav Richter
Cecilia Bartoli
Carlo Maria Giulini
Cuarteto Alban Berg
Julia Varady
Sir Georg Solti
Herbert Blomstedt
Julian Bream

Votantes:

María Pilar Aranguren
Vladi Bas
Alberto Beltrán Llorens
Jaume Carbonell i Guberna
Daniel Carramolino
Ángel Carrascosa Almazán
David Cortés Santamarta
Luis Carlos Gago
José Antonio García

Paulino García Blanco
José María García Martínez
Rufino González Espinosa
Sinesio González Lara
Pedro González Mira
Alvaro Guibert
Ricardo Jiménez
Raúl Mallavibarrena
Germán Martín Torrecilla
Guillermo Martínez Maside
Juan Carlos Olite

Amaya Oliver Dietrich
Antonio Pérez Massoni
Rafael-Juan Poveda Jabonero
Xavier Rivera
José Antonio Ruiz Rojo
José F. Sánchez Rodríguez
Jesús Trujillo Sevilla
Carlos Vílchez Negrín
Carlos Villasol
Francisco Zea Vaquero

PROGRAMACIÓN ESTABLE



TEMPORADA 1993-1994
XANEIRO-XULLO 1994

PROGRAMA DE ABONO.....

XANEIRO

Día 5 - 21:00 h.
ORQUESTRA E COROS FILHARMÓNICA DE
STUTTGART

Director: Cristian Mandeal

Programa: *Beethoven*

Día 14 - 21:00 h.

MARIA JOAO PIRES, piano

Programa: *Grieg, Mozart e Chopin*

Día 20 - 21:00 h.

ORQUESTRA FILHARMÓNICA CHECA

Director: Gerd Albrecht

Programa: *Schubert, Bruckner*

Día 28 - 21:00 h.

ORQUESTRA SINFÓNICA DE GALICIA

Director: Gabriel Chumura

Solista: Ursula Düetschler

Programa: *Honegger, Paulenc*

FEBREIRO

Día 3 - 21:00 h.

LE PETITE BAND

Programa: *Haydn, Mozart*

Días 7 e 8 - 21:00 h.

ORQUESTRA FILHARMÓNICA DE ISRAEL

Director: Zubin Mehta

Programa: Integral de Brahms

Día 17 - 21:00 h.

SALZBURG CHAMBER SOLOISTS

Director: Lovard Seou-Larsen

Programa: *Mozart*

MARZO

Día 4 - 21:00 h.

ORQUESTRA SINFÓNICA DO ESTADO DE
MOSCOVA

Director: Pavel Hagan

Programa: *Prokofiev, Stravinsky*

Día 8 - 21:00 h.

CONCERTO EXTRAORDINARIO (fóra de abono)

RAVI SHANKAR

Día 12 - 21:00 h.

NORTHERN SINFONIA ORCHESTRA

Director: Heinrich Schiff

Programa: *Casken, Beethoven e Mozart*

Día 17 - 21:00 h.

CAPELA COMPOSTELANA

Director: Francisco Luengo

Programa: *Palestrina, Victoria.*

Día 24 - 21:00 h.

"IL FONDAMENTO" CORO E ORQUESTRA

Director: Paul Dombrecht

Programa: *Bach*

ABRIL

Día 8 - 21:00 h.

ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA

Director: Peter Maag

Programa: *Mozart, Wagner*

Días 19 e 20 - 21:00 h.

ÓPERA: "LA BOHEME" de G. Puccini

Coproducción Festival de St-Céré, Ópera de

Poznan. Orquesta da Nouvelle Radio

Polonaise

Día 28 - 21:00 h.

BALLET E ORQUESTRA DO TEATRO NACIONAL

DE BRNO (Checoslovaquia)

"El Lago de los Cisnes" sobre música de P.I.

Chaikovski

Día 29 - 21:00 h.

BALLET E ORQUESTRA DO TEATRO NACIONAL

DE BRNO (Checoslovaquia)

"El Baile de los Cadetes" de J. Strauss

"Las Danzas Eslovas" (selección) de A. Dvorák

MAIO

Días 5 e 7 - 21:00 h.

ÓPERA: "L'ELISIR D'AMORE" de G. Donizetti

Producción Festival de Perelada

Orquesta Sinfónica Pablo Sarasate

Coro Lieder Camara

Director de Orquesta: Miguel Ortega

Director de escena: Mario Gas

Día 12 - 21:00 h.

ORQUESTRA SINFÓNICA DA RADIO DE
FRANKFURT

Director: Elichu Inbal

Programa: *Mozart, Bruckner*

Día 17 - 21:00 h.

CONCERTO DÍA DAS LETRAS GALEGAS

XOVE ORQUESTRA DE GALICIA

ORFEÓN TERRA A NOSA

Director de orquesta: Xoam Trillo

Director de coro: Miro Moreira

Día 26 - 21:00 h.

ÓPERA: "ORFEO" de C. Monteverdi

Ópera de Cámara de Varsovia

Música Antigua Collegium Varsoviense

XUÑO

Días 9 e 11 - 21:00 h.

ÓPERA "CAVALLERIA RUSTICANA",

"PAGLIACCI"

Producción Auditorio de Galicia

Orquesta Sinfónica de Córdoba

Coro do Gran Teatro de Córdoba

"CAVALLERIA RUSTICANA" de P. Mascagni

"PAGLIACCI" de R. Leoncavallo

CONCERTOS DIDÁCTICOS PARA XÓVENES.....

XANEIRO

Día 12 - 11:00 h.

ÓPERA PARA XÓVENES

"BASTIAN E BASTIANA" de W.A. Mozart

Día 19 - 11:00 h.

ORQUESTRA DE CÁMARA ESLOVACA

Director: Bohdan Warchal

Programa: *Telemann, Bach, Rossini e*

Vivaldi

FEBREIRO

Día 2 - 11:00 h.

ORQUESTRA DE CÁMARA CESKE BUDEJOVICE

Director: Ondrej Kukal

Programa: *Rossini, Tchaikowski, Dvorak,*

Mozart e Mendelssohn Bartoldy

Día 10 - 11:00 h.

JOSEP BASSAL, violoncelo

Programa: *Degli Antonii, Bach e*

Huget i Tagell

Día 22 - 11:00 h.

PHOENIX BRASS QUINTET

Programa: *Bartok/Gershwin, Bernstein e*

Gershwin

MARZO

Día 10 - 11:00 h.

ÓPERA PARA XÓVENES

"O EMPRESARIO TEATRAL" de W.A. Mozart

Día 16 - 11:00 h.

EMIL VIKLICKY JAZZ QUARTET

ABRIL

Día 7 - 11:00 h.

CAMERATA VISTULA

Director: Andrzej Wróbel

Programa: Por determinar

Día 14 - 11:00 h.

SEXTETO DE CORDA STUDIO

Programa: *Tchaikowsky*

MAIO

Día 10 - 11:00 h.

ÓPERA PARA XÓVENES

"HANSEL Y GRETEL"

XÓVENES INTÉRPRETES GALEGOS.....

FEBREIRO

Día 24 - 21:00 h.

EVA RIVERA FRAGA, harpa

MARZO

Día 22 - 21:00 h.

JAVIER GONZÁLEZ-ABRALDES, guitarra

ABRIL

Día 5 - 21:00 h.

ENRIQUE MEYER PLEITE, piano

Día 12 - 21:00 h.

MERCEDES HERNÁNDEZ MOURIÑO, soprano

CONCEPCIÓN RODRÍGUEZ FARIÑA, soprano

JUAN MANUEL VARELA LOURO, piano

MAIO

Día 3 - 21:00 h.

FERNANDO LÓPEZ PAN, clave

CLASES MAXISTRAIS E CONCERTOS..... XULLO

Días 22 - 31

INTERNATIONALE BACHAKADEMIE

Director: *Helmuth Rilling*



MINISTERIO DE CULTURA

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

PROGRAMA DE EXPOSICIÓNS.....

XANEIRO

12 de febreiro ó 10 de abril:

"Arte Precolombina na Colección Barbier-
Mueller de Xenebra".

23 de abril - 10 de xuño

"Colección de Arte Contemporánea do
Fundação de Serralves de O Porto"

18 de xuño - 28 de xullo

"Memoria de paisaxe. Joan Hernández Pijuán"

SALAS MUNICIPAIS DO MUSEO DO POBO
GALEGO

15 de xaneiro - 27 de febreiro:

"Alexanco. Dezasete anos de pintura. Unha
selección"

12 de marzo - 14 de maio:

"José Luis Fajardo: Pintura do silencio".

28 de maio - 25 de xullo:

"O novo Canogar".

Baixo o mecenato de:

CONCELLO DE SANTIAGO

CONSELLERÍA DE CULTURA E XUVENTUDE / FINSA / TELEVÉS

UNIVERSIDADE DE SANTIAGO / AUTOPISTAS DEL ATLÁNTICO / GALIVÉN

DIPUTACIÓN DE A CORUÑA / BANESTO / CASTROSÚA / REGASA / UNIÓN FENOSA

CONSORCIO DA CIDADE DE SANTIAGO

Abonos á venda: dende o día 22 de decembro, de luns a venres, en horario de 12:00 a 14:00 e de 17:00 a 20:00 horas nas taquillas do Auditorio de Galicia
Teléfonos: 981 - 57 10 26 / 57 38 55, Burgo das Nacións s/n Santiago.

DECCA

Más "degenerados"

• La serie "Música degenerada", que pretende rehabilitar música prohibida por el Tercer Reich, y uno de cuyos dos primeros lanzamientos –la ópera *Johnny spielt auf* de Krenek– acaba de merecer el Premio RITMO a novedad significativa, va a contar en breve con otras dos publicaciones discográficas: la ópera de Berthold Goldschmidt *Der gewaltige Hahnrei* (algo así como *El magnífico cornudo*), en un álbum que completarán sus *Canciones Mediterráneas*. El reputado especialista en música del siglo xx **Lothar Zagrosek** será el director musical, desde el podio de la Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig. La otra edición contiene *Cuartetos de cuerda* del alemán emigrado al Reino Unido Joseph Haas (1879-1960) y del checo Hans Krása, nacido en Praga en 1899 y asesinado en Auschwitz en 1944. Los intérpretes, el *Cuarteto Hawthorne*.



Lothar Zagrosek

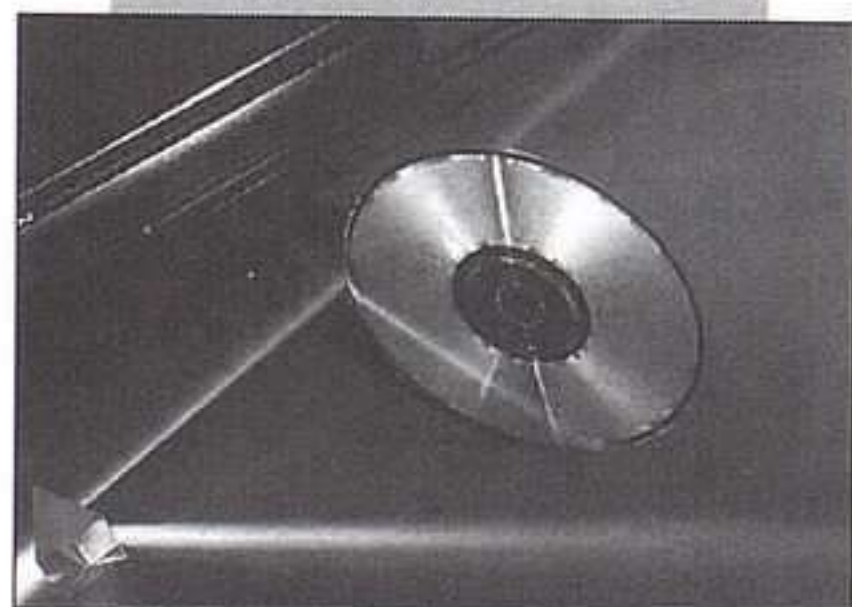
Decca

Wagner, Mahler y los 350 años de Biber

• Otras próximas publicaciones de especial interés van a ser *El Holandés errante* de Wagner con Robert Hale, Hildegard Behrens y la Orquesta Filarmónica de Viena dirigida por **Christoph von Dohnányi**; una nueva *Canción de la Tierra* de Mahler (¡y van...!), con Marjana Lipovsek, Thomas Moser y la Royal Concertgebouw Orchestra bajo la dirección del infatigable **Sir Georg Solti** (que la graba por segunda vez: antes fue en Chicago, con Minton y Kollo). Y el *Requiem* de Biber, del que este año se celebra el 350º aniversario de su nacimiento, a



N
O
T
I
C
I
A
S

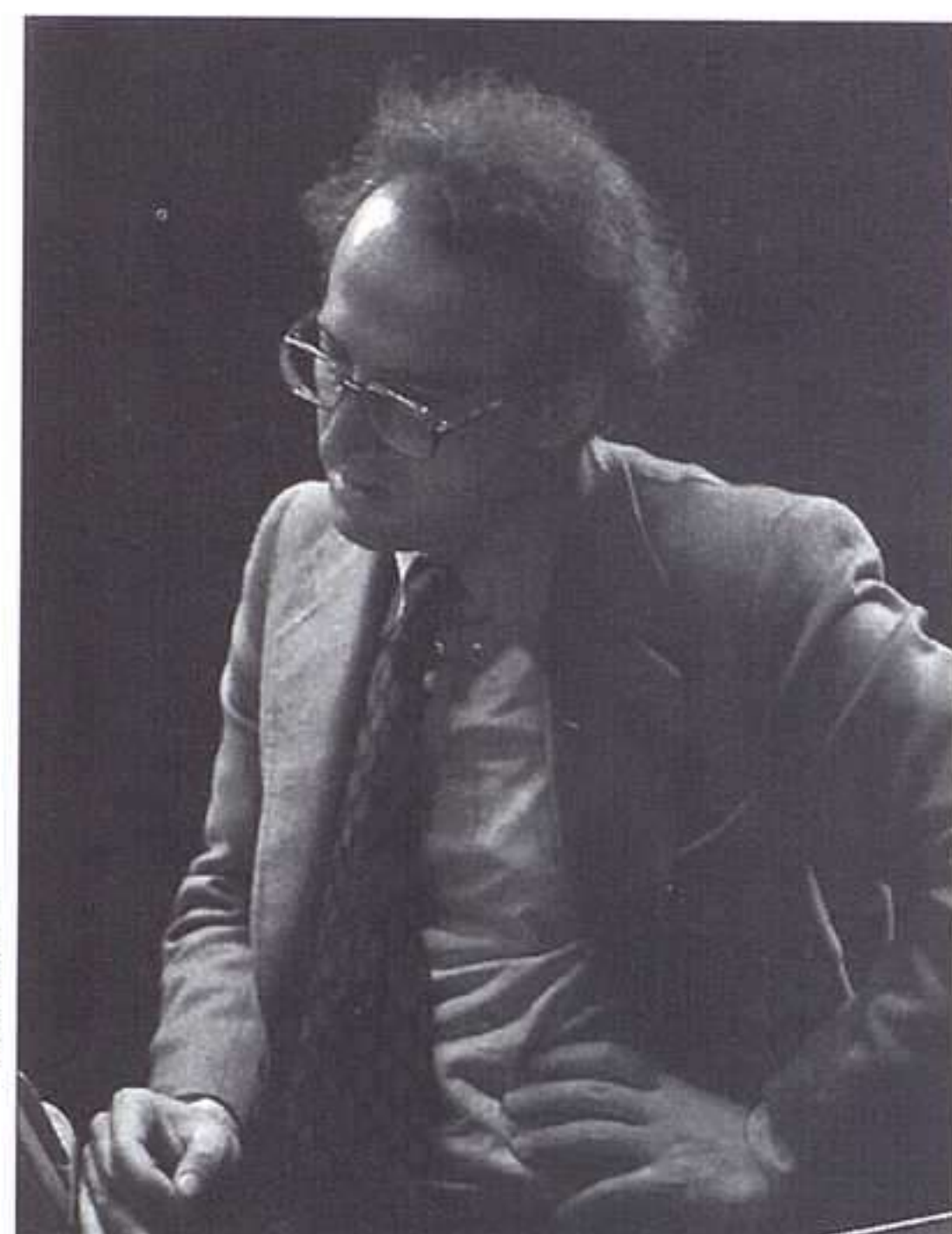


cargo de **Philip Pickett** y su New London Consort. Disco este último que se lanzará en el sello L'Oiseau-Lyre.



Pollini vuelve al estudio

• Programa sumamente interesante el del próximo disco del tan poco pródigo en grabaciones **Maurizio Pollini**: los *12 Estudios* de Debussy y la *Sonata, op. 1* de Alban Berg.



David Steen

Maurizio Pollini

Portuguesa, japonés, sueco...

• Hacía años que la pianista portuguesa **Maria Joao Pires** no grababa más *Conciertos* de Mozart: ahora, con acompañantes tan lujosos como Claudio Abbado y la Orquesta Filarmónica de Viena, va a lanzar los números *14* (K 449) y (*K 537 "de la Coronación"*). El nipón **Seiji Ozawa**, que recientemente nos ha visitado al frente de la Orquesta Sinfónica de Boston, es el protagonista de dos inmediatos lanzamientos del sello amarillo, pero con otra Orquesta, la Filarmónica de Berlín: el *Concierto para viola* (solista: Wolfram Christ) y *Música para cuerda, percusión y celesta* de Bartók, y las *Sinfonías Tercera* y *Cuarta* de Prokofiev, que forman parte de su grabación del ciclo sinfónico que se piensa culminar antes de que termine este año, y que saldrá también en una caja. El guitarrista **Göran Söllscher** y el violinista **Gil Shaham** se han unido para grabar un atractivo e infrecuente programa Paganini, compositor tan atraído en su madurez por la guitarra, como desde joven lo fuera por el instrumento al que siempre se le asocia.

DISCOS



semipopular), e incluso algunas obras –aún sin determinar– en su faceta como director de orquesta. En la foto puede verse al gran tenor madrileño tras el momento de estampar su firma en el nuevo contrato, rodeado de altos cargos de la compañía fonográfica.

EMI
CLASSICS

Monjes en las discotecas

• ¿Quién lo habría podido imaginar? ¿Canto gregoriano, o "llano" como prefieren llamarlo otros, en el número de 1 ventas, por delante de Gloria Estefan, Frank Sinatra, Los Beatles o Elton John! Pues sí, así están las cosas. Este doble álbum Emi (con grabaciones originales de Hispavox) de cantos gregorianos en las voces del **Coro de Monjes del Monasterio Benedictino de Santo Domingo de Silos**, dirigido por los Padres Fernández de la Cuesta y Lara, ha sobrepasado los doscientos mil ejemplares de venta en nuestro país, después de (al cierre de la revista) tres semanas a la cabeza de la lista de discos más vendidos.



SONY
CLASSICAL

La lucha por atraerse a Plácido

• **Plácido Domingo** ha firmado el pasado 8 de octubre un contrato de largo alcance con Sony Classical, dentro del cual realizará grabaciones de muy diversa índole: óperas como *Hérodiade* de Massenet, *Edgar* de Puccini (ambas por primera vez) o *Il Trovatore* de Verdi (por tercera), zarzuelas como *Doña Francisquita* de Vives, canciones napolitanas y algún disco "crossover" (repertorio semiclásico,



De todo un poco

• Notable diversidad de artistas y de repertorio en las grabaciones que anuncia para un futuro inmediato el sello perteneciente a Warner: entre otras cosas, desde un par de CDs con **Hugh Wolff** dirigiendo la St Paul Chamber Orchestra –uno con el *Divertimento* de Bartók y *Danzas* de Kodály, otro con obras orquestales y vocales de Copland, con **Dawn Upshaw** y **Thomas Hampson**–, un programa de *Lieder* de Mahler y *Canciones* de Berio por ese último barítono, *La clemenza di Tito* de Mozart bajo la dirección de **Nikolaus Harnoncourt**, o los *Cuartetos de cuerda* y el *Quinteto con piano* de Brahms con un prestigioso grupo nuevo en el sello, el **Cuarteto Borodin**.

Otra Sinfonía de Beethoven por Barenboim

• Muchos melómanos suspiran por grabaciones de las *Sinfonías* de Beethoven por **Daniel Barenboim**, intérprete admirado de la mayor parte de la obra pianística y orquestal del compositor, pero del que hasta ahora sólo se ha publicado una, la *Séptima* (en público, a



Marzewski/Erato

Daniel Barenboim

raíz de la caída del muro de Berlín, con la Filarmonía de Berlín, en CD y LD de Sony). Pues bien, Teldec anuncia ahora otra de ellas, la *Novena*, con el cuarteto vocal formado por Marc, Vermillion, Jerusalem y Struckman, el Coro de la Opera Unter den Linden y la Staatskapelle de Berlín.



COMPACT DISCS



D
I
S
C
O
S

E
D
I
T
A
D
O
S



ALKAN

- Estudios opp. 12, 17 y 76. El ferrocarril - L. Martín. *Marco Polo* 8.223500.
- 12 Estudios op. 35. Festin de Esopo. Scherzo diabólico - Ringeissen. *Marco Polo* 8.22335.

ALWYN

- Música de cine - O. Sinf. Londres/Hickox. *Chandos* CHAN 9243.

BACH

- Cantatas sacras - Sol. Coro y O. Bach Munich/K. Richter. *Archiv*. Vol. 1: 4393692.4 CDs; vol. 2: 4393742.5 CDs; vol. 3: 4393802.6 CDs; vol. 4: 4393872.6 CDs; vol. 5: 4393942.5 CDs. *sb.*
- El clave bien temperado, librol - Verlet. *Astrée* E 8510.2 CDs.
- Conciertos 4 guitarras (transcr. Concs. clave) - Amsterdam Guitar Trio. Cuart. Euridice. C. Hart. *Ergo* EC 39892.
- Misas breves BWV235 y 236 - Collegium Bach Stuttgart/Rilling. *Hansler* 98.962.
- Misa Si m - American Bach Soloists/J. Thomas. *Koch* 371942.2 CDs.
- Obras para órgano - Preston. *D.G.* 4392012.6 CDs. *sm.*

BARTOK/MUSSORGSKY

- Danzas rumanas, búlgaras y transilvanas/Cuadros de una exposición - Blarr (órgano). *Koch* 315007.

BEETHOVEN

- Concierto violín. 2 Romanzas - Sitkovetsky. *Academy St Martin/Marriner*. *Virgin* 5450012.
- Las criaturas de Prometeo - O. Sinf. Basilea/Müller-Brühl. *Koch* 316070.
- Sinfonías 3 "Heroica", 7 y 8. Obertura Consagración del hogar - O. Fil. Berlín/Van Kempen. *Philips* 4385332.2 CDs. *sm.*
- Sonatas piano 28 y 29 "Hammerklavier" - Ashkenazy. *Decca* 4367352.
- Tríos piano 3 y 4 "Espectro" y 6 "Archiduque". Sonatas cello 1, 2 y 5. Sonata trompa (transcr. cello) - Casals, Vegh, Horszowski, Engel, Kempff. *Philips* 4385202. 3 CDs. *sm.*

BENNETT

- Obras piano, vol. 1 - Prunyi. *Marco Polo* 8.223512.

BOËLLMANN

- Cuarteto con piano op. 10. Trío con piano op. 19 - Prunyi. Solistas. *Marco Polo* 8.223524.

BOISMORTIER

- Cantata Ixion. Música de cámara - Marschall. Solistas. *Koch* 313952.

BOUZIGNAC

- Te Deum. Motetes - Arts Florissants Pages de La Chapelle. Conj violas Gibbons/Christie. *H. Mundi* HMC 901471.

BRAHMS/DVORAK

- Sonatas cellos y piano - A. Díaz, S. Sanders. *Dorian* DOR 90165.

BRITTEN

- Violación de Lucrecia, Peter Grimes: selec. Canciones populares N. Evans, Pears, Wyss, Cross. Britten (piano). Coros y Orqs./Goodall. *Emi* 7647272.2 CDs. *sm.*

BRUCKNER/PUCCHINI

- Misa 3/Motete San Paolino - Coro y O. Sinf. Radio Stuttgart/Rilling. *Hansler* 98.983.
- Sinfonía 2 - O. Concertgebouw/Chailly. *Decca* 4361542.
- Sinfonía 3 - O. Sinf. Chicago/Solti. *Decca* 4403162.

BUSONI

- Obras orquestales - O. Sinf. NDR

Hamburgo/W.A. Albert. *CPO* 9991612.

CAGE

- Fifty-Eight - Orq. Viento Pannonisch/Zutphen. *Now. ART* CD6135.
- Thirteen - Ensamble 13/Reichert. *CPO* 9992242.

CAGE/MONK

- Obras voces y piano - Mare. *Koch* 371042.

CASTELNUOVO/PAGANINI/SARASATE

- Conc. guitarra 1/Conc. violín 2 (transcr.)/Aires gitanos (transcr.) - Hall. London Mozart Players/Litton. *Decca* 4402932.

CEREROLS

- Visperas de la Virgen María - Capella i Escolanía Montserrat. Ars. Musicae/Segarra. *Koch* 316312. *sm.*

L. COUPERIN

- Piezas clavecín - K. Roberts. *Koch* 372392.

COWELL

- Obras orquestales - O. Cám. Manhattan/R.A. Clark. *Koch* 372202.

M.A. CHARPENTIER

- Visperas de los Jesuitas - Conj. Vocal Lausana. Conj. Barroco L'Arpa Festante/Corboz. *Cascavelle* VEL1030.

CHAUSSON/SIBELIUS

- Poema/Concierto violín - Salerno-Sonnenberg. O. Sinf. Londres/Tilson Thomas. *Emi* 7548852.

CHOPIN

- 2 Conciertos. Nocturnos. Valses. Mazurcas. Scherzi. Polonesas. Berceuse. Barcarola - Rubinstein. O. Sinf. Londres/Barbirolli. *Emi* 7649332.5 CDs. *sm.*

DANIELIS

- Motetes a 1 y 2 voces - Conj. Les Talents Lyriques. *Koch* 310312.

DEBUSSY

- Iberia. El Mar. Preludio siesta fauno - O. Sinf. Londres/Celibidache. *Artists* FED031.

DELIUS

- Escuchando el primer cuco. Noche de verano en el río. La Calinda. Sea Drift - Orqs./Marriner, Hickox. *Decca* 4403232. *sm.*

DEVREESE

- Conciertos piano 2, 3 y 4 - D. Blumenthal. O. Fil. BRT Bruselas/Devreese. *Marco Polo* 8.223505.

DOHNANYI

- Obras piano - Jandó. *Koch* 311812.
- Quintetos cuerda - Cuarteto Artis Viena. *Koch* 316352.

DONIZETTI

- Gabriella di Vergy - Andrew, Plessis, Arthur, Winfield. Coro y O. Royal Philh./A. Francis. *Opera Rara* ORC 3.2 CDs.

DUN

- On Taoism. Orchestral Theater I. Death and Fire - O. Sinf. BBC Esc cesa/Dun. *Koch* 312982.

DVORAK

- 2 Conc. cello - Thomas-Mifune. O. Sinf. Bamberg/Kremer. *Koch* 311462.
- Tríos opp. 26 y 65 - Trío Dvorak. *Koch* 313802.

DVORAK/JANACEK

- Cipreses/Suite orq. cuerda - Sinfonietta RIAS Berlín/Stárek *Koch* 316282. *sm.*

EISLER

- Obras sinfónicas - O. Fil. Magdeburgo/Husmann. *CPO* 9990712.

ELGAR

- Conc. celo. Conc. violín - Harrell. O. Claveland/Maazel. Chung. O. Fil. Londres/Solti. *Decca* 4403192. *sm.*
- Pompa y circunstancia: 5 marchas. En el sur. Obt. Cockaigne - O. Fil. Londres/Solti. *Decca* 4403172. *sm.*

FAURÉ/MARTIN

- Requiem/Triptico de María - Mathis, Widmer, Schneiderhan. Coro y O. Festival Lucerna/Fournet. *Koch* 316192. *sm.*

FURTWÄNGLER

- Quinteto con piano - Kerdoncuff. Cuart. Sine Nomine. *Timpani* 1C1018.

GOUNOD

- Sapho - Sol. Coro y Nueva O. Saint-Etienne/Fournillier. *Koch* 313112.
- Las siete Palabras. Misa breve. Sinf. 2 - Verschraegen. Coral Cecilia. O. Fil. Rumana/Dubois, Petit. *Arion* ARN 68239.

GRAINGER

- Música piano a 4 manos - Thwaites, Lavender. *Pearl SHE* CD9631. *sm.*

HAENDEL

- Deborah - Coros New College Oxford y Catedral Salisbury. King's Consort/King. *Hyperion* CDA66841.42. 2 CDs.

HARBISON/ROCHBERG

- Música cámara - American Chamber Players. *Koch* 370272.

HARTMANN

- Sinfonías 2 y Trágica. Sodoma y Gomorra - Nimsgern. O. Sinf. Bamberg/Rickenbacher. *Koch* 312952.

HASSE

- Piramo e Tisbe - Schlick, Gari, Lecocq. Capella Clementina/Müller-Brühl. *Koch* 310882.2 CDs.

HAYDN

- Las Estaciones - Ziesak, Heilmann, Pape. Coro y O.S. Chicago/Solti. *Decca* 4368402.2 CDs
- Sinfonías completas, vol. 1 - Acad. Ancient Music/Hogwood. *Oiseau-Lyre* 4364282.3 CDs.
- Sinfonías 13-16 - Hanover Band/Goodman. *Hyperion* CDA66534.

M. HAYDN

- Divertimentos - Salzburger Hofmusik/Brunner. *CPO* 9992302.

HERRMANN

- Sinfonía. The Fantastics. Coro Cám. Támesis. O. National Philh./Herrmann. *Unicorn* UKCD2063.

HINDEMITH

- Obras cámara viento - Quint. Viento Holanda. *CPO* 9992292.
- Sinfonías Serena y Armonía del mundo - O. Fil. BBC/Y.P. Tortelier. *Chandos* CHAN 9217.
- Obras orquestales - O. Sinf. Sydney/W.A. Albert. *CPO*, 9990082 (vol. 5), 9990142 (vol. 6).

HOLST

- Los Planetas. El perfecto loco. Egdon Heart - O. Fil. Londres/Solti, Boult. *Decca* 4403182. *sm.*

HONEGGER

- Semiramis - O. Sinf. RTL/Hager. *Timpani* 1C1016.

HOVHANESS

- Obras orquestales - O. Sinf. KBS/Jordania. *Koch* 372082.

JANACEK

- Misa Glagolítica. Sinfonietta - Troitskaya, Randova, Kaludov, Leiferkus. Coro y O. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca* 4362112.

KAPSBERGER

- Libro IV d'intavolatura di chitarone - Lislevand. *Astrée* E8515.

KIRCHNER

- Obras piano - T. Smith. *Koch* 313962.

KLEIN

- Obras diversas - Stermfeld. New Music. Coro Fil. Praga. *Koch* 372302.

LALO/SAINT-SAËNS

- Concierto cello. Sinfonía Española/Conc. violín 1 - Harrell. O. Sinf. Radio Berlin/Chailly. Chung. O. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca* 4364832. *sm.*

LEHAR

- El Zarevich, selec. - Di Stefano, Loller. Coro y O. Opereta Viena Scherzer. *Koch* 312732.

LIDHOLM

- Greetings from an old world. Toccata e canto. Kontakion. Ritorno O. Fil. Estocolmo Real/Rozhdstvensky. *Chandos* CHAN9231.

LISZT

- Suiza. Vals Mefisto 1 - Guéneux. *Koch* 312222.

LUMBYE

- "El J. Straus del norte" - O. Sinf. Odense/Guth. *Unicorn* DKPCD9089.

McNABB

- Dreamsong, Love in the asylum. Mars Suite - M. Barber, McNabb. *Wergo* WER20202.

MAHLER

- Sinfonía 1 - O. Sinf. Radio Colonia/Bertini. *Emi* 7549072.

MESSIAEN

- Visiones del amén - Uriarte, Mrongovius. *Wergo* WER62272.

MEYERBEER

- Dinorah - Cook, D. Jones, Plessis, Oliver. Coro y O. Philharmonia/Judd. *Opera Rara* ORC 5.3 CDs.

MOMPOU

- Los Improperios. Suburbis. Combat del somni. Escenas de niños - Parramon, Artysz. Coro de Valencia. O. Cám. Teatre Lliure/J. Pons. *H. Mundi* HMC 901482.

MONT

- Misa Real. Motetes a la Virgen - Conj. Les Demoiselles de Saint-Cyr/Mandrin. *Koch* 310202.

MOZSKOWSKI

- Los 27 Estudios piano - Raës. *Solstice* SOC102.

MOZART

- Divertimento K 136. Quinteto clarinete - King. Cuart. Asolian. *Saga* EC33872. *sm.*
- Divertimentos K 138, 187 y 188. Serenata 388 - Virtuosi di Praga/Vlcek. *Ergo* EC39832.
- La flauta mágica - Bonney, Streit, Jo, Cachemaille, Sigmondsson. Coro y O. Teatro Corte Drottningholm/Östman. *Oiseau-Lyre* 4400852.2 CDs.
- Lieder - Baird, Tilney. *Dorian* DOR90173.
- 28 obras inacabadas - Varios intérpretes. *Ergo* EC39922.

MUSSORGSKY

- Boris Godunov (vers. original) - Talvela, Gedda, Mroz, Haugland, Kinasz, Hiolski. Coros y O. Sinf. Nac. Radio Polaca/Semkow. *Emi* 7543772.3 CDs.

MUSSORGSKY/RACHMANINOV

- Cuadros de una exposición/Elegía. 4 Preludios. 5 Etudes-tableaux Grubert. *Ergo* EC39932.

PALESTRINA

- 7 Misas - Tallis Scholars/Phillips. *Gimell* GIMB400. 4 CDs.

PETTERSSON

- Sinfonía 13 - O. Sinf. BBC Escocesa/A. Francis. *CPO* 9992242.

PROKOFIEV

- Sinfonías 1 y 5 - O. Fil. R. Schumann/Carewe. *Unicorn* UKCD2064.
- Sonatas piano 2, 3, 6 y 8 - Kasman. *Calliope* CAL9606.



DISCOS EDITADOS

PUCCINI

- Manon Lescaut - Gauci, Kaludov, Sardinero. Coro y O. Fil. BRT Bruselas/Rahbari. Naxos 8.660019-20.2 CDs. sb.
- Misa de Gloria - Sol. Coro y O. Fil. NDR/W.A. Albert. Koch 3163002. sm.

PURCELL

- Obra completa órgano - Butt. H. Mundi HMU 907103.

RACHMANINOV

- Las Camapanas. 3 Canciones rusas - Troitskaya, Karczykowski, Krause. Coro y O. Concertgebouw/Ashkenazy. Decca 4364822. sm.
- Canciones - Söderström, Ashkenazy. Decca 4369202.3 CDs. sm.
- Sinfonía 1. La isla de los muertos - O. Concertgebouw/Ashkenazy. Decca 4364792. sm.
- Sinfonía 2 - O. Fil. Masuria/Kantschieder. Koch 316053.
- Sinfonía 2. Sinfonía Juvenil - O. Concertgebouw/Ashkenazy. Decca 43648022. sm.
- Sinfonía 3. Danzas sinfónicas - O. Concertgebouw/Ashkenazy. Decca 4364812. sm.

RACHMANINOV/SIBELIUS

- Sinfonía 3/Finlandia - O. Fil. Masuria/Kantschieder. Koch 316057.

REICHA/VANHAL

- Conciertos ilauta - B. Meier. O. Cám. Praga. Koch 311472.

RODRIGO

- Obras violín - León Ara, Cank. CPO 9991862.

ROPARTZ

- Melodías - Le Texter, Biros. Valois V4701.

ROSSINI

- Torvaldo e Dorliska - Palacio, Pediconi, Antonucci, Buda. O. Suiz Italiana/Bernart. Arkadia 123.2.2 CDs.

SAINT-SAËNS

- Carnaval de los animales - 1 Musici Montreal/Turovsky. Chandos CHAN 9244 (narrado en francés). 9246 (sin narración).

SATIE

- Socrate - Belliard, Eidi. Timpani 1C1020.

SCHEIDT

- Obras para órgano - Stockmeier. CPO 9991052.

SCHUBERT

- Lieder completos, vol. 19 - Lott, Johnson. Hyperion CDJ33019.
- Lieder - Ameling, Baldwin, Jansen. Philips 4385282. 4 CDs. sm.
- Lieder para coro masculino, vol. 1 - Coro Gus Anton/Anton. Koch 314022.
- Trío piano 1, D898. Adagio (Notturmo) D897. Allegro D28 - Mozartean Players. H. Mundi HMU 907094.

SCHUMANN

- Misa op. 147. Obertura festiva. Concierto piano - O. Sinf. Sarre/Maderna. Arkadia 026. sm.
- Sinfonías 1 "Primavera" y 3 "Renana" - O. Sinf. Radio Colonia/Von Emi 5550112.
- Sinfonías 2 y 4 - O. Opera Est. Berlín/Pfützner. Koch 370392. sm.
- 3 Sonatas piano - Banfield. CPO 9992172.

SESSIONS

- Obra completa piano - Salwen. Koch 371062.

SHOSTAKOVICH

- Cuartetos 11, 12 y 13; 14 y 15 - Cuart. Manhattan. Koch 310702; 310712.
- Sinfonías 1, 5 y 7 - O. Filadelfia. Sinf. NBC/Stokowski. Pearl GEMM CD9044.2 CDs.

SIBELIUS

- Concierto violín. Finlandia. Karelia. Vals triste. Retorno de Lemminkainen. - Haendel. Orqs./Berglund, Barbirolli. Emi 5640562. sm.
- Sinfonías 3 y 6 - O. Philharmonia/Ashkenazy. Decca 4364782. sm.

SMETANA

- Obras piano - Kvapil. Unicorn DKPCD 9139.

SOMMERLATTE

- Divertimentos sinfónicos - O. Fil. Thüringen/O. Koch. Koch 313192.

SPAHLINGER

- Extensión - Kleeb, Polisoidis. Now. ART CD6131.

SPOHR

- Conciertos violín 2 y 9 - Edinger. O. Sinf. Radio Eslovaca/Cramer. Marco Polo 8.223510.

J. STRAUSS

- Una noche en Venecia - Sol. Coro y O. Sinf. Viena/Paulik. Koch 312722.

R. STRAUSS/SUK

- Cuartetos con piano - Cuart. Piano Fil. Berlín. Koch 311272.

STRAVINSKY

- Obras orquestales. Edipo Rey - Sol. O. Suisse Romande/Järvi. Chandos CHAN9240. 4 CDs.
- Sinfonías en Do y en 3 movimientos. Sinf. instrumentos viento - O. Suisse Romande/Dutoit. Decca 4364742. sm.

TCHAIKOVSKY

- La bella durmiente - O. Sinf. St. Louis/Slatkin. RCA 090266168222. 2 CDs.
- Cascanueces - O. Sinf. St. Louis/Slatkin. RCA 09026617042. 2 CDs.
- Concierto piano 1. Sinfonías 4 y 5 - Barenboim. O. Fil. Munich/Celibidache. Artists FED022/23.2 CDs. sm.
- Conciertos piano 2 y 3 - Postnikova. O. Sinf. Viena/Rozhdestvensky. Decca 4364852. sm.
- Manfred - O. Philharmonia/Muti. Emi 7648722. sm.
- Las 6 Sinfonías - O. Royal Philh./Temirkanov. RCA 09026618212.6 CDs.

TELEMANN

- Cantata Die Donner Ode - Collegium Musicum90/Hickox. Chandos CHAN0548.
- Conciertos oboe, vol. 2 - Francis. London Harpsichord Ens. Unicorn DKPCD9131.
- Concierto, Suite, Sinfonía y Obertura - Collegium Musicum90/Standage. Chandos CHAN0547.
- Sonatas Corellizantes. Dúos canónicos - Collegium Musicum90/Standage. Chandos CHAN0549.

VASKS

- Cantabile per archi. Botschaft. Sinfonía, Música dolorosa - O. Sinf. Latvijas Nationalais. Wergo WER62202.

VAUGHAN WILLIAMS

- Fantasías Greensleeves y Tallis. Conc. oboe. Suite temas ingleses. Conc. grosso. Romanza - Acad. St. Martin/Marriner. Decca 4403202. sm.

VERDI

- Attila - Christoff, Roberti, Gueffi. Coro y Orq./Bartoletti. Myto 93589.2 CDs. sm.

VOLKMANN

- Cuartetos cuerda 1 y 4 - C. Mannheim. CPO 9991152.

WAGNER

- Parsifal - Kollo, Adam, Schröter, Cold, Teschler. Coros y O. Sinf. Radio Leipzig/Kegel. Koch 313482.4 CDs.

- Tannhäuser - Melchior, Traubel, Varnay. Coro y O. Metropolitan/Stiedry. Myto 93590.3 CDs. sm.

J.G. WALTHER

- Conciertos transcr. órgano - Sebestyén. Koch 316252. sm.

WALTON

- El Oso - D. Jones, Opie, Shirley-Quirk. Northern Sintonia/Hickox. Chandos CHAN9245.

WEILL

- Los siete pecados capitales. Canciones - Fassbender. O. Fil. Radi Hannover/Garben. H. Mundi HMC 901420.

WUORINEN

- Five. Archange. Archaeopteryx. Hyperion - O. St. Luke/Wuorinen. Koch 371102.
- Trios - Solistas. Koch 371232.

ZIMMERMANN

- Obras cello y piano - Bach, Wanbach. CPO 9991982.

"BARROQUÍSIMO"

- Las mejores piezas del barroco. Philips 4380462.2 CDs. sm.

BJÖRLING, Jussi

- Opereta y canción, vol. 2. Pearl GEMM CD9042. sm.

BLECH, Leo

- Dirige Berlioz, Liszt, Schubert y Smetana - O. Sinf. Londres, Opera Berlín, Fil. Berlín. Koch 370722. sm.

BRUSON, Renato

- Canciones y Lieder. Con Juffinger. Koch 312102.

"CANTOS DE LA CATEDRAL DE BENEVENTO"

- Semana Santa y Pascua - Ens. Organum/Pèrès. H. Mundi HMC 901476.

"CONCIERTOS ITALIANOS PARA OBOE"

- Corelli, Vivaldi, Marcello, Cimarosa y Bellini - Hauwe. I. Fiamminghi/Werther. Koch 310822.

"CONCIERTOS PARA OBOE"

- Hummel, Krommer y Martinu - Feit. O. Sinf. Bamberg/Turnovsky. Koch 313852.

"CONJUNTO DE PERCUSIÓN DE DÜSSELDORF"

- Obras de Chávez, Denhoff, Roderbury y Vlachopoulos - Koch 312342.

CORTOT, Alfred

- Obras de Bach, Couperin y Brahms - Koch 377052. 2 CDs. sm.

"DINOSAURIOS"

- Obras orquestales diversas - Philips 4423592.

DOMINGO, Plácido

- Grandes arias clásicas de ópera - Emi 5550172.

DÚO DE PIANO HERMANAS MALINOVA

- Obras de Khachaturian, Prokofiev y Tchaikovsky - Koch 371722.

GIESEKING, Walter

- Retrospectiva, vol. 3: Brahms, Chopin, Ravel, Casella - Pearl GEMM CD9038. sm.

"GUITARRA ESPAÑOLA"

- H. Klee - Koch 314272.

"HUMORESCAS PARA PIANO"

- M.J. Lee - Koch 314272.

MOZART

- Sinfonías 39, 40 y 41 "Júpiter" - O. Cám. Europa/Harnoncourt. Teldec 9031776686. 2 caras.

"ÓPERA ESENCIAL, VOL. 2"

- Arias y escenas famosas - Pavarotti, Domingo, Carreras, Te Kanawa.

LORENZ, Max

- Recital (1933-57) - Myto 93488. sm.

"MÚSICA DEL SIGLO XVI"

- El jardín de las delicias de las musas - Camerata London. Saga EC33922. sm.

NIÑOS CANTORES DE VIENA

- Alrededor del mundo (canciones populares internacionales) - Philips 4382082.

"NOCTURNO"

- Obras para guitarra de Britten, Brouwer, Lutoslawski, Martin y Takemitsu - Bream. Emi 7549012.

"ÓRGANO: TRANSCRIPCIONES ESPECTACULARES"

- Wagner, Suppé, Tchaikovsky, Hgar. etc. - Trotter. Decca 4366562.

"PANIS ANGELICUS"

- Coro Catedral Westminster/O'Donnell. Hyperion CDA66669.

"POLIFONÍA DE LA NUEVA ESPAÑA"

- Conj. De Profundis/García Benegas. Perspective PER9201.

REAL ORQUESTA DEL CONCERTGEBOUW

- Beethoven, R. Strauss, Tchaikovsky, Schubert y Mozart - Van Beinum, Böhm, Van Kempen, Monteux, Szell, Kondrashin. Philips 4383242.3 CDs. sm.

RICCI, Ana

- "Mompou y su entorno". Canciones de Mompou, Fauré, Debussy, Ravel, Rachmaninov, Honegger, Blancalort y Poulenc - Con A. Soler. RTVE Música 65034.

"SANTIAGO DE COMPOSTELA: GRAN LIBRO"

- Polifonías del Códice Calixtino - Conj. Venance Fortunat/Deschamps. H. Mundi ED13023.

SIEPI, Cesare

- Recital (1947-57) - Myto 93591. sm.

"20 GRANDES SOPRANOS"

- Pearl GEMM CD9039. sm.

"SPECULUM AMORIS"

- Lírica amorosa medieval - La Reverdie. Arcana A20.

"TCHAIKOVSKY Y SU CÍRCULO"

- Piano de Tchaikovsky, Liadov, Glazunov, Tanciev, Arensky y Rachmaninov - Fingerhut. Chandos CHAN9218.

"TROMPA NATURAL Y FORTEPIANO"

- Sonatas de Beethoven, Danzi y Ries - H.J. Angerer, Riccabona. Koch 313172.

"TROMPETA BARROCA"

- Nuevos colores. Obras de Fasch, Kroll y Mozart - M. Stockhausen. O. Cám. Detmold. Emi 5550222.

"TROMPETA Y ÓRGANO"

- Nuevos colores. Obras de Lonquich, Jolivet y Sotockhausen - M. Stockhausen, Hurholz. Emi 5550232.

VICTORIA DE LOS ÁNGELES

- "La fabulosa". - Emi 5650612.4 CDs. sm.

WARREN, Leonard

- Recital (1941-47) - Myto 93593. sm.

LASER DISCS

MOZART

- Sinfonías 39, 40 y 41 "Júpiter" - O. Cám. Europa/Harnoncourt. Teldec 9031776686. 2 caras.

"ÓPERA ESENCIAL, VOL. 2"

- Arias y escenas famosas - Pavarotti, Domingo, Carreras, Te Kanawa.

- Suherland, Bartoli, etc. Decca 0711581. 2 caras.

TE KANAWA, Kiri

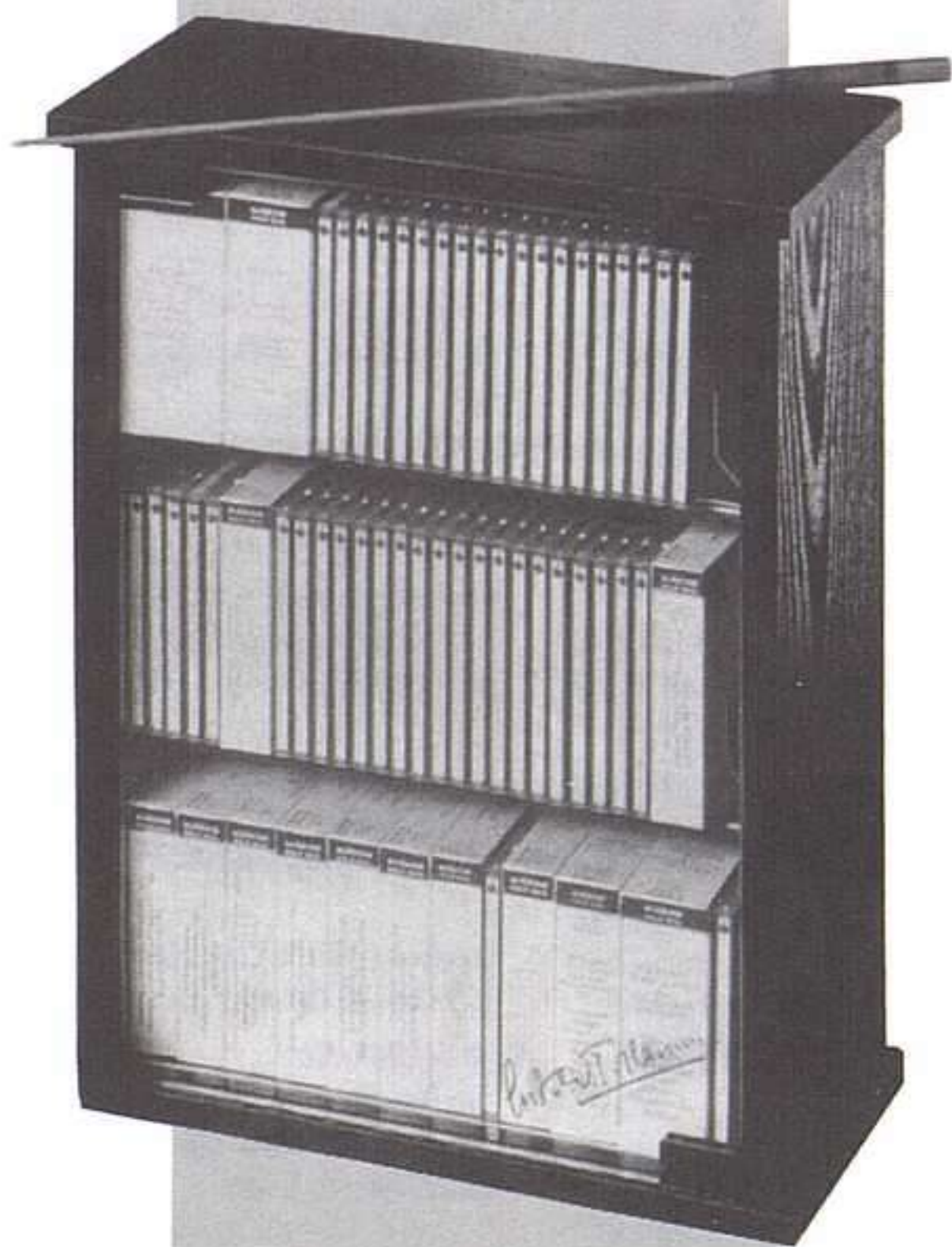
- "Mi mundo de la ópera". Con Baker, Carreras, Domingo, etc. - Teldec 9031776766. 1 cara.



"MOISÉS Y AARÓN"

Pedro González Mira

DISCOTECA BÁSICA



Hemos elegido *Moisés y Aarón* para la ya habitual sección de Discoteca Básica por varias razones, aunque quizá la excusa más visible haya sido el hecho de que, casi al mismo tiempo, se hayan reeditado en cedé las versiones de Gielen y Boulez, las dos del mismo año 1974, diez antes de que Solti grabara la suya. Pero naturalmente hay más razones, y algunas de ellas rondaban nuestra cabeza desde hace algunos meses. Por ejemplo, la necesidad de referirnos a discotecas básicas de obras que, por tener que satisfacer cuantiosos derechos de autor, apenas se escuchan por radio. También la de escoger composiciones particularmente importantes en su entorno y que, por unas razones u otras, no hayan tenido la suficiente valoración, es decir una presumible clara aceptación por parte de una mayoría ostensible de aficionados. O, por qué no decirlo, obras que por su contenido dramático gocen de una especial actualidad política y social: creemos que *Moisés y Aarón* cae perfectamente dentro de cada una de esas categorías, y por eso está aquí.

Dos palabras más sobre lo expuesto antes. Cuando decimos que *Moisés y Aarón* no está del todo aceptada, lo que en realidad hacemos es plantear una sencilla pregunta: ¿el gran público ha llegado a asumir esta obra como un *Wozzeck*, una *Lulu*, un *Castillo de Barbazul*, un *Pélléas et Mélisande* o una *Lady Macbeth*? Y contestarla: creemos que no, porque en ninguno de estos casos –por otro lado, los "casos" de los que hay que hablar, es decir, los "clásicos" del siglo– se plantea una confron-

tación tan salvaje entre el fondo (como esencia fundamental del pensamiento, de la idea) y la vida, la forma, los procedimientos utilizados para materializar aquél. Schönberg, que dedicó prácticamente toda su existencia a formular esta confrontación, lo hizo de manera definitiva y absoluta en su ópera, y si en el resto de su *Obra* tuvo que pagar por ello un alto precio, éste adquirió el límite en su ópera, de la que, como en el caso de sus ilustrísimas contemporáneas, muy probablemente se entendió y aceptó mucho más la forma que la idea, el concepto; sólo que si en aquéllas con entender lo que se entendía era suficiente, en *Moisés*, no: la parábola política, la reflexión que se realiza acerca del poder como concepto y de la praxis del mismo es tan profunda y hermética (maravillosamente hermética), que difícilmente se puede llegar a ella sino a partir de mucha escucha y mucho pensar en lo que se ha escuchado. En otras palabras, *Moisés y Aarón* todavía no ha entrado en el terreno de lo "vendible" porque todavía –como Mahler, como Bruckner, como Shostakovich– nadie ha tomado la decisión de "mascarlo" bien y entregarlo como la goma de chicle al personal; sigue siendo una obra prácticamente virgen en la que nos produce un inmenso placer detenernos.

¿Por qué una obra actual políticamente? Schönberg, lo recuerdo para quien lo haya olvidado, parte del texto bíblico, pero lo reescribe en clave de nuestro tiempo, para denunciar lo que hoy, sesenta años después, es necesario seguir denunciando: Moisés, el poder en concepto, la idea en esencia, pu-

ra, no es nada si se entrega a los leones, o sea, a los consumidores, a la masa, a los que necesitan al becerro de oro para "comprender" que la idea existe. Aarón, la palabra, el que realmente manda, el que decide, el creador de becerros de oro para acallar a las masas impacientes y mantener en orden las cuentas de resultados, ése lo es todo, y Moisés no puede acabar sino rompiendo las tablas, verbigracia las reglas del juego... La historia se repite, reza el tópico; pero la obra de arte es eterna, y por eso estamos aquí, diciéndole: escuche Vd. esta memorable obra, y hágalo de la forma que mejor le parezca; nos sentiríamos honrados con su coincidencia en nuestro análisis, pero, de no ser así, con haber abierto su "apetito" hacia esta -¡lo juramos!- maravillosa música, nos sentiríamos mucho más que gratificados.

Tres versiones, y tres magníficas versiones, aunque, creemos apreciar, cubriendo distintos objetivos. La obra tiene dos claros protagonistas, antagónicos, y es lógico que en la concepción global del conflicto pueda primar una cierta "simpatía" más hacia uno que hacia el otro. Pero también puede suceder que el autor de la versión centre más sus esfuerzos en comprender al pueblo, a los adoradores de imágenes... Pues bien, algo de todo esto, pensamos, hay en cada una de las tres versiones. Gielen, que no tuvo en su día el menor recato en mostrarse como "defensor" de Aarón, hace correr la voz de éste como si fuera el auténtico protagonista (Louis Devos lo entiende perfectamente y cumple con enorme acierto) y deja algo de lado la "parte humana" de Moisés (un Günter Reich hierático y distante), convertido en un dios abstracto que dicta su discurso desde su personal e incomprensible búsqueda del Dios verdadero. La masa -el pueblo- aquí aparece bastante enfervorizada, lo que, en lectura apresurada, hace aparecer a la versión como una interpretación de fuerza y muy espectacular. Lo es, pero hay otras opciones.

La de Boulez es también parcial y tan pesonal como sus propias ideas acerca de la política y el arte indican. Para Boulez, el pueblo, el coro, no existe salvo cuando brinca y asesina, o sea, en el segundo acto, la única parte de la obra que parece interesarle realmente. Moisés sigue expresándose -como en Gielen- desde su "altar" (otra vez el "especialista" Günter Reich), y el Aarón de Richard Cassilly deambula haciendo lo que puede, que es poco más que dar las notas. Si para muchos esto podría ser suficiente, para nosotros no, en absoluto. Eso sí, el acompañamiento orquestal (?) se convierte con Boulez en una increíble pieza sinfónica en la que todo está dicho como ha de decirse, y todo analizado hasta la última indicación. Resumiendo: a Boulez le importó un bledo la filosofía del asunto y se quedó con la música y sólo con la música. Respetable pero insuficiente.

Nos ha parecido que la interpretación mejor, más justa, rigurosa y equilibrada es la de Solti, sin ser la más brillante. El director húngaro hace un más serio reparto de papeles, lo que quiere decir que rompe con el tópico de que Aarón lleve la voz cantante, para dar a Moisés (un Franz Mazura de excelente corte) la importancia que se merece, o sea para dar a la idea el valor que se merece: sólo por esto sería la versión más arriesgada e interesante. Philip Langridge comprende que con Solti Aarón ha de cantar pero desde su "esquinita", no desde el "trono", y somete al personaje a una magnífica cura de humildad, de la que sale muy bien parado. Y como confrontación máxima a ese mundo de "la idea" Solti pone al coro frente a ella de forma brutal. El resultado dialéctico es infinitamente más rico que en los casos precedentes, y por eso creemos que ésta es la más "lógica" de las versiones. Amén de la mejor dirigida, tocada, cantada y grabada, aunque los respectivos trabajos de equipo de los cantantes sea loable en las de Gielen y Boulez.

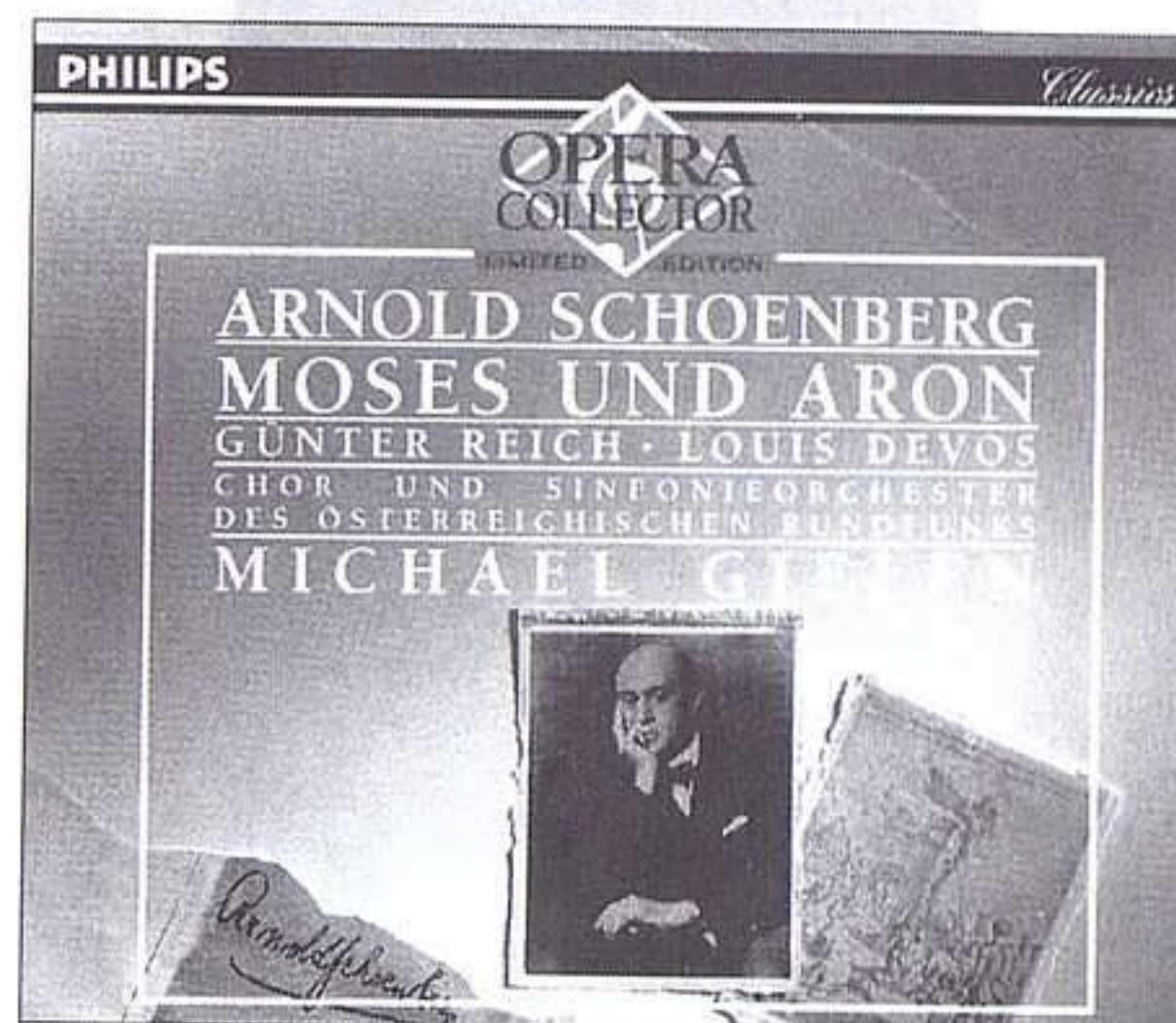
DISCOGRAFÍA

Por orden cronológico. Aparece en **negrita** la versión más recomendable. Las tres versiones están disponibles en compact disc. (sm= serie media).

Reich, Devos, Csapó, Obrowsky, Lucas, Salter, Illavsky, Mann, etc. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Austriaca/Michael Gielen. 1974. Philips. "Opera Colector", 4386672. 2 CDs. sm

(+ Sinfonía de Cámara núm. 2, Op. 38. Ensemble InterContemporain). Reich, Cassilly, Palmer, Knight, Winfried, Noble, Hermann, Angas, etc. BBC Singers. Orquesta Sinfónica de la BBC/Pierre Boulez. 1974. Sony, SM2K 48456. 2 CDs. sm

Mazura, Langridge, Haugland, Bonney, Zakai, Harper, Dymit, Wittges, etc. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago/Sir Georg Solti. 1984. Decca, 4142642. 2 CDs



LD PARA EL MEJOR "OTELLO"

Ángel Carrascosa Almazán

EL MEJOR DISCO DEL MES

VERDI: Otello. Plácido Domingo, Kiri Te Kanawa, Sergei Leiferkus, Claire Powell, Robin Leggate, Mark Beesley, Ramón Remedios. Coro y Orquesta de la Royal Opera House (Covent Garden, Londres)/Sir Georg Solti. Dirección escénica: Elijah Moshinsky. Pioneer, laser disc PLMCC 00851. 3 caras. 146'. DDD

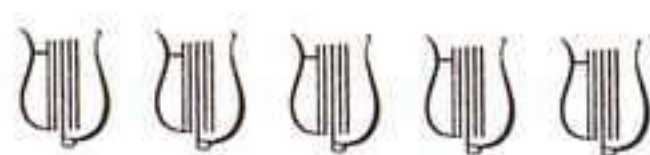


Por segunda vez, como ya ocurrió el mes pasado, la elección para "el mejor disco del mes" recae sobre un laser disc. Y no es para menos, desde luego: estamos ante todo un acontecimiento fonográfico. La colosal obra verdiana, a pesar de su extensa discografía, no había tenido demasiada suerte hasta ahora. Refiriéndonos, por supuesto, a grabaciones de audio sólo, las deficiencias de las de los años 50 eran ya manifiestas: Mario del Monaco, el gran Otelo de entonces, lo llevó al disco primero con un director sin la categoría que exige la obra (Erede), y luego con un grandísimo (Karajan) que se excedió en la opulencia exterior, sin servir demasiado a la entraña del drama. En ambos casos, con un Yago que no daba la talla (Protti). El mismo Del Monaco poseía la voz de Otelo (sobre todo en la primera), pero nunca fue un intérprete sutil o penetrante. Vickers, ni con el algo corto Serafin, ni con un Karajan como antes, se identificó a fondo con el moro. Y en el registro con el director austríaco hubo un Yago bajo mínimos: Peter Glossop. La grabación de Otello más convincente hasta hoy había sido, para quien esto firma, la del genial Barbirolli (Emi, 1970 ¡no en CD!), con soberanos Desdémona (G. Jones) y Yago (Fischer-Dieskau)... y un protagonista colosal como re creador, pero colmado de deficiencias canoras: James McCracken.

En la segunda mitad de los 70, Plácido se había adueñado del personaje, desoyendo la advertencia de quienes le profetizaban la ruina vocal inmediata si se atrevía con un rol tan abrumador. (Por cierto que algunos de estos supuestos sabios del canto, todavía en plena actividad descalificadora a diestro y siniestro, no parecen sentir el menor rubor por el incumplimiento de ésa y otras de sus profecías, aunque alguno de los más osados entre ellos aseguran que sí, que "a la vista está que Domingo se acabó hace ya 15 o 20 años"...). Lo cierto es que hace ya dos décadas que Plácido pasea por todo el mundo, y con frecuencia, su impresionante encarnación del moro veneciano... y eso que su voz es más lírica de la cuenta para tamaño personaje. Pero ¿qué más da? Lo que importa por encima de todo es que lo canta y lo interpreta sin envidiar ni a los más grandes cantantes ni a los más perspicaces intérpretes de Otelo. Pero, después de actuaciones suyas memorables en teatro (con un hito irreplicable el 7-XII-1976, en La Scala, con Freni, Cappuccilli y C. Kleiber, hoy en CD "Exclusive", de sonido muy deficiente), Plácido lo

ha llevado al disco hasta ahora en dos ocasiones muy decepcionantes: en 1978 para RCA (Scotto, Milnes), con un Levine de mucho ruido y pocas nueces, y en 1986 para Emi con colegas insuficientes (Ricciarelli, Díaz), un Maazel banal y desinteresado, y hasta nada bien grabada: el propio Plácido no pudo concentrarse cuanto suele. Últimamente muchos teníamos el mal sabor de boca de que podía estarse pasando la oportunidad óptima del gran tenor para dejar a la posteridad un documento redondo sobre su gran papel. Pero ¡hela aquí!, aunque sólo en laser disc (Pioneer no "trabaja" el CD). Tomada en público en octubre de 1992, justo cuando Solti celebraba su 80º cumpleaños, estas representaciones nos legan un *Otello*, por fin, sin una sola deficiencia realmente seria. Domingo pone en juego todo su arte, su compenetración ya enorme con el moro, que canta y actúa (inseparablemente: ¡parece un gran actor, cuando en realidad se limita a meterse por completo en la piel de Otelo!) de modo totalmente convincente. Y ¡a estas alturas! está estupendamente de voz: sólo muy ocasionalmente pueden encontrarse problemillas de escasa relevancia. Kiri está sensacional: conserva intacto su bellísimo timbre y da toda una lección de canto, de compenetración con Desdémona... y con Verdi. Y atención a Sergei Leiferkus, un barítono (no lo suficientemente dramático, es cierto) que es un cantante de una pieza, capaz —de graves algo débiles en ciertas frases— y dominador de la compleja psicología de su personaje.

Buen nivel de los papeles menores y espléndida actuación del Coro y la Orquesta, muy por encima del usual en ellos mismos. ¿Y Solti? El, por mucho que extrañe, algo epidérmico re creador del drama en sus dos anteriores grabaciones (sendos fiascos con el insuficiente Cossutta, y el no menos —por otros motivos— Pavarotti), se ha transformado aquí por completo: no se conforma con atender a la superficie, sino que va hasta el fondo, entregado a lo esencial y a la vez en extremo atento y minucioso. Sólo Barbirolli había llegado tan lejos. La puesta en escena, tradicional, es esmerada y respetuosa, sirviendo con honestidad Boito y a Verdi. Y la realización televisiva (del formidable profesional Brian Large) permite en frecuentes primeros planos disfrutar de la actuación de los protagonistas (más que a los que tuvimos la dicha de asistir a una de las representaciones). La toma de sonido es, simplemente, sensacional.





XXXVI Concurso Internacional de Piano

PRIMER PREMIO: 2.000.000 pesetas, Medalla de oro y contrato de conciertos. SEGUNDO PREMIO: 1.000.000 pesetas. TERCER PREMIO: 400.000 pesetas. PREMIO «ROSA SABATER»: 500.000 pesetas. PREMIO «MUSICA CONTEMPORANEA»: 300.000 pesetas.

JAEN-ESPAÑA

19 al 25 de Marzo 1994

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música

MINISTERIO DE CULTURA



DIPUTACION PROVINCIAL DE JAEN

Información: Concurso Internacional de Piano «Premio Jaén». Diputación Provincial de Jaén, Palacio Provincial. 23071 - Jaén / España

BIENVENIDO, HERR RICHTER!

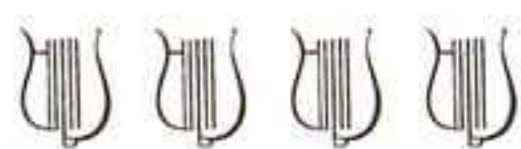
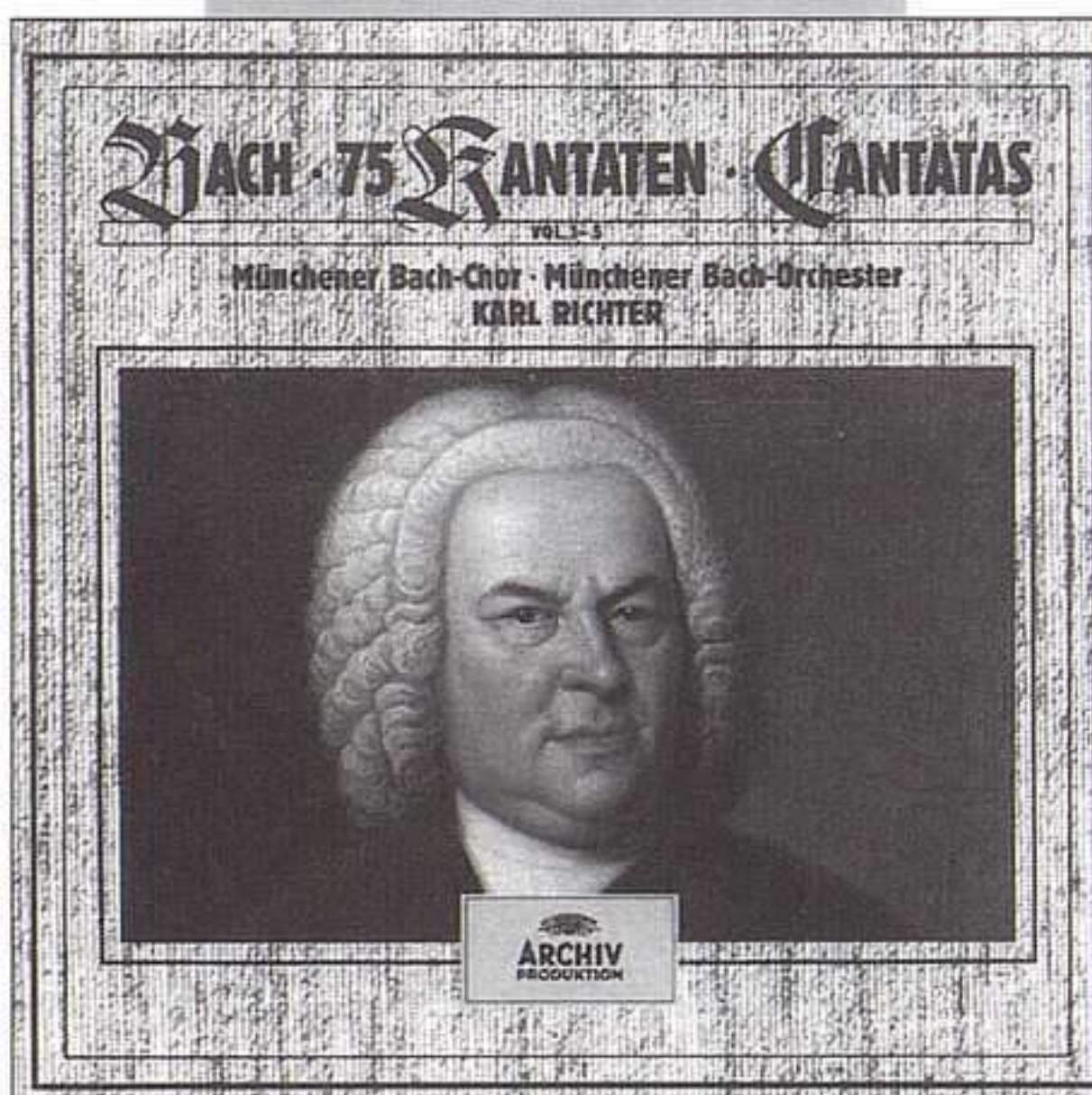
Ricardo Jiménez

Ya están aquí las *Cantatas* de Bach que el inolvidable y en mucha medida venerable Karl Richter dejara grabadas; Archiv ha tardado más de lo conveniente, teniendo en cuenta que, desde la publicación de esta serie en formato de disco negro hasta hoy, no sólo a Leonhardt y Harnoncourt les dio tiempo a finalizar la integral —que ya entonces llevaban muy adelantada—, sino que a Telefunken (ahora absorbida por Warner como Teldec) se le ha regalado el suficiente para ponerla en el mercado en CD. La competencia que, así, espera a este álbum es muy grande; tanta que seguramente será difícil esperar que aquellos compradores de la versión completa se decidan a hacerse con éste, interpretaciones por otro lado bastante alejadas de las ideas de Harnoncourt y Leonhardt. Yo, sin embargo, voy a defender la adquisición del mismo, y lo voy a hacer tratando de resumir, sin demasiados adornos, sus virtudes, que creo son muchas.

Karl Richter llevó al disco 76 Cantatas sacras (recuérdese que se conservan 200 cantatas bachianas de asunto sagrado, aparte las casi 20 profanas), y como es lógico, con diversa fortuna interpretativa. No obstante, lo primero que sorprende de la recopilación es la enorme altura que se alcanza en términos generales, aun en la disparidad. Richter fue un bachiano ortodoxo, es decir un intérprete que basaba la búsqueda de la belleza de las obras vocales de aquél en la del camino de ida y vuelta entre palabra y música. Su luteranismo militante, aprendido de los más relevantes "kapellmeister" de su tiempo, y ejercido desde su puesto de organista en la misma iglesia que Bach, es decir en Santo Tomás de Leipzig, le llevó a una norma directorial que, a la postre, ha sido ensalzada y criticada a partes iguales. Para unos, los defensores de los medios técnicos y sonoros con que, presumiblemente, el compositor se encontró en su tiempo, este Bach quizá resulte pesante, en exceso monumentalista y, sobre todo, aburrido, por eso que hace tiempo quedó bautizado con la frase "dirección metronómica", tantas veces aplicada a los trabajos de Richter. Para otros, más, digamos, fun-

damentalistas del luteranismo, pueda ser el Bach ideal: un Bach lleno de esplendor religioso en el que la palabra aparece clara y diáfana, a pesar del sacrificio a que tiene que ser sometida en ocasiones la línea musical, que se desarrolla sin transiciones, sin pausas en los corales. Con la perspectiva que da el tiempo, la dirección de Richter ha ganado enteros, y hoy se muestra mucho más musical y seria que nunca, quizá porque, efectivamente, nuestro oído se haya habituado al supuesto "humanismo" (ligereza, en realidad) del Bach de las escuelas interpretativas a base de instrumentos originales. Como es lógico, ello ha de entenderse ligado a la anterior apreciación, es decir a que, en todo caso, no siempre las versiones alcanzan los mismos felices resultados, aunque, eso sí, dentro de un alto nivel medio.

Pero la valoración de estas versiones no sólo pasa por el trabajo de Karl Richter. Son el resultado de la asociación de un grupo coral y orquestal de buena tradición bachiana, el Coro y la Orquesta Bach de Munich (aunque bastante más el Coro que la Orquesta), los Solistas de la Semana Bach de Ansbach (un nutrido y magnífico —salvo alguna importante excepción— grupo de notables instrumentistas) y un conjunto de cantantes que en su momento y para el género de que se trataba— resultó excepcional. Se confrontó ahí dos generaciones de cantantes (la Stader, la Töpfer y Haefliger con Mathis, Reynolds, Hamari, Schreier) con algún que otro "atemporal", como Fischer-Dieskau, y el resultado fue brillantísimo en el noventa por ciento de las ocasiones. Y por lo que a los instrumentistas se refiere, la mayoría estuvo siempre a tono, salvo el caso de los oboes, capitaneados por el literalmente insufrible Manfred Clement, que por desgracia pasea su constante e impertinente lloriqueo a través de innumerables arias y coros. También se puede encontrar en el grupo de instrumentistas interesantes "contrastes". Por ejemplo, sobre la corrección y el buen oficio de un Aurèle Nicolet, destaca la imaginatividad y fantasía de un Peter-Lukas Graf; o frente a la calidad de un Hermann Baumann, las



limitaciones y el gusto dudoso del trompetista Pierre Thibaud. Claro que ahí estuvo, por ejemplo, John Willbraham para remediarlo en sus extraordinarias intervenciones. En definitiva, y como es lógico, de todo hubo en estas grabaciones, de las que, en todo caso, no me cansaré de elogiar su buenísima calidad media.

La presentación de la caja, que consta de cinco álbumes de 4, 5, 6, 6 y 5 discos compactos, es estupenda. Cada álbum incluye su propio libreto en tres idiomas, con los textos de las obras también en alemán, francés e inglés, y no es lo menos importante que los 26 discos de la edición quepan en tan poco espacio, gracias a un sencillo pero muy eficaz diseño. Por detallar algo más (el único "detalle" posible ya sería escucharse esta increíble música sin perder más tiempo), hablaré un poco del reparto de obras en cada álbum, así como, en el caso que se tercie, de alguna de las versiones.

Vol. 1: Cantatas de Adviento y Navidad

Una recopilación de 14 piezas (del primer domingo de Adviento al cuarto después de la Epifanía y Fiesta de la Purificación de María), tres de las cuales salieron de la pluma de Bach en Weimar, correspondiendo las otras 11 a su estancia en Leipzig. Se trata, en el primer caso, de las *BWV 61* (texto de Neumeister), *63* (texto anónimo) y *132* (texto de Salomo Franck), y, en el segundo, de las *BWV 64* (texto anónimo), que contiene un excelso dúo entre soprano y contralto; *65*, con un maravilloso primer coro que describe la procesión de los Reyes Magos hacia Belén; *81*, muy briosa, de mucho carácter; *121*, muy animada y alegre; *28* (texto de Neumeister) y *124*, sencillas y bien construidas; *111* (texto anónimo), mucho más esencial y sustanciosa; *13*, de gran resignación y emotividad; *171* (texto de Picander), preciosa música; la fascinante *BWV 82*, y la *58*, con un dramático dúo de soprano y bajo.

Como ya dije antes, la dirección de Richter es muy variable; va desde lo genial, casos de la *BWV 63*, *58* ó *111*, a lo anodino, como en el caso de la *BWV 121*, pasando por lo rutinario, en las *BWV 64* ó *124*. En el grupo de las sopranos destaca sobre las tres el trabajo de Edith Mathis, que está excelsa, absolutamente centrada y dominadora. Anna Reynolds, igualmente indiscutible, por encima de la veterana Hertha Töpfer. Y del grupo de hombres, destaca el tenor Peter Schreier, magnífico conocedor del estilo y espléndido cantante siempre, y el magisterio de Dieskau, que en algunas ocasiones (*BWV*

82, por ejemplo) llega a ser inexplicable. Menos bien Haefliger y Theo Adam, una voz de timbre algo bronco, pero perfectamente centrados en el estilo.

Vol. 2: Cantatas de Pascua

Este volumen incluye 13 Cantatas (del domingo de la Septuagésima al domingo de Rogativas y Fiesta de la Anunciación), que como en el caso del volumen anterior corresponden a los períodos de Weimar y Leipzig y, por lo que se refiere a las *BWV 4* y *158*, Mühlhausen, por más que haya dudas en los dos casos. De la estancia en Weimar sí son las *BWV 12*, de una inspiración portentosa, con un coral (el primero después de la sinfonía) de grandeza purcelliana, y la *182*, bastante menos interesante. El resto pertenece al período de Leipzig, a saber: la *BWV 23* (texto anónimo), algo repetitiva; *67*, tampoco entre las mejores; *104*, de atmósfera tranquila y pastoral, una verdadera preciosidad; *1*, luminosa, alegre (¡qué bonito el primero coro!); *6*, cuyo primer coral anuncia el último de *La Pasión según San Mateo*, y es casi tan sublime como él; *87*, genial, con un aria de contralto que vuelve nuestra memoria hacia la mencionada *Pasión*; *92*, elaboradísima, una obra de incontenible dramatismo y difícilísima ejecución en su parte vocal, y *108*.

Las observaciones hechas antes para el primer volumen, en materia interpretativa, valen ahora para éste. Richter hace diana en las *BWV 23*, *87*, *6* y *104*, y está mucho menos afortunado en la *BWV 182*; en la *67*, parco pero aceptable.

Vol. 3: Cantatas de Ascensión, Pentecostés y Trinidad

Este álbum agrupa 15 Cantatas, desde la fiesta de la Ascensión al 5º domingo después de la Trinidad, es decir un lapso de siete semanas y media. Con la excepción de las *BWV 21* y *147*, compuestas en Weimar, todas las restantes proceden del período de Leipzig. La extensa *BWV 11* que abre este volumen es denominada también "Oratorio de la Ascensión", cuya aria de contralto "Ach bleibe doch, mein liebste Leben" coincide musicalmente con el sublime Agnus Dei de la *Misa en Si menor*. Su texto es de autor desconocido, como el de las *Cantatas 44*, *34* —una obra excepcional, que Richter aborda con todo el fuego que pide el asunto sobre el que versa—, *39*, *76*, *135*, *21* —cuatro de las más redondas realizaciones richterianas, así como, la última de ellas, una de las más impresionantes Cantatas de Bach—, la *93* y la



10, conocida también esta última como "Magnificat alemán".

Richter, variable como suele, oscila entre la cierta ligereza con la que aborda la *Cantata 11* o las algo rutinarias 44, 68 y 24, el dramatismo y la decidida entrega que manifiesta en la 34, 39, 76, 135, 21 y en la 10. En cuanto a los solistas instrumentales, hay que resaltar la labor del flautista Paul Meysen en la 39 y del violín Ingo Sinhoffer en la 76, y, una vez más, depolar la del oboe Franz Clement, sobre todo en la 68. En la 147, grabada en la temprana fecha de 1961, ya "se ve venir" al gran Richter. El resto fueron registradas entre 1969 y 1975. De los cantantes, los de la 147 son los más flojos (Buckel, Töpfer, Kesteren, Engen), con la excepción de la notable contralto. Del resto, reafirmar los defectos vocales del siempre musical Ernest Haefliger, el gran nivel de Peter Schreier, el más alto aún –y siempre mantenido– de Edith Mathis, y el casi siempre excelso de Fischer-Dieskau.

Vol.4: Cantatas para domingos después de Trinidad

Se incluyen aquí las 17 Cantatas desde el sexto al decimoséptimo domingo después de la fiesta de la Trinidad, de las cuales la 199 procede del período de Weimar (1714 en concreto, con palabras de G.C.Lehms) y el resto de Leipzig, todas ellas sobre textos de autores desconocidos, salvo en el caso de las Cantatas 137 (J. Neander) y 15 (S. Rodigart). Aunque con frecuencia Richter se siente más "estimulado" por las Cantatas más inspiradas, aquí no siempre ocurre eso: es el caso de la *BWV 78* (grabada el año 61), que es desigual y en conjunto decepcionante, y no sólo por los medianos cantantes, de nuevo Buckel, Töpfer, Kesteren y Engen. Richter se deja ganar otra vez por una cierta indiferencia en la 45 (de 1959), en la 33 (con una Hamari bastante desafortunada), en la 51 (se ha optado, quizá con escaso acierto, por la antigua grabación –1959– con la añorada Maria Stader, en lugar de por la muy posterior con Edith Mathis) o en la 100. Muy bien, en cambio (salvo en algún coral algo cuadrado) la *BWV 102*, la 199, la 8 y la 148 (con una Hamari, en revancha, admirable), y formidables –vibrantes, dramáticas, llenas de fuego– la 9 (con un Dieskau inenarrable en sus recitativos) y la 105 (otra de las grandes Cantatas bachianas, aunque no de las más escuchadas). De los solistas instrumentales, sobresalen el trompa Hermann Baumann (105), los cornos ingleses (179, 8), los flautistas Peter-Lukas Graf (100) y Aurèle Nicolet (en la 8, a diferencia de en la 102); no muy brillante el trompe-

tista Willi Bauer en la 51, y cargante, como siempre, sin excepción, el oboísta Franz Clement (que contagia en la 137 a un jovencísimo Hasjörg Schellenberg, una de las glorias hoy en día de la Filarmónica de Berlín). Con los defectos de costumbre Haefliger (que sólo interviene en la 8 y la 45), casi siempre muy bien Schreier, excelente en todos los casos Edith Mathis, y de ahí para arriba (!) Dieskau, que reafirma en estas y las restantes cantatas ser ni más ni menos que el más grande barítono de la segunda mitad de este siglo.

Vol. 5: Domingos después de la Trinidad II

15 Cantatas del decimoctavo al vigesimoséptimo domingo después de la Trinidad, Fiesta de San Miguel (29 de septiembre) y Fiesta de la Reforma (31 de octubre), "Actus tragicus". Total: 16 Cantatas.

Un grupo formado por piezas de estricta madurez, al pertenecer todas ellas al período de Leipzig, a excepción de la *BWV 106*, para el funeral de un pariente, que fue compuesta en su breve estancia en Mülhausen. Hay en este grupo verdaderas joyas, obras maestras producto del trabajo y de la experiencia de quien ya ha tomado la medida al oficio religioso y a eso puede unir la genialidad del músico. Es bien difícil hacer distinciones entre tanta composición maestra, pero de tener que destacar algunas lo haría en el caso de las *BWV 56, 60, 80, 106* y *140*, aun sin olvidar las *BWV 5, 70, 96, 115, 130* y *180*: en todos los casos, un cúmulo de una increíble música que llega al corazón de manera directa y sin el más mínimo obstáculo. Hablar de las interpretaciones sería, por otra parte, reiterar una vez más lo dicho hasta aquí, salvo en el caso de la dirección: maravillosa en las *BWV 56* y *106*; muy buena en la *BWV 5*; buena en las *BWV 115, 70, 80* y *30*, y correcta en el resto.

Aunque, como se ha ido señalando, algunas cantatas –las menos– fueron grabadas a finales de los 50 o primeros de los 60, la mayor parte procede de los años 70. Y la mayor parte de ellas suenan estupendamente, incluso con gran brillantez.

Para quien escuche este álbum sin prejuicios, ha de quedar bien claro que con Karl Richter se ha cometido una injusticia histórica: pese a sus desigualdades, fue un enorme músico que recogió una gloriosa tradición, e incluso un pionero –por mucho que la rapidez de los acontecimientos lo arrinconara–. Lo cierto es que últimamente se ha puesto por las nubes a músicos que no le llegan a la suela del zapato ¡Bienvenido este álbum!

BACH: 76 Cantatas religiosas.

Vol. 1 (4 CDs, 278'16"): BWV 13, 28, 58, 61, 63, 64, 65, 81, 82, 111, 121, 124, 132 y 171.

Vol. 2 (5 CDs, 281'2"): BWV 1, 4, 6, 12, 23, 67, 87, 92, 104, 108, 126, 158 y 182.

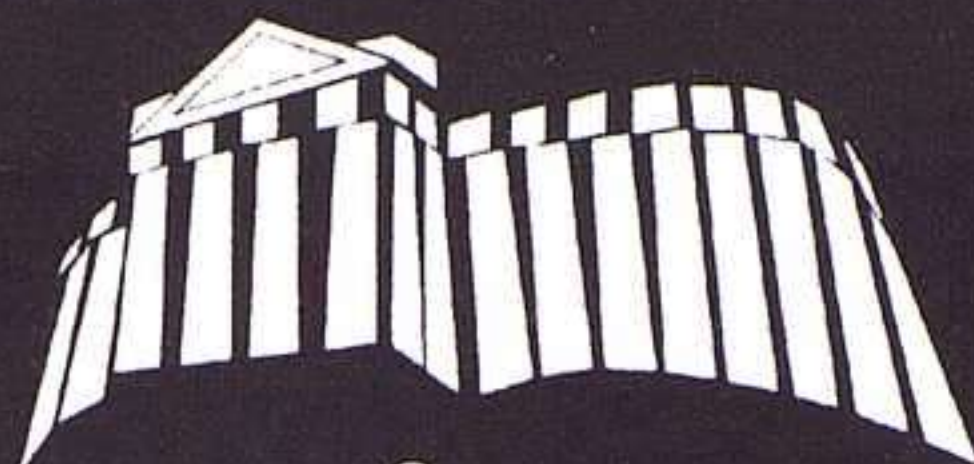
Vol. 3 (6 CDs, 384'31"): BWV 10, 11, 21, 24, 30, 34, 39, 44, 68, 76, 93, 129, 135, 147 y 175.

Vol. 4 (6 CDs, 359'25"): BWV 8, 9, 17, 27, 33, 45, 51, 78, 100, 102, 105, 137, 148, 178, 179, 187 y 199.

Vol. 5 (5 CDs, 343'25"): BWV 5, 26, 38, 55, 56, 60, 70, 80, 96, 106, 115, 116, 130, 139, 140 y 180.

Edith Mathis, Sheila Armstrong, Lotte Schädle, Maria Stader y Ursula Buckel, sopranos; Anna Reynolds, Herta Töpfer, Trudeliene Schmidt y Julia Hamari, contraltos; Peter Schreier, Ernst Haefliger y Jon van Kesteren, tenores; Dietrich Fischer-Dieskau, Theo Adam, Kurt Moll y Kieth Engen, bajos. Coro y Orquesta Bach, Munich. Solistas de la Semana Bach, Ansbach/Karl Richter.

Archiv, 4393682. 26 CDs. ADD.



Grandes Conciertos de Palacio

La Coruña • 1993-1994

Bayerische Rundfunk <i>(Orquesta de la Radiodifusión de Baviera)</i> Lorin Maazel <i>(Director)</i>	Wagner Schubert Mahler	Los Maestros Cantores (<i>Obertura</i>) Sinfonía N°8, "Incompleta" Sinfonía N°1, en Re mayor, "Titán"	Noviembre 1993 Miércoles 24
Anatol Ugorsky <i>(Piano)</i>	Beethoven Messiah Schubert	Variaciones sobre un vals de Diabelli Pájaros Fantasía Wanderer	Diciembre 1993 Sábado 18
Orquesta Filarmónica Checa Gerd Albrecht <i>(Director)</i>	Schubert Bruckner	Sinfonía N°5, D. 485 Sinfonía N°9, en Re menor	Enero 1994 Domingo 23
Orquesta de Cadaqués Neville Marriner <i>(Director)</i> Jaime Martín <i>(Flauta)</i>	Kodaly Ibert Ravel Bizet	Danzas de Galanta Concierto para flauta y orquesta Pavana para una infanta difunta Sinfonía N°1 en Do mayor	Enero 1994 Lunes 24
Orquesta Sinfónica de Tenerife Víctor Pablo <i>(Director)</i> Kathryn Stott <i>(Piano)</i>	Beethoven Bruckner	Concierto p/ piano N°5, "Emperador" Sinfonía N°1, en Do menor	Febrero 1994 Viernes 18
Orquesta Sinfónica de Galicia Víctor Pablo <i>(Director)</i> Grigorij Sokolov <i>(Piano)</i>	Brahms Dvorak	Concierto para piano N°1 Sinfonía N°9, "Del Nuevo Mundo"	Febrero 1994 Jueves 24
Orpheus Chamber Orchestra <i>(Orquesta de Cámara Orpheus)</i>	Haydn Honnegger Dvorak Mozart	Sinfonía N°22, "El Filósofo" Conc. para flauta y corno inglés Valses Sinfonía N°25, en Sol menor	Marzo 1994 Sábado 19
Mozarteum Orchester Salzburg <i>(Orquesta del Mozarteum de Salzburgo)</i> Jorge Uliarte <i>(Director)</i> Paul Badura-Skoda <i>(Piano)</i>	Mozart Mozart Mozart	Las Bodas de Fígaro (<i>Obertura</i>) Concierto para piano N°22, KV 482 Sinfonía N° 36, en Do mayor, KV 425	Abril 1994 Sábado 23
Orquesta de la Radio de Frankfurt Eliahu Inbal <i>(Director)</i>	Bruckner Bruckner	Obertura en Sol menor Sinfonía N°5, en Si bemol mayor	Mayo 1994 Sábado 14
Orchestra of the Age of Enlightenment <i>(Orquesta del Siglo de las Luces)</i> Franz Brüggen <i>(Director)</i>	Haydn Mozart Mozart	Sinfonía N°35 Sinfonía Concertante p/ vientos Posthorn Serenade, en Re mayor	Mayo 1994 Domingo 22

Organiza:

CONSORCIO PARA LA PROMOCION DE LA MUSICA

Glorieta de América, s/n • 15004 La Coruña
Tel (981) 25 20 21 • Fax (981) 22 74 99

Patrocina:



Ayuntamiento de La Coruña

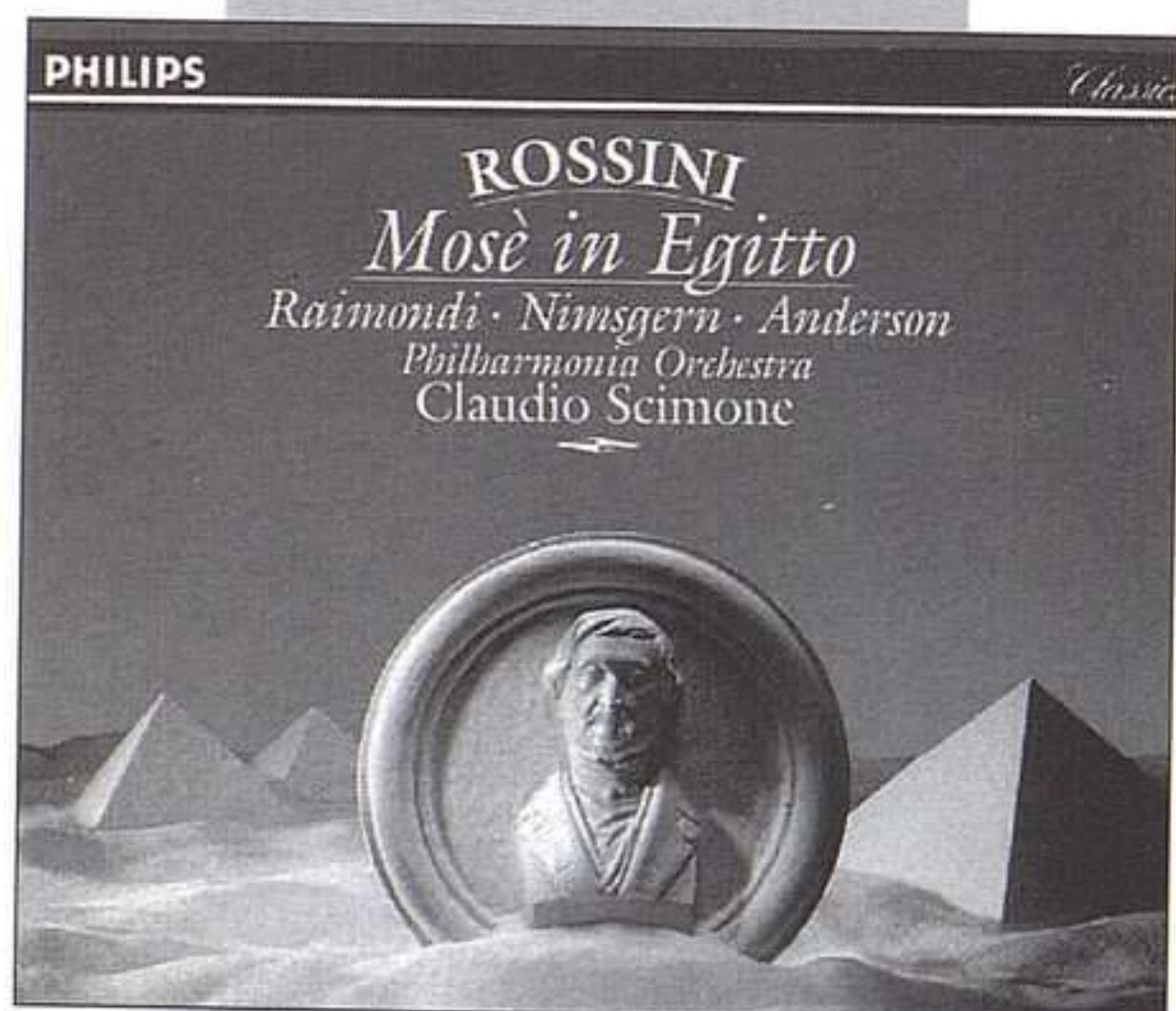
Colaboran:

FUNDACION CAIXA GALICIA



LA MAGIA DE LA ÓPERA

Angel Carrascosa Almazán



Philips Classics está tirando la casa por la ventana estos días, al poner a un precio sustancialmente más bajo del normal la mayor parte del espléndido catálogo de óperas que ha ido registrando a lo largo de las tres últimas décadas, o poco más: nada menos que 83 títulos, desde Gluck hasta Weill y Britten (no están ni Monteverdi ni los más recientes), muchos de ellos reeditados expresamente para esta campaña, y que volverán a ser descatalogados cuando concluya. A lo que se añaden las selecciones de algunas de las más famosas, para los bolsillos más escuálidos... o para esos aficionados que se conforman (mal hecho, casi siempre) con las escenas más conocidas de las óperas.

Aparte de este gran paquete, un par de discos "samplers" a un precio inferior al de un billete verde —a escoger entre "lo mejor de la ópera" y una "selección de óperas de 1993"— a los que acompaña un libro de más de 250 páginas, en castellano, que contiene una historia de la ópera (escrita por Karl Schumann), un resumen valorativo y de la trama argumental de más de 130 títulos, y la biografía de unos 60 cantantes y directores de ópera.

Para orientar al aficionado en medio de esta selva de grabaciones lo más conveniente es dar un breve repaso a las 83 óperas completas, para que pueda saber las que entre ellas merecen de veras la pena, las que no tanto, e incluso las que muy poco (que de todo hay, como es lógico, entre tanto producto, por más que predomine, como se verá, lo bueno). Vamos a resumir brevísimamente lo que ofrecen estos 83 títu-

los, por orden alfabético de compositores. *Fidelio* de Beethoven (4263082, 2 CDs), con una sólida dirección de Haitink y un buen elenco en el que destacan Norman y Moll, es la opción digital más interesante hasta la fecha (si aspira a más aún, Klemperer en Emi). La colección Berlioz, a cargo toda ella de Colin Davis, es imponente y prácticamente no tiene rival —*Beatriz y Benedicto* (4169522,2), *Benvenuto Cellini* (4169552,3) y *Los Troyanos* (4164322,4)— a no ser en el caso de *Romeo y Julieta* (que no es una ópera), en el que es preferible Barrenboim (D.G. serie media). No puede recomendarse *Carmen*, en la que Norman y Bychkov están francamente despistados (Abbado, Solti, Bernstein, Beecham, Prêtre...). Antiguo registro de *Los pescadores de perlas*, por grandes estilistas del canto como el tenor Simoneau. *Peter Grimes* de Britten (4325782,2) por Vickers y Davis es, sencillamente, lo más admirable que se conoce hasta hoy en esta ópera: no lo dude, no deje pasar la oportunidad. La más que interesante *Tiefland*, de D'Albert, basada en el drama *Terra baixa* de Guimerá, conoce una antigua pero nada anticuada versión. Otro tanto puede decirse de la espléndida *Pélléas et Mélisande* de Debussy por Fournet, aunque hay opciones más modernas y nada inferiores (Karajan, Dutoit).

Tres títulos donizettianos de variable interés: poco el de *L'elisir d'amore* de Scimone, y mayor el de *Lucia di Lammermoor* (versión original, sin adornos o agudos añadidos) con una Caballé muy artista pero algo corta (4265632,2) y el de *Maria Stuarda* (4262332,2), de la que sólo

UUUU (media)

UUUU (media)

\$\$\$ a \$\$\$

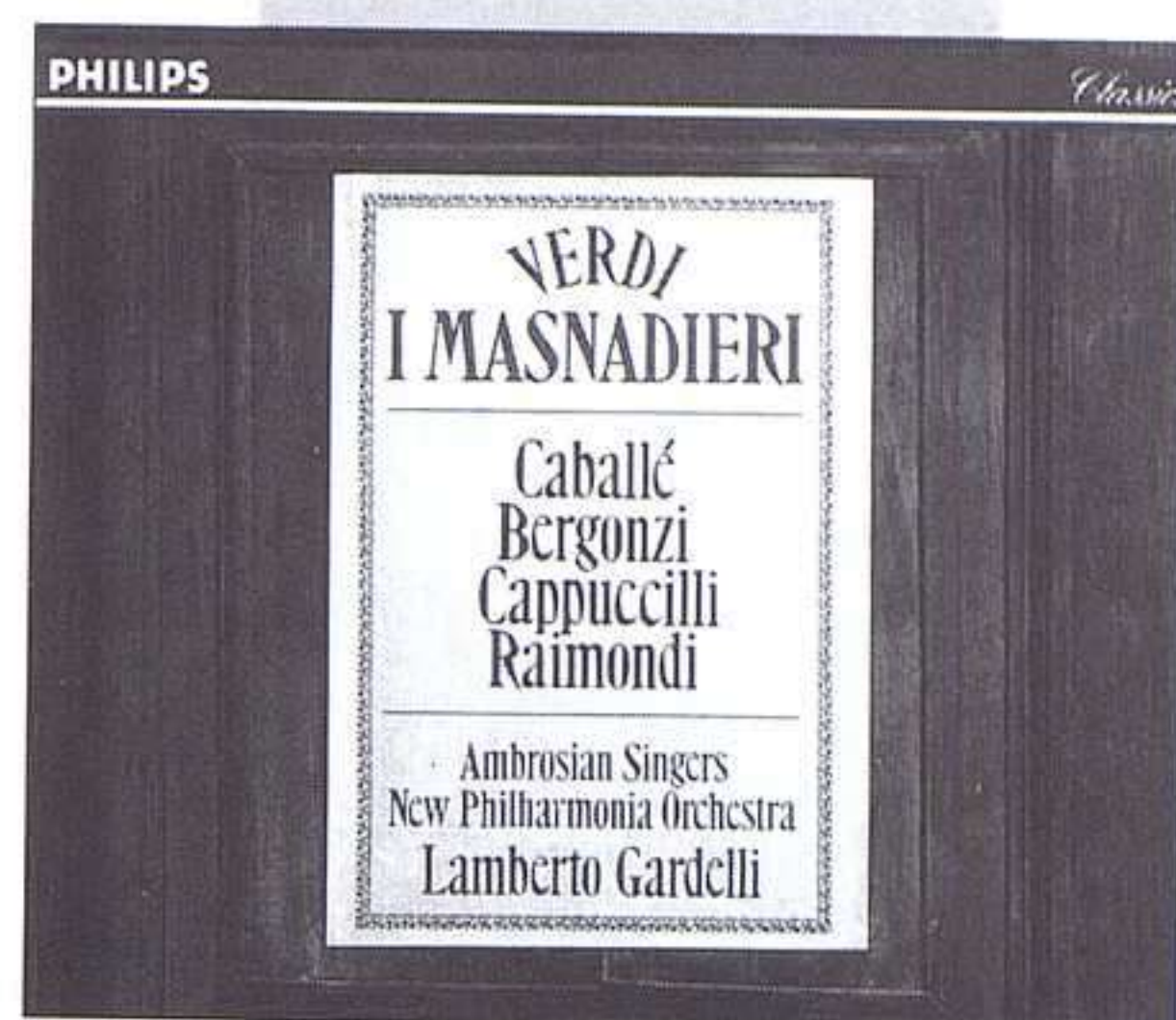
■ DISCOS ■

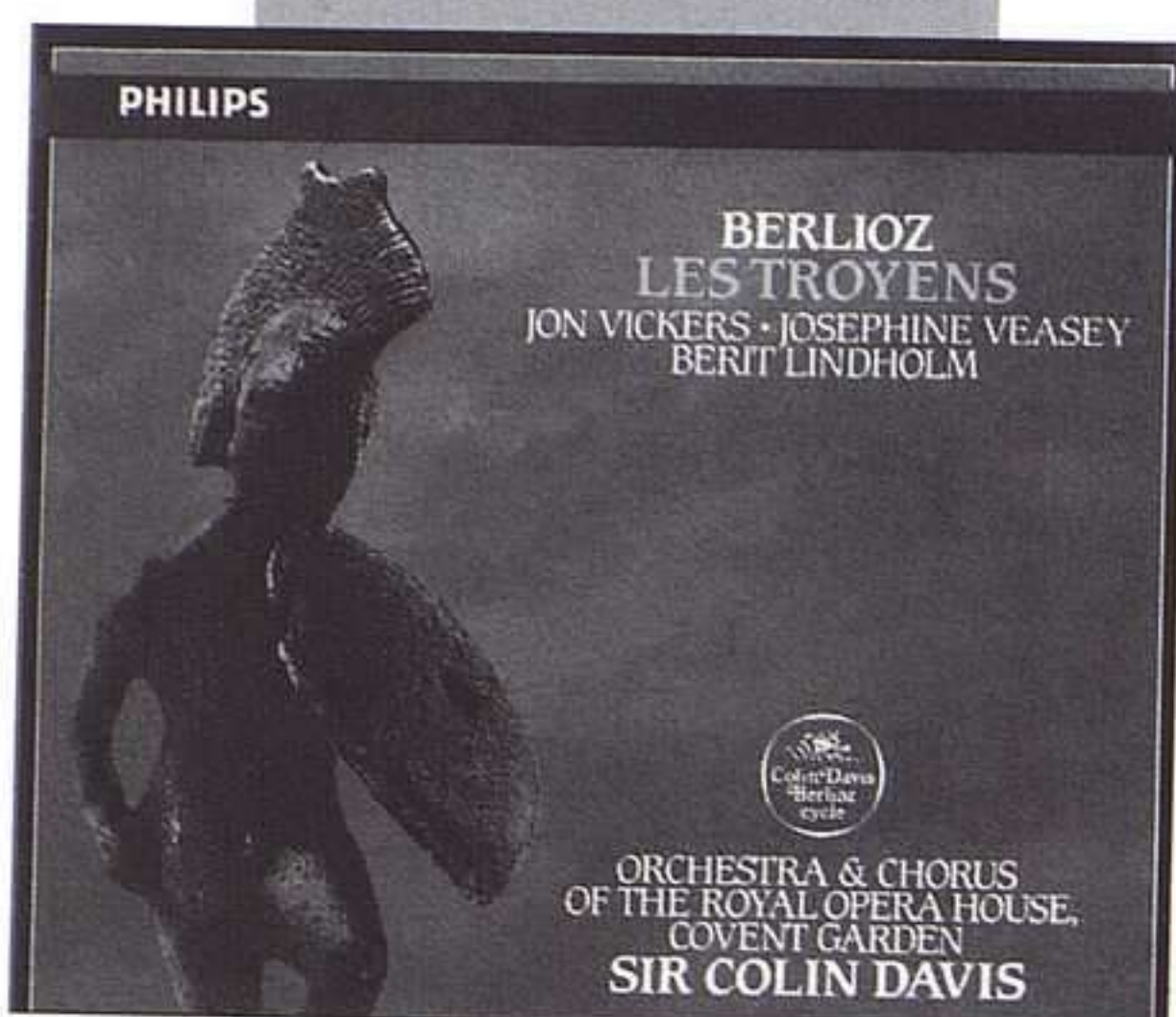
versiones "piratillas" (Caballé y Vernet) son superiores. Chispeante y delicioso *El alabardero de palacio* de Gilbert & Sullivan por Marriner (4381382,2), decididamente recomendable. Impecable *Ifigenia en Táuride* por Gardiner (4161482,2) y dos *Orfeo ed Euridice* de Gluck: el "histórico" de Rosbaud (4347842,2, mono) y el modernísimo (en todo) de Gardiner (4340932,2). *Fausto* de Gounod por Araiza, Kiri y Nesterenko dirigiendo Davis es el mejor de los DDD (y antes sólo Cluytens y Prêtre le hacen sombra). Magnífica interpretación de la casi olvidada pero espléndida *Juive* de Halévy, con una Varady arrolladora (4201902,3). De las ocho óperas de Haydn nos hemos ocupado recientemente en estas páginas. Es tal su interés que ha merecido con amplio consenso el Premio RITMO de "Novedad significativa". Si no puede hacerse con todas, las más irrenunciables son, quizá, *Il mondo della luna*, *La vera costanza*, *La fedeltà premiata*, *Orlando paladino Armida*. Pero haga el esfuerzo de comprarse la caja con todas (4381672,20), que le saldrá más barata que por separado. Soberbio *Hänsel und Gretel* por Colin Davis, aunque Tate (Emi) es aún superior. Los partidarios de Domingo y Pavarotti tienen sendos *Pagliacci*. Aun sin ser perfecto, el del primero es preferible. En cuanto a las dos *Cavalleria rusticana*, no hay duda: Domingo, Obraztsova/Prêtre (4161372), insuperada hasta hoy y cien veces antes que la de Giacominini, Norman/Bychkov, un disparate. Espléndido *Werther* de Carreras, Stadel/Davis (4166542,2), aunque no le llega al de Kraus/Plasson en Emi.

Philips es el sello Mozart por antonomasia, y dispone en varios casos de la única posibilidad para muchas óperas primerizas. Particularmente logradas, entre éstas, *Apolo y Jacinto* (4225262,2), *La finta semplice* (4225282,2), *Mitridate* (4225292,3), *Ascanio en Alba* (4225302,3), *El sueño de Escipión* (4225312,2), *Lucio Silla* (4225322,3) y *Die Gärtnerin aus Liebe* (4225342,3). En cuanto a las grandes, buenas *Idomeneo*, *Rapto*, *Figaro* y *Don Giovanni* de Davis, aunque hay alternativas más acerta-

das (Böhm en la primera, Böhm o Solti en la segunda y tercera, y Klemperer o Barenboim en tercera y cuarta). Y formidables *Così fan tutte* (4225422,3: Caballé, Baker y Cotrubas, increíbles), *Flauta mágica* (4225432,3: M. Price, Schreier, Serra, Moll) y *Clemenza di Tito* (4225442,2: Burrows, Baker, Popp, Minton: la mejor opción), todas ellas por C. Davis. Algo inconsistentes *Figaro* y *Don Giovanni* de Marriner. De *Khovanchina*, esa genial ópera de Mussorgsky, no hay mucho donde escoger. Por ello resulta aceptable la no muy inspirada versión de Gergiev. Excepcionales, en cambio, los *Cuentos de Hoffmann* por Tate (4223742,3), de los que no hay nada en conjunto superior (¡y qué grabación!).

Puede conformarse con la más que notable versión de la impresionante *Guerra y paz* de Prokofiev por Gergiev. Si es muy exigente, hágase con la de Rostropovich (Erato). Puccini está algo escasamente representado en este catálogo: una considerable *Bohème* de Davis (superiores Karajan, Solti y Beecham), y dos *Toscas*: la sensacional de ese mismo director, con Caballé, Carreras y Wixell (4128852,2) y la mucho más desigual de Vaness, Giacomini, Zancanaro/Muti. En cambio, ambas *Dido y Eneas* de Purcell podrán satisfacer o bien a los partidarios o a los que no lo son tanto de los instrumentos originales, excepcionales en ambos campos: respectivamente Watkinson/Gardiner (4321142) y Norman/Leppard (4162992). Uno de los mejores *Barberos de Sevilla* sigue (y seguirá, parece) siendo el de Marriner, con Baltsa y Araiza (4110582,2), y algo menos *La Cenerentola* del mismo director (con Baltsa: preferible Bartoli/Chailly, en Decca y en un CD menos). Delicado y ligero *Conde Ory* de Gardiner (4224062,2), vistosísima *Elisabetta* de Caballé y Carreras (4324532,2), única opción y muy recomendable. No lo es, en absoluto, el mal grabado (y es DDD) *Guillermo Tell* de Muti, al que arrinconan tanto el de Gardelli (Emi, en francés) como el de Chailly (Decca, en italiano como el





de Muti). Sobresalientes las cuatro restantes menos conocidas pero admirables óperas rossinianas: *Maometto II* (4124822,3), *Mosè in Egitto* (4201092,2), ambas por Scimone, *Otello* (4324562,2) por López Cobos, y *Turco en Italia* (4341282,2) por Marriner, no tan bien cantada; sólo de esta última existe otra alternativa de compra (Chailly, Sony).

Voluntariosa y notable *Sansón y Dalila* de Saint-Saëns con voces demasiado líricas (Carreras, Baltsa, con Davis), notoriamente inferior a Domingo, Obratzsova/Barenboim (D.G. serie media). Magnífico *Murciélago* por Previn (4321572,2: para conseguir algo aún mejor, aunque no tan bien grabado, hay que acudir a Boskovsky, Emi), con formidables Kiri y Filarmónica de Viena. No puede decirse otro tanto de los dos títulos del otro Strauss, Richard: una *Ariadna en Naxos* de fenomenal reparto y roma dirección de Masur, y una *Elektra* que abiertamente, no se cree Ozawa (para la primera, Solti -Decca- y para la segunda, el mismo o Böhm -D.G.-). Pueden comprarse sin temor a malgastar el dinero las dos óperas de Tchaikovsky: *La dama de picas* por Gergiev y *Eugenio Oneguin* por Bychkov, pero si quiere lo mejor que hay en CD, búsqelas por Ozawa (RCA), o por Rostropovich (Chant du Monde) o Solti (Decca). Amplia y excelente representación de Verdi: los títulos menos conocidos -*Attila* (4261152), *La battaglia di Legnano* (4224292), *Il Corsaro* (4261182), *I Lombardi* (4224202), *I Masnadieri* (4224232) y *Stiffelio* (4224322)-, todas dirigidas por Gardelli y en 2 CDs, son, como mínimo, recomendables, y magníficas versiones las de *Il Corsaro* e *I Masnadieri*. *Un ballo in maschera* tiene gran interés por el dúo protagonista (Caballé, Carreras) y no tanto por el resto. Desaconsejable, en cambio, *Macbeth*, que sigue dominado por Abbado (D.G.) y Muti (Emi). Más que buenos *Rigoletto* dirigido por Sinopoli, con Bruson (4125922,2) y la reciente *Traviata* de Mehta (4382382,2) que acaba de ser comentada en RITMO. *Il Trovatore* de Davis, en cambio, no traspasa la discreción en conjunto (Mehta,

RCA, o Giulini, D.G., entre otros, son muy preferibles).

De Wagner se encuentran en el catálogo Philips todas sus grandes obras, sin excepción, pero no todas son aconsejables: *El Anillo del Nibelungo* de Pierre Boulez (disponible separadamente) es más para verlo (en vídeo o LD) que sólo para escucharlo: se impone tener el de Solti (Decca, a precio medio si se compra entero); de *El holandés errante* por Nelsson y *Lohengrin* por Schneider puede decirse lo mismo (las mejores opciones son Klemperer, y Solti o Kempe, respect.); *Los maestros cantores* por Varviso están interpretados sin rastro de inspiración (Jochum, Karajan); mejor *Parsifal*, una de las realizaciones más estimables de Levine (aunque no llega a Barenboim o a Karajan y, entre los históricos, a "Kna"). Más importante es *Tannhäuser* por Sawallisch, a pesar de su "edad" y, sobre todo, las dos posibilidades para *Tristán e Isolda*: el imponente de Böhm, del año 66 (4344252,3) y el no poco fascinante de Bernstein, aun con sus defectos (4382412,4). Espléndido *El cazador furtivo* de Davis, uno de los más redondos y seguramente el mejor grabado (4263192,2), aunque no alcanza la altura de Kleiber (D.G.) o Kubelik (Decca). Y de gran autenticidad *La ópera de las tres perlas gordas* de Weill. Como ve, aunque no todo es para comprárselo (a no ser que sea vd. un coleccionista de casi todo), hay material mucho más suficiente para arruinarse...

Desde 1904
publicando obras
de estudio
y concierto,
clásicas y
contemporáneas.

CASA EDITORIAL DE MUSICA
BOILEAU
Provença, 287 - Fax - Tel. 215 53 34
08017 - BARCELONA (Espanya)

Siempre
al servicio
de la música.

"LADY MACBETH", HOY

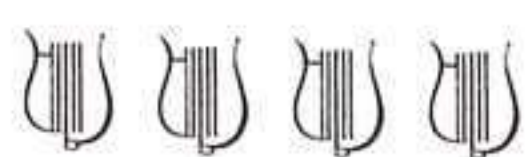
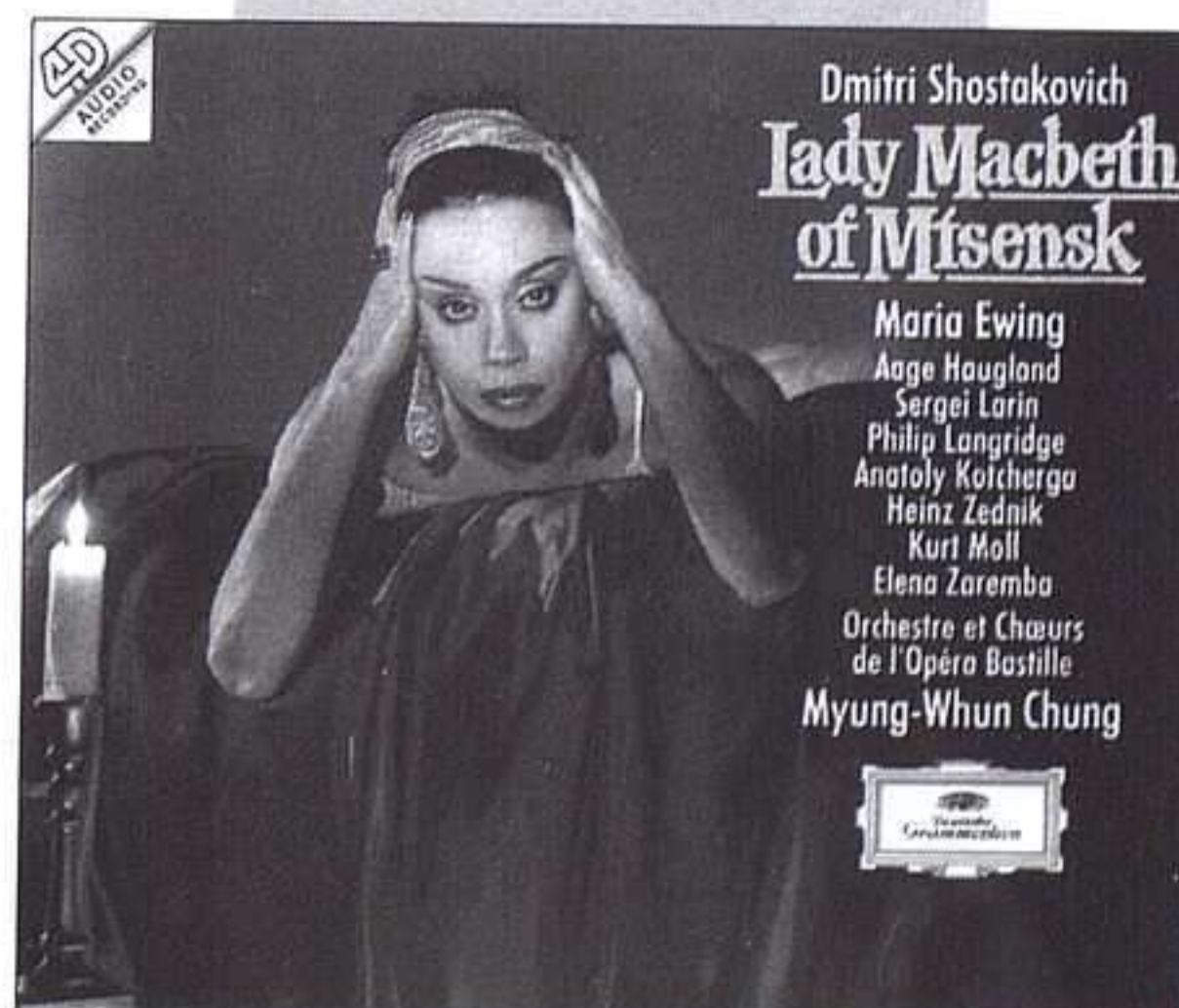
Pedro González Mira

Llevar al disco *Lady Macbeth del distrito de Mtsensk* implica asumir más de un compromiso difícil de asumir. En primer lugar, la jurisprudencia interpretativa (en Occidente) es muy pequeña, se reduce tan sólo al registro que realizara Rostropovich a finales de los años 70, pero sobre todo está la respuesta a dar a una música maldita por razones políticas de –como todo el mundo sabe– muy triste extracción: aunque se haya dicho hasta la saciedad, es necesario recordar que fue brutalmente retirada de cartel por orden de Stalin, después de que éste asistiera a una representación y, lo que es más deplorable, a los dos años de estar consiguiendo un memorable éxito de público y crítica. ¿Qué hacer? ¿"Montar" la interpretación sobre una base reivindicativa para seguir poniendo de manifiesto la injusticia que cayó sobre la obra? ¿Olvidarse del asunto y hacer una versión sin acritud, sin venganza; una interpretación hecha más de valores musicales que de otros más político-teatrales? No sabría decir qué camino me parece más correcto, y sobre todo más "práctico", si de lo que se trata es de hacer llegar esta música al aficionado medio sin sobresaltos: no estamos hablando de Puccini, o incluso, de una *Lulu* o un *Wozzeck*, cuyo dodecafonismo ha actuado cual patente de corso para definir una música "rara", sino de una música tan perfectamente tonal como terrible y difícil de escuchar. Rostropovich eligió claramente el primero de los caminos indicados, y desde luego hizo bien, pues tener que esperar treinta años para poder hacer un disco con *Lady Macbeth* es mucho esperar; es como para pedir explicaciones... Su versión, de estudio, evolucionó sobre un concepto donde el desgarró y la miseria espiritual camparon a sus anchas y en el que el factor político actuaba claramente como motor de unos comportamientos basados en la represión de las ideas y la creatividad y, por consiguiente, de la expresión libre de los sentimientos, de las relaciones humanas y del sexo como primordial elemento de comunicación. No me parece que las motivaciones de Myung-Whun Chung vayan por ahí.

La versión del maestro titular de la Ópera de la Bastilla es magnífica, musicalmente espléndida y teatralmente muy elaborada y conseguida (¿D.G. nos la ofrecerá en laser disc? Sería fundamental ver lo que aquí se adivina sólo escuchando). Pero no me da la impresión de que esté pensada en clave política; más bien a Chung le interesa su música y sus aspectos dramáticos, que, dígame de paso, son absolutamente geniales: no me cansaré de decir que el Shostakovich anterior a la *Quinta Sinfonía* y el inicio del ciclo cuartetístico, no siendo el mejor, tiene un "gancho" muy especial, una personalidad, una originalidad no lo suficientemente valoradas. Para edificar su versión el director coreano contó con un buen equipo de cantantes en el que, sin embargo y por desgracia, falla el que ha de asumir el rol más importante, es decir, la propia Katerina Ismailova: es francamente lamentable que D.G. haya aceptado para el papel protagonista a una cantante tan inadecuada en todos los sentidos: corta de tesitura, caprichosa estilísticamente y con una idea del "divismo" teatral muy pasado de moda, a saber el definido por un grado de sobreactuación siempre intolerable pero mucho menos permisible en un texto y en una música que se mueve alrededor de la situación límite. A su lado, cantantes correctos como Aage Haugland (Boris), Sergei Larin (Sergei) o Philip Langridge (Zinovi) se elevan hasta olimpos inmerecidos. En definitiva, lo más interesante de esta *Lady Macbeth* es el trabajo de Muyn-Whun Chung, que consigue de su orquesta y coros unas estupendas prestaciones, así como el espléndido grupo de comprimarios (tan importante en esta ópera), de gran calidad media.

Esta versión en cierta medida complementa a la de Rostropovich. La toma, hecha en el Teatro de la Bastilla en sistema 4D, tiene una mayor dimensión y es más teatral por eso mismo, aunque, por ello también, posee menor presencia sonora. Ésta es una ópera fundamental de nuestro tiempo; no habría que hacer ningún asco a tener las dos versiones.

SHOSTAKOVICH: *Lady Macbeth del distrito de Mtsensk*. Ewing, Haugland, Langridge, Larin, Ciesinski, Zednik, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de la Bastilla/Myung-Whun Chung. D.G., 4375112.2 CDs. 155'46". DDD.



LA DIFÍCIL TAREA DE LO PERFECTO

David Cortés Santamarta

SCHOENBERG: Noche transfigurada (versión para sexteto de cuerda); Tres Piezas para orquesta de cámara; Suite, Op. 29. Ensemble InterContemporain. SMK 48465. 61'22. ADD/DDD.

Noche transfigurada (versión orquestal); Die glückliche Hand; Variaciones para orquesta, Op. 31. S. Nimsger. BBC Singers. Orquesta Sinfónica de la BBC; Orquesta Filarmónica de Nueva York. (Op. 4) SMK 48464. 69'10". ADD.

Gurrelieder; Cuatro lieder con orquesta, Op. 22. J. Thomas, M. Napier, Y. Minton, G. Reich. Coros y Orquesta Sinfónica de la BBC. SM2K 48459. 2CDs. 129'3". ADD.

Erwartung (1); Pierrot Lunaire (2); Lied der Waldtaube (3). J. Martin Orquesta Sinfónica de la BBC (1). Y. Minton, D. Barenboim, M. Debost, A. Pay, P. Zukerman, L. Harrell (2). J. Norman. Ensemble InterContemporain (3). SMK 48466. 76'24". ADD.

La escala de Jacob; Sinfonía de cámara núm. 1.; Música de acompañamiento, Op. 34. S. Nimsger, etc. BBC Singers. Orquesta Sinfónica de la BBC. Ensemble InterContemporain. (Op. 9) SMK 48462. 75'46". ADD.

Cinco piezas para orquesta, Op. 16; Serenata, Op. 24; Oda a Napoleón. J. Shirley-Quirk. D. Wilson-Johnson. Ensemble InterContemporain. Orquesta Sinfónica de la BBC (Op. 16) SMK 48463. 65'52". ADD.

Moisés y Aarón; Sinfonía de cámara núm. 2, Op. 38. G. Reich, R. Cassilly, F. Palmer, etc. BBC Singers. Orquesta Sinfónica de la BBC. Ensemble InterContemporain. (Op. 38) SMK 48456. 2 CDs. 121'7". ADD.

Director: Pierre Boulez
Sony

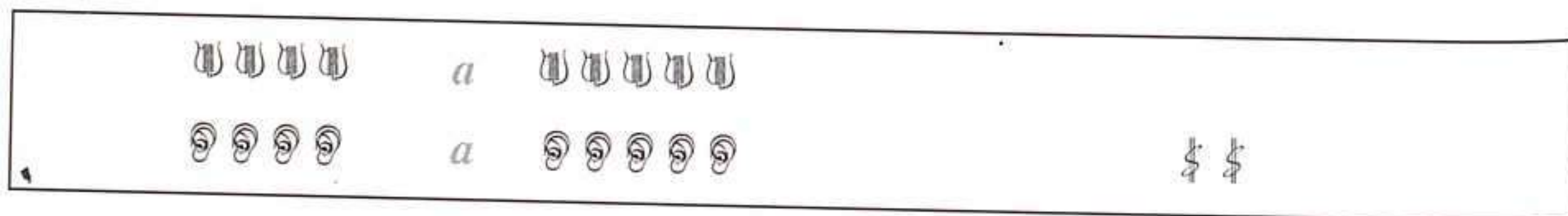
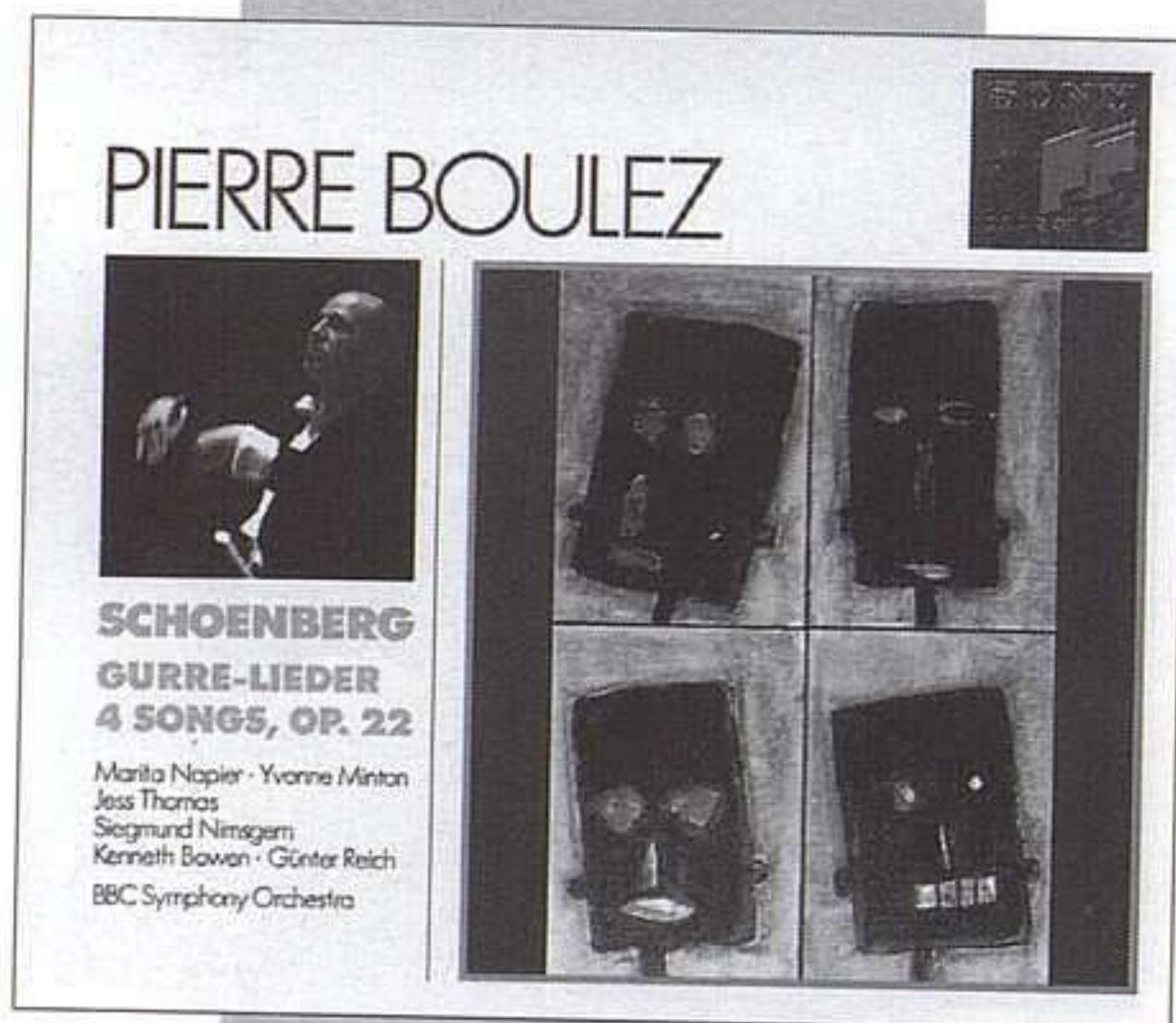
Hemos de saludar como un gran acontecimiento la aparición de esta segunda entrega de la edición Pierre Boulez de Sony, dedicada íntegramente a uno de los pilares de la música del siglo XX: Arnold Schoenberg. De antiguo le viene a Boulez la fascinación por su obra, y la polémica, casi inmediata, que con ella estableció. Quizá nadie esté más cualificado a la hora de enfrentarse con la música del austríaco: "Mientras no se alcance una gran familiaridad entre la obra y su intérprete, el público se enfrentará con una verdad que no podrá captar". Esta familiaridad se remonta a 1945, cuando recibió clases de René Leibowitz, alumno de Schoenberg y tenaz defensor y difusor de la Segunda Escuela de Viena. Como teórico y compositor, Boulez ha reflexionado concienzudamente sobre la creación de su antecesor. A lo largo del tiempo su reacción ha sido cambiante. En 1952 afirma: "No dudaremos en escribir, sin deseo de escándalo, pero también sin púdica hipocresía y sin inútil melancolía: Schoenberg ha muerto". Estas duras palabras son las de un joven Boulez que, desde los rígidos planteamientos del serialismo integral, señala en la producción de Schoenberg la incompatibilidad entre método dodecafónico y formas tradicionales. El tiempo demostró que los dogmatismos sólo conducen a la esterilidad. La obra de Arnold Schoenberg mantiene una incontestable vigencia. Y Boulez se ha convertido en uno de sus principales celebrantes.

Su labor directorial surgió de un compromiso: "Dar a conocer para hacer amar". Promover y difundir la música de nuestro siglo, ese es el objetivo, únicamente alcanzable mediante

ejecuciones de un muy alto nivel. Esa relación y ese compromiso muestran su fecundidad en los presentes registros. Boulez nos ofrece los característicos planteamientos de su dirección, alejándose tanto de una lectura meramente correcta y desmayada, como de la apasionada y manierista. Nos propone un Schoenberg no tan agresivo, ni artificialmente violento como es usual. Ya el propio compositor indicaba: "En todo lo que en el arte es de valor supremo debe mostrarse por igual el corazón y el cerebro".

Equilibrio: palabra clave. Boulez analiza cuidadosamente sus resortes; tras un exhaustivo conocimiento, sintetiza, objetiva y, en ese sentido, se distancia, al menos sentimentalmente, de la obra. ¿Intelectualismo? Quizá. ¿Friedad? No. La emoción intelectualizada es la esencia del goce estético. Detalle y estructura, forma y contenido son equitativamente iluminados.

Schoenberg en manos de Boulez adquiere un extraño clasicismo, suscita esa turbación que se experimenta ante la presencia de lo perenne. Es el rigor de una búsqueda que aspira a la perfección. Respecto a los intérpretes instrumentales, dos son los principales protagonistas: la Orquesta de la BBC, que si bien no destaca por su virtuosismo, alcanza unos notables resultados de conjunto, con una respuesta siempre nítida, eficaz y muy convincente, fruto de la disciplina impuesta por Boulez desde su acceso a la titularidad (1969); y el Ensemble InterContemporain, abrumador por la excelente técnica de unos solistas que además demuestran algo que no es frecuente: una íntima comprensión de las piezas ejecutadas. Las grabaciones, realizadas entre 1973 y 1983,



han sido estupendamente reprocesadas; el único reparo es el acoplamiento, un tanto incoherente, de las obras en los diversos compactos.

A la primera etapa de la producción de Schoenberg, en la que elabora y prolonga las aportaciones de Wagner y Brahms, pero incluyendo una serie de personalísimos acentos, pertenecen: *Noche transfigurada* (1899), que se presenta en sus dos versiones, sexteto y orquesta de cuerda; Boulez, magnífico en ambos casos, dilucida la constante metamorfosis motivica, el impetuoso fluir melódico, si bien en el sexteto (grabado 10 años después) administra la tensión más eficazmente; los colosales *Gurrelieder* (1900-11), que afronta ajeno a cualquier planteamiento dramático, excluyendo el conflicto y entregándose a un hedonismo sonoro, a un tratamiento mórbido y pormenorizado, que recuerda a Klimt: el envolvente preciosismo hace que las figuras/vozes (que además, excepto un efectivo Reich como narrador y una espléndida Minton, no superan la corrección) quedan inmersas en él. En contraste con esa magnitud de medios, las *Sinfonías de cámara 1* (1906) y *2* (1906-39) son un ejemplo de concisión. La complejidad contrapuntística y el tratamiento armónico anuncian la disolución de la tonalidad, conjugado con una especial impetuosidad expresiva. Dualidad extraordinariamente vertida en estas interpretaciones, ambas de referencia. Nos adentramos ahora en el período definido por Boulez como "breve, pero capital, que marca a la música con una fuerza irremediable". En él se producen la emancipación de la disonancia, la suspensión del orden tonal, la variación perpetua, la simetría rítmica... Un campo ilimitado de posibilidades lingüísticas se abre ante el compositor, que va a internarse en él obedeciendo a una "fuerza interior" (al igual que Kandinsky en la pintura, con el que mantuvo relación): el objetivo es revelar "lo espiritual en el arte". Desde este expresionismo Boulez encara las *Cinco Piezas para orquesta* (1909), en las que atiende más a sus sutiles transformaciones tímbricas que a su potencial dramatismo; el monodrama *Erwartung* (1909), donde pese a la admirable labor de Janis Martin y a la clarificadora dirección, se echa de menos, ahora sí, una mayor tensión, exasperación y desgarró (las que sí tienen Silja y Dohnányi, Decca); el *Pierrot Lunaire* (1912), obra paradigmática de nuestro siglo por su valor intrínseco y por la radicalidad y nove-

dad de sus mensajes: el *sprechgesang* o canto hablado, la especial relación música/texto, el audaz colorido instrumental. Boulez subraya ese potencial de futuro (utilizado por él mismo, recordemos su *Le Marteau sans Maître*), y, con un extraordinario conjunto de solistas, realiza una inmejorable versión. Joyas de la colección son también la pieza escénica *Die glückliche Hand* (1913), que pretende la integración de diversos elementos en busca de la "obra de arte total"; y el sobrecogedor oratorio, de inauditas y supraterráneas sonoridades, *La Escala de Jacob* (1917-22). Magistral Nimsgerm en ambos, en su uso del *sprechgesang*, y eficientes los BBC Singers en la intrincada escritura coral. Llegamos a la etapa serial, en la que formula el "método de composición con 12 sonidos", para imponer un control racional y una lógica al material musical. La *Serenata op. 24* y la *Suite op. 29*, relacionadas por un reducido y peculiar conjunto instrumental y por un cierto carácter festivo y ligero, son objeto de una esplendorosa lectura, descalificadora de aquellas opiniones que las tildan de ser simples demostraciones del nuevo método. No acierta tanto Boulez en las *Variaciones para orquesta* (1926-28), considerada por Adorno "la" obra maestra del modernismo, siendo superado por Solti (Decca) o por él mismo (Erato). Impresionante Wilson-Johnson como recitador incisivo, desesperadamente sarcástico, en la *Opa a Napoleón* (1942), feroz rechazo de la dictadura y uno de los pocos ejemplos reales de arte comprometido. En *Moisés y Aarón*, su mayor obra dramática, asistimos al conflicto entre la idea, el pensamiento, simbolizado por Moisés, y la palabra, la acción, representada por un Aarón capaz de arrastrar a las masas a cambio de la falsificación del mensaje. Esta versión cuenta con un excelente reparto vocal (magníficos los dos protagonistas), pero si bien Boulez resuelve la dificultad y densidad en el aspecto musical, no lo hace en el dramático, donde no alcanza la efectividad lograda por Solti (Decca). Diversas obras breves, tratadas con gran acierto, completan esta colección.

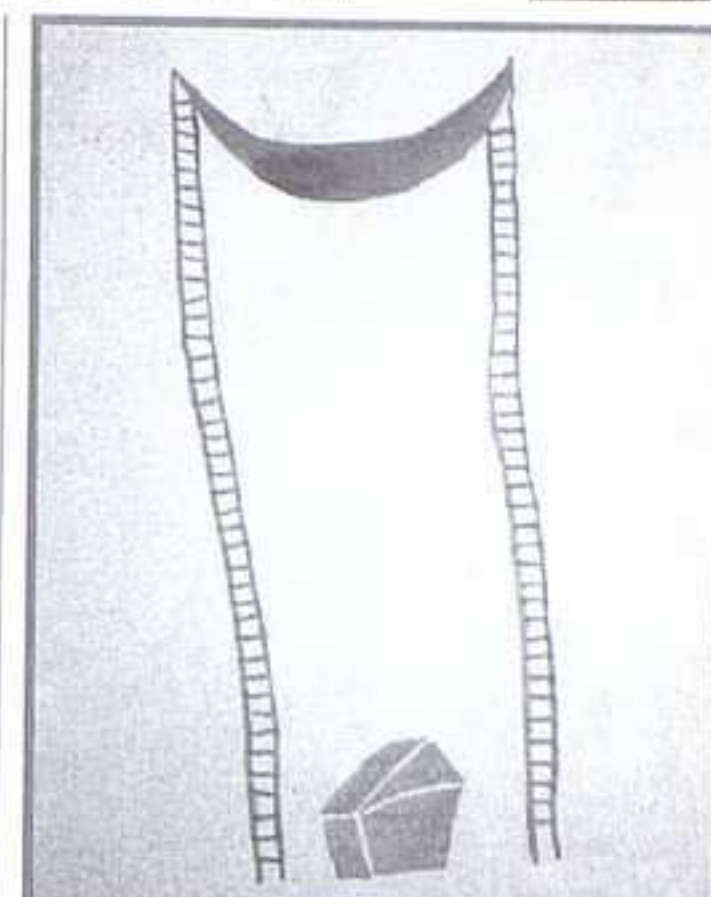
Inmejorable ocasión, pues, para percibir la inusual coherencia y el poderoso impulso de un desarrollo ejemplar, y entrañarnos en la obra de Schoenberg, uno de los creadores que más ha contribuido a la formación de los ricos y complejos caminos de la modernidad; guiados por otro de sus más lúcidos representantes: Boulez.

PIERRE BOULEZ



SCHOENBERG
DIE JAKOBSLEITER
CHAMBER
SYMPHONY NO. 1
BEGLEITMUSIK
ZU EINER
LICHTSPIELSZENE

Ensemble
InterContemporain
BBC Singers
BBC Symphony Orchestra



PIERRE BOULEZ



SCHOENBERG
SUITE, OP. 29
VERKLÄRTE NACHT
Transfigured Night
La Nuit transfigurée
(String Sextet)

3 PIECES
Members of the Ensemble
InterContemporain

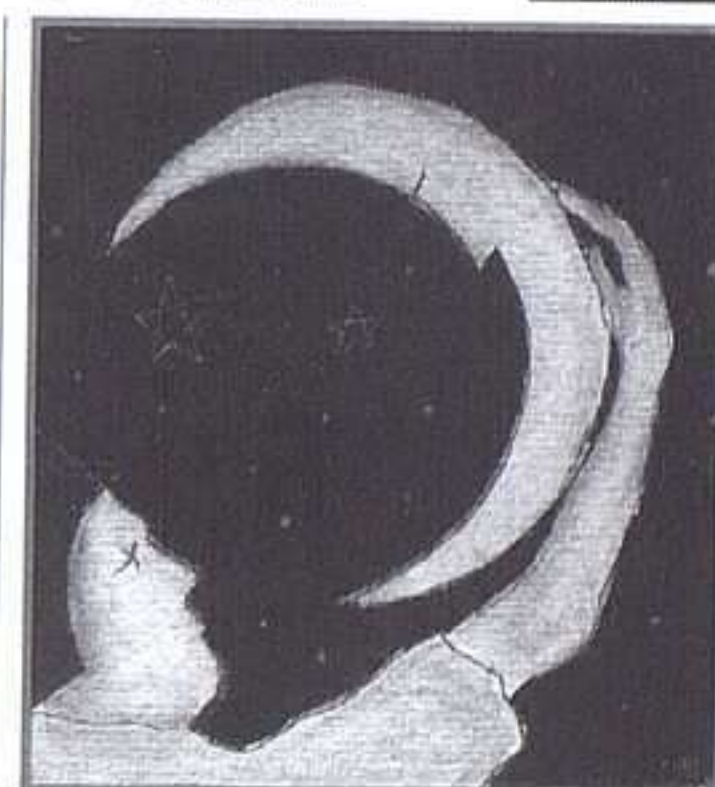


PIERRE BOULEZ



SCHOENBERG
PIERROT LUNAIRE
LIED DER
WALDTAUBE
ERWARTUNG

Minton · Martin
Norman · Zukerman
Harrell · Deboist
Ray · Barenboim
Ensemble
InterContemporain



PIERRE BOULEZ



SCHOENBERG
DIE GLÜCKLICHE
HAND
VARIATIONS, OP. 31
VERKLÄRTE NACHT

Transfigured Night
La Nuit transfigurée
(Orchestral Version)
Sigmund Nimsgerm
BBC Singers
BBC Symphony Orchestra
New York Philharmonic



MÁS DE "DÚO"

Angel Carrascosa Almazán

y

Pedro González Mira



El segundo lanzamiento de esta serie, que en el espacio habitual de la caja en 1 CD contiene dos, es más amplio y más aprovechable, incluso, que el primero. Examinemos los dobles álbumes, uno por uno, aunque sea sucintamente. No es para despertar pasiones, ni a favor ni en contra, el de los *12 Conciertos* de J.C. Bach, que dejan de interesar después de haber escuchado unos pocos; están tocados con esmero y pulcritud al fortepiano (que suena casi como un clave), y dirigidos con menor imaginación y exactitud. Las tomas de sonido, de 1969 a 1972, son impecables. Hay varias grabaciones de las *Sonatas con flauta* de Bach (Rampal/Pinnock, Sony, o varias con instrumentos originales) en 2 CDs. Aquí se ofrecen además, las *3 Sonatas para viola da gamba*. De las primeras, la antes estimable (de 1967) versión del espléndido flautista Larrieu, acompañado con escasa fantasía y con un clave de sonido algo "chatarrero", suena hoy periclitada. Y no mejoran las cosas en las *Sonatas de gamba* (sin otra gamba en el continuo, que a veces "marea" en otras versiones). Álbum, pues, para quienes quieran tener las obras sin exigir demasiado a las interpretaciones. Infinitamente más válido es el doble con la *Obra para violín solo* de Bach, que al fin pone a disposición de los melómanos uno de los más grandes, perdurables e indiscutibles logros (1960-61) de

Arthur Grumiaux, uno de los grandes violinistas del siglo. Formidablemente ejecutadas, de una belleza apolínea, e incluso imbuidas de una contenida emoción, estas interpretaciones se pueden codear con las de Milstein, Szeryng, Mintz (D.G.) o Perlman (Emi), y son más perfectas que las también fascinantes de Kagan (Erato). La *Gran Misa en Si menor* por Jochum, no tan extraordinaria como sus *Pasiones*, es una versión "romántica" muy hermosa, pero sin la fuerza visionaria y la insondable profundidad de Klemperer (Emi), aparentemente en una línea similar, pero mucho más vigente: atemporal. Y ni su orquesta ni su coro, ni mucho menos sus solistas son equiparables a los de Klemperer. Este álbum añade la *Misa breve BWV 233* en la inocua lectura (más que "interpretación") de Redel: no debe ser, pues, aliciente de compra.

La caja Bartók es interesante a medias: contiene todos los *Conciertos* del compositor excepto el *Primero de violín*, que Philips no tiene en su catálogo. Pero, en lugar de completarlos con el *Concierto para orquesta* (flojísima versión de un muy joven Haitink que ya había descollado en otras obras), podrían haberlo hecho con las bellísimas e infrecuentes *2 Rapsodias para violín y orquesta*, en la formidable versión de Szeryng/Haitink, quienes dan una lección magistral en uno de los mejores *Segundos Conciertos* de

J.C. BACH: 12 Conciertos para fortepiano opp. 1 y 7. Ingrid Haebler. Capella Académica, Viena/Eduard Melkus. 4387122. 149'6"

BACH: las Sonatas para flauta. Maxence Larrieu, flauta. Rafael Puyana, clave. Wieland Kuijken, gamba. **Las 3 Sonatas para viola da gamba.** Marçal Cervera, gamba. Rafael Puyana, clave. 4388092. 139'26".

BACH: las Sonatas y Partitas para violín solo. Arthur Grumiaux. 4387362. 113'16".

BACH: Gran Misa en Si menor. Marshall, Töpper, Pears, Borg, Braun. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Eugen Jochum. **Misa breve BWV 233.** Giebel, Litz, Prey. Coro Pro Arte, Lausana. Orquesta Pro Arte, Munich/Kurt Redel. 4387392. 152'58".

BARTOK: los 3 Conciertos para piano. Stephen Kovacevich. Orquestas Sinfónicas de Londres y BBC (núm. 2)/Sir Colin Davis. **Concierto para violín núm. 2; Concierto para orquesta.** Henryk Szeryng. Real Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam/Bernard Haitink. 4388122. 151'12".

BEETHOVEN: Oberturas completas. Orquesta de la Gewandhaus, Leipzig/Kurt Masur. **12 Minuetos Wo0 7; 12 Danzas alemanas Wo0 8; 12 Contradanzas Wo0 14.** Academy of St. Martin in the Fields/Sir Neville Marriner. 4387062. 152'36".

BOCCHERINI: los 8 Quintetos con guitarra. Pepe Romero. Conjunto de cámara de la Academy of St. Martin in the Fields. 4387692. 156'15".

BRAHMS: las 4 Sinfonías. Orquesta Sinfónica de Viena/Wolfgang Sawallisch. 4387572. 154'36".

BRAHMS: Requiem Alemán; Canto del destino; Rapsodia para contralto; 2 Oberturas; Variaciones Haydn. Lipp, Crass, Heynis. Coro de la Sociedad de Amigos de la Música y Orquesta Sinfónica de Viena/Wolfgang Sawallisch. 4387602. 134'49".

Ⓢ Ⓢ Ⓢ Ⓢ (media)

Ⓢ Ⓢ Ⓢ Ⓢ (media)

Ⓢ Ⓢ

violín que existen en disco. Los de piano de Kovacevich (antes Bishop) y Davis son algo rudos y sin demasiada sustancia (si quiere las mejores versiones de estos *Conciertos*, no lo dude: Pollini/Abbado, D.G., para los dos primeros, y Barenboim/Boulez, Emi, para el *Tercero*). Hay varios dobles CDs con las *Oberturas* de Beethoven; estas de Masur, conector de la tradición germana pero sin el menor atisbo de genialidad (hoy suele dirigir peor que entonces: 1972-74), vienen complementadas por las tres principales series de danzas de Beethoven, a las que Marriner sacó (en 1978) todo el jugo posible, que no es poco como algunos creen. Créanos, el álbum merecería la pena sólo por estos *Minuetos*, *Danzas* y *Contradanzas*, grabadas de maravilla. Una de las mejores joyas de este lanzamiento es el de los *Quintetos con guitarra* de Boccherini, con los que el sensacional Pepe Romero y los primeros atriles de la sección de cuerda de la Academy disfrutaban –y nos hacen disfrutar– a tope. Sin competencia como ciclo.

El chollo del álbum siguiente es el de permitirle tener las *4 Sinfonías* de Brahms a un precio bajísimo. Pero pagando no mucho más puede vd. hacerse con uno de los mejores ciclos existentes (Solti, Decca barato) sin necesidad de apenar con estas poco más que correctas y bastante insípidas versiones de Sawallisch, con muchos años (1959-1963), y de las que sólo puede salvarse la *Segunda*. No mejora gran cosa la situación en las obras corales y orquestales del otro álbum Brahms: un *Requiem Alemán* descomprometido, y bastante indiferente el resto (lo que de éste puede salvarse es el *Canto del destino*). Aunque no hay alternativas con el mismo programa, en serie media está uno de los grandes *Requiem*s brahmsianos (Solti, Decca Ovation). Y el resto, en multitud de discos.

El programa de ballet gustará mucho a los poco aficionados: es música más fácil y agradable que

buena, y las burdas y endebles versiones de Zinman lo hacen irrecomendable para los medianamente exigentes (de *Coppelia* hay una excelente versión por Bonynge en Decca a precio medio). Magnífica propuesta la de prácticamente toda la *Obra orquestal* de Debussy en interpretaciones que casi siempre (no tanto en *Iberia*) responden a las más altas expectativas: las grabaciones de Haitink con la Concertgebouw de fines de los 70. Las han completado con la preciosa *Berceuse heroica* de su antecesor en la Orquesta, Van Beinum (toma stereo de 1959), de quien podrían haber incluido también la *Marcha escocesa*, mejor aún que la de su sucesor. No hay en el mercado una opción tan ventajosa como este álbum. Es muy loable el esfuerzo de condensar en 4 CDs aprovechadísimos de tan bajo precio todo el piano (¡y el de 4 manos!) de Debussy, y ello pese a que las realizaciones del malogrado Werner Haas (de 1961 a 1971), con Noël Lee como 3.^ª y 4.^ª mano, demasiado exclusivamente "bonitas" y algo alicortas, han sufrido lo suyo con el paso del tiempo. Con todo, aunque existen versiones de bastantes obras muy preferibles (Michelangeli, Arrau...) no hay muchas "integrales" que aventajen a ésta (si acaso Ciccolini, en Emi, serie cara).

Los *12 Concerti grossi* que Geminiani hiciera de las *Sonatas para violín y continuo op. 5* de Corelli son obras (¿casi?) tan maravillosas como las originales. Y no parece imaginable una interpretación más propia y acabada, en todos los sentidos, que ésta de I Musici, liderada por un Roberto Michelucci en estado de gracia, de 1970 y estupendamente grabada. Es mejor hacerse con los *3 Conciertos para violín* de Haydn en un CD suelto (Lysy en Claves, o Standage/Pinnock en Archiv) y los dos *de cello* en otro (Du Pré/Barenboim, Barbirolli, o Rostropovich, ambos en Emi). Más que nada por estos últimos, ya que la Walevska no da la talla y De Waart aburre a las pie-

CHOPIN: Las Sílides (orq. Douglas). DELIBES: Coppelia. GOUNOD: Fausto: ballet. Orquesta Filarmónica de Rotterdam/David Zinman. 4387632. 141'54".

DEBUSSY: Obras orquestales. George Pierson, clarinete. Vera Badings, arpa. Real Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam/Eduard van Beinum (Berceuse heroica). Bernard Haitink. 4387422. 141'19".

DEBUSSY: Obra completa para piano. Werner Haas (con Noël Lee, 2.^º piano). Vol. 1: 4387182. 156'50"; Vol. 2: 4387212. 155'12".

GEMINIANI: 12 Concerti grossi. I Musici. 4387662. 123'47".

HAYDN: Conciertos para violín núms. 1, 3 y 4; Concierto para violín y clave; los 2 Conciertos para violonchelo. Salvatore Accardo, violín. Bruno Canino, clave. Christine Walevska, cello. English Chamber Orchestra/Salvatore Accardo, Edo de Waart (Concs. cello). 4387972. 142'18".

HAYDN: las 6 Sinfonías "de París" (núms. 82-87). Academy of St. Martin in the Fields/Sir Neville Marriner. 4387272. 136'24".

LISZT: los Poemas sinfónicos completos. Orquesta Filarmónica de Londres/Bernard Haitink. Vol. 1: 4387512. 126'59"; Vol. 2: 4387542. 141'25".

MENDELSSOHN: las 48 Romanzas sin palabras; Andante cantabile e presto agitato; Variaciones op. 83. Ilse von Alphenheim, piano. 4387092. 146'44".

MOZART: las 16 Sonatas para violín y clave, K 6-15, 26-31. Gérard Poulet, Blandine Verlet. 4388032. 135'20".





dras. Mucho mejor los de violín, incluso dirigidos con acierto por Accardo. El otro álbum Haydn, es en cambio, un gran disfrute: Marriner da en el clavo de lleno en las *Sinfonías "de París"* –versiones efervescentes, pero ni mucho menos aligeradas– con una Academy gloriosa y tomas de extraordinaria transparencia y fidelidad. No hay quizá un solo ciclo parisiense superior a éste. ¡Al fin todos los *Poemas sinfónicos* de Liszt por Haitink en CD! Tarde, pero bien, y barato. Ni Arpad Joo ni Masur se le acercan. Y hasta es difícil encontrar versiones de poemas aislados más convincentes, con la llamativa excepción de *Los Preludios* (menos grave, ya que hay varias grandes: Furtwängler, Bernstein, Solti, Barenboim..). Fue la época dorada de la Filarmónica de Londres.

Quisiéramos, ante todo, recomendarle vivamente que se compre, si es que no las tiene, las preciosas y emocionantes *Romanzas sin palabras* de Mendelssohn. Esta no es una mala versión, ¡qué va!. La esposa de Antal Dorati demuestra ser muy musical, poseer sensibilidad y entender bien al compositor, pero... hay una grabación, también en serie media (D.G.) por Barenboim. No veo el interés de publicar, desgajadas de la Edición Mozart, las *Sonatas para clave con violín* (grab. 1975) de niñez: piezas, para ser francos, de muy escaso valor. La clavecinista está espléndida, pero sólo aceptable el violín, de papel casi siempre mínimo. ¡Hay que ver cómo ha mejorado con el tiempo el Mozart de Colin Davis! Hace un cuarto de siglo, nos "regaló" con sendas *Misas* algo desequilibradas, más gritonas que dramáticas, y con un *Requiem* sólo un poco mejor (para aquéllas, Leppard y Jochum, y para el *Requiem*, Barenboim o Giulini, siempre en Emi y a bajo precio). Aunque el ciclo sinfónico de Rachmaninov está aquí en sólo 2 CDs, es muy preferible gastarse en uno más (y consiguiendo, de paso, otros complementos) y, sin salirse de precio medio, tener interpretaciones de tanta altura como las de

Previn –Emi–, Maazel –D.G.– o Ashkenazy –Decca–. Y así nos libramos de aguantar al aquí frívolo y empalagoso De Waart.

Salvo, como de costumbre (¡y con qué pocas excepciones: Martinon, Karajan, Barenboim!) un flojo *Bolero*, el resto del álbum, con lo fundamental del Ravel orquestal, es a pedir de boca. Es, sin embargo, una pena que no haya cabido más que la 2.ª suite de *Dafnis y Cloe*; si quiere el ballet completo, también Haitink, con Boston y en Philips. Basados en "*Lecciones*" para clave de Domenico Scarlatti, los *12 Concerti grossi* de Charles Avison (1709-1770) son más que una curiosidad. Sobre todo en esta brillante, vigorosa, sensual y entusiástica interpretación de Marriner, con una magnífica Iona Brown y espléndida grabación de 1978. No es precisamente fácil hacer justicia a los dos excelsos *Tríos con piano* de Schubert, y los *Beaux Arts* se la hacen sólo a medias (los hermanos Menuhin y Gendron, Emi, son la mejor alternativa); si se la hacen al hermoso *Nocturno*. No tan difíciles son los *2 Tríos de cuerda*, y sin embargo el Trío Grumiaux defrauda por su blandura y sosería. Las 3 últimas *Sonatas para piano* que en su día (1972 y 75) fueron bastante reveladoras en manos de Brendel, ya no son lo que fueron, y ello pese a que él se ha encargado últimamente de ¡rebajar! el listón con sus nuevas grabaciones... De todas maneras, siguen siendo aquéllas más que notables, y no abundan. Puede recomendarse, sin echar las campanas al vuelo (como se haría con un S. Richter o un Lupu). Y, para terminar, una agradable sorpresa de un director que no suele darlas: Edo de Waart, quien, al frente de magníficos instrumentistas, logra unas versiones muy estimables y hasta inspiradas de las hermosísimas composiciones straussianas para viento, que no abundan precisamente. Si no las conoce vd., le sorprenderán muy favorablemente música e interpretaciones (de 1972 y 73).

MOZART: Gran Misa en Do menor; Misa de la Coronación; Requiem. Donath, Harper, Minton, Knight, Davies, Dean, Niensedt. Coro John Alldis. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres. Orquesta Sinfónica de la BBC/Sir Colin Davis. 4388002. 134'55".

RACHMANINOV: las 3 Sinfonías; La roca. Orquesta Filarmónica de Rotterdam/Edo de Waart. 4387242. 154'15".

RAVEL: Obras orquestales. Real Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam/Bernard Haitink. 4387452. 141'18".

D. SCARLATTI/AVISON: 12 Concerti grossi. Academy of St. Martin in the Fields/Sir Neville Marriner. 4388062. 143'3".

SCHUBERT: los Tríos de cuerda; los Tríos con piano. Trío Grumiaux. Trío Beaux Arts. 4387002. 127'16".

SCHUBERT: Sonatas para piano núms. 19-21, D. 958-960; 3 Piezas para piano D 946. Alfred Brendel. 4387032. 127'47".

R. STRAUSS: Música completa para conjunto de viento; Concierto para oboe. Heinz Holliger. Conjunto de Viento de Holanda. Orquesta New Philharmonia, Londres (Conc.)/Edo de Waart. 4387332. 131'40".

Philips. 2 CDs. ADD

COSAS DE VIEJOS

Pedro González Mira

Verdi escribió su última ópera, su más penetrante y mordaz crítica a la vida que ha de vivirse bajo normas estrechas y repetidas hasta la saciedad, es decir, su más apasionado y sentido canto a la anarquía, entre los años 1887 y 1893; cuando se estrenó había cumplido, pues, 79 años. Solti la ha vuelto a dirigir, en escena y en concierto, de nuevo a la misma edad, y parece que reivindique para él mismo aquella prodigiosa e inexplicable fuerza interna que permitió al venerable maestro italiano idear una pieza teatral de semejante fuste, de tal genialidad, pero, sobre todo, de tan deslumbrante jovialidad y, a la vez, madura ironía. Esta producción discográfica, así, supone un llover sobre mojado; de cómo Solti, atizado por el desbordante espíritu de la obra, parece asumir el "duelo" con la partitura, para "servirla" en su más puro, su más primitivo estado: la gran virtud de esta versión sobre aquélla, inolvidable, de Bernstein con Fischer-Dieskau dirigidos por Visconti, es precisamente eso, su desatada manera de plantear el soporte sonoro. Otra cosa es cómo ven el asunto los cantantes, y, en particular, José van Dam, el protagonista.

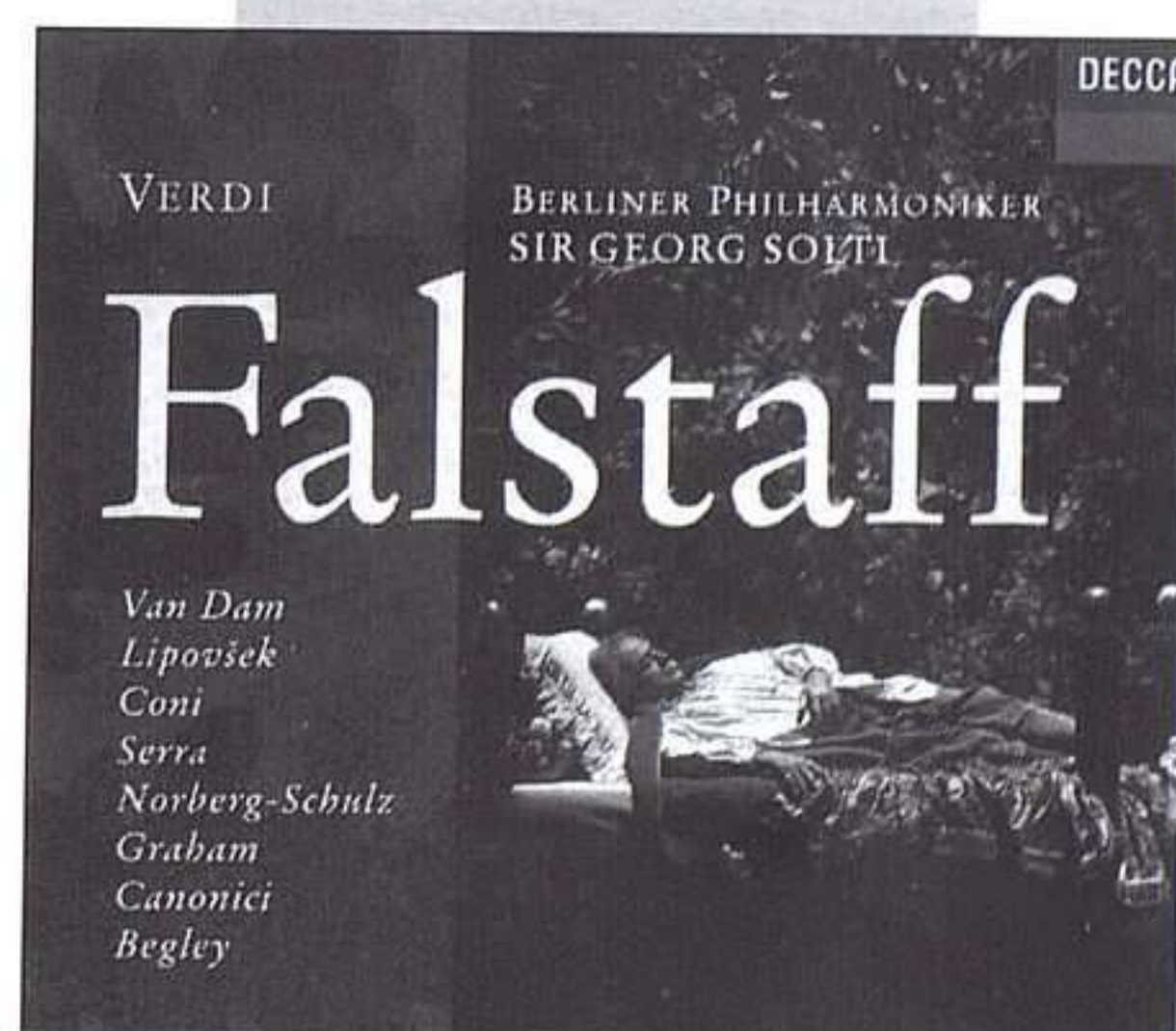
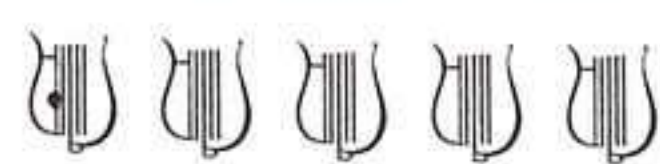
Estamos ante una extraordinaria interpretación, y lo digo ya por si acaso unas cuantas líneas más abajo pueda parecer que no por alguna que otra crítica o desacuerdo hacia algún aspecto de la misma; tan extraordinaria que, no sólo supera a las existentes en disco, incluida la del propio Solti, sino que, con todos los honores, se sitúa al lado de la mencionada de Bernstein, hasta ahora primera alternativa indiscutible. Sucede, sin embargo, que seguramente la conexión entre lo que Solti ve con la música y lo que Van Dam "dice" a través de la voz principal de la historia que se relata no es tan redonda como en el caso Bernstein/Dieskau. Solti hace una profesión de fe en la partitura que quizá resulte excesiva; controla todo de tal manera, matiza de tal suerte, clarifica con tanta precisión, explica el sonido con tanta propiedad y co-

munica su mundo interno –que no es más que el de los personajes, no se olvide– con tal fuerza, con tal convencimiento, con tal poesía y con tal lógica tragicómica, que, a la postre, si uno sigue con su oído todo esto, le cuesta mucho centrarse en los cantantes y sus problemas. La versión de Bernstein quedó redonda porque la complicidad entre éste y Fischer-Dieskau en una ironía refinada y de auténtica maravillosa sonrisa era perfecta. Aquí Solti está dando más, y no sé si los cantantes han sabido captarlo.

Todos están, en sí mismos, muy bien. Van Dam hace una Falstaff magnífico, pero quizá demasiado "elegante" siempre. Para mi gusto le faltaría algo de patetismo y de mezquindad; es un Falstaff muy humano lo que, a veces, le resta comicidad. En otras palabras, es lo menos parecido a un "bufido distinguido". De impresionante se puede calificar la Quickly de Marjana Lipovsek, poderosa vocalmente y, escénicamente muy en la onda de Solti. Luciana Serra inició el concierto insegura y desafinando, pero pronto se entonó; conserva un precioso timbre, una estupenda dicción y estilo verdiano, y su línea de canto sigue siendo admirable. Muy gratamente me ha sorprendido Paolo Coni, que traza un soberbio Ford, por carácter y vocalidad. Elizabeth Norberg-Schulz como Nanetta, Susan Graham como Meg y Luca Canonici en Fenton cumplen, en términos generales, bien. Por último, a destacar el Pistola de Mario Luperi, un vozarrón no mal utilizado; Kim Begley es un notable Dr. Cajus y Pierre Lefebvre un suficiente Bardolfo.

Esta grabación procede de dos conciertos en vivo –en realidad, la primera vez que Solti ha dirigido a la Filarmonía de Berlín– celebrados en la Sala Philharmonia de la capital alemana. Pero antes el Festival de Salzburgo pudo disfrutar de la función sobre la escena ¿Habría toma de vídeo y sonido para comercializarlas en soporte de laser disc? Es más que una esperanza, pues ver –además de oír– a Van Dam, puede ser un acontecimiento.

VERDI: Falstaff. Van Dam, Lipovsek, Coni, Serra, Norberg-Schulz, Graham, Canonici, Begley, Lefebvre, Luperi. Coro de la Radio de Berlín. Orquesta Filarmónica de Berlín/Sir Georg Solti. Decca, 4406502.2 CDs. 121'40". DDD.



TEMPORADA
INVIERNO 94
CONCIERTOS DE ABONO

12 DE ENERO MIÉRCOLES, 20.15H.	1	The King's Consort	Robert King, director	Georg Friedrich Haendel	Música para los Reales fuegos artificiales. Música acuática
14 DE ENERO VIERNES, 20.15 H.	2	Orquesta de Valencia	Irvine Arditti, violín Manuel Galduf, director	R. Mira Gustav Mahler	Concierto para violín y orquesta* Sinfonía nº1 en re mayor "Titán" <i>*Estreno absoluto</i>
15 DE ENERO SABADO, 19.30 H.	3	Orquesta Filarmónica Checa	Vaclav Neumann, director	Franz Schubert Antonin Dvorák	Sinfonía nº 8 en si menor, D. 759 "Incompleta" Sinfonía nº 8 en sol mayor, op. 88
18 DE ENERO MARTES, 20.15 H.	4	Joven Orquesta Nacional de España	Agustín León Ara, violín Edmon Colomer, director	César Cano Piotr Ilich Chaikovski Bela Bartók	Prácticas de Pasión Concierto para violín y orquesta en re mayor, op.35 Concierto para orquesta
21 DE ENERO VIERNES, 20.15 H.	5	Orquesta de Valencia	Daniel Hope, violín Cristobal Halffter , director	Sergei Prokofiev P.I. Chaikovski	Concierto nº2 en sol menor para violín y orquesta, op. 63 Sinfonía nº4 en fa menor, op. 36
23 ENERO DOMINGO, 19.30 H.	6	Orquesta de Cadaqués	Jaime Martín, flauta Sir Neville Marriner , director	Zoltán Koldály Jacques Ibert Maurice Ravel Georges Bizet	Danzas de Galanta para orquesta Concierto para flauta y orquesta Pavana para una infanta difunta, versión para orquesta Sinfonía nº 1 en do mayor
2 DE FEBRERO MIÉRCOLES, 20.15 H.	7	Oslo Philharmonic	Mariss Jansons, director	M. Am Johannes Brahms Dmitri Shostakovich	Estudio sobre himno noruego Sinfonía nº 3 en fa mayor, op. 90 Sinfonía nº 10 en mi menor, op. 93
3 DE FEBRERO JUEVES, 20.15 H. <i>Concierto Extraordinario</i>		Capella de Ministrers	Isabel Monar, soprano Olga Pitarch, soprano Estrella Estevez, soprano Patricia Llorens, soprano Shi-Chiao-Tu, contratenor Ricardo Sanjuan, tenor	Antonio LITERES	"Los elementos" , ópera armónica al estilo italiano
4 DE FEBRERO VIERNES, 20.15 H. <i>Concierto Extraordinario a beneficio de Manos Unidas</i>		Orquesta de Valencia	Teresa Berganza , mezzo-soprano Manuel Galduf, director		
5 DE FEBRERO SABADO, 19.30 H.	8	Orquesta Sinfónica de la Radio de Suecia	Esa Peka Solonen , director	J. Sandström Ludwig van Beethoven Igor Stravinski	"Emperor's chant" Sinfonía nº 7 en la mayor, op. 92 Consagración de la Primavera, Cuadros de la Rusia pagana en dos partes
9 DE FEBRERO MIÉRCOLES, 20.15 H.	9	Israel Philharmonic	Zubin Mehta , director	Johannes Brahms	Sinfonía nº 4 en mi menor, op. 98 Sinfonía nº 2 en re mayor, op. 73
11 DE FEBRERO VIERNES, 20.15 H.	10	Orquesta de Valencia	Aldo Ciccolini , piano Ronald Zollman, director	L. Boccherini/L. Berio Ludwig van Beethoven Sergei Rachmaninov	"Ritirata notturna" Concierto nº 5 para piano y orquesta en mi bemol mayor, op.73 "Emperador" Sinfonía nº 1 en re menor, op. 13
12 DE FEBRERO SABADO, 19.30 H.	11	Christian Zimmerman , piano			
17 DE FEBRERO JUEVES, 20.15 H.	12	English Chamber Orchestra	Andras Schiff , piano y director	Johann Sebastian Bach Joseph Haydn Wolfgang Amadeus Mozart	Concierto para piano, BWV 1053 Sinfonía nº 87, en la mayor Rondó para violín y orquesta KW. 373 Concierto para piano y orquesta nº 17, en sol mayor k.453
18 DE FEBRERO VIERNES, 20.15 H.	13	Orquesta de Valencia	Aurora Natola Ginastera , violonchelo Enrique García Asensio, director	A. García Abril A. Ginastera	Introducción y fandango Concierto para violonchelo y orquesta nº 2
24 DE FEBRERO JUEVES, 20.15 H.	14	Orquesta Sinfónica de la Radio Checa	Vladimir Válek, director	V. Smetana Antonin Dvorak	Mi Patria, tres poemas sinfónicos Sinfonía nº 5 en fa mayor, op. 24
25 DE FEBRERO VIERNES, 20.15 H.	15	Orfeón Navarro Reverter Orquesta de Valencia	Stafford Dean, barítono Enrique García Asensio, director	Georg Friedrich Haendel Ottorino Respighi	"Dettingen" Te Deum "Pinos de Roma"
4 DE MARZO VIERNES, 20.15 H. <i>Concierto homenaje a Glen Gould</i>	16	Coro de Valencia Orquesta de Valencia	Edith Mathis, soprano Bernardette Greevy, mezzo-soprano Franz Paul Decker, director	Gustav Mahler	Sinfonía nº 2 en do menor "Resurrección"
6 DE MARZO DOMINGO, 19.30 H.	17	Moscow State Symphony Orchestra	Eliso Virsaladze , piano Pavel Kogan, director	Serguei Prokofiev Igor Stravinski	Concierto para piano y orquesta nº 3, en do mayor, op. 26 "Petruchka"
8 DE MARZO, MARTES, 20.15 H.	18	Deutsches Symphonie-Orchester Berlin	Antje Weithaas, violín Vladimir Ashkenazy , director	Robert Schumann Antonin Dvorak	Sinfonía nº 3 en mi bemol mayor, op.97 Sinfonía nº 7 en re menor, op. 70
11 DE MARZO VIERNES, 20.15 H.	19	Orquesta de Valencia	Natalia Gutmann , violonchelo Manuel Galduf, director	Antonin Dvorak Joseph Haydn Johannes Brahms	Concierto para violonchelo y orquesta en si menor, op. 104 Sinfonía Variaciones sobre un tema de Haydn


PALAU DE LA MÚSICA
I CONGRESSOS DE VALENCIA

TEMPORADA
PRIMAVERA 94
CONCIERTOS DE ABONO

22 DE MARZO MARTES, 20.15 H.	1	Orpheus Chamber Orchestra		Joseph Haydn Arthur Honneger Antonin Dvorák Wolfgang Amadeus Mozart	Sinfonía nº 22 en mi bemol mayor "El Filósofo" Concierto de Cámara para flauta, corno inglés y cuerda Valses para orquesta de cuerda Sinfonía nº 25 en sol menor, K. 183
24 DE MARZO JUEVES, 20.15 H.	2	Eric Ericson Chamber Choir Drottningholm Baroque Ensemble	Eric Ericson, director	Johann Sebastian Bach	La Pasión según San Mateo
25 DE MARZO VIERNES, 20.15 H.	3	Orquesta de Valencia	Enrique Pérez de Guzmán , piano Manuel Galduf, director	César Cano Dmitri Shostakovich	Concierto para piano y orquesta Sinfonía nº 7 en do mayor, op. 60 "Leningrado"
8 DE ABRIL VIERNES, 20.15 H.	4	Coro de Valencia Orquesta de Valencia	María Ribera, soprano Nina Terentieva, mezzo-soprano Dennis O'Neill, tenor Simon Estes, bajo Manuel Galduf, director	Giuseppe Verdi	Misa de Requiem
19 DE ABRIL MARTES, 20.15 H.	5	San Luke's Orchestra	Jaime Laredo, director	Johann Sebastian Bach	Integral Conciertos de Brandeburgo
22 DE ABRIL VIERNES, 20.15 H.	6	Orquesta de Valencia	Rafael Orozco , piano Enrique García Asensio, director		
5 DE MAYO JUEVES, 20.15 H.	7	Dresdner Philharmonie	Alicia de Larrocha , piano Yuri Temirkanov , director	A. Weber Ludwig van Beethoven Serguei Prokofiev	"El Cazador furtivo" (Obertura) Concierto nº 1 para piano y orquesta en do mayor, op. 15 "Romeo y Julieta" Suite nº 2, op. 64 "Muerte de Teobaldo", (suite nº 1)
7 DE MAYO SABADO, 19.30 H.	8	Coro de Valencia Orquesta de Valencia	Samuel Ramey , baritono Ruth Falcón, soprano Nelly Miriciou, soprano Sylvia Corbacho, mezzo-soprano José Ruiz, tenor Manuel Galduf, director	Arrigo Boito	Mefistofele. ópera en versión concierto
12 DE MAYO JUEVES, 20.15 H.	9	London Symphony Orchestra	Michael Tyrson Thomas , director	Gustav Mahler	Sinfonía nº 6, en la menor
13 DE MAYO VIERNES, 20.15 H.	10	Orquesta de Valencia			Concierto "ENSEM'S 94"
17 DE MAYO MARTES, 20.15 H.	11	Orquesta Sinfónica de la Radio de Frankfurt	Eliahu Inbal , director	Anton Bruckner	Sinfonía nº 5, en si bemol mayor, A. 96
19 DE MAYO JUEVES, 20.15 H.	12	Orquesta Filarmónica de Montecarlo	Frank Peter Zimmermann , violín Michel Tabachnick, director		
20 DE MAYO VIERNES, 20.15 H.	13	Orquesta de Valencia	Joaquín Achúcarro , piano Miguel Ángel Gómez Martínez , director		
26 DE MAYO JUEVES, 20.15 H.			Ivo Pogorelich , piano		

ABONO/CONDICIONES

TEMPORADA INVIERNO 94

Le informamos que el abono para el ciclo "Temporada de Invierno" saldrá a la venta a partir del próximo día 27 de diciembre de 1993 de 10.30 a 13.30 y de 17.00 a 20.00 horas en las taquillas del Palau. Los aficionados que el pasado trimestre adquirieron el abono, gozan del derecho de reserva para esta temporada, podrán canjear el mismo los días 20, 21, 22 y 23 de diciembre de 1993, en horario habitual de taquillas. Esta programación es susceptible de cambios ajenos a la dirección del Palau. En caso de que un concierto fuese suspendido, el Palau ofrecerá otro concierto sobre el que la dirección informará oportunamente. Las taquillas del Palau permanecerán cerradas los días 24 y 31 de diciembre. **Las localidades para todos los conciertos estarán a la venta a partir del día 3 de enero de 1994.**

TEMPORADA PRIMAVERA 94

Le informamos que el abono y las entradas para el ciclo "Temporada de Primavera" saldrá a la venta a partir del próximo día 10 de febrero de 1994 de 10.30 a 13.30 y de 17.30 a 22.00 horas en las taquillas del Palau. Los aficionados que el pasado trimestre adquirieron el abono, gozan del derecho de reserva para esta temporada, podrán canjear el mismo los días 7, 8 y 9 de febrero de 1994, en horario habitual de taquillas. Esta programación puede ser susceptible de cambios ajenos a la dirección del Palau. En caso de que un concierto fuese suspendido, el Palau ofrecerá otro concierto sobre el que la dirección informará oportunamente. **Las localidades para todos los conciertos estarán a la venta a partir del día 15 de febrero.**


PALAU DE LA MÚSICA
I CONGRESSOS DE VALENCIA



AJUNTAMENT DE VALENCIA



GENERALITAT VALENCIANA

EL MEJOR ASHKENAZY

Ángel Carrascosa Almazán

RACHMANINOV: Sinfonía núm. 1; La isla de los muertos. 4364792. 63'26".

Sinfonía núm. 2; Sinfonía "Juvenil" (1891). 4364802. 66'8".

Sinfonía núm. 3; Danzas sinfónicas. 4364812. 75'46".

Las campanas; Tres Canciones rusas, Op. 41 (para coro y orquesta). Natalia Troitskaya, soprano. Ryszard Karczykowski, tenor. Tom Krause, barítono. Coro y Real Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam/Vladimir Ashkenazy. 4364822. 50'17".

Decca, "Ovation". DDD



No sólo al piano ha dado Vladimir Ashkenazy lo mejor de sí en la música de Sergei Rachmaninov (recordemos sus dos grabaciones de los *Conciertos* y la *Rapsodia Paganini*, con Previn y Haitink, sus *Preludios*, multitud de *Canciones* con Söderström y otras piezas, e incluso obras para 2 pianistas, con Previn), sino también desde el podio de director. Entre 1980 y 1984, el músico de Gorki grabó para Decca las 3 *Sinfonías* "oficiales" más la *Sinfonía "Juvenil"*, las *Danzas sinfónicas*, *La isla de los muertos* y dos partituras sinfónico-corales, *Las campanas* y *Tres Canciones rusas*. Lo que constituye, probablemente, su mayor logro hasta ahora en su trayectoria, llena de altibajos, como director de orquesta. Esta colección orquestal Rachmaninov, que hasta ahora estaba en 5 CDs de serie normal, Decca la acaba de pasar a serie media, comprimiéndola en sólo 4 CDs.

Las dos obras menos conocidas son las corales, pero nadie debe pensar que sean las menos valiosas; más bien lo opuesto. El propio Rachmaninov tenía a *Las campanas* por su mayor logro; apreciación que, si bien es discutible o algo exagerada, nada tiene de disparatada. Estimulado de inmediato al conocer el poema de E.A. Poe traducido libremente al ruso por Balmont, Rachmaninov compuso la obra en Roma, estrenándola él mismo ese año, 1913, en San Petersburgo. Articulada en 4 partes (un Allegro para tenor y coro que simboliza la explosión de la juventud, un Lento para soprano y coro de turbadora sensualidad, un Presto coral que expresa terror, y un Lento lugubre para barítono y coro que sugiere la paz tras la muerte), la partitura –de unos 35' de duración– es de un gran poder sugestivo y constituye uno de sus más acabados trabajos en cuanto a instrumentación. Parecidas virtudes, así como una extraordinaria inventiva melódica y fuerza expresiva, atesoran las *Tres Canciones rusas op. 41* (1926): la primera, Moderato, es para coro masculino; la segunda, Largo, para coro femenino, y la tercera, Allegro moderato, para mixto. Dedicadas a Leopold Stokowski, el director anglo-americano las estrenó el año 27 en Filadelfia. La otra obra escasamente conocida de esta colección (y de la que no he encon-

trado ninguna otra grabación en CD) es la denominada *Sinfonía "Juvenil"*, compuesta en Rusia en 1891, cuando contaba 18 años. Es en realidad el primer movimiento de una proyectada Sinfonía que nunca concluyó. A pesar de la inevitable influencia de Tchaikovsky, no carece de personalidad y de una finura que anuncian al futuro gran compositor.

Entre 1973 y 1977, Previn (con la Sinfónica de Londres, Emi) puso altísimo el listón en el ciclo sinfónico de Rachmaninov. El año pasado, coincidiendo con el 50º aniversario de la muerte del músico, Emi agrupó en un álbum de 3 CDs de serie media las 3 *Sinfonías* más *La isla de los muertos*, las *Danzas sinfónicas*, *Vocalise* y dos piezas orquestales de la ópera *Aleko*. La única ventaja del ciclo de Ashkenazy sobre éste es su mejor sonido, ya que, en general, éste no consigue superar a aquél. Aunque tiene poco que envidiarle, quizá nada en la *Tercera Sinfonía* o en las *Danzas*. Maazel, que grabó también las 3 *Sinfonías* para D.G., con la Filarmónica de Berlín, entre 1982 y 1984, es por el momento "el tercero en discordia" entre los tres grandes intérpretes del ciclo, aunque convence un poco menos en la *Tercera*. Su ciclo está disponible en álbum de 3 CDs (DDD) de serie normal, que añade *La roca* y *La isla de los muertos*, y también en CDs sueltos, repartidos entre Galleria y 3D Classics.

De los tres directores, el más inspirado y "ensoñado" suele ser quizá Previn, y Maazel el más adusto y "dramático". Ashkenazy participa de ambas posturas y posee gran encanto (sin llegar al "abandono"), refinamiento y también lirismo y fuego. La Orquesta de Amsterdam puede que, en esta ocasión, sea la más idónea y resulte la más admirable de las tres, así como es posible que sea la de Decca la más acabada de las tres grabaciones, y eso que las tres son muy buenas. En el disco con voces, los tres solistas están muy centrados, y el Coro tiene una actuación formidable. (No quiero acabar sin recordar que Previn grabó en 1985, para Telarc y con la Royal Philharmonic, seguramente la mejor *Segunda Sinfonía* –la más hermosa, con mucho, de las tres– de la historia del disco. Aun comprándose el álbum de Ashkenazy, no estaría de más repetir esta *Segunda*).



a



VER LO YA ESCUCHADO... O CASI

Pedro González Mira

Nos llega, al fin, esta representación del festival de verano de Salzburgo de 1992, fecha para la que Solti ya había llevado al disco esta *Mujer sin sombra* con un reparto distinto. Y digo al fin, porque, después de saborearla como es debido delante del televisor uno se reconcilia con la ópera como espectáculo teatral; en este sentido, el laser disc es mucho, muchísimo más.

Efectivamente, he aquí una grabación que, editada después de los cedés y con un reparto de cantantes bastante menos interesante, al ser comparada con aquélla adquiere su verdadera magnitud más por lo que se ve que por lo que se escucha, aun siendo esto último una maravilla. Lo que sucede es que, a la hora de escuchar, a veces nos encontramos con ciertas maravillas que pueden ser superadas por otras todavía más maravillosas: como es sabido, la interpretación musical presenta cada vez más unos límites más alejados, o, dicho de otra manera, pienso que no sólo cada vez se dirige y se canta mejor, sino que no sé muy bien cuál puede ser el límite de ello. Además, lo veo lejano.

El ejemplo, en este caso, es claro: si antes de haber escuchado la grabación en disco compacto hubiésemos visto estos laser discs, la parte musical nos habría parecido extraordinaria (máxime, al tratarse de una representación en vivo). Así, después de "digerir" el Emperador de Plácido Domingo (una auténtica gesta en el mundo del disco moderno) el de Thomas Moser nos sabe a poco, nos resulta frío, distante, hierático y, desde luego, vocalmente muy lejos del del tenor español. El caso de la Studer, comparada su Emperatriz con la de la Varady, es menos gravoso: la soprano norteamericana –muy dirigida, esto es importante recalcarlo– se mueve con soltura por el anchísimo camino que traza su personaje, que resiste bien vocalmente a lo largo de toda la función. Si el Ama de Reinhild Runkel (en la graba-

ción en cedé) era magnífica, la Lipovsek traza el personaje de manera que para nada necesitamos acordarnos de aquélla: seguramente es el cantante más seguro sobre la escena en esta representación; y también el actor. Van Dam supera también de forma considerable el trabajo de un Robert Hale (Barak) seguro como actor pero con más de una deficiencia vocal de bullo. La Marton, por último, está genial en el aspecto escénico (habría que ver a la Behrens, que tampoco es manca) pero ésa no fue su tarde en lo vocal: aparece cansada y con problemas para afrontar el terrible papel de la esposa del tintorero.

Pero en fin, todo esto, cuando se cuenta con una puesta en escena como la que vemos y una dirección de actores semejante y una dirección musical tan apabullante (¿mejor todavía que la del disco compacto?), resulta casi vano: parece una barbaridad, pero es vano, porque el espectáculo supera con mucho tal o cual deficiencia vocal de tal o cual cantante, e integra el trabajo de todos dando por resultado una obra de arte de increíble magnitud. Sobre una toma de vídeo del omnipresente Brian Large, Götz Friedrich, que suele no arriesgar mucho generalmente o "meter la pata" cuando lo hace, acierta de lleno en esta bellísima y extremadamente sugerente puesta en escena, sobre una concepción sencilla pero muy eficaz desde el punto de vista del movimiento escénico y el drama. En realidad, se ven pocos trabajos así, en los que el sentido estético de los elementos esté siempre justificado por la propia necesidad de la existencia de éstos en función de la historia que se relata. En otras palabras, he aquí una puesta en escena que no se sale de madre pero que resulta sorprendente.

En fin, un álbum de laser discs que recomiendo sin reservas. Una última observación, si se quiere un poco tonta: ¡Qué música! ¿Alguna vez llegaremos a darnos cuenta de ello realmente?

EL LASER DISC,
MUCHO MÁS (XV)

R. STRAUSS: La mujer sin sombra. Moser, Studer, Lipovsek, Hale, Marton, etc. Coro de la Ópera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena/Sir Georg Solti. Decca, 0714251.4 caras. 202'44". DDD



CREAR Y RECREAR LA MÚSICA

Gonzalo Badenes

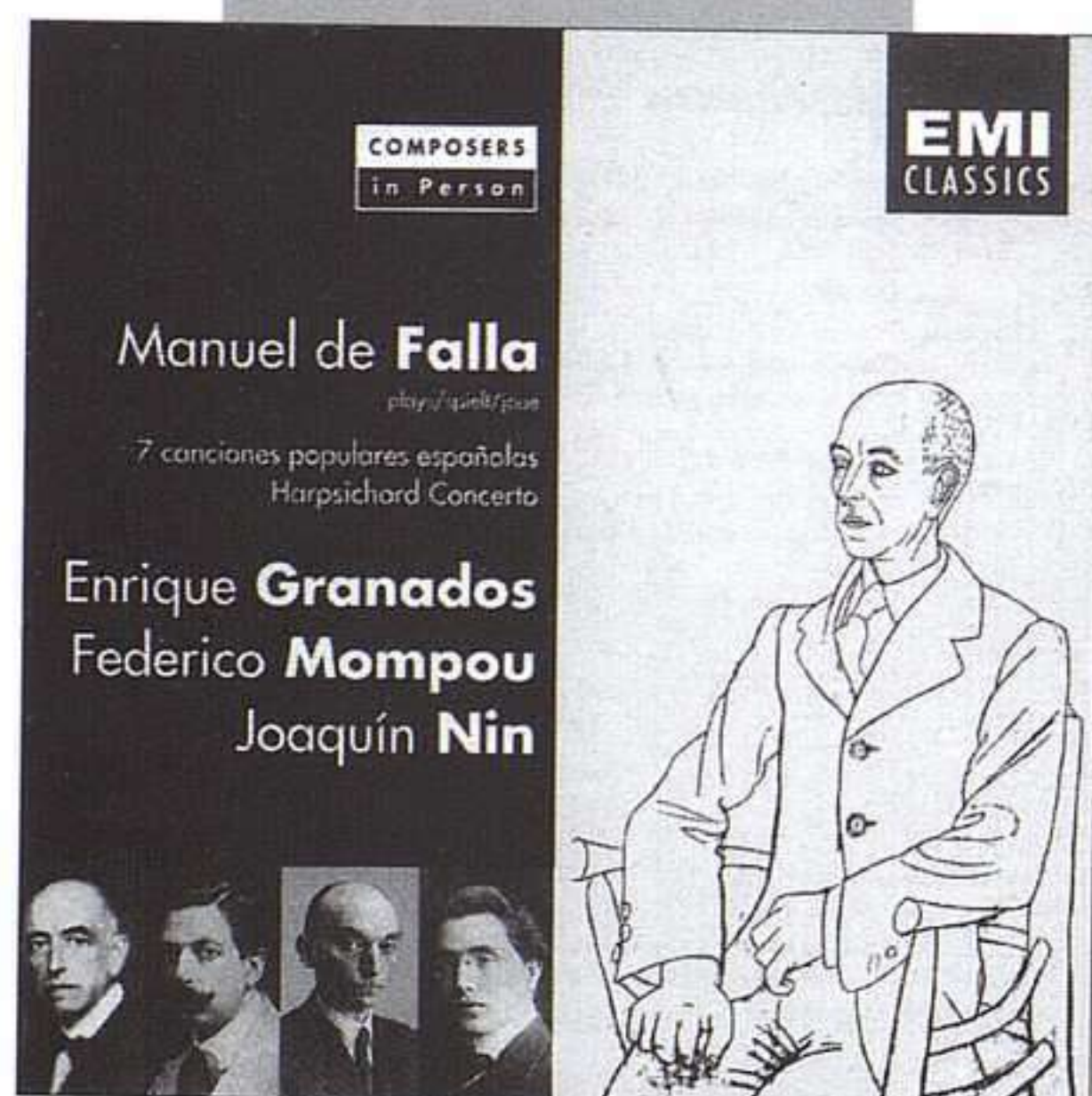
1. **GRANADOS: Danzas españolas. FALLA: Siete canciones; Concierto para clave; Soneto a Córdoba. MOMPOU: 6 Piezas para piano. NIN: 20 cantos populares españoles.** Enrique Granados, Manuel de Falla, Frederic Mompou y Joaquín Nin, pianos. María Barrientos y Ninon Vallin, sopranos. CDC 7548362. 76'13".
2. **ELGAR: Variaciones "Enigma". HOLST: Los Planetas.** Orquesta del Royal Albert Hall, Orquesta Sinfónica de Londres/Sir Edward Elgar, Gustav Holst. CDC 7548372. 69'57".
3. **LEHÁR: Fragmentos de La viuda alegre, Amor gitano, Eva, Paganini, El zarevich, Friederike, El país de las sonrisas, Bello es el mundo, Giuditta.** Rethy, Reining, Schwarz, Novotná, Tauber. Orquestas Filarmónica y Sinfónica de Viena y Estatal de Berlín/Franz Lehár. CDC 7548382. 77'46".
4. **MEDTNER: Piezas para piano y canciones.** Slobodskaya, Schwarzkopf, Makushina, sopranos. Nicolas Medtner, piano. CDC 7548392. 78'42".
5. **ROUSSEL El festín de la araña; 5 Melodías. SCHMITT: Quinteto en Si menor; La tragedia de Salomé.** Claire Croiza, soprano. Cuarteto Calvet. Orquesta no identificada y Orquesta de Conciertos Walther Straram. Directores y pianistas: Albert Roussel y Florent Schmitt. CDC 7548402. 74'22".

Emi, ADD. Mono

La colección *Composers in Person* de Emi trae a soporte digital algunas grabaciones que en vinilo ya habían alcanzado notable difusión y un merecido prestigio, merced a su carácter "histórico". Hay que diferenciar en este adjetivo su componente puramente cronológica de la que en realidad interesa al hipotético comprador de estos discos, esto es, la supuesta excepcionalidad artística que representa escuchar a un compositor recrear, como intérprete, su propia obra. Si en la primera consideración habrá unanimidad generalizada (estamos ante grabaciones muy antiguas, fechadas algunas en torno a 1912), en la segunda puede que discrepemos quienes defendemos el valor documental de un registro fonográfico, independientemente de su absoluta bondad musical, frente a los que simple y llanamente aspiran a escuchar una interpretación musical de cierta altura.

Dejando aparte cuestiones de sonido, ya que en esta reedición la Emi ha echado el resto en cuanto a la altísima calidad de los reprocesados, estos registros obligan a abundar en una evidencia: la historia de la interpretación musical en nuestro siglo discurre, salvo honro-

sísimas y contadas excepciones, de forma paralela al progreso generalizado de la técnica. Hoy se toca y se dirige mejor que antaño, pese a quien pese (en el artículo que en este mismo número se dedica a la Edición Scala de Emi se hace otra reflexión, en torno a las escuelas de canto). La Filarmónica de Viena o la Sinfónica de Londres, por citar dos orquestas prestigiosas que aparecen en estos discos, por supuesto tocan hoy muchísimo mejor que hace medio siglo. Si se escucha atentamente la grabación de *Los Planetas*, dirigida por Holst en 1926, se apreciarán irregularidades métricas, desajustes y hasta notas falsas que no siempre cabe achacar a la dirección, entre artesanal y bonachona, del compositor. Otra cosa sería la idoneidad estilística de una versión determinada, y ahí no ofrece duda alguna el "idiomatismo" de las grabaciones de fragmentos de opereta que nos llegan dirigidos, con mano maestra, por Franz Lehár. El compositor tiene aquí un estupendo plantel de voces solistas, todas ellas sobradamente acreditadas en el mundo de la ópera, y extrae de él los matices expresivos requeridos por este género tan peculiar que es la opereta vienesa.



UUUU (1, 3, 4)

UUU (2, 5)

SSS

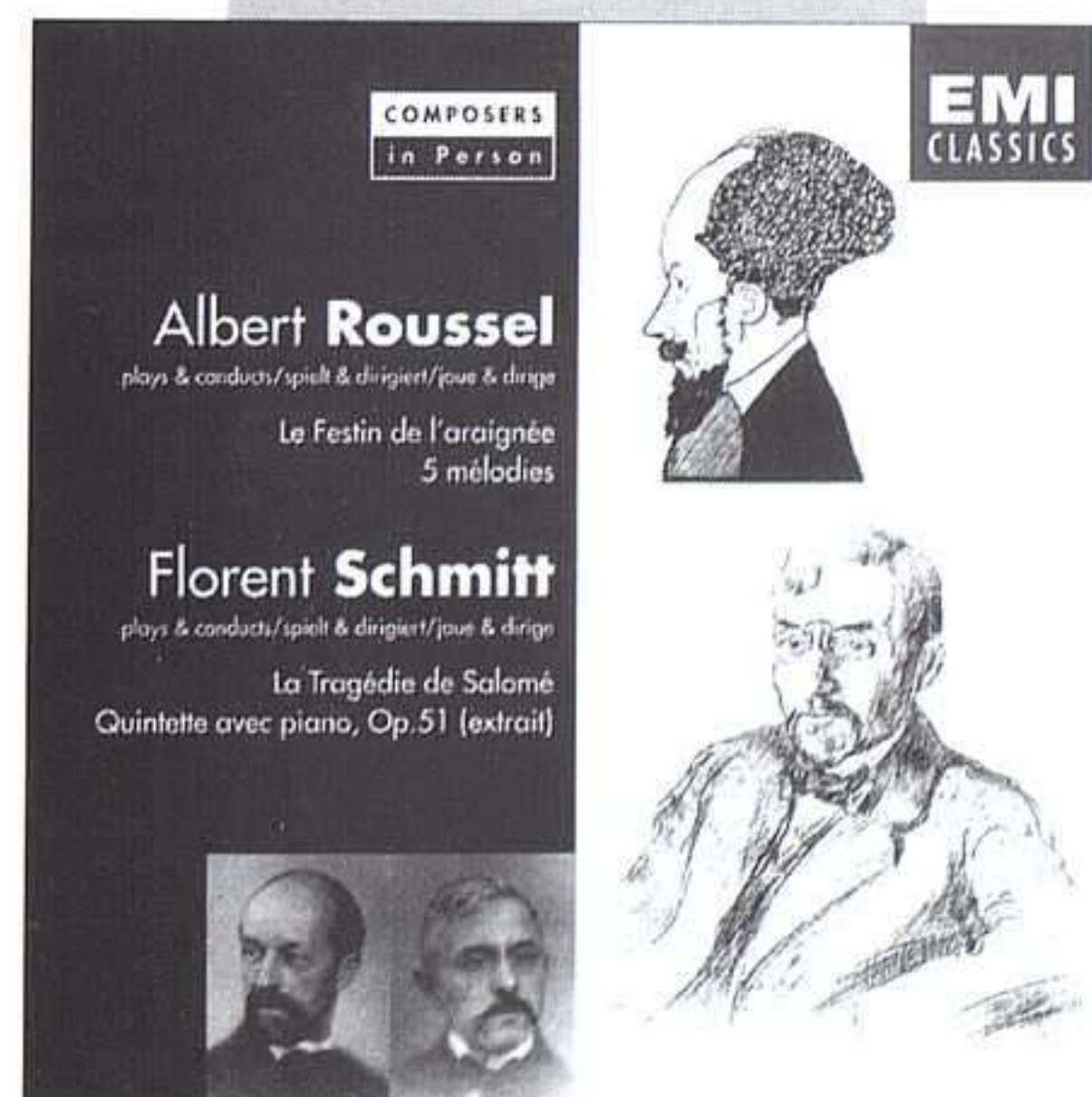
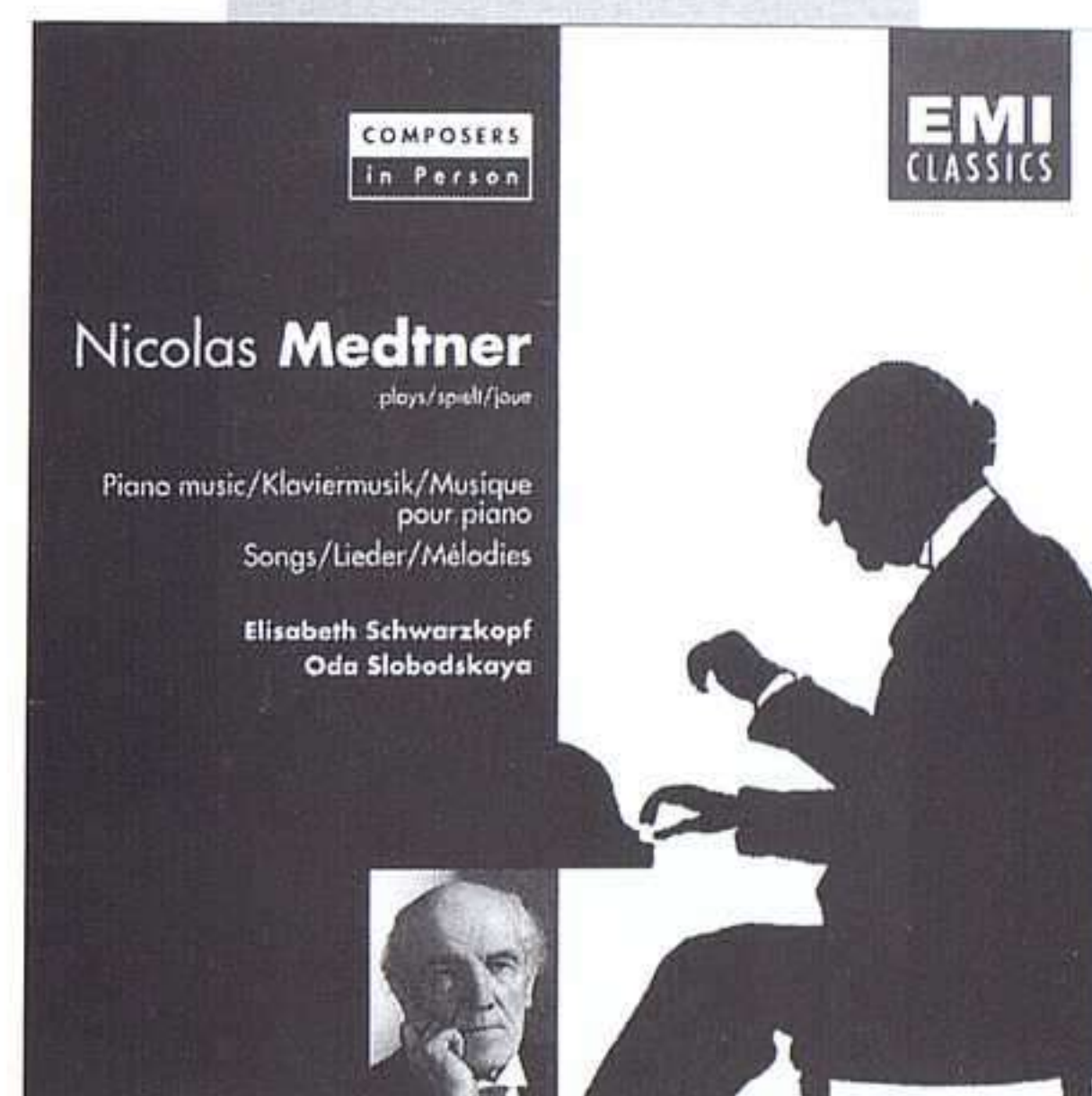
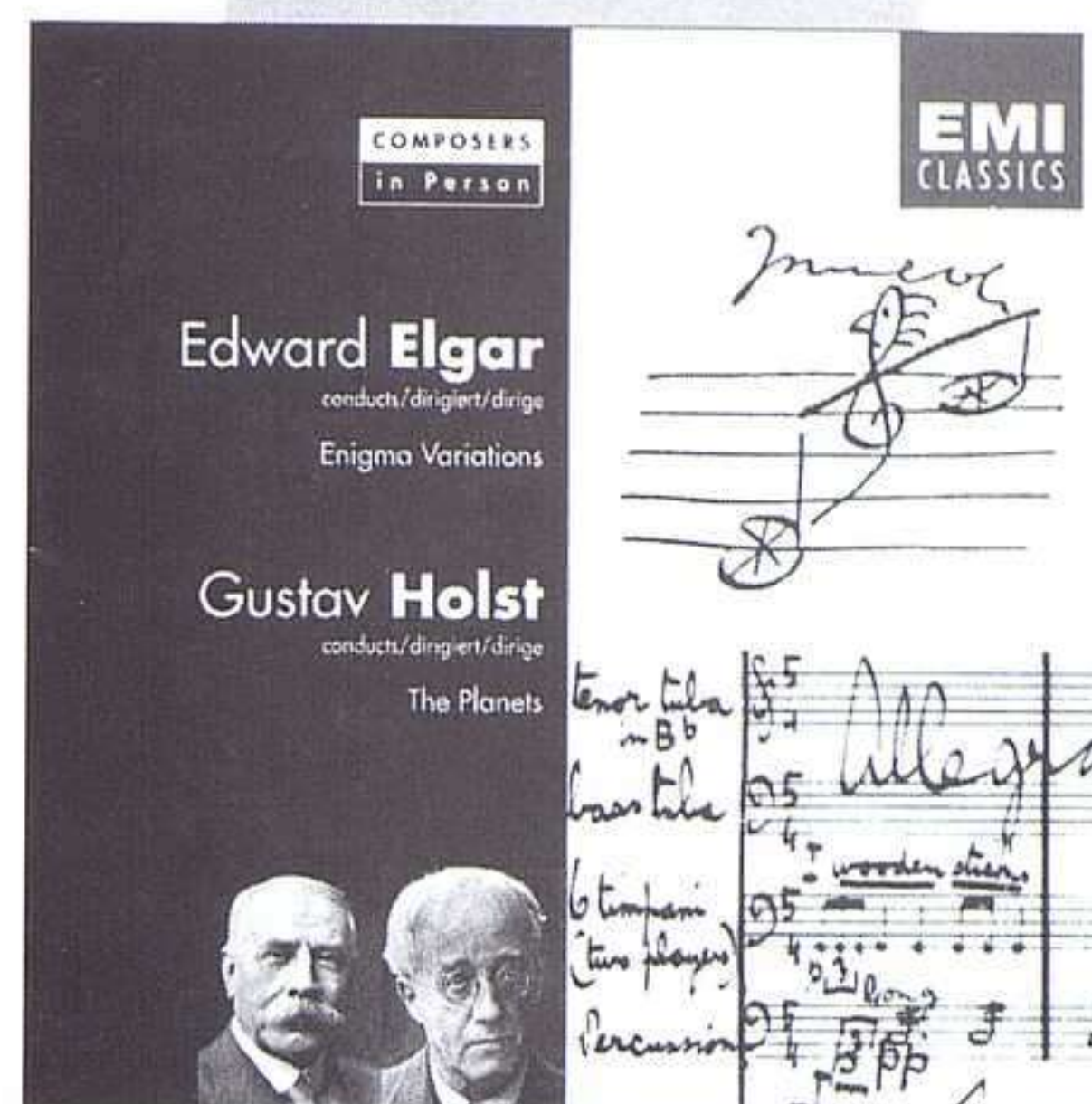
UU

De gran interés documental resulta el disco dedicado a compositores españoles. Las interpretaciones de Granados, habida cuenta de la época en que fueron grabadas, sonarán problemáticas para oídos superficiales. Una escucha atenta revelará, junto a innegables deficiencias técnicas, detalles que pianistas posteriores, como Larrocha, convertirían en esenciales para la comprensión del lenguaje pianístico de Granados. Las grabaciones realizadas por Falla son casi siempre memorables. Las *Siete canciones populares españolas*, en que acompaña a una María Barrientos ya declinante pero todavía gran artista, merecen un lugar de honor en la discografía, más por lo que Falla hace desde el piano que por la aportación de la soprano. El *Concerto para clave* es otra grabación fundamental, aunque hoy disponemos de versiones mejor perfiladas (no sólo desde la perspectiva de la ejecución, aquí algo débil en el ajuste y equilibrio de las líneas instrumentales). Las piezas pianísticas registradas por Mompou en 1950 poseen todo el encanto lírico y todo el intimismo mágico que podríamos esperar de este auténtico poeta del piano. Las canciones de Nin, de calidad musical no excepcional, ofrecen el atractivo de la voz de Ninon Vallin, la gran creadora de *La demoiselle élue* que colaboró asiduamente con Debussy, en un repertorio ajeno al suyo habitual. Vallin, soprano lírica que estrenó en La Scala *Il Segreto di Susanna*, se sintió atraída por la música española (cantó Salud el *La vida breve* en París, el año 1926) y en esta selección de los *Cantos populares* dejó constancia de la evolución de su voz hacia un

campo más dramático (ella fue la Charlotte discográfica junto al Werther de Thill).

El disco Roussel/Schmitt recoge las versiones completas de *Le festin de l'araignée* y de *La Tragédie de Salomé*, dirigidas por los autores respectivos. No son interpretaciones deslumbrantes, en gran medida porque las orquestas empleadas no son de primera fila. El documento pianístico de Florent Schmitt consiste en el "Lent" de su *Quinteto en Si menor*, donde evidencia ser un instrumentista de cierta calidad. En las *5 Mélodies* de Roussel, con el autor al piano, escuchamos a la mezzo Claire Croiza, tan admirada por Fauré, Debussy y Valéry. Por lo que se escucha en esta grabación de 1928, parece plenamente justificado el elogio de Valéry hacia la Croiza ("la voix la plus sensible de notre génération"), sobre todo si pensamos que entre los futuros alumnos de la cantante parisiense figurarían Janine Micheau y Gérard Souzay, dos modelos de dicción clara y expresiva.

Del hoy bastante olvidado Nicolas Medtner se nos ofrece una amplia colección de aquellos registros, de finales de los años cuarenta, efectuados bajo el mecenazgo del Marajá de Mysore. Dentro de un estilo aristocrático, muy europeizado a pesar de su inspiración eslava, el piano de Medtner y en especial sus canciones (sobre textos de Pushkin y Goethe) nos recuerdan una época dorada de la música de salón. Las contribuciones de Elisabeth Schwarzkopf y de dos importantes sopranos dramáticas rusas (Makushina, recordada por un registro acústico de la "Inmolación de Brünnhilde" y Slobodskaya, creadora de la Parasha de *Mavra*) son de alto nivel artístico.

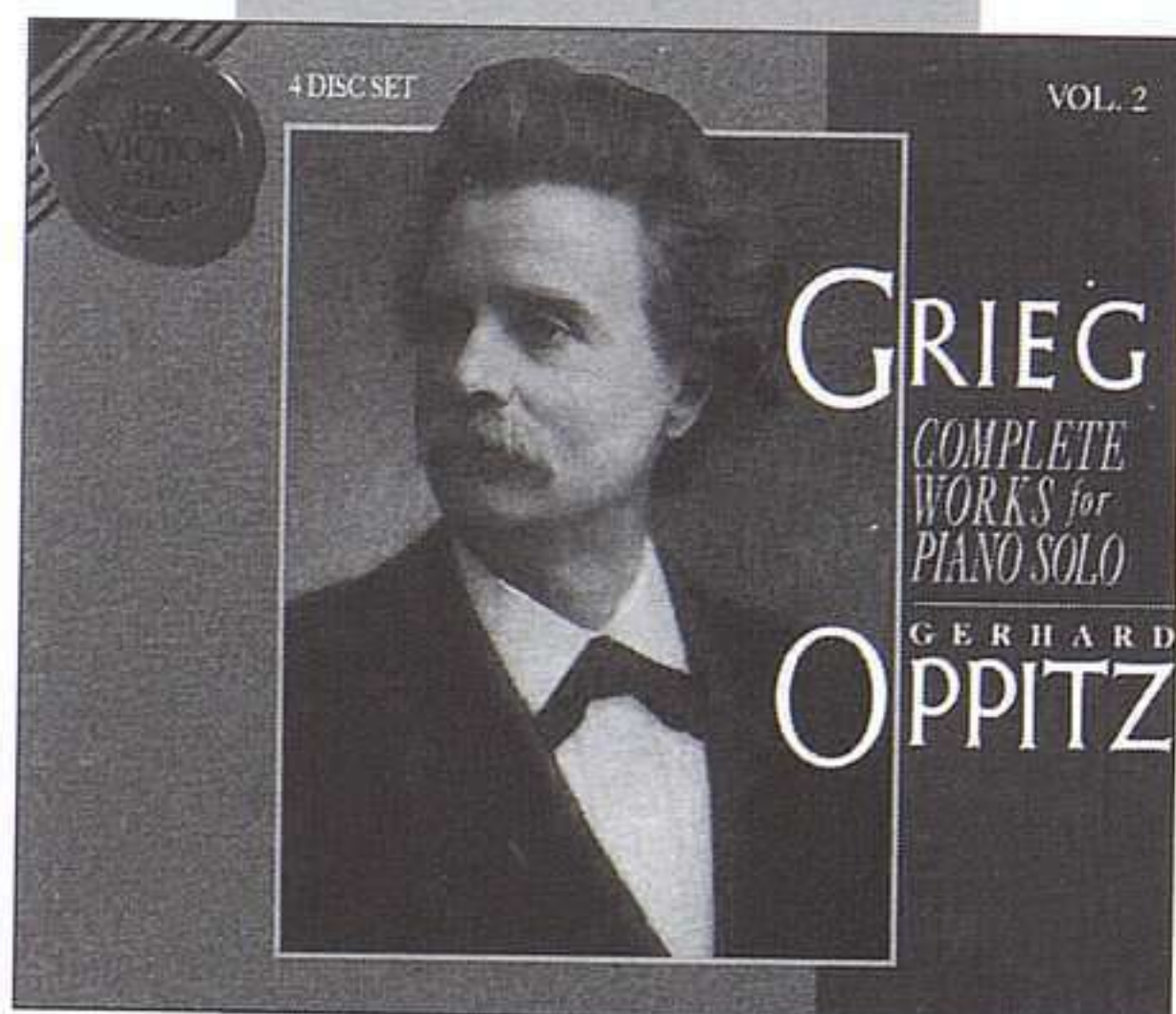
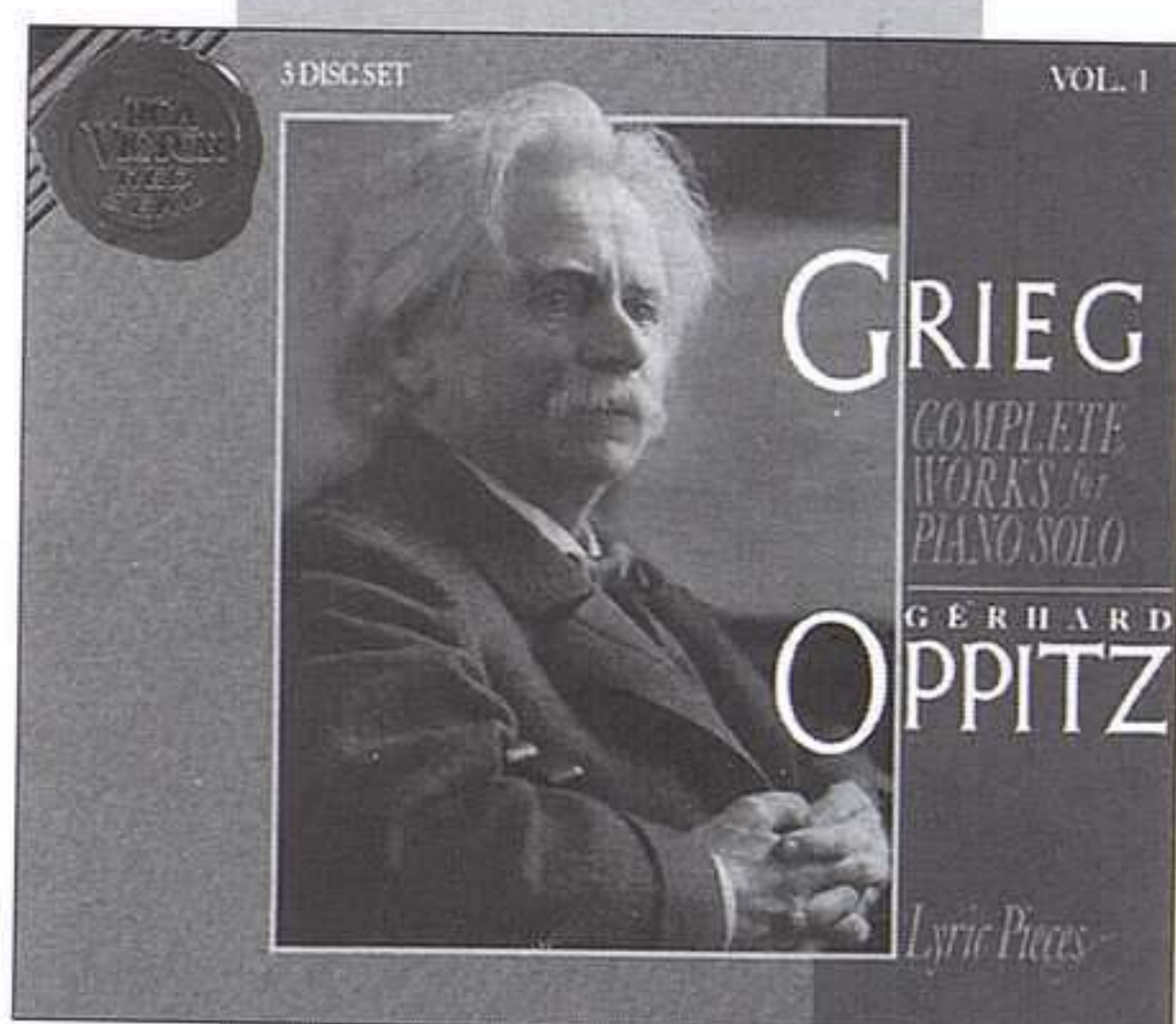


EL PIANO DE GRIEG

Juan Carlos Olite

GRIEG: La obra completa para piano solo, vol. 1: Piezas Líricas. 09026 61568 2 (3 CDs). 201'39".

GRIEG: La obra completa para piano solo, vol. 2: Seis imágenes poéticas Op. 3; Canciones y danzas populares noruegas Op. 17, Op.29, Op. 66 y Op. 72; Escenas de la vida popular Op. 19; Balada Op. 24; 4 piezas Op. 1; Sonata en Mi menor Op. 7; Piezas basadas en sus propias canciones Op. 41 y 52; Humorescas Op. 6; Hojas de Album Op. 28; Impresiones Op. 73; 3 piezas para piano (1908); En los tiempos de Holberg Op. 40; Marcha fúnebre por Rikard Nordraak. Gerhard Oppitz, piano. RCA, 09026615692. 4 CDs. 305'36". DDD



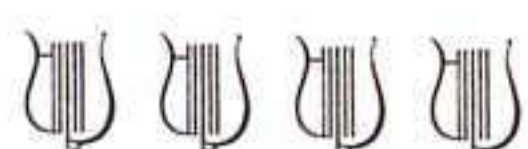
Escuchar la *Obra para piano* de Edvard Grieg es algo así como leer páginas tras páginas su diario personal, cuyo itinerario se inicia con las *Cuatro piezas Op. 1* de 1861 y termina con las *Impresiones Op. 72* de 1905, dos años antes de su muerte. Más de ocho horas de música concebida en espacios breves, en pequeños cuadros sonoros, con trazos que rinden homenaje a la herencia romántica recibida –Schumann, Mendelssohn, Liszt...–; con ritmos, melodías, armonías que, plenas de inspiración popular, retratan el paisaje y alma de la tierra noruega; y, finalmente, con tímidos bosquejos que anuncian el universo impresionante que Grieg, de una u otra forma intuye.

Un diario, no obstante, lleva la firma de su hacedor, obviamente reveladora, ya que en ella se dan cita tanto el autor como el confidente. La de Grieg es lírica, más allá de cualquier otra consideración: no de un lirismo arrebatador y sanguíneo desde luego, sino, más bien, de un emotivismo surcado por la melancolía y la nostalgia. En ella se descubre la mirada soñadora, suave, dulce, de hombre que respira vientos del norte. Incluso cuando la música refleja danzas llenas de vida queda suspensa en la atmósfera esa velada melancolía, capaz de quebrar el tempo de la realidad y abrir las puertas de la fantasía. Para comprobar esto podrían citarse numerosos ejemplos: "Mariposas", "Sílfide", "Días desvanecidos", "La marcha de Trolls", todas ellas de las *Piezas Líricas*: o las *Piezas Op. 41* y *52* en su totalidad. También hay lugar para las obras de carácter formal más extenso como la juvenil *Sonata Op. 7*, o la *Balada Op. 24*, de mejor acabado y profunda expresividad. Del mismo modo, pueden encontrarse piezas de curioso calado como esa original relectura de la suite de reminiscencias barrocas que es *En los tiempos de Holberg Op. 40*, página ésta que debe ser colocada entre las más logradas de su legado pianísti-

co –transformada orquestalmente, más tarde, en las *Variaciones Holberg*, más conocida por los aficionados.

El perfil del intérprete idóneo para esta música puede ser claramente delimitado: un pianista capaz de sustraerse a los repertorios trillados y espectaculares, capaz de dejar descansar el virtuosismo que precede al aplauso y grito estentóreo del público; un artista, en suma, al que no importe la sencillez cuando ésta va acompañada de la belleza y, sobre todo, que sea amante del son interiorizado transmisible en escenarios de dimensiones íntimas. Músicos, entre otros, como Eva Knardhal (Bis), emparentada geográfica y culturalmente con el universo de Grieg y autora de una magnífica integral; como Leif Ove Andness (Virgin), ejecutante de sensible personalidad y psicológicamente inclinado a este tipo de obras: e incluso como el sorprendente Gavrilov (D.G.), a quien por lógica situamos en otros repertorios y que sin embargo recientemente ha grabado una maravillosa selección de las *Piezas Líricas*. Ahora le ha tocado el turno a Gerhard Oppitz, pianista alemán de sólida formación que ha fundamentado su carrera discográfica en el más puro romanticismo germano –especialmente Schumann y Liszt–. Sus versiones no poseen la vena folclórica de la Knardhal, desde luego, aunque sí penetran en lo más íntimo del melos emotivo del compositor noruego. Oppitz ve el piano de Grieg como un mosaico de bellas y expresivas melodías, a las que se acerca con exquisito cuidado y sensibilidad, sin caer en el énfasis de la afectación. Entre sus virtudes destaca la naturalidad mediante la que todo fluye en su justa medida y el perfecto colorido tímbrico de que hace gala.

Así pues, una integral tan válida como la de Eva Knardhal, a la que obviamente aventaja en calidad de sonido; ambas fieles al espíritu de esta música tan alejada del mundanal ruido.



Temporada

1993-94

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música

MINISTERIO DE CULTURA

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

FEBRERO

4, 5 y 6 - Concierto **14** Ciclo II

ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA

Dir Adrian Leaper • Boris Belkin (violín)

Juan José Falcón	<i>Itálica</i>
Richard Strauss	<i>Concierto para violín y orquesta en re menor, opus 8</i>
Sergei Prokofiev	<i>Sinfonía núm. 5 en si bemol mayor, opus 100</i>

11, 12 y 13 - Concierto **15** Ciclo III

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA • Dir Walter Weller ••

Joaquín Achúcarro (piano) • Ian Wright (cimbalo)

Enrique Llácer Regolí	<i>"Welleriana" (Concierto para orquesta) (Estreno absoluto)</i>
Johannes Brahms	<i>Concierto para piano y orquesta núm. 2 en si bemol mayor, opus 83</i>
Zotan Kodaly	<i>Suite de "Hary Janos", opus 15</i>

18, 19 y 20 - Concierto **16** Ciclo I

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA • Dir Sergiu Comissiona

Nicolai Rimsky-Korsakov	<i>Suite de "El gallo de oro"</i>
Sergei Rachmaninov	<i>Capricho gitano, opus 12 (Primera vez ONE)</i>
Piotr Ilich Chaikovski	<i>Sinfonía en si menor, opus 58 "Manfred"</i>

25, 26 y 27 - Concierto **17** Ciclo II

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Dir Aldo Ceccato •• Brigitte Engerer (piano)

Goffredo Petrassi	<i>Invenzione Concertata (Concierto núm. 6) (Primera vez ONE)</i>
Igor Stravinski	<i>Sinfonía de los salmos</i>
Piotr Ilich Chaikovski	<i>Concierto para piano y orquesta núm. 1 en si bemol menor, opus 23</i>

XVI CICLO DE CÁMARA Y POLIFONÍA

FEBRERO

Jueves 3 - Concierto **25** Ciclo A

CORO NACIONAL DE ESPAÑA • Dir Adolfo Gutiérrez Viejo

POLIFONIA ESPAÑOLA DEL SIGLO XVIII - J. S. Bach

Martes 8 - Concierto **26** Ciclo B

ENSEMBLE ERWARTUNG DE PARÍS

Dir Bernard Desgraupes •• Florence Katz (mezzosoprano)

Obras de Poulenc, Durey, Ravel, Roussel y Hakim

Jueves 10 - Concierto **27** Ciclo C

ENSEMBLE ERWARTUNG DE PARÍS

Dir Bernard Desgraupes •• Florence Katz (mezzosoprano)

Obras de Ravel, Milhaud, Honegger, Jolivet y Orts (Encargo OCNE)

Martes 15 - Concierto **28** Ciclo A

ORQUESTA DE CÁMARA ESPAÑOLA • Dir Víctor Martín ••
José Luis García Asensio (violín) • Agustín León Ara (violín)

HOMENAJE A JOSÉ LUIS GARCIA ASENSIO - Obras de Vivaldi y J. S. Bach

Jueves 17 - Concierto **29** Ciclo C

MANUEL CID (tenor) • **MIGUEL ZANETTI** (piano)

Franz Schubert *Winterreise, D 911*

Martes 22 - Concierto **30** Ciclo B

ORQUESTA DE CÁMARA REINA SOFÍA

Dir Mark Foster •• María José Montiel (soprano)

Obras de Bischof, Britten, Román (Encargo OCNE) y Schubert-Mahler

Jueves 24 - Concierto **31** Ciclo A

WOLFGANG WEIGL (guitarra)

Obras de J. S. Bach, Turina, Kucera, Henze, Dowland y Britten

III CICLO DE ÓRGANO

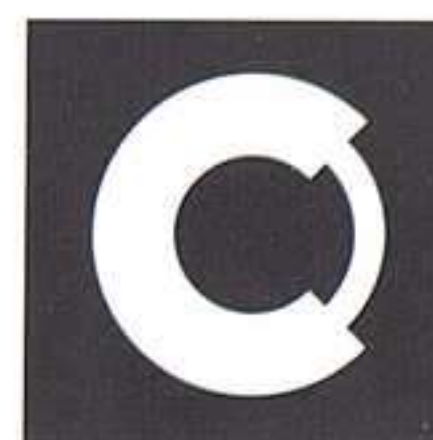
FEBRERO

Martes 1 - Concierto **4**

FELIPE LÓPEZ

Obras de Liszt, Mendelssohn-Bartholdy y Reubke

A
Auditorio
Nacional
de Música



Orquesta
y Coro
Nacionales
de España

PIANO ESPERABLE, PIANO SORPRENDENTE

Pedro González Mira

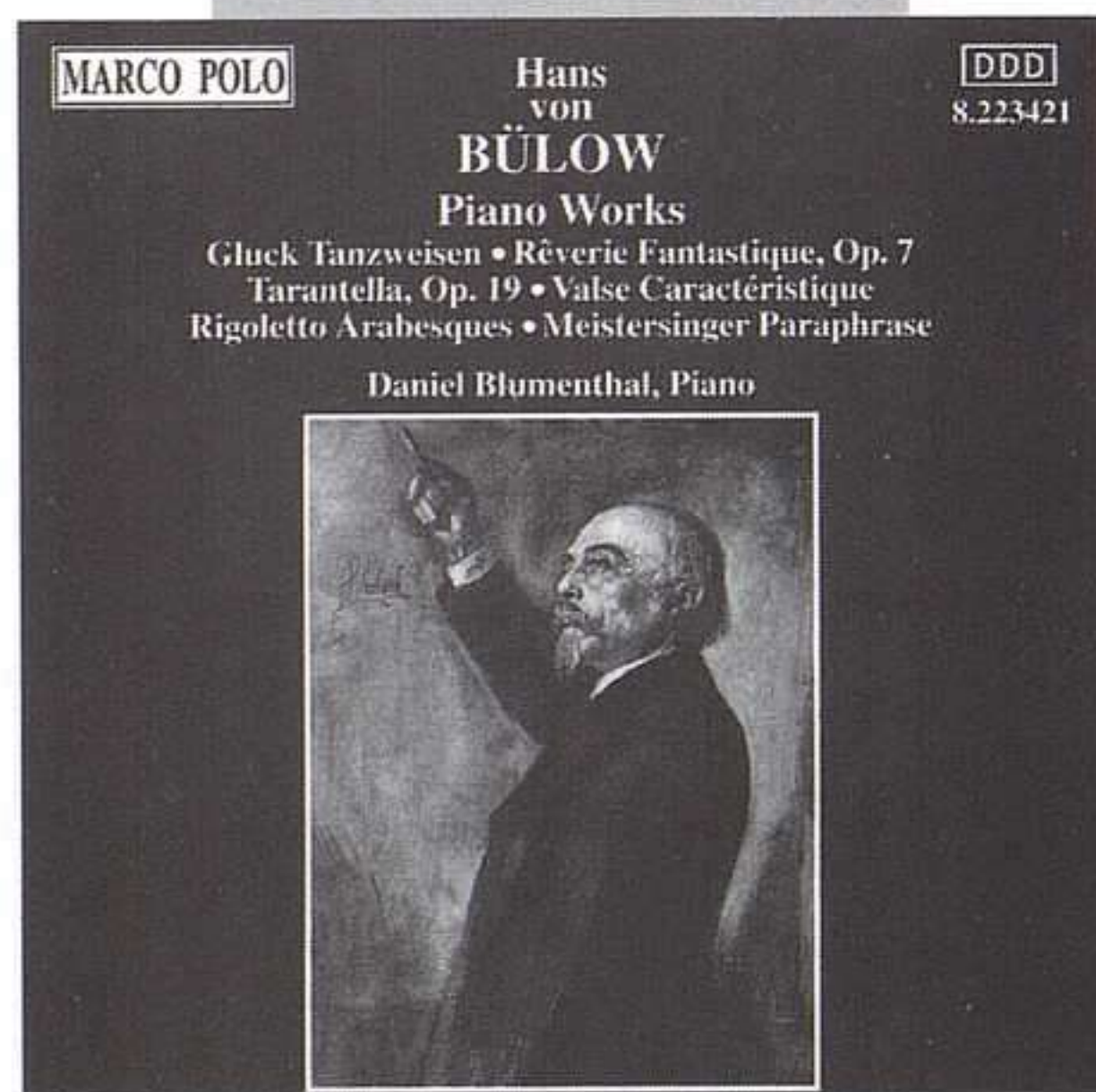
1. **BÜLOW: Transcripciones para piano de obras de Gluck, Verdi y Wagner.** Daniel Blumenthal, piano. Marco Polo, 8.223421. 68'22".
2. **CHABRIER: Díez Piezas pintorescas; Bourrée fantasque; Impromptu; Habanera; cuatro piezas de Cinco Piezas póstumas. RAVEL: A la manera de... Chabrier.** Alain Planès, piano. Harmonia Mundi, HMC 901465. 70'22".
3. **GINASTERA: La Obra para piano y Música de Cámara con piano, Vols. 1 y 2.** Alberto Portugheis, piano; Aurora Natola-Ginastera, violonchelo. ASV, DCA 865, DCA 860. 78'19", 75'25". DDD
4. **GRANADOS: Goyescas** (selección). **NIN-CULMELL: Tonadas** (selección). Edmund Battersby, piano. Koch, 3-70622 H1. 68'25".
5. **IBERT: Scherzetto; Pieza romántica; Toccata; El pícaro en el país de Lilliput; Francés; Viento en las ruinas; Pequeña Suite; Reencuentros.** Hae-won Chang, piano. Marco Polo, 8.223409. 70'42".
6. **KORNGOLD: Sonatas para piano núms. 1 y 2; Märchenbilder Op. 3.** Ilona Prunyi, piano. Marco Polo, 8.223384. 67'27".
7. **MENDELSSOHN: Las Sonatas para piano; Rondo capriccioso.** Frederic Chiu, piano. Harmonia Mundi, HMU 907117. 66'33".
8. **PAISIELLO: Los Conciertos para piano y orquesta. Maria Clara Monetti, piano.** Orquesta Inglesa de Cámara. ASV, DCA 872. 70'38". DDD
9. **ROTA: La Obra para piano solo.** Danielle Laval, piano. Auvidis Valois, V 4698. 54'51".

Por unas u otras razones, por unas circunstancias u otras, estos discos (en algún caso, una buena parte de ellos) nos regalan aspectos del piano (por supuesto, más por repertorio que por técnica pianística; de no ser así no se estaría hablando de tal cosa en una sección de Discos) interesantes, inéditos, sorprendentes... aunque tras su escucha en alguno de ellos no hagamos más que "verificar" aquello que habíamos imaginado con anterioridad, y ello tanto en lo que se refiere a la música, cuanto a las respectivas interpretaciones.

Siguiendo el orden propuesto en la ficha de los mismos, y que no es otro que el alfabético, nos encontramos en primer lugar con el de *Transcripciones* de Von Bülow: ninguna sorpresa; éste fue, sobre todo y ante todo, un director de orquesta que estudiaba con el piano, que adquirió una enorme destreza al teclado, seguramente por tener que "estudiar" lo que tenía que estudiar, y que en las pocas ocasiones que ejerció de compositor (mirando al teatro, de una forma u otra) consiguió músicas de trazado correcto pero nunca pasando de ahí (hizo una *Balada para orquesta* y una música para escena, para el "Julio César" de Shakespeare, entre otras). Sin embargo, y, repito, por razones "de trabajo", tienen interés sus transcripciones para piano de escenas de óperas. Ni que decir tiene que son músicas de marchamo lisztiano, y siempre mirando hacia la orquesta wagneriana. Daniel Blumenthal las defiende con solidez técnica y extrema musicalidad. Un disco curioso, comprable para aquellos que deseen ampliar sus horizontes pianísticos.

De excelente se puede calificar el disco de Alain Planès, con música de Chabrier, esta vez sí un pianismo de gran personalidad y calidad musical. La selección que el pianista lyonés ha escogido no puede ser más afortunada: un cincuenta por ciento del Chabrier de época media y, el otro, dedicado a sus obras de madurez; la propina, la deliciosa *A la manière de... Chabrier*, de Maurice Ravel. Planès es, como ya sabemos por sus intervenciones al lado de Lluís Claret, un magnífico pianista, que ha decidido hacer carrera en solitario en el sello francés; perdemos a un estupendo camerista, pero ganamos al pianista, que no es poco: sus versiones de estas obras de Chabrier son muy buenas, en todos los aspectos; su técnica es brillante y su musicalidad, a flor de piel. Un disco muy recomendable.

A continuación, dos discos de sorpresa, al menos para quien esto escribe, y por dos costados: por la música y por la interpretación. Por la música, porque la mayor parte de la contenida en estos dos volúmenes de la *Obra para piano* de Alberto Ginastera es sobresaliente. Y por la interpretación, más todavía, pues si en el caso de Ginastera podía prever algo parecido, desconocía totalmente la existencia de Alberto Portugheis, un extraordinario pianista. Como primeros volúmenes de la serie, de la que hay que esperar una pronta continuación, recogen obras capitales del catálogo del argentino. Así, sus tres *Sonatas para piano*, de las que *Segunda* y *Tercera* deber ser situadas en el período creativo más interesante de aquél, es decir el de la *Sonata para guitarra*, que junto a éstas nos muestra al



★★★★ (2, 3, 6) ★★★★★ (1, 9) ★★★ (4, 7, 8) ★★ (5)
 ★★★★★ (2, 6, 7, 9) ★★★★★ (resto) \$\$\$

Ginastera más abstracto y musical, una vez llegada la verdadera síntesis entre nacionalismo y música pura. Pero no sólo aquí, también, por ejemplo, en la *Sonata para violonchelo y piano*, recogida en el primero de los volúmenes y protagonizada por la esposa de Ginastera, desde luego una instrumentista de muy notable técnica, y, claro, perfecta conocedora del lenguaje de la música del autor de *Bomarzo*. En fin, junto a estos valores maduros de su obra, los discos también nos descubren al joven y "afectuoso" Ginastera en preciosidades como las *Danzas argentinas Op. 2* o los *12 Preludios americanos Op. 12* o la *Suite de danzas criollas Op. 15*. En fin, dos discos para escuchar –y disfrutar!– con mucho detenimiento. Muy recomendables.

El disco de Granados y Nin-Culmell interesa más por las obras del segundo que por las versiones del primero, bien trazadas pero con escasa personalidad. Del hijo de Joaquín Nin se incluye una selección de su obra pianística más representativa (en realidad no sé si escribió algo más para el instrumento, que no fuera la *Sonata breve*), es decir los cuatro volúmenes de *Tonadas*, una bella música llena de reminiscencias localistas y de un gusto musical exquisito. La pena es que en el disco esté sólo la selección y no se haya grabado la integral. Las interpretaciones corren a cargo de Edmund Battersby, un temperamental artista que quizá debiera haberse manifestado de forma más suave para una música tan eminentemente lírica. Disco a tener en cuenta, aunque prescindible para economías débiles.

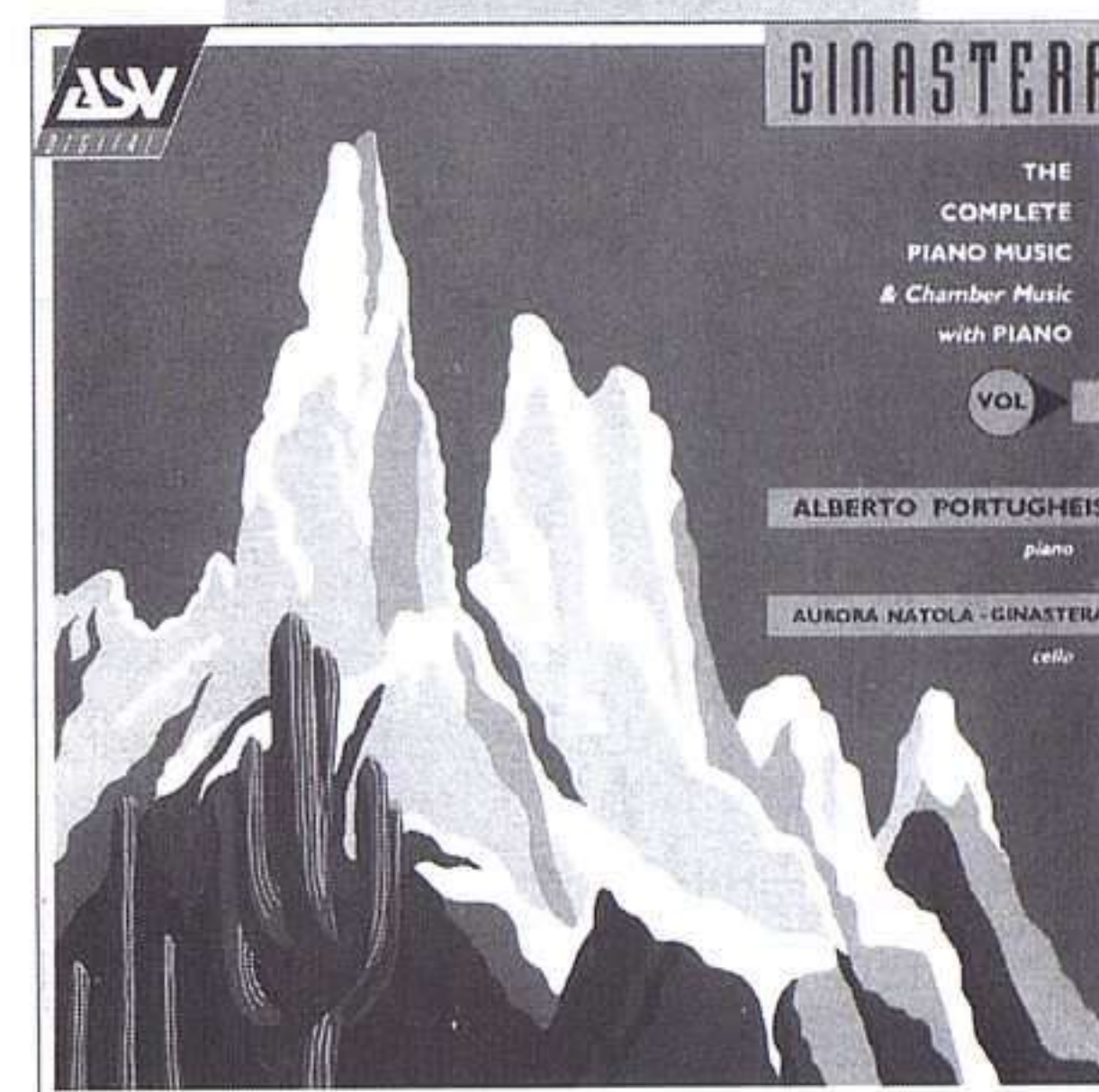
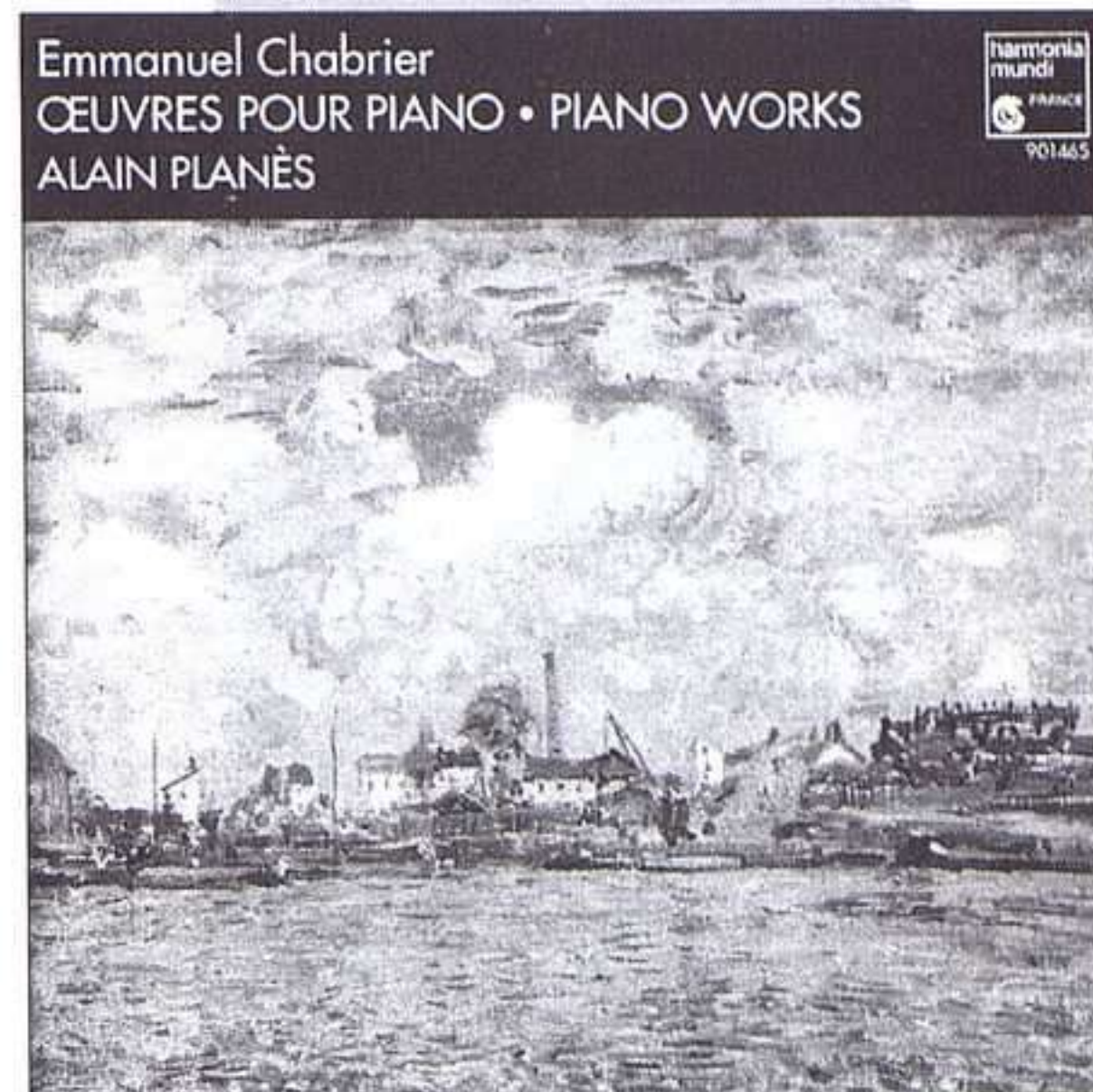
Los dos discos siguientes tienen en común el interés del repertorio –particularmente en el caso del dedicado a Korngold– y el contraste de la interpretación. El de Ibert contiene la práctica totalidad de la música que el autor francés ideara para el teclado; tiene un relativo interés, porque la interpretación del pianista coreano Hae-wong Chang es floja tirando a "malilla". Una pena, pues la música es interesante y consistente en un noventa por ciento de los casos. A destacar las *Historias*, un grupo de diez pequeñas piezas de gran modernidad, muy sugestivas, en la línea del mejor impresionismo. Al contrario, el disco Korn-

gold es extraordinario por todo; no sólo por la música, un verdadero hallazgo, sino por la soberbia interpretación de Ilona Prunyi, una húngara rompedora, de mucho carácter y una musicalidad apretada, sin concesiones; o sea, un músico como es debido que hace un gran servicio a una música desconocida que podría situarse al lado de la mejor en su tiempo, particularmente en el caso de las dos *Sonatas para piano*, dos obras de una pieza hechas de un pianismo en el que todo es esencia, en el que no hay ni una nota superflua o innecesaria. Un disco indispensable.

No así le sucede al disco Mendelssohn con Frederic Chiu al piano, un chino-americano que está grabando bastante para el sello francés Harmonia Mundi sin que se entienda bien que se le ve de interesante: es un instrumentista con limitaciones y de una finura expresiva a veces excesiva. Es repetirse hasta la saciedad, lo he dicho muchas veces, pero es así: la moda de los alimentos bajos en calorías hace estragos por doquier. El repertorio de este disco interesa por infrecuente, pero en interpretaciones así no merece la pena.

Los dos últimos discos de la lista contienen sendas curiosidades, cada una en su estilo. El primero, el primer volumen de los *Conciertos para piano* de Paisiello, tiene su gracia, pues nos informa (en más que correctas versiones) acerca de unas de las pocas obras instrumentales del autor de *La Locanda*: es una información a mantener, pero poco más. Y el segundo, todo lo que Nino Rota escribiera para el instrumento, que no fue mucho, sobre todo si lo comparamos con su obra lírica, su obra coral y sus músicas para película. Se trata de una música elegante y bien trazada, pero insegura la mayor parte de las ocasiones, y que recurre continuamente a un formalismo un poco sin salida expresiva. Es muy desigual, en todo caso, pero está magníficamente defendida por Danielle Laval. Admiro la obra orquestal de Rota, pero al piano la cosa cambia; éste sería el principal mensaje a extraer de este disco. A pesar de todo, hay que conocerlo.

En resumen, un grupo de discos entre los que el comprador puede encontrar de todo. De eso se trata, ¿no?



UN TRIBUTO AL PASADO

Rufino González Espinosa

TEN TOP SOPRANOS: Battle, Caballé, Crespín, Freni, Te Kanawa, Nilsson, Norman, L. Price, Sutherland, Tebaldi. Varios directores y orquestas. Decca, 4364612. 67'45". ADD/DDD.

TEN TOP MEZZOS: Baker, Baltsa, Bartoli, Berganza, Bumbry, Cossotto, Horne, Ludwig, Resnik, Von Stade. Varios directores y orquestas. Decca, 4364622. 66'20". ADD/DDD.

TEN TOP TENORS: Aragall, Bergonzi, Björling, Carreras, Corelli, Domingo, Del Monaco, Pavarotti, Di Stefano, Vickers. Varios directores y orquestas. Decca, 4364632. 74'41". ADD/DDD.

TEN TOP BARITONES & BASSES: Bastianini, Burchuladze, Corena, Fischer-Dieskau, Ghiaurov, Gobbi, Milnes, Nucci, Ramey, Talvela. Varios directores y orquestas. Decca, 4364642. 73'17". ADD/DDD.

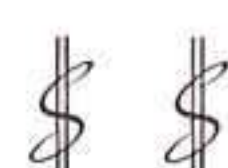
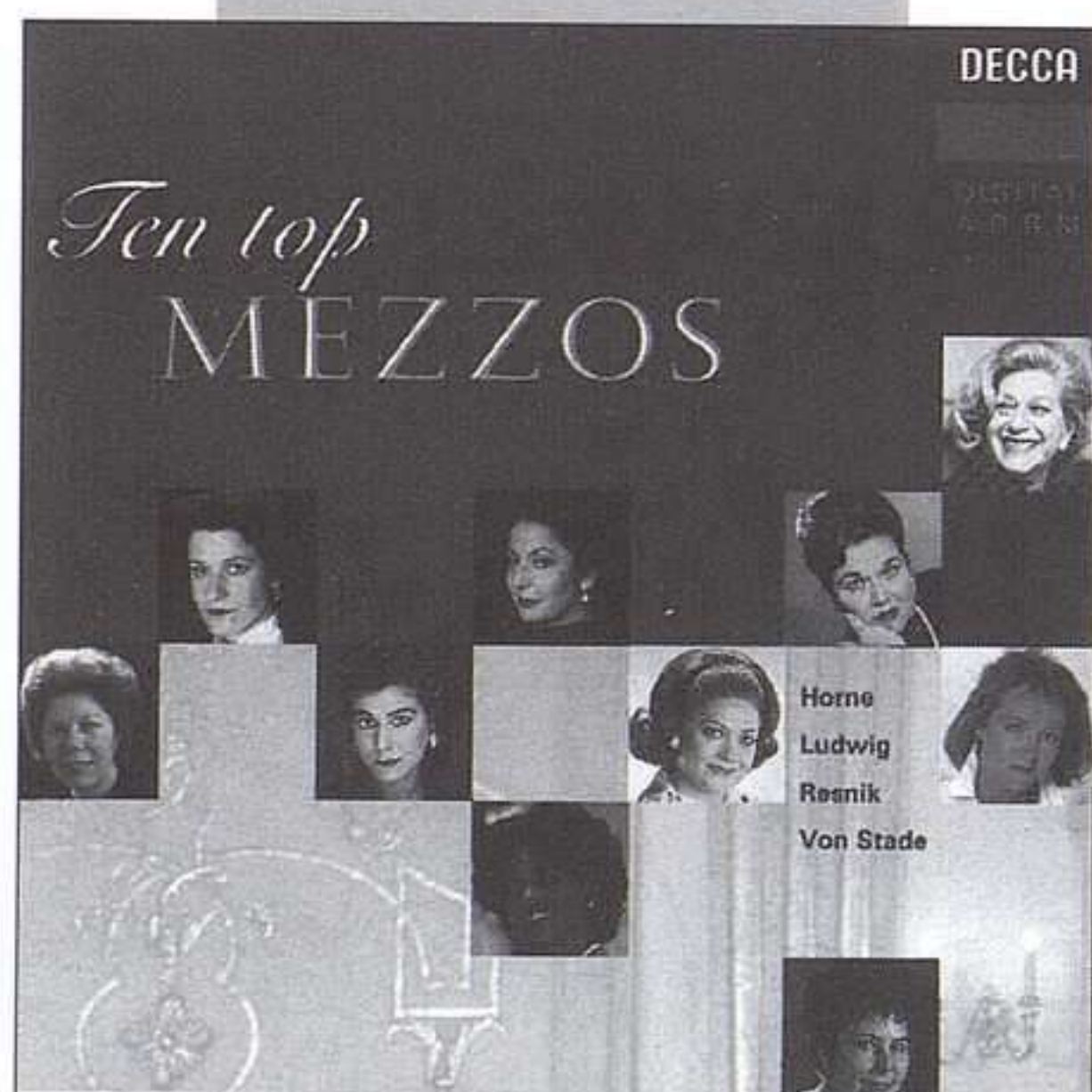
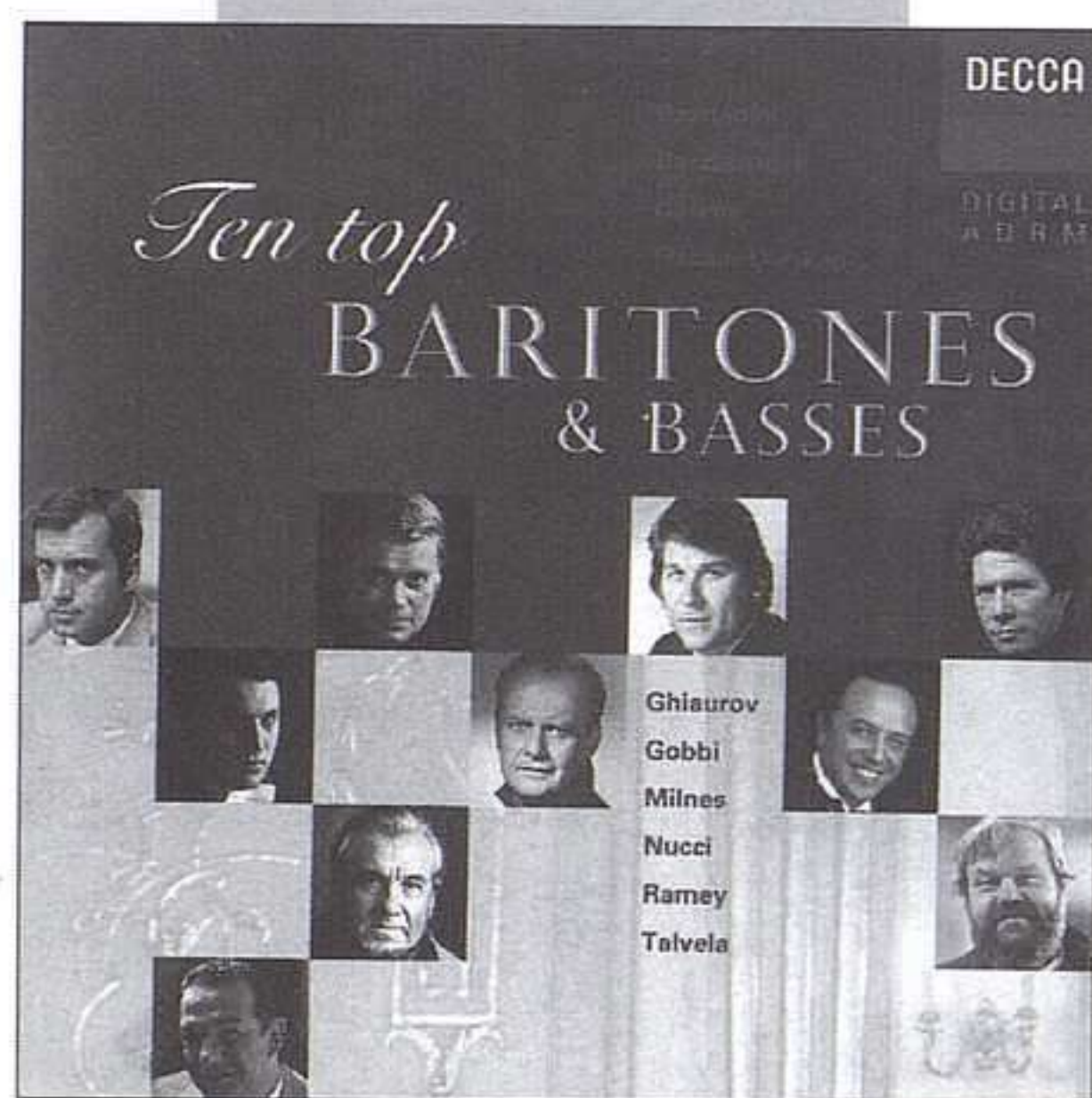
El sello discográfico Decca acaba de lanzar al mercado 4 discos compactos, uno dedicado a sopranos, otro a mezzos, otro a tenores y el último a barítonos y bajos. En cada uno de ellos se ha tratado de reunir, tal como su título indica, a diez de los mejores cantantes dentro de cada cuerda; claro está, cantantes que han tenido o tienen contrato con la casa Decca, porque como explicaré más tarde hay ausencias significativas no por falta de criterio, sino por imposibilidad, ya que los hay que, por ejemplo, pertenecen a Emi y no a Decca.

Ante todo he de decir que este lanzamiento me parece una muy buena idea que creo satisface a todo tipo de audiencia; el aficionado de pro puede escuchar juntas a 40 voces importantísimas, cosa que siempre supone un enorme placer, y el aficionado que empieza a ser tal (el público más beneficiado de este tipo de lanzamientos) puede descubrir un repertorio más o menos variado y conocido que le servirá para seguir introduciéndose en este mundo apasionante de la ópera, servido por voces de primerísima calidad; además, en general, la selección hecha para cada disco me parece que ha seguido muy buen criterio desde el punto de vista artístico, y ahora aprovecho para entrar con más detalle en cada uno.

En primer lugar, las sopranos: acertadísima la elección de cantantes (aunque faltan Callas, de los Angeles, Schwarzkopf... que pertenecen a Emi; pero no pasa lo mismo con Pilar Lorengar, que sí grabó en su momento para Decca y cuya ausencia me parece imperdonable, un descuido sin explicación posible); y acertadísimo el repertorio; cada cantante canta un aria que le va como anillo al dedo, dando todo lo mejor de sí (Lucia por Sutherland, Mimí por Freni, Aida por Leontyne Price, etc.); no hay desperdicio desde el punto de vista vocal y artístico. Lo mismo pasa con las mezzos, CD en el que, a pesar de faltar una Fassbaender o una Verrett, podemos disfrutar de la Dido de Janet Baker (esplendorosa), de una Bartoli "a tope", una deliciosa Berganza, o una Dalila maravillosa interpretada por Regina Resnik. El disco de tenores (echamos de menos a

Kraus o Gedda, de otros sellos discográficos) es una pura orgía de voces; todos están muy bien, desde un vigoroso Vickers en *La Walkyria*, un Pavarotti sobrado de medios en la archifamosa "pira" del *Trovador*, un portentoso de Bergonzi en *Luisa Miller*, incluso Carreras, que está muy entregado y bastante bien de voz en una reciente *Manon Lescaut*. Todo un lujo de disco. Sin embargo, para mí el menos acertado de los cuatro es el disco de barítonos y bajos, ya que me parece el más irregular; si disculpable es la ausencia de Christoff por grabar con Emi, la de Renato Bruson me parece otro gran fallo como el de Pilar Lorengar, algo inexcusable. Aquí podemos encontrar desde un inconmensurable Ghiaurov (la muerte de Boris Godunov), un fantástico Ramey (*Las bodas de Figaro*), un magnífico verdiano como Bastianini (*La fuerza del destino*) hasta un Paata Burchuladze (*Don Carlos*) o un Sherrill Milnes (el Credo del *Otello*) con un estilo muy discutible ambos. Con todo, son unos discos muy buenos. Entre los directores de orquesta tenemos a Karajan, Solti, Maazel, Bonyngé etc. Nada que decir.

Me voy a permitir una pequeña reflexión para terminar, que enlaza con el título del artículo: se ha seleccionado, "sobre todo", en estos discos a voces que han sido ya famosas (hoy ya no cantan o están en declive) más que a voces actuales que están en su mejor momento. ¿A qué se debe esto? ¿Es que para Decca no graban más cantantes de actualidad? ¿Es que no hay hoy voces realmente importantes como para por sí solas constituir un disco de éxito? ¿Es que la calidad, "glamour" y atractivo de los cantantes de los años sesenta y setenta brilla hoy por su ausencia entre los actuales? Esto nos haría entrar en una polémica que no viene al caso (¿hay crisis de voces?), pero creo que el lector piensa como yo en que hacen falta otros cuatro discos porque no hay que olvidar a Dolara Zajic, Margaret Price, Anna Tomowa-Sintow, Edita Gruberova, Julia Varady, Thomas Allen, Giorgio Zancanaro, Francisco Araiza, Cheryl Studer, Hildegard Behrens, Piero Cappuccilli, Kurt Moll, Ghena Dimitrova, etc. ¿No es cierto?



ZARZUELA

Del 18 de Septiembre al 10 de Octubre (excepto lunes)

LA CANCIÓN DEL OLVIDO

Comedia lírica en un acto

Música: JOSÉ SERRANO

Libro: FEDERICO ROMERO

y GUILLERMO FERNANDEZ-SHAW

Edición: INSTITUTO COMPLUTENSE DE CIENCIAS MUSICALES

Realizada por: MIGUEL ROA y RAMÓN SOBRINO

Nueva Producción

Coproducción entre el Festival de Otoño de la Comunidad de Madrid y el Teatro de la Zarzuela

Dirección musical: MIGUEL ROA
MIGUEL ORTEGA

Dirección de Escena, Escenografía y Figurines:
PIER LUIGI PIZZI

Coreografía: LUCA VEGGETTI

AINOHA ARTETA / BEATRIZ LANZA
ENRIQUE BAQUERIZO / SANTOS ARIÑO
LUIS DÁMASO / JAVIER FERRER
LUIS VARELA / EDUARDO O. CARRANZA,
TERESA CASTAL, LUIS BARBERO,
MARTINA BUENO, JOAQUÍN GALÁN,
JULIÁN HERRERO

FESTIVAL DE OTOÑO

18, 19, 21, 22, 23 y 24 de Octubre

RIGOLETTO

de GIUSEPPE VERDI.

Producción de la English National Opera

Dirección Musical: JUAN DE UDAETA

Dirección de Escena: JONATHAN MILLER

28, 29, 30 y 31 de Octubre

COMPañIA DE DANZA DE MARTHA GRAHAM

Del 2 al 14 de Noviembre

JOAQUIN CORTÉS BALLET FLAMENCO

Días 18, 19 y 20 de Noviembre

COMPañIA DE DANZA DE ANGELIN PRELJOCAJ

Hommage aux Ballets Russes

CONCIERTO DE SANTA CECILIA

Día 21 de Noviembre
AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA
(Sala Sinfónica), a las 20 horas

ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID

Titular del Teatro de la Zarzuela

Director: ANTONI ROS MARBÁ

Programa: ANTON BRUCKNER

Octava sinfonía en Do menor

Patrocinado por VÍAS Y CONSTRUCCIONES

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

Día 3 de Diciembre

HOMENAJE AL MAESTRO BARBIERI

Orquesta Sinfónica de Madrid

Coro del Teatro de la Zarzuela

Dirección Musical: MIGUEL ROA

CARMEN GONZÁLEZ, LOLA CASARIEGO
RICARDO MUÑOZ, ANTONIO BLANCAS

Con la colaboración de la
Banda de Música de la Guardia Civil de Madrid

Director: Teniente Coronel
HÉCTOR GUERRERO NAVARRO

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música

MINISTERIO DE CULTURA



Director: Emilio Sagi

TEMPORADA 1993-94

ÓPERA

22, 24, 26, 28 y 30 de Enero

DER FREISCHÜTZ

(El cazador furtivo)

Ópera en tres actos

Música de CARL MARIA VON WEBER

Libreto de FRIEDRICH KIND

Nueva Producción

Coproducción entre el Festival de Ópera de Oviedo y el Teatro de la Zarzuela

Dirección Musical: ANTONI ROS MARBÁ

Dirección de Escena: PILAR MIRÓ

Escenografía y Figurines: EDUARDO M^a
GRUBER

Premio Nacional de Escenografía "Ciudad de Oviedo"

SIEGFRIED LORENZ, POUL ELMING,
EKKEHARD WLASCHIHHA, EVA JOHANSSON,
ROLF WOLLRAD, MIGUEL ANGEL ZAPATER
(con sobretítulos)

20, 22, 25, 27 de Febrero y 1 de Marzo

EUGENIO ONIEGUIN

Ópera en tres actos

Música de PIOTR ILICH CHAIKOVSKI

Libreto de K. S. SITOWSKI y

M. I. CHAIKOVSKI

Nueva Producción

Coproducción entre la Royal Opera House
Covent Garden de Londres, la Ópera de
Montecarlo y el Teatro de la Zarzuela

Dirección Musical: ARTURO TAMAYO

Dirección de Escena: JOHN COX

Escenografía: TIMOTHY O'BRIEN

Coreografía: IKY MAAS

Basada en la Coreografía original de Kim
Brandstrup

CARLOS ÁLVAREZ, KARITA MATTILA,
KALUDI KALUDOV, LOLA CASARIEGO,
NORMA LERER, VLADIMIR MATORIN,
SUSO MARIATEGUI
(con sobretítulos)

19, 21, 24, 27 y 29 de Marzo

LUCIA DI LAMMERMOOR

Ópera en tres actos

Música de GAETANO DONIZETTI

Libreto de SALVATORE CAMMARANO

Nueva Producción

Coproducción entre el Festival Donizettiano de
Bérgamo, el Gran Teatro del Liceo de Barcelona
y el Teatro de la Zarzuela

Dirección Musical: GIULIANO CARELLA

Dirección de Escena, Escenografía y Figurines:
HUGO DE ANA

MARIELLA DEVIA, RAMÓN VARGAS /
JOSÉ SEMPÉR, MANUEL LANZA,
MICHELE PERTUSI, FRANCESCA ROIG,
RICARDO MUÑOZ

18, 21, 23, 26 y 28 de Abril

UN BALLO IN MASCHERA

Ópera en tres actos

Música de GIUSEPPE VERDI

Libreto de ANTONIO SOMMA

Producción del Théâtre Royal de la Monnaie de
Bruselas (1989)

Dirección Musical: LUIS A. GARCÍA NAVARRO

Dirección de Escena: GUY JOOSTEN

Escenografía: JOHANNES LEIACKER

Figurines: SVEN USE

LUIS LIMA, ANNA TOMOWA-SINTOW,
JUAN PONS, ELENA OBRAZTSOVA,
GLORIA FABUËL, FERNANDO BALBOA,
MARIO RODRIGO, FEDERICO GALLAR

20, 26, 29 de Mayo, 2 y 5 de Junio (1^{er} Reparto)

22, 24 (Matinée), 28 y 31 (Matinée) de Mayo (2^o Reparto)

MARINA

Ópera en tres actos

Música de EMILIO ARRIETA

Libreto de MIGUEL RAMOS CARRIÓN

Edición crítica del INSTITUTO COMPLUTENSE
DE CIENCIAS MUSICALES

Realizada por MARÍA ENCINA CORTIZO

Nueva Producción

Coproducción entre el Teatro Cervantes de
Málaga, Amigos de la Ópera de La Coruña, Gran
Teatro de Córdoba, Teatro Romea de Murcia,
Consell Insular de Mallorca-Teatre Principal,
IVAECM-Teatre Principal de Valencia,
Asociación Gavarre de Pamplona, Teatro
Principal de Alicante, Teatro de la Maestranza de
Sevilla y Teatro de la Zarzuela

Dirección Musical: ODÓN ALONSO

Dirección de Escena: EMILIO SAGI

Escenografía y Figurines: JULIO GALÁN

Primer Reparto: ALFREDO KRAUS, ANA M^a

GONZÁLEZ, VICENTE SARDINERO,

ALFONSO ECHEVERRÍA, FERNANDO M.

GRIJALBA

Segundo Reparto: JÓVENES CANTANTES
ESPAÑOLES

20, 22, 24, 26 y 28 de Junio

WOZZECK

Ópera en tres actos y quince escenas

Música de ALBAN BERG

Libreto del Compositor

Producción del Teatro de la Zarzuela (1987)

Dirección Musical: ANTONI ROS MARBÁ

Dirección de Escena: JOSÉ CARLOS PLAZA

Escenografía y Figurines: GERARDO VERA

ANJA SILJA, JÜRGEN FREIER, MICHAEL

DEVLIN, GRAHAM CLARK, SANTIAGO S.

JERICÓ, JONATHAN BARRETO, EMILIO

SÁNCHEZ, LUISA M^a MAESSO

(con sobretítulos)

16, 18, 21, 23 y 25 de Julio

L' ITALIANA IN ALGERI

Ópera cómica en dos actos

Música de GIOACHINO ROSSINI

Libreto del ANGELO ANELLI

Producción de la Ópera de Montecarlo (1990)

Dirección Musical: ALBERTO ZEDDA

Dirección de Escena, Escenografía y Figurines:

PIER LUIGI PIZZI

TERESA BERGANZA / RAQUEL PIEROTTI,
RUGGERO RAIMONDI, GREGORY KUNDE,
CARLOS CHAUSSON / MAURIZIO PICONNI,
ITXARO MENTXAKA, MIGUEL LÓPEZ
GALINDO, MARÍA JOSÉ SÁNCHEZ

SALA OLIMPIA

12, 15, 17, 19 y 21 de Abril

EL CRISTAL DE AGUA FRIA

Música de MARISA MANCHADO

Libreto de ROSA MONTERO

Estreno Mundial

Coproducción entre el Centro de Difusión para
la Música Contemporánea, Centro Nacional de
Nuevas Tendencias Escénicas y Teatro de la
Zarzuela

Dirección musical: ÁNGEL GIL ORDÓÑEZ

Dirección de Escena: GUILLERMO HERAS

Escenografía: ÁLVARO AGUADO y

GUILLERMO HERAS

Figurines: ROSA GARCÍA

BALLET

COMPañIA NACIONAL DE DANZA

Director Artístico: NACHO DUATO

PRIMER PROGRAMA

Del 8 al 12 de Diciembre

COMING TOGETHER

(N. DUATO / F. RZEWSKI)

STEPPING STONES

(J. KYLIÁN / J. CAGE-A. WEBERN)

Estreno por la CND

CAUTIVA

(N. DUATO / A. IGLESIAS)

SEGUNDO PROGRAMA

Del 16 al 22 de Diciembre

NA FLORESTA

(N. DUATO / H. VILLALOBOS)

Estreno en Madrid por la CND

ALONE FOR A SECOND

(N. DUATO / E. SATIE)

Estreno por la CND

FORGOTTEN LAND

(J. KYLIÁN / B. BRITTEN)

ACTIVIDADES MUSICALES para Niños y Jóvenes 1994

23, 26 y 28 de Marzo (Matinées a las 17 horas)

DER SCHAUSPIELDIREKTOR

(El empresario teatral)

comedia en un acto

Música de WOLFGANG AMADEUS MOZART

Libreto de GOTTLIEB STEPHANIE, hijo

Nueva Producción

Dirección Musical: ANDRÉS ZARZO

Dirección de Escena y Dramaturgia: GUSTAVO

TAMBASCIO

ÁNGELES BLANCAS GULÍN, ANA RODRIGO,

EMILIO SÁNCHEZ, JOSÉ ANTONIO CARRIL

(con sobretítulos)

24 y 31 de Mayo (matinées a las 17 horas)

MARINA

Ópera en tres actos

Música de EMILIO ARRIETA

Libreto de MIGUEL RAMOS CARRIÓN

Nueva Producción

Dirección Musical: ODÓN ALONSO

Dirección de Escena: EMILIO SAGI

Escenografía y Figurines: JULIO GALÁN

Reparto compuesto por: JÓVENES

CANTANTES ESPAÑOLES

RECITALES LÍRICOS

28 de Febrero

Dame GWYNETH JONES, Soprano

Con la colaboración de IMANOL ARIAS

2 de Mayo

Raina KABAIVANSKA, Soprano

27 de Junio

María BAYO, Soprano

Todas las representaciones a las 20 horas
Títulos, fechas e interpretaciones pueden sufrir modificación

Temporada de Ópera patrocinada por la
FUNDACIÓN CENTRAL HISPANO

ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
TITULAR DEL TEATRO DE LA ZARZUELA
CORO DEL TEATRO DE LA ZARZUELA

LA HISTORIA DE LA SCALA, EN DISCO

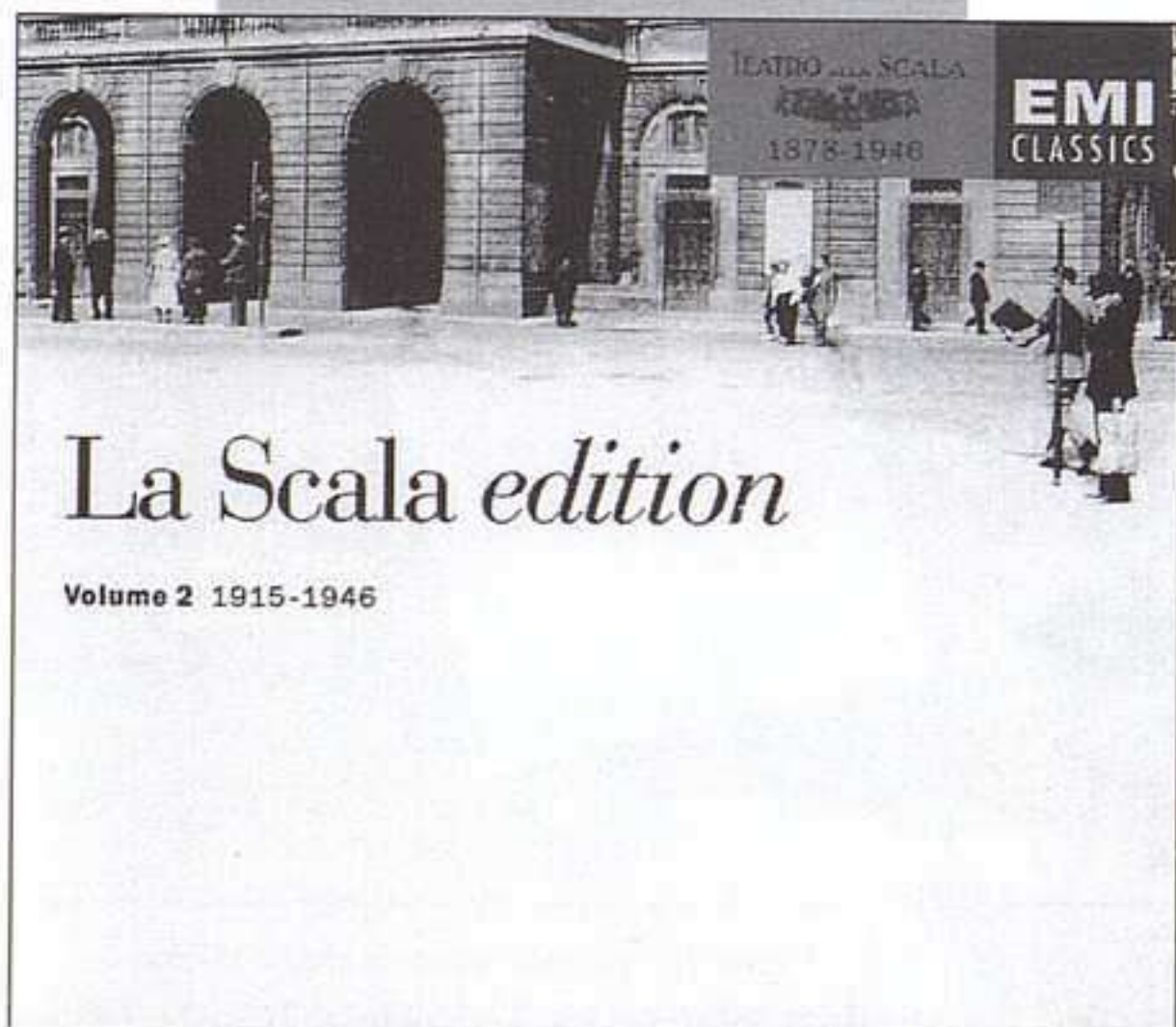
Gonzalo Badenes




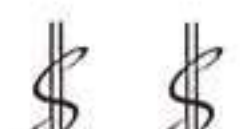
Hace varios años Rodolphe pasó a compacto la edición discográfica conmemorativa del bicentenario de La Scala, que comprendía los primeros registros de óperas completas efectuados en el histórico teatro y un par de recitales con algunas de las más destacadas voces que aparecieron sobre su escenario entre 1870 y 1950. Ahora, Emi ha hecho coincidir la reedición en cedé de 17 óperas grabadas en La Scala por Maria Callas con esta apasionante historia "scalígera", reconstruida por John Steane a partir de un material fonográfico que ocupa seis generosos compactos.

Las fechas elegidas para el arranque y final de esta edición son significativas: 1878 marcó el primer centenario del teatro, y fue el año en que se creó la Compañía del Fonógrafo Edison. Pero también fue el año del retorno a La Scala de Adelina Patti, quien a la sazón se encontraba en la cúspide de su carrera. Y con la Patti se abre la selección de voces, que cerrarán Mariano Stabile y Afro Poli, intérpretes de una escena de *Falstaff* grabada en 1942. La producción de *Fals-*

taff que ambos artistas cantaron en diciembre de 1942 inauguró la última temporada de La Scala, antes de que el teatro fuese gravemente dañado por los bombardeos del mes de agosto de 1943. Cerrada La Scala, su actividad se trasladó al Teatro Lírico y de ese modo los hambrientos y maltratados milaneses tuvieron ópera durante todo el tiempo que tardó en reconstruirse el antiguo "Regio Ducal Teatro alla Scala" (cosa que, a título meramente informativo, conviene recordar sucedió en un plazo "algo más breve" de lo que se está tardando en Madrid con el Teatro Real ¡y eso que nosotros no estamos ya en la postguerra!). Como La Scala se reabrió, en mayo de 1946, con un concierto dirigido por Toscanini, es el maestro de Parma quien cierra la colección, también abierta por su batuta. *I Vespri Siciliani* y *La Traviata*, ambos títulos verdianos y con Toscanini al frente de la Orquesta de La Scala, enmarcan una edición que ofrece un rasgo muy singular. El de presentar a los artistas por orden cronológico de actuación en La Scala y cantando un fragmento de la

"EDICIÓN LA SCALA". *Volumen 1º (1878-1914)* y *Volumen 2º (1915-1946)*. Fragmentos de ópera por diversos artistas. Emi CHS 7648602. 3 CDs, 226'32"; CHS 7648642. 3 CDs, 225'2". ADD. Mono.



I:		(Vol. 1)		(Vol. 2)
				

ópera con la que se produjo su debut "scalígero".

Es materialmente imposible reseñar uno por uno a los casi cien cantantes que figuran en la edición. Tenemos voces absolutamente excepcionales, como las muy conocidas de Tamagno, Battistini, Viñas, Sammarco, Bonci, De Lucia, Caruso, Chaliapin, Zenatello, Storchio, Ruffo, Boninsegna, Stracciari, Anselmi, De Luca, Galeffi, Lázaro, Fleta, De Hidalgo, Gigli, Pinza, Dal Monte, Pertile, Supervía, Muzio, Schipa, Baccaloni, De Angelis, Stignani, Lauri Volpi, Bechi, Gobbi o Caniglia, pero también otras mucho menos difundidas por el disco, como Marconi, Escalaïs, Navarrini, Valero, Arkel, De Negri, Mansueto, Pinto, De Muro, Russ, Oltrabella, Spani, Lugo, Sved, Ziliani, etc. Hay algunas ausencias chocantes, como las de Mercedes Capsir, Antonio Cortis, María Barrientos, Edouard de Reszke, Maurice Renaud, Salomea Kruszelnicka, y particularmente cantantes wagnerianos (como la Hafgren, el vasco Fagoaga, la valenciana María Llácer, la Leider, Slezak, etc.). Este es el destino de las antologías, dejar siempre fuera alguna que otra notabilidad. Con todo, la selección es muy acertada, especialmente porque nos permite comprobar calidades y escuelas bien diversas. La audición de estos discos se convierte en un ejercicio didáctico que interesará (o mejor, apasionará) tanto a los especialistas como a los simples aficionados. Unos y otros podrán extraer una conclusión acerca de la llamada "edad de oro": y es la de que hubo grandísimas voces, seguramente en mayor número que tenemos en la actualidad, pero

no siempre estuvieron manejadas de la mejor forma para obtener resultados musicalmente válidos. Hay ejemplos de absoluta caricatura, como es la "Calunnia" grabada por Francesco Navarrini en 1907, donde predominan la arbitrariedad y el mal gusto; otros, como el "Ora e per sempre addio" por el tenor De Negri, donde lo evidente es la inadecuación vocal. Hay amaneramientos expresivos, como es el caso del "Tenesse la promessa" por Gilda dalla Rizza. Pero tenemos, a cambio, instantes de absoluto esplendor vocal, como es "Una furtiva lagrima" por Schipa, "Giunto sul passo" por Gigli, "Un di all'azzurro spazio" por Pertile, "Di Provenza" por Stracciari, "Che gelida manina" por Caruso, "Ave, Signor!" por Chaliapin, "A te, o cara" por Bonci, "Vien, Leonora" por Battistini, etc. Los cantantes españoles están bien representados por Fleta, Lázaro, Supervía, De Hidalgo, Viñas, Patti, Pareto y por el llamado "Gayarre andaluz", el tenor de Écija Francisco Valero.

Desde las alturas olímpicas de Lauri-Volpi, en *Turandot* y *Otello*, hasta los documentos inéditos (como es el aria de *Messalina*, cantada por Tamagno), pasando por las grabaciones de quienes estrenaron ciertas óperas (Tamagno, Maurel, Pacini, Sammarco, Pinto, Zenatello, Storchio, De Luca, Giraltoni, Journet, Pertile, etc.), la *Edición La Scala* representa una aportación discográfica muy importante. Como vemos, el disco compacto nos está haciendo recuperar la memoria musical de nuestro siglo en unas condiciones de calidad impensables hace unos años. Sólo por eso valdría la pena el invento del cedé.



BROADWAY, EN TODO SU ESPLENDOR

José M.ª García Martínez

"THE RODGERS & HAMMERSTEIN SONGBOOK". SK 53331. 76'50".

NELSON EDDY: "Oklahoma!". SK 53326. 54'30".

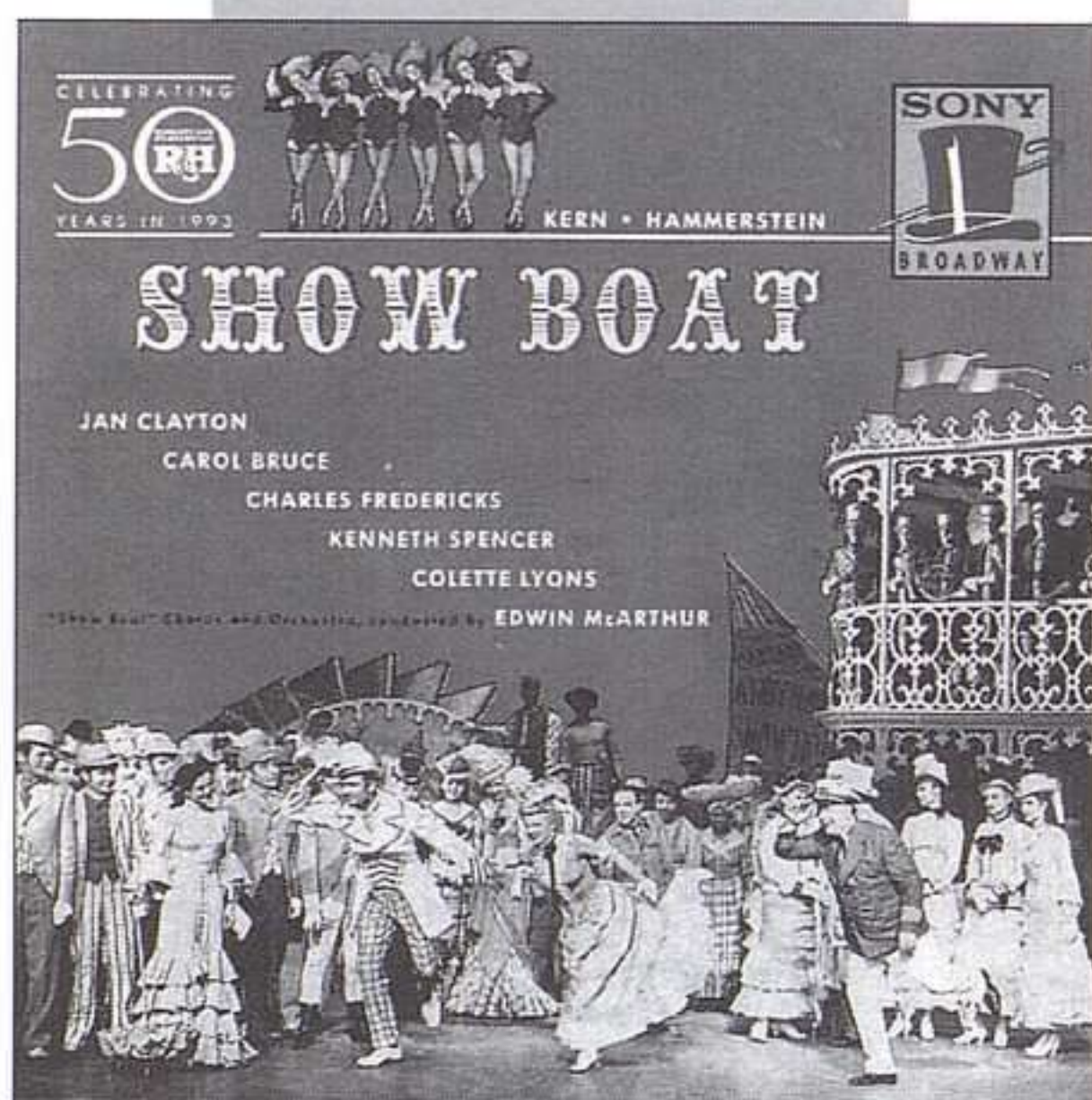
"SHOWBOAT". 1946 Broadway revival cast. SK 53330. 40'43".

"THE KING AND I". SK 53328. 47'37".

"SOUTH PACIFIC". Original Broadway cast. SK 53327. 55'39".

"THE BOYS FROM SYRACUSE". SK 53329. 53'26".

Sony "Broadway". ADD



Ya se habló en éstas páginas del primer lanzamiento de Sony Broadway. Desconocía el crítico que, tras éste, venía un segundo, ¡y vaya segundo lanzamiento, éste! Tiene un protagonista, Richard Rodgers. Seguramente el mejor compositor que ha dado Broadway en su historia. Con él, alcanzó el musical su clasicismo, formal y estético, insinuado en la obra de sus antecesores –Cole Porter– y jamás igualado.

Viene Rodgers, y vienen sus letristas, tan clásicos como él: Lorenz Hart y Oscar Hammerstein II, con quien formó pareja artística, y a quien se debe la única obra cuya música no salió de la prolífica pluma de Rodgers, *Showboat*, con música de, nada menos, Jerome Kern.

Estrenada en diciembre de 1927, *Showboat* prolongaba la moda de "lo negro" desde una óptica tanto más accesible que la de *Porgy & Bess*. Negrismo folklórico y colorista del que se sirvió Kern para trazar algunas de sus partituras más coloristas: *Can't help lovin' dat man* y, sobre todo, *Ol' man river*, que, en la primera versión cantó el barítono Jules Bledsoe. En la presente, del año 1946, hace lo propio un gran cantante, Kenneth Spencer.

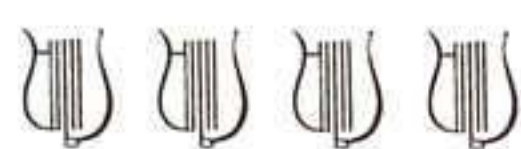
Estrenada quince años más tarde, en *Oklahoma!*, Rodgers & Hammerstein –de quienes se ofrece una magnífica colección, "The Rodgers & Hammerstein Songbook"– dibujaron un cuadro de la vida rural de

marcado tinte patrioter. Musical grandilocuente, con números de calidad –*The surrey with the fringe on top*– y el celeberrimo *Oh, what a beautiful mornin'*, tiene en Nelson Eddy su intérprete ideal.

El nacimiento de *South Pacific*, estrenada en abril de 1949, fue tan coyuntural como el de *Showboat*: una historia de amor ambientada en Polinesia durante la Segunda Guerra Mundial. Movió a sus autores el afán de subrayar la acción con unas melodías que fueran, a un tiempo, pegadizas y sofisticadas, respondiendo a una cierta inspiración "oriental", tan de su gusto. A destacar la aparición estelar de una leyenda de Broadway: Mary Martin.

Toda la gracia, el ingenio, la grandeza que hizo de Broadway lo que fue, se condensa en la intemporal *The King and I*. En la versión del CD, del año 1964, no están ni Gertrude Lawrence ni Yul Brynner, que representó al rey de Siam en 4.625 ocasiones –obviamente, ostenta el record– y también en su versión cinematográfica.

"Si es suficientemente bueno para Shakespeare, ¡es suficientemente bueno para nosotros!". Rodgers y Hart compusieron *The boys from Syracuse* sobre *The comedy of errors*, empeño inusual para aquel 1938 que los autores solventaron con dignidad, algo de grandilocuencia y un puñado de buenas canciones: *This can't be love* o *Falling in love with love*.



X CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO "CIUDAD DE FERROL"

Del 10 al 14 de abril de 1994

- **PRIMER PREMIO "CIUDAD DE FERROL": 1.000.000 de pesetas**
2 Conciertos con la Orquesta Sinfónica de Galicia
1 Recital patrocinado por el Ayuntamiento de Benicasim-Castellón (Certamen Francisco Tárrega)
1 Beca para "Música en Compostela" (Galicia). Agosto de 1994
1 Recital en Portugal, patrocinado por el "Concurso Internacional de Piano Cidade de Porto" (Portugal)
- **SEGUNDO PREMIO "J. ARRIOLA": 500.000 pesetas**
2 Recitales de piano patrocinados por la "Fundación Caixa Galicia"
- **TERCER PREMIO "XOAN VIAÑO": 250.000 pesetas**
- **PREMIO AL MEJOR INTÉRPRETE DE MÚSICA ESPAÑOLA: 250.000 pesetas.**
(patrocinado por la Fundación Hazen)

X CONCURSO NACIONAL DE PIANO "GREGORIO BAUDOT"

Días 8 y 9 de abril de 1994

- **PRIMER PREMIO: 300.000 pesetas y Diploma**
- **SEGUNDO PREMIO: 150.000 pesetas y Diploma**
- **PREMIO AL MEJOR INTÉRPRETE DE MÚSICA ESPAÑOLA: 75.000 pesetas**
(patrocinado por la Fundación Hazen)

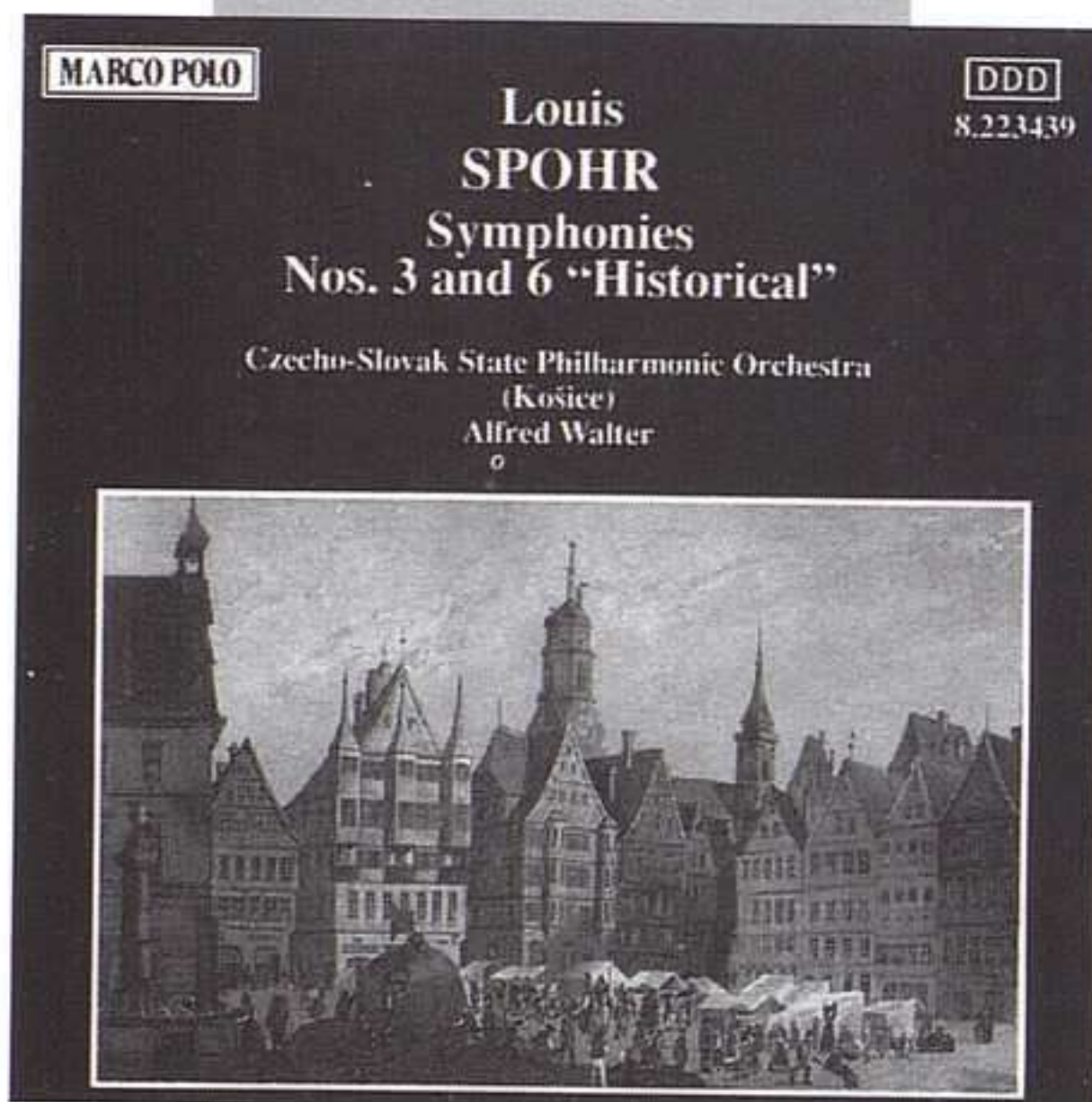
PLAZOS DE ADMISION: El Internacional "Ciudad de Ferrol": 20 de marzo de 1994
El Nacional "Gregorio Baudot": 28 de marzo de 1994

Solicitud de bases e información:
Concejalía de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Ferrol
Plaza de Armas, s/n-15042 FERROL. Tel. (981) 336730

RECORDANDO A UN SINFONISTA OLVIDADO

Antonio Pérez Massoni

SPOHR: Sinfonías núms. 2 y 9; 3 y 6; 7 y 8. Orquesta Filarmónica del Estado Eslovaco de Kosice/Alfred Walter. Marco Polo, 8.223454, 8.223439 y 8.223432. 3 CDs. 57'44", 62'56", 68'58". DDD.



Es sabido que la fama en su tiempo de Louis Spohr como violinista, compositor y director fue muy grande. Hoy, si su música de cámara es más o menos conocida, la sinfónica, entre la que escribió nada menos que 15 Conciertos para violín, permanece muy olvidada, injustamente olvidada, diría yo, por lo que estos discos deben ser bien recibidos por el aficionado. Su audición puede sorprender y gustar por su agradable melodismo y por su exquisita orquestación, entre otras cosas. No contienen sus sinfonías "pathos" romántico —él, que vivió en pleno romanticismo— sino que expresan el gusto por vivir, la alegría de la que siempre hizo gala el compositor, el cual —todo hay que decirlo— se rebeló en ocasiones contra los que tachaban su música de melancólica.

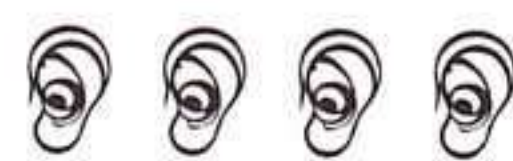
De las seis Sinfonías que contienen estos tres discos, tres de ellas (que iré detallando) tienen título y tres, no. Estas últimas parecen las mejor compuestas, pues me da la impresión de que Spohr, atado a un título, a un tema, a un ambiente literaturizado, se mostraba más precavido, más estudiado, pero menos espontáneo.

Comenzando cronológicamente, su *Segunda Sinfonía* es sencillamente deliciosa, de un aire schumanniano "avant la lettre" ya que fue escrita en 1820 y la *Primera* de Schumann tiene la fecha de 1841. (Por cierto, Spohr dirigiría esta Sinfonía schumaniana más tarde, en 1843). Es una sinfonía vivaz, exultante, de un optimismo casi contagioso. La *Tercera Sinfonía* nos sumerge en un romanticismo más literario que auténtico. Está en modo menor y cuenta con un Scherzo muy bien orquestado, siendo lo más flojo el cuarto movimiento. La *Sinfonía núm. 6*, "sinfonía histórica al estilo y gusto de diferentes períodos" nos

quiere recordar a Bach y Haendel en el primer movimiento, y en los siguientes, a Haydn y Mozart, a Beethoven y a "lo más novedoso de lo nuevo". A pesar de su delicioso carácter imitativo, expresamente buscado, hay siempre en los movimientos un sello de originalidad. La *Séptima Sinfonía* se intitula "lo terrenal y lo divino en la vida humana", con sus tres movimientos —infancia, edad pasional y triunfo final de lo celestial—. Es para mí la más floja de todas, quizá porque quiere ser la más metafísica o la más programática. Un primer movimiento de cierta rebuscada ingenuidad, un segundo algo monótono y un tercero sin interés. La *Sinfonía núm. 8* es verdaderamente sugestiva: agradable melodismo en el primer movimiento, bonito e interesante el segundo, de original arquitectura el tercero y algo mendelsoniano el cuarto. En la *Novena Sinfonía* hay que tener mucha imaginación (que reconozco no he tenido) para ver en ella una descripción de las estaciones del año. Más bien Spohr quiere expresar, creo yo, un estado de ánimo ante el otoño, invierno, etc., dentro de un espíritu y un ambiente que va de Schumann a Mendelssohn.

Las interpretaciones, como muchas del sello Marco Polo, son muy dignas, moviéndose el director con seguridad y arrancando un bonito sonido y claras texturas a una orquesta "regional".

Insisto, como colofón: buena ocasión para conocer al Spohr sinfonista, muy abandonado hoy por directores y casas discográficas, ya que, exceptuando estas versiones, pueden contarse con los dedos de una mano las grabaciones que hay en el mercado de estas joviales, bien construidas y sugestivas sinfonías.



EL FANTASMA DE LA ÓPERA (CONTEMPORÁNEA)

José Luis García del Busto

Si les cuento que vamos a hablar de una ópera reciente cuyo libreto recrea fundamentalmente *La madre culpable* de Beaumarchais; que pone en escena a Fígaro y Susana, a los Condes de Almaviva, a Cherubino y al Mayor Bégearss; que pone también en escena, y con rol decisivo, al mismísimo Beaumarchais; que juega con las referencias histórico-musicales de las óperas de Mozart y Rossini sobre el tema; que recrea la ópera desde la ópera; que establece cruces e interrelaciones entre el ayer (época de la revolución francesa) y el hoy, etc., el lector al tanto de la música española podría pensar por un instante (el instante que tardara en reparar que esto es una crítica de un Laser Disc servido por una importante multinacional del disco) en la ópera *Fígaro*, libro y música de José Ramón Encinar, que se estrenó en Madrid en febrero de 1988. Pues no: se trata de la ópera de John Corigliano, libro de William M. Hoffman, estrenada en el Metropolitan de Nueva York en enero de 1992. Curiosas sintonías, cosas que pasan. No es éste el lugar para comparar ambos trabajos, sino el de tratar de resumir la perpetua contradicción en que uno ha seguido la audición y visionado del producto en cuestión: soberana interpretación, soberano montaje, de un soberano pastiche.

En *Los fantasmas de Versailles*, de Hoffman y Corigliano, tenemos referencias cinematográficas (recurso al "flash-back" o instantes concretos como la entrada de Beaumarchais a su propio escenario, rememoradora de la genial ocurrencia de Buster Keaton en *Sherlock Jr.*, 1924); tenemos el correspondiente toque de travestismo a cargo de Fígaro, según una tradición muy operística... pero recreada aquí en tono de opereta (si no de revista); tenemos chistes gruesos, disfrazados de "cultura musical", como la burda aparición de una walkiria wagneriana... Y tenemos mil y una referencias musicales: al *Barbero de Sevilla* y a *Las bodas de Fígaro* (abundantes) dentro de las que hubiera cabido esperar, pero muchas más: varias a *Don Giovanni* – destacando la alusión al enfrentamiento entre Don Juan y el Comendador en la escena en que se enfrentan Fígaro y Beaumarchais–; a la ópera rusa (*Boris*) en las intervenciones del pueblo sublevado; a las *Folk Songs* de Berio en la cabaletta de Samira (breve secuencia cómica para la que se cuenta con el lujo de Marilyn Horne); y, entre tantas otras, poco importa si deliberadas o resultantes, al *Caballero de la rosa*. Es interesante constatar cómo, al tratar de recrear un ambiente escénico-musical dieciochesco, mozartiano, con lenguaje "de hoy", Corigliano parece no haber podido evitar que nos acordemos abundantemente de Strauss: en varias bellas

intervenciones, teñidas de nostalgia, de personajes como la Condesa, Susana y María Antonieta, flota el fantasma de la Mariscal, como la sombra del Caballero de la Rosa acompaña a Cherubino. En fin, en el seguimiento de la obra quedan claras bastantes cosas sobre Corigliano: su conocimiento del repertorio, su buena mano de escritor de música y su postura ante el hecho operístico, que no es la de un innovador o sencillamente la de quien tiene algo que decir en tal terreno, sino una postura distanciada y de compadreo con el público de la "gran ópera" o, si se prefiere, con el "gran público" de la ópera. En cuanto a su posición estética, en alguno de los interesantes comentarios que incorpora el folleto se alude a la hábil repartición de lenguajes que el compositor lleva a cabo: más moderado para los personajes "reales" y más avanzado para los "fantasmas". Ello es aproximadamente así, pero también se podría interpretar la repartición de otro modo: lenguaje más osado armónica e instrumentalmente para los personajes "negativos" (Bégearss) y bello lirismo, en dulce compañía armónica, para los personajes y momentos "positivos" (el bien, el amor). Toda una declaración de principios.

Como antes apuntaba, la interpretación y el montaje, la producción del Metropolitan neoyorkino para el estreno, son excepcionales. La orquesta, el coro y su director, James Levine, se comportan con solvencia y gozosa entrega, así como los cantantes. Teresa Stratas como Marie Antoniette, Hakan Hagegard como Beaumarchais y Graham Clark como Bégearss rayan a grandísima altura, y todo el amplio reparto mantiene prácticamente el nivel, acaso con la salvedad del feble Almaviva de Peter Kazaras, bien sin embargo en el melodramático momento de la reconciliación de Conde y Condesa de Almaviva con sus hijos naturales. Apabullante de medios, excelente, la puesta en escena de Colin Graham, incluida la dirección de actores. La toma de imágenes es francamente buena y la de sonido, esplendorosa. El empeño artístico de libretista y compositor de *The Ghosts of Versailles* es de gran ambición. Sin embargo, modestamente, el resultado no lo percibo como una gran obra, sino como un gran espectáculo. Probablemente, eso es lo que al encargar la obra buscaba el "Met", para celebrar plácidamente su centenario. Confiemos en que, visto el éxito de las representaciones, el "Met" y otros emporios productores de ópera hayan deducido que merece la pena dedicar medios y talentos a la ópera contemporánea. Por añadidura, sin necesidad de encargo, se conoce la existencia de algunas francamente buenas. (El optimismo nunca nos va a faltar).

CORIGLIANO: *The Ghosts of Versailles*. Stratas, Hagegard, Quilico, Christin, Kazaras, Fleming, Clark, Zambalis, Horne, Courtney, etc. Coro y Orquesta del Metropolitan Opera, Nueva York/James Levine. D.G., 0724301. 2 laser discs (3 caras). 175'. DDD



"LA DIVINA"

Joan Matabosch Grifoll

DONIZETTI: Anna Bolena. Callas, Simionato, Rossi Lemeni, Raimondi, Carturan, Rumbo, Clabassi. Orquesta y coro del Teatro alla Scala de Milán/Gianandrea Gavazzeni (grabación en directo, 1957). 077776494128, 2 CD's. 140'28".

VERDI: Macbeth. Mascherini, Callas, Tajo, Penno, Della Pergola, Vercelli, Caselli, Barbese, Tommasini, Vinco. Orquesta y coro del Teatro alla Scala de Milán/Victor de Sabata (grabación en directo, 1952). 077770494425, 2 CD's. 139'2".

BELLINI: Il Pirata. Ego, Callas, Miranda Ferraro, Peterson, Watson, Sarfaty. Orquesta y coro de la American Society. Concertgebouw Orchestra/Nicola Rescigno (grabación en directo, 1959). 077776493824, 2 CD's. 134'19".

Emi. ADD

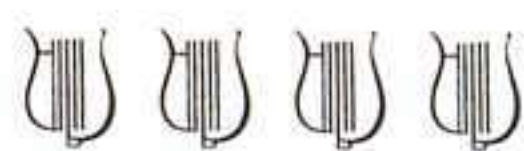
Son, sencillamente, tres de las grabaciones más importantes de la historia del "live". No sólo imprescindibles para los coleccionistas de la discografía de Maria Callas, sino para cualquier interesado en la moderna interpretación de Verdi, Donizetti y Bellini. Su trascendencia es, si cabe, todavía mayor al ser los únicos registros íntegros de la mítica soprano en estos tres personajes, Lady Macbeth, Anna Bolena e Imogene, que fueron algunas de sus mejores creaciones. Tres personajes difíciles y peligrosos para la voz, que la Callas se guardó mucho de prodigar demasiado pero en los cuales su huella fue más imperecedera que nunca. Tres grandes momentos de la historia de la ópera donde se devolvieron al repertorio tres óperas injustamente relegadas al olvido. Fue a partir de esta producción de *Macbeth* en La Scala, dirigida por De Sabata en 1952, que la ópera verdiana reconquistó el lugar que merecía en el catálogo del compositor. Fue a partir del interés de Maria Callas por Imogene que otras sopranos se interesaron por *Il Pirata*, salvando con mayor o menor fortuna las extraordinarias dificultades del rol. Con *Anna Bolena* la historia es diferente: protagonizada por Sara Scuderi, Giulietta Simionato y Cesare Siepi, el Liceo de Barcelona la exhumó en diciembre de 1947 para conmemorar el centenario de la inauguración del teatro. Después de la arriesgada tentativa del Liceo, *Anna Bolena* se representó en Bergamo (1956) y La Scala (1957) iniciando la sonada "Donizetti Renaissance" que se prolongaría durante varias décadas.

En lo que se refiere a la Callas, los tres son, sin duda, documentos imprescindibles en cualquier discoteca que se precie. Sin embargo, hay que puntualizar que el nivel interpretativo global de cada grabación es sensiblemente diferente. Si no fuera por los implacables cortes —casi mutilaciones— perpetrados por Gavazzeni, *Anna Bolena* sigue siendo un registro impecable: Giulietta Simionato logra sentirse cómoda en la terrible tesitura de Giovanna Seymour y Gianni Raimondi está tan cumplidor como siempre. Por su parte, Nicola

Rossi-Lemeni, aunque ha sido ampliamente superado por otros bajos en el papel de Enrico VIII, no deja de brindar un minucioso retrato del personaje. Y ante la Callas sólo cabe descubrirse, asombrarse de su capacidad de inyectar savia nueva a una tradición agonizante, que en sus manos parece rebosante de vida; cada acento, cada expresión de resignación, autoridad, ira o rabia es una aportación crucial a la historia del belcanto romántico. Esta *Anna Bolena* sigue siendo la más recomendable del mercado discográfico, algo superior a la de Leyla Gencer y mucho más interesante que las de Elena Suliotis, Beverly Sills o la crepuscular Joan Sutherland.

En su conjunto, ninguna de las otras dos grabaciones recuperadas por Emi es tan redonda. *Macbeth* dispone únicamente de dos grandes atractivos, pero cruciales. Por un lado, desde luego, la Callas; por el otro, la portentosa dirección de De Sabata. La Callas encuentra tal gama de recursos expresivos que deja anonadado: la ligereza angelical aliada demoníacamente con lo turbio; la réplica lanzada con la precisión de un arquero, precedida de un silencio estratégico; el "sotto voce" impetuoso, imperativo; la alegría salvaje del "brindis", con sus agudos al desnudo y sus graves de ultratumba. La acompaña la batuta incandescente de De Sabata, que la sostiene con pulso magistral y energía inquebrantable. Lo demás, en cambio, es pura rutina. Rutina soportable en los casos de Italo Tajo, Enzo Mascherini y Gino Penno, pero rutina al fin y al cabo. El sonido originariamente infame de esta grabación, de la radio, ha mejorado bastante en la reedición de Emi. Hay ecos e irregularidades diversas, pero dentro de lo aceptable si uno se hace cargo de las circunstancias.

Lo mismo sucede a la grabación de *Il Pirata*: la Callas está soberbia desde un punto de vista dramático, pero existe un abismo entre su prestación y la de sus discretísimos colegas. Sólo y únicamente por la Callas hay que adquirir este *Pirata*. Pero no dejen de hacerlo.



Comentarios

UNA BUENA VERSIÓN PARA UNA ÓPERA LIGHT. No viene mal que de cuando en cuando se editen óperas prácticamente desconocidas en vez de esas enésimas versiones, cada vez peores, de los títulos más populares. *Fra Diavolo* no se representa hoy día, a pesar de haber gozado una buena popularidad en Francia, en cuya Ópera Cómica de París se estrenó en 1830 y se dieron más de 900 representaciones, así como, sorprendentemente, en Alemania. La anécdota de la película de Laurel y Hardy en la que como bandidos aterrizan en Hollywood mientras se representa *Fra Diavolo* nos revela algo más sobre la indudable popularidad que alcanzó, y el hecho de existir dos finales distintos –uno serio en el que muere el bandido y otro alegre en el que logra escapar– lo acaba de completar. Su música es fácil y agradable, efectiva en lo que pretende. No en vano un crítico dijo de su autor que hacía "pequeña música, pero la hace como sólo un gran maestro sabe hacerla", y su obra más famosa, *La muda de Portici*, era admirada por Wagner. La versión es excelente, con buen sonido proveniente de 1983, y sobre todo puede disfrutarse de dos espléndidas actuaciones de Mady Mesplé y Nicolai Gedda en unos papeles con abundancia de arias de bravura, sin olvidar algún concertante de espléndida factura y acertada dirección. **GAR**

AUBER: Fra Diavolo. Gedda, Mesplé, Berbié, Bastin. Ensemble Voral Jean Laforge. Orquesta Filarmónica de Montecarlo/Marc Soustrot. 113'. DDD



Emi, 7548102. 2 CDs

La carrera discográfica de Viktoria Mullova presenta serios altibajos, y una buena parte de las razones descansan en su, cuando menos, discutible planteamiento. No acaba de entenderse, por ejemplo, cómo una violinista de sus características y de su talento se embarca en la grabación de un registro como éste. A estas alturas, no parece lógico grabar estas obras con piano en vez de con clave (y en la nómina de Philips no faltan clavecinistas de fuste), algo –esto último– que hicieron hace ya muchos años violinistas de la vieja escuela, como Menuhin, Szeryng o Grumiaux; tampoco acometer la grabación tan sólo parcial de un "corpus" homogéneo y unitario y menos aún incluir como apéndice una *Sonata* de Carl Philipp Emanuel Bach (¿para qué, pudiendo completar la duración del disco con una cuarta Sonata de su padre?). La ejecución es, por supuesto, correcta, ya que tanto Mullova como Canino son dos extraordinarios instrumentistas y músicos. Pero se trata de un Bach a medio camino, pues se adivina a ambos constreñidos en su cometido (y especialmente a ella: el italiano es un maestro de la metamorfosis) para no traspasar o transgredir las barreras estilísticas. Salvo admiradores contumaces de la violinista rusa (y méritos musicales y extramusicales no le faltan), el resto puede abstenerse de comprar un disco intrascendente. **LCG**

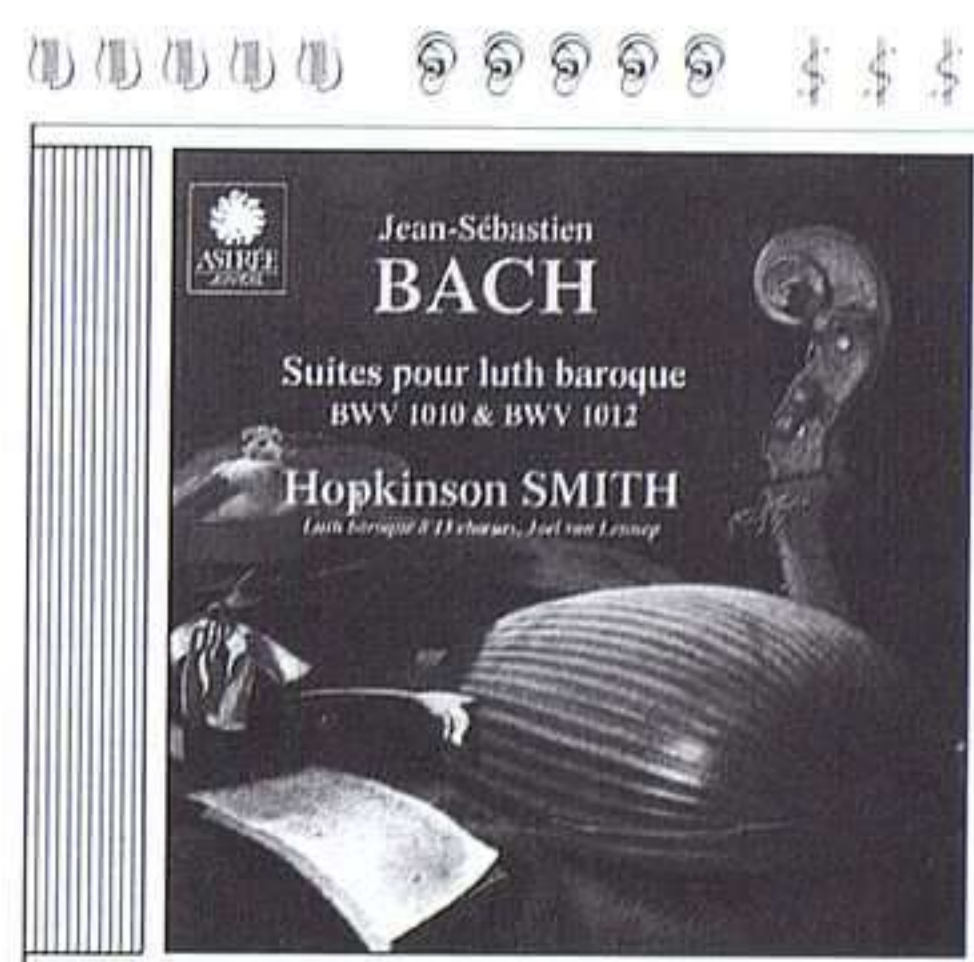
BACH: Sonatas BWV 1014, 1015 y 1019. C.P.E. BACH: Sonata Wq. 78. Viktoria Mullova, violín. Bruno Canino, piano. 55'39". DDD



Philips, 4340842

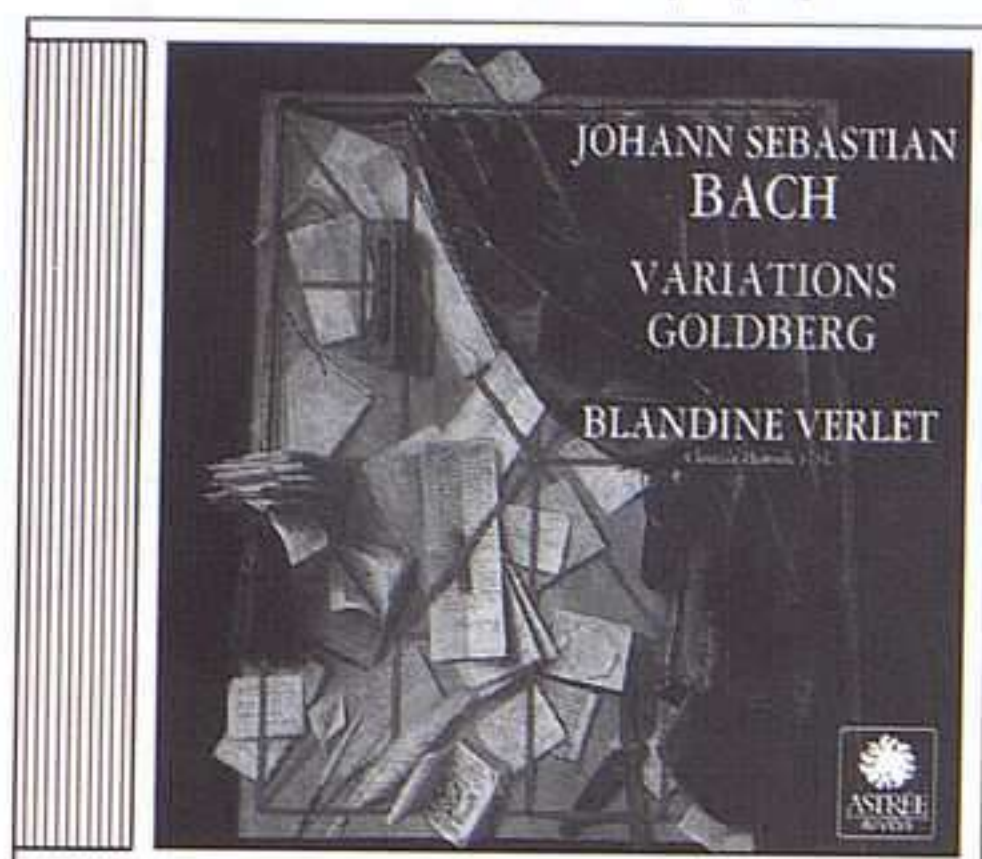
LOS MIL DISFRACES DE LA MÚSICA DE BACH: Gustav Leonhardt nos los ha revelado desde el clave y Hopkinson Smith hace aquí lo propio desde su laúd de trece órdenes, con transcripciones de dos de las *Suites para violonchelo* (las núms. 4 y 6) del compositor alemán. Son éstas obras declaradamente homofónicas, ya que Bach no otorgó al violonchelo tantas opciones polifónicas como al violín; de ahí que una lectura desde el laúd, con su aluvión de cuerdas y sus enormes aptitudes para entamar armonías y tejer contrapuntos, descanse en buena medida sobre la voz más aguda, la encargada de emular al violonchelo con un ocasional apoyo armónico. Ello requiere del intérprete, por un lado, agilidad en la ejecución de series de escalas o semiescalas casi permanentes, y por otro, un fraseo exquisito en unas partituras que no pueden esconder o acallar fácilmente sus orígenes homofónicos. Smith posee no sólo ambas virtudes en el más alto grado, sino también una extraña capacidad para envolver sus versiones en un halo de espiritualidad. Los compases, las unidades de tiempo parecen diluirse cuando el estadounidense empuña su laúd (o su guitarra, o su vihuela) y, cual místico, transita como en éxtasis por entre los compases. Este enfoque, que se hace más patente en Preludios, Allemandes o Sarabandes, no le impide resaltar la estilizada componente de danza que mora en estos pentagramas, aunque en manos de Smith todo parece huir del contacto físico con el suelo. **LCG**

BACH: Suites para laúd BWV 1010 y 1012 (originales para violonchelo). Hopkinson Smith, laúd. 55'57". DDD



Astrée Auidis, E 8744

UUUU ○○○○ \$\$\$

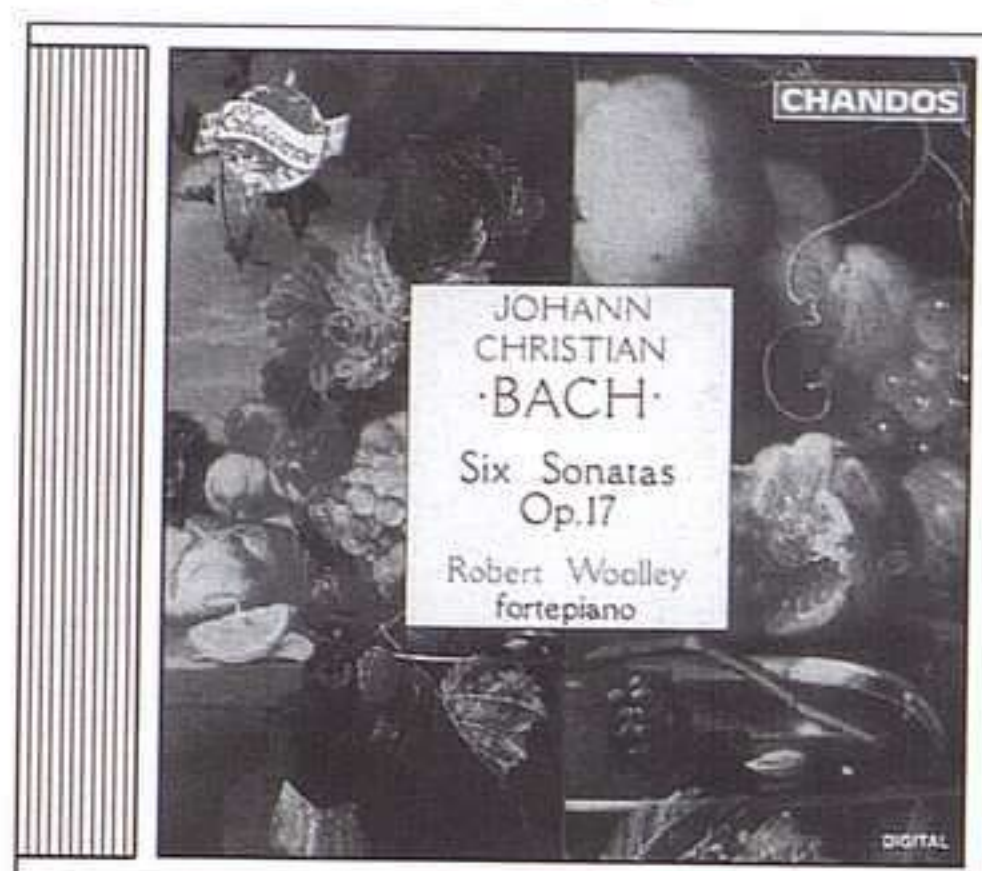


Astrée Auvidis, E 8745

UNAS GOLDBERG VIVAS Y ENTUSIASTAS. Este es el Bach que nos transmite Blandine Verlet, artista curtida ya en mil batallas, desde la irrupción de un Aria atacada con un "tempo" sorprendentemente vivo. A partir de ahí se suceden en perfecto engarce las treinta variaciones, que la instrumentista francesa expone desde una joya construida por Hemsch en 1751 con un poderoso sentido unitario, que sabe hacer recaer sobre los bajos, donde flota más o menos corpóreo el espíritu del Aria y, por tanto, el germen de estas Variaciones. Verlet articula con pulcritud pero sin exageración, adorna con una profusión dictada por el tino y logra que las voces se imiten entre sí en los cánones con una lógica no exenta de fantasía. La reciente versión de Hantaï para Opus 111 es, si cabe, más redonda, más rica en matices, aunque ninguna de las dos se eleva a las cotas celestiales alcanzadas por Leonhardt, el clavecinista que mejor ha sabido ascender a estas cimas. Pero ésta que comentamos suena mejor que cualquiera de las del holandés y está teñida de un fuerte acento personal, tras el cual se percibe la madurez de Verlet, excepcional en Variaciones de la complejidad de las núms. 5, 10, 14, 16, 26 y 28 y cuidadosísima en el fraseo de remansos líricos como los que albergan las núms. 15, 21 y 25, concebidas siempre, como el Aria, desde un "tempo" inusualmente rápido pero realizadas de manera impecable. **LCG**

BACH: Variaciones Goldberg. Blandine Verlet, clave. 80'30". DDD

UU ○○○○ \$\$\$

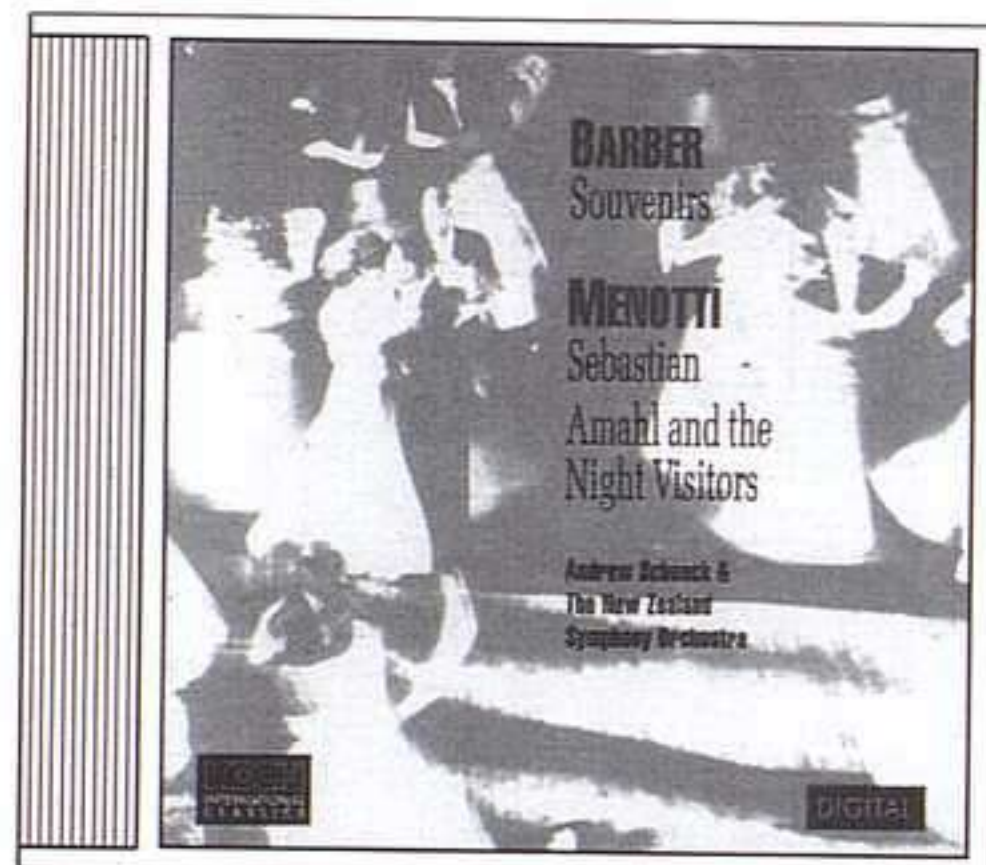


Chandos, CHAN 0543

DESVAÍDA APROXIMACIÓN A UNAS PÁGINAS DE POR SÍ INTRASCENDENTES. Que yo sepa, es la primera aparición discográfica del pretigioso clavecinista británico Robert Woolley al fortepiano. Y si en otras ocasiones hemos aplaudido sus interpretaciones, hay que decir que su actuación como fortepianista, al menos en esta ocasión, no merece demasiado entusiasmo. Al contrario que otros colegas, Woolley da la impresión de encontrarse absolutamente fuera de órbita en el fortepiano, sin aprovechar las posibilidades expresivas del instrumento. Parece que nos hallamos en el caso de un clavecinista metido accidentalmente a fortepianista. Así las cosas, estas versiones resultan del todo grises y sin el menor interés. Wolley no pertenece al grupo de instrumentistas como Staier, Pinnock, Hogwood, etc., capaces de brillar igualmente en el clave o en el fortepiano. A Woolley "se le nota" demasiado que es clavecinista. Estas *Sonatas*, por otro lado, son simplemente agradables de oír, pero demasiado simples, sin que en ningún momento figuren entre las obras maestras de su autor. La grabación es correcta y el disco permite escuchar el sonido de un bello fortepiano alemán de finales del siglo XVIII. **PCC**

J.C. BACH: 6 Sonatas op. 17. Robert Wolley, fortepiano. 76'12". DDD

UUUU ○○○○ \$\$\$



Koch, 3-7005-2

DEL ENTORNO MÁS INOFENSIVO DE LA MÚSICA NORTEAMERICANA. He aquí un programa que sin duda tiene su público, Menotti y Barber en suites basadas en obras concebidas para la escena. Música de claros contornos, suave atmósfera, buen acabado, pero de orientación estética simple e inofensiva; de todos modos, sin su soporte visual –ballet y ópera, según cada caso–, poseen un interés meramente testimonial. *Sebastían* es un ballet de contenido moral, el valor de la renuncia y el sacrificio por el prójimo. La suite recoge algunos de sus números musicales, destacando la bella Pavana final. Los extractos musicales de *Amahl y los visitanes nocturnos*, ópera infnatil concebida para la televisión, están escritos en un lenguaje orquestal muy semejante a la obra anterior, sólo que en este caso abunda la alegría y la comunicatividad. En ambas, Menotti cuida la fácil recepción de su música. La suite del ballet *Souvenirs*, op. 28 de Samuel Barber, procedente de una idea original para piano a cuatro manos, pretende ser una recreación de la atmósfera neoyorquina de los primeros años del siglo XX. Escrita con un porte sonoro brillante, recoge diversas danzas: desde el lírico Pas de deux hasta el cómico Tango. Por su variedad y humor es una obra de mayor atractivo que las anteriores. Las versiones son magníficas y muestran las buenas maneras del director Andrew Schenck. **JCO**

BARBER: Souvenirs (suite). MENOTTI: Sebastían (suite). Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda/Andrew Schenck. 51'3". DDD

UUUU ○○○○ \$\$\$



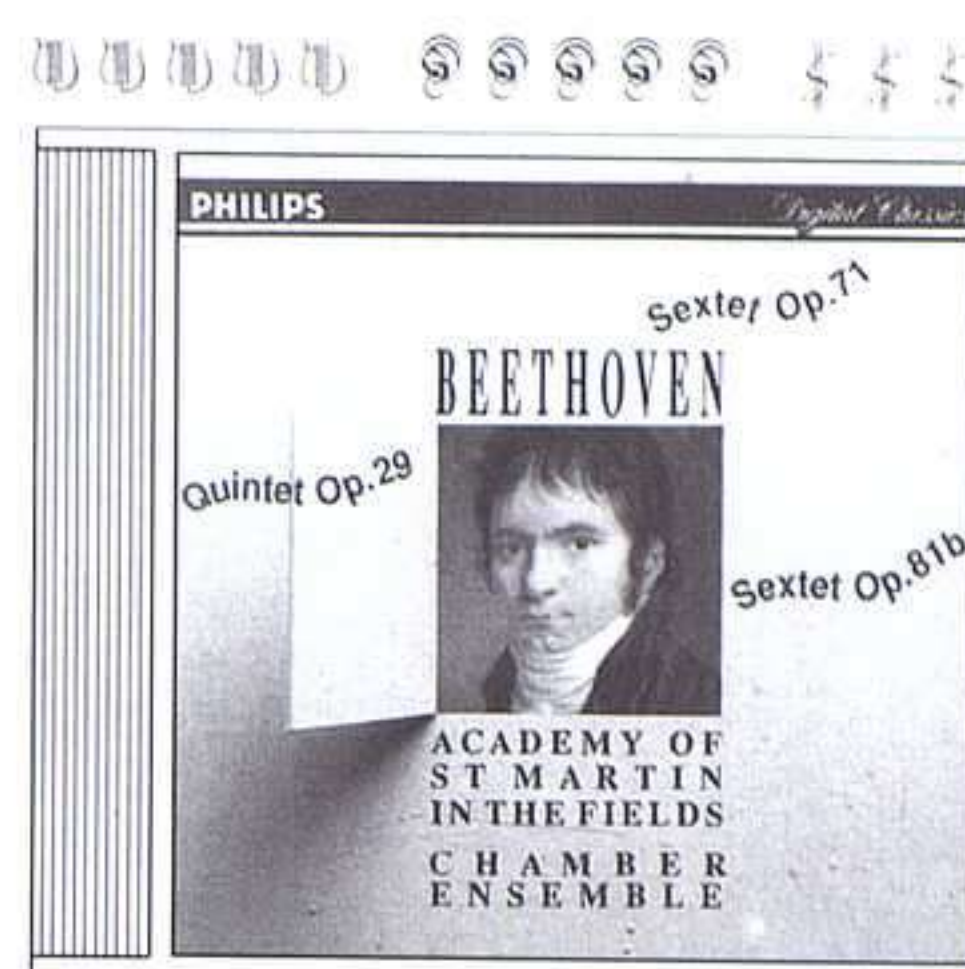
Valois Auvidis, V 4692

DOS CONCIERTOS FUNDAMENTALES. Dos formas de acercarse al concierto para violín y orquesta absolutamente distintas y al mismo tiempo dos páginas fundamentales en la historia de la música del siglo XX. Quizás uno de los mayores méritos de este disco sea precisamente el de reunir tan fascinante programa en una versión viva y sensual. En Bartók nos encontramos a un Pasquier dueño de un sonido cálido y coloreado. Con una técnica impresionante, su violín articula de manera precisa cada frase consiguiendo un discurso claro y animado. No es ésta una versión ardiente e intensa; sin embargo, su solidez y coherencia acaban por convencernos. En el *Concierto* de Berg su visión viene del mundo de los sentidos antes que del mundo de la razón. Prescinde de planteamientos analíticos o de aproximaciones fatídicas para buscar su camino en la frescura de su sonido y en una aproximación que parece alumbrar alguna esperanza. Discreta la dirección, en muchas ocasiones quien parece dirigir es el solista. La orquesta acompaña con esmero aunque emborriona ciertos pasajes complicados, especialmente en Berg, y se echa de menos un mayor virtuosismo. La toma sonora con el violín en primer y casi único plano no les ayuda nada. Las mejores recomendaciones son: Chung/Solti (Decca) para Bartók, y Zukerman/Boulez (Sony) para Berg. **GMM**

BARTOK: Concierto violín núm. 2. BERG: Concierto para violín "a la memoria de un ángel". Régis Pasquier. Orquesta Sinfónica de Budapest/Erich Bergel. 63'52". DDD

UN JOVEN MUY PROMETEDOR. En contraste con la sobreabundante oferta que existe de gran parte de la producción beethoveniana, hay otras muchas obras del genio de Bonn, en especial las de juventud, que apenas llaman la atención de los productores fonográficos. Por esto tenemos que saludar con evidente complacencia la llegada de esta grabación, que nos ofrece, y en versiones de lujo, tres composiciones del Beethoven veinteañero: el *Quinteto en Do mayor, para dos violines, dos violas y violonchelo*, Op. 81, el *Sexteto para dos clarinetes, dos trompas y dos fagotes*, Op. 71, y el *Sexteto para dos trompas y cuarteto de cuerda*, Op. 81b. Se trata, obviamente, de obras menores, aunque no por ello exentas encanto que, sin embargo, son muy interesantes y reveladoras, en tanto que nos muestran las primeras etapas de la evolución estética del músico, en un momento en que ya se estaba definiendo su estilo. En efecto, si bien son piezas de género, que miran al pasado y responden todavía al espíritu amable y galante del divertimento clásico, en ellas ya se atisba el lenguaje marcadamente personal de quien, andando el tiempo, llegaría a escribir la *Novena*, la *"Appassionata"* o la *Gran Fuga*. Es, en resumen, el "otro" Beethoven, al que no está de más conocer. S.A.

BEETHOVEN: Quinteto en Do mayor, op. 29; Sextetos en Mi bemol mayor, op. 71 y op. 81b. Conjunto de Cámara de la Academy of St. Martin in the Fields. 70'6". DDD



Philips, 4341192

UNA LECCIÓN APROVECHABLE. Agrupación de las aportaciones de Luciano Berio (m. 1925) al repertorio violinístico, siendo la principal de ellas la *Sequenza VIII* (1977), en la que el compositor continúa la búsqueda y exploración de las posibilidades y recursos de los instrumentos, en un intento por alcanzar "la esencia del sonido" que nunca desemboca en la aridez, pues siempre están presentes los valores expresivos. Esa feliz conjunción y equilibrio convertirán la obra (ya está ocurriendo) en preferida por los virtuosos del violín. Muy aleccionador es escuchar inmediatamente *Corale* (1981), que recoge el material de la *Sequenza*, añadiéndole un conjunto de cámara con el que el autor reinvestiga y pone de manifiesto las múltiples posibilidades implícitas en la obra original. Las *Dos piezas para violín y piano* es una obra temprana (1951) y ejemplo del serialismo integral generalizado en esas fechas. Los *Duetto* (1979-83) toman como modelo los 44 *Dúos* de Béla Bartók, y al igual que éstos, tienen un objetivo didáctico: sirven a los estudiantes como ejercicio al tiempo que les familiariza con el lenguaje contemporáneo. Cada una de las 34 brevísimas piezas toman el nombre de una personalidad del ámbito musical actual, y se desarrollan con el variado, desenvuelto, y siempre cautivador estilo de Berio. Estupendos Chiarappa y la Accademia Bizantina, aunque para *Corale* es preferible Boulez (Sony). DCS

BERIO: Duetto para 2 violines; Sequenza VIII, para violín; 2 Piezas para violín y piano; Corale, para violín, 2 trompas y cuerda. Carlos Chiarappa, violín. Accademia Bizantina. 68'22". DDD



Denon, CO-75448



AULA DE MÚSICA
VICERRECTORADO DE EXTENSIÓN
UNIVERSITARIA
UNIVERSIDAD DE ALCALÁ DE HENARES

FUNDACION
CAJA DE MADRID

CURSOS DE ESPECIALIZACIÓN MUSICAL

1993 - 1994

BEETHOVEN: APROXIMACIÓN ESTÉTICA A TRAVÉS DEL ANÁLISIS DE SUS SONATAS PARA PIANO.

Barjaui, Botia, Carra, Castillo,
Casablanca, Centenero, Guinovart,
De Delas, Sotelo, Turina, Tamayo
Del 12 de enero al 23 de marzo

LA EVOLUCIÓN DEL PENSAMIENTO SERIAL: ANÁLISIS DE "GRUPPEN" DE

K. STOCKHAUSEN Y DE "METASTASIS B" DE I. XENAKIS
Arturo Tamayo
19, 21 y 23 de febrero

LAS ESTRUCTURAS DE LA MÚSICA FLAMENCA DESDE UNA PERSPECTIVA MUSICOLÓGICA

Faustino Núñez
6, 13 y 20 de abril

DOCUMENTACIÓN MUSICAL. CURSO DE METODOLOGÍA Y HEURÍSTICA

Jacinto Torres
Del 14 de enero al 11 de febrero

PLANTEAMIENTOS TÉCNICOS Y ARTÍSTICOS EN EL ESTUDIO DEL VIOLÍN

Vartan Manoogian
29 y 30 de enero

LA ENSEÑANZA DE LA VIOLA EN LA ETAPA DE INICIACIÓN

Thuan Do Minh
5, 6 y 7 de febrero

CLASES MAGISTRALES DE PIANO

Boris Berman
25, 26, 27 y 28 de abril

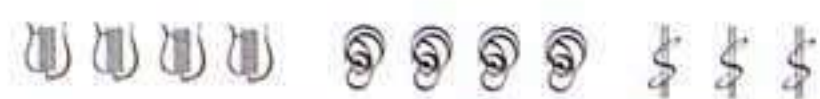
CLASES MAGISTRALES DE VIOLÍN

Vartan Manoogian
31 de enero, 1 y 2 de febrero

CLASES MAGISTRALES DE VIOLA DA GAMBA

Jordi Savall
11, 12 y 13 de mayo

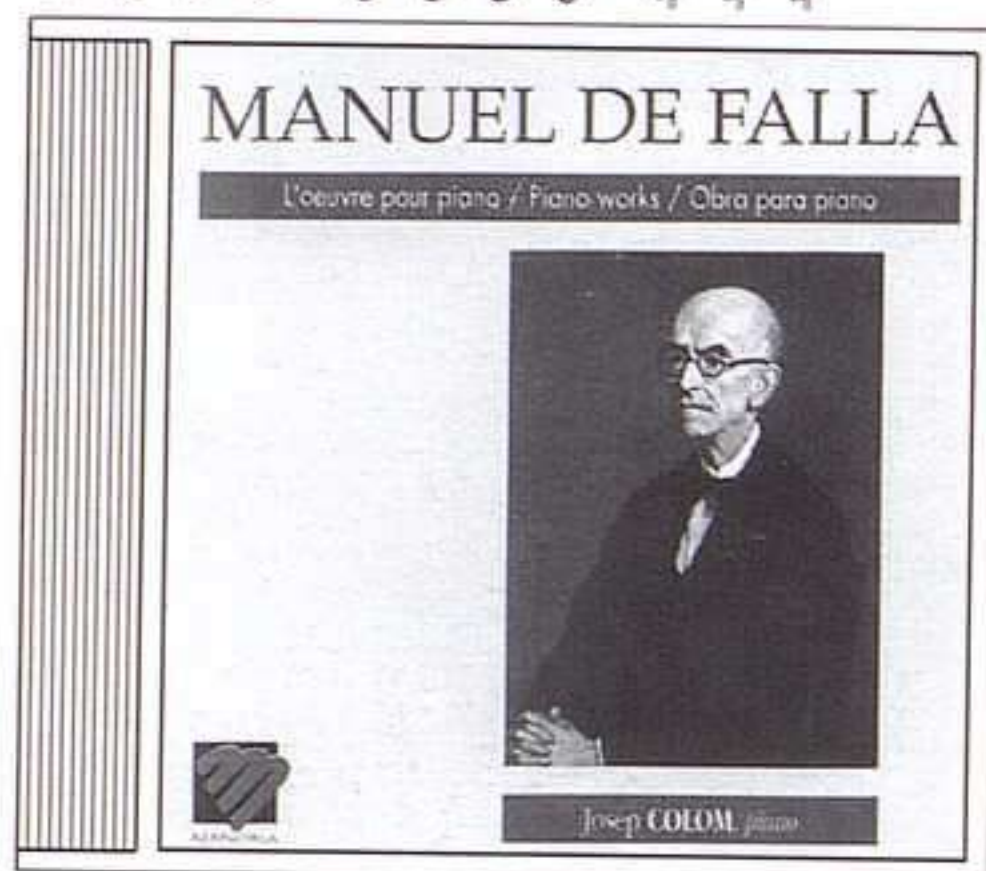
INFORMACIÓN: AULA DE MÚSICA DE LA UAH, AULA 3, FACULTAD DE CIENCIAS. CAMPUS UNIVERSITARIO. TELÉFONO: 885 49 14. FAX: 885 40 95



Accent, ACC 9285/6. 2 CDs

LA VETERANÍA ES UN GRADO. No es fácil en absoluto abordar una música como la escrita por François Couperin para *Las Naciones*. Los pentagramas están surcados de sutilezas, de guiños, de constantes filigranas que no siempre resulta cómodo insertar en el discurrir de una música que simboliza como pocas la esencia del Barroco instrumental francés. Los veteranos Kuijken hacen piña aquí con destacados exponentes de la nueva generación salidos de sus aulas –el flautista Marc Hantai y el violinista François Fernández– y con su habitual colaborador desde el clave en los últimos registros, Robert Kohnen. El entendimiento y la concordancia estilística entre todos ellos es, pues, total y el resultado final es un Couperin tímbricamente exultante y dinámicamente poderoso, aunque siempre confinado a los cauces de delicadeza y miniaturismo que requiere una música donde lo mejor llega casi sin excepción de mano de los pasacalles y las sonatas iniciales. Entre ambos, pequeñas perlas en las que la pura sustancia musical parece ceder su espacio a un artificio u orfebrería formal que encomendados a intérpretes poco diestros o escasamente familiarizados con el idioma pueden quedar reducidos a agua de borrajas. Pero los Kuijken saben lo que se traen entre manos, y su versión, más galante y menos nerviosa que la de Hesperion XX, se erige en primera alternativa. **LCG**

COUPERIN: Las Naciones. The Kuijken Ensemble. 101'. DDD



Mandala, 4816

LA INTERPRETACIÓN QUE MERECE UNA MÚSICA COMO ÉSTA. Ya en su día, cuando este disco apareció en el mercado bajo el sello Circé tuve la oportunidad de hablar –y muy elogiosamente– de él. Ahora, después de la extraordinaria integral pianística de Mompou a cargo del pianista catalán, se reedita bajo la égira Mandala y me veo obligado, porque merece la pena, a repetirlo de nuevo. Colom, como en el caso del autor de *Música callada*, aborda el piano de Falla desde la perspectiva más peligrosa, es decir, desde la obra completa, pues se trata de un corpus muy fraccionado dentro de una producción corta en la que lo sinfónico aparece de forma mucho más determinante. En otras palabras, cada pieza para piano de Falla se parece poco a sus hermanas, y, así, la posibilidad de "acertar" en algunas y no en otras es grande. Sin embargo, Colom nos vuelve a asombrar con su pianismo técnico y grandiosamente musical para unas versiones por las que planea la reflexión en el concepto, el "regodeo" en la belleza y una maravillosa y continua búsqueda de la expresión como auténtico motor de la creación. Sin exagerar, y como sucede con pocos pianistas españoles, con Colom me siento, de verdad, en casa. Un disco magnífico e importante que hay que comprar. **PGM**

FALLA: La Obra para piano. Josep Colom. 51'45". DDD



Nuova Era, 7131

UN TRISTÓN COMIENZO DE INTEGRAL. Las agradables y cálidas *Canzoni da Sonare* de Girolamo Frescobaldi, escritas para uno, dos, tres o cuatro instrumentos con bajo continuo, fueron publicadas en 1628. Esta integral hubiera sido una feliz sorpresa si los intérpretes nos convencieran de alguna manera. Pero resulta que sus lecturas son precisamente eso: lecturas. En esta insípida interpretación no encontramos ni una pizca de imaginación, de emoción, de ensoñación, de "swing". Los flautistas tocan muy bien pero dejan escapar algunas desafinaciones. El continuo es mecánico, machacón. Sólo el gambista, Kees Boeke, frasea con cierta inspiración. Aunque tres de los componentes de Tripla Concordia son italianos, ¿dónde está la templada brisa mediterránea? ¿Dónde el incendiario sol de Ferrara? ¿Dónde los perfumes de las riberas del Po? Frescobaldi necesita de la pasión meridional. Anner Bylsma y Bob van Asperen (RCA) y Frans Brüggen, con Bylsma y Gustav Leonhardt (Telefunken, hoy Teldec), llevaron al disco algunas de estas canzoni con mayor fortuna. Aunque ésta sea decepcionante, habrá que esperar a una nueva entrega de la serie. **JTS**

FRESCOBALDI: Canzoni, vol. 1. Kees Boeke, viola de gamba. Tripla Concordia. 75'14". DDD



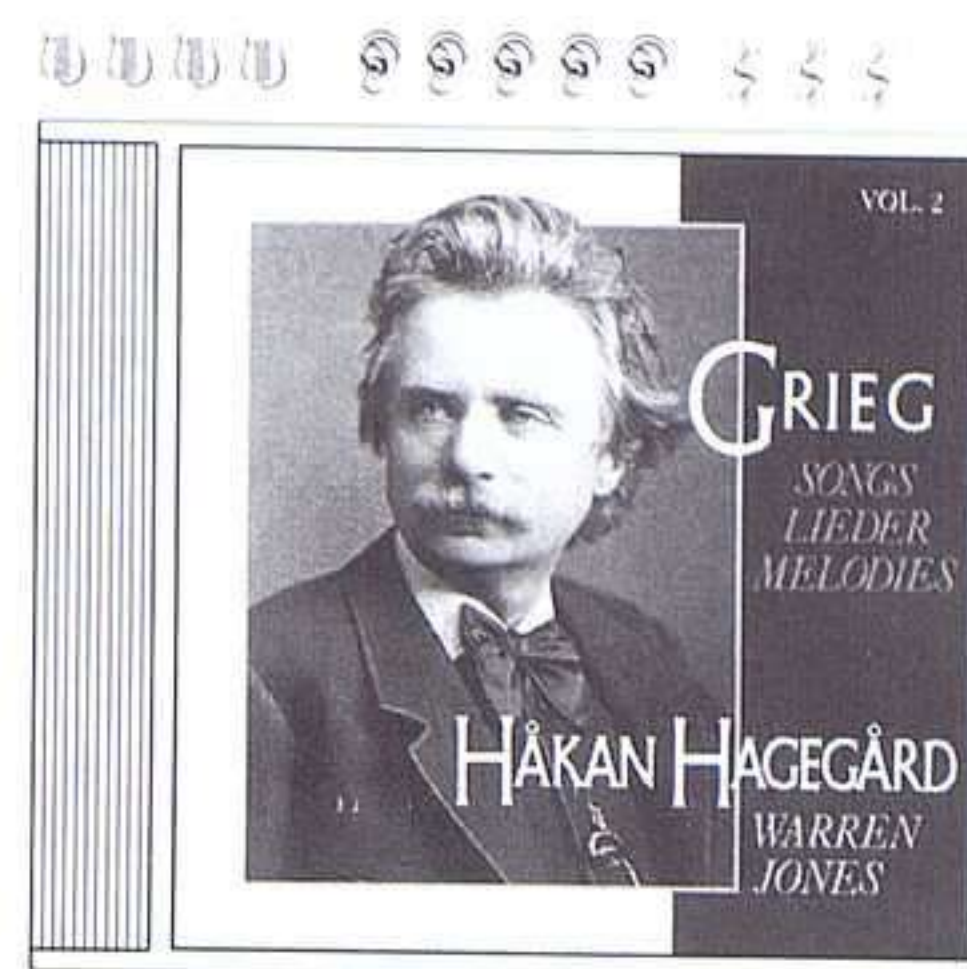
Dorian, DOR-90178

MAGNÍFICO PROGRAMA LATINOAMERICANO. De las obras que contiene este disco sólo *Sensemayá* es música conocida entre nosotros, gracias –como en otras tantas ocasiones– a la labor de un Bernstein enamorado de la música hispana. Sin embargo, el resto del disco es tan interesante. Así, el *Concerto grosso* de Julián Orbón, autor español afincado en EE.UU. vía Cuba, una de sus más importantes piezas y quizá la más representativa del "europeísmo culto" de su autor; la suite (del mismo *Revueltas*) de la película "*Redes*", de Fred Zinnemann, sobre la vida de los peces, una poderosa partitura del mexicano; o la tercera de las *Pampeanas* de Ginastera, música representativa de lo que Ginastera bautizó como "nacionalismo subjetivo": para mi gusto, en todos los casos una música de enorme valor expresivo y gran gancho rítmico y tímbrico, que me ha atraído mucho. Por si fuera poco, las versiones tienen interés, como otras muchas veces sucede con Eduardo Mata, un sólido especialista en músicas hispanas de diversa procedencia; ganarían si la Orquesta mostrara mejores maneras y sonido, pero seguramente todavía tiene que pasar tiempo para que la Filarmónica de Berlín se interese por tan exóticas partituras. **PGM**

GINASTERA: Pampeana núm. 3. **ORBON: Concerto grosso para cuarteto de cuerda y orquesta.** **REVUELTAS: Redes, suite; Sensemayá.** Cuarteto Latinoamericano. Orquesta Sinfónica de Venezuela Simón Bolívar/Eduardo Mata. 69'39". DDD

NO ESTÁN TODAS LAS QUE SON, QUE SON MUCHAS Y MUY BUENAS. Se aprovecha el 150º aniversario del nacimiento del compositor noruego para editar algunas, parte o, como en este caso, un buen número de canciones; el esfuerzo es notable, pero es una pena no haber podido llegar a la integral, pues el asunto merece la pena: de la pluma de Grieg salieron más de 150 canciones, agrupadas en una veintena de ciclos, más una docena que no tienen número de opus. La presente recopilación –que gracias a Dios se ha fijado en los ciclos completos y no en el típico repaso picando de aquí y de allá– incluye ocho opus íntegros, los Opp. 5, 9, 18, 21, 25, 26, 39 (con la famosa *Fra monte Pincio*) y 44, lo que supone un importante repaso a su obra de juventud y primera madurez, pero, a su vez, dejando fuera los ciclos que van del número de opus 48 al 70 (salvo un par de canciones sueltas de los Op. 49 y 58), es decir una decena. Parece como si la firma discográfica esperara el éxito de este primero para abordar el segundo volumen. Esperemos que así sea, y no sólo por la música, sino por la interpretación, muy buena en lo artístico y más que suficiente en lo vocal. Hakan Hagegard juega su principal baza en la musicalidad, el conocimiento del estilo y el dominio de la lengua. Quizá la voz, a veces, no sea lo suficientemente bonita. **PGM**

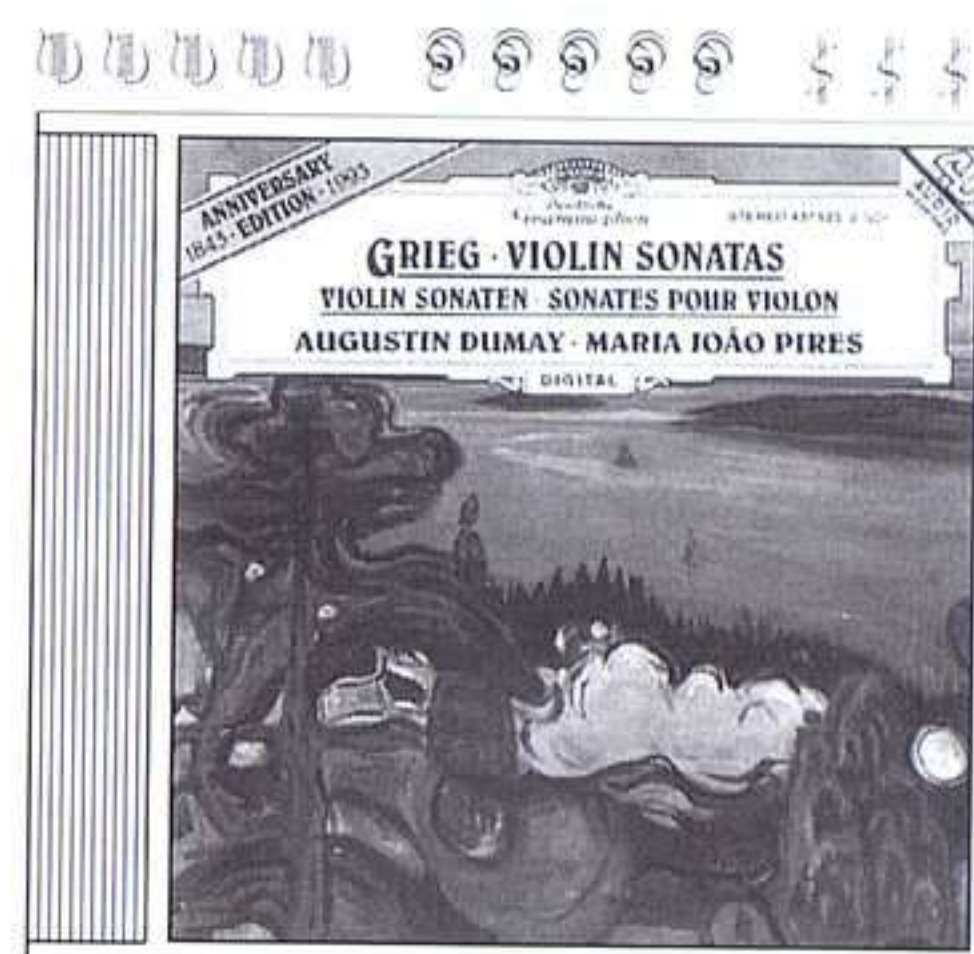
GRIEG: 48 Canciones. Hakan Hagegard, barítono; Warren Jones, piano. 137'14". DDD



RCA, 09026616302. 2 CDs

EL MEJOR DISCO DE PIRES Y DUMAY. En sus dos primeras colaboraciones discográficas (*Sonatas* de Mozart y Brahms) asomaban no sólo los incuestionables destellos individuales de clase de la pianista portuguesa y el violinista francés, sino también el perfecto funcionamiento del dúo. Pires llevaba años lamentándose de no encontrar instrumentistas que comulgaran con su enfoque ni con la dedicación y los ensayos que ella consideraba imprescindibles en la música de cámara, pero lo cierto es que este disco confirma que su elección no ha podido ser más acertada. Dumay toca en estado de gracia estas obras hermosísimas y, a excepción de la *Sonata* núm. 3, olvidadas. Nunca había sido su violín tan rico en matices, tan flexible en el fraseo, tan natural en el portamento, tan poderoso en el registro agudo. El tono rapsódico y las raíces folklóricas de la música son traducidos por Dumay y Pires con una libertad asombrosa y con un entendimiento mucho más acusado que en sus anteriores registros. La portuguesa ofrece, asimismo, toda una lección de sensibilidad, de atención hacia los más pequeños detalles, de gradaciones dinámicas; en ningún momento se limita a acompañar a Dumay: ambos hacen música desde presupuestos de igualdad y, en este caso, entusiasmo y comunión con las obras que interpretan. Uno de los más hermosos registros camerísticos de los últimos años. **LCG**

GRIEG: las 3 Sonatas para violín y piano. Augustin Dumay, Maria Joao Pires. 70'1". DDD



D.G., 4375252

NAXOS... EL MÁS DIFÍCIL TODAVÍA. Lo de Naxos es de ver (mejor dicho, oír) y no creer. Se permiten grabar compactos con sonido excelente, buenas interpretaciones y presentaciones a un precio realmente barato. Y por si todo esto fuera poco, la grabación de *El Mesías* bate récords: The Scholars Baroque, un conjunto con instrumentos originales, emplea criterios estilísticos extremos, casi minimalistas –grupo instrumental y vocal muy reducidos– en cualquier caso más radicales que cualquier otra grabación de este oratorio que yo haya escuchado; y no se puede decir que la obra no suena; todo lo contrario, estamos ante una versión muy decente, especialmente en el aspecto orquestal. El apartado vocal es el que más sufre: un raquíptico coro, con buena afinación, empaste y por encima de todo claridad, cumple con solvencia evitando cualquier pifia, pero falta empuje y brillantez, los grandes corales quedan algo mortecinos. Las voces solistas cantan con dignidad sin grandes maravillas, aunque no quisiera acabar sin destacar al tenor agudo Robin Downton. No podemos comparar este álbum con las estrellas que han abordado últimamente *El Mesías*: Pinnock, Hogwood, Gardiner, etc., pero esta producción es una opción más que notable para acercarse a la obra de Haendel sin complejos. Un chollo para los tiempos de crisis. **ABLI**

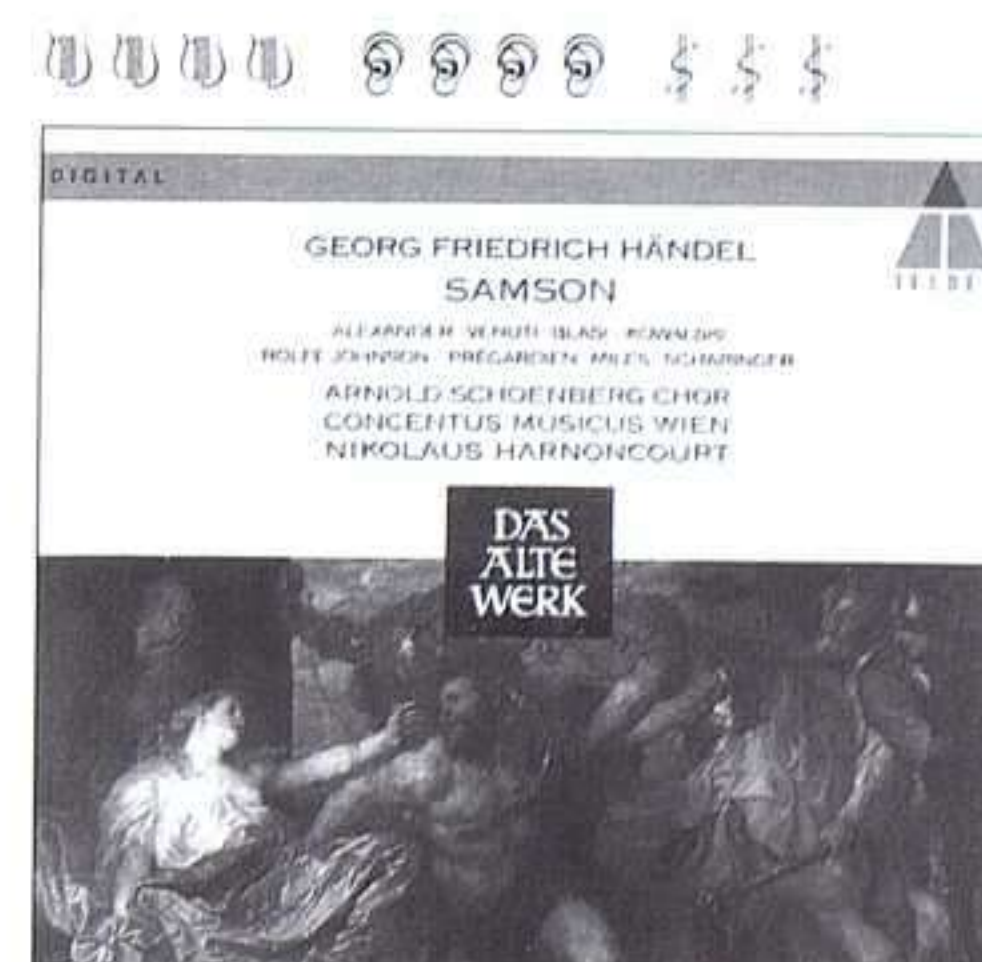
HAENDEL: El Mesías. The Scholars Baroque Ensemble. 141'27". DDD



Naxos, 8.550667-68.2CDs

UNA ESPLÉNDIDA VERSIÓN DE SAMSON, CORTADA Y NO DEFINITIVA. La singular génesis que ha conocido esta obra a lo largo de su historia sirve de justificación a Harnoncourt para meter la tijera y realizar una buena poda de arias y recitativos, lógico al tratarse de una representación en directo, pero no sabemos si contentará al aficionado comprador de discos. El director austríaco que no se avergüenza de volver a su Concentus Musicus para grabar repertorio barroco, sigue manifestando la misma inspiración y sentido dramático de siempre dentro de unas altísimas cotas de calidad, pero definitivamente ya no aparece la misma energía y garra de antaño. Su Haendel es reflexivo y sosegado, imbuido de una gran nobleza como idea central, mantiene una enorme coherencia de planteamientos globales y la obra funciona. El conflicto dramático de *Samson* –basado en Milton– refleja la evolución interior del héroe, dejando menos terreno que en otras ocasiones al coro, lo que no impide al Arnold Schönberg demostrar que ha alcanzado una excelente madurez. En el elenco vocal sobresalen los dos bajos, Miles y Scharinger, así como el contratenor Kowalski. La pareja protagonista Rolfe-Johnson y Alexander tienen intervenciones muy entonadas, sin ocultar sus carencias María Venuti, decepcionante en la mujer israelita, que nos hace añorar a Joan Sutherland. Leppard, con un soberbio reparto femenino, firma la única grabación completa de *Samson*. **ABLI**

HAENDEL: Samson. Alexander, Rolfe-Johnson, Venuti, Prégardien, Blasi, Miles, Kowalski, Scharinger. Coro Arnold Schönberg. Concentus Musicus Wien/Nikolaus Harnoncourt. 147'44". DDD



Teldec, 903174812.2CDs



Capriccio, 10 389/90. 2 CDs

UN PRECIOSO Y DESCONOCIDO ORATORIO DE HASSE EXCELENTEMENTE INTERPRETADO. A pesar de que su música está hoy injustamente olvidada, Johann Adolf Hasse (1699-1783) fue uno de los compositores más famosos y admirados de su época. Alemán de nacimiento, Hasse –como Haendel, Johan Christian Bach y tantos otros– se italianizó hasta la médula en su juventud, hasta el punto de convertirse al catolicismo y residir en Italia durante gran parte de su vida. La ópera *Cleofide*, que registrara hace algunos años William Christie, también para Capriccio, nos descubrió la grandeza del Hasse operista. Ahora *La conversión de San Agustín* (1750) nos trae al maestro del oratorio y al discípulo de Alessandro Scarlatti que cultiva magistralmente un estilo ya un poco arcaico que apenas deja entrever el nuevo estilo rococó. Una versión excelentemente cantada, tocada y dirigida, que dentro de un estilo histórico natural y poco extremado nos devuelve en toda su autenticidad y belleza esta obra, que gozó de una justa celebridad durante la segunda mitad del s. XVIII. **AM**

HASSE: La conversión de San Agustín. M. Georg, A. Köhler, R. Popken, R. Wörle, G. Schwarz. Miembros del Coro. RIAS de Berlín. Academia de Música Antrigua de Berlín/M. Creed. 103'51". DDD



RCA, 60797-2

FELIZ REENCUENTRO CON EL ZUKERMAN DIRECTOR. En las tres agrupaciones con las que Zukerman ha mantenido un contacto más asiduo (las Orquesta de Cámara Inglesa, de Los Angeles y Saint Paul) ha dejado constancia de sus inmensas cualidades directoriales. Aquí colabora con una orquesta canadiense, que sin exhibir las virtudes de las anteriores, se muestra en manos de Zukerman como un instrumento dúctil, afinado y perfecto espejo del Clasicismo musical tal y como lo ha entendido siempre el israelí. Los dos *Conciertos* constituyen una lección de elegancia, de equilibrio, de dominio violinístico. Al igual que su Mozart, el Haydn de Zukerman aún vitalidad y mesura, fuerza y delicadeza, empaque y distinción. Aunque la cuerda de la orquesta de Ottawa no comparta plenamente sus virtudes, Zukerman sabe extraer de ella una modélica versión de la *Sinfonía núm. 22*, especialmente sus virtudes, Zukerman sabe extraer de ella una modélica versión de la *Sinfonía núm. 22*, especialmente del portentoso primer movimiento, que aquél expone con el "tempo" y la dinámica instrumental que exigen la música, más valiosa que la contenida en los *Conciertos*, en exceso apegados a patrones formales y exponentes del Haydn más convencional. Standage y Lysy para los *Conciertos* y la Orquesta de Cámara Orpheus constituyen serias alternativas a un registro recomendable a pesar del heterogéneo acoplamiento de obras. **LCG**

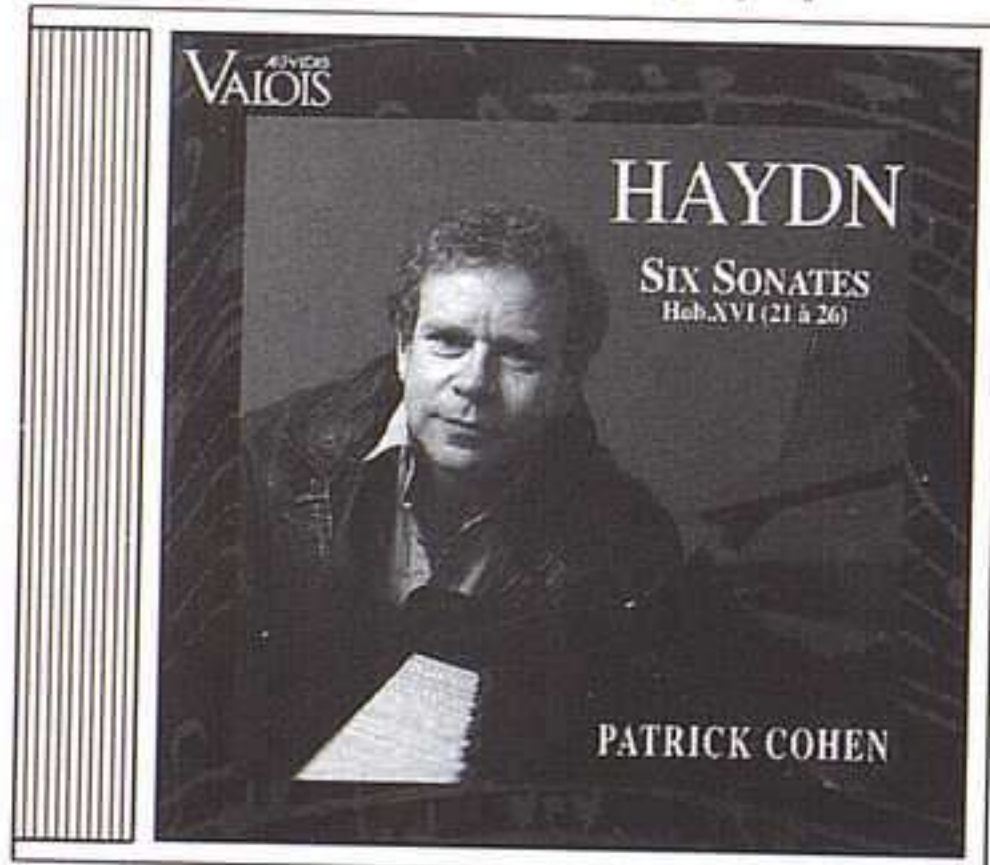
HAYDN: Conciertos para violín en Do mayor y Sol mayor; Sinfonía núm. 22 "El Filósofo". Pinchas Zukerman. National Arts Centre Orchestra/Pinchas Zukerman. 58'27". DDD



Archiv, 4378072

SOBERBIA OPCIÓN CON INSTRUMENTOS ORIGINALES. Los compositores del período clásico siempre han mantenido una relación problemática con la música sacra. Las misas de Haydn –blanco de críticas ya en vida del compositor– de construcción sólida y sin aristas presentan momentos admirables llenos de fuerza, otros sinceros y conmovedores, pero no se encuentran entre los logros más geniales de su autor, quizás constreñido por el marco litúrgico, corsé formal que no hubo de sufrir en los oratorios. En versiones originales ya contamos con las extraordinarias grabaciones de algunas misas –la *San Nicolás* entre ellas– a cargo de la Academy of Ancient Music y Simon Preston (Oiseau-Lyre). Pinnock, que ya nos fascinó hace unos años con la *Nelson*, no le va a la zaga: su trabajo es asombroso, una interpretación límpida, destellante, inmaculada, la orquesta y coro frasean con gran fluidez pese a los tiempos lentos, trascendiendo la monumentalidad hacia un estado de serena emoción subrayado por la dimensión espiritual. El "Et incarnatus est", uno de los más enternecedores momentos, verdadera cumbre expresiva de Haydn, es un ejemplo de la magnífica labor de los solistas vocales, no siendo de justicia desgajar ninguno del perfecto conjunto urdido por Pinnock para esta grabación. Apabullante. **ABLI**

HAYDN: Misas San Nicolás y Teresiana. Nancy Argenta, Catherine Robbin, Michael Schade, Alastair Miles. Coro y The English Concert/Trevor Pinnock. 72'10". DDD



Valois Auvidis, V 4668

PROSIGUE LA LENTA RECUPERACIÓN DEL HAYDN PIANÍSTICO. Excepcional fortepianista, Patrick Cohen aborda aquí la interpretación de seis de las preferidas Sonatas haydnianas en un moderno Steinway. Parece que el papanatismo y la cerrazón van dando paso poco a poco a la libertad y a la transigencia, mucho mejores consejeras del arte y el placer. Evidentemente, el Steinway del que se sirve aquí el estadounidense está utilizado con una óptica muy diferente que el Yamaha de Sviatoslav Richter (por referirnos a un pianista que también ha visitado recientemente este repertorio). Sin apenas hacer uso del pedal de intensidad, con una pulsación cercana a lo monacal, con una articulación que nos revela los postulados interpretativos en él habituales, con un perfecto control del "tempo", Cohen desgrana la extraordinaria música que contienen estas obras con pasión contenida y devoción desbordada. Sus movimientos lentos son reflexivos, aunque nunca morosos, mientras que los extremos se aventuran por sendas a caballo entre la fantasía y la convención. Quien busque aquí al Haydn visionario y prebeethoveniano que nos ha legado Richter, no lo hallará; pero quien quiera adentrarse en un expresivo y novedoso Haydn realizado desde un Steinway con ecos arcaizantes, tiene aquí un terreno en el que explorar y disfrutar. **LCG**

HAYDN: Sonatas para piano núms. 21-26. Patrick Cohen, piano. 69'48". DDD

SIBELIUS EN TECNICOLOR Y CINEMASCOPE. Bernard Herrmann, como sabrá el aficionado al cine, fue fundamentalmente eso, un magnífico compositor para el celuloide. Sus trabajos para *Ciudadano Kane*, los filmes de Hitchcock o Truffaut, o su música para *Taxi Driver*, de Martin Scorsese, la última partitura cinematográfica que saliera de su pluma, se mantienen vivos en el corazón de todos nosotros. Ahora bien, ¿quién sabe sobre la faceta de Herrmann como compositor sinfónico? Su obra al respecto es pequeña y desde luego bastante ecléctica. Este disco nos trae su, seguramente, más importante pieza para orquesta, una música de potente y densa orquestación, cuyo colorido general y carácter recuerda –a veces más de la cuenta– a Sibelius. Es una música de tono romántico y misterioso –cómo no– de película de suspense, que se escucha con extrema facilidad. Junto a ésta, el disco incluye su más conocido ciclo de canciones, sobre textos del poeta isabelino Nicolas Breton, cantados por diferentes tesituras vocales y un coro. Las correspondientes interpretaciones, al frente de las cuales se sitúa el propio autor, parecen magníficas, y digo parecen pues poca "jurisprudencia" hay al respecto. Creo poder recomendar el disco a amantes del séptimo arte y a curiosos musicales varios. **PGM**

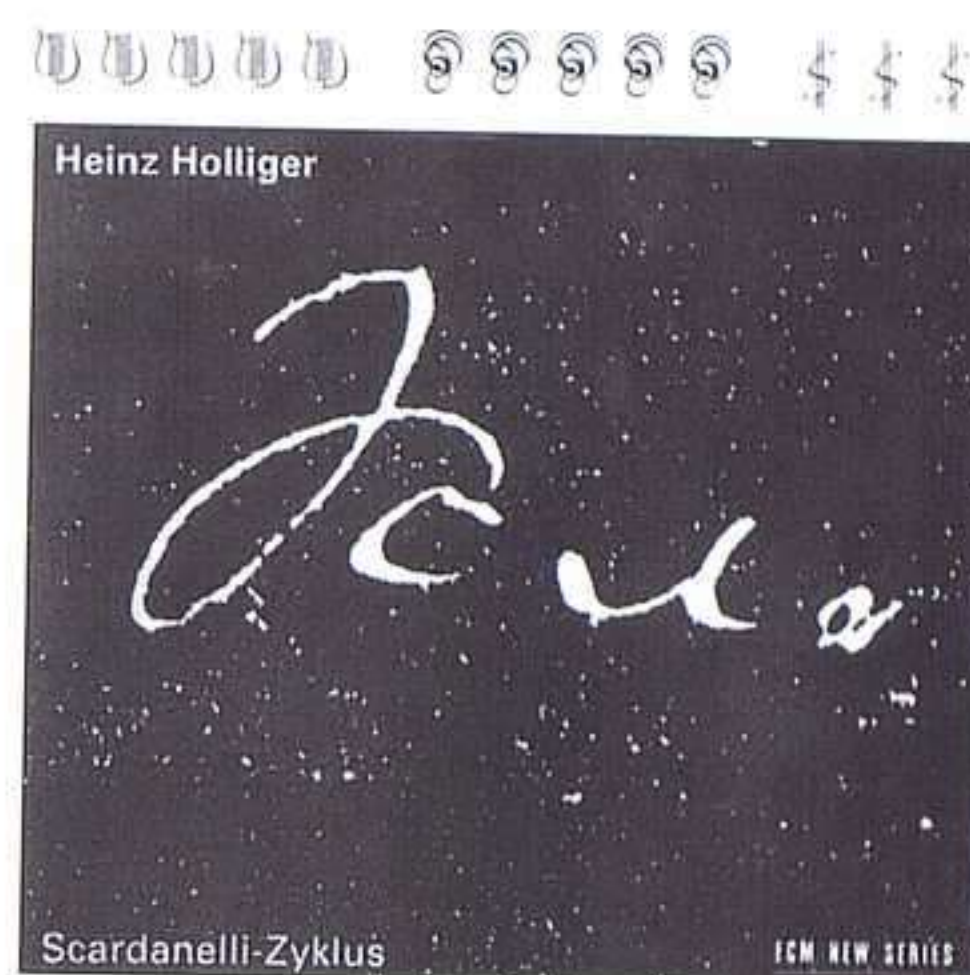
HERRMANN: Sinfonía; The Fantasticks. Rippon, Dickison, Amis, Humphreys. Coro de Cámara Thames. Orquesta National Philharmonic/Bernard Herrmann. 65'8". ADD



Unicorn, UKCD 2063

UNA DE LAS MAYORES SORPRESAS DISCOGRÁFICAS DE LOS ÚLTIMOS AÑOS EN CONTEMPORÁNEA. Como el *Hiperión* de Maderna, a quien recuerda, *Scardanelli-Zyklus*, un fresco sonoro de casi dos horas y media de duración, es una "work in progress" basada asimismo en Hölderlin. Todo en ella gira en torno al poeta del Neckar, de quien son tomados textos de los años de la locura, suplantado ya por el heterónimo Scardanelli. Holliger no se limita a una simple puesta en música de los poemas, sino que se llega a acercar a ciertas formas de oratorio. La imagen de muerte, de naturaleza inerte, de caducidad, atraviesa continuamente los pentagramas –como los textos–, unificándolos. No hay drama en ella, sin embargo. Sobria hasta lo gélido, de una respiración entrecortada (escúchese su "Ostinato funebre"), *Scardanelli* viene a ser una summa del arte de Heinz Holliger (1939), un arte que se basa en una estructuración muy personal del tiempo, que busca en la música la respiración o el latido interno y que no vacila en hacer suyos procedimientos constructivos del pasado, sin sombra de convencionalidad. Ojo: que sus dotes excelsas como instrumentista no oscurezcan al creador, pues nos hallamos, incontestablemente (esto lo sabíamos de atrás, pero ahora vuelve a certificarse del modo más alto), ante uno de los compositores de mayor talla de la actualidad. **CV**

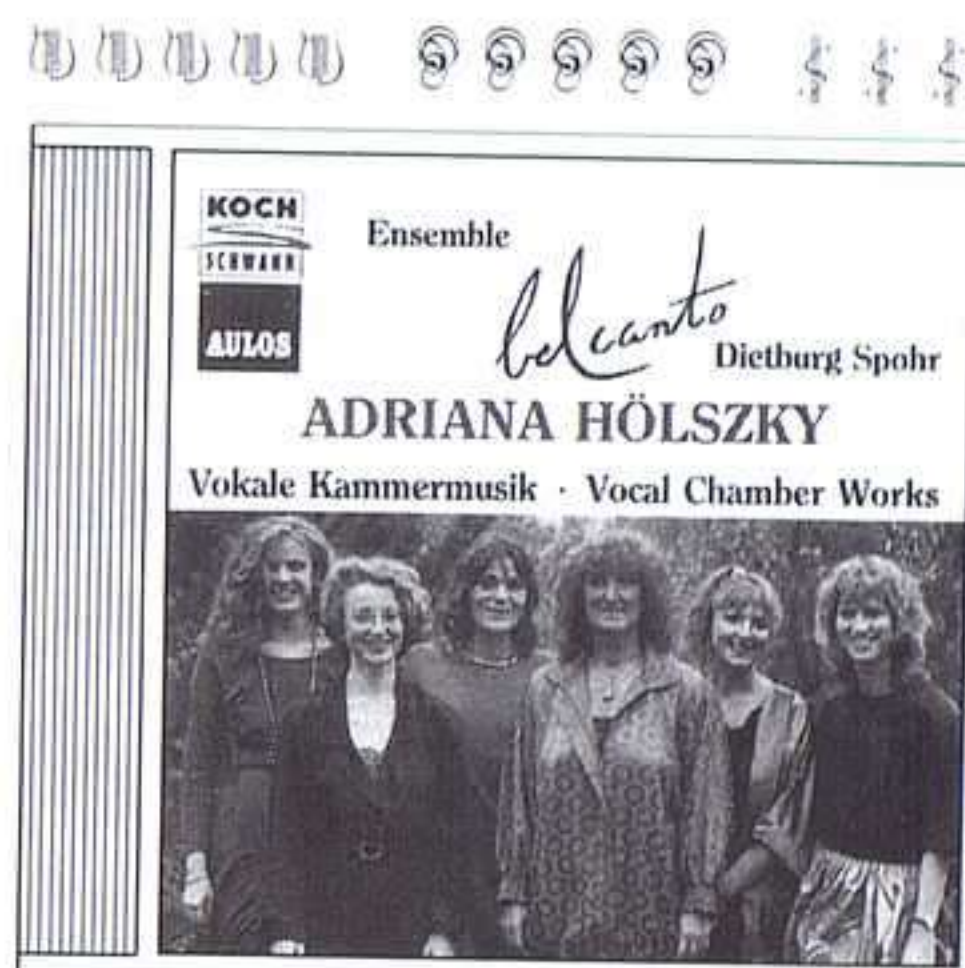
HOLLIGER: Scardanelli-Zyklus (1975-1991), para flauta solista, pequeña orquesta y coro mixto, sobre poemas de Friedrich Hölderlin. Aurèle Nicolet, flauta. London Voices. Ensemble Modern/Heinz Holliger y Terry Edwards. 139'30". DDD



ECM New Series, 1472/73. 2 CDs

EL MAGNÍFICO ENSEMBLE BELCANTO NOS PRESENTA LA ASOMBROSA OBRA DE A. HÖLSZKY. Ella nació en Bucarest en 1953 y su música es extrovertida, atrevida y está dotada de un gran magnetismo. En este repaso a su obra pueden verse los avances de su trabajo. *Monolog* (1977) es un ejercicio de lectura de un texto realizado mediante el procedimiento de la escritura automática dadaísta y surrealista (siguiendo las instrucciones de Tristán Tzara; ya saben: "Cojan unas tijeras/Cojan un periódico...") y su resultado sonoro es parecido al de *Stripsody* de la Berberian (aunque menos gracioso, claro). Ya en las creaciones inmediatamente posteriores se aprecia un progreso. Manteniendo el aire de improvisación de *Monolog*, las obras escritas en 1978 –... es *kamen schwarze Vögel*, *Kommentar für Lauren*–, y no digamos *Vampirabile* (1988), están mucho más trabajadas y en ellas además se prevé la intervención de instrumentos. Adriana Hölszky utiliza técnicas canoras avanzadas e imaginativas (soplo, distorsión y manipulación de los timbres, exploración de nuevas formas de declamación, etc.), hallándose en sus partituras una premeditada atmósfera teatral, en la cual la histeria, mezclada con un humor caprichoso, envuelve al auditorio conduciéndolo a un universo de misterio. Retengan su nombre y apellido. **JTS**

HÖLSZKY: ... es kamen schwarze Vögel; Monolog; Vampirabile; Kommentar für Lauren. Ensemble Belcanto y Ensemble Instrumental de la Escuela de Música de Stuttgart/Dietburg Spohr y Andrés Hamary. 50'12". DDD



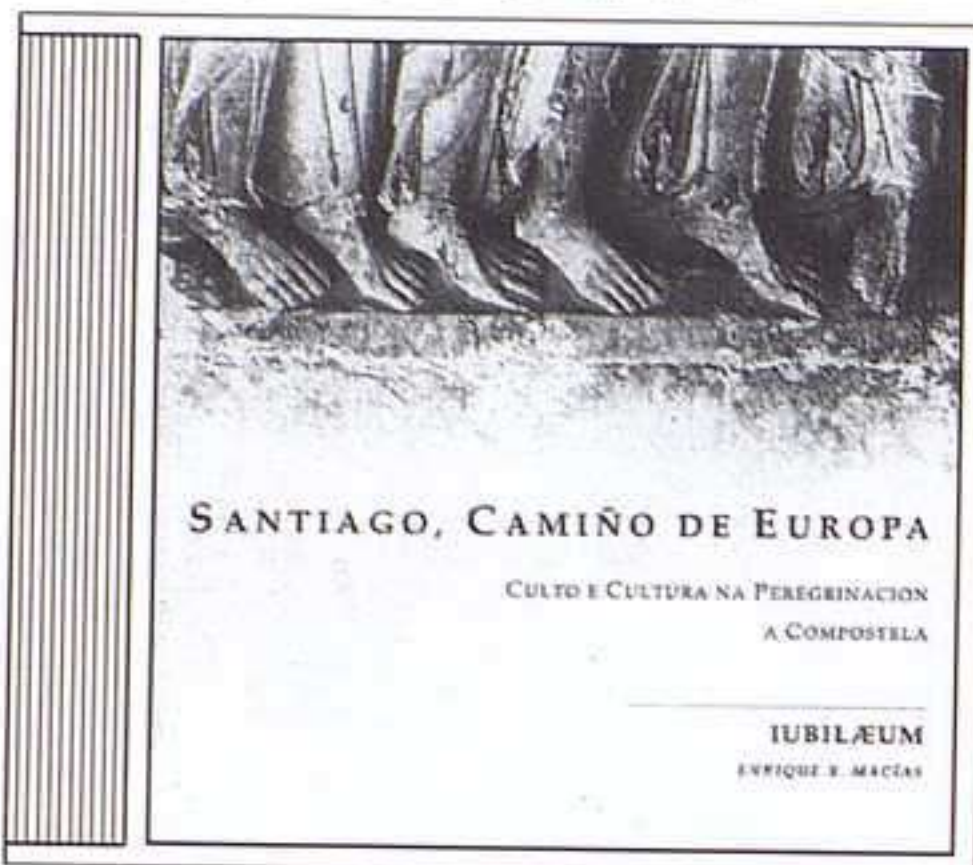
Koch Schwann, 3-1330-2

ABISMOS. Solamente acude a mi memoria una experiencia musical tan estremecedora como la audición del presente disco: la escucha, en la más completa oscuridad, de las *Variaciones Op. 30* de Anton Werbern (!). Ambas tienen en común la fascinación de los abismos, su desnudez sonora absoluta, sin asideros donde reposar el oído ni la más leve concesión al oyente. Junto al *Via Crucis* de Liszt, cualquiera de las Pasiones se nos podría antojar lujuria sonora. Sólo el coral "O Haupt voll Blut und Wunden" (el famoso coral de *La Pasión según San Mateo*), emergiendo como un oasis en el centro de la composición, nos presta fuerzas para seguir adelante. Sobre la interpretación basta decir que corta la respiración y que me sería imposible imaginarla de otra manera, tal es el grado de identificación que surge de las 16 voces que, acompañadas por el piano de Roland Conil (y nunca un acompañamiento fue mejor expresión de la soledad), cincelan este abismo sonoro. Excelente la dirección de Hayrabedian, tanto aquí como en las tres preciosas piezas "a capella" que completan el disco. Y excelente toma sonora, redondeando un disco que no dudo en recomendar especialmente a quienes sólo conozcan al Liszt de las *Rapsodias húngaras* y de los *Estudios de ejecución trascendente*. **LEJ**

LISZT: Via Crucis; Ave Verum; Salve Regina; O Salutaris. Roland Conil, piano. Conjunto Vocal Musicatreize/Roland Hayrabedian. 55'47". DDD



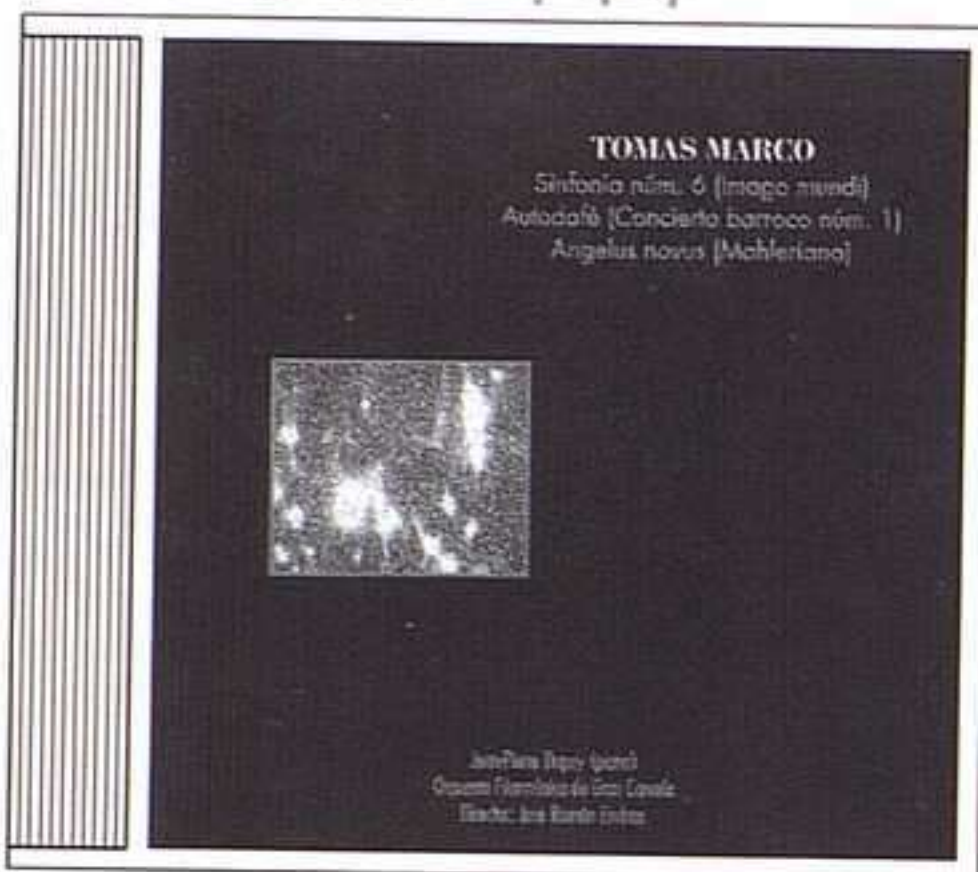
Calliope, CAL9225



Miso Records

UN RECOMENDABLE MONOGRÁFICO CON MÚSICA DE CÁMARA DE ENRIQUE MACÍAS. Un disco que nos permite conocer la personalidad de este pujante compositor gallego. *Lubilaeum*, escrita para la exposición "Santiago, Camino de Europa" es deslumbrante por la riqueza tímbrica que extrae de un trío de cuerda. *La chambre dans l'espace* es más abierta de timbres –flauta, guitarra y viola– pero, a cambio, es aún más austera y estilizada en el material musical empleado. En la *Sonata* para piano, Macías intercala gotas de poesía entre cascadas de notas y pausadas resonancias de estirpe bouleziana. La interpretación es excelente y muy meritoria, porque las obras, sobre todo las de conjunto, son muy difíciles. El pianista de la *Sonata* es Roberto Bollea, el del Ensemble Antidogma turinés, buen conocedor de la música de Macías, y los dos tríos, tanto el de cuerda en *Lubilaeum* como el magnífico Multifonía que ya tocó *La chambre dans l'espace* en Madrid, llegan de sobra a la música por encima de las dificultades. **AG**

MACÍAS: Lubilaeum; La chambre dans l'espace; Sonata. Maryvonne Le Dizés, violín. Sabine Toutain, viola. Pierre Strauch, violonchelo. Trío Multifonía. Roberto Boella, piano. 60'22". DDD



SGAE, 0010

AFORTUNADO TOMÁS MARCO. Apenas ha transcurrido un año desde el estreno de la *Sinfonía núm. 6* y ya aparece en el mercado su grabación. Esto resulta aún más sorprendente cuando pensamos que uno se las ve y se las desea para encontrar registros con composiciones de autores españoles de mayor edad y valía. Considero que la importancia de Tomás Marco (Madrid, 1942) radica más en su labor como organizador y ensayista musical que como compositor. Y esta reciente *Sinfonía*, de pretensiones cosmológicas y que parte de "supuestos de la física del caos", fortalece mi opinión. Su obra, en general, se agota en continuas referencias culturalistas, intelectualoides; son patentes su elevado oficio y erudición, pero esto no es bastante. Siempre he visto a Marco como representante de un "eclecticismo de nuevo cuño", que recoge, casi siempre de primera mano y con gran rapidez y habilidad, los hallazgos de toda una generación internacional anterior, utilizándolos de un modo formulario e ininteresante. Al menos así me lo parece, aunque, a juzgar por el gran número de premios y distinciones que ha recibido, el equivocado debo ser yo. Una de sus composiciones que admiro es la que completa (junto con *Autodafé*) este disco: *Angelus Novus* (1971), recreación sin citas literales, de la atmósfera mahleriana. Encomiable Encinar, pese a la grabación y a la modesta orquesta. **DCS**

MARCO: Sinfonía núm. 6 "Imago mundi"; Autodafé (Concierto Barroco núm. 1); Angelus Novus (Mahleriana). Jean-Pierre Dupuy, piano. Orquesta Filarmónica de Gran Canaria/José Ramón Encinar. 65'40". DDD



Koch Schwann, 3-1083-2

EXCELENTE OCASIÓN PARA CONOCER A UN GRAN MÚSICO DEL S. XX. El disco que paso a comentar fue producido bajo el patrocinio del Swiss Institute de Nueva York como celebración del séptimo centenario de la fundación de la Confederación Suiza (1291) y supone una gran oportunidad para acceder a la escucha de algunas de las más notables obras del, junto a Honegger y Bloch, tercer compositor helvético más importante: Frank Martin (1890-1974). Su estilo poético y refinado, relativamente alejado de la expresividad objetiva de la música pura, fundado en una elaboración rítmica interesantísima y la búsqueda no obsesiva del hallazgo tímbrico, todo ello en el marco de una tonalidad más consentida que respetada, queda espléndidamente de manifiesto en las versiones impecables que los intérpretes ofrecen del *Concierto* de 1949 y de la *Pequeña sinfonía concertante* (1944-5), sin duda piezas más sustanciales que la sencilla, aunque por otra parte llena de presagios, *Balada* (comenzada en 1939). El cuadernillo que acompaña al disco contiene comentarios del propio Martin sobre sus obras (además de su valor documental, esclarecedores). La única pega que puede ponerse, finalmente, a tan cuidada edición es la escasa duración del compacto, donde con total facilidad se habrían acomodado una o dos partituras más. **JARR**

MARTIN: Concierto para siete instrumentos de viento; Pequeña sinfonía concertante; Balada para flauta, cuerda y piano. Philharmonia Virtuosi/Richard Kapp. 48'51". DDD



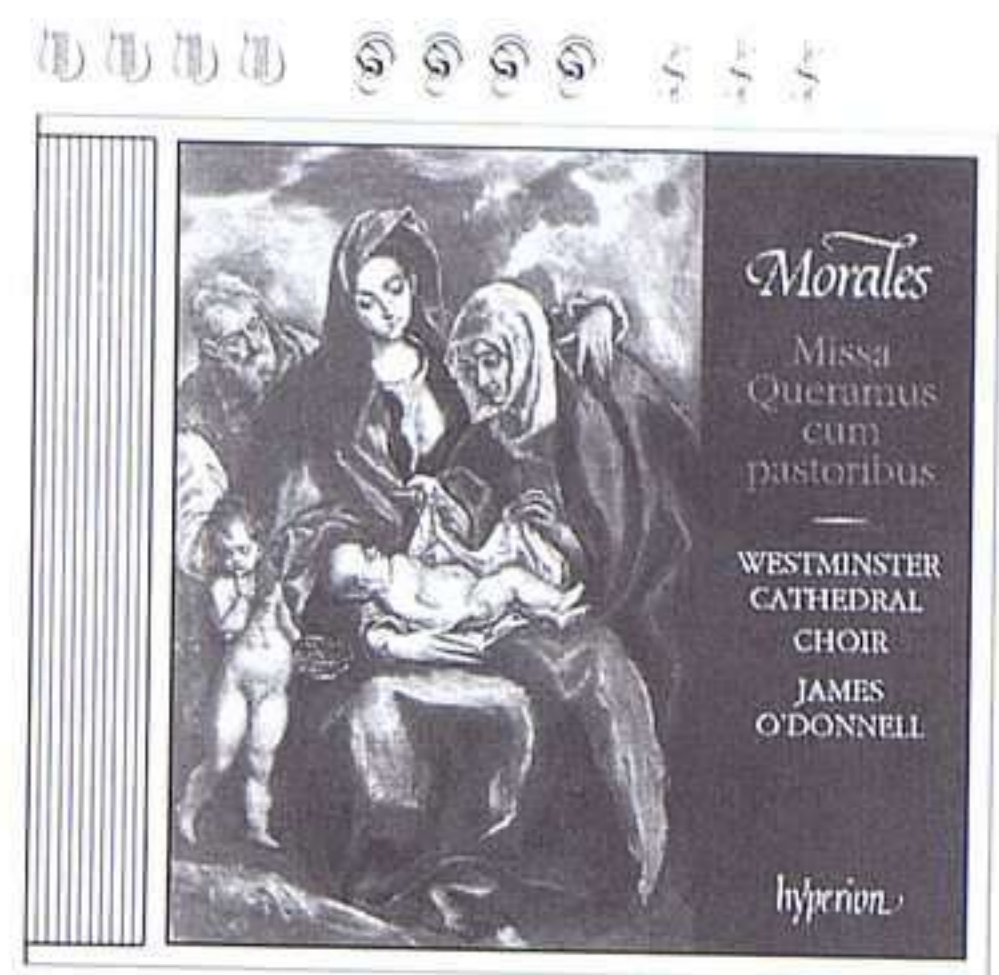
Astrée Auvidis, E 8503

MÚSICA Y MUSICALIDAD MUY PARTICULARES. Este disco dedicado íntegramente a Claudio Merula viene a ser una instantánea de un momento muy interesante en la evolución del Barroco. Merula, como Rossi o Cavalli, fueron más herederos que protagonistas de la revolución monteverdiana, con el recitado y la palabra como bandera. En esta situación, y como corresponde a cualquier artista joven e innovador, los músicos antes citados estaban llamados a superar esta primera fase, avanzando hacia la plena separación entre recitativo y aria, triunfante a la postre en Italia. Estas arias y caprichos de Merula funcionan con melodías plenamente definidas, y no con ese "parlar cantando" tan de moda veinte años antes. Montserrat Figueras, soprano de gran personalidad y muy particular modo de "decir" la música, se ha rodeado de un lujoso ramillete de músicos que se encargan de hacer de este disco una antología de maneras de ofrecer el bajo continuo (clave, teorba, gamba, arpa, guitarra barroca), además de un supremo Jean Pierre Canhiac haciendo con el corneto las delicias de quienes se aproximan a este destacable disco. **RM**

MERULA: Arie e Capricci. Montserrat Figueras, soprano. Canihac, Koopman, King, Lislevand, Dufts Schmid, Savall. 55'40". DDD

SIGUE SIN CUNDIR EL EJEMPLO. No deja de ser una verdadera desgracia (o vergüenza), pero desde hace más de dos décadas los británicos son los mejores valedores de nuestra música renacentista, aquella que esconde nuestros más preciados tesoros. Cortada de raíz la gloriosa tradición interpretativa de nuestras iglesias y catedrales, y reducida la música litúrgica a un espectáculo que suele rozar lo bochornoso, ha tenido que ser el país que mejor la ha conservado el que haya de mantener encendido el fuego sagrado de nuestros polifonistas. Hace algunos meses fue Peñalosa, uno de los grandes olvidados, y hoy le toca el turno a Cristóbal de Morales, la "luz de la música" que cantara Bermudo. El Coro de la Catedral de Westminster, entiende que nuestros siglos XV y XVI alumbraron muchas de las obras más hermosas y perfectas del Renacimiento europeo (escúchese, aquí, por ejemplo, la grandeza de *O sacrum convivium*). De ahí que lleve ya varios años embarcado en la interpretación y la grabación de este vasto e inagotable repertorio al que nosotros damos la espalda. Ciertamente es que la música suena en Westminster de manera muy diferente a como debió sonar un día en la Catedral de Sevilla, pero el esfuerzo no es como para poner pegadas pseudopatrióticas. Aunque pueda preferirse un enfoque más hispanizante (Bruno Turner), éste rebosa espiritualidad, afinación y empaste. **LCG**

MORALES: Misa Queramus cum pastoribus. 5 Motetes. MOUTON: Queramus cum pastoribus. Coro de la Catedral de Westminster/James O'Donnell. 65'23". DDD



Hyperion, CDA 66635

UN EXCELENTE CICLO. Uchida y Tate, como otros tantos, se han tomado tiempo para completar su integral mozartiana (o casi; no se incluyen los conciertos de juventud –de extrema juventud, se entiende– K 37, 39, 40 y 41, así como el *Doble* y el *Triple*), y así ha desfilaro por las páginas de RITMO, en pluma de varios críticos, buena parte de la misma en los últimos años. La historia comenzó en 1986, y con augurios que se han ido materializando poco a poco hasta que, no hace más de un año, concluyera felizmente el proyecto. Ahora, con el álbum completo ante nosotros, ya se puede concluir: estamos ante el más importante ciclo desde los de Barenboim, Ashkenazy y Perahia (hablando siempre en el terreno de la interpretación con instrumentos convencionales). Y el éxito de la empresa se debe a partes iguales al buen hacer de Tate y al arte de una solidísima pianista, cuya técnica y magnífico conocimiento del asunto la sitúan entre las mejores y más interesantes de su generación. Nosotros, sin ir más lejos, preferimos el Mozart de Uchida al de Pires, tan encumbrado: he aquí, en Uchida sí, un Mozart refinado y sutil, con algo más que eso, es decir con sentido dramático y "verdad" expresiva, frente a la debilidad congénita del de la lisboeta, que empieza a hacer sus pinitos con los *Conciertos*. En fin, junto a los mencionados ciclos, otro a tener muy en cuenta. **GMT**

MOZART: 21 Conciertos para piano; Rondó de concierto K 382. Mitsuko Uchida. Orquesta Inglesa de Cámara/Jeffrey Tate. 592'10". DDD



Philips, 4386402. 9 CDs

GRANDES VERSIONES CON CRITERIOS HISTORICISTAS. He aquí el conjunto de las mal llamadas sinfonías de juventud de Mozart (la práctica totalidad de su producción es obra juvenil, al morir a la "venerable" edad de 35 años), servido en una serie de interpretaciones modélicas que aúnan el enfoque imprescindiblemente serio (ante piezas, digamos, "infantiles" y nada pretenciosas) y el discurso fluido no exento de fuerza característico del primer Mozart. Menos luminosas o brillantes resultan estas obras tocadas con instrumentos originales (en parte debido a la afinación más baja), pero Pinnock transmite perfectamente el carácter rococó italianizante de las sinfonías tempranas y el más sentimental o germánico ("Empfindsamer Stil") de las siguientes. La orquesta está, como siempre, pletórica y, así, la recomendabilidad es absoluta. Entre las versiones con instrumentos modernos me parecen las mejores las de Marriner (Philips), pero Pinnock juega con la ventaja de disponer de la Nueva Edición de Obras de Mozart (1984-5) que introduce algunas importantes variaciones y novedades, por lo que incluye la grabación de la inédita (hasta 1981) *Sinfonía K. Anh. 223 (19a)*; también ofrece la muy dudosa *K. Anh. 216*, que no se encuentra en el álbum de Philips. Acompañan a los discos comentarios documentadísimos (en especial los de Küster y Vignal) en los idiomas "oficiales". **JARR**

MOZART: las Primeras Sinfonías (1764-1773). The English Concert/Trevor Pinnock. 297'9". DDD



Archiv, 4377922. 4 CDs

BUENO, BONITO Y, SOBRE TODO, BARATO. Estos tres discos compactos de generosa duración contienen todas las *Variaciones para piano* escritas por Mozart, con la excepción de las *K. 501* (para piano a cuatro manos o dos pianos) y, naturalmente, exceptuando también el fragmento *K. 236/588b*, cuyo tema parece pensado para realizar variaciones que de todos modos no hemos conservado. La interpretación del pianista italiano es, en mi opinión, de gran altura, muy honesta y concentrada, clara hasta la frialdad (¿y por qué no?), técnicamente notable (resuelve sin problemas las muchas dificultades de las *Variaciones sobre un tema de Gluck, K. 455*, la cima mozartiana en el género); el instrumento suena pleno y rotundo, aunque en ocasiones se echen de menos las sutilezas con que se emplean los grandes pianistas, pero no son éstas obras donde los matices abundan o tengan especial trascendencia. Así, Nicolosi obtiene estimables resultados. Quedo a la espera de escucharle en composiciones de estilo, digamos, más "romántico", con más profundidad emocional. El sonido del disco (grabado en Eslovaquia) es poquito más que regular. Si se persigue la perfección, Barenboim (Emi) o Haebler (Philips) andan cerca (eso sí: no a precio de ganga). **JARR**

MOZART: las Variaciones para piano. Francesco Nicolosi. 220'39". DDD



Naxos, 8.550611-3. (3 CDs sueltos)

UUUUU · SSSSS \$\$\$



Almaviva, DS 0108

OTRO IMPORTANTÍSIMO DOCUMENTO DE LA PRODUCTORA ANDALUZA. Sigue sin haber suficientes palabras de elogio hacia la labor, tanto musicológica como discográfica, que está realizando la Productora Andaluza de Programas al "permitir" que descubramos tanta y tan buena música; y tan buena música de olvidados autores españoles. El aficionado medio –el que consume Beethoven y Vivaldi como longanizas– debería saber que en nuestro país tenemos un tan impresionante como ignorado patrimonio musical, y que cosas como las que están haciendo estos señores no son más que pequeños granos de arena, si las comparamos con la magnitud de la montaña entera. Pero más vale esto que nada, y sólo hay motivo para congratularse: ayer fueron Morales, De la Puente, Arcas... hoy Manuel Blasco de Nebra, músico perteneciente a una amplia saga de la que se informa al detalle en las extensas notas del libretillo del compacto. Se trata de *Sonatas para clave o fortepiano*, que ineludiblemente nos trasladan a un mundo que ya conocemos, el de Domenico Scarlatti y el Padre Soler: con decir que resisten la comparación, es ya mucho. Tan magnífica música está soberbiamente defendida por el clavecinista y fortepianista Tony Millán, un joven que demuestra haber estudiado a fondo el repertorio y que muestra ideas y estilo altamente personales. **RJ**

M.B. DE NEBRA: 8 Sonatas para fortepiano. Tony Millán. 76'30". DDD

UUUUU · SSSSS \$\$\$



Legato Classis, LCD 170-2.2CDs

UNA GIOCONDA DE ALTOS VUELOS. Caballé hace una grandísima Gioconda, una verdadera creación del personaje, se mete en su piel totalmente, lo matiza perfectamente (mujer enamorada, celosa, tierna), siendo estremecedora su interpretación. Esta grabación es un verdadero documento, ya que se trata de la única vez que Caballé cantó este papel en un teatro (en Ginebra, el 6-XII-1979). En estudio lo grabó un año más tarde, (para Decca), donde se puede comprobar lo que dije al empezar; pero es curioso, cantando en vivo un personaje tan endemoniado como éste en todos los aspectos, no pierde "casi" nada con respecto a la grabación discográfica; me atrevo a decir que podía estar tan al 100% como en el disco si hubiera tenido en el podio otro director; no es que López Cobos esté mal, es muy cuidadoso, correcto, pero le falta arrebatado, apasionamiento y dramatismo, (todo lo que tiene Bartoletti, en Decca) algo que hubiera permitido a Caballé estar aún mejor. Le acompaña un Carreras inconmensurable, pleno de voz, metido de lleno en el personaje; un placer oírlo. El resto del elenco cumple correctamente. No hay "peros" que ponerle a Orquesta y Coro, y además la grabación (stereo) es más que buena. Tengo que alcarar que a Caballé y a Carreras les pondría 5 liras, pero mi calificación es 4 porque no todo está a la misma altura. Obligatoria para quien prefiera la ópera en directo; aunque hay que recordar que la de estudio es de 10. **RG**

PONCHIELLI: La Gioconda. Caballé, Carreras, Manuguerra, Nave, Payne. Coro del Gran Teatro de Ginebra. Orquesta de la Suisse Romande/Jesús López Cobos. 153'15". ADD

UUUUU · SSSSS \$\$\$

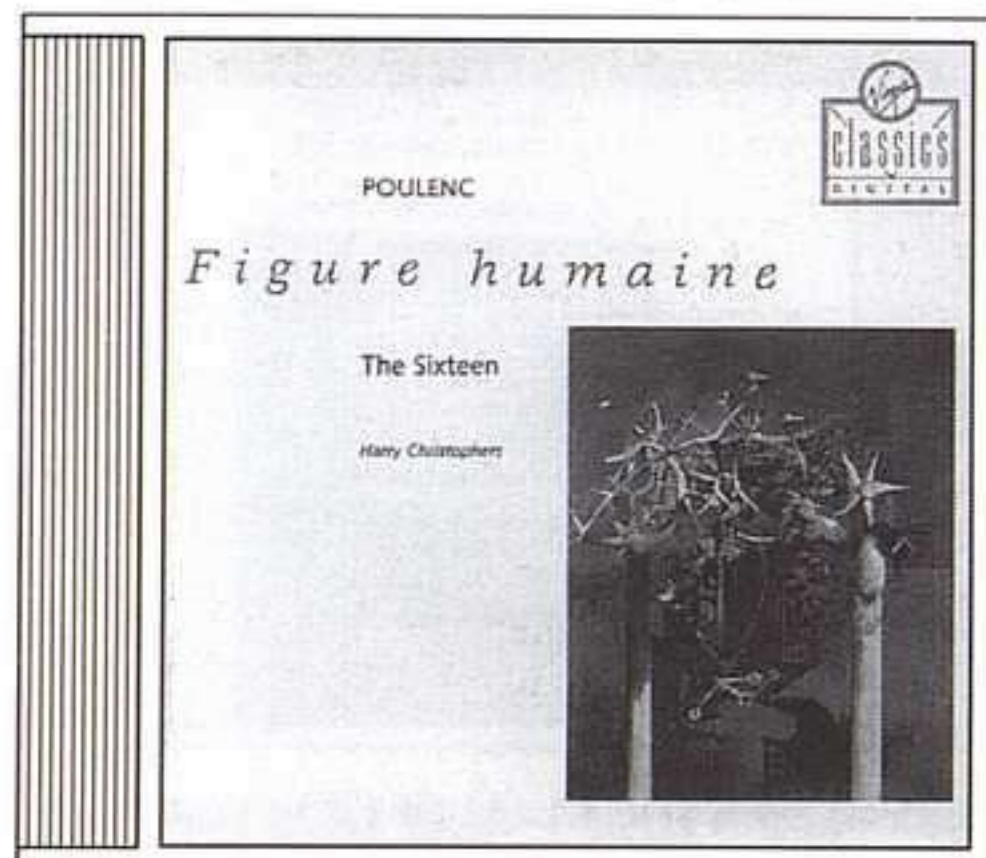


Decca, 4365462

ESPLÉNDIDOS CONCIERTOS PARA 1 Y 2 PIANOS, MODÉLICO (5 LIRAS) EL DE ÓRGANO. Es una lástima que no quepan en un CD los 4 Conciertos de Poulenc: en éste falta el *Campestre*, para clave. Por eso hay CDs, en combinaciones para todos los gustos, con tres de los cuatro. Este es uno de los más felices entre todos ellos. El *Concierto para piano*, el mejor humorado de los tres, cobra en la versión de Rogé –un gran pianista, sobre todo pero no sólo en el repertorio francés, no muy aprovechado por su propia compañía fonográfica– y Dutoit una chispa y un sentido del humor ciertamente atractivos, sin dejar de atender algún momento introspectivo, como el comienzo del Andante. Con el añadido de la espléndida Deferne, dan vida a un delicioso, irónico y de preciosos colores *Concierto para 2 pianos* (cuyo Larghetto pienso debería ser un poco más calmo y expresivo "a la Mozart", como lo es en la versión de las Labèque y Ozawa, Philips, Premio RITMO). Soberbia interpretación, así como la mejor grabación hasta la fecha, del *Concierto para órgano, cuerdas y timbales*, al que Hurford –no sólo magistral en Bach y en el repertorio romántico– y Dutoit imprimen todo el tono de seriedad religiosa, el carácter meditativo, solemne y también jubiloso que el autor quería para esta obra, a la que tildó de "más sacra que profana". La grabación de los dos primeros, siendo estupenda, no es tan asombrosa como la del de órgano, efectuada en la St. Albans Cathedral. **ACA**

POULENC: 3 Conciertos: para piano, para 2 pianos y para órgano. Pascal Rogé y Sylviane Deferne, pianos. Peter Hurford, órgano. Orquesta Philharmonia, Londres/Charles Dutoit. 60'26". DDD

UUUUU · SSSSS \$\$\$



Virgin, VC 759192 y 311

BUENOS DISCOS PARA ACERCARSE AL POULENC MÁS MÍSTICO. *Stabat Mater*, *Gloria*, *Letanías de la Virgen Negra* y la ópera *Diálogos de Carmelitas* son las más conocidas confesiones de fe del parisino y gozan de una privilegiada discografía. Pero para conocer el punto más íntimo de su religiosidad, es necesario profundizar en su no pequeña pero prácticamente desconocida producción coral. Siempre atractivísimas y apacibles melódicamente –muy "decó" en lo armónico–, estas composiciones nos aproximan a la mística natural y sincera de Poulenc. En muchas de estas encantadoras partituras, dueñas de bellas y pulidas líneas, no es difícil encontrar una intencionada influencia de las polifonías renacentista y barroca. The Sixteen nos brindan unas lecturas equilibradas, perfectamente afinadas y empastadas. Sin embargo, su interpretación muestra amaneramientos casi imperceptibles derivados de las técnicas a la antigua: el vibrato es poco natural y las dinámicas resultan unas veces excesivas y otras, algo tímidas. Será la falta de costumbre. Aun así, vuelvo a repetir, estos detalles no molestan en absoluto. Termino: dos discos que se recomiendan solos por ofrecer buenas versiones de obras desatendidas. **JTS**

POULENC: Figura humana; Motetes para Tiempos de Penitencia; 4 Motetes para los Tiempos de Navidad, etc. (1) Salve Regina; Ave Verum Corpus; Misa en Sol mayor, Chansons francaises, etc (2).. The Sixteen/Harry Christophers. 62'15" y 68'54". DDD

FALLIDO INTENTO. No puedo decir, en realidad, que me haya defraudado esta grabación que parece ser la primera entrega de la integral de los *Conciertos para piano* de Prokofiev por el binomio Bronfman/Mehta. Y digo esto porque son pocos (se pueden contar con los dedos de una mano) los intérpretes que saben extraer toda la música que contienen estos pentagramas, como en general el resto de obra de Prokofiev. Bronfman realiza un trabajo correcto, pero nada más. Sus versiones carecen de la ironía y la incisividad que contiene esta música. Son lecturas blandas, en algunos momentos casi dulzotas, acompañado por un Zubin Mehta incomprensiblemente "soso" (!), que dirige como con desgana, algo inusual tratándose del extraordinario director judío. Con todo, quizás lo mejor del disco sea el *Concierto núm. 5*, donde solista y director parecen despertar del anquilosamiento exhibido en las dos obras precedentes. En conclusión: salvando algunos aciertos aislados (el *Tercero* por Helffer/Maderna; el *Quinto* por Richter/Rowicki), la integral más recomendable de estas obras sigue siendo la de Ashkenazy/Previn. **RJPJ**

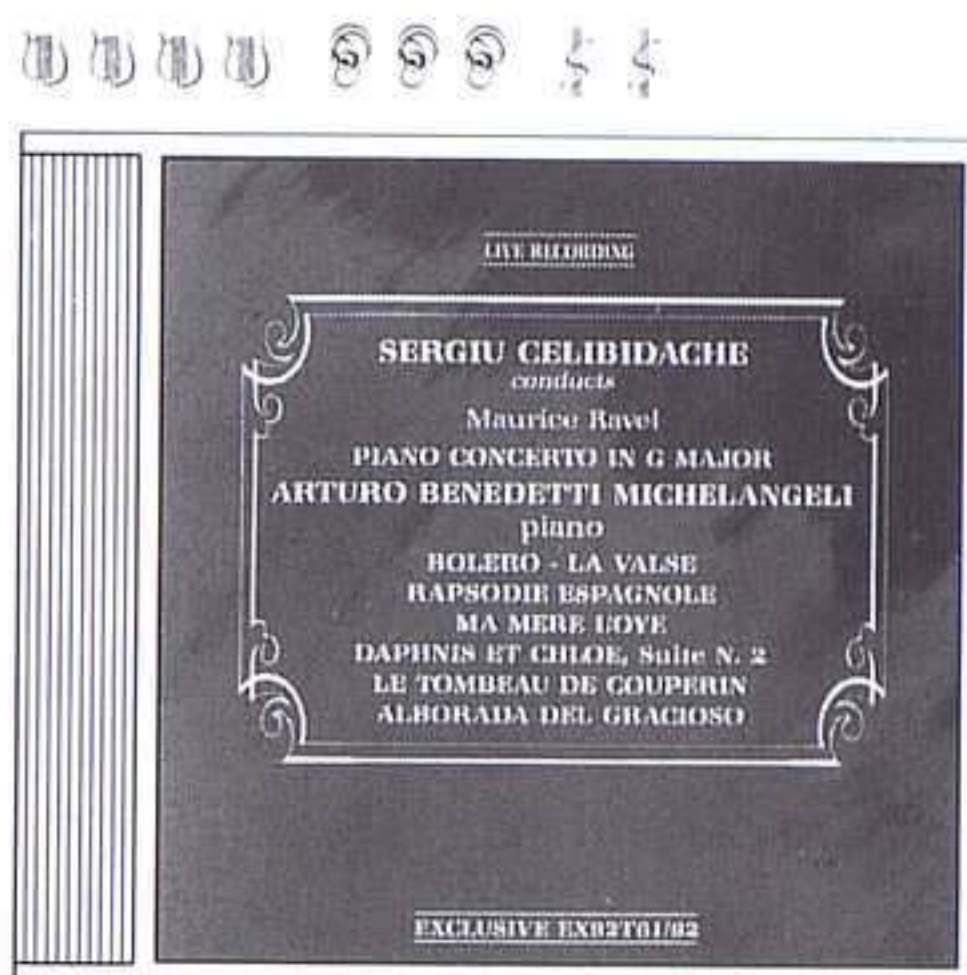
PROKOFIEV: Conciertos para piano núms. 1, 3 y 5. Yefim Bronfman. Orquesta Filarmónica de Israel/Zubin Mehta. 65'36". DDD



Sony, SK 52483

UNA INTERESANTÍSIMA "PIRATADA". Poco queda por decir –nada, diría yo– acerca de la guerra que Celibidache mantiene con los discos. Como aficionado, me interesan estas grabaciones, pero desligando tal de mi condición de persona, deplorables, un auténtico fraude, un atentado a la libertad de cada uno para hacer de y con "sus cosas" lo que desee: salvando las distancias "temáticas", admitir estos discos como producto de la creación es como usar un teleobjetivo de 5.000 m/m (¿existirá tal artefacto?) para escrutar los pechos de la princesa de Gales, o similar. Pero en fin, ahí está y hay que decir algo de él: es fantástico, he aquí a uno de los más grandes dictando sus lecciones (y junto a Michelangeli, otro monstruo sagrado que no frecuenta los estudios de grabación), y sobre uno de los compositores sobre los que más tiene que "decir". En pocas palabras: impresionantes el *Concierto*, la *Rapsodia*, *Mi madre la oca* y la *Alborada*; singulares *La Valse* y *Dafnis* y muy discutibles. *La tumba* y *Bolero*, creo que, este último, algo menos incluso. Sin embargo, son observaciones menores; lo verdaderamente determinante de este doble cedé es que podemos oír en disco a Celibidache, y bien, porque las "tomas", muy buenas dadas las circunstancias, lo permiten. Indispensable para incondicionales. **PGM**

RAVEL: Concierto en Sol mayor; Bolero; La Valse; Rapsodia española; Mi madre la oca; Dafnis y Cloe (suite núm. 2); La tumba de Couperin; Alborada del gracioso. Arturo Benedetti Michelangeli. Orquestas/Sergiu Celibidache. 137'9". ADD (?)



Exclusive, EX92T61/62.2CDs

UNA DESCOMUNAL PIANISTA PARA UN DIRECTOR SERIE "B". Es una auténtica pena que el sello RCA no asignara a esta grabación un acompañante más y mejor dotado técnica y musicalmente, porque podría haber sido un disco de los que salen pocos al año. Slatkin se queda corto, muy corto, frente a Alicia, que no sólo está descomunal en el aspecto técnico, sino que, literalmente, derrocha poesía, lirismo, pasión y musicalidad. A su lado, de manera harto ingenua, Slatkin imagina un Ravel añorado y sin intención, aunque, eso sí y como suele ser de su gusto en todos los compositores sin distinción, de un considerable volumen y nada complicado matiz. En fin, en un aproximadamente 25% del tiempo que dura la grabación Alicia toca sola; ni que decir tiene que ahí está la parte más irreplicable de la misma, o sea, en las absolutamente memorables versiones de los *Valses nobles y sentimentales* y la *Sonatina*: en ningún momento la catalana intenta exhibición alguna; al contrario, interpreta "desde dentro" y de manera reverencial, al contrario de Slatkin, tan brillante y a la vez tan externo e insustancial. Si a Vd. le es posible aislar en un concierto la parte solista del acompañamiento, disfrutará de este disco. Pero, ¿caso puede hacerse tal apasionante ejercicio de esquizofrenia formal? **PGM**

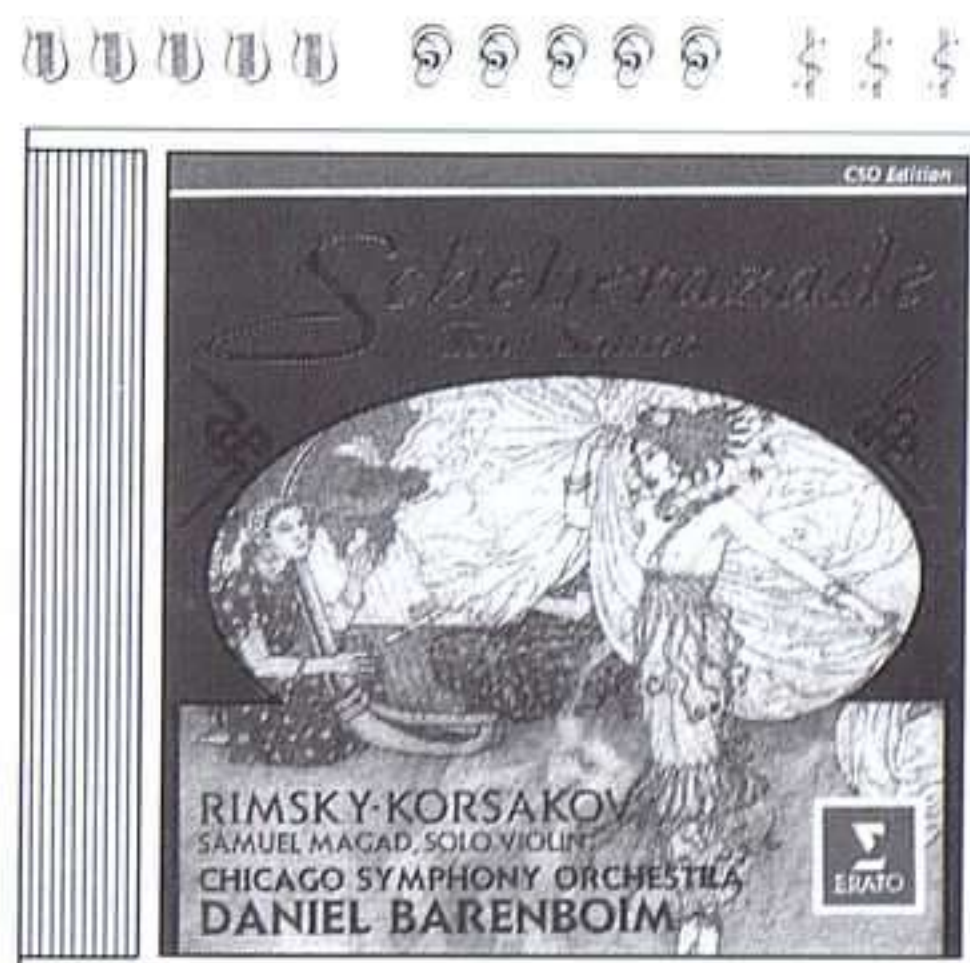
RAVEL: Los 2 Conciertos para piano; Valses nobles y sentimentales; Sonatina. Alicia de Larrocha. Orquesta Sinfónica de St. Louis/Leonard Slatkin. 67'43". DDD



RCA, 09026618062. 2 CDs

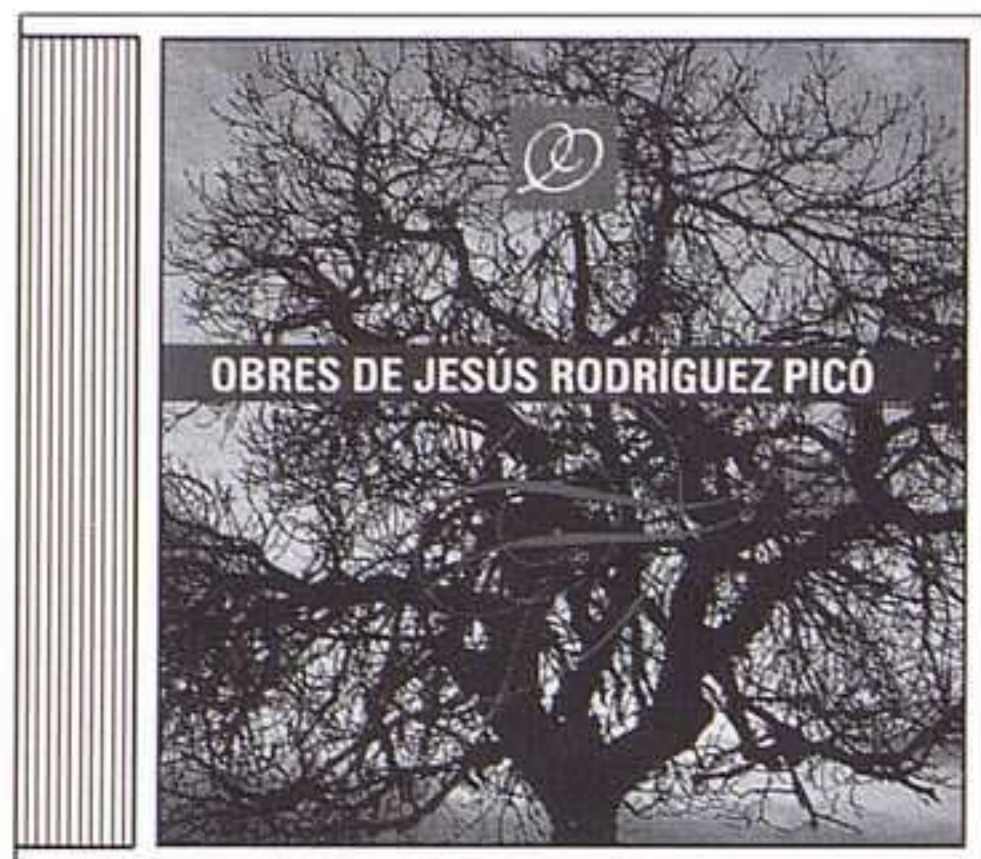
QUINTAESENCIAR LA QUINTAESENCIA. La ensoñación del mundo de leyendas que es *Scheherazade* rara vez escapa a la fascinación del sonido por el sonido. Rimsky, en esta partitura de orquestación magistral, tiende una trampa de la que Barenboim ha logrado zafarse. Sin renunciar al encanto hedonístico de unos pentagramas maravillosamente servidos por la Sinfónica de Chicago, Barenboim se adentra en el análisis de una poética musical que trasciende la referencia literaria. Como le ocurre a Celibidache, Barenboim adopta "tempi" supuestamente "lentos" (por ejemplo, en la serie de danzas del segundo movimiento) para así desvelar, paso a paso, uno de los entramados orquestales más complejos y delicados que se conocen. Estamos ante una *Scheherazade* que irritará a los ortodoxos, porque en ella, posiblemente por primera vez en la historia, aflora todo, no sólo el sonido. La dulzura del fraseo de la cuerda (en el Andantino) o el vigor rítmico de "Fiesta en Bagdad" ya no son simples "episodios" pintorescos... *El Zar Saltan* raya asimismo a gran altura, pero el "milagro" se opera básicamente en esta recreación de *Scheherazade*, sensual, apasionada, subyugante en su misteriosa dualidad. **GB**

RIMSKY-KORSAKOV: Scheherazade; Suite de "El Zar Saltan". Samuel Magad, violín solista. Orquesta Sinfónica de Chicago/Daniel Barenboim. 67'9". DDD'. DDD



Erato, 4509917172

U U U U S S S S \$ \$ \$



Discmedi, 509

DISCO MONOGRÁFICO DE UN INTERESANTE COMPOSITOR CATALÁN. Recien cumplidos los cuarenta años, el barcelonés Jesús Rodríguez Picó se afianza como uno de los compositores catalanes más pujantes. Este disco nos ofrece una interesante muestra de su producción reciente y sirve para conocer una rama inteligente y muy personal de la composición catalana. Son cinco obras muy variadas pero en todas ellas se reconoce la personalidad de Picó: sobrio, limpio, muy ordenado y a la vez expresivo. Las interpretaciones son de toda solvencia, obra de tres directores con sensibilidad para lo contemporáneo: José Luis Temes, Ernest Martínez Izquierdo y Josep Pons. Acertados también el clarinetista Larry Passin, la mezzosoprano Anna Ricci y el singular y magnífico cuarteto de flautas de pico "Frullato". De las cinco grabaciones, cuatro (no así *A Bao a Qu*) provienen de conciertos en vivo, muy bien resueltos por los técnicos de Catalunya Música. **AG**

RODRÍGUEZ PICÓ: Concierto para clarinete núm. 1; Monólogo de invierno; Un capricho; A Bao a Qu; Imágenes de Alicia. Solistas. Barcelona 216. Orquestas Ciudad de Barcelona y Teatre Lliure/José Luis Temes, Ernest Martínez Izquierdo, Josep Pons. 65'45". DDD

U U U S S S S \$ \$ \$



Emi, 7548632. #CDs

LA MUSICOLOGÍA Y EL GOCE MUSICAL SON COSAS DIFERENTES. Los intérpretes de esta edición crítica no colmaría las aspiraciones de Rossini, como seguramente tampoco las de Alberto Zedda, su artífice filológico. Jerry Hadley es un Almaviva exacto en lo textual, pero sin brillo ni garra en el canto y en la expresión. Thomas Hampson, con su timbre tenoril, hace un Fígaro libérrimo, quizás a cuenta de interpolaciones que salpican muchos pasajes de la obra (muy llamativas en las arias). Susanne Mentzer queda algo pálida como Rosina, aunque la voz tiene calidad y está bien manejada. Samuel Ramey repite su enésimo Basilio, ya al comienzo de un declive que se teme irreversible. Bruno Praticò canta un Bartolo de oficio, seguro y sin exageraciones bufonescas. Gelmetti planifica muy bien las texturas orquestales y vocales, pero los medios de que dispone no dan para mucho, de suerte que en su conjunto la versión resulta modesta. Preferible, eso sí, al último descalabro de Abbado y más ortodoxa y homogénea que la superficialmente dirigida por López-Cobos (para Teldec). **GB**

ROSSINI: Il Barbiere di Siviglia. Hadley, Mentzer, Hampson, Ramey, Praticò. Coro y Orquesta de Toscana/Gianluigi Gelmetti. 159'. DDD

U U U U S S S S \$ \$ \$



Deutsche Harmonia M., 05472772912

UNA MUSICA MARAVILLOSA PARA UN ACONTECIMIENTO MEMORABLE. La cantata *Cinco Profetas* amenizó el banquete que el Papa dio al colegio cardenalicio el día de Navidad de 1705, gran acontecimiento al que asistió la crema de la sociedad romana de sus tiempos. Las cantatas sagradas ocupan un pequeño pero importante hueco dentro de la obra religiosa de Scarlatti; a menudo se las incluye con los oratorios pero se diferencian de este género en sus dimensiones y estructura. La Stagione cuenta en sus filas con músicos refinados que combinan severidad con minuciosidad detallista, ofrecen una vibrante ejecución de la *Sonata* de Corelli empleada como obertura, y hacen gala de gran destreza técnica y gusto en los acompañamientos de arias y recitativos, con especial mención para el oboe y la flauta dulce. Los solistas vocales se encuentran muy a gusto con la cuidada declamación y expresividad características de Scarlatti, actitud que no sabemos si habría agradado a la curia en su estreno. Particularmente me han entusiasmado la soprano Barbara Schlick y el bajo Michael Schopper; el joven contrateno Kai Wessel evidencia una cierta progresión pero también sus habituales problemas de timbre y tirantez en el agudo. Buen provecho. **ABL**

A. SCARLATTI: Cinco Profetas. CORELLI: Sonata a cuatro. Schlick, Hallaschka, Wessel, Prégardien, Schopper. La Stagione/Michael Schneider. 65'43". DDD

U U U U S S S \$ \$



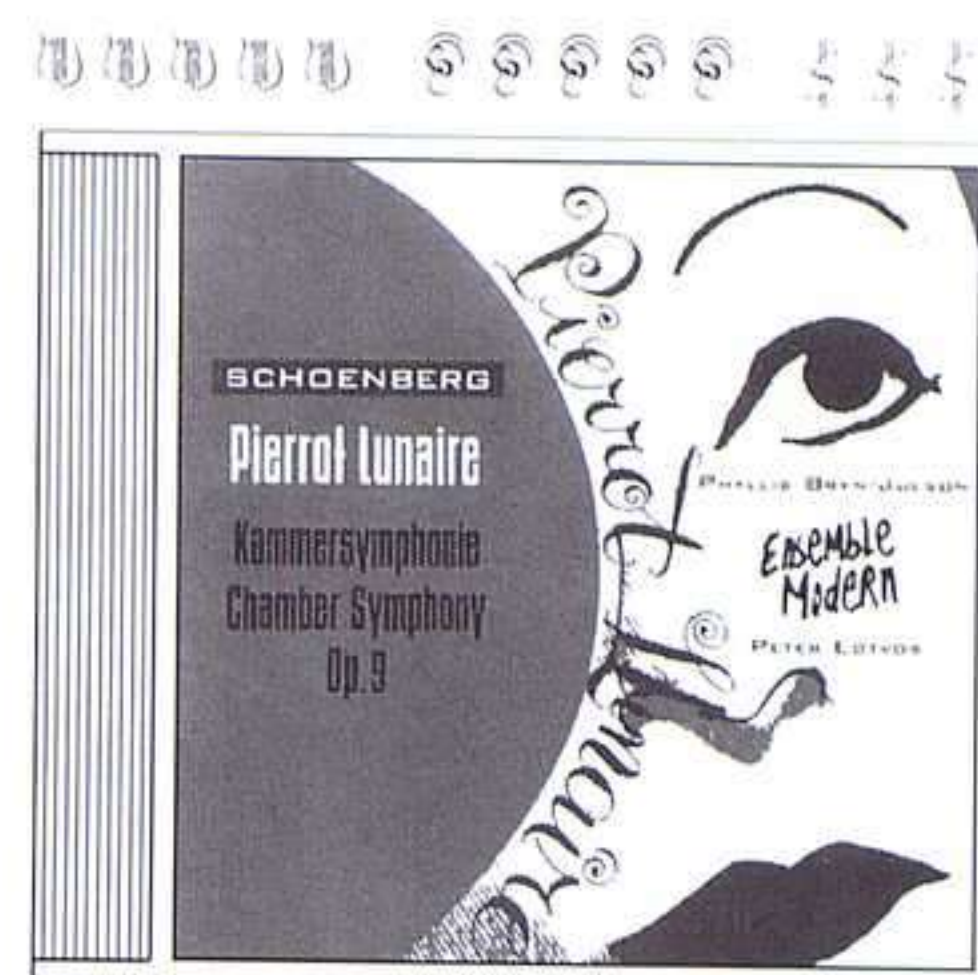
Wergo, "Ed. Rosbaud", WER 64032

LA INCOMBUSTIBLE ACTUALIDAD DE ROSBAUD. La fenomenal firma Wergo, dedicada a los poco rentables menesteres de la difusión de la música de nuestro siglo, continúa buscando en los archivos de las más venerables emisoras radiofónicas europeas. Para esta ocasión, se han repescado más registrados protagonizados por Hans Rosbaud, fechados entre 1953 y 1958 y excelentemente realizados por los ingenieros de la SWF de Baden-Baden. No deja de sorprenderme el arte de este grandísimo director. Al frente de una orquesta siempre familiarizada con los lenguajes avanzados y suficiente para responder a sus deseos, Rosbaud refleja el mensaje schönbergiano con admirable desnudez, de manera directa, sin afectaciones, liberado de vanas sutilezas. Pueden esperarse de los declamadores una mayor matización y más variedad de registros –no en el caso de Jeanne Héricard y su *Pierrot*, alucinadísimo a partir de su segunda parte–, pero es imposible exponer el ideario de una obra con mayor claridad y tensión. Si no tiene usted las *Cinco Piezas* de Boulez (Sony), la *Oda* del Cuarteto LaSalle, con Kenneth Griffiths y Stefan Litwin (D.G.) y el *Pierrot* de Mary Thomas y David Atherton (Decca), todos en serie media, hágase con este disco, testimonio de la soberanía inteligencia de un artista en su concepto más alto. **JTS**

SCHÖNBERG: Cinco Piezas para Orquesta, Op. 16; Oda a Napoleón, Op. 41 (1). Pierrot Lunaire, Op. 21 (2) Derrik Olsen, declamador (1). Jeanne Héricard, declamadora (2). Orquesta Sinfónica de la Südwestfunks, Baden-Baden/Hans Rosbaud. 68'5". AAD

EL VALOR DE LA ESPECIALIDAD. Ensemble Modern es un grupo superespecializado en música del siglo XX, algo que tiene acreditado con creces a lo largo de sus más de diez años de existencia. A su frente se sitúa un maestro, Peter Eötvös, que apenas interpreta otra cosa que no sea música de la llamada contemporánea. Y a ellos, en esta grabación, se le añade el trabajo de la soprano americana Phyllis Bryn-Julson, que ha cantado en todas partes y hasta la saciedad la enorme parte del *Pierrot Lunaire* de Schönberg. El resultado de esta "lógica" combinación no podía ser otro: una versión milimétricamente perfecta, estudiada hasta el último detalle, musicalmente infalible. Para la *Sinfonía de cámara Op. 9* los medios han sido similares, y así también las consecuencias interpretativas. Y, en fin, no digo esto como reproche (véase calificación); más bien lo que quiero hacer notar es que ésta es una forma de aproximarse a esta música que todavía no ha pasado a la "normalidad" que supone encontrarla dirigida y cantada por "los mismos" que dirigen y cantan a Brahms o Beethoven; sigue siendo "música especializada", con todas las ventajas e inconvenientes que ello supone. No lo digo, repito, en sentido peyorativo: sólo recuerdo que hay otros, que están en la primera línea de divos, que ya se ocupan de la música de hoy: Inbal, Mehta o los Orpheus en la *Op. 9*, o Boulez en el *Pierrot*. PGM

SCHÖNBERG: Pierrot Lunaire; Sinfonía de cámara Op. 9. Ensemble Modern/Peter Eötvös. 55'38". DDD



RCA, 09026611792

EL CONMOVEDOR TESTAMENTO SCHUBERTIANO DE LUCIA POPP. Escuchando este disco pensé que, tras la retirada de Dieskau, Lucia Popp fuese la artista más capaz de perpetuar la inteligencia en el decir y el cantar schubertiano del maestro alemán, añadiéndole además su peculiar y sincera sensibilidad eslava. Tan breve ha sido el consuelo como inexorable la ley de vida y, si este disco era de por sí del mayor interés, las circunstancias lo convierten en un hito indispensable de la discografía del "lied". Popp y Johnson se adentran en las composiciones de 1816, año en el que el joven Schubert consigue su primer encargo y consiguiente reconocimiento como compositor. Los poetas que le interesan entonces son muy variados, desde el frondoso McPershon, conocido como "Ossian" (que tuvo gran impacto en todos los románticos hasta Liszt) hasta una serie de desconocidos, pero ya aparecen varios de los que le serán familiares durante muchos años: Höltz, Mayrhofer, Schubart, Claudius. Ninguno de los "lieder" de este CD es célebre, pero por ello no pierde un ápice de interés, Popp está espléndida –nada podría hacer sospechar su escasez de fuerzas, ni en la vocalidad ni en el ímpetu interpretativo– y Johnson fenomenal, superándose a sí mismo en el aspecto puramente instrumental e insuperable como artista en esta apasionante aventura de la integral schubertiana. XR

SCHUBERT: Lieder completos, vol. 17. Lucia Popp, soprano. Graham Johnson, piano. 71'7". DDD



Hyperion, CD1 33017

ESTÁ EN EL CAMINO. Desde sus anteriores discos de Schubert, Schiff ha madurado considerablemente la idea que tenía acerca del piano schubertiano. Sin embargo, y aun admitiendo que la musicalidad y el rigor estilístico con que hoy lo trata son inatacables, sigue sin gustarme. Seguro que me costará explicar por qué, a no ser que "me moje" personalmente, lo que, por otro lado, es lo más lógico y honesto al hablar de aquello de lo que es inútil hablar, o sea, de música. La cuestión es que –a mí me parece– a Schiff le falta temperamento para el "desgarro" y, como ese temperamento es consustancial al pensamiento de Schubert, a sus interpretaciones, estando bien resueltas en lo musical, les falta la parte más personal y única de la sustancia schubertiana, es decir ésa que define la dialéctica entre la contemplación espiritual y el pesimismo existencial, con su correspondiente escape hacia un más allá ideal alejado de los valores de la carne y los preceptos sociales; de la comprensión y asimilación de eso que "modernamente" se ha denominado "bohemia" y que imprime, aunque sólo en los grandes, un sello, valga la redundancia, grandioso. Seguro que no me he explicado, pero de haberlo conseguido, a lo mejor ésa sería la razón por la que casi ningún intérprete "llega al fondo" del piano de Schubert. PGM

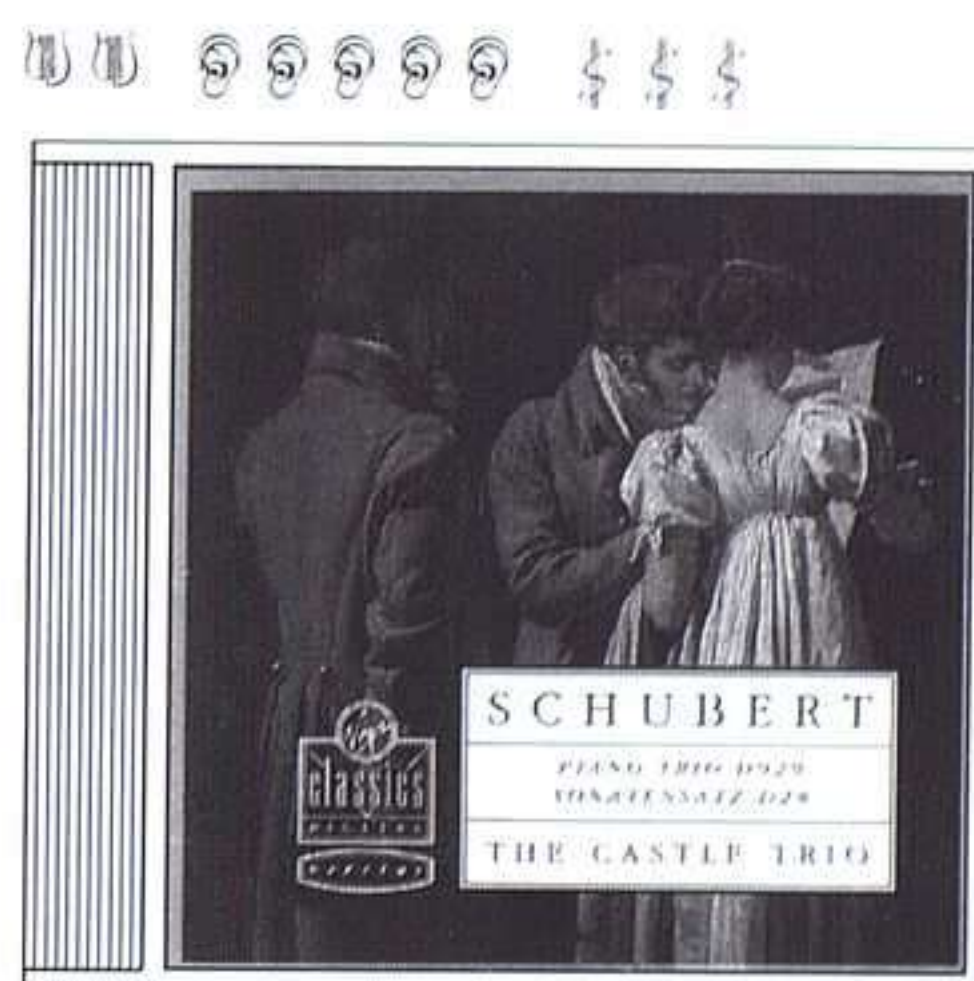
SCHUBERT: las Sonatas para piano, vol. 1 (D 571, 840 y 845); vol. 2 (D 566, 784 y 850). András Schiff. 70'36"; 74'51". DDD



Decca, 4403052 y 3062

CON INSTRUMENTOS ORIGINALES. Creemos que mucho se ha hablado ya en esta revista de las interpretaciones con instrumentos originales, de sus virtudes y de sus defectos. Como siempre que se aproxima uno a cualquier interpretación, lo que realmente importa es si existe música en ella. Los instrumentos, los planteamientos estilísticos, la escuela... son todos elementos que deben servir a la música. Nosotros no buscamos la perfección cristalina ni la afinación perfecta; buscamos una opinión, un compromiso, que podemos compartir o no, con lo que se está haciendo. Desgraciadamente en este disco se sirven de la música. Pocas veces hemos escuchado un Schubert tan pobre de ideas. Despojar esa maravilla que es el *Trío D929* de cualquier misterio, de cualquier tensión, ofrecernos su último movimiento rígido, casi paralizado, sin que nada se estremezca cuando reaparece el tema del segundo movimiento, tocado cual marcha militar, es algo que no podemos compartir. El pobre empaste, la dinámica limitada o la dureza del piano no importarían si debajo hubiese algo más que una lectura. La versión de los hermanos Menuhin y Maurice Gendron para Emi nos parece un buen ejemplo de lo que hay que buscar en esta obra. GMM

SCHUBERT: Trío para piano, violín y violonchelo núm. 2, D 929; Movimiento de Sonata D 28. Trío Castle. 57'54". DDD



Virgin, 7593032



Hyperion, CDA66596

INTELIGENTE APROXIMACIÓN LIEDERÍSTICA DE UNA VOZ PRÓXIMA AL DECLIVE. Escuché en directo a Margaret Price, al poco de grabar este disco (octubre de 1991) y puedo afirmar que no hay trampa ni cartón en este recital Schumann. Recortada la igualdad tímbrica y la facilidad de la emisión a la gama central de su voz, la Price defiende con inteligencia aquellos Lieder (como *Stille Tränen*) que exigen el despliegue del registro agudo, mientras que por el grave, poco consistente y abierto, se le escapan sonidos broncos ("a lo Caballé"). Graham Johnson es en esta oportunidad el acompañante inspirado y flexible que precisan Schumann y la Price. El resultado es un disco apetecible para los aficionados al Lied, puesto que los dos ciclos seleccionados pertenecen a lo más bello escrito jamás por Schumann y las versiones –si no cimeras– cumplen al menos con dos requisitos: la propiedad estilística y el buen gusto musical. **GB**

SCHUMANN: Lieder sobre Kerner, Op. 35; Ciclo de lieder op. 39. Margaret Price, soprano. Graham Johnson, piano. 59'22". DDD



Sony, 52K53346. 2 CDs

UN SCHUMANN DIFERENTE, PERO NO CAPRICHOSO. Está claro que Fabio Biondi no quiere ser encasillado en el repertorio barroco y los dos discos suyos que comentamos en estas páginas así lo refrendan. En éste aborda el repertorio romántico con un violín de Testore fechado en 1750, mientras que Di Ilio se vale de un piano de Erard de 1846. Biondi es un excelente violinista, en ocasiones algo extravagante (cuando ya casi todo ha sido dicho, no es extraño que aflore el deseo de ser diferente o novedoso), pero sus maneras entroncan directamente en la gran escuela italiana, la madre de todas las escuelas. El Schumann que nos propone Biondi posee el fuego y los accesos emocionales de unas partituras en las que el alemán ya no conseguía dar lo mejor de sí mismo (especialmente en la *Sonata Op. 121*), pero carece de la necesaria calidez, de esa cercanía teñida del abandono que suele requerir casi toda la música de Schumann. El italiano no naufraga en las complejas transiciones, pero una sobreabundancia de acentos impide que el discurso fluya unitario. Di Ilio queda a veces relegado a un excesivo segundo plano, algo a lo que contribuyen por igual la volcánica personalidad de Biondi y una grabación que favorece con descaro al instrumento de arco. Aun así, la vía de acercamiento a esta música que nos proponen ambos parecen válida y atractiva, por más que nuestros oídos no consigan ocultar su asombro ante determinadas evoluciones del violinista, un músico cuya trayectoria merece seguirse con toda atención. **LCG**

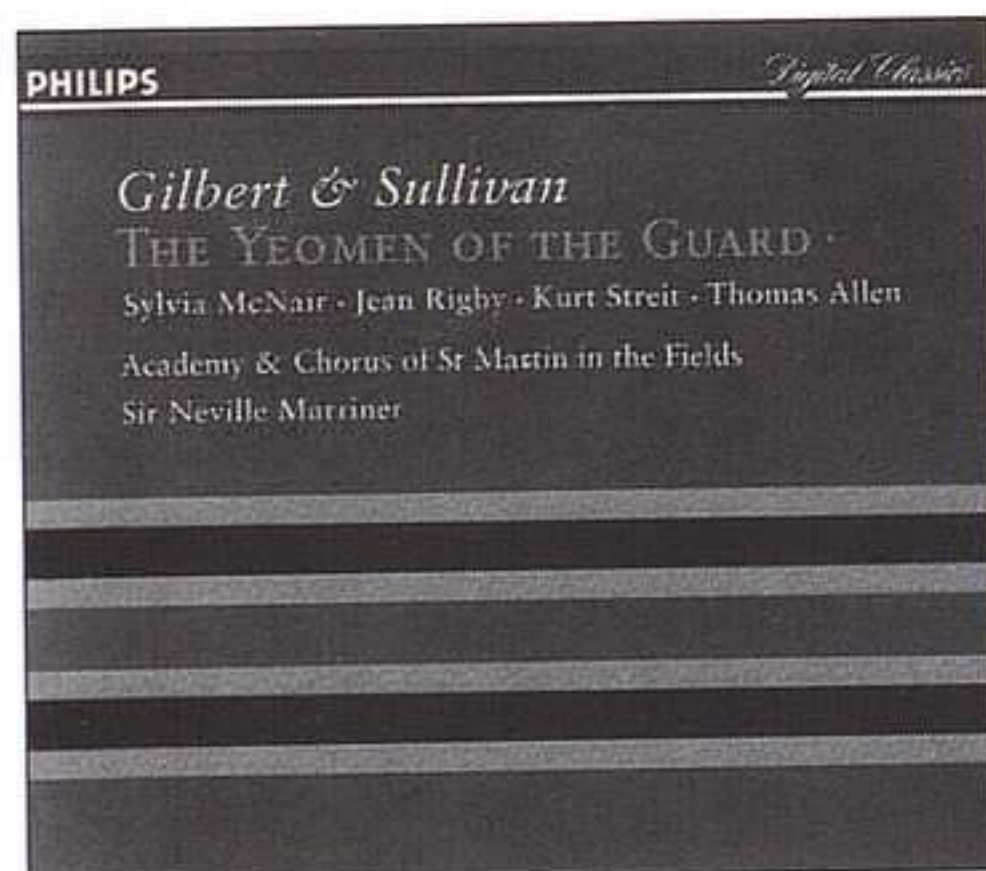
SCHUMANN: las 2 Sonatas para violín y piano. C. SCHUMANN: Romanzas Op. 22. Fabio Biondi, Luigi Di Ilio. 64'23". DDD



Philips, 4381382. 2 CDs

REFERENCIAS DEL STOCKHAUSEN MÁS CLÁSICO, AL FIN EN CEDÉ. Mucha de la música del siglo XX, sobre todo de su segunda mitad, tiene una importancia más "teórica" que "práctica": su interés viene dado más en función de sus conquistas técnicas, conceptuales o históricamente evolutivas, que de su eventual valor musical. Carne de tratado, antes que de concierto... Los *Klavierstücke* pueden ser incluidos sin duda entre ella, por su aportación trascendental al serialismo puntillista, a la técnica de grupos o a la aleatoriedad, pero –a pesar del desigual atractivo de cada pieza– se trata del más puro pianismo, cosa pronto comprendida por los intérpretes, que han convertido algunas de ellas (la IX, la X) en verdaderos clásicos. Aloys Kontarsky, dedicatario de varias de las páginas, grabó en 1965 esta versión memorable, entonces integral, en estrecho contacto con el compositor. Luego vendrían tres números más, vinculados a *Licht*, el mastodóntico ciclo operístico de Stockhausen (¡nada de light, por cierto!). Faltan, evidentemente, pero a cambio, se nos ofrecen las dos *Mikrofonías*, auténticos ensayos de nueva percepción. El reprocesamiento del registro es exquisito y da lugar a un sonido de elevadísima calidad, a la que no debe ser ajeno el nuevo sistema Super Bit Mapping de Sony (la evidencia repetida nos hace reconocer que es bastante más que uno de los habituales artilugios publicitarios).

STOCKHAUSEN: Klavierstücke I a XI*; Mikrofonie I y II. *Aloys Kontarsky, piano. Kontarsky, Alings, Fritsch, Bojé, Stockhausen, etc./Herbert Schernus. 134'25". ADD



Virgin, 7593182

¿QUIERE VD. PASAR UN RATO INTRASCENDENTEMENTE AGRADABLE?. Esta opereta se lo ofrecerá con creces. Sullivan, siempre acompañado de su inseparable libretista William Gilbert, nos presenta aquí una opereta seria con un caudal de melodías e intervenciones corales de bella factura, aunque no llegue a la genial inventiva melódica ni a la magistral captación de ambientes de un Johann Strauss o de un Franz Lehar. Esta es la única grabación completa de la obra, pues sólo existe una versión pasada al CD (creo que no disponible en España) grabada en su tiempo por Sir Malcolm Sargent, pero que carece de los diálogos hablados. La presente grabación cuenta con unos cantantes muy adecuados, unos diálogos en un buen inglés y un acompañamiento orquestal y dirección francamente excelentes. Se ve que a Sir Murriner le va muy bien este tipo de música alegre, desenfada y diría que muy inglesa. Recomendabilidad plena, sobre todo para el aficionado a la opereta. **APM**

SULLIVAN: Los alabarderos de la Guardia. R. Lloyd, K. Streit, S. Dean, N. Mackie, Th. Allen, etc. Coro y Academy of St. Martin in the Fields/Sir Neville Murriner. 115'9". 2 CDs

INUSUALES PÁGINAS ORQUESTALES SERVIDAS EN BUENAS CONDICIONES. A la sombra de los cuatro grandes músicos checos (Smetana, Dvorak, Janáček y Martinu), el innegable buen hacer de Josef Suk (1874-1935) hubo de esperar bastantes años para ser justamente apreciado, en especial fuera de su país. En España, particularmente, escasean los registros de sus obras disponibles y la programación de algunas de ellas en nuestras temporadas de conciertos merece calificarse de auténtico milagro. Este disco contribuirá, aun en pequeña medida, a animar tan yermo panorama, toda vez que, junto a una pieza de calidad mediana como es la *Op. 26* (brillante y exaltadamente nacionalista, pero también sobrada de énfasis y abusona en su poco ameno recorrido por el tema único), incluye la que, después de la *Sinfonía Asrael*, puede considerarse su obra maestra: el poema sinfónico *Maduración* (creo que es mejor traducción que la más frecuente de madurez, aunque no es éste lugar para explicar mis motivos), perteneciente al grupo de composiciones inspiradas por la muerte de su esposa y conmovedora confesión de dolor, así como expresionista hasta hacer peligrar la tonalidad. Ambas partituras son interpretadas con alto nivel (no digo a la perfección) por Pesek (que, es obvio, sintoniza con ese idioma musical) y la orquesta, lo que me permite recomendar el disco. **JARR**

SUK: Maduración, Op. 34; Praga, Op. 26. Real Orquesta y Coro Filarmónico de Liverpool/Libor Pesek. 66'53". DDD

UNO DE LOS MEJORES TRABAJOS SOBRE ESTA ÓPERA, COMPARABLE A KHAIKIN Y A TCHAKAROV. En las antípodas de Rostropovich, Semyon Bychkov logra que los "tempi" nunca demasiados lentos, no le impidan radiografiar cada instante, cada detalle, cada inflexión orquestal. Logra que las escenas de la obra se sucedan con coherencia, bajo una estructura unitaria, férrea, implacable. El reparto es, además, brillante. Incluso Dmitri Hvorostovsky, cuya salvaje promoción discográfica a gran escala le ha dado algún susto, se encuentra aquí a sus anchas. Es un Oneguín distinguido, elegante, refinado y poco sociable, pero nunca inhumano. Sin la opulencia de Tomowa-Sintow ni la aureola de Vishnevskaya, Nuccia Focile da el golpe como Tatiana: vulnerable, juvenil, cautivadora, digna de figurar en la galería de las mejores intérpretes del personaje. Por su parte, Neil Shicoff está tan brillante como suele en el aria de Lensky y Alexander Anisimov convence más por su interpretación de Gremin que por su voz. Impecable Olga Borodina, que sucede en el gran repertorio ruso a Irina Arkhipova en el papel de Filipyevna. Una espléndida grabación, realizada por la misma compañía que asumió la producción del Théâtre du Chatelet de París en 1992. No es un "bollo" de disco, sino un buen espectáculo llevado al disco. **JM**

TCHAIKOVSKY: Eugen Oneguín. Hvorostovsky, Focile, Shicoff, Anisimov, Borodina, Arkhipova, Walker, Egerton, Hennequin, Zadvorny. Coro de cámara de San Petersburgo. Orquesta de París/Semyon Bychkov. 141'25". DDD

EL ÚNICO HOMBRE QUE PODÍA TOCAR EL VIOLÍN CON EL PIANO. Este hombre no podía ser otro que Sigismond Thalberg (Ginebra, 1812-1871) y así fue como Liszt lo dejó claro. Se trataba de un ejecutante sin par, siendo en verdad el único capaz de medirse con Liszt y salir airoso; tenía todas las virtudes técnicas del abate húngaro pero por el contrario ninguno de sus defectos, ya que era educado, austero y elegante. Su técnica se hacía fuerte allí donde la de los demás terminaba: décimas imposibles, combinaciones de trinos con melodías rodeadas de acordes, el famoso efecto de las tres manos, etc... pero su música no era nada del otro mundo: repetitiva, armónicamente débil y carente de ingenio musical. Sólo su técnica irrepetible y una musicalidad descomunal podrían poner en fuga a sus detractores hoy, en pleno siglo XX. Gracias también a su musicalidad, limpieza y convicción, el italiano Nicolosi acierta a recrear a Donizetti vía Thalberg. Canta como una brava soprano belcantista y fila tal que un tenor "di grazia", con luminosidad y emoción pero sin afectación. Gracias por último a la joven casa Marco Polo por haber exonerado la reputación del legendario pianista suizo. **FZV**

THALBERG: Fantasías sobre óperas de Donizetti. Francesco Nicolosi, piano. DDD

UNA ÓPERA OLVIDADA DE INDUDABLE ATRACTIVO. Thomas estrenó esta pieza en París en 1868, un año después que Gounod lo hiciera con otro título shakespeariano, su *Romeo y Julieta*, permaneciendo en repertorio hasta comenzar el siglo. Desde entonces y hasta la primera guerra mundial continuó en la memoria de los aficionados gracias al interés de sopranos como la Melba o la Calve, que vieron en la escena de la locura amplias posibilidades para el lucimiento de sus coloraturas. Por su parte Ruffo, Battistini y Stabile consideraron Hamlet, inicialmente escrito para tenor y ya modificado para barítono en su mismo estreno, como un papel de carácter, con un excelente tercer acto que contiene el célebre monólogo y el dramático dúo entre Hamlet y Gertrude. Pero sólo gracias a la Sutherland y a Milnes o Allen ha sobrevivido en nuestros días. Precisamente los dos primeros grabaron en 1983 una excelente versión a la que ahora se suma la presente. Hampson delinea mejor que Milnes la figura protagonista, aunque su materia vocal resulte menos atractiva. June Anderson demuestra ser, junto a la Gruberova, la gran soprano de nuestros días para este tipo de papeles y nada ha de envidiar a la australiana en este registro. Ramey completa un estupendo reparto, bien dirigido y magníficamente grabado. Una ocasión para el deleite. **GAR**

THOMAS : Hamlet. Hampson, Anderson, Ramey, Graves, Kunde. Coro Ambrosian. Orquesta Filarmónica de Londres/Antonio de Almeida. 198'. DDD



Virgin, 7593182



Philips, 4382352. 2 CDs

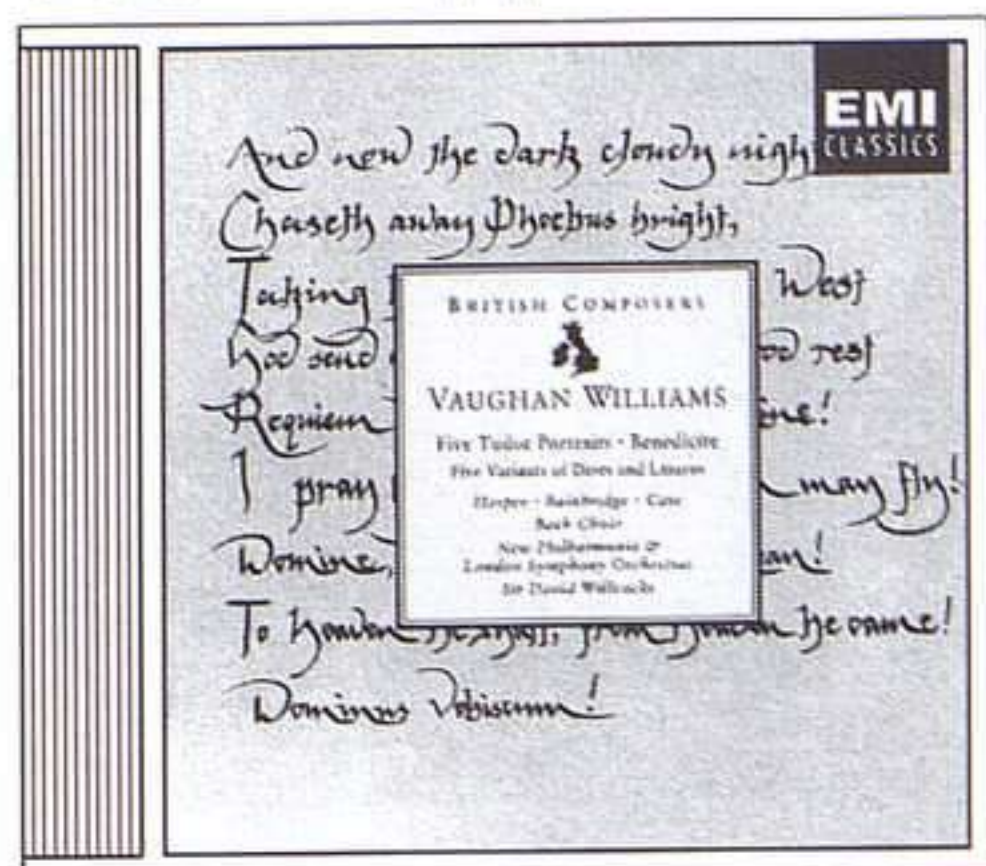


Marco Polo, 8.223365



Emi, 7548202. 3 CDs

UUU SS \$ \$



Emi "British Composers, 7647222

HE AQUÍ UNA FACETA INTERESANTE Y ORIGINAL DE VAUGHAN WILLIAMS: SU MÚSICA CORAL. Los *Cinco retratos Tudor*, sobre poemas de John Skelton, músico de la corte de Enrique VIII, captan perfectamente en su música el humor de los textos; el tercero, por cierto, escrito en latín goliardesco. La temática y el ambiente de los goliardos subyace en todos los poemas y nos lleva inevitablemente a la comparación con los *Carmina Burana* de Carl Orff. Comparación en la que, a mi juicio, gana el músico inglés, con una música más auténtica, menos pastiche que la orfiana. Es una música bienhumorada y magistralmente orquestada. Este es el plato fuerte del disco, en el que no sólo sobresale la orquesta sino los solistas y el coro. El resto es un *Benedicite* exultante, bien escrito, y las *Cinco variantes* sólo para orquesta, que no tienen mayor trascendencia. El disco forma parte de una serie de Emi dedicada a músicos ingleses que ahora pasa, como éste, al CD. **APM**

VAUGHAN WILLIAMS: Cinco retratos Tudor; Benedicite; Cinco variantes sobre "El Rico y Lázaro". E. Bainbridge, J.C. Case, H. Harper. Coro Bach. Orquestas New Philharmonia, Jacques y Sinfónica de Londres/Sir David Willcocks. 71'9". ADD

UUU SS \$ \$

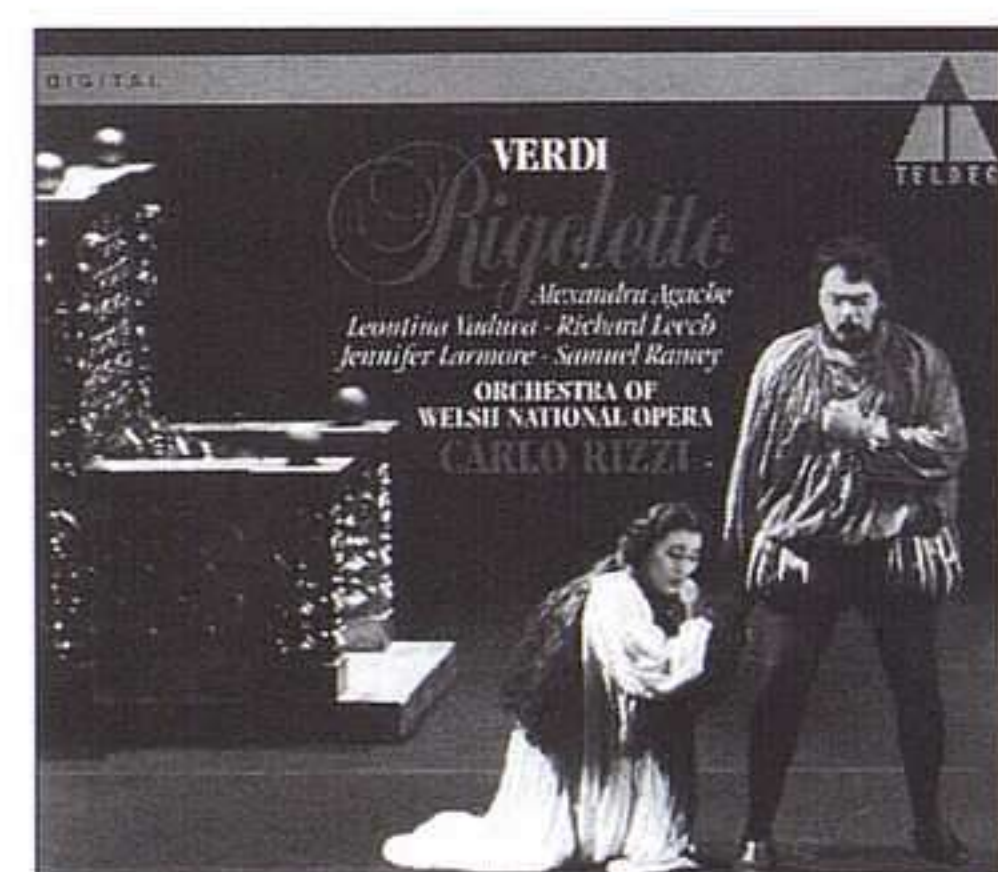


Accord. 202602

INTERESANTE PERO MEJORABLE INICIATIVA. El director y pionero del redescubrimiento de la música antigua italiana Edwin Loehrer realiza en este disco un trabajo digno de aplauso, entre otras cosas teniendo en cuenta que se trata de la primera grabación de esta interesante obra de Orazio Vecchi. *Le Veglie di Siena* fue dedicada al rey Cristián IV de Dinamarca y consta de dos partes que reúnen refinados madrigales a tres y seis voces. En este juego musical Vecchi ha elaborado los madrigales de forma que, presentados por un recitador, retraten a diferentes personajes o representen los diversos "humores de la música moderna". A pesar de la atractiva dirección de Loehrer, que diferencia claramente los distintos caracteres de los madrigales, nos encontramos ante una interpretación bastante floja. Es cierto que en la primera parte hay madrigales cantados con gusto y seguridad, excepto en los pasajes agudos de las sopranos, pero esta seguridad desaparece en gran medida en la segunda parte, en la que además la afinación deja en algunos casos mucho que desear. Si a esta dudosa interpretación, grabada con todo tipo de ruidos, le añadimos una poco cuidada presentación del compacto –el disco tiene únicamente dos cortes, con lo cual es imposible localiar un madrigal en concreto, y en el libreto no aparecen los textos de los madrigales ni el texto original en italiano del recitador–, sólo cabe concluir que ojalá sea imitada esta interesante iniciativa con mejores resultados. **AOD**

VECCHI: : Le Veglie di Siena. Società Cameristica di Lugano/Edwin Loehrer. 49'10". AAD

UUU SS \$ \$ \$



Teldec, 4509908512. 2 CDs

SU MAYOR INCONVENIENTE ES LA COMPARACIÓN, CON LAS GRANDES REFERENCIAS DEL PASADO. Es un registro bien cantado y bien dirigido, sólo que –por poner un ejemplo– el esmerado Duca di Mantova de Richard Leech no sale indemne del reto de medirse con Bergonzi, Di Stefano, Kraus o el joven Pavarotti. Y lo mismo sucede con el resto del reparto, por mucho que agrade el sólido Rigoletto de Alexandru Agache o la Gilda virginal de Leontina Vaduva, modesta, menuda, enfrentada a unos acontecimientos que la sobrepasan. Es un coherente reparto de voces jóvenes, en el que no se echa en falta ninguna "star". El resultado es mucho más halagador que el de los habituales "fast food" de las últimas grabaciones de los grandes títulos del repertorio, raramente redimidos por una "star" que se ha prestado al "bolo" de turno. No hay altibajos en el reparto ni en la dirección de Carlo Rizzi, que no supera a Chailly o Muti, pero sí a los demás de su generación que han grabado la ópera. Por si fuera poco, Samuel Ramey es un Sparafucile belcantista, capaz de descubrir facetas desconocidas de la partitura; y Jennifer Larmore compone una Maddalena sensual y elegante. En fin: una buena grabación cuya mejor baza es su falta de pretensiones. Otras, desde luego, son mucho más deslumbrantes. **JM**

VERDI: Rigoletto. Agache, Leech, Vaduva, Ramey, Larmore, Bardon, Miles, Sidhom, Banks, Moses. Coro Orquesta de la Welsh National Opera/Carlo Rizzi. 120'36". DDD

UUUUU SS \$ \$ \$



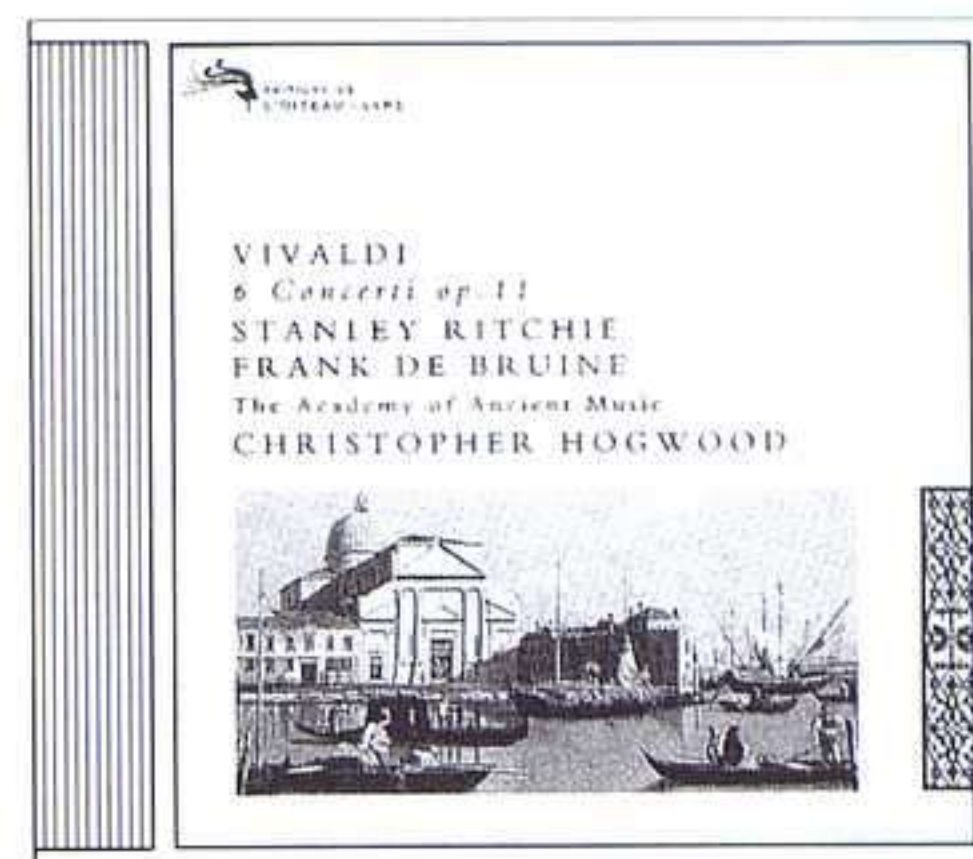
Opus 111, OPS 30-86

LUMINOSA Y CONVINCENTE MANERA DE TOCAR VIVALDI. Fabio Biondi y su grupo de músicos de L'Europa Galante están consiguiendo, gracias al entusiasmo que les caracteriza, devolver a Vivaldi al mundo de los vivos, labor en la que colaboran algunos otros grupos. Y no es que Vivaldi no fuera escuchado (habrá pocos compositores tan comerciales como él), pero lamentablemente afamados grupos, a los que me niego a hacer publicidad citando de nuevo, habían amortajado con la rutina y la pesadez al autor de *Las Cuatro Estaciones*. En este disco encontramos por el contrario, vivacidad, luz mediterránea y un bajo continuo imaginativo y presente. De los siete conciertos registrados aquí, yo destacaría el *Concierto para órgano y violín RV451*, más por lo novedoso de su formación que por sus ideas, típicas por otra parte de su autor. Parece que grupos como L'Europa Galante o Il Giardino Armónico, además de algunos otros fuera de Italia, están empeñados en sacar a Vivaldi de esa anemia discográfica que tanto nos ha hecho bostezar. Esperamos con impaciente ilusión. **RM**

VIVALDI: Concerti RV 133, 281, 286, 407, 511, 531, 541. L'Europa Galante/Fabio Biondi, violín y director. 72'55". DDD

UN VIOLINISTA EXASPERANTE Y UN VIVALDI AL BORDE DE LA ASEPSIA. Christopher Hogwood sigue grabando música de "il prete rosso". Y ahora se atreve con la *Opus 11*, una de las colecciones menos frecuentadas del veneciano. Hogwood vuelve a aburrir con su tratamiento de estas composiciones inequívocamente vivaldianas, y en su Academia se vislumbran fisuras. Stanley Ritchie es un violinista inexacto –¡madre mía, qué trinos!–. Su sonido es esquelético, su arco pusilánime y su fraseo desabrido, carente de sentido musical. Sospecho que el bueno de John Holloway, el concertino de The Academy of Ancient Music en este registro, hubiera tocado estas partituras mucho mejor. Varios han sido los que han grabado "Il favorito" obteniendo resultados más brillantes. El palermitano Fabio Biondi, maestro de la sugerencia plástica, ha grabado, con sus habituales chulería, insolencia y arrebató, una apasionante versión del quinto de estos *Conciertos* (Opus 111). La diferencia es extrema. Al menos, Frank de Bruine cumple en la última de las páginas. En resumidas cuentas, aunque sosilla, la de I Musici con Salvatore Accardo (Philips) sigue siendo, de lejos, la mejor opción. Señor Biondi, ¡más Vivaldi, por favor! JTS

VIVALDI: los 6 Conciertos op. 11. Stanley Ritchie, violín. Frank de Bruine, oboe. The Academy of Ancient Music/Christopher Hogwood. 67'6". DDD



Chan L'Oiseau-Lyre. 4361722

OBRAS CORALES DE WALTON EN ESPLÉNDIDA INTERPRETACIÓN. Como buen compositor inglés, William Walton trabajó la música vocal en numerosas ocasiones y, si bien no tuvo resultados artísticos con los que poder igualar a su compatriota Elgar, dejó un buen puñado de obras de calidad, demostrando su dominio de las posibilidades expresivas del género; algunas de esas obras se recogen ahora en este compacto de carácter monográfico. En él podemos encontrar un poco de todo: la solemnidad del *Te Deum*, el lirismo de *Set me as...*, la sencillez de los villancicos, o el profundo y grave recogimiento de *The Twelve*, ésta última pieza quizás lo mejor de todo el disco. Las versiones son verdaderamente espléndidas. En la mejor tradición de los grupos vocales ingleses, The Finzi Singers derrochan claridad, equilibrio, colorido tímbrico y, sobre todo, una perfecta conjunción de grupo. Toda una lección de canto coral. Así pues, un álbum muy interesante y recomendable para los amantes del género, que deben hacer un hueco en su discoteca para incluir a William Walton. JCO

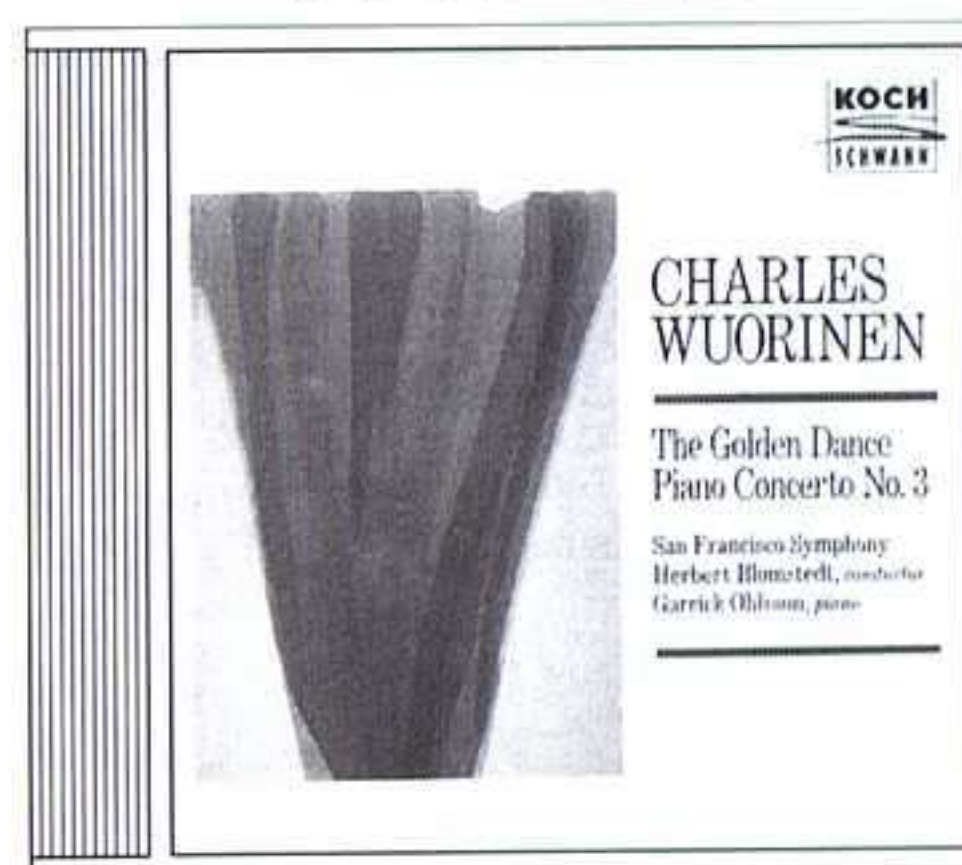
WALTON: Te Deum de la Coronación; Set me as a Seal upon thine Heart; Jubilate Deo; 4 villancicos; The Twelve; Magnificat y Nunc Dimittis; Una Letanía; Missa Brevis; Cántico del Sol; Where does the Uttered Music Go?; Antifonia. Andrew Lumsden, órgano. The Finzi Singers/Paul Spicer. 70'2". DDD



Chandos, 9222

PARA AMANTES DE LA VANGUARDIA A LO BESTIA. En la obra del pianista, director y compositor de brocha gorda –¿norteamericano?– Charles Wuorinen (n. 1938) pueden encontrarse varias presencias. Su *Concierto para piano núm. 3* (1983), ejecucionalmente dificultoso en la parte solista, posee una pulsión rítmica trepidante a lo Bartók. Pero no se haga ilusiones. En el caso de que Bartók hubiese alimentado su intelecto con raíces frescas de los bosques rumanos, vistiendo taparrabos, jamás hubiera escrito algo así. Wuorinen fija su atención en la superficie de la música del Bartók más díscolo y juvenil; y así, su obra resulta ser una brutal caricatura –de muy mal gusto, por cierto– de, por ejemplo, el *Primer Concierto para piano* del húngaro. Apunta Michael Steinberg en el texto interior de la carpetilla del disco que el compositor se ve influenciado en cierta medida por Edgar Varése, y tal elucubración no me parece una bobada, aunque sería conveniente precisar. Este señor es bastante bruto en lo tímbrico (como en la temática musical ingenida y en el empleo de ésta) y el autor de *Ionisation* no fue un creador muy refinado que digamos. Aun así, hay un abismo. En *The Golden Dance* (1986), Wuorinen intenta redimirse sin éxito. De todos modos, se agradece la intención. JTS

WUORINEN: Concierto para piano núm. 3; The Golden Dance. Garrick Ohlsson. Orquesta Sinfónica de San Francisco/Herbert Blomstedt. 53'2". DDD



Koch Schwann, 3-1207-2

EL ARTE CONSUMADO DE UNA JOVEN MEZZO EN PLENITUD VOCAL. Con un repertorio escogido con la mayor sensatez e inteligencia, ¡y sin prisas!, que se basa mayormente en Mozart y Rossini –para los que posee unas condiciones ideales–, la presente incursión de Bartoli en un mundo que participa de la canción italiana pura y del lied (y de más géneros en el caso de *Arianna* de Haydn) ponde de manifiesto una vez más que todo lo que cultiva lo hace más que concienzudamente, pisando muy fuerte. Las *6 Canciones* de Beethoven que dan comienzo al recital, cantadas casi siempre por voces masculinas, convencen por entero (¡qué diferenciación de matices entre las dos versiones de *Che fa il mio bene?*, qué gravedad e introspección en *In questa tomba!*). Su línea de canto en *Ridente la calma* de Mozart es absolutamente prodigiosa, única, y en intención no tiene que envidiar a Schwarzkopf o Ameling. De la cantata de Haydn tenía por inalcanzable la interpretación de Baker con Leppard; ya no lo es. La dramatización del texto y, sobre todo, la vehemencia expresiva que manifiesta en ella, trasladadas a Schubert (¡qué increíbles y casi desconocidas *10 Canciones!*) constituyen una trascendental revelación: con una excelsa musicalidad y un estilo impecable, insufla a este compositor un fuego y una pasión que arrojan mucha, nueva y descubridora luz sobre él. El excelente Schiff queda minimizado ante el talento arrollador de la Bartoli. ACA

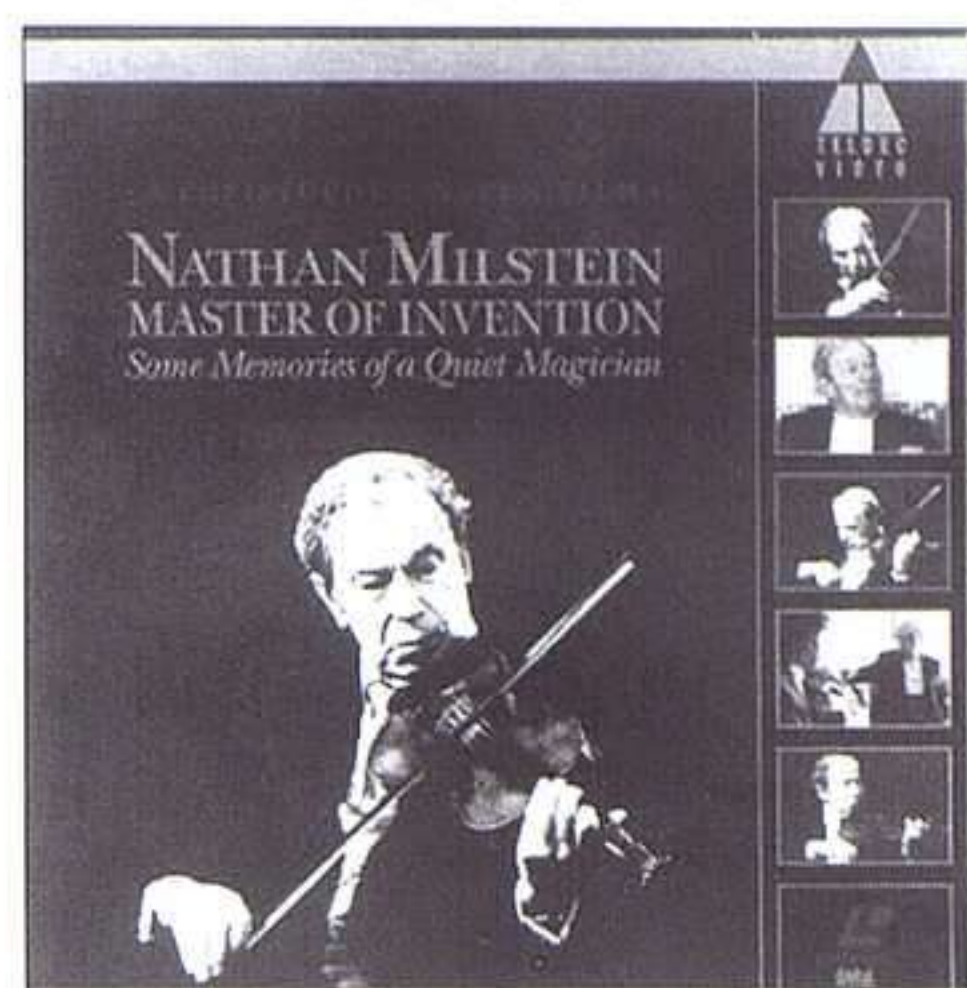
BARTOLI, Cecilia: Canciones italianas de MOZART, BEETHOVEN y SCHUBERT. HAYDN: Cantata Arianna a Naxos. Con Andrés Schiff, piano. 67'59". DDD



Decca, 4402972

DOCUMENTO DE VALOR INCALCULABLE: ANTERIORMENTE NO SE HABÍA DEJADO FILMAR. El violonista de Odessa (1904-1992), violinísticamente colosal, musical o artísticamente un poco menos (pero lejos del enorme abismo que mediaba entre esas vertientes en un Heifetz), era un hombre que, siguiendo un consejo de su madre, rehuía toda publicidad. Finalmente se dejó filmar en su recital en Estocolmo el año 1986, sin saber que ésa sería su última aparición en público. Pero aún fue preciso que Christopher Nupen estrechase su amistad con él para que por fin aceptase el lanzamiento de este vídeo/laser disc que ha visto la luz póstumamente. En conversación con un entrevistador anónimo (e invisible), con Nupen y con Zukerman, va repasando su vida, con numerosas anécdotas, opiniones sobre música, sobre otros instrumentistas (Horowitz y Piatigorsky, con los que formó dúos y trío) y directores con los que trabajó (Furtwängler y Klemperer), e incluso con compositores como Glazunov. También se le ve enseñando "magistralmente" a la joven Yuri Nagai. Conversaciones jalonadas por actuaciones suyas en su último recital, en el que asombran su forma a los 82 (!) años y su inagotable inventiva violinística. El núcleo del recital, la *Sonata "a Kreutzer"* de Beethoven, no se incluye, escuchándosele en piezas de Bach y Haendel a Sarasate y Prokofiev. **ACA**

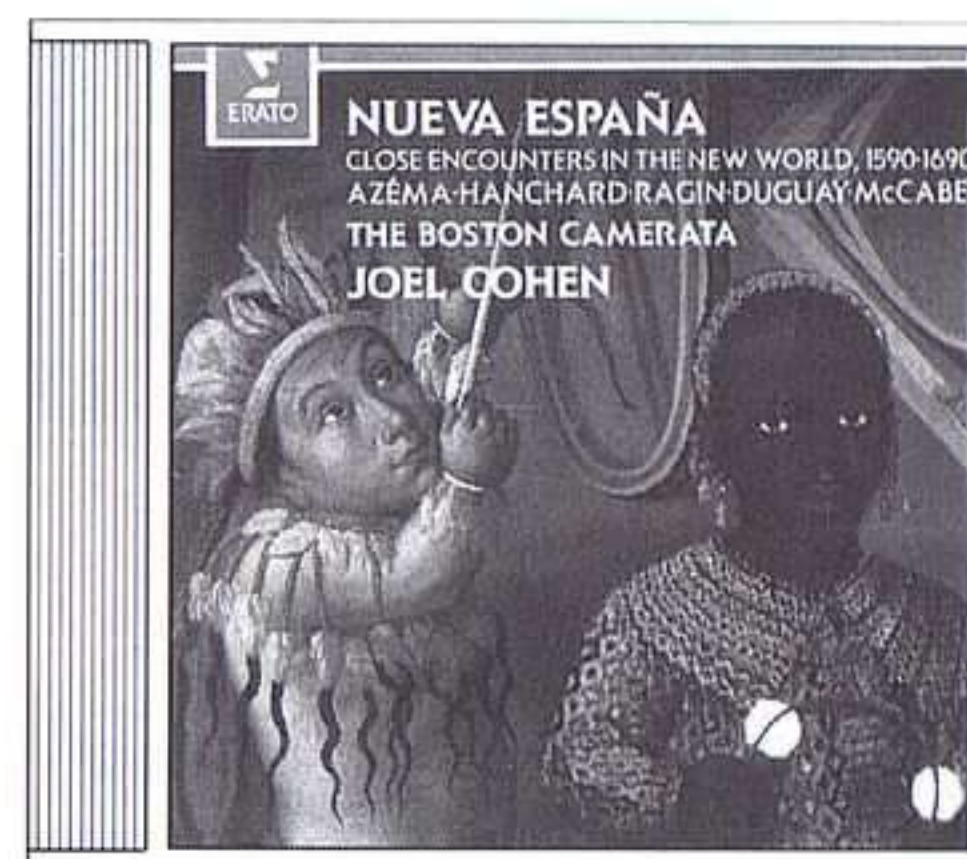
MILSTEIN, Nathan: "MAESTRO DE LA INVENCION" (RECUERDOS DE UN MAGO TRANQUILO). Nathan Milstein, violín. Con Pinchas Zukerman, violín, y Georges Pludemacher, piano. Realización de Christopher Nupen. 115'. ADD



Teldec, 9031763746. 2 caras

TÍPICO DISCO DEL 92. Este compacto, que sin embargo ha salido un año más tarde al mercado, contiene música de compositores que nacieron o vivieron en la "Nueva España" y piezas, generalmente polifónicas, de músicos europeos, que se interpretaron y fueron populares en el Nuevo Mundo. El director de la Boston Camerata, Joel Cohen, afirma en unas interesantes notas explicativas que con sus interpretaciones quiere reflejar el fecundo intercambio musical que existió en la época entre españoles e indios. Como cabe esperar en un repertorio tan amplio, que incluye tanto música instrumental para guitarra barroca, órgano o conjunto de vientos, como piezas polifónicas interpretadas por la Schola Cantorum of Boston o por el coro de mujeres de la Iglesia Les Amis de la Sagesse, varía mucho la calidad interpretativa de las diferentes piezas. Las obras interpretadas por pocas voces a capella o con un sencillo acompañamiento instrumental resultan vivas y afinadas. No se puede decir, sin embargo, lo mismo de las músicas en las que Cohen quiere resaltar los "ritmos latinos", ya que acaban transmitiendo pesadez y cierta tosquedad. Por tanto, disco recomendable a los amantes del colorido latino pasado por el tamiz de la estética norteamericana. **AOD**

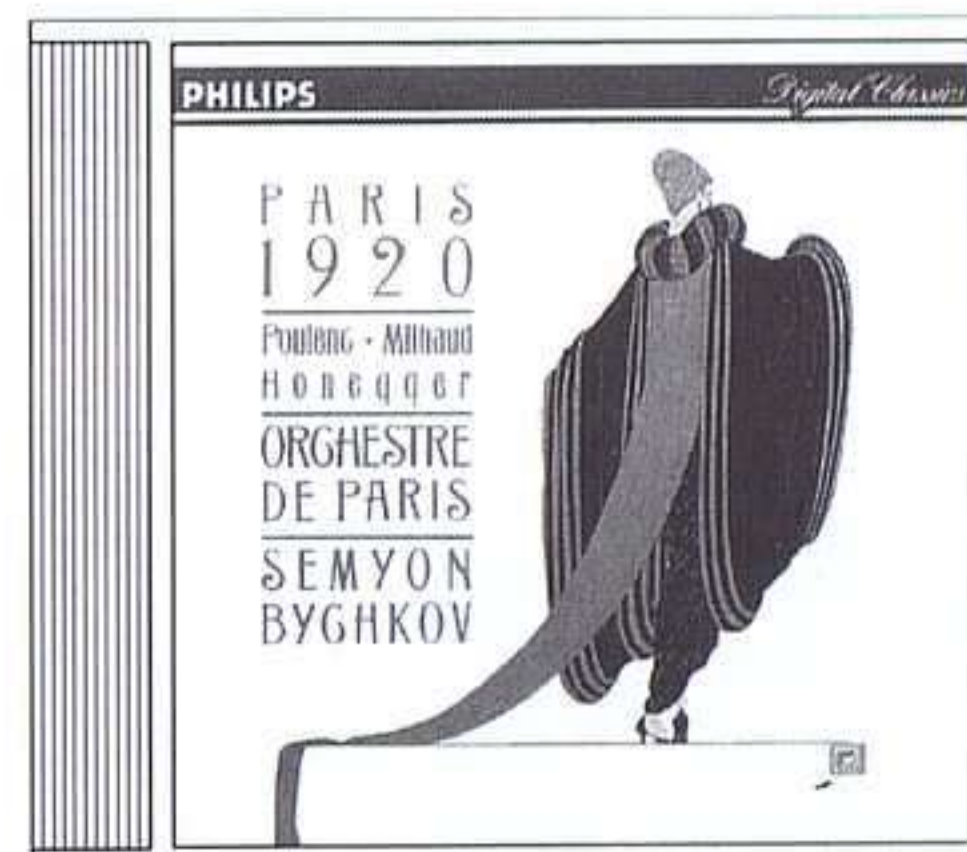
"NUEVA ESPAÑA": CLOSE ENCOUNTER IN THE NEW WORLD, 1590-1690. The Boston Camerata/Joel Cohen. 72'51". DDD



Erato, 2292459772

CUANDO LA SUPERFICIALIDAD SE CONVIERTE EN VIRTUD. Se reúnen tres obras de otros tantos miembros del grupo de "Los Seis". *Les biches* de Poulenc (cuya ambigua traducción podría ser "Las queridas", pero también "Las ciervas") es un ballet sin acción que, en palabras del autor, representa a "una veintena de mujeres encantadoras y coquetas, reunidas una cálida tarde de julio en un enorme salón blanco con un inmenso canapé azul como único mueble, una especie de Sífides modernas". Tanto esta obra como *El buey sobre el tejado* de Milhaud, esa especie de popurrí brasileño destinado a ilustrar musicalmente una película muda de Charlot y convertido en ballet por obra y gracia de Jean Cocteau, se benefician de una lectura epidérmica por parte de Bychkov. Y digo "se benefician" porque, paradójicamente, la patente superficialidad con que el director ruso recorre ambos pentagramas no hace sino que éstos ganen en transparencia. Se diría que fueran de cristal y que una interpretación más profunda y comprometida sólo lograría hacerlos saltar en añicos. No sucede así con *Pacific 231*, una pieza de más envergadura de lo que aparenta y a la que un tratamiento similar y una toma de sonido más lejana hacen que parezca escasa de "vapor". Decididamente, Bychkov es mejor conductor de música "ligera" que de locomotoras sinfónicas. **LEJ**

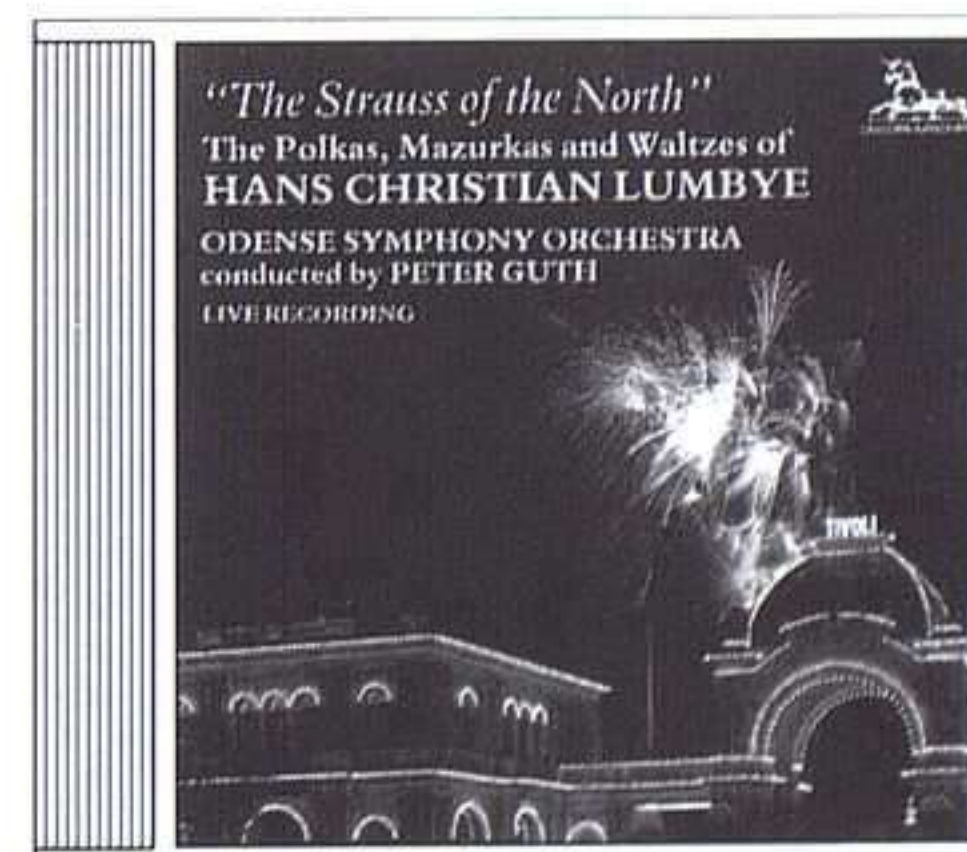
"PARÍS 1920". POULENC: Les biches. MILHAUD: El buey sobre el tejado. HONEGER: Pacific 231. Coro y Orquesta de París/Semyon Bychkov. 59'36". DDD



Philips, 4329932

SEGUNDAS PARTES FUERON... CURIOSAS. Hans Christian Lumbye, de quien servidor había oído decir algo -por aquello de la impenitente afición a los valsos de servidor-, pero no escuchado ni la más mínima corchea, se presenta en estos dos discos con la mejor de sus tarjetas: "El Strauss del Norte". Está bien, es comprensible, pero seguro ha sido más idea de la firma grabadora que de mensaje alguno del autor dictado desde el más allá. De este caballero (nacido en Copenhage en 1810 y desaparecido 64 años más tarde en la misma ciudad, y de quien se sabe hizo su agosto formando una orquesta a la Strauss, a la que dirigió violín en mano y legó a sus hijos Carl y Georg para explotarla de igual guisa) se ha ocupado Hyperion para hacernos llegar su música. Está muy bien, porque está hecho con oficio y pinturería y puede interesarnos a los locos del género. Sin embargo, y junto a tales virtudes, hay también que decir de ella que lo es de muy segunda fila, comparada con el original. Talento, lo que se dice talento, tenía poco este Lumbye; oficio, todo. Por consiguiente, éstos son discos para curiosos, y, para más señas, para curiosos muy, muy adictos a la veleidad straussiana; que, no está mal recordarlo, es sin duda la más sublime veleidad que uno pueda imaginar en música. **PGM**

"EL STRAUSS DEL NORTE". Polcas, mazurkas y valsos de Hans-Christian LUMBYE. Orquesta Sinfónica de Odense/Peter Guth. 75'42". DDD



Unicom-Kanchana, 9089; 9143

fichas

UUUU SSSS \$\$\$

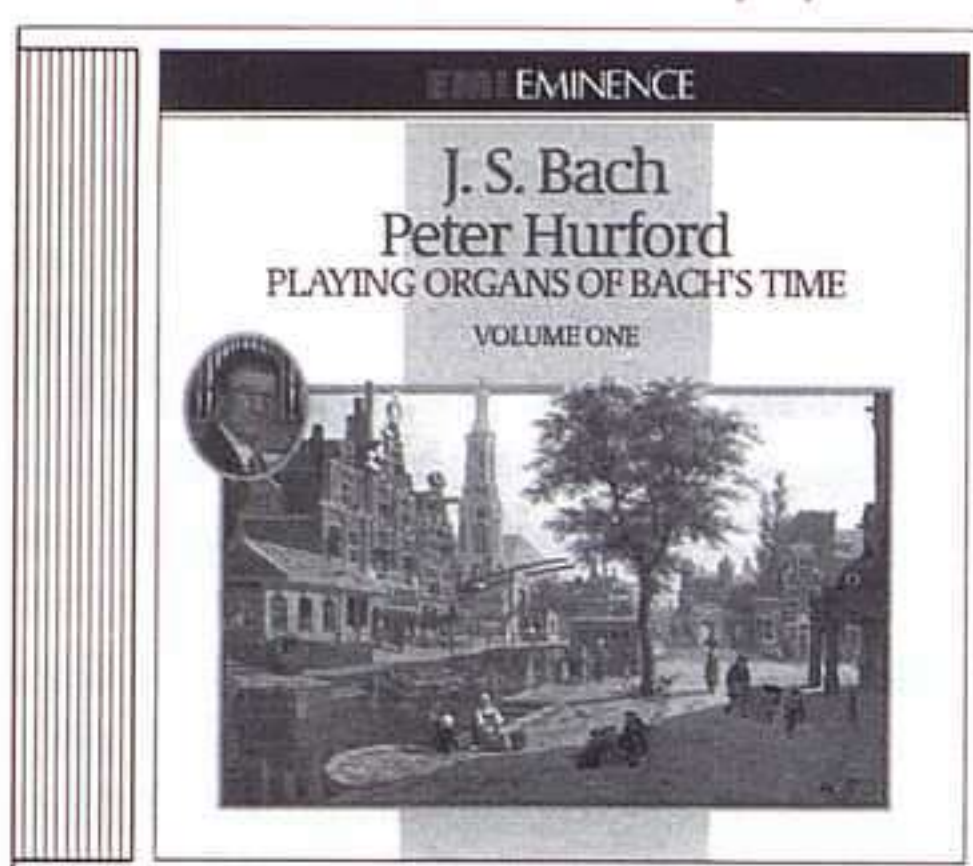


ALFVÉN
Sinfonía núm. 5; Suite "El rey de la montaña"; Elegía de "Gustav II Adolf".
Orquesta Royal Stockholm Philharmonic/ Neeme Järvi. 67'58". DDD

Buenas versiones del irreductible y omnipresente Järvi de una música relativamente interesante. Para curiosos.

BIS, CD 585

UUUU SSSSS \$\$\$

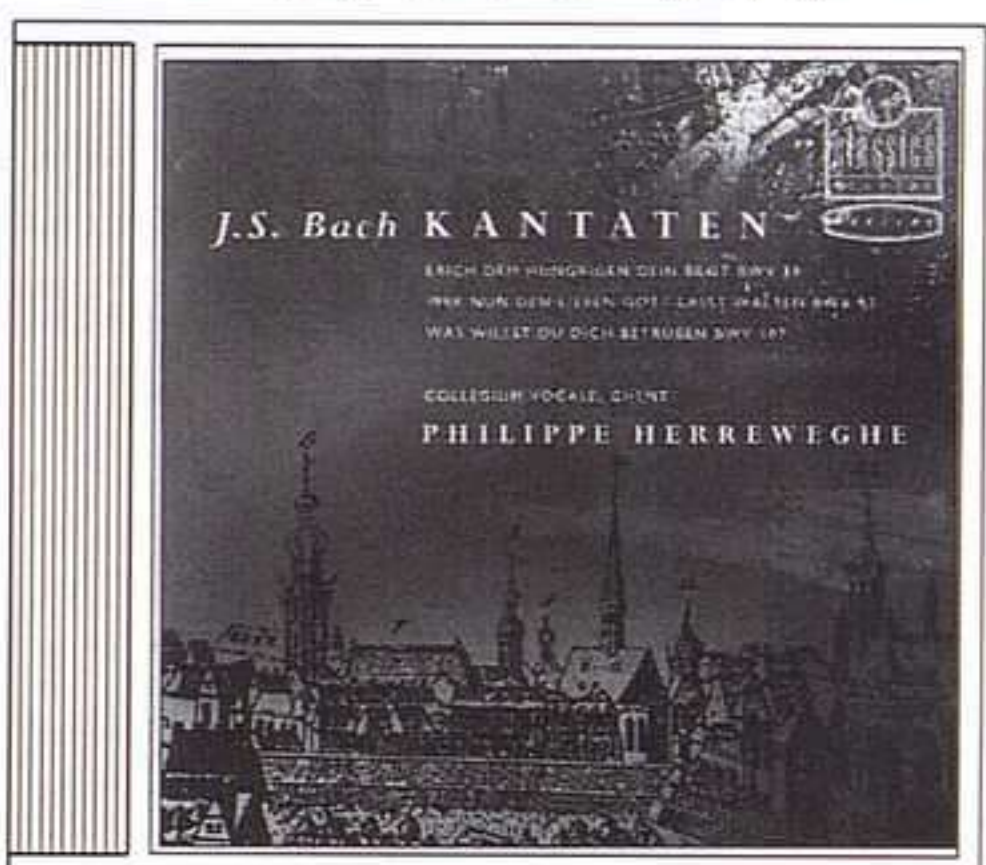


BACH:
Obras para órgano en instrumentos de la época, vol. 1: BWV 541, 565, 577, 579, 582, 590, 622, 680, 721 y 727. Peter Hurford. 73'30". DDD

¡Hurford en Emi! Después de su integral Bach para Decca ¿será ésta una nueva? ¡Ojalá! Pero ¿por qué no un programa más uniforme?

Emi "Eminence", 5650282

UUUU SSSSS \$\$\$

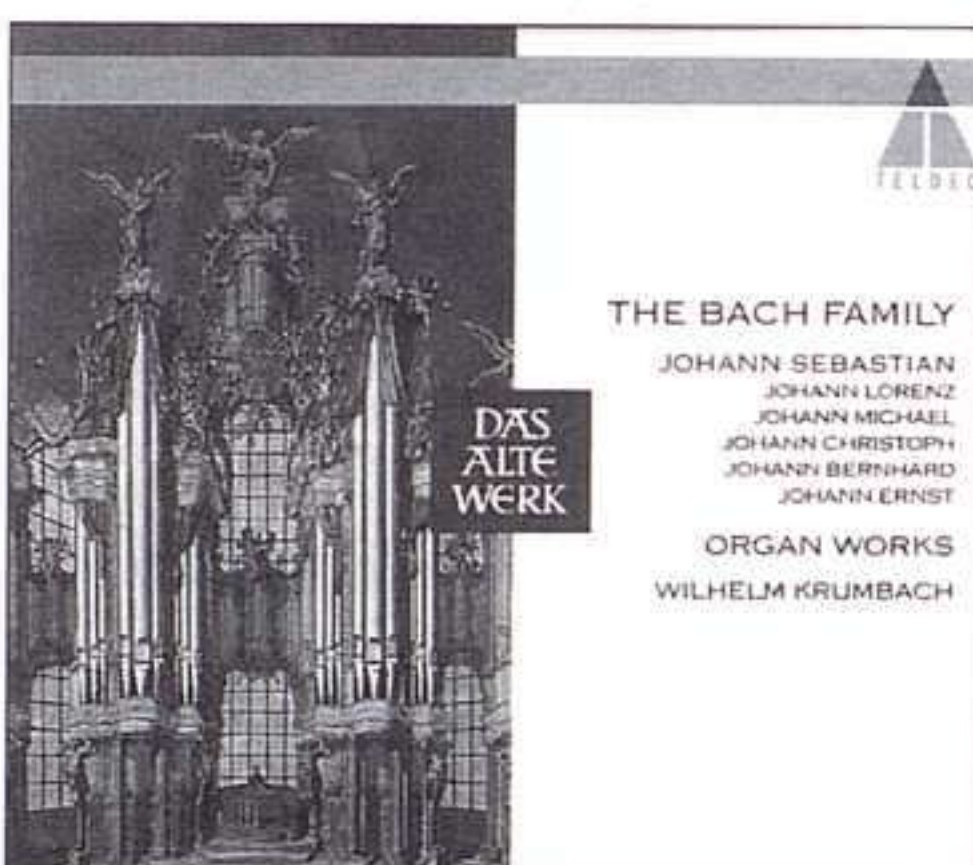


BACH:
Cantatas BWV 39, 93 y 107. Mellon, Brett, Crook, Kooy. Collegium Vocale de Gante / Philippe Herreweghe. 61'10". DDD

Versiones intimistas y contenidas. Lo mejor, el Coro. Lo peor, la soprano y, más aún, el bajo.

Virgin, 7593202

UUUU SSS \$\$\$



J.S., J.L., J.M., J.C., J.B. y J.E. BACH:
Obras para órgano. Wilhelm Krumbach al órgano Herbst de Lahm, Itzgrund. 95'52". ADD

Interesante por los Bach desconocidos; sobra lo de Juan Sebastián, que vd. seguro ya tiene (¡hasta la BWV 565!)

Teldec, 4509921762. 2 CDs

UUUU SSSSS \$\$\$

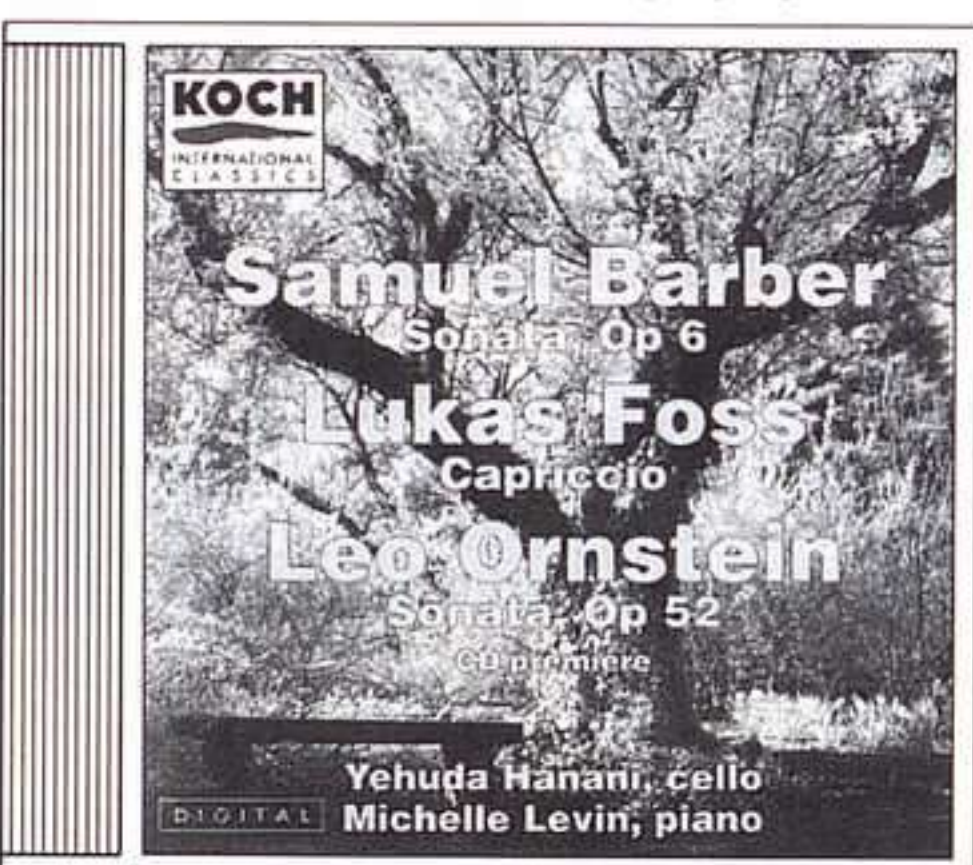


BACH:
los 2 Conciertos para violín; Conciertos para oboe BWV 1059 y oboe d'amore 1055. Vladimir Spivakov, Alexei Utkin. Virtuosity de Moscú. 59'53". DDD

Sin garra, bastante lánguido, aunque muy bien tocado. Zukerman (RCA) o, entre los "originales", Standage / Pinnock (Archiv).

RCA, 09026615822

UUUU SSSSS \$\$\$



BARBER:
Sonata Op. 6. **FOSS:** Capriccio. **ORNSTEIN:** Sonata Op. 52. Yehuda Hanani, violonchelo. Michelle Levin, piano. 54'13". DDD

Casi romántico Barber; muy al modo francés siglo XX, Orstein, y espectacular la pieza de Lukas Foss.

Koch, 3-7070-2

UUUU SSSSS \$\$\$

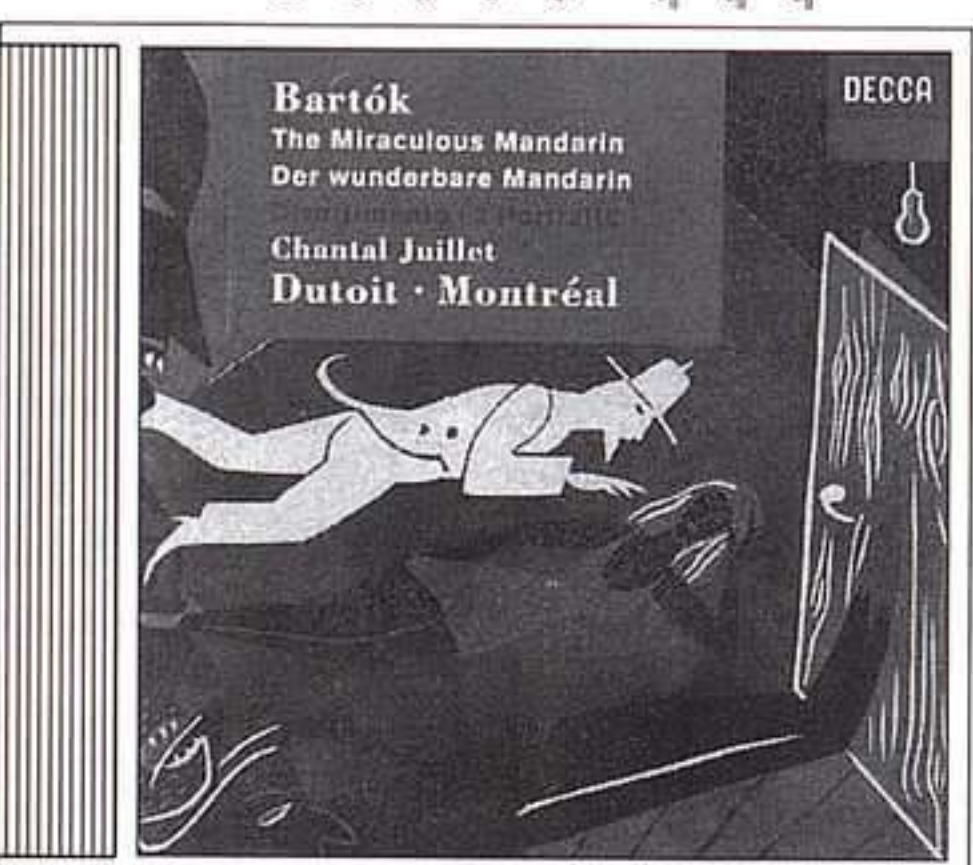


BACH:
4 Conciertos: oboe, BWV 1053; oboe d'amore, 1055; violín, oboe y flauta, 1063; 3 violines, 1064. Academy of St. Martin in the Fields / Sir Neville Marriner. 68'10". ADD

El encantador y saltarín Bach de Marriner: todas son transcripciones de Hogwood (!). Buenos vientos, flojos violines.

Decca "Serenata", 4400372

UUUU SSSSS \$\$\$



BARTOK
El mandarín maravilloso; Dos Retratos; Divertimento. Orquesta Sinfónica de Montreal/Charles Dutoit. 68'2". DDD

Este no es el repertorio de Dutoit; es un Bartók correcto, bien dirigido, pero impersonal y sin garra. ¡Solti!

Decca, 4362102

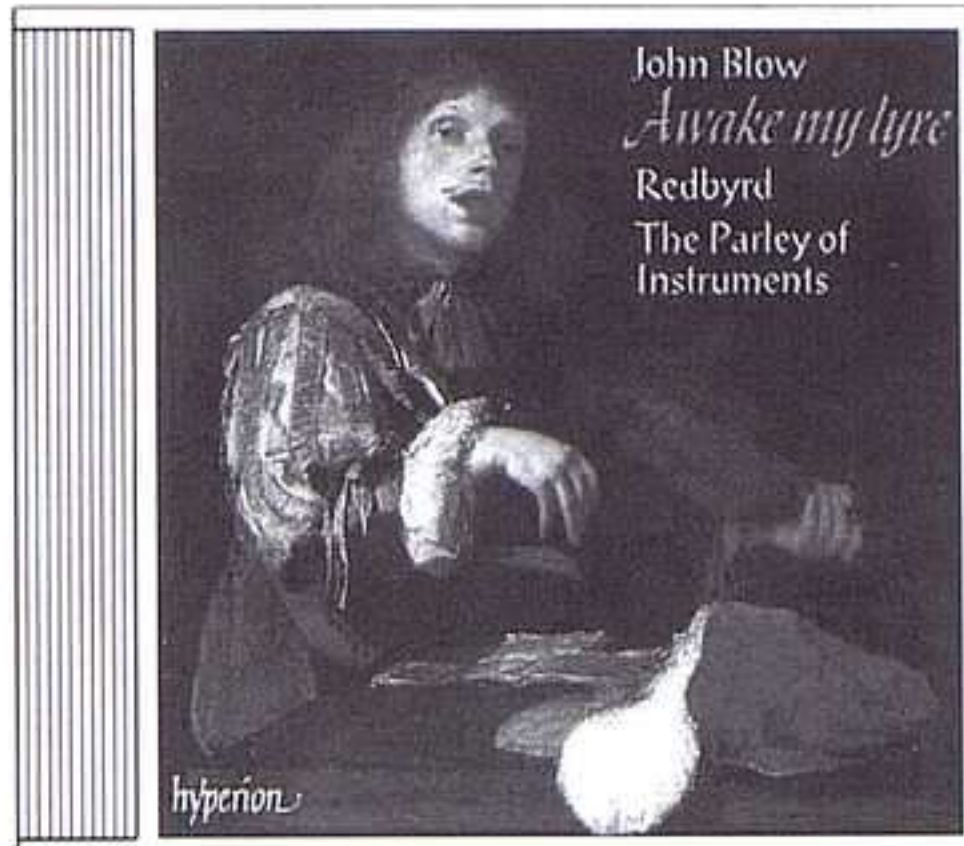
U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$



Praga, 250038

BARTOK:
las 2 Sonatas para violín y piano; Canciones populares húngaras. David Oistrakh, Frida Bauer; Gidon Kremer, Oleg Maisenberg (Sonata 2). 60'22". ADD
Maestro y discípulo en versiones colosales de dos obras complejas e imprescindibles. Para disfrutar del Kremer más ruso y menos histriónico.

U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$

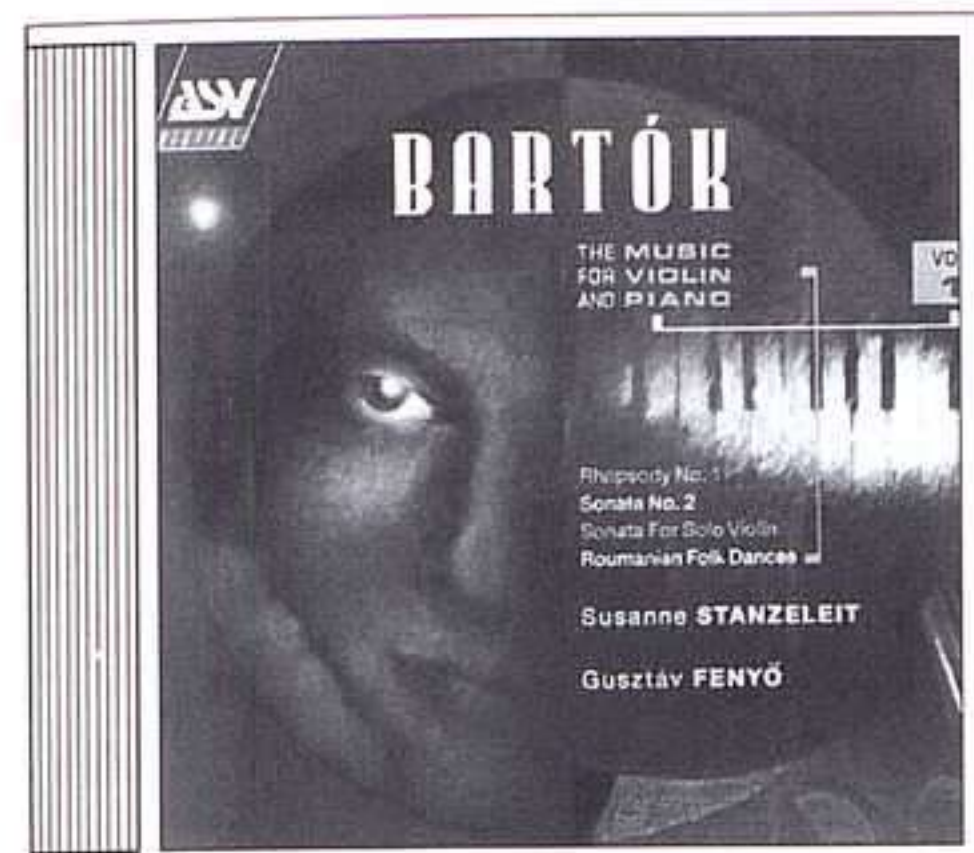


Hyperion, CDA66658

BLOW:
"Awake my lyre" (Música doméstica). Redbyrd. The Parley of Instruments. 69'34". DDD

La fuerte sensación de monotonía que invade al oyente ¿será culpa de la música o de los intérpretes? (¿O de una y otros?).

U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$



ASV, DCA 852

BARTOK:
Sonata para violín y piano núm. 2; Sonata para violín solo; Rapsodia para violín núm. 1; Danzas populares rumanas. Susanne Stanzeleit. Gusztav Fenyő. 63'39". DDD

Bartók bienintencionado e idiomático, pero poco vigoroso y constreñido en exceso a la partitura.

U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$



Ricercar, 122107

BOCCHERINI:
Sonatas para violonchelo G. 8, 10, 13, 17 y 565. Hidemi Suzuki, cello. Rainer Zipperling, cello. Guy Penson, clave. 67'19". DDD

Grabación confusa para una música transparente, con una parte solista que reclama mayor refinamiento, claridad y elegancia.

U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$



Adès, 202882

BARTOK:
las 2 Sonatas para violín y piano. Yehudi y Jeremy Menuhin. 52'31". AAD

El gran artista se mantiene, pero los dedos... (1981). Piano poco versátil en pulsación y corto en dinámica. ¡No hay en CD versiones de bandera! ¿Cuándo Zukerman (Sony)?

U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$

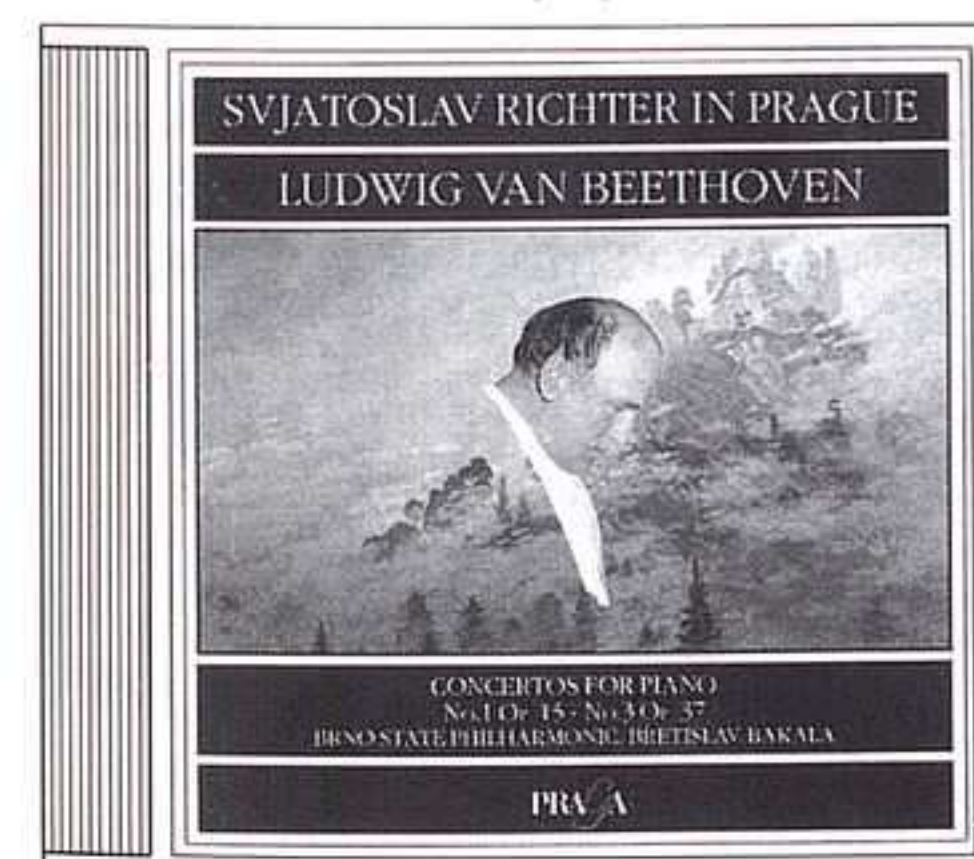


Emi, "Références", 7647022

BRAHMS:
Quinteto con piano, Op. 34; Cuarteto con piano núm. 2, Op. 26. Rudolf Serkin. Cuarteto Busch. 78'6". ADD

El sabor irrepetible del Cuarteto Busch y el mejor Serkin en un Brahms sólido, dialogante y presuroso.

U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$



Praga, Pr 254024

BEETHOVEN:
Conciertos para piano núms. 1 y 3. Sviatoslav Richter. Orquesta Filarmónica Estatal de Brno/Bretislav Bakala. 70'52". ADD

Flojas, bastante decepcionantes, versiones en vivo: Richter se muestra crispado en exceso y el acompañante anda bastante despistado.

U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$

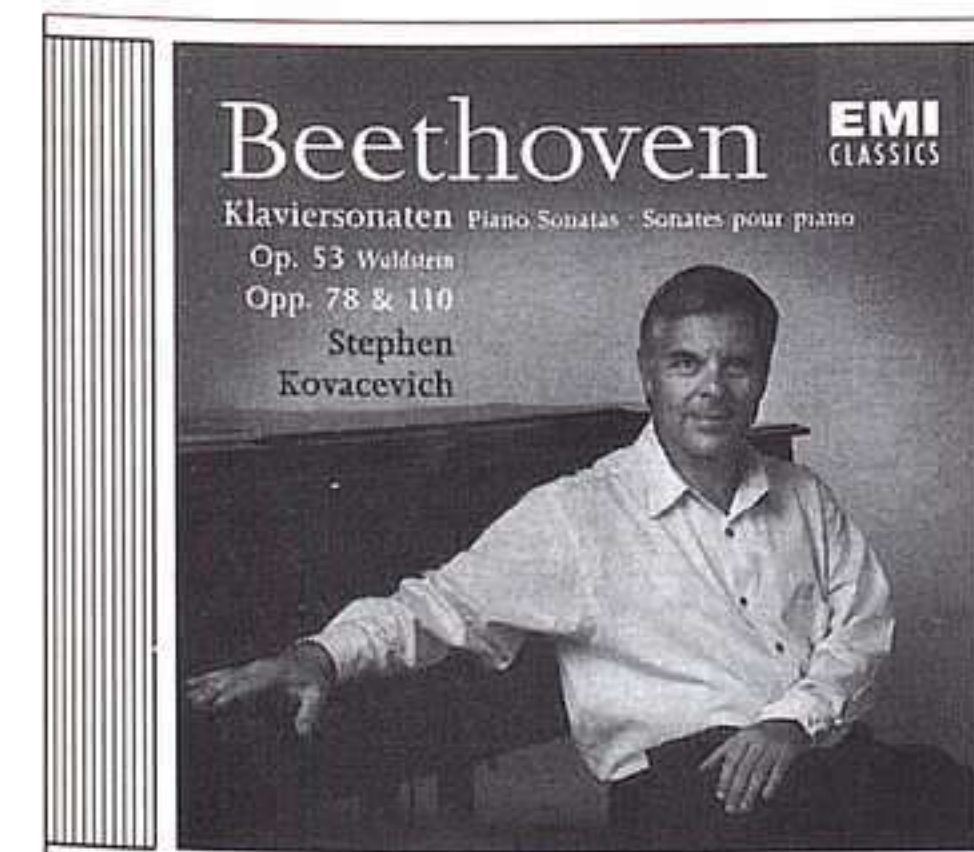


Virgin, VC 7593092

BRAHMS:
las 2 Sonatas para viola y piano, op. 120. SCHUMANN: Märchenbilder, op. 113. Lars Anders Tomter. Leif Ove Andsnes. 59'40". DDD

La excelente educación musical escandinava da sus frutos: bellísimas versiones de una música otoñal.

U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$

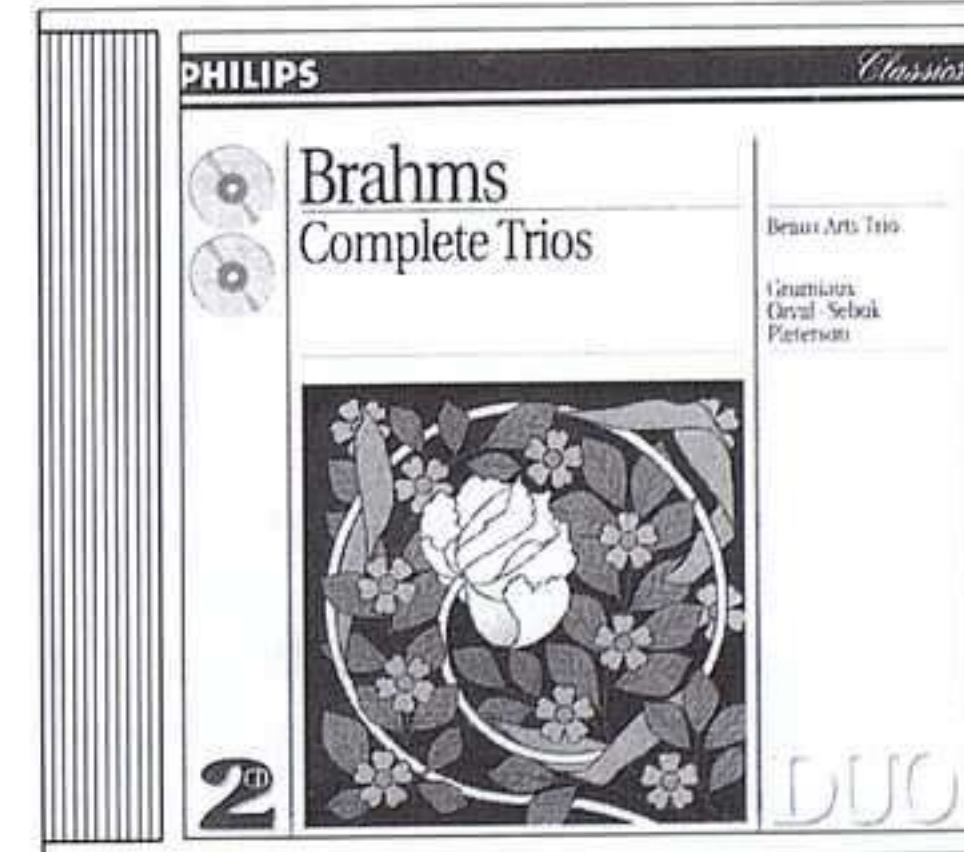


Emi, 7548962

BEETHOVEN:
Sonatas para piano núms. 21 "Waldstein", 24 y 31. Stephen Kovacevich. 53'15". DDD

Dar las notas, incluso darlas muy bien, no es suficiente para interpretar las Sonatas de Beethoven. Ya se sabe: Barenboim, Arrau...

U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$



Philips "Dúo", 4383652. 2 CDs

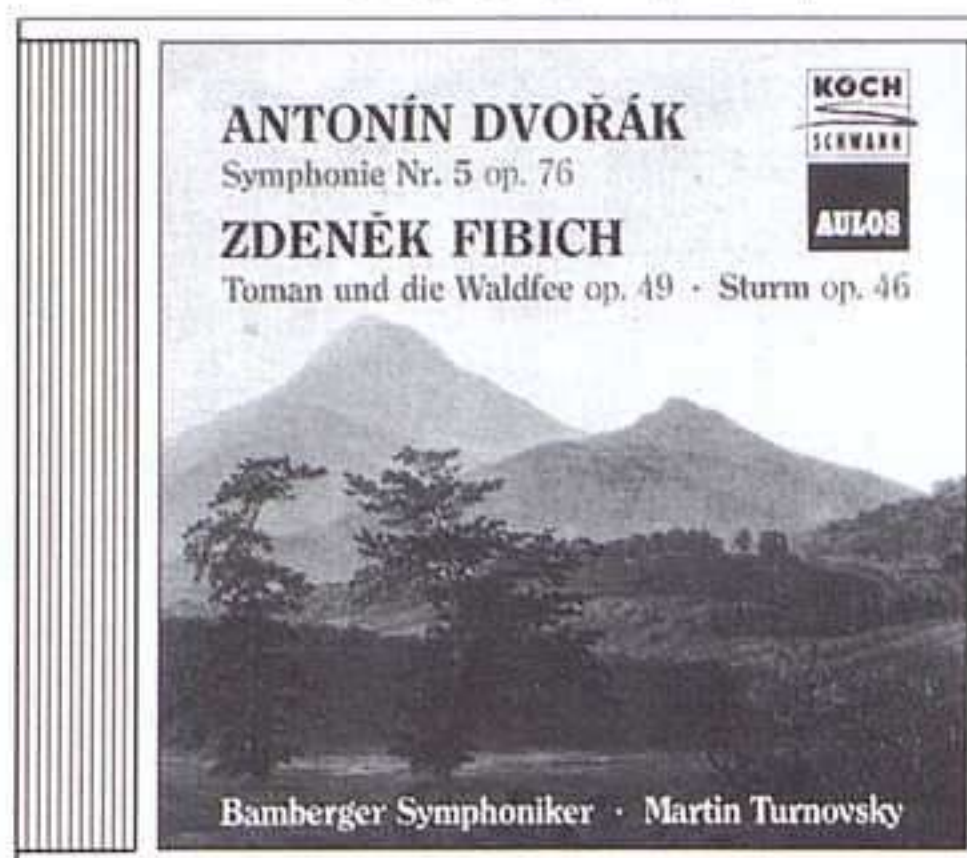
BRAHMS:
Los Tríos completos. Trío Beaux Arts. György Sebök, piano. Arthur Grumiaux, violín. Francis Orval, trompa. George Pieterse, clarinete. 130'20". ADD
El Brahms del Beaux Arts siempre adoleció de falta de empaque y de densidad sonora, aunque a este precio es la opción más recomendable.



Hyperion, CDA66647

CHOPIN:
los 2 Conciertos para piano.
Nikolai Demidenko. Orquesta
Philharmonia / Heinrich Schiff.
72'45". DDD

*No está mal, pero no basta para
obras de tan ingente discografía:
Arrau/Inbal (Philips),
Zimerman/Giulini (D.G.)...*



Koch Schwann, 3-1381-2

DVORAK:
Sinfonía núm. 5. FIBICH:
Toman und die Waldfee; Sturm.
Orquesta Sinfónica de
Bamberg/Martin Turnovsky.
63'50". DDD

*Con sabor a auténtico, pero de
medios modestos. El mayor
interés del CD radica en los dos
poemas de Fibich, muy
dvorakianos.*



Harmonia Mundi, 901430-31. 2 CDs

CHOPIN:
20 Nocturnos.
Brigitte Engerer. 116'18". DDD

*Pianista poco aprovechada que
toca muy bien. Pero aquí
propone un Chopin muy poco
conflictivo que tiene por
competidores a Rubinstein,
Arrau, Barenboim (!).*



H. Mundi "Musique d'abord", 190939

DUFAY:
**Misas Sine nomine y Ecce
ancilla Domini.**
Clemencic Consort/René
Clemencic. 54'55". ADD (?)

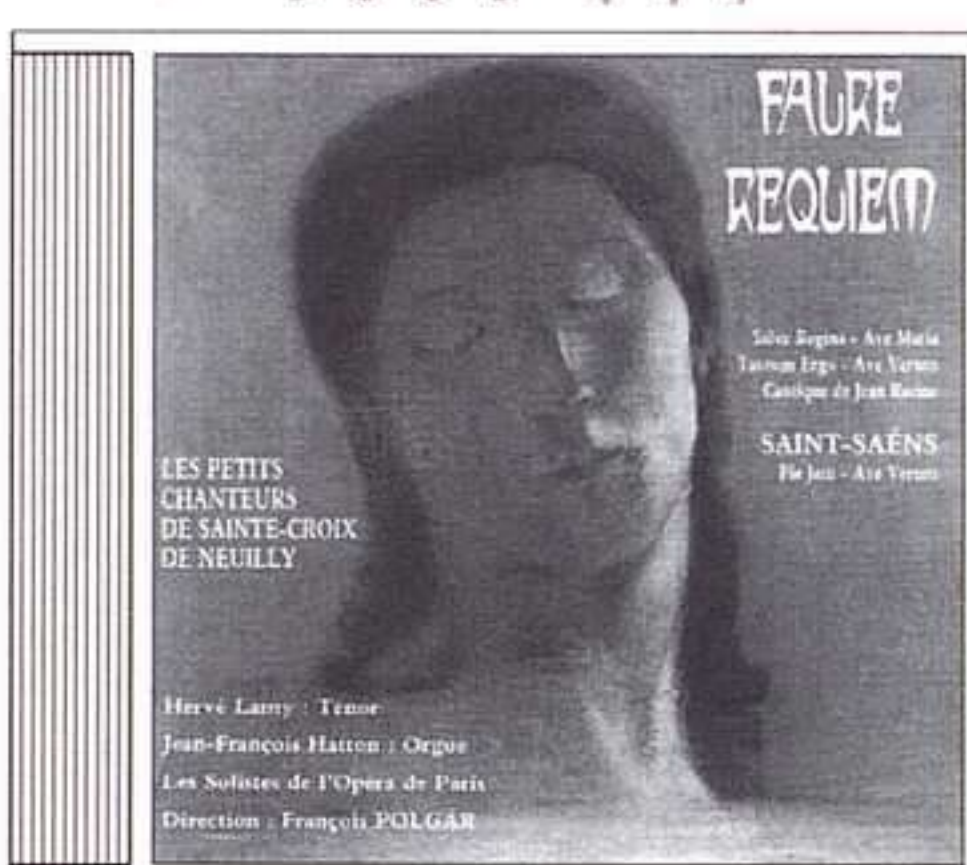
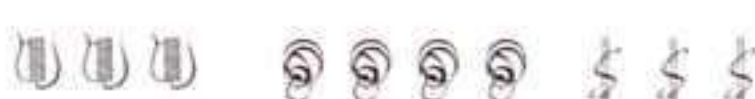
*Arcaizante, sensual, expresivo.
Pero el Coro no es gran cosa...*



Emi, 7548192

CHOPIN, RACHMANINOV:
**Sonatas para violonchelo y
piano.**
Gary Hoffman, Jean-Philippe
Collard. 65'16". DDD

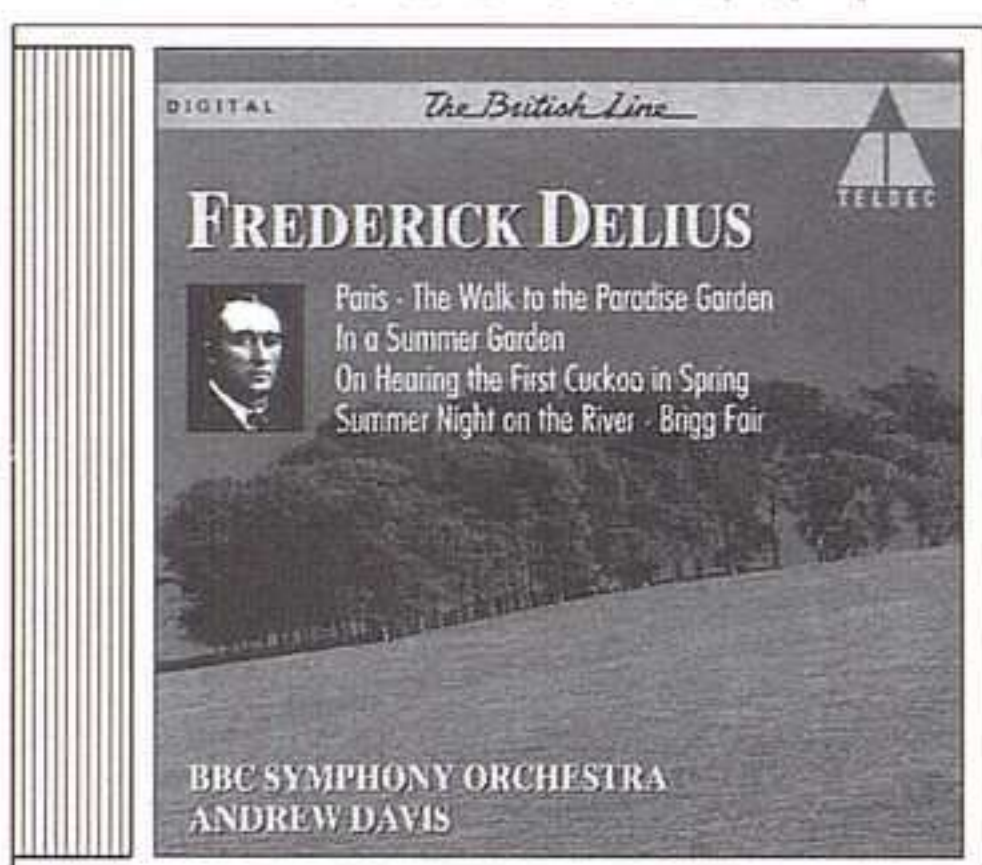
*Cellista algo rudo, no sin
cualidades. Mucho mejor el
piano. Rostropovich (D.G.) o Du
Pré (Emi) en Chopin, Tortelier
(Emi) en el mismo acoplamiento.*



Adès, 202982

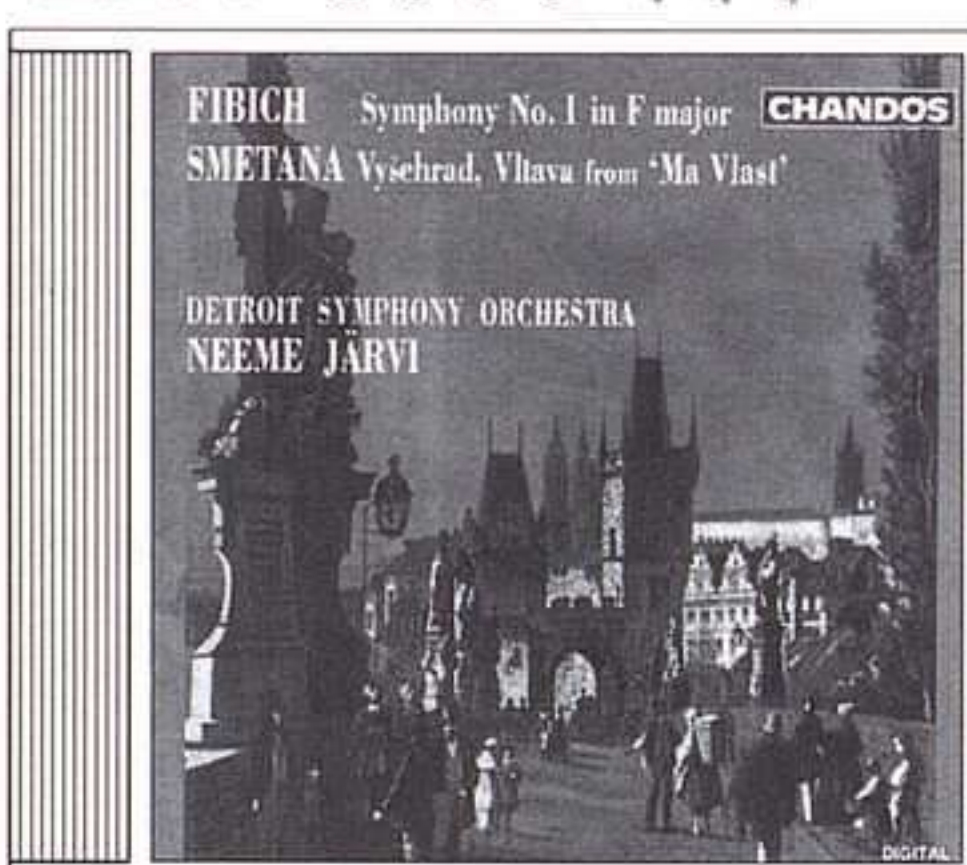
FAURÉ:
**Requiem; 5 Motetes. SAINT-
SAËNS: Pie Jesu; Ave verum.**
Solistas. Petits Chanteurs de
Sainte-Croix de Neuilly. Solistas
de la Ópera de París/François
Polgár. 60'27". DDD

*El Coro se salva. Merece la pena
el resto; para el Requiem,
Giulini (D.G.). Cluytens o
Barenboim (Emi).*



Teldec, 4509908452

DELIUS:
**Paris: The Song of a Great City;
In a Summer Garden; Brigg Fair;
The Walk to the Paradise
Garden; Two Pieces.**
Orquesta Sinfónica de la
BBC/Andrew Davis. 77'19".
DDD
*La perfumada música menor de
Delius en interpretaciones
cuidadas y entrañables. Un buen
disco.*



Chandos, CHAN 9230

FIBICH:
**Sinfonía núm. 1. SMETANA: de
Mi País; Vyhserad; El Moldava.**
Orquesta Sinfónica de Detroit/
Neeme Järvi. 60'7". DDD

*Sinfonía tardo-romántica con
melodía y ritmo, de audición
grata. Smetana de trámite, con
visos de poco acertada
"originalidad".*



Dorian, 90171

DVORAK:
las Obras para violín y piano.
Ivan Zenaty. Antonin Kubalek.
75'. DDD

*Dos generaciones de intérpretes
checos en la mejor versión
completa de la semiolvidada
música de cámara de Dvorak
para violín y piano.*

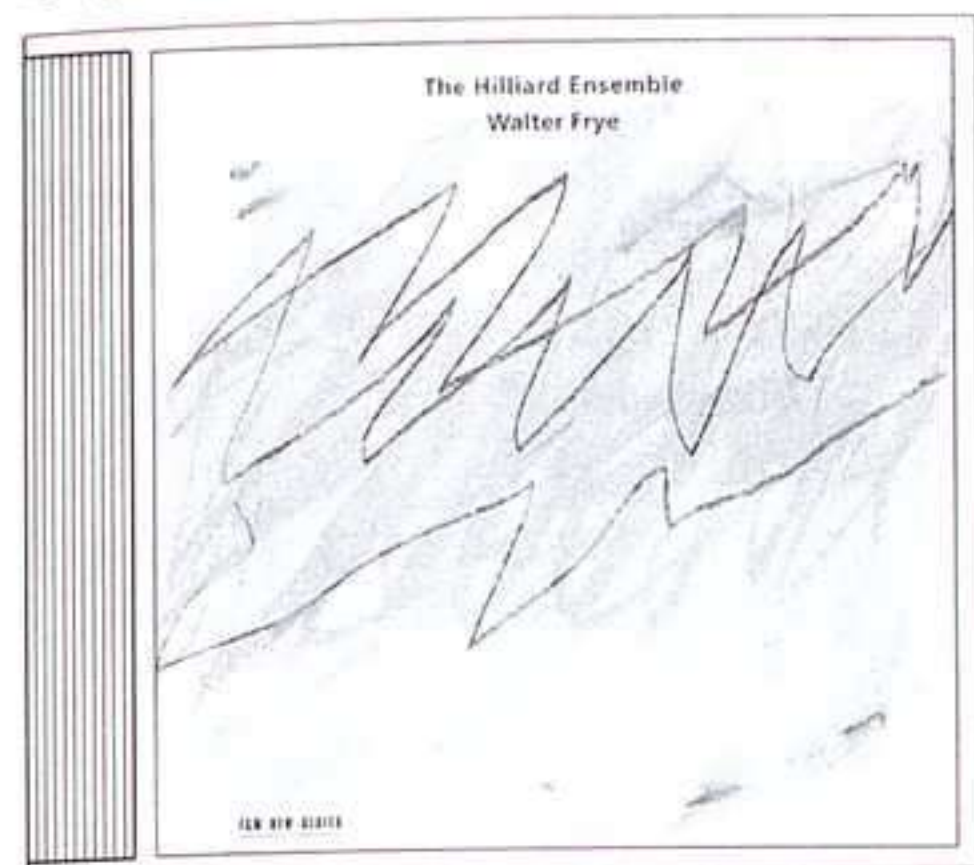


Bis, 137

FRANCK:
**Les Djs; Variaciones
sinfónicas; Preludio, Coral y
Fuga.**
Kerstin Aberg, piano. Orquesta
Sinfónica de Gotemburgo/Okko
Kamu. 52'15". ADD

*Aseadas versiones del Franck
sinfónico-pianístico más
inspirado. Comprable.*

U U U U U S S S S S S S S S S

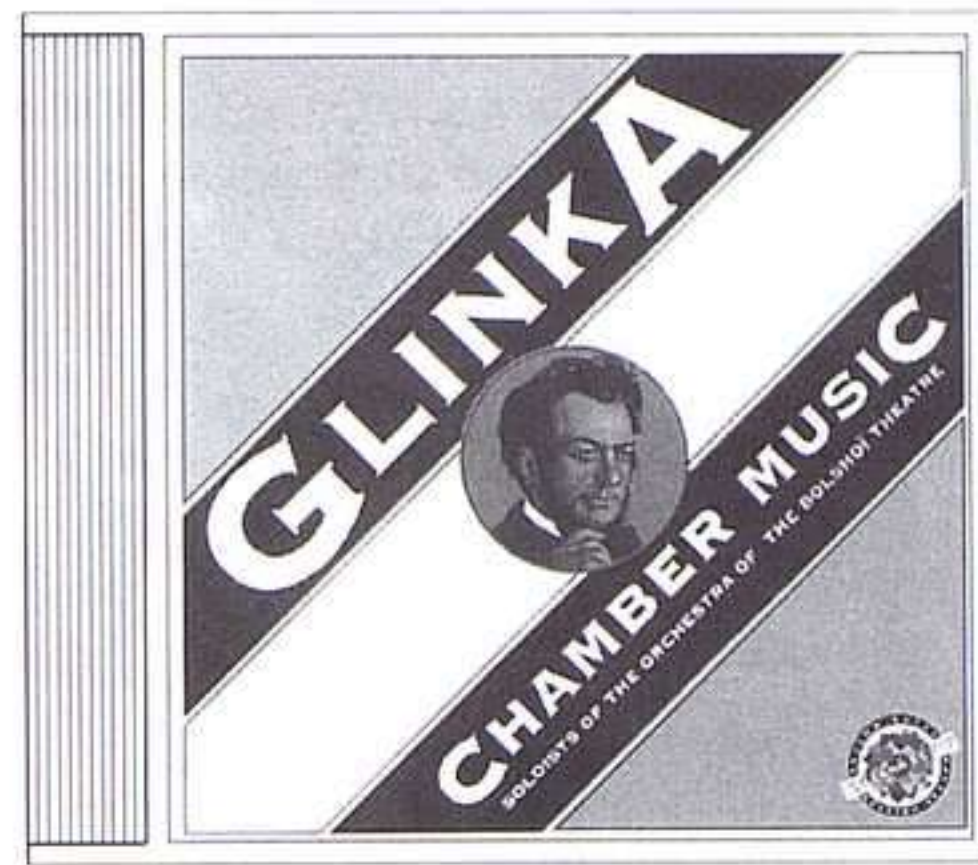


FRYE:
Misa flos regalis; Motetes.
The Hilliard Ensemble. 61'23".
DDD

El mejor disco de la última hornada del Hilliard. Un gran polifonista inglés del Renacimiento surge de entre las tinieblas.

ECM, 1476

U U U U U S S S S S S S S S S



GLINKA:
Música de cámara:
Divertimento sobre Bellini;
Serenata sobre Donizetti;
Variaciones sobre Mozart;
Nocturno; Sonata para viola y piano. Solistas de la Orquesta del Teatro Bolshoi/Alexander Lazarev. 56'26". DDD
Obras muy menores, salvo la Sonata, muy discretamente tocadas. Para curiosos.

Le Chant du Monde, LDC 288068

U U U U U S S S S S S S S S S

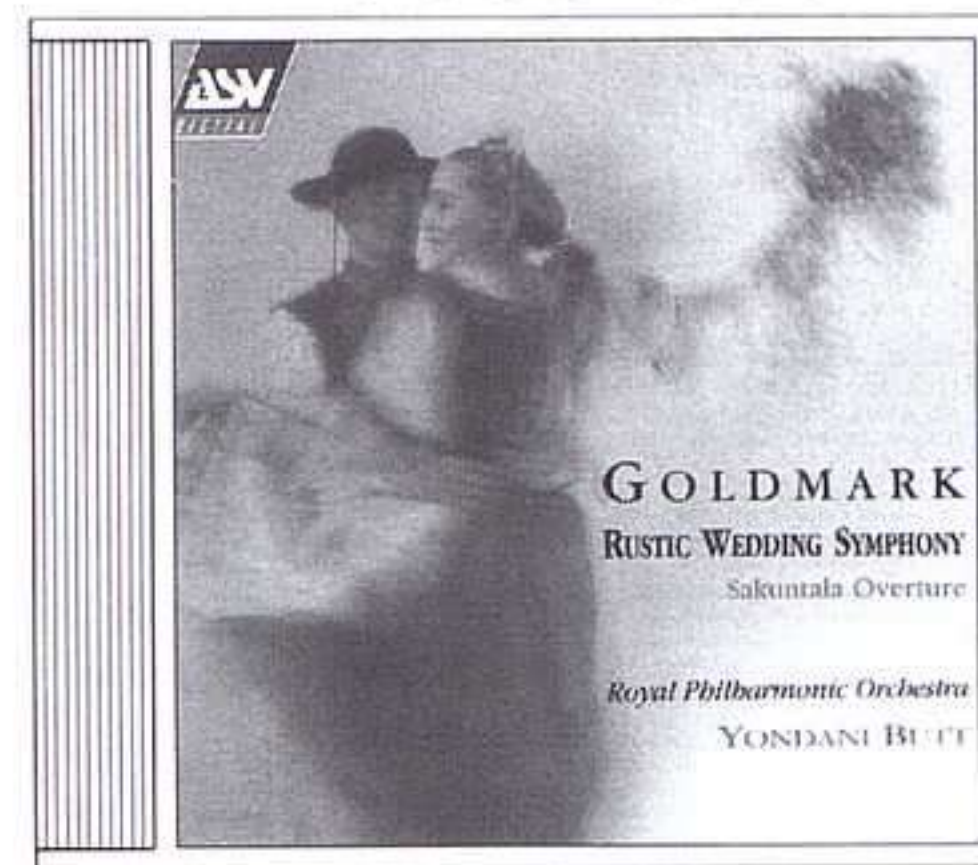


FURTWÄNGLER:
Sinfonía núm. 2.
Orquesta Sinfónica de la BBC,
Londres/ Alfred Walter. 75'28".
DDD

Un largo viaje por las espesuras del cerebro del gran director de orquesta. Seguramente, demasiado largo. Magnífica interpretación.

Marco Polo, 8.223436

U U U U U S S S S S S S S S S



GOLDMARK:
Boda campesina; Sakuntala.
Orquesta Royal Philharmonic/
Yondani Butt. 65'45". DDD

Magnífica versión que compite abiertamente con la de López Cobos para Decca, hasta ahora la referencia (pero no en CD). Recomendable.

ASV, DCA 791

U U U U U S S S S S S S S S S

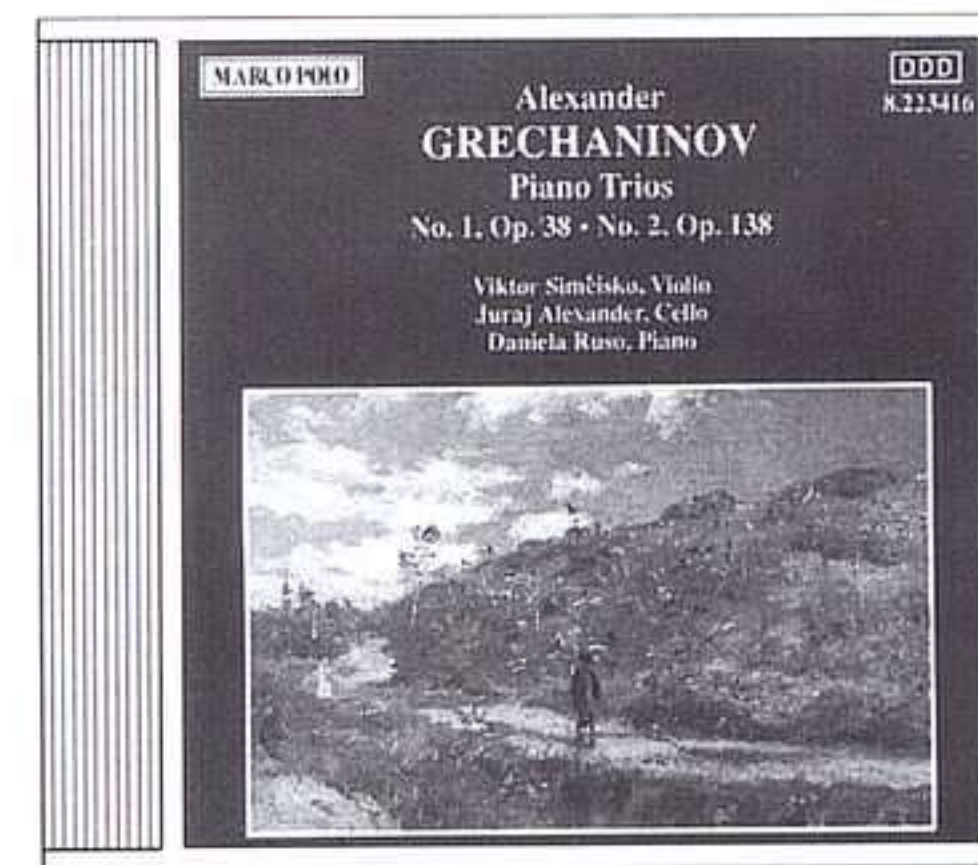


GESUALDO, MONTEVERDI:
12 Motetes y Madrigales.
Coro Monteverdi/John Eliot
Gardiner. 51'26". ADD

No faltan los que echan hoy de menos la expresividad y la profundidad del Gardiner de 1970...

Decca "Serenata", 4400322

U U U U U S S S S S S S S S S



GRECHANINOV:
Tríos para piano núms. 1 y 2.
Daniela Ruso, piano. Viktor
Simcisko, violín. Juraj
Alexander, cello. 52'31". DDD.

Dos obras post-tchaikovskianas, menores pero llevaderas, en versiones entregadas.

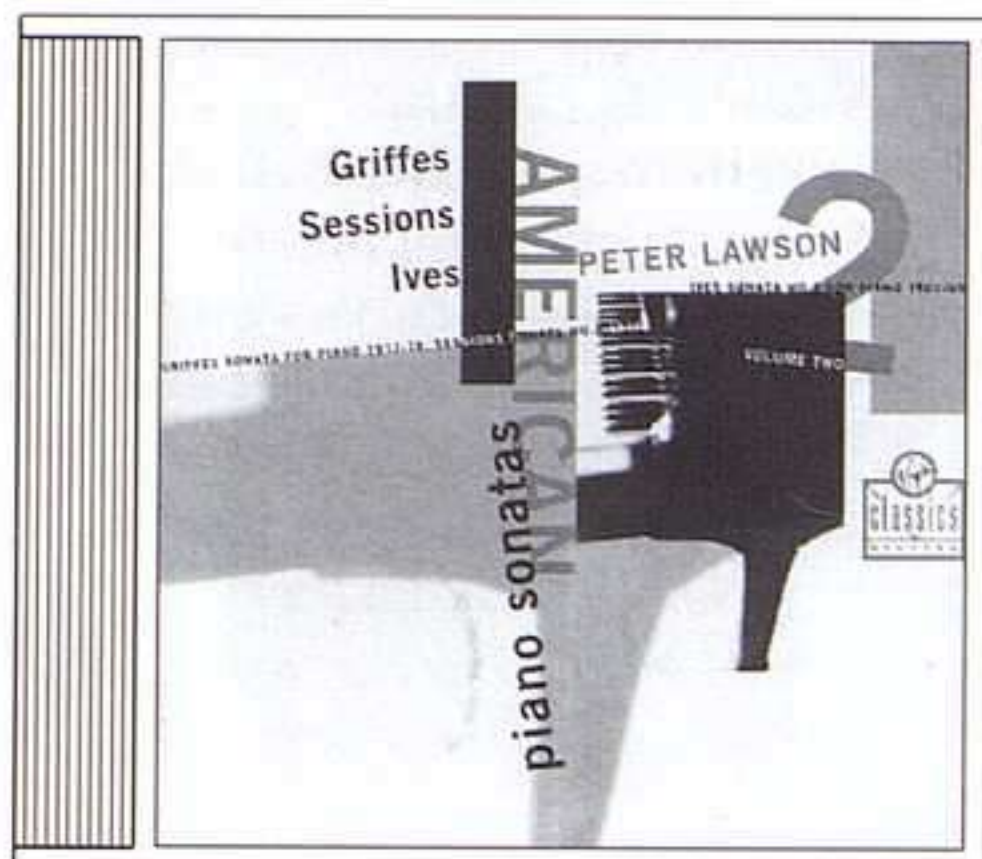
Marco Polo, 8.223416

TOWN OF ETTLINGEN
**THE FOURTH ETTLINGEN
INTERNATIONAL FOR
YOUNG PIANISTS**

13 - 21 August 1994
Ettlingen / Germany
Category A: 15 years
Category B: 20 years
Closing date: 15th May 1994

Information:
Musikschule der Stadt Ettlingen
Pforzheimer Strasse 25 a - D-76275 Ettlingen / Germany
Telephone (0 72 43) 10 14 48, 10 13 11 - Fax (0 72 43) 10 14 36

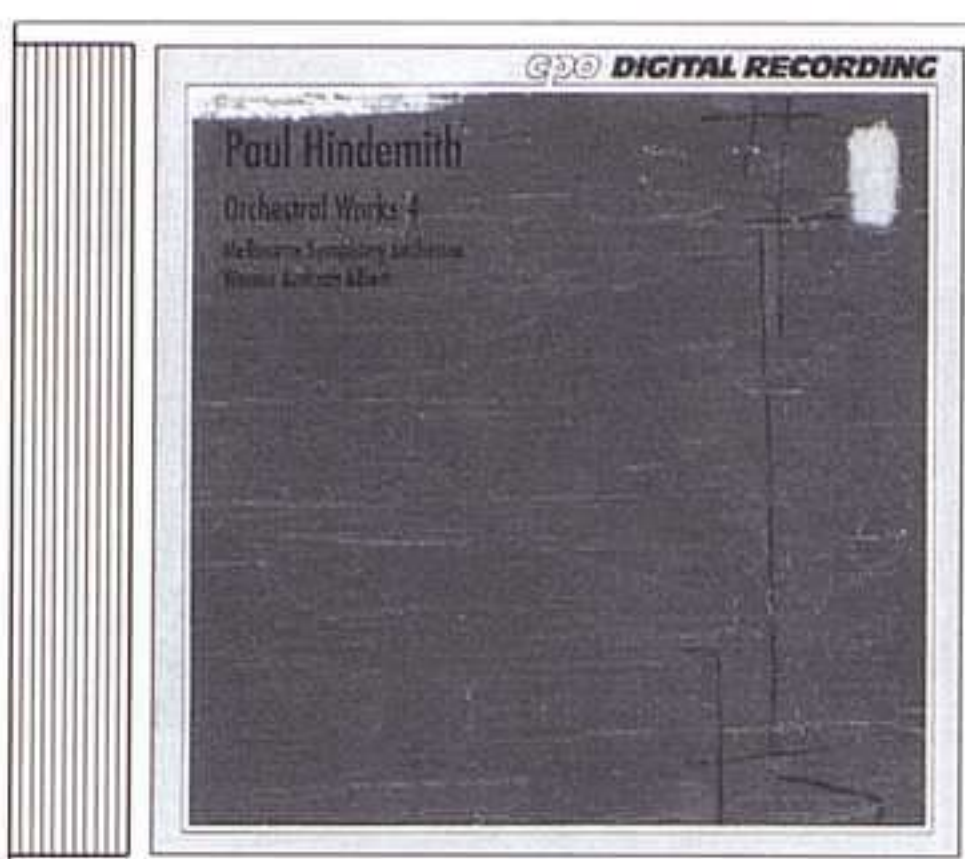




GRIFES: Sonata para piano . IVES: Sonata núm. 1. SESSIONS: Segunda Sonata para Piano. Peter Lawson. 72'16". DDD.

Segundo volumen de la serie "Sonatas para piano americanas". Repertorio refrescante en buena versión del especialista Lawson. Para iniciados.

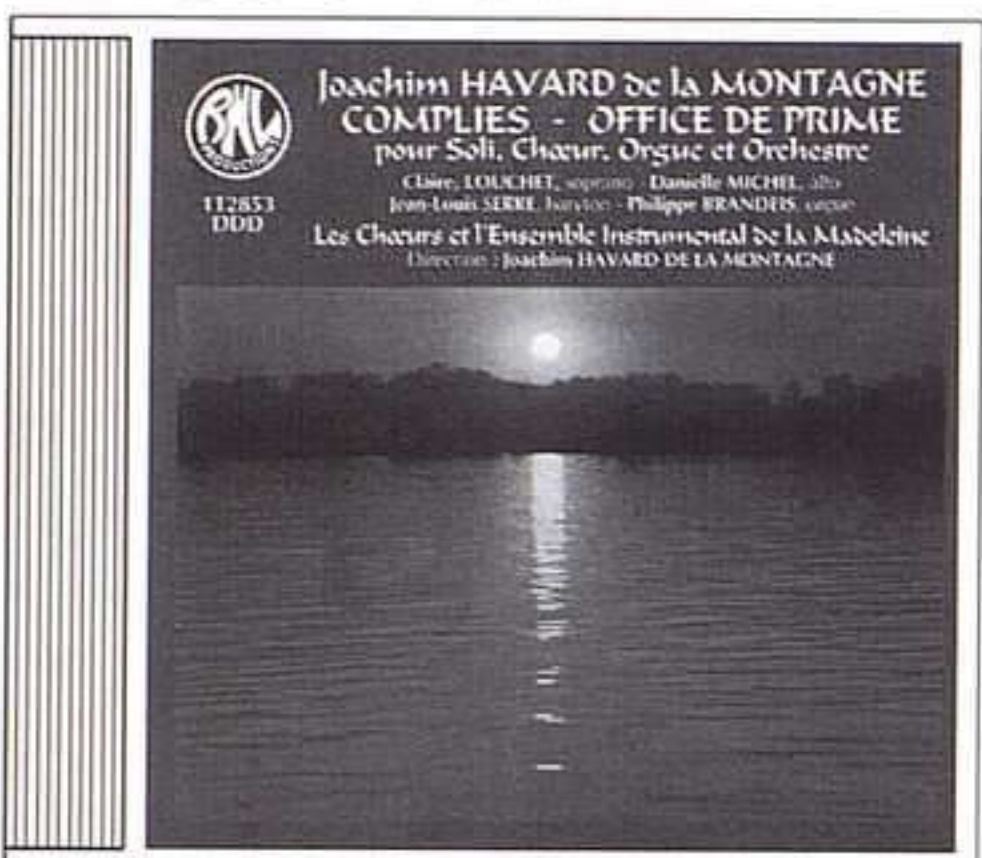
Virgin, VC 7593162



HINDEMITH: Obras orquestales, vol. 4 (Obertura Noticias del día; Sinfonías en Si b y Mi b); vol. 5 (Preludio del Requiem; Sinfonías Serena y Matías el Pintor).

Orquesta Sinfónica de Sydney/Werner Andreas Albert. 64'58". DDD. *Mucho academicismo y repetición de fórmulas sin inspiración (genial Matías, claro).*

CPO, 9990072; 0082



HAVARD DE LA MONTAGNE: Complies; Office de Prime.

Solistas. Coro y Conjunto instrumental de la Madeleine / Joachim Havard de la Montagne. 66'7". DDD

Música trasnochada; aceptable sólo el Coro. CD para que lo compren los propios intérpretes y los fieles de la parroquia. No más.

BNL, 112853



IVES: Música para cuarteto de cuerda. Cuarteto de cuerda Mondriaan. 54'17". DDD.

Estupenda interpretación del joven Cuarteto Mondriaan con piezas cortas y el Segundo cuarteto. Inusual e interesante.

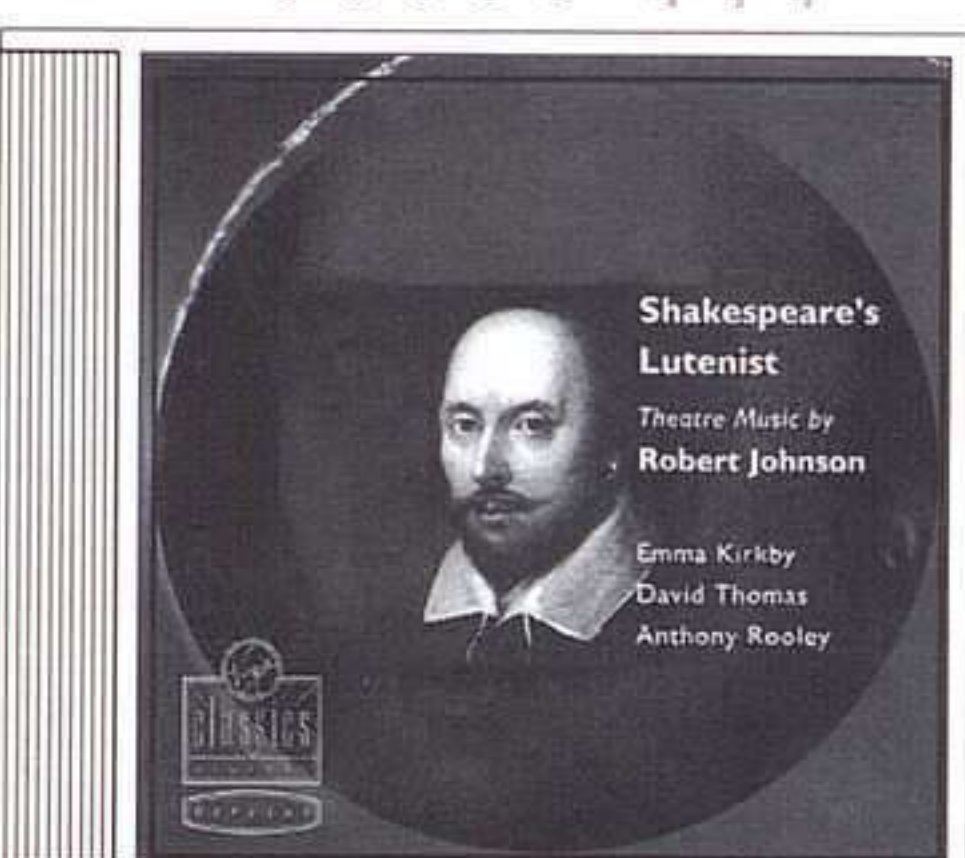
Etcetera, KTC 1169



HAYDN: Cuarteto op. 64/5. SCHUBERT: Cuarteto núm. 14 "La muerte y la doncella". Cuarteto Musikverein, Viena. 55'53". DDD.

Correctas versiones, bien sonadas versiones, y poco más: esta música requiere más interpretación...

Platz, PLCC-578



JOHNSON, Robert: "EL LAUDISTA DE SHAKESPEARE". Emma Kirkby, soprano. David Thomas, bajo. Anthony Rooley, laúd. 67'27". DDD.

A la mayor gloria de Emma Kirkby: para sus admiradores. ¿Los tendrá también David Thomas?...

Virgin, VC 7593211



HAYDN: Variaciones y Sonatas para piano, vol. 3. Andreas Staier, fortepiano. 72'14". DDD

Sosísimas versiones para una música que es todo corazón... El "bien tocar" puede a veces aburrir hasta a los muertos.

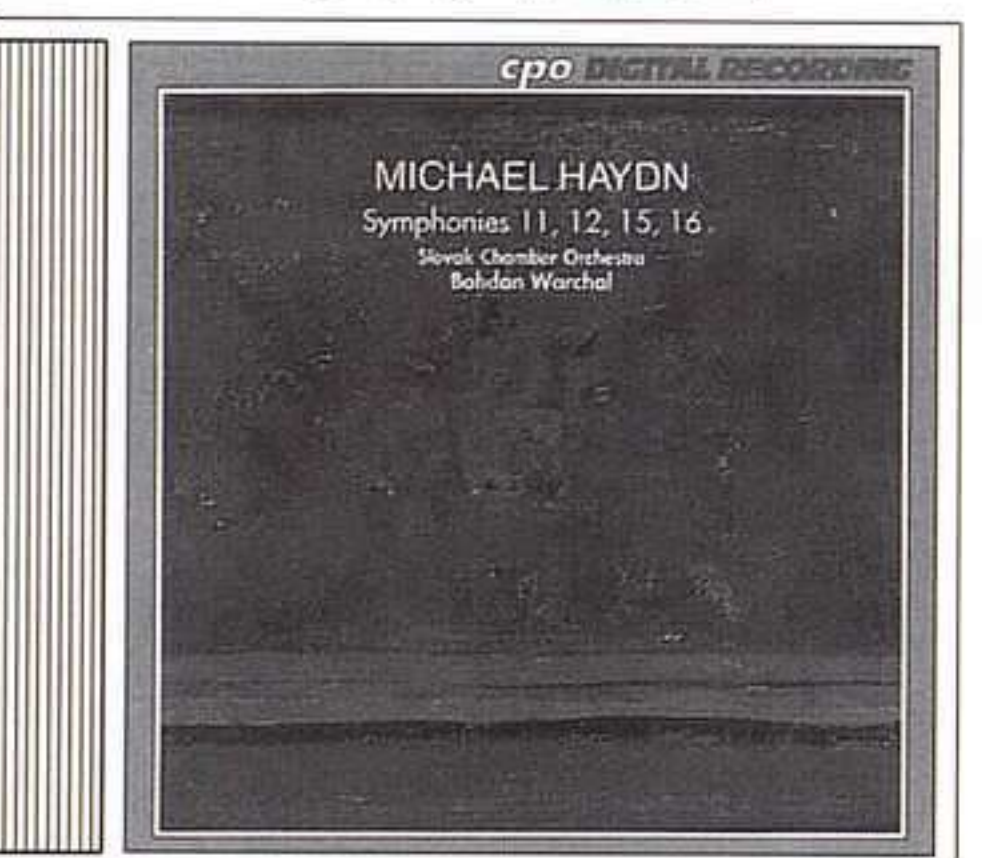
Deutsche Harmonia M., 05472772852



JONGEN: Sinfonía concertante con órgano. H. Schoonbroodt. Orquesta Sinfónica de Lieja/ René Defosse. **Suite para viola y orquesta.** T.M. Gilissen. Orquesta de la RTBF / Brian Priestman. 70'13". DDD.

Interpretaciones modestas para una música academicista. Inacabable.

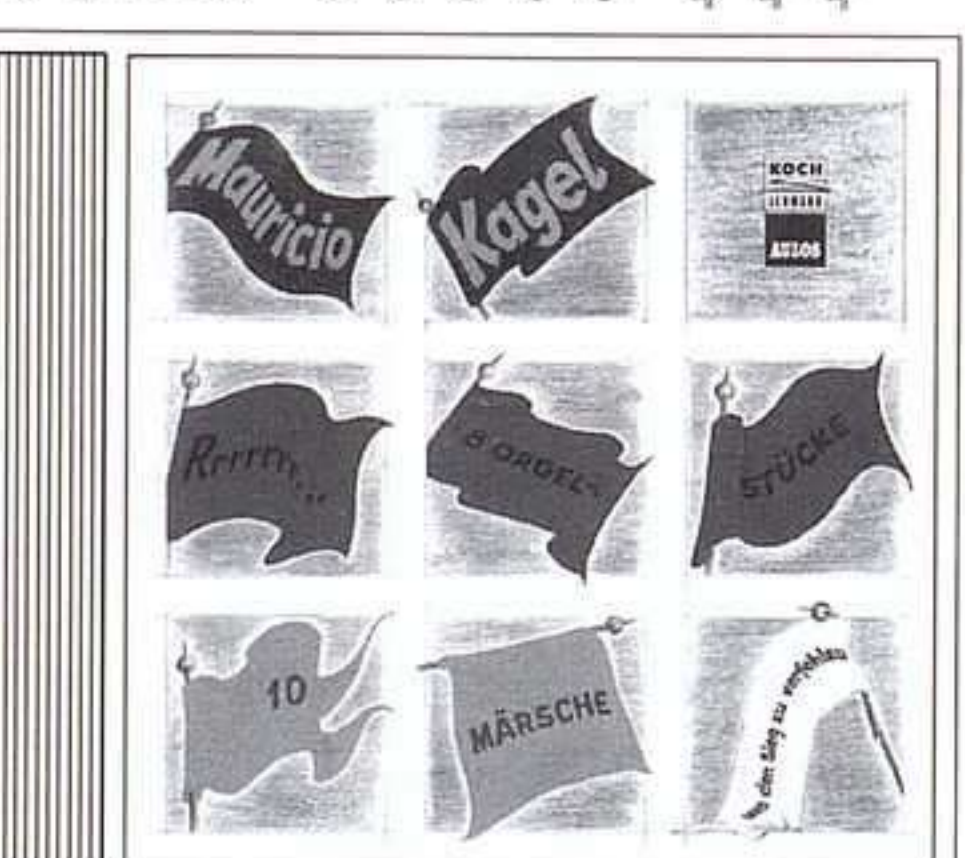
Koch Schwann, 315012



M. HAYDN: Sinfonías núms. 11, 12, 15 y 16; 18 y 25; 26-28. Orquesta de Cámara Eslovaca/Bohdan Warchal. 59'5", 55'18" y 59'27". DDD

Más Sinfonías de M. Haydn (véase núm. 647, pág. 103) en entusiastas versiones.

CPO, 9991542, 552 y 562

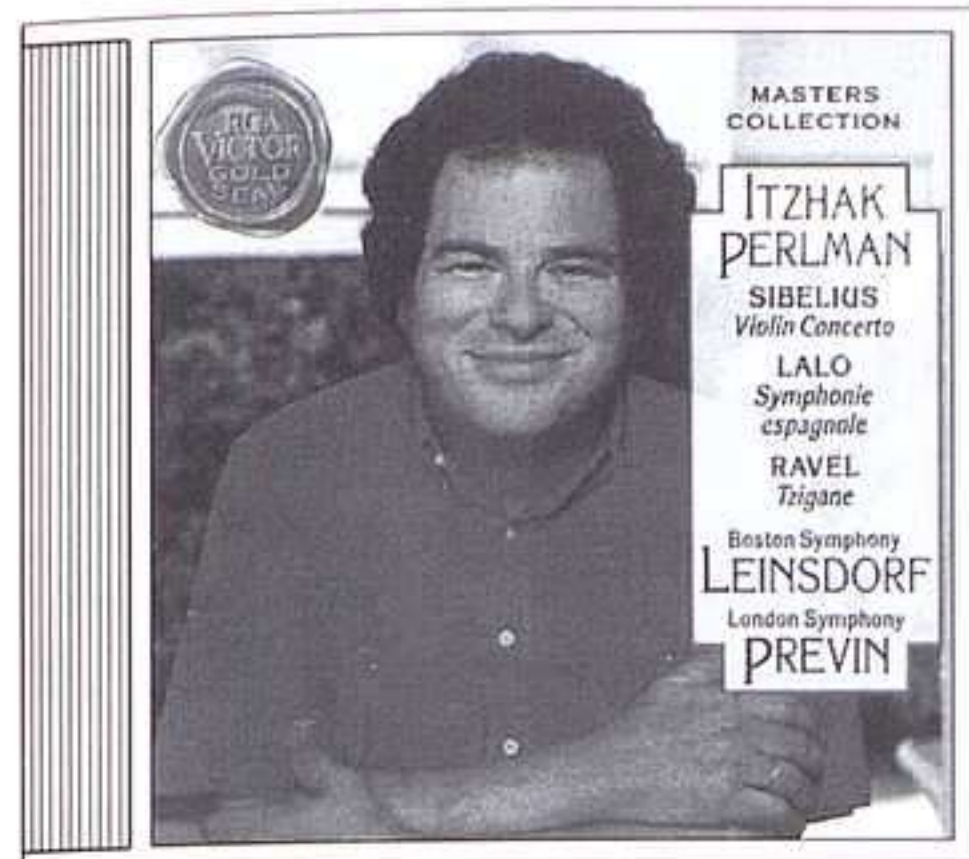


KAGEL: Rrrrrr (8 Piezas para órgano); La Tribuna (10 Marchas). Gerd Zacher, órgano. Banda militar/ Mauricio Kagel. 36'40". DDD.

Piezas para órgano que empiezan por r (raga, ragtime, rondeña!...) y una graciosa parodia de la música militar. Divertido.

Koch Schwann, 3-1392-2

U U U U S S S S S S S S



RCA "Masters Collection", 565202

LALO: Sinfonía española.
SIBELIUS: Concerto para violín.
RAVEL: Tzigane.
 Itzhak Perlman. Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn. Orquesta Sinfónica de Boston/Erich Leinsdorf. 71'44". RCA.
El primer Perlman, fogoso y avasallador, en una radiante Sinfonía española y un Sibelius aristado y poco envolvente.

U U U U S S S S S S S S

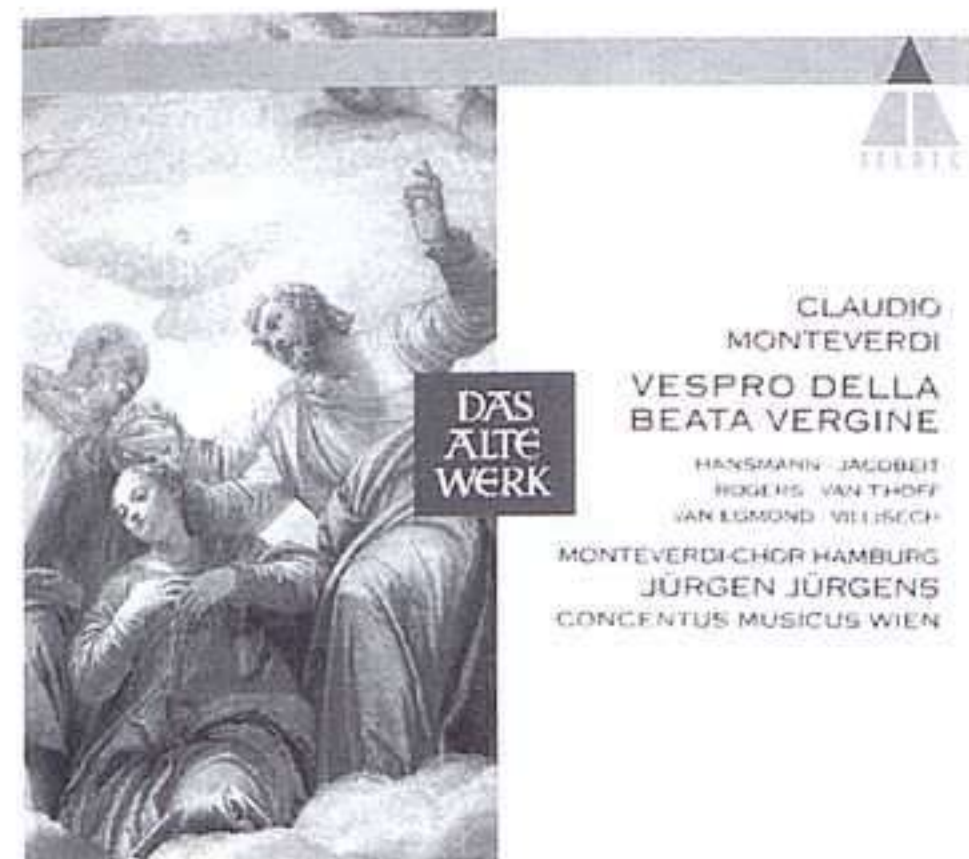


RCA, 607422

MOZART:
Sonatas para violín y piano K. 28, 30, 304 y 526.
 Pinchas Zukerman. Mark Neikrug. 55'28". DDD

El Mozart de Zukerman ha perdido frescura con los años y el de Neikrug se mantiene en un nivel discreto. Aun sin ser perfecto, Perlman/Barenboim.

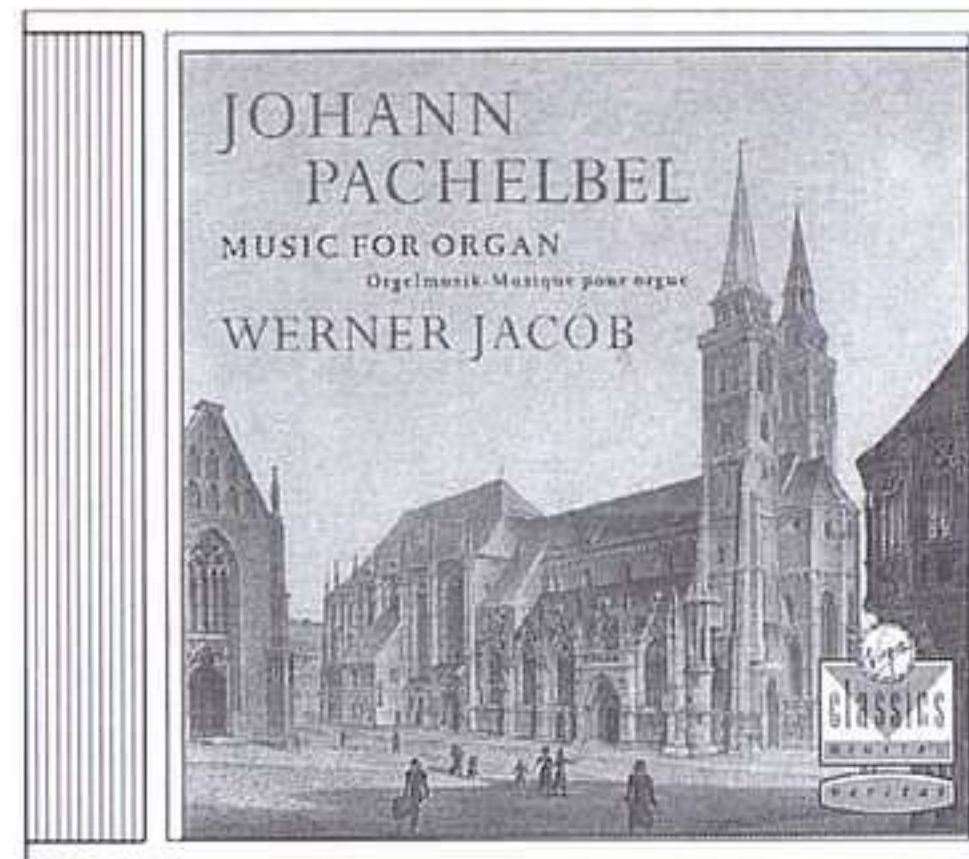
U U U U S S S S S S S S



Teldec, 4509921752. 2 CDs

MONTEVERDI: Vespro della Beata Vergine.
 Hansmann, Jacobeit, Rogers, Van Egmond, Villisech. Coro Monteverdi de Hamburgo. Concentus Musicus, Viena/Jürgen Jürgens. 97'34". ADD
Pioneros de la interpretación con instrumentos originales; estas Vísperas alcanzan una notable altura interpretativa. Recomendable.

U U U U S S S S S S S S



Virgin, VC 7591972

PACHELBEL:
Obras para órgano.
 Werner Jacob, órgano. 72'58". DDD

Preciosa selección de piezas organísticas del maestro de Nuremberg, en perlada ejecución del "kapellmeister" Jacob.

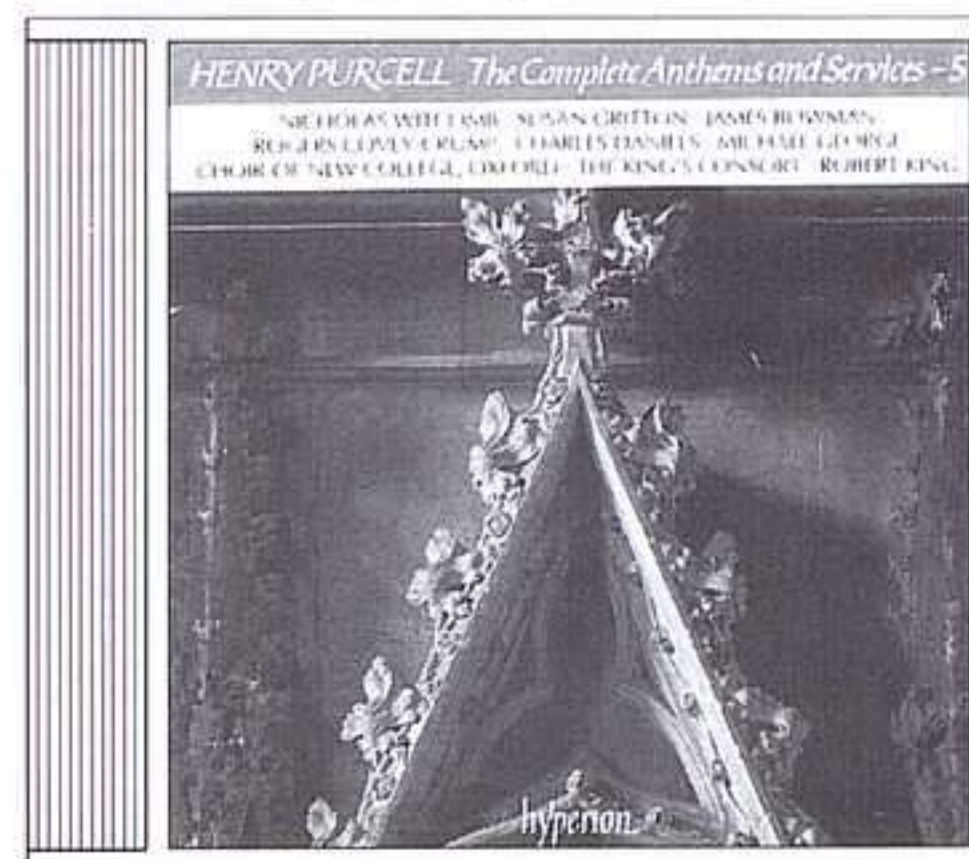
U U S S S S S S S S



Dorian, DOR-90173

MOZART: 20 Canciones.
 Julianne Baird, soprano. Colin Tilney, fortepiano. 67'23". DDD
Voz blanquísima y técnica muy verde, intérprete muy gris: demasiados colores ¿no cree? Fortepiano lejano y monocorde. Ameling/Baldwin (Philips).

U U U S S S S S S S S S



Hyperion, CDA 66656

PURCELL: los himnos y servicios completos, vol. 5.
 Solistas, Choir of New College. Choir of the King's Consort, The King's Consort/Robert King. 70'57". DDD
King, con 1995 como norte, avanza con paso firme en la recuperación del Purcell religioso. Sus impecables lecturas liman las desigualdades de la música.

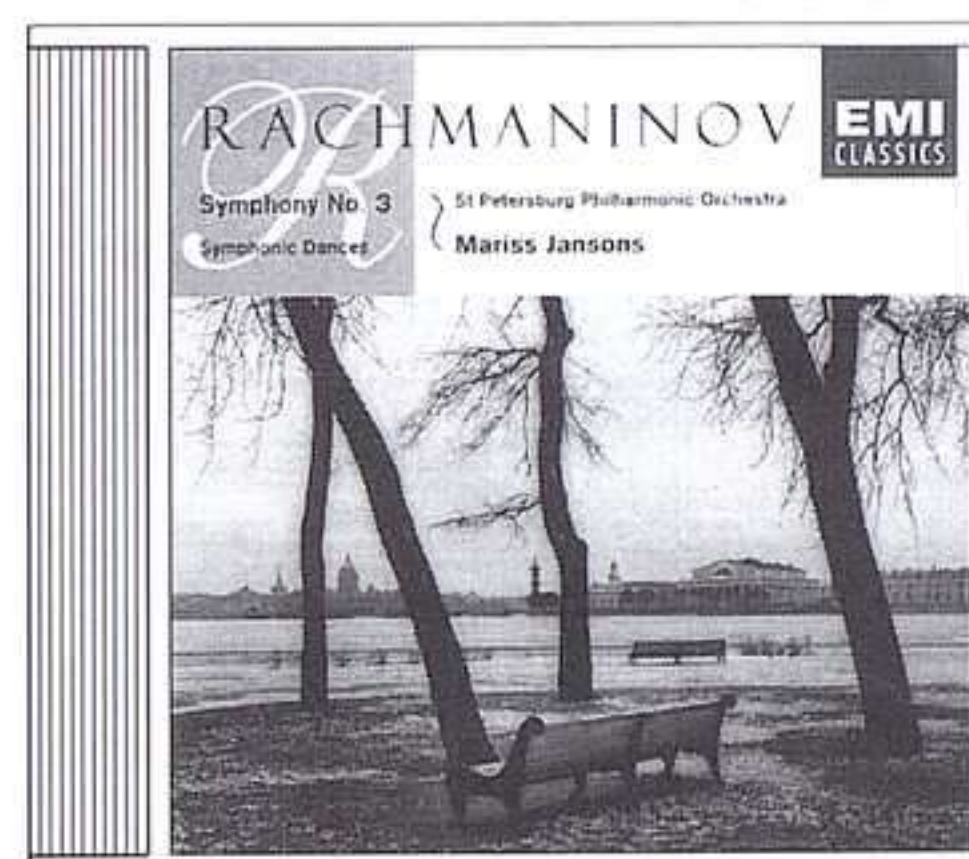
U U U U S S S S S S S S



Philips "Dúo", 4383232. 2 CDs

MOZART: la Obra para violín y orquesta; Sinfonía concertante para violín y viola. Arthur Grumiaux. Arrigo Pellicia, viola. Orquesta Sinfónica de Londres/Colin Davis. Orquesta New Philharmonia/Raymond Leppard. 153'19". ADD
Una reedición esperadísima: el Mozart de tiralíneas de Grumiaux y Davis mantiene intactas su vigencia y su belleza.

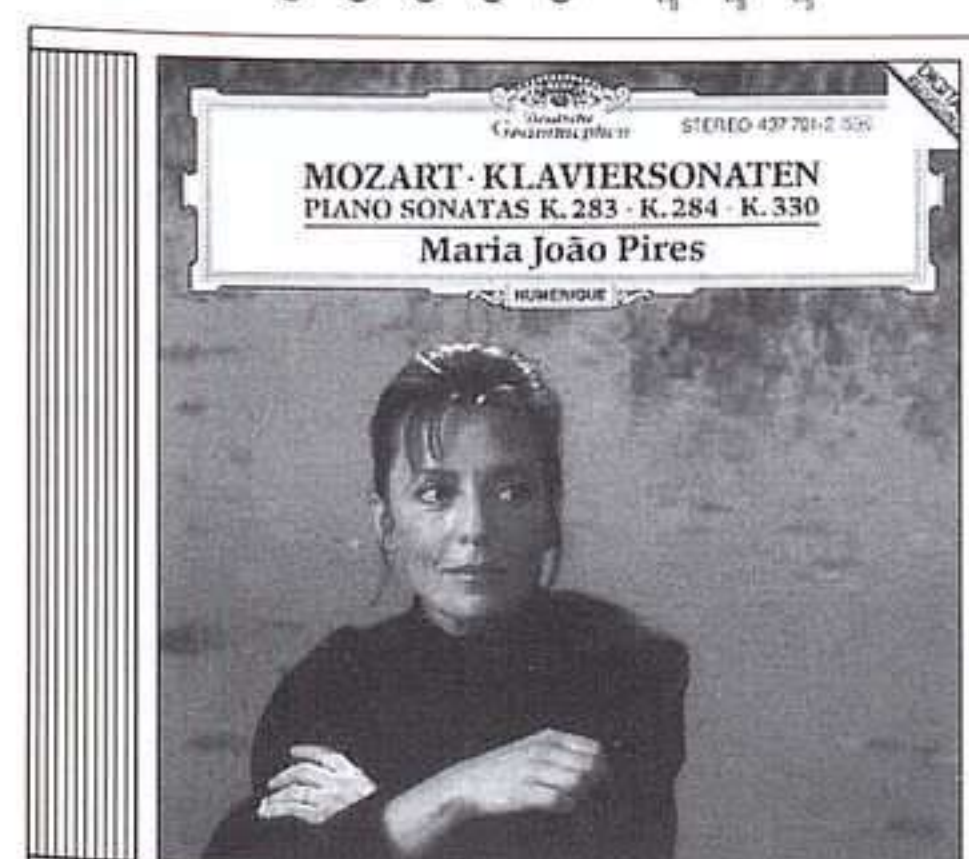
U U U U S S S S S S S S



Erato, 4509917142. 2 CDs

RACHMANINOV:
Sinfonía núm. 3; Danzas sinfónicas.
 Orquesta Filarmónica de San Petersburgo/Mariss Jansons. 72'16". DDD
Para dirigir bien, ¿es suficiente con "darlas" todas? Inspiración, creatividad, comunicación... Jansons va muy deprisa y se olvida de estas cosas. Mejor Ashkenazy (Decca).

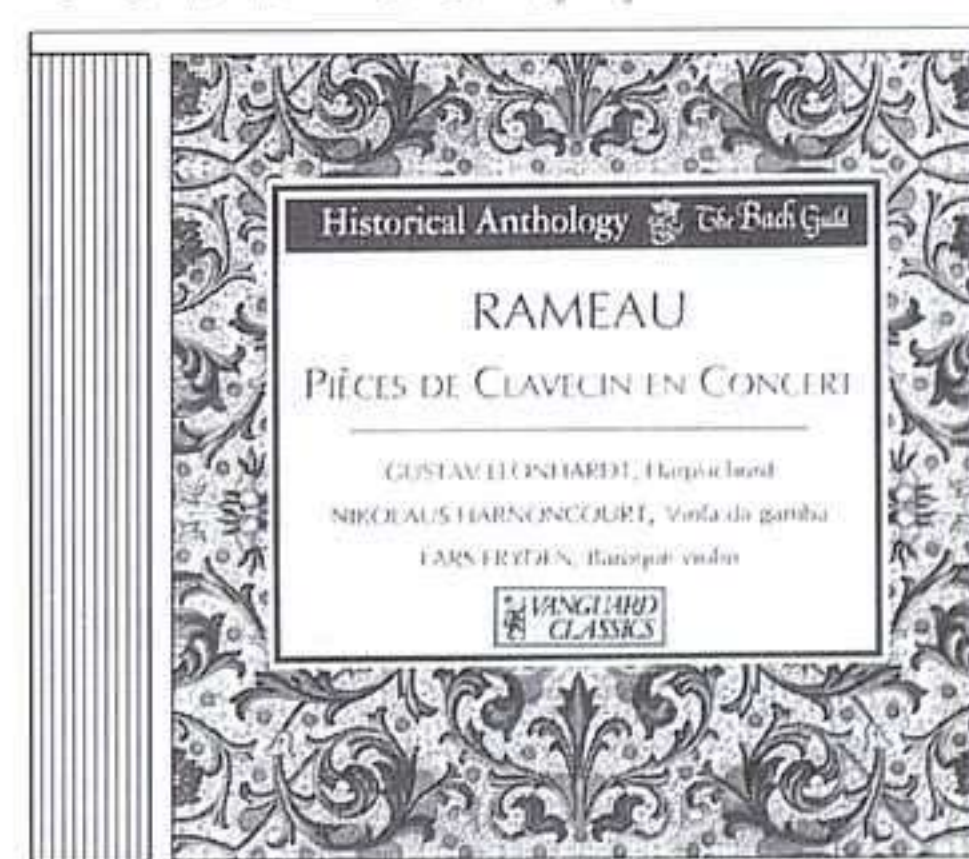
U U U S S S S S S S S S



D.G., 4377912

MOZART:
Sonatas para piano K 283, 284 y 330.
 Maria Joao Pires. 72'38". DDD
Un trozo de la integral, y no precisamente el mejor: la Pires, tan frágil, tan "buenecita", toca muy bien pero interpreta sin demasiada convicción. No interesa. Ya sabe: Arrau, Barenboim, y poco más.

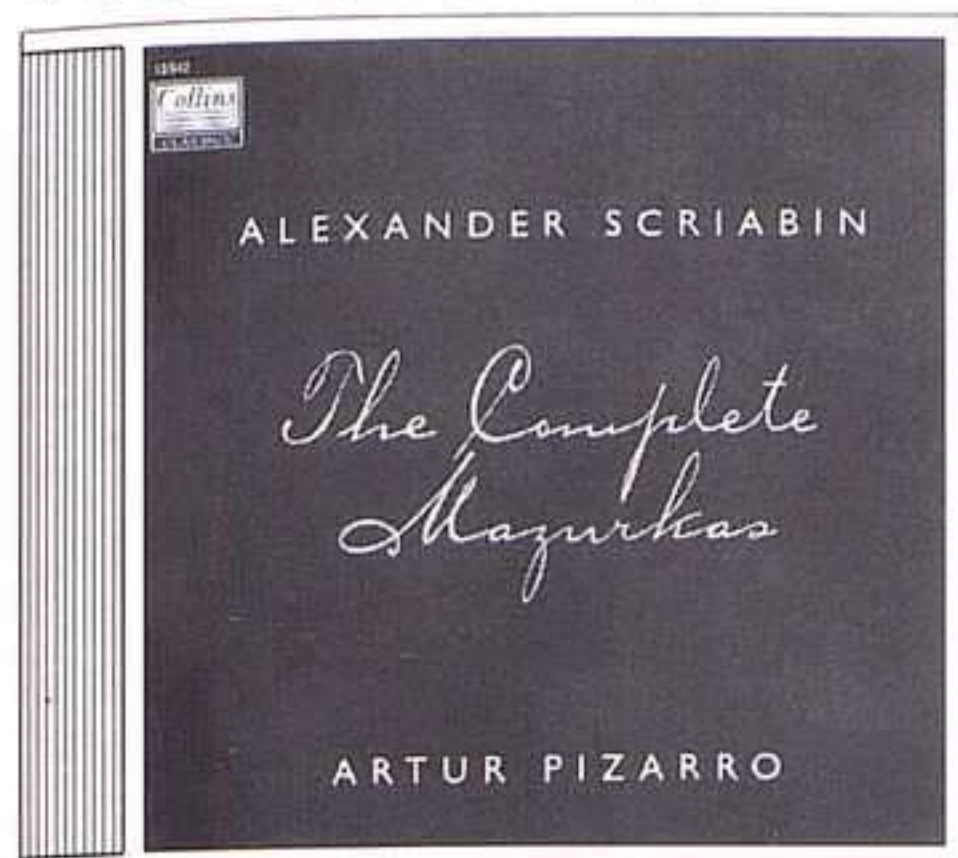
U U U U S S S S S S S S



Vanguard, 08202371

RAMEAU:
Piezas de clavecín en concierto.
 Gustav Leonhardt, Nikolaus Harnoncourt, Lars Frydén. 48'34". ADD
Versión histórica e historicista de gran interés; tres monstruos al frente de los instrumentos "verdaderos".

U U U U S S S S S S S S



Collins, 13942

SCRIABIN:
las 21 Mazurkas, opp. 3, 25 y 40.
 Artur Pizarro, piano. 77'8".
 DDD

Colección que transparenta la enorme evolución de Scriabin, de Chopin a sí mismo. El joven portugués Pizarro sabe desentrañar esta diversidad. Muy interesante.

U U U U S S S S S S S S



Wergo, "Rosbaud Edition", WER 64042

STRAVINSKY:
Juego de cartas; Petruchka; Suites para pequeña orquesta núms. 1 y 2.
 Orquesta Filarmónica de la SWF, Baden-Baden/Hans Rosbaud. 68'8". ADD
Grabaciones del 54 al 57 con mal sonido de interpretaciones casi violentamente antirománticas. Muy preferible su Petruchka con la Concertgebouw (Philips).

U S S S S S S S S S

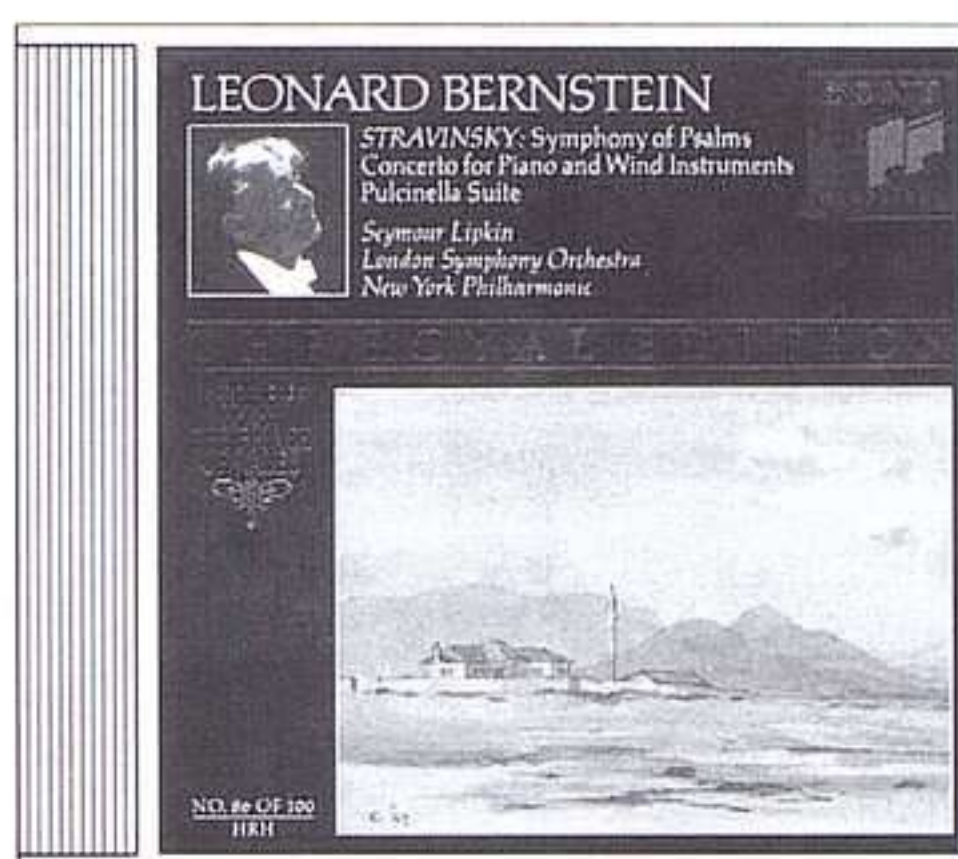


D. G., 4378282

SIBELIUS:
Finlandia; Vals triste; Sinfonía núm. 2.
 Orquesta Filarmónica de Berlín/James Levine. 55'28".
 DDD

Más despropósitos juntos: ¡qué vergüenza de Vals triste! ¡qué Segunda! ¡El rey del amaneramiento y la flaccidez mental!

U U U U S S S S S S S S



Sony "Royal Edition" SMK 47628

STRAVINSKY:
Sinfonía de los Salmos; Concierto para piano y viento; Pulcinella: suite.
 English Bach Festival Chorus. Orquestas Sinfónica de Londres y Filarmónica de Nueva York/Leonard Bernstein. 67'56". ADD
Merece la pena la admirable, algo austera Sinfonía. Inconsistente el resto.

U U U U S S S S S S S S

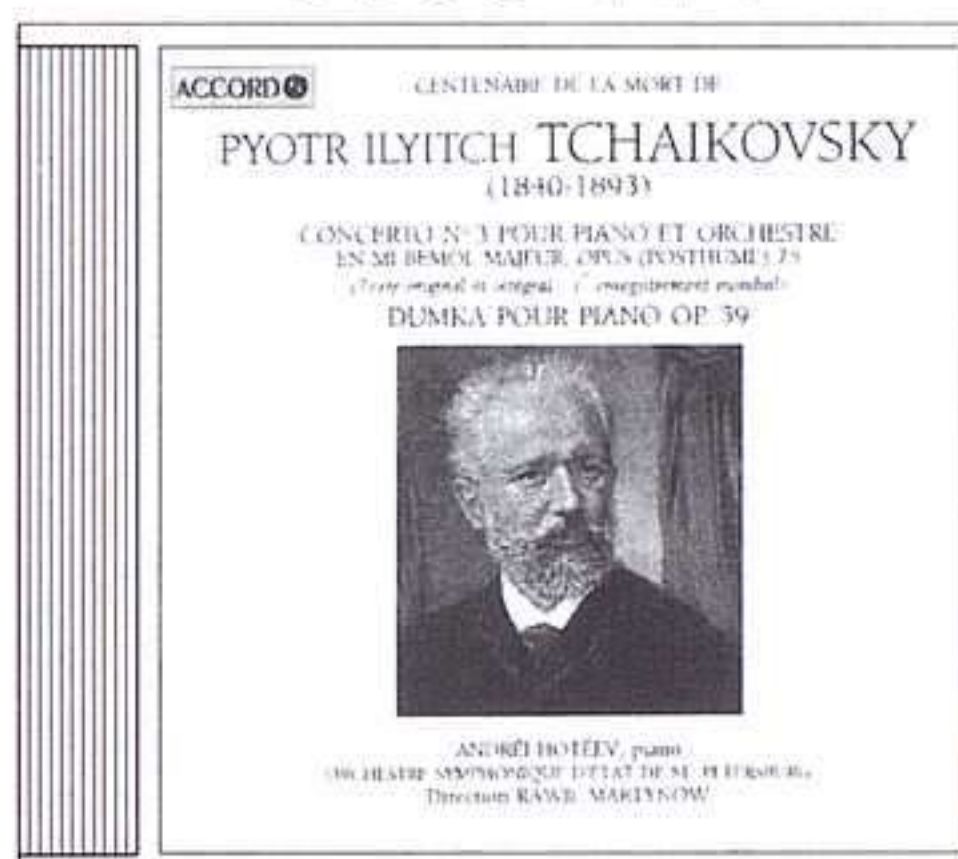


Koch, 3-7033-2

STOYANOV:
Liturgia Solemnis.
 Assen Vassiliev, bajo. Slavonic Voices/Metodí Matakiev. 66'56". DDD

Música de ahora que podría tener varios siglos, muy monótona. El bajo desafina lo suyo...

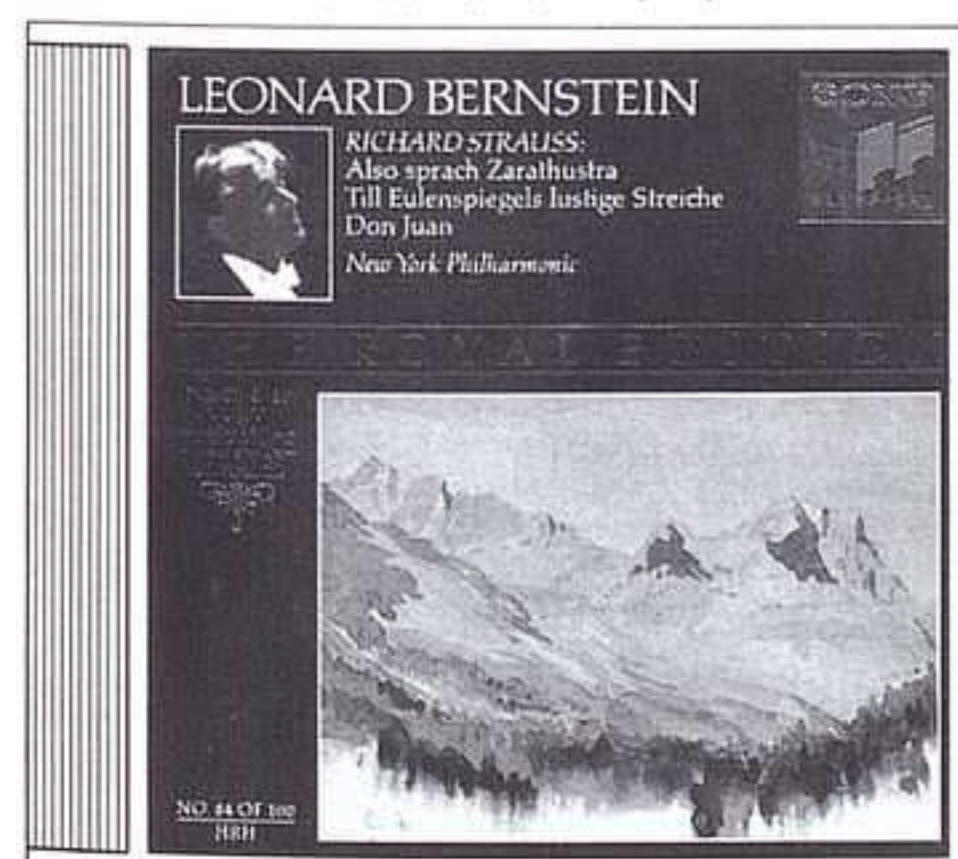
U U U U S S S S S S S S



Accord, 202752

TCHAIKOVSKY:
Concierto para piano núm. 3; Dumka, op. 59.
 Andrei Hotéev. Orquesta Sinfónica Estatal de San Petersburgo/Rawil Martynov. 56'50". DDD
Primera grabación mundial (¡y última, esperemos!) de una obra tan larga como inconexa y cargante.

U U U U S S S S S S S S

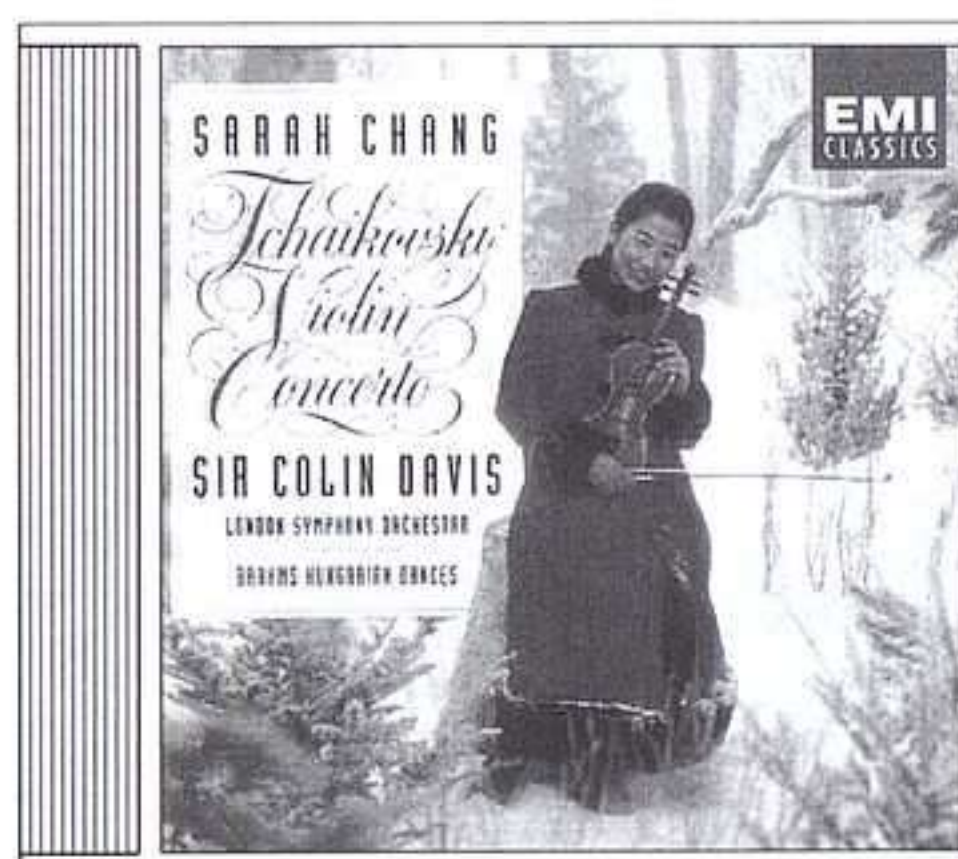


Sony "Royal Edition", SMK 47626

R. STRAUSS:
Así habló Zaratustra; Till Eulenspiegel; Don Juan.
 Orquesta Filarmónica de Nueva York/Leonard Bernstein. 70'5". ADD

Soberbio Zaratustra, tumultuoso Till, algo descontrolado Don Juan. Con el mismo aplomamiento y al mismo precio, preferible Solti (Decca).

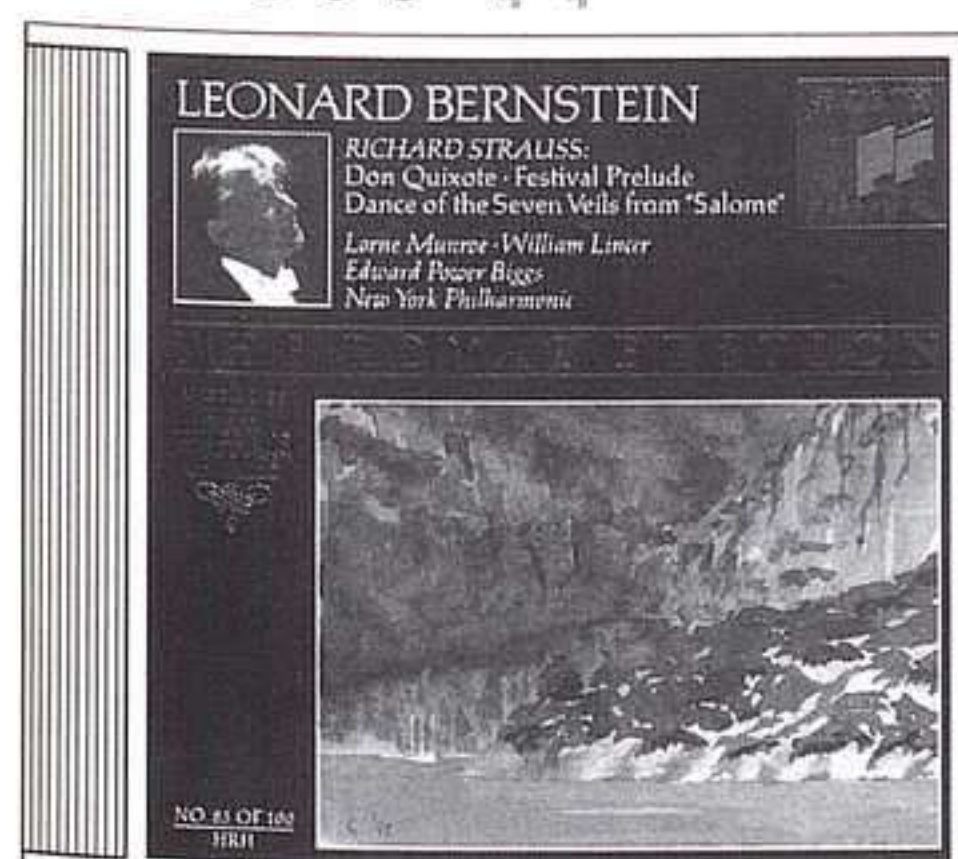
U U U U S S S S S S S S



Emi, 7547532

TCHAIKOVSKY:
Concierto para violín.
BRAHMS: 4 Danzas Húngaras.
 Sarah Chang, violín. Jonathan Feldman, piano. Orquesta Sinfónica de Londres/Sir Colin Davis. 48'23". DDD
Presentación en sociedad de una nueva violinista venida del Este: 11 años de asombroso dominio técnico al servicio de un Tchaikovsky sutil y delicado.

U U U U S S S S S S S S

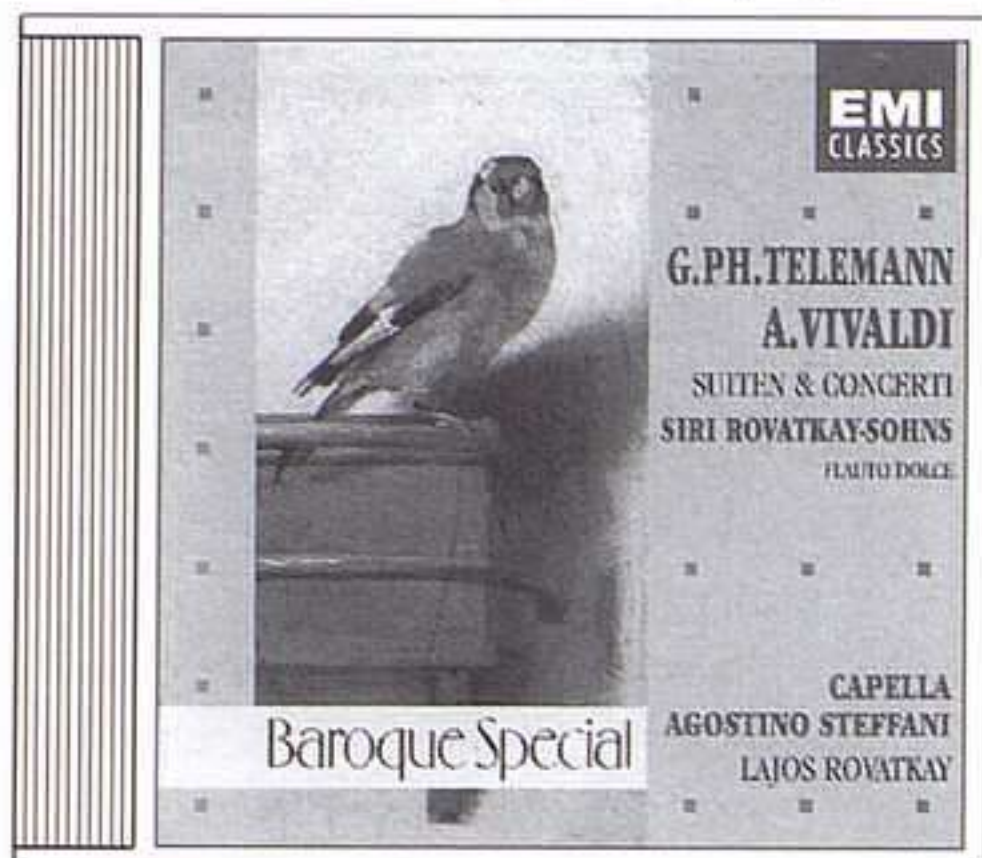


Sony "Royal Edition", SMK 47625

R. STRAUSS: Don Quijote; Preludio festivo; Danza de los siete velos.
 Lorne Munroe, cello. Orquesta Filarmónica de Nueva York/Leonard Bernstein. 64'30". ADD

Quijote banal con un cello que no da la talla; Preludio verbenero; mejor la Danza. Barenboim; Böhm; Karajan.

Curso de Composición "Ramón Barce"
 Del 17 al 21 de enero, en el Real Conservatorio de Música de Madrid. Destinado a alumnos de Composición y Musicología. El precio es de 8.000 pesetas para los alumnos activos y de 4.000 para los oyentes. Inscripción: Real Conservatorio Superior de Música. Atocha, 108. De 10 a 12 h., hasta el 13 de enero.



TELEMANN, VIVALDI:
6 Suites, Sinfonías y Conciertos
 (TWV 55: a 2; 43: D4, g3; RV 440, 134, 428).
 Siri Rovatkay-Sohns, flauta dulce. Capella Agostino Steffani/Lajos Rovatkay. 70'33". DDD

Flautista "a su aire". Mejor la orquesta. Difícil distinguir a Vivaldi de Telemann.

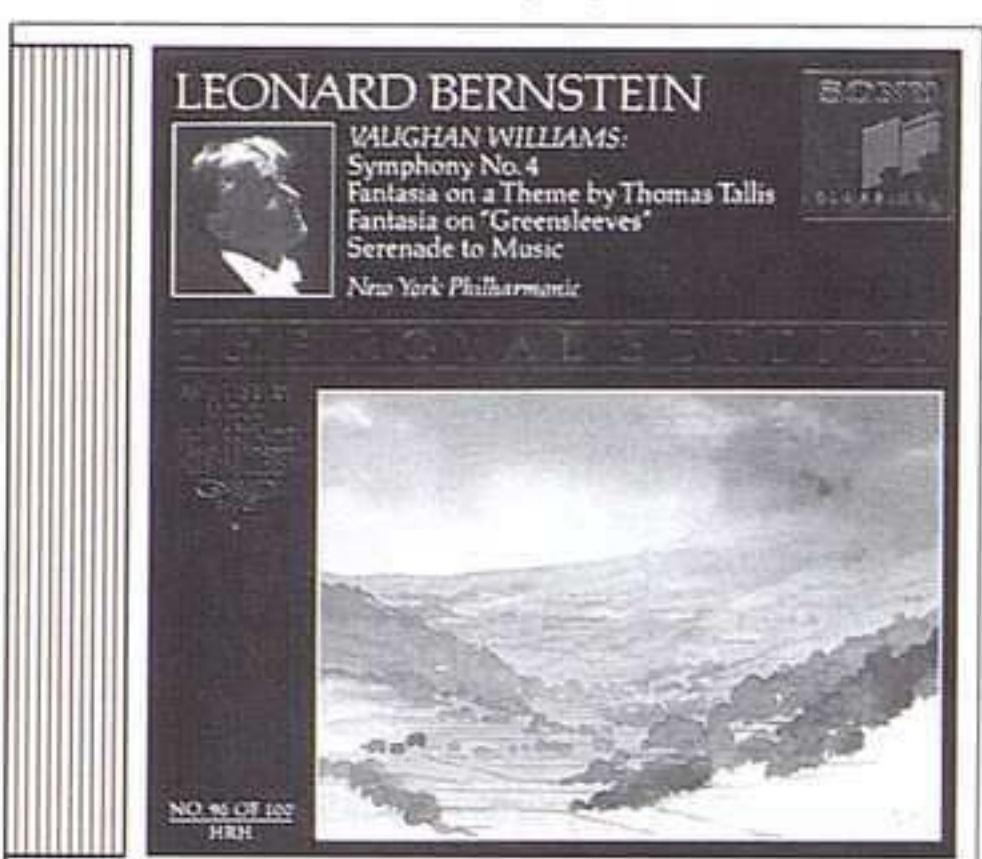
Emi, 7545542



VILLA-LOBOS:
Música para dos guitarras.
 Lydia Kennedy y Frans van Gurp, guitarras. 50'54". DDD

Diversas piezas originales y alguna transcripción, servidas en elegantes y bien explicadas versiones. Disco bonito.

Etcetera, KTC 1154



VAUGHAN WILLIAMS:
Sinfonía núm. 4; Fantasías sobre Thomas Tallis y "Greensleeves"; Serenade to Music.
 Orquesta Filarmónica de Nueva York/Leonard Bernstein. 70'39". ADD

En su época, un loable Vaughan Williams; treinta años después, no tanto. Para seguidores de Lenny.

Sony "Royal Edition", SMK 47638



VIVALDI:
Conciertos para cello RV 404, 407, 411 y 420; Concierto para violín y cello RV 544.
 Ofra Harnoy, Igor Oistrakh. Orquesta de Cámara de Toronto/Paul Robinson. 59'2". DDD

Recuerda a Scimone: elegante, con chispa y color. Algunos tics románticos del cello. Espléndida orquesta.

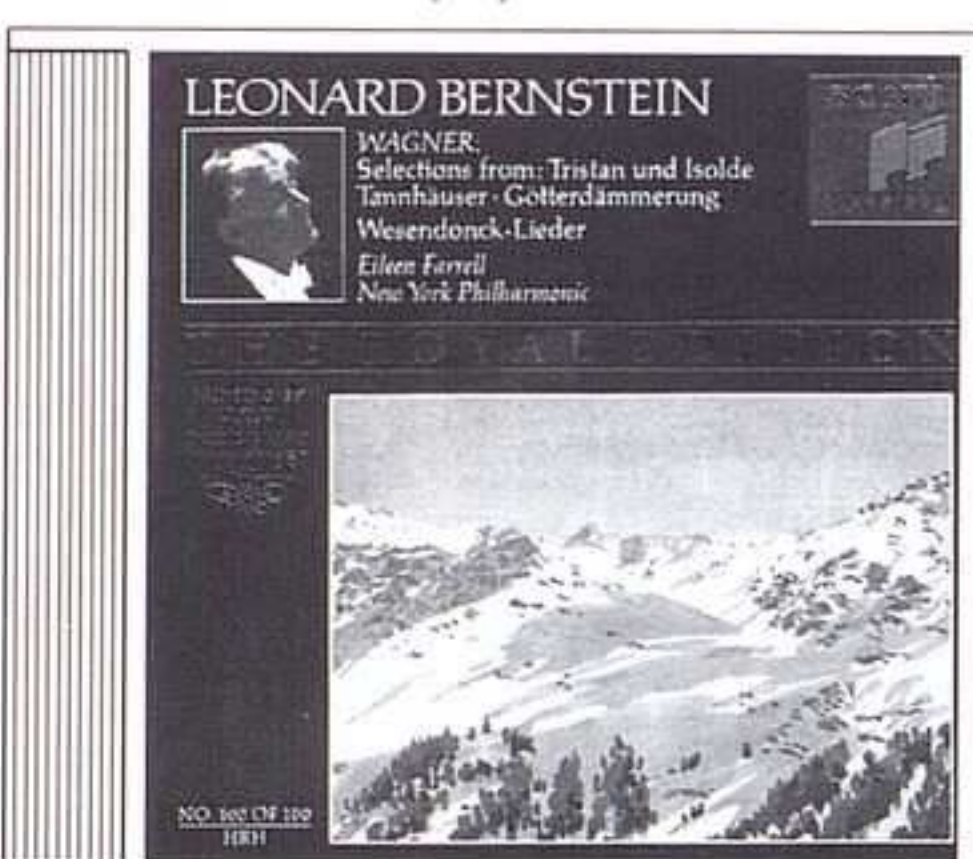
RCA, 09026615782



VERDI:
La traviata (selección).
 Studer, White, Kelly, Pavarotti, Pons, etc. Coro y Orquesta del Teatro Metropolitan, Nueva York/James Levine. 65'21". DDD

Con la selección se sufre menos porque es más corta... Una Traviata ¿a la salud de quién? Figuras no faltan.

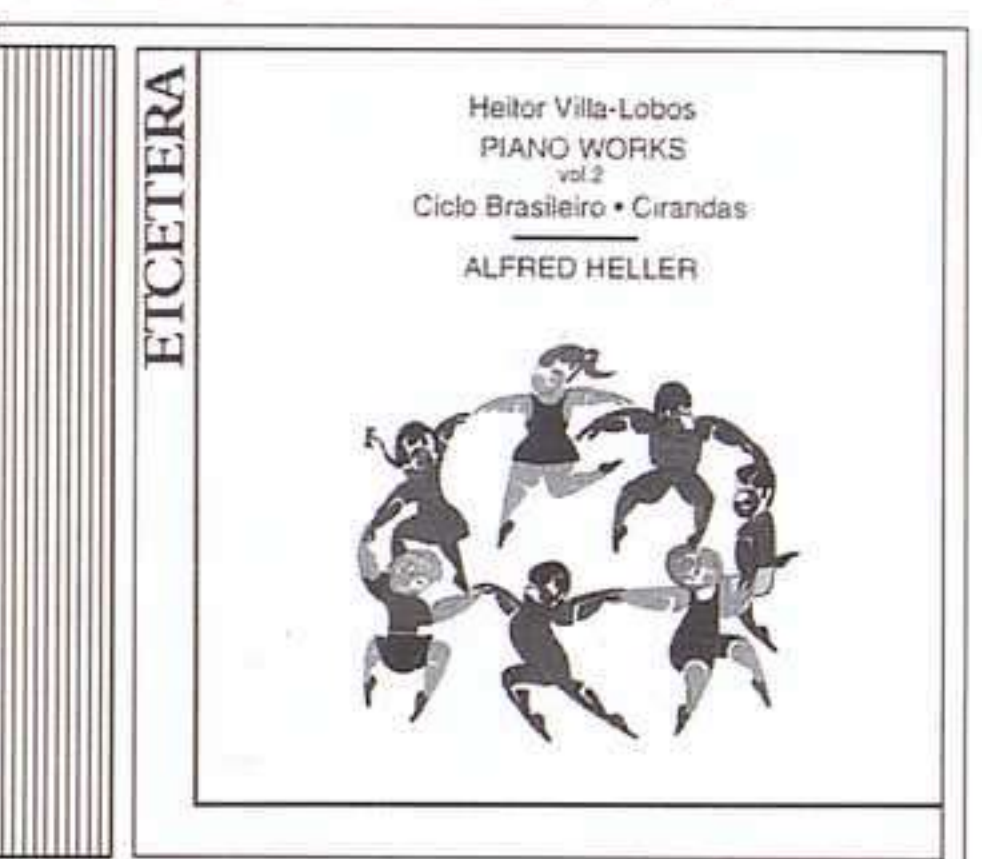
D. G., 437 7262



WAGNER: Obertura de Tannhäuser; Inmolación de Brunilda, de El Ocaso de los dioses; Wesendonck Lieder; Preludio y Muerte Isolda. Eileen Farrell, soprano. Orquesta Filarmónica de Nueva York/Leonard Bernstein. 75'45". ADD

Un Wagner trasnochado, muy de otra época, e insuficiente orquestalmente. A olvidar.

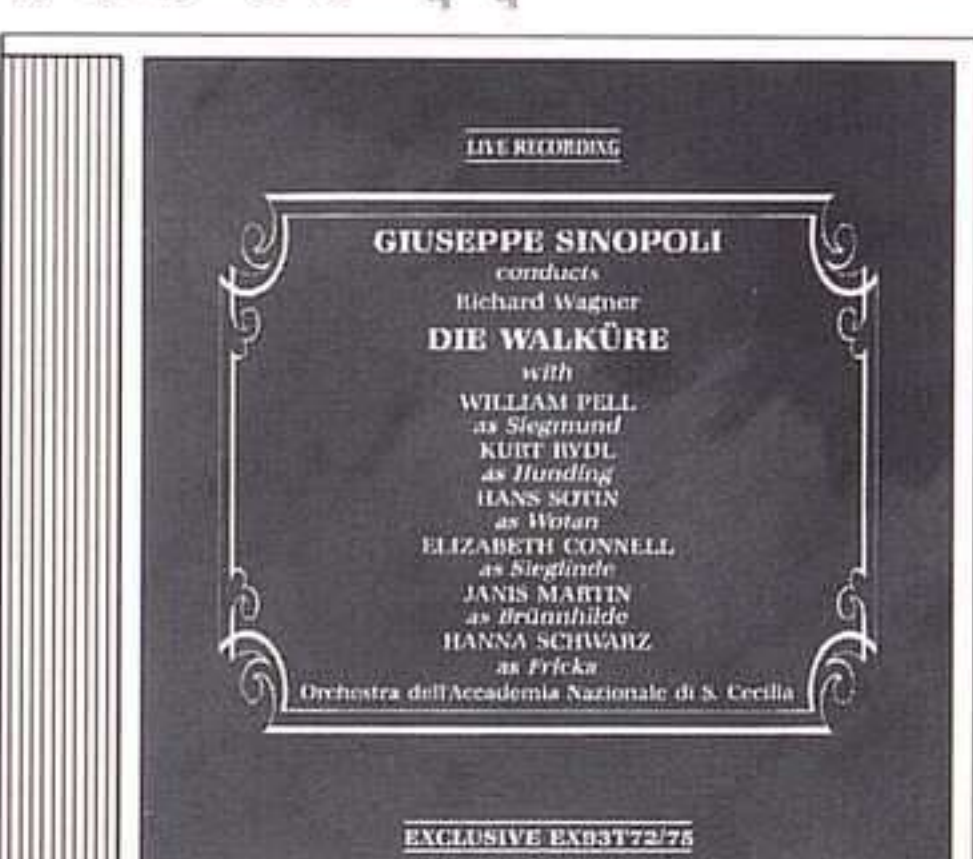
Sony "Royal Edition", SMK 47644



VILLA-LOBOS:
Obras para piano, vol. 2. Ciclo brasileiro; Cirandas.
 Alfred Heller. 61'35". DDD

Esta segunda entrega del piano de Villa-Lobos es una nueva muestra del buen hacer de Alfred Heller. Recomendable también por la música.

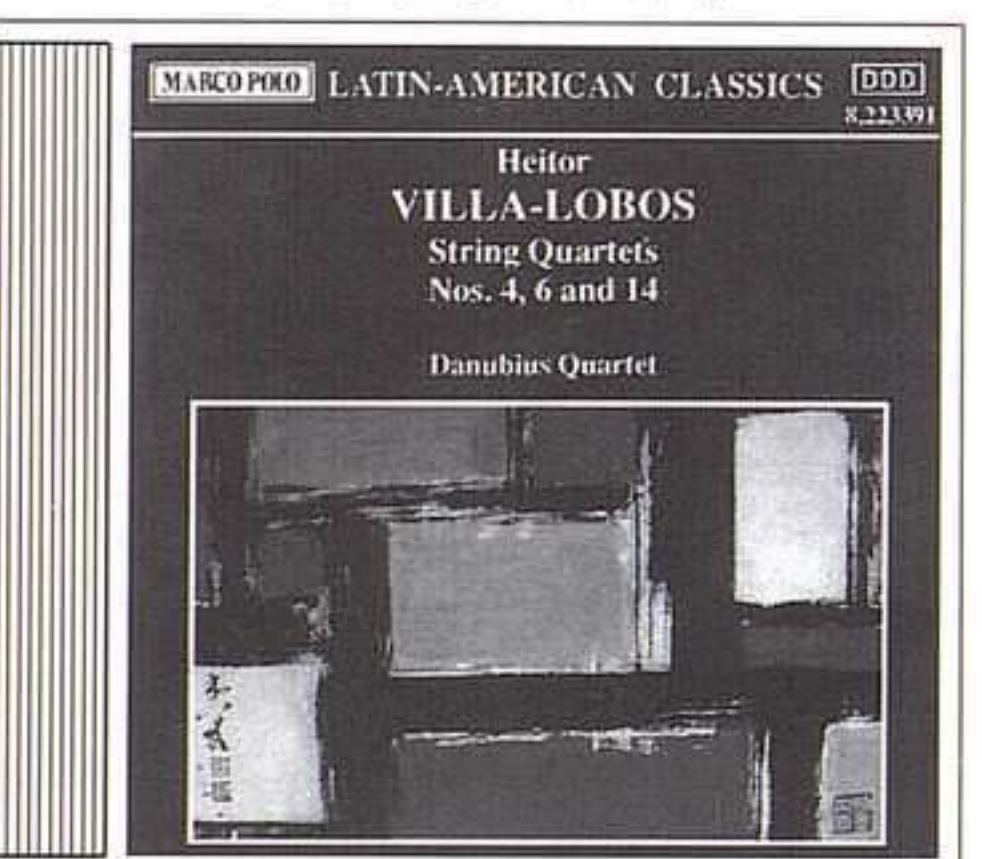
Etcetera, KTC 1159



WAGNER:
La Walkiria.
 Pell, Rydl, Sotin, Connell, Martin, Schwarz. Orquesta de la Academia Nacional de Santa Cecilia/Giuseppe Sinopoli. 231'27". A.D

Una "piratada" de notables, en la que lo único de verdad interesante es la Fricka de Hanna Schwarz.

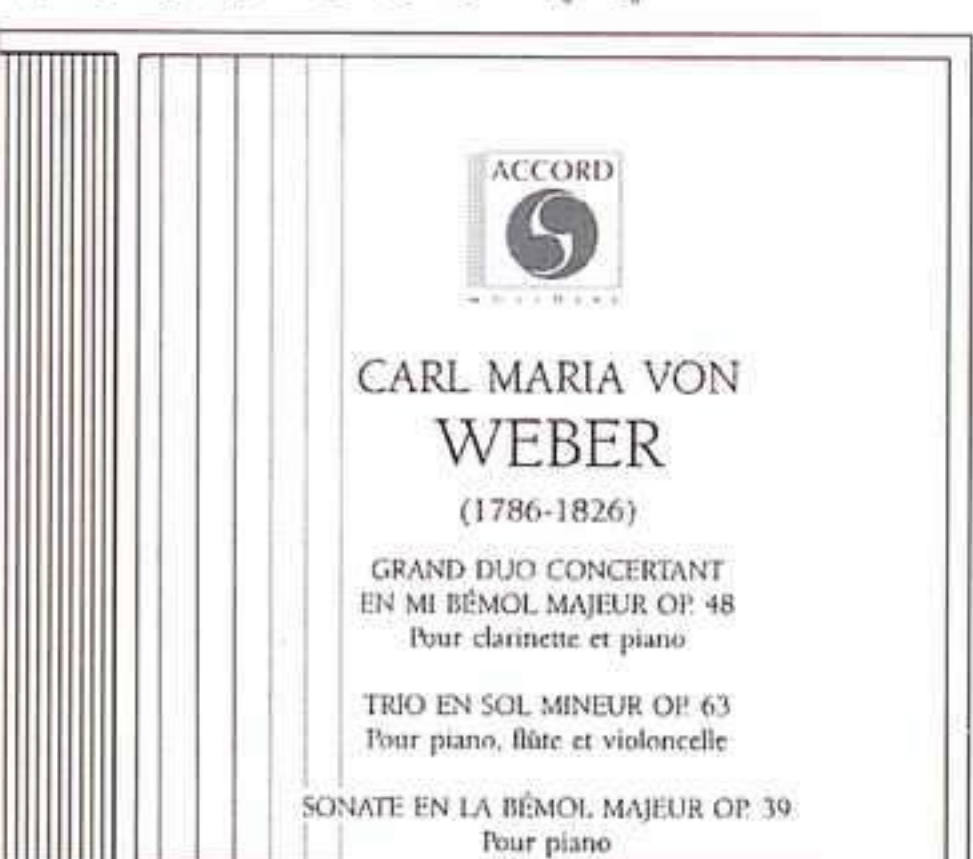
Exclusive, EX93T72/75. 4 CDs



VILLA-LOBOS:
Cuartetos núms. 4, 6 y 14.
 Cuarteto Danubius. 63'33". DDD

Nueva entrega de la serie de Cuartetos de Villa-Lobos; como en anteriores ocasiones, versiones marcadas por la corrección. Interesante repertorio.

Marco Polo, 8.223391



WEBER:
Gran Dúo para clarinete y piano; Trío para flauta, cello y piano; Sonata para piano op. 39.
 Deplus, Joste, Larrieu, Renard, Merlet. 62'16". AAD

Por estas obras, Weber no habría pasado a la historia. La más vigente es la Sonata, que aquí suena algo "light".

Accord, 202782

U U U U S S S S

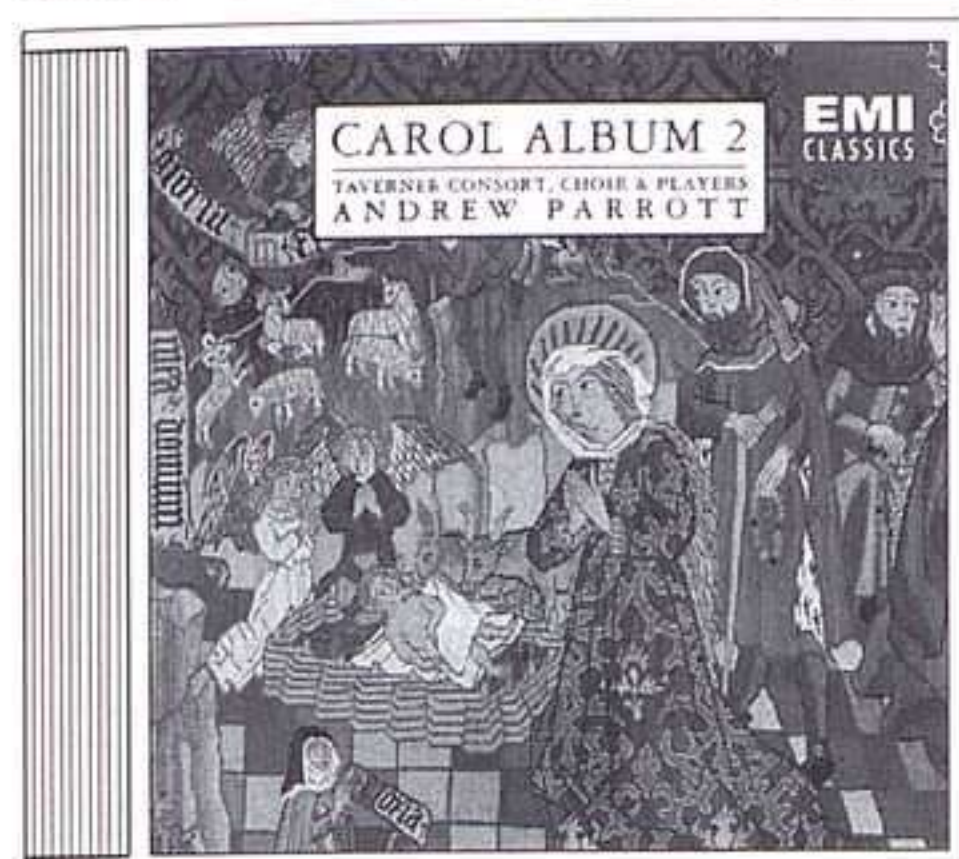


WEBER: Overturas de Oberon, Euryanthe, Preciosa, Abu Hassan, Peter Schmoll y Jubel. Orquesta de la Opera de París/Hermann Scherchen. 43'6". AAD

Son muchos los que aprendieron en su día a escuchar Weber con estas versiones... Un disco histórico que no ha perdido vigencia.

Ades, ADES 202692

U U U U S S S S S S

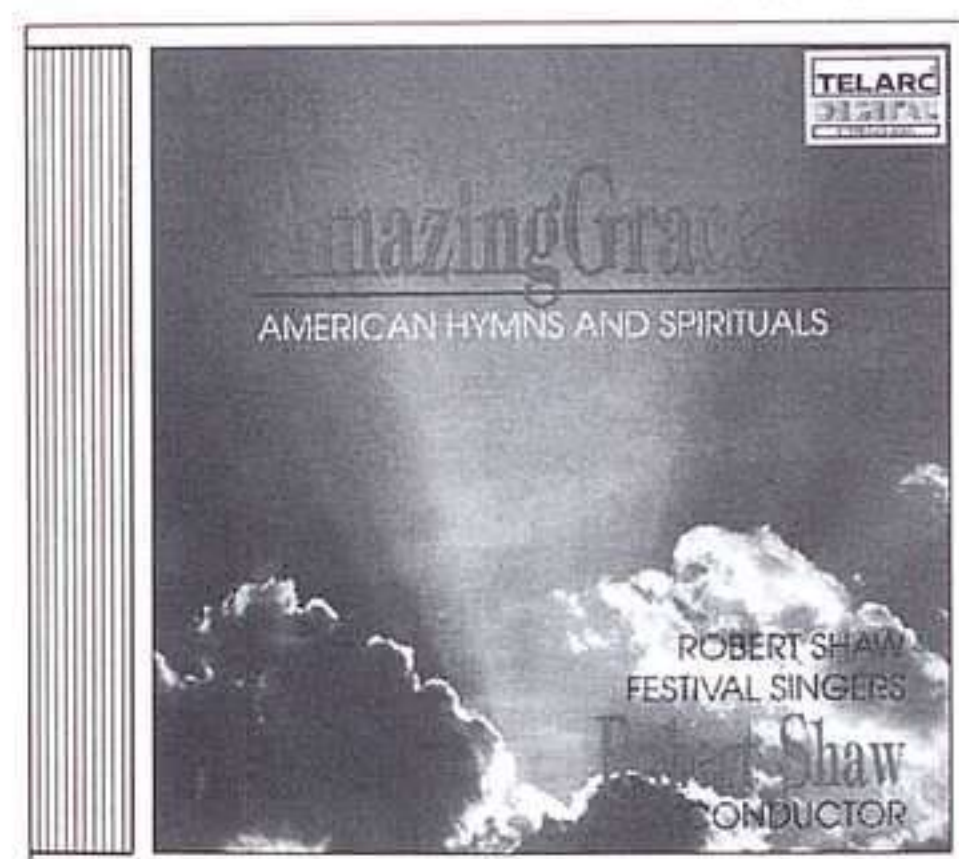


"Album de villancicos", 2. Taverner Consort, Choir & Players/Andrew Parrott. 61'37". DDD

Programa mayormente antiguo, variado y atípico. Versiones muy sobrias, sin dulzura alguna. ¿Quizá demasiado secas a veces?

Emi, 7549022

U U U U S S S S S S

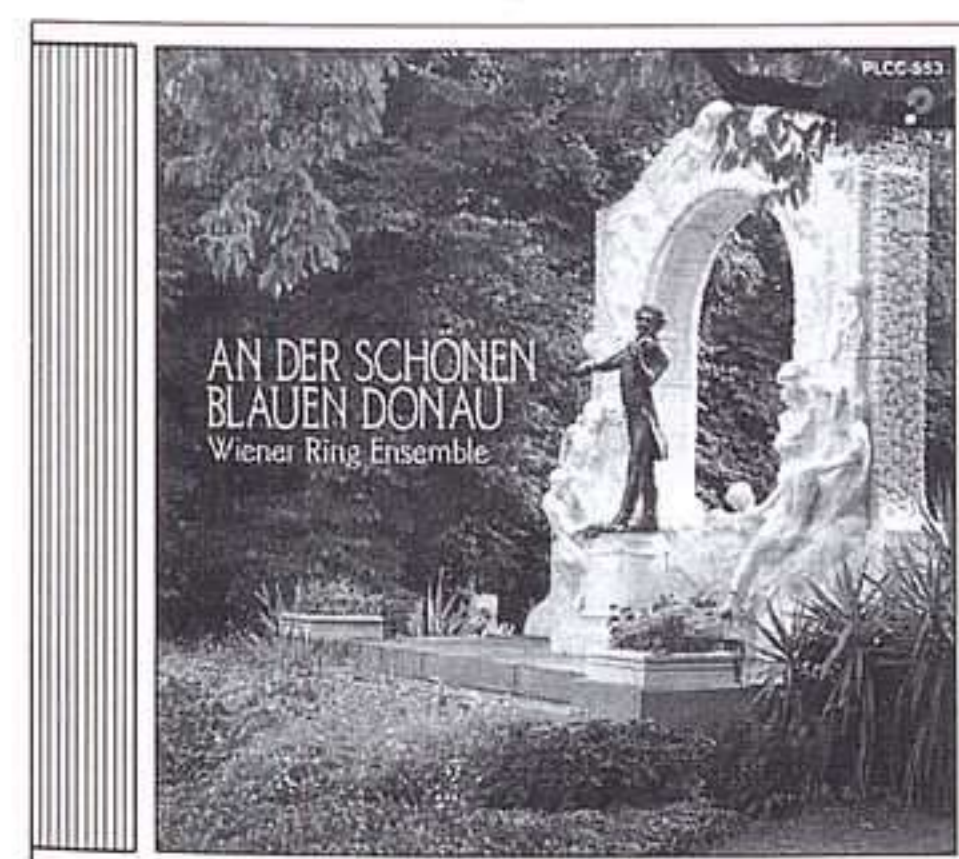


"AMAZING GRACE" (HIMNOS Y ESPIRITUALES NORTEAMERICANOS). Robert Shaw Festival Singers/Robert Shaw. 53'30". DDD

Una soberbia masa coral en un repertorio precioso y que conoce bien. Sólo que siempre demasiado dulce. Comercial.

Telarc, CD-80325

U U U U S S S S S S



"EL BELLO DANUBIO AZUL". Polcas y vales de los Strauss. Wiener Ring Ensemble. 67'53". DDD

Un disco más de vales. El Ensemble Wiener Ring tiene buena dicción y estilo pero aporta poco.

Platz, PLCC-553

U U U U S S S S S S



"CANCIONES ESPAÑOLAS Y PORTUGUESAS CON VIHUELA". Sara Stowe, soprano, Matthew Spring, vihuela. 57'48". DDD

Simpático -y bonito- disco con villancicos y canciones varias del siglo XVI en la Península Ibérica. Entretenido.

Chandos, CHAN 0546

U U U U S S S S S S



"CANCIONES ITALIANAS CON LAÚD". FRESCOBALDI, D'INDIA, VERDELOT, BOTTEGARI, etc. Derek Lee Ragin, contratenor, Peter Croton, laúd. 53'. DDD

Precioso repertorio por un cantante rebuscado, monótono y de deficiente pronunciación. Difícil no dormir o desesperarse.

Channel Classics, CS 4092

U U U U S S S S S S



"CANCIONES PRIMAVERALES DANESAS". Kirsten Vaupel, soprano. Kristian Buhl-Mortensen, guitarra. Mikael Beier, flauta. Kim Bohr-Christensen, violonchelo. 56'17". DDD

Excelente recital de "soubrette", variadísimo, con acompañantes discretos, muy musicales. Sin textos.

Danacord, DACOCD 305

U U U U S S S S S S



"CAROLIN'S WELCOME" (MÚSICA PARA ARPA DE IRLANDA). Carol Thompson, arpa neocelta. Billy McComiskey, acordeón y concertina. Jack Coen, flauta del bosque. Darcy Fair, arpa. 71'16". DDD

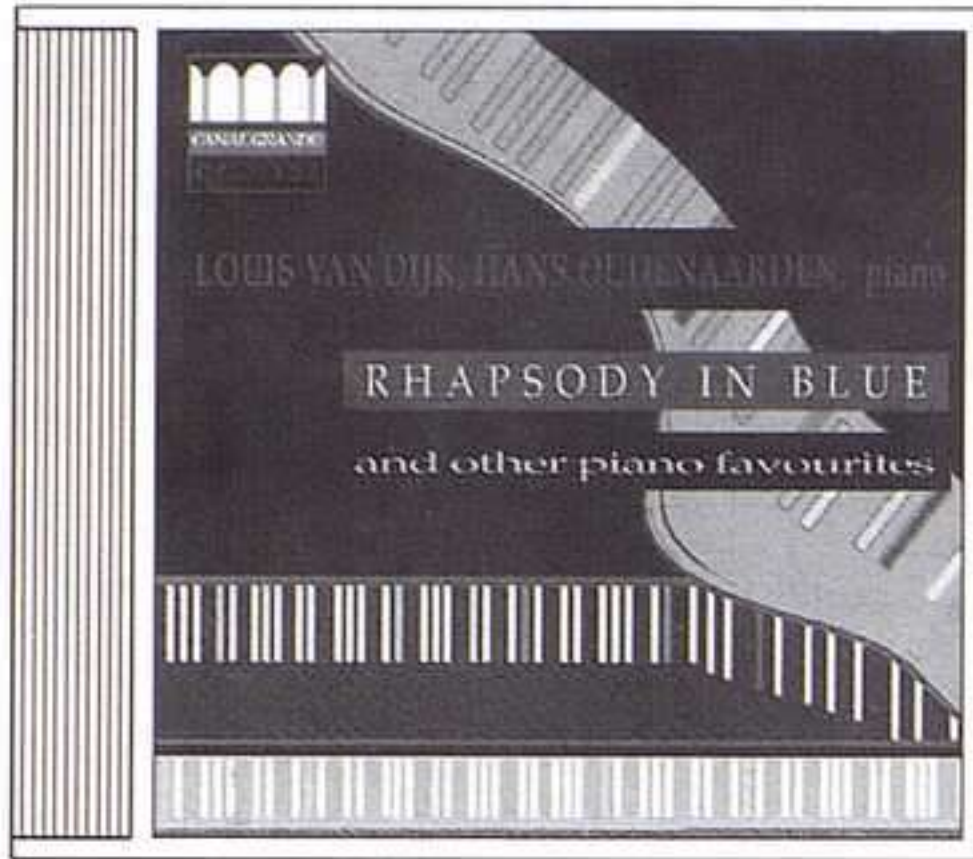
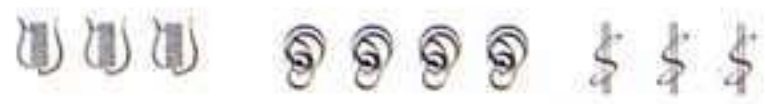
Arpa irlandesa, ahora tan de moda. Muy agradable de escuchar.

Dorian, DOR-90176

**ISTITUZIONE TEATRO LIRICO SPERIMENTALE DI SPOLETO "A. BELLI"
XLVIII CONCORSO PER GIOVANI CANTANTI LIRICI
COMUNIDAD EUROPEA, 1994**

Podrán participar en el Concurso jóvenes de los países de la Comunidad Europea que al primero de enero de 1994 no hayan cumplido los 30 años (caso de las sopranos y tenores) ó 32 (en el caso de los contraltos, los barítonos y los bajos). Los participantes tendrán que acreditar estudios regulares de Canto en algún conservatorio o liceo o escuela musical privada. Los ganadores serán admitidos en un Curso de Preparación de cinco meses de duración durante el cual se les proporcionará becas de estudios. Los alumnos que hayan seguido el Curso debutarán en la *Temporada Lírica, 1994*.

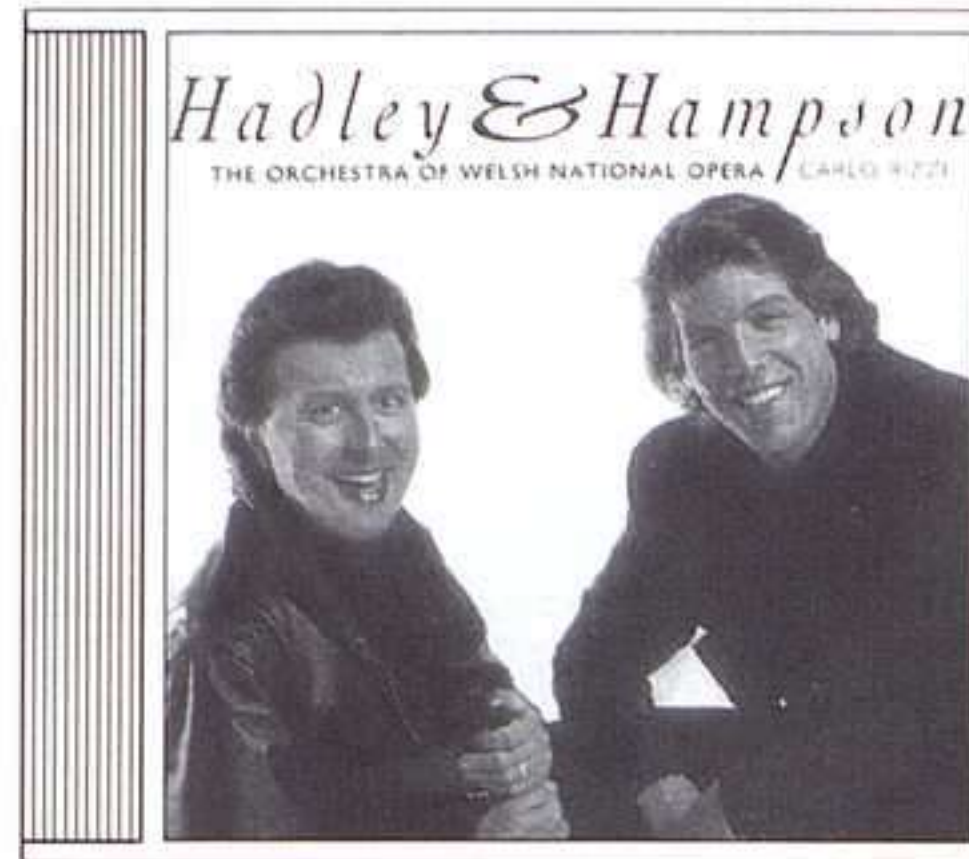
El plazo de presentación de las solicitudes finaliza el 15 de febrero de 1994, y es improrrogable. El boletín del Concurso se puede solicitar a: Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto, "Adriano Belli". 06049 SPOLETO (PG) -Piazza Bovio, núm. 1. Tel. 0743/221645-220440. Fax: 0743/222930.



"DOS PIANOS": "RAPSOPIA EN BLUE Y OTRAS OBRAS FAVORITAS".
Louis Van Dijk y Hans Oudenaarden. 61'21". DDD

Bach, Haendel y Mozart frivolos, arqueológicos. Mejor los posrománticos, y muy bien Gershwin.

Canal Grande, CG 9104



"HADLEY Y HAMPSON". Dúos de ópera para tenor y barítono. Orquesta de la Opera Nacional de Gales/Carlo Rizzi. 70'49". DDD

Buen tenor lírico y mejor barítono, éste casi "todo terreno". No deberían haber incluido repertorio no lírico para aquél.

Teldec, 9031732832



"ENCORE!". Piezas orquestales diversas. Orquesta Sinfónica de Detroit/Neeme Järvi. 72'49". ADD

Programa atípico, infrecuente. Brillante, efectista, no muy "fino". Lo mejor, el Vals-fantasia de Glinka. Y entre lo peor, una marcialísima Barras y estrellas.

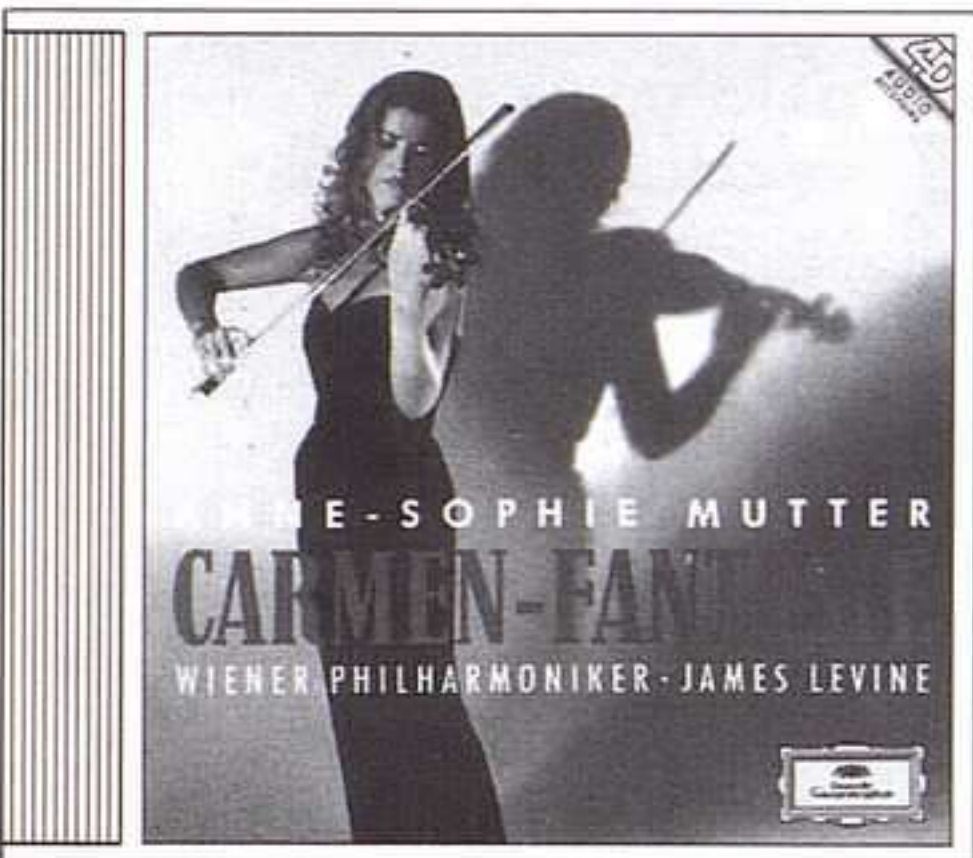
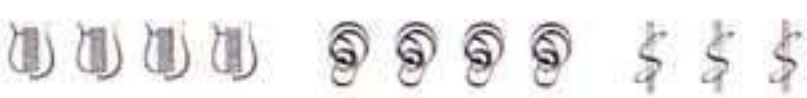
Chandos, CHAN 9227



HORENSTEIN, Jascha, dirige BACH/SCHÖNBERG, HAYDN (Sinfonía núm. 94), MOZART (2 Oberturas) y SCHUBERT (Sinfonía núm. 5). Orquesta Filarmónica de Berlín. 69'6". AAD (?)

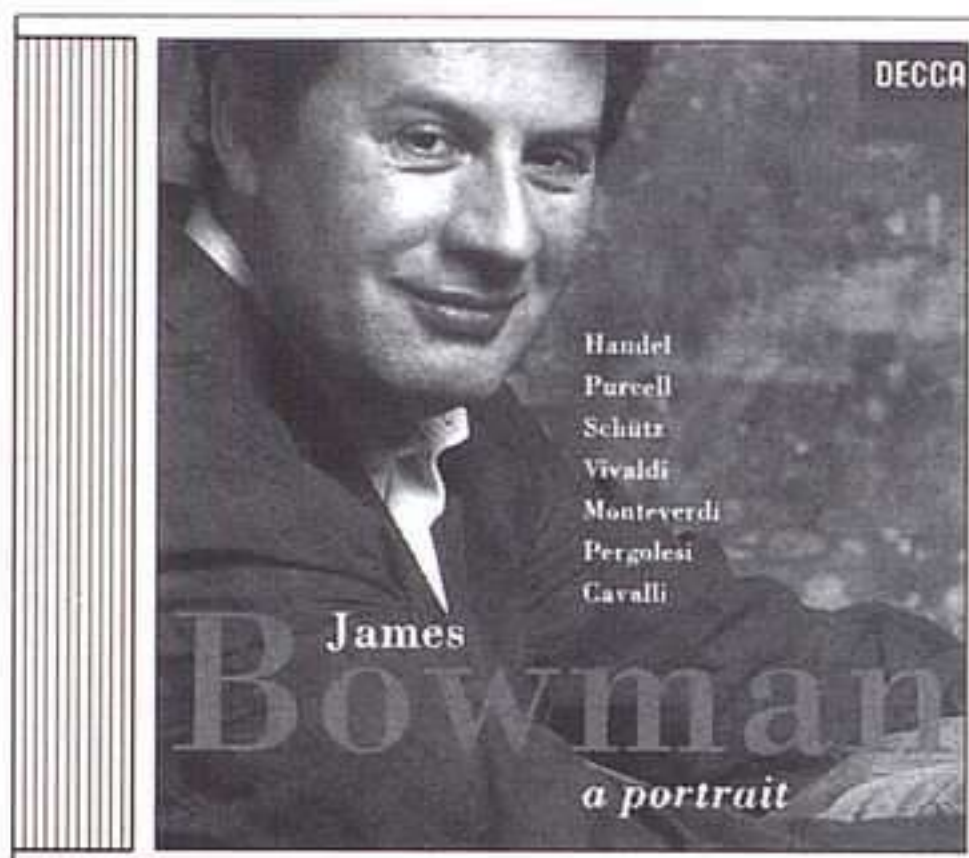
Tomas de 1929: Mozart y Schubert avanzados, casi proféticos; Bach arqueológico; Haydn, pesadote.

Koch Legacy, 3-7054-2



"FANTASÍA SOBRE CARMEN". Obras para violín y orquesta de SARASATE, WIENIAWSKI, TARTINI, RAVEL, MASSENET y FAURÉ. Anne-Sophie Mutter. Orquesta Filarmónica de Viena/James Levine. 66'43". DDD
Repertorio menor, violín extraordinario y dirección de brocha gorda: producto cien por cien comercial.

D.G., 4375442



BOWMAN: "A PORTRAIT". James Bowman, contratenor. Diversos intérpretes. 71'59". ADD

A la mayor gloria del sucesor natural de Alfred Deller. Dos décadas de inmersión en repertorios ignotos con la más delicada de las voces.

Decca, 4367992



GARDE, Annie Birgit, canta romanzas danesas de WEYSE, HEISE, LANGE-MÜLLER y WELLEJUS. Henning Wellejus, piano. 46'4". DDD

Soprano "de salón", en recital algo monótono; acompañante ejemplar uno de los autores. Notas en inglés.

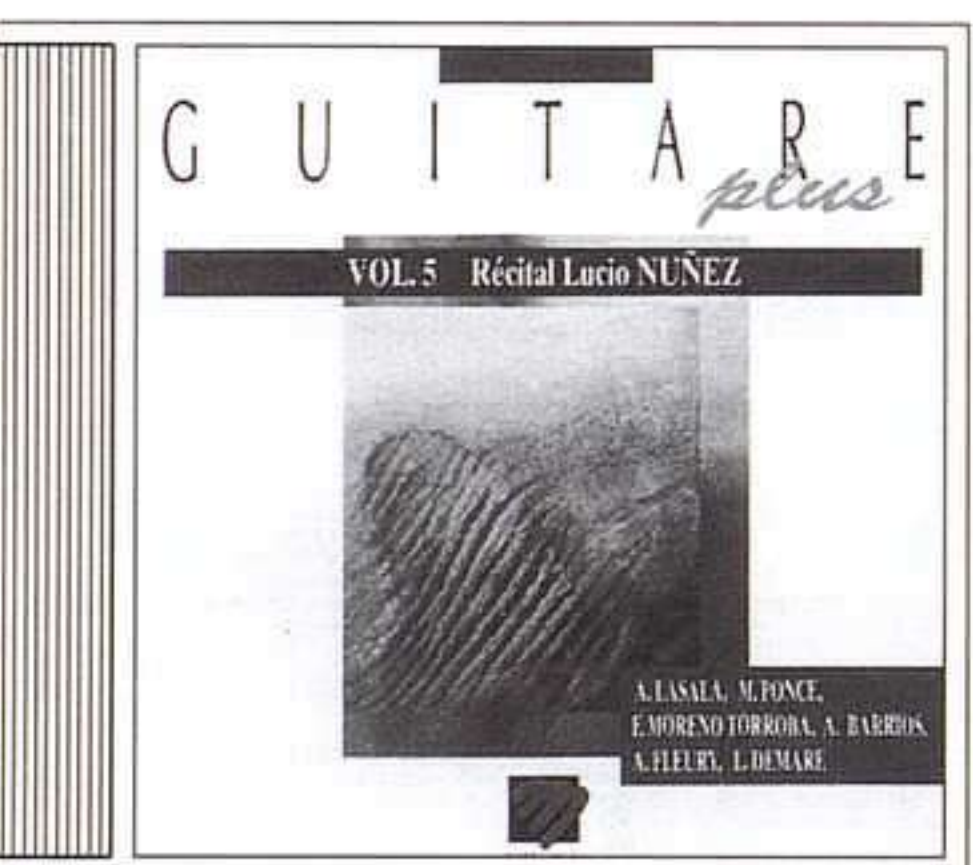
Danacord, DACOCD 349



KEE, Piet, en el ÓRGANO DE LA CONCERTGEBOUW. FRANCK, MENDELSSOHN, SCHUMANN, ANDRIESEN, SAINT-SAËNS, ALAIN y MESSIAEN. 72'5". DDD

Primer disco tras la restauración del famoso órgano. Programa e intérprete ideales para él.

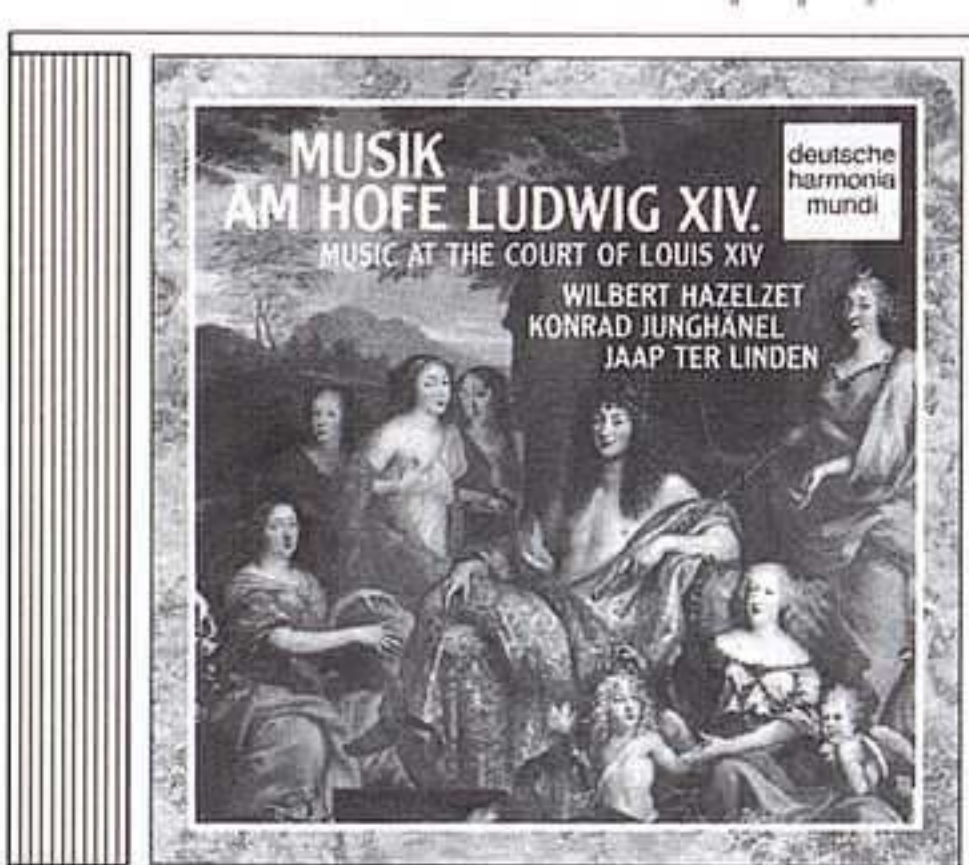
Chandos, CHAN 9188



"GUITARRA PLUS". vol. 5. LASALA, PONCE, MORENO TORROBA, BARRIOS, FLEURY y DEMARE. Lucio Núñez. 63'20". DDD

Limitadito de dedos (¿algo mayor?), no muy efusivo y de sonido algo metálico. Interesante programa.

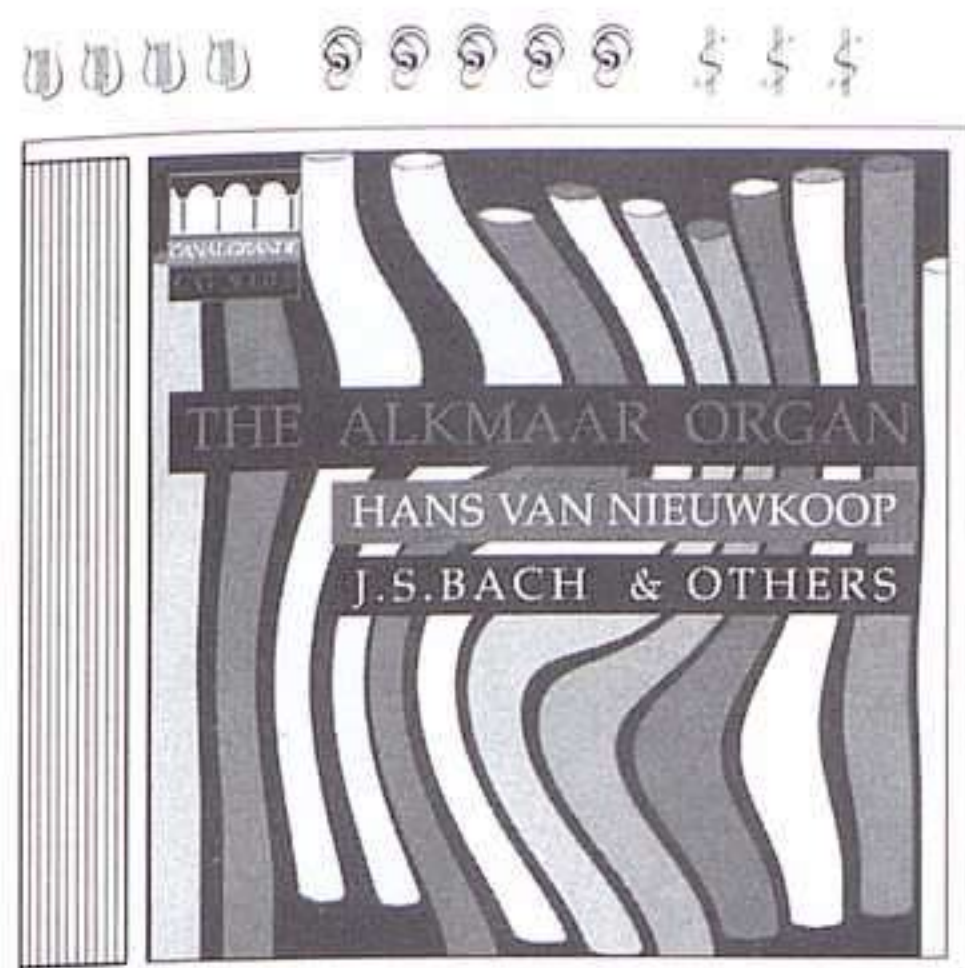
Mandala, MAN4815



"MÚSICA EN LA CORTE DE LUIS XIV". Obras de MARAIS, VISÉE, MOREL, HOTTETERRE y BLAVET. Le Trio Royal. 67'16". DDD

Un agradable disco con músicas diversas de un período que se ha puesto de moda desde "Toutes les matins du monde"...

Deutsche Harmonia M., 05472771762



"EL ÓRGANO DE ALKMAAR".
BACH, BUXTEHUDE, KERLL,
MUFFAT y NOORDT.
Hans van Nieuwkoop. 71'19".
DDD

Magnífico instrumento y
espléndido organista para un
programa (¿por qué?)
heterogéneo.

Canal Grande, CG 9102



"JOSÉ RADA: IN MEMORIAM".
Capilla Peñafloreda/Jon Bagües.
69'10" DDD.

Entrañable disco a la memoria
del estupendo teclista José Rada,
tristemente desaparecido.

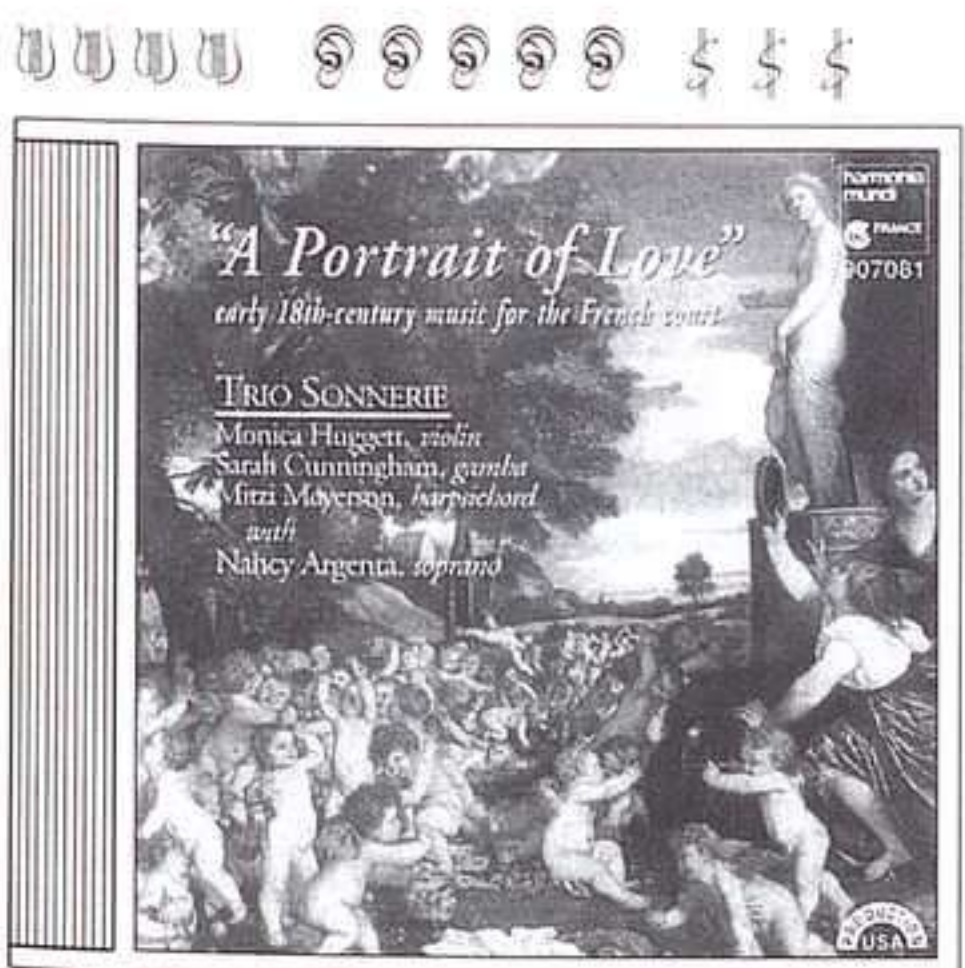
Elkar, KD-342



"RETRATO".
Capriccio Salon Ensemble.
Obras de Kreisler, Anderson, etc

Este disco es lo que el nombre
de la agrupación indica: una
selección de música de salón.
Pero, además, es muy bueno.

Canal Grande, CG 9212



"RETRATO DEL AMOR".
MARAIS, CLÉRAMBAULT, F.
COUPERIN y MONTÉCLAIR.
Trio Sonnerie. Nancy Argenta,
soprano. 74'54". DDD

El "oportunista" título esconde
un precioso programa vocal e
instrumental para la corte
francesa del XVIII,
espléndidamente interpretado.

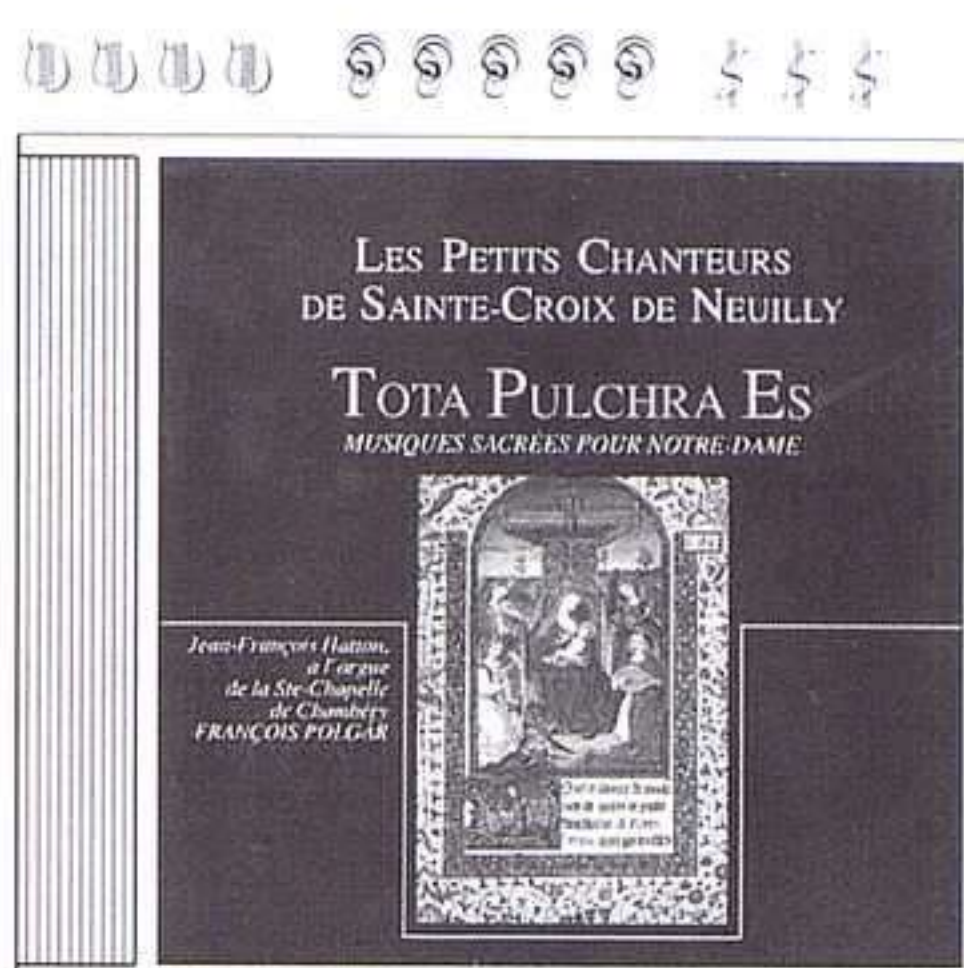
Harmonia Mundi, HMU 907081



SIMIONATO, Giulietta. Arias
de óperas de ROSSINI, BELLINI,
DONIZETTI, VERDI, MASSENET
y SAINT-SAËNS. 76'45". ADD

Un poco de todo por la gran
Simionato, que no fue tan
grande en todo: en el fondo,
mejor intérprete de carácter que
belcantista.

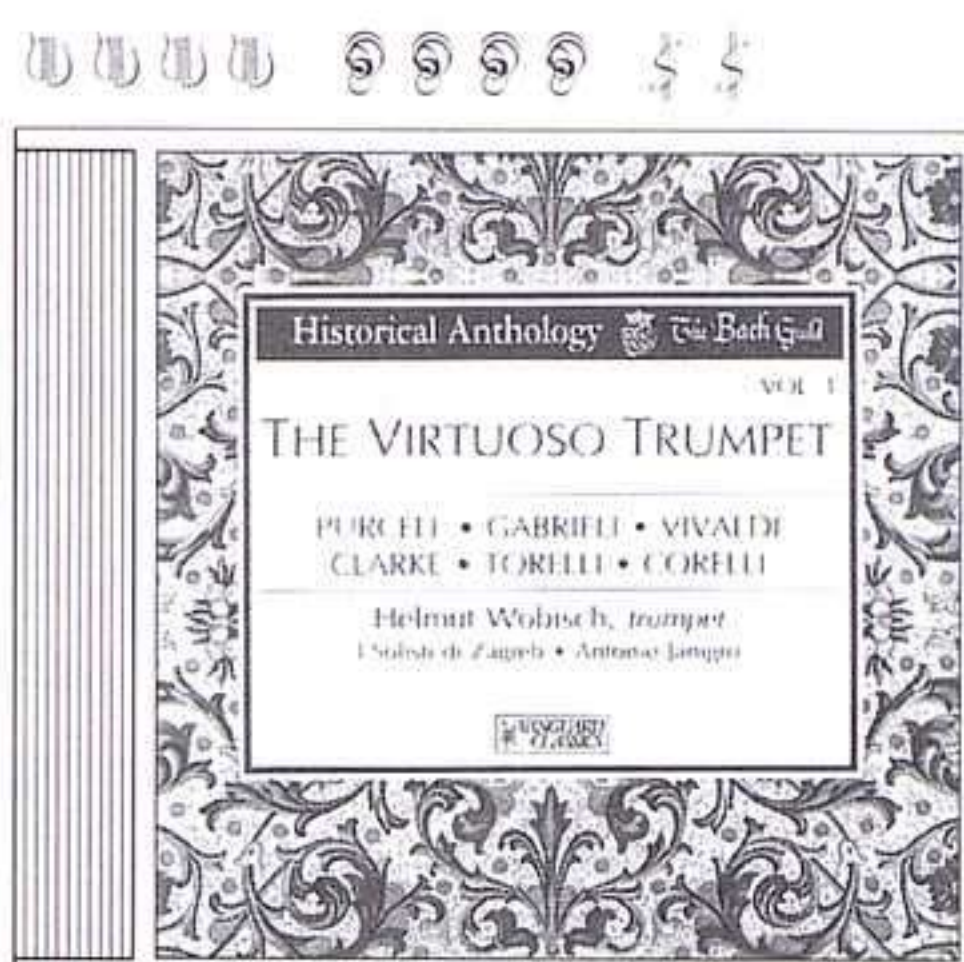
Decca "Grandi Vocci", 4404062



"TOTA PULCHRA ES"
(MÚSICAS SACRAS PARA
NOTRE-DAME).
J. F. Hatton, órgano. Chanteurs
de Sainte-Croix de
Neuilly/François Polgár. 56'48".
DDD.

Los niños cantan
maravillosamente, pero el
director uniformiza más de la
cuenta los estilos.

Adès, 202772



"LA TROMPETA VIRTUOSA",
vol. 1. PURCELL, GABRIELI,
VIVALDI, STANLEY, PERTI,
CLARKE, TORELLI y CORELLI.
Helmut Wobisch. I Solisti di
Zagreb/Antonio Janigro. 46'41".
ADD

Trompetista de la Filarmónica de
Viena (años 60). Lo mejor son
las piezas para 2 y 4 trompetas.
Ojo: los tracks están
equivocados.

Vanguard "Bach Guild", 08200871



"LA VIOLA". Obras de
MAHAUT, JONGEN, WEINER y
HINDEMITH.
D. Huybrechts, T. M. Gilissen, S.
Weiner, G. Schmid.
Orquestas/H. Schoonbroodt, B.
Priestman, J. Stulen, R. Heger.
64'51". DDD/ADD
Excepto la Música de Cámara
núm. 5 de Hindemith, repertorio
de viola poco conocido en
aceptables versiones.

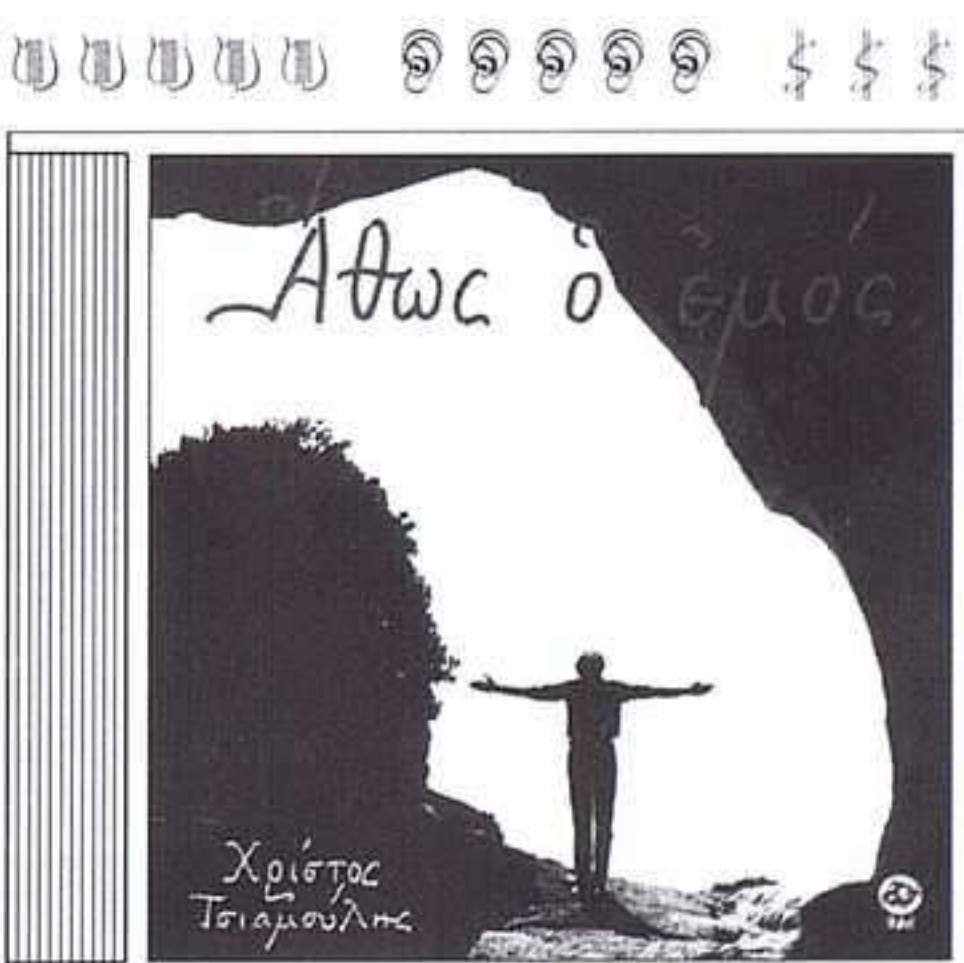
Koch Schwann, 313372



"VOCES DE LOS CAMINANTES"
(CANTIGAS MEDIEVALES Y
MINNESANG).
Drew Minter, contratenor.
Newberry Consort/Mary
Springfels. 63'48". DDD

Una de las propuestas
probablemente mejor
fundamentadas y más solventes
sobre estas músicas.

Harmonia Mundi, HMU 907082



CHRISTOS TSIAMOULIS:
"INSPIRATIONS FROM
MOUNT ATHOS".
86'19". DDD

La new wave de la música
rebética vuelve a las raíces
espirituales del género, entre
Oriente y Occidente.
Espléndido.

Anima, 3300. 2 CDs

DISCOS CRITICADOS

ARTÍCULOS

Discoteca Básica: "Mosisés y Aarón".....	46
El Mejor Disco del Mes: "Otello" por Solti	48
¡Bienvenido, Herr Richter!.....	50
La magia de la ópera.....	54
"Lady Macbeth, hoy".....	57
La difícil tarea de lo perfecto	58
Más de "Dúo".....	60
Cosas de viejos.....	63
El mejor Ashkenazy.....	66
Ver lo ya escuchado... o casi.....	69
Crear y recrear la música.....	68
El piano de Grieg.....	70
Piano esperable, piano sorprendente	72
Un tributo al pasado.....	74
La historia de La Scala en disco	76
El musical en todo su esplendor.....	78
Recordando a un sinfonista olvidado	80
El fantasma de la ópera (contemporánea).....	81
"La Divina".....	82

COMENTARIOS

AUBER: Fra Diavolo. Soustrot.....	83
BACH: Sonatas para violín. Mullova/Canino	83
BACH: Suites para laúd. Smith.....	83
BACH: Variaciones Goldberg. Verlet.....	84
BACH, J.C.: 6 Sonatas Op. 17. Wolley.....	84
BARBER: Souvenir, etc. Schenck.....	84
BARTOK: Concerto para violín núm. 2, etc. Pasquier/Bergel.....	84
BEETHOVEN: Quinteto en Do mayor Op. 29, etc. C.C.O. San Martin in the Fields.....	85
BERIO: Duetti para dos violines, etc. Accademia Bizantina.....	85
COUPERIN: Las Naciones. Kuijken Ensemble.....	86
FALLA: La Obra para piano. Colom.....	86
FRESCOBALDI: Canzoni, Vol 1. Boeke.....	86
GINASTERA: Concerto grosso para c. decuerda, etc. Mata.....	86
GRIEG: 48 Canciones. Hahegard/Jones.....	87
GRIEG: Las 3 Sonatas para violín y piano. Dumay/Pires.....	87
HAENDEL: El Mesías. The Scholars Baroque Ensemble.....	87
HAENDEL: Samson. Rarnoncourt.....	87
HASSE: La conversión de San Agustín. Creed.....	88
HAYDN: Concertos para violín. Zukerman.....	88
HAYDN: Misa San Nicolás y Teresiana. Pinnock.....	88
HAYDN: Sonatas para piano núms. 21 al 26. Cohen.....	88
HERRMANN: Sinfonía, etc. Herrmann.....	89
HOLLIGER: Scardanelli-Zyklus. Holliger, etc.....	89
HÖLSZKY: ...es kamen kchwarze Vögel, etc. Spohr, Hamary.....	89
LISZT: Vía Crucis. Hayrabedian.....	89
MACIAS: Lubilaeum, etc. Trío Multifórma.....	90
MARCO: Sinfonía núm. 6, etc. Encinar.....	90
MARTIN: Concerto para siete instrumentos de viento, etc. Kapp.....	90
MERULA: Arie e Capricci. Savall.....	90
MORALES: Misa Queramus cum pastoribus, O'Donnel.....	91
MOZART: 21 Concertos para piano, etc. Uchida/Tate.....	91
MOZART: Las Primeras Sinfonías. Pinnock.....	91
MOZART: Las Variaciones para piano. Nicolosi.....	91
NEBRA: Sonatas. Millán.....	92
PONCHIELLI: La Gioconda. López Cobos.....	92
POULENC: 3 Concertos para piano, etc. Dutoit.....	92
POULENC: Figura humana, etc. Christophers.....	92
PROKOFIEV: Concertos para piano núms. 1, 3 y 5. Eronfman/Mehta.....	93
RAVEL: Concertos en Sol, etc. Benedetti-Michelangeli/Celibidache.....	93
RAVEL: Los 2 Concertos para piano, etc. Larrocha/Slatkin.....	93
RIMSKY-KORSAKOV: Scheherazade, Barenboim.....	93
RODRIGUEZ PICO: Concerto para clarinete, etc. Pons.....	94
ROSSINI: El barbero de Sevilla. Galletti.....	94
A. SCARLATTI: Cinco Profetas, etc. Schneider.....	94
SCHOENBERG: Cinco Piezas para Orquesta, etc. Rosbaud.....	94
SCHOENBERG: Pierrot lunaire, etc. E Ötvös.....	95
SCHUBERT: Lieder, vol. 17. Popp.....	95
SCHUBERT: Las Sonatas para piano. Vols. I y II. Schiff.....	95
SCHUBERT: Trío para piano, violín y violonchelo, etc. Trío Castle.....	95
SCHUMANN: Lieder sobre Kerner, etc. Price.....	96
SCHUMANN: Las 2 Sonatas para violín y piano, etc. Biondi.....	96
STOCKHAUSEN: Klavierstücke I a XI, etc. Kontarsky, etc.....	96
SULLIVAN: Los alabarderos de la Guardia. Marriner.....	96
SUK: Maduración, ect. Pesek.....	97
TCHAIKOSKY, Eugene Oneguín. Bychkov.....	97
THALBERG: Fantasías sobre óperas de Donizetti. Nicolosi.....	97
THOMAS: Hamlet. Almeida.....	97
VAUGHAN WILLIAMS: Cinco retratos, etc. Willcock.....	98
VECCHI: Le Veglie di Siena. Loehrer.....	98
VERDI: Rigoletto. Rizzi.....	98
VIVALDI: Concerto. Biondi.....	98
VIVALDI: 6 Concertos Op. 11. Hogwood.....	99
WALTON: Te Deum de la Coronación, etc. Spicer.....	99
WOURINEN: Concerto para piano núm. 3, etc. Blomstedt.....	99
BARTOLI, Cecilia.....	99
BITETTI, Ernesto.....	100
KARAJAN, Hevert von.....	100
KANAWA, Kiri te.....	100
KISSIN, Yevgeni.....	100
MILSTEIN, Nathan.....	101
"NUEVA ESPAÑA".....	101
"PARIS 1920".....	101
"EL STRAUSS DEL NORTE".....	101

FICHAS

ALFVEN: Sinfonía núm. 5, etc. Järvi.....	102
BACH: Cantatas. Herreweghe.....	102

BACH: los 2 Concertos para violín, etc. Spivakov.....	102
BACH: 4 Concertos, etc. Marriner.....	102
BACH: Obras para órgano. Hurford.....	102
J.S., J.L., J.C., J.B., y J.E BACH: Obras para órgano. Lahm.....	102
BARBER: Sonata Op. 6, etc. Levin.....	102
BARTOK: El mandarin maravilloso, etc. Dutoit.....	102
BARTOK: las 2 Sonatas para violín y piano, etc. Oistrakh, etc.....	103
BARTOK: Sonata para violín y piano núm. 2, etc. Stanzeleit, etc.....	103
BARTOK: las 2 Sonatas para violín y piano. Menuhin.....	103
BEETHOVEN: Concertos para piano núm. 1 y 3. Richter.....	103
BEETHOVEN: Sonatas para piano núms. 21, 24 y 31. Kovacevich.....	103
BLOW: "Awake my Lyre" Redbyrd.....	103
BOCCHERINI: Sonatas para violonchelo. Suzuki, etc.....	103
BRAHMS: Quinteto con piano Op. 34, etc. Serkim/Cuarteto Busch.....	103
BRAHMS: las 2 Sonatas para viola y piano. Tomter/Ansdnnes.....	103
BRAHMS: los Tríos completos. Trio Beaux Arts.....	103
CHOPIN: los 2 Concertos para piano. Schiff.....	104
CHOPIN: 20 Nocturnos. Engerer.....	104
CHOPIN, RACHMANINOV: Sonatas para violonchelo y piano. Hoffman/Collard.....	104
DELIUS: París, y otras obras. Davis.....	104
DVORAK: la Obra para violín y piano. Zenaty/Kubalex.....	104
DVORAK: Sinfonía núm. 5, etc. Turnovsky.....	104
DUFAY: Misas Sine nomine y Ecce acilla Domini. Clemencio.....	104
FAURE: Requiem, etc. Polgár.....	104
FIBICH: Sinfonía núm. 1, etc. Järvi.....	104
FRANCK: Les Djinns, etc. Lamu.....	104
FYRE: Misa flos regalis, etc. The Hilliard Ensemble.....	105
FURTWANGLER: Sinfonía núm. 2. Walter.....	105
GESUALDO, MONTEVERDI: 12 Motetes y Madrigales. Gardiner.....	105
GLINKA: Música de cámara. Lazarev.....	105
GOLDMARK: Boda campesina. Butt.....	105
GRECHANINOV: Tríos para piano. Ruso/Simoisko/Alexander.....	105
GRIFES: Sonata para piano, etc. Lawson.....	106
HAVARD DE LA MONTAGNE: Complies, etc. De la Montagne.....	106
HAYDN: Cuarteto Op. 64, etc. C. Musikversin.....	106
HAYDN: Variaciones y Sonatas para piano. Staier.....	106
M. HAYDN: Sinfonías. Warchal.....	106
HINDEMITH: Obras orquestales. Albert.....	106
IVES: Música para cuarteto de cuerda. C. Mondrisan.....	106
JOHNSON: "El laudista de Shakespeare". Kirkby, Rooly, etc.....	106
JONGEN: Sinfonía concertante con órgano, etc. Priestman.....	106
KAGEL: Rrrrrrrrrrr, etc. Kagel.....	106
LALO: Sinfonía española, etc. Leinsdorf.....	107
MONTEVERDI: Vespéro della Beata Vergine. Jürgens.....	107
MOZART: 20 Canciones. Baird/Tilney.....	107
MOZART: la Obra violín y orquesta, etc. Leppard.....	107
MOZART: Sonatas para piano. Pires.....	107
MOZART: Sonatas para violín y piano. Zukerman/Neikrug.....	107
PACHELBEL: Obras para órgano. Jacob.....	107
PURCELL: los Himnos y Servicios, Vol. 5. King.....	107
RACHMANINOV: Sinfonía núm. 3, etc. Jansons.....	107
RAMEAU: Piezas de clavecín en concierto. Leonhardt/Harmoncourt/Fryden.....	107
HAVEL: Bolero, etc. Coppola.....	108
RAVEL: Obras orquestales. Ozawa.....	108
ROSSINI: El barbero de Sevilla (selección). Abbado.....	108
SAINT-SAENS: La obra para violín y orquesta. Hoelscher/Dertaux.....	108
SCHUBERT: Cuartetos núms. 13 y 14. C. Takács.....	108
SCHUBERT: Trío D 851, etc. Trío Gasteig.....	108
SCHUMANN: Quinteto "La trucha". Sölscher/Sol. Fil. Viena.....	108
SCHULHOFF: Cuartetos núms. 1 y 2, etc. C. Petersen.....	108
SCHUMANN: Impromptu Op. 5, etc. Eische.....	108
SCHWITTERS: Ursonate. Schwitters.....	108
SORIABIN: las 21 Mazurcas. Pizarro.....	109
SIBELIUS: Finlandia, etc. Levine.....	109
STOYANOV: Liturgia Solemnis. Matakiev.....	109
R. STRAUUS: Así habló Zaratustra, etc. Bernsyein.....	109
R. STRAUUS: Don Quijote, etc. Bernstein.....	109
STRAVINSKY: Juego de cartas, etc. Rosbaud.....	109
STRAVINSKY: Sinfonía de los salmos, etc. Bernstein.....	109
TCHAIKOVSKY: Concerto para piano núm. 3 etc. Martynov.....	109
TCHAIKOVSKY: Concerto para violín, etc. C. Davis.....	109
TELEMANN, VIVALDI: 6 Suites, etc. Rovatkay.....	110
VAUGHAN WILLIAMS: Sinfonías núm. 4, etc. Bernstein.....	110
VERDI: La traviata (selección). Levine.....	110
VILLA-LOBOS: Obras para piano, vol. 2. Heller.....	110
VILLA-LOBOS: Cuartetos núms. 4 y 6 y 14 C. Danubius.....	110
VILLA-LOBOS: Música para dos guitarras. Kennedy/Van Grup.....	110
VIVALDI: Concertos para violonchelo. Harnoy.....	110
WAGNER: Oberturas y Preludios. Bernstein.....	110
WAGNER: La Walkiria. Sinopi.....	110
WEBER: Gran Dúo para clarinete, etc. Merlet, etc.....	110
WEBER: Oberturas. Scherchen.....	111
"ALBUM DE VILLANCICOS" 2.....	111
"AMAZING GRACE".....	111
"EL BELLO DANUBIO AZUL".....	111
"CANCIONES ESPAÑOLAS Y PORTUGUESAS CON VIHUELA".....	111
"CANCIONES ITALIANAS CON LAUD".....	111
"CANCIONES PRIMAVERALES DANESAS".....	111
"CAROLN'S WELCOME".....	111
"DOS PIANOS".....	112
"ENCORE!".....	112
"FANTASIA SOBRE CARMEN".....	112
GADE, Annie Birgit.....	112
"GUITARRA PLUS". vol. 5.....	112
"HADLEY Y HAMPSON".....	112
HORENTEIN, Jascha.....	112
BOWMAN: "A Portrait".....	112
KKEE, Piet.....	112
"MÚSICA EN LA CORTE DE LUIS XIV".....	112
"EL ORGANO DE ALKMARR".....	113
"JOSE RADA: IN MEMORIAM".....	113
"RETRATO".....	113
"RETRATO DEL AMOR".....	113
SIMIONATO, Giulietta.....	113
"TOTA PULCHRA ES".....	113
"LA TROMPETA VIRTUOSA".....	113
"LA VIOLA".....	113
"VOCES DE LOS CAMINANTES".....	113
CHRISTOS TSAMOUULIS.....	113



LAS GRANDES ÓPERAS A PRECIOS QUE USTED APLAUDIRÁ

OPERA CLASSICS DDD

WAGNER
DER FLIEGENDE HOLLÄNDER
The Flying Dutchman • Le Vaisseau Fantôme
Alfred Muff • Ingrid Haubold • Erich Knodt • Peter Seiffert
Jörg Herwig • Marga Schöml
Budapest Radio Chorus
ORF Symphony Orchestra, Vienna
Pinchas Steinberg



"Should be snapped up by all aspiring Wagnerians" - Gramophone

8.660025/26

A stunning new recording of Rossini's Comic opera

8.660027/29

OPERA CLASSICS DDD

ROSSINI
IL BARBIERE DI SIVIGLIA
The Barber of Seville • Der Barbier von Sevilla
Roberto Servile • Sonia Ganassi • Ramon Vargas
Angelo Romero • Franco de Grandis
Hungarian Radio Chorus
Fialoni Chamber Orchestra, Budapest
Will Humburg



OPERA CLASSICS DDD

MASCAGNI
CAVALLERIA RUSTICANA
Evstatiyeva • Aragall • Tumagian
di Mauro • Michalkova
Slovak Philharmonic Chorus
Czecho-Slovak Radio Symphony Orchestra (Bratislava)
Alexander Rahbari



8.660022

OPERA CLASSICS DDD

PUCCINI
MADAMA BUTTERFLY
Gauci • Ramiro • Tichy
Slovak Philharmonic Chorus
Czecho-Slovak Radio Symphony Orchestra (Bratislava)
Alexander Rahbari



8.660015/16

"Another triumph for Naxos" - Classic CD

OPERA CLASSICS DDD

PUCCINI
LA BOHÈME
Orgonasova • Welch
Gonzales • Previali • Senator • Urbas
Slovak Philharmonic Chorus
Czecho-Slovak Radio Symphony Orchestra (Bratislava)
Will Humburg




8.660003/4

"Go out and get it" - CD Review

8.660013/14

OPERA CLASSICS DDD

MOZART
COSÌ FAN TUTTE
Borowska • Yachmi • Coles
Martin • Dickle • Mikuláš
Slovak Philharmonic Chorus
Capella Istropolitana
Johannes Wildner



8.660008/10

OPERA CLASSICS DDD

BIZET
CARMEN
Alperyn • Lamberti
Titus • Palade
Slovak Philharmonic Chorus
Czecho-Slovak Radio Symphony Orchestra
Alexander Rahbari



"It is positively irresistible" - CD Review

"This recording of Rigoletto is astonishing value" - Gramophone

"Miriam Gauci her voice so fresh and pure" - Gramophone

8.660021

OPERA CLASSICS DDD

VERDI
RIGOLETTO
Tumagian • Ferrarini • Ramiro
Slovak Philharmonic Chorus
Czecho-Slovak Radio Symphony Orchestra (Bratislava)
Alexander Rahbari

OPERA CLASSICS DDD

LEONCAVALLO
I PAGLIACCI
Gauci • Martinucci • Tumagian
Skovhus • M. Dvorsky
Slovak Philharmonic Chorus
Czecho-Slovak Radio Symphony Orchestra (Bratislava)
Alexander Rahbari

OPERA CLASSICS DDD

J. STRAUSS, JR.
DIE FLEDERMAUS
The Bat • La chauve-souris
Fontana • Hopferwieser • Dickle
Karwatz • Yachmi-Caucig • Martin • W
Bratislava City Chorus
Czecho-Slovak Radio Symphony Orchestra
Johannes Wildner



8.660005/7

8.660017/18

"Nelly Miricioiu's radiant voice justifies the entire cost" - Classic CD

8.660001/2

OPERA CLASSICS DDD

PUCCINI
TOSCA
Miricioiu • Lamberti • Carroli
Slovak Philharmonic Chorus
Czecho-Slovak Radio Symphony Orchestra (Bratislava)
Alexander Rahbari

OPERA CLASSICS DDD

VERDI
LA TRAVIATA
Krause • Ramiro • Tichy
Slovak Philharmonic Chorus
Czecho-Slovak Radio Symphony Orchestra (Bratislava)
Alexander Rahbari



"Brings Manon superbly to life" - CD Review


8.660019/20

"You cannot go wrong with this" - Classics

8.660011/12

OPERA CLASSICS DDD

PUCCINI
MANON LESCAUT
Gauci • Kaludov • Sardinero
Rosca • George
BRT Philharmonic Chorus • Jaak Gregoor Choir
BRT Philharmonic Orchestra, Brussels
Alexander Rahbari



Naxos - "Calidad y Precio en perfecta armonía"
Distribuido en España por FERYSA. Apartado 151036. Madrid

PREMIOS RITMO



Los Mejores Clásicos, 1993